

# الرسالة البغدادية



تأليف

أبي حيان علي بن محمد التوحيدي

المتوفى سنة ٤١٤ هـ

تحقيق: عبود الشالجي

منشورات الجمل





الرسالة البغدادية

تأليف

أبي حيان علي بن محمد التوحيدي

المتوفى سنة ٤١٤ هـ



# لرّسالة لبغدّية

تأليف

أبي حيان علي بن محمّد التوحيدى

المتوفى سنة ٤١٤ هـ

تحقيق

عبّود الشالجي

منشورات الجمّل

ولد عبود الشالجي في محلة الدهانة / صبايخ الآل في بغداد عام ١٩١١ وتوفي عام ١٩٩٦ في لندن. درس في المدرسة الجعفرية ثم في المدرسة الثانوية (المركزية) وتخرج منها عام ١٩٢٧، ليدخل إلى مدرسة الحقوق ويمارس القضاء بعد تخرجه عام ١٩٣٠ في النجف والشامية، ثم في الموصل وخانقين وبغداد حتى استقالته عام ١٩٤٠. مارس المحاماة بعد ذلك حتى عام ١٩٦٩. انتقل إلى لبنان وبقي هناك حتى عام ١٩٨٤ ممارساً التحقيق والتأليف. له في التحقيق: نشوار المحاضرة للتونخي (٨ أجزاء)، الفرج بعد الشدة للتونخي (٥ أجزاء) والرسالة البغدادية للتوحيد. وله في التأليف: الكنايات العامة البغدادية وموسوعة العذاب (٧ أجزاء). وقد ضاع له العديد من المؤلفات نتيجة للانتقال من لبنان في أوائل الثمانينات. يشكر الناشر السيدان حازم عبود الشالجي ود. جليل العطية لمساعدتهما الجمّة. صدرت الطبعة الأولى من هذا الكتاب عام ١٩٨٠ على نفقة المحقق في بيروت لدى «مطبعة دار الكتب».

الرسالة البغدادية لأبي حيان علي بن محمد التوحيدي، تحقيق: عبود الشالجي  
حقوق الطبع محفوظة لمنشورات الجمل، الطبعة الأولى، كولونيا - ألمانيا ١٩٩٧.  
صورة الغلاف تخطيط من طبعة ألف ليلة وليلة ١٨٠٨-١٨٤١ في ألمانيا.

© Al-Kamel Verlag 1997  
Postfach 600501  
50685 Köln - Germany  
Tel: 0221 75 69 82  
Fax: 0221 752 67 65

تطلب كافة إصدارات «منشورات الجمل» من الناشر مباشرة أو من:  
للمركز الثقافي العربي: لبنان - بيروت ص.ب. (١١٣/٥١٥٨)

## مقدمة المحقق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبه أستعين

الرسالة البغدادية ، كما يدلّ عليها اسمها ، رسالة قصرها صاحبها البغدادي على الحديث عن بغداد ، فهي — كما قال — تكشف عن « اخلاق البغداديين ، على تباين طبقاتهم ، وكالأنموذج المأخوذ عن عاداتهم » ، وجعل هذه الرسالة ، مشتملة على « حكاية مقدّرة على أحوال يوم واحد ، من أوّله إلى آخره » ، تحدّث فيها عن رجل ببغداد ، دخل إلى دار في أصبهان ، وقت الضحى ، ففضى فيها نهاره وليله ، وغادرها في صباح اليوم التالي ، واتّخذ من المقارنة بين أصبهان وبغداد ، في المكان والمكين ، وسيلة للحديث عن بغداد ، فامتدح طيب هوائها ، وأنقى على تأتق البغداديين ، في لباسهم ، ومساكنهم ، وعطورهم ، وموائدهم ، وفي مجالس شراهم وغنائهم ، وهو لا يترك فصلاً من هذه الفصول إلى غيره ، إلا بعد أن يتبسّط فيه تبسّطاً يدلّ على عمق في المعرفة ، ويرسم فيه لوحة مبدعة ، وهو إذا تحدّث عن بغداد ، ذكر مواطن المتعة والسرور فيها ، وتحدّث عن « دجلة المشحونة بالمراكب والزوارق ، المحفوفة بالقصور والجواستق ، ترتفع ما بينها أصوات الأغاني ، وخفقات النايات والسواني ،

وأصوات الملاحين ، وزعقات المؤذنين ، ترى - والله - جمالاً  
وكمالاً ، وتسمع من ألقائها الشجيرة سحراً حللاً ، ، وإذا تحدثت عن  
ثأنتق البغداديين في اللباس ، ذكر ما يرتدون من « الثياب الديقية والقصب  
والعتائية » وإذا تحدثت عن مساكنهم ، وصف « سقوفها المشغاة بالساج ،  
والمزينة تعاريجها بالابنوس والعاج » وإذا تحدثت عما في باطن البيوت من  
الرياش ، حدثك عن « الزلالي المغربية ، والطنافس الخرشنية ، والنخاخ  
الاندلسية ، والقرطية ، والمطارج الأرمنية ، والقطف الرومية ، والمقاعد  
التسترية ، والأطواع المذهبة المغربية ، والمخاد المذهبة الديقية ، والطراحات  
القبرصية » ، وإذا تحدثت عن العطر الذي يتعطر به البغداديون ، ذكر  
« المثلثة البرمكية ، والسكرية ، والجوهرية ، والعمارية ، وعن أصناف  
الذرائر ، والغوالي ، والساھريّات ، والأدهان ، واللخالخ ، والنضوح ،  
والشّمّامات ، وأصناف الندّ ، والعود ، والمسك ، والعنبر ، والكافور ،  
وماء الورد الجوري ، والصندل » وإذا تحدثت عن المائدة ببغداد ، بدأ  
بوصف الخوان القوامي « الذي قوائمه منه ، خلنج خراساني ، بلا وصل  
ولا كسر » ، ثم يصف ما على الخوان ، « من تزيين المائدة ، والكوامخ ،  
والبقول ، والمري ، وأصناف الشواء ، وألوان الطعام ، والقلايا ،  
والطباھجات ، والحلويات من خبيص ، ومرمل ، ولوزينج ، وفالودج ،  
وعصائد ، وقطائف ، وزلاية » ، ثم ينتقل بعد انتهائه من الطعام إلى  
غسل الأيدي ، فيصف الطست والإبريق ، والأشنان الذي يشتمل على  
« الأرز المطحون ، والطين الخراساني ، والكندر ، والسعد ، والصندل  
المقاصيري ، والمسك ، وذريعة المسك ، والكافور ، وجنبذ الورد  
الجوري » ، ثم يصف الفواكه التي يطعمها البغداديون ، من « موز ،  
وجلموز ، وشاهبلوط ، ونارجيل ، وفستق رطب ، وقصب السكر ،  
والخرخ بنوعيه من مسكيّ ، وشمعيّ ، والبطيخ ( الرقي ) بأصنافه من  
نرمشي ، وقفصي ، وخراساني ، والعنب الرازي ، المخطف الحصور ،



كأنه أصابع البلور ، والتين الوزيري ، والتفاح المسكي ، والداماني ،  
والسفرجل ، والرمان ، والمشمش ، والكمثرى بأصنافه ، من شامي ،  
وسلطاني ، وزرجون ، ونهاوندي ، وخزري ، وسجستاني ، وصيني ،  
ثم يذكر من بعد ذلك ، ثلاثين صنفاً من التمر ، أولها بسر ماء السكر ،  
وأخرها الآزاد ( الزهدي ) « العلك اللزج » الذي كأنه القند ، أو شهد  
مقمع بالعقيق .

ثم ينتقل إلى وصف الرياحين التي يستعملها البغداديون ، ويصف  
مجالس السرور والمرح عندهم ، « بين آسٍ مخضود ، وورد منضود ،  
ودنٍ مفصود ، وناي وعود » ، ثم يصف ما اشتمل عليه المجلس من  
أصناف الزجاج ، « من محكم ومخروط ، ومينا ، وقطولي ، مجرى  
بالذهب » ، ويصف ما يتناوله البغداديون في هذه المجالس من الخمر ،  
من « عراقية ، وسورية ، وبابلية ، وصريفية » ، ثم ينتقل إلى وصف  
الحواري البغداديات « من مغنيات ، وكراعات ، وزامرات ، وطبالات ،  
وصناجات ، ورقاصات ، وعودات » ، ويصف كيفية حضور المغنية ،  
وما تلبس ، وكيف تجلس في المجلس ، ويمدّ في وصفها لزار قصبٍ  
أبيض ، وكيف تقبض حافظتها الأزار ، فتظهر من ورائه متنقبة ، ثم تخلع  
نقابها ، ثم تلاطف الحاضرين ، ثم تمسك عودها ، وتبدأ بالنشيد ، ثم  
بصوت من البسيط ، وتبته بهزج ، ثم ينتقل إلى وصف الحواري البغداديات  
« ذوات الألفاظ الملاح ، والأوجه الصباح » ، ويتحدث عن نوادرهنّ ،  
ويتبسّط بالحديث عن زاد مهر ، جارية ابن جمهور العمّي ، ويتبعه  
بأفاصيص عن جوارٍ آخر ببغداديات ، ثم يتحدث عن المغنيات ببغداد ،  
وعن الأصوات التي اشتهرن باتقانها ، وعما يصبب المعجبين بهنّ ، من  
فضلاء ، ووجهاء ، وفقهاء ، وقضاة ، وعدول ، عند سماعهم الغناء ،  
ثم أثبت إحصاء قام به وجماعة من أهل الكرخ ، في السنة ٣٦٠ للمغنيات  
والمغنين في بغداد ، فذكر أنهم أحصوا أربعمائة وستين جارية في الجانبين

( جانيي بغداد ) ، ومائة وعشر حرائر ، وخمسة وسبعين غلاماً ( في الإمتاع ١٨٣/٢ : خمسة وتسعين ) « يجمعون من الحسن والحدق والظرف ، ما يفوق حدود الوصف ، هذا سوى من كنا لا نظفر بهم ، ولا نصل إليهم ، لعتهم ، وحرسهم ، ورقبائهم ، وسوى من كنا نسمعه ممن لا يتظاهر بالغناء والضرب ، إلا إذا نشط في وقت ، أو نمل في حال ، وخلع العذار في هوى قد حالفه وأخفاه . »

وهو ، في كل فصل من فصول الرسالة ، إذا أتم حديثاً عن بغداد ، عاد ، فقارن ذلك ، بما يقابله في أصبهان ، وأسرف في ذم أهلها ، وأقحم ضمن هذه الفصول ، فصلاً عن الخيل العرباب في بغداد ، وما قيل فيها ، وفصلاً عن الشطرنج ، ثم تحدث عن أوضاع تعلمها في السباحة ، من أستاذي سباحة في بغداد ، وأتبعه بفصل تحدث فيه عن الملاحين ، وأورد بعض ألفاظهم .

وبعد أن يتناول طعامه ، يتبعه بالشراب ، فيسكر ، ويعربد ، ويشتم المضيف ، والحاضرين ، ثراً ونظماً ، شتائم بغدادية منتقاة ، ثم يغلبه السكر ، فينطرح صريعاً ، ويستيقظ بالغداة ، فيعاود ما كان عليه من تظاهر بالتقوى والديانة .

وأول من تنبّه إلى هذه الرسالة ، المستشرق الألماني آدم متر ، فحقّقها ، وأخرجها للناس في السنة ١٩٠٢ ، في مطبعة من مطابع هيدلبرج ، وبالرغم مما وجده في المخطوطة من تصحيف ، فقد استطاع بعد الجهد ، أن يصلح كثيراً من أخطائها ، وأن يصحّح مقداراً وافراً من التصحيف الموجود فيها ، وكتب الرسالة مقدّمة دلّت على وافر فضله ، وعلى ما بذله في تحقيقها من جهد ، واتباع المقدمة بثبت أدرج فيه شروحاً لبعض الكلمات التي رأى أنها في حاجة إلى شرح ، وكان الرجل وافر الأمانة في تحقيقه ، وهو إذا لم يتوصّل إلى تصحيح التصحيف في كلمة من الكلمات ، كتب يقول إنه لم

يفهمها ، وبالرغم من الجهد الذي بذله في التحقيق ، وفي تصحيح  
التصحيح ، فقد بقي فيها مقدار وافر من الكلمات المصحفة .

ومما يقتضي ذكره ، انّ الرسالة البغدادية ، كانت — على ما ورد في  
المقدمة — مدبلة بحكاية بدوية ، أي إنتها بلسان البدو وألفاظهم ، ولكنها  
ضاعت ، ولم تثبت في مكانها من الدليل ، كما أنّ صحائف من الرسالة  
قد ضاعت ، وقد أشار المحقق الاستاذ متر إلى ذلك في موضعه .

أما فيما يتعلق بصاحب الرسالة ، فإنه لم يصرح باسمه ، وإنما كني  
عن اسمه فيها ، فخرجت الرسالة تحمل اسماً رمزياً ، ولكن دلّ على أنّ  
صاحبها أبو حيان التوحيدي دلائل عدّة ، منها انّ أسلوب التوحيدي  
ظاهر واضح فيها ، يكاد ينطق باسم صاحبها ، رغم تستره بالكنايات ،  
ومنها : إنّ أجزاءً من هذه الرسالة ، قد أثبتتها التوحيدي في مؤلفاته  
الأخرى ، فإنّ حديثه عن المغنيّات البغداديات ، قد اثبتته في هذه الرسالة ،  
ثم نقله بنصّه وفصّه إلى كتاب الإمتاع والمؤانسة ، فاستغرق فيه فصلاً  
كاملاً ، يقارب العشرين من الصفحات ، كما أثبت في هذه الرسالة ، وفي  
كتاب الإمتاع والمؤانسة ، بالنصّ ، الخبر الذي ذكر فيه أنّه وجماعة من  
أهل الكرخ ، قاموا في السنة ٣٦٠ بإحصاء المغنين والمغنيات بمجاني بغداد ،  
مما يدلّ على أنّ صاحب الرسالة ، وصاحب الإمتاع والمؤانسة ، شخص  
واحد ، وهناك كثير من الأخبار والأحاديث التي وردت في البصائر  
واللخائر ، وردت بألفاظها ، أو بشيء من التحوير في هذه الرسالة ،  
وقد أشرت إلى كلّ خبر من الأخبار في موضعه ، وزيادة عما تقدم ،  
فإنّ ياقوت في معجمه ، ومن أعقبه من المؤلّفين أثبتوا ، أنّ الرسالة  
البغدادية ، من جملة مؤلفات أبي حيان التوحيدي ، والمنافرة التي أقامها  
صاحب الرسالة البغدادية بين بغداد وأصبهان ، دليل آخر على أنّها من  
تأليف التوحيدي ، فهو في الرسالة يمتدح بغداد ، دار صباه وفتوته ،

ويذمّ أصبهان ، التي أقام فيها ثلاث سنين ، فما حمد منها شيئاً ، ثم غادرها غاضباً على من فيها ، وأولمّ الصاحب كافي الكفاة ، وها هنا فائدة أخرى ، وهي أن بحث التوحيدي عن أصبهان ، يدلّنا على أنّه كتب هذه الرسالة ، بعد مغادرته لها في السنة ٣٧٠ ، ولعلّه ألّفها في السنة ٣٧١ وهي السنة التي اشتغل فيها بالنسخ ، فنسخ فيها كتاب الحيوان ، وبدأ فيها بتأليف كتاب الصداقة والصديق ، ونقل إلى الرسالة أخباراً كان قد أثبتّها في كتابه البصائر والذخائر ، حتّى إذا اتصل في السنة ٣٧٣ بالوزير ابن سعدان ، وزير صمصام الدولة ، وعقد معه مجالس ، أعقبت وأثمرت كتاب الإمتاع والمؤانسة الذي ألّفه في السنة ٣٧٤ ، نقل إليه أبحاثاً مطولة مما كان قد أثبتّه في الرسالة البغدادية .

إنّ خير من كتب عن أبي حيان التوحيدي ، الدكتور عبد الرزاق محيي الدين ، فإنّ كتابه عن التوحيدي ، جمع فأوعى ، ولم يترك مقالاً لقائل ، وما يبعث على العجب ، أنّ أديباً لودعياً مثله ، كتب عن التوحيدي ، واطّلع على البصائر والذخائر ، وعلى الإمتاع والمؤانسة ، وذكر في كتابه أنّ أبا حيان ألّف الرسالة البغدادية ، وأنّ ياقوت ذكرها في معجمه ، وأنّ المؤرخين تابعوه على ذلك ، ثم يقول إنه لم يعرف للرسالة نسخة ، ولا مصدراً نقل منها نصّاً ، مع أنّ الدكتور ألّف كتابه في السنة ١٩٤٨ ، والرسالة البغدادية مطبوعة في هيدلبرج منذ السنة ١٩٠٢ .

كنى التوحيدي عن نفسه ، في هذه الرسالة ، باسم أبي المطهر محمد بن أحمد الأزدي ، رحمة الله عليه ، والمطهر من الطهور ، ومحمد وأحمد من الحمد ، ورحمة الله تشمل الحيّ والميت ، أما الأزدي فهي نسبته إلى قبيلة الأزد اليمانية ، إذ لا تأويل لها ، ولا كناية فيها .

وكنى التوحيدي عن نفسه ، في بطن الرسالة ، باسم المجليّ أبي القاسم أحمد بن عليّ التميمي البغدادي ، والمجلّي من السبق ، والقاسم من

القسامة ، أي الجمال ، وأحمد من الحمد ، وعلي من العلو ، والتميمي ، من التميم ، الكامل الخلق الشديد ، أما البغدادي ، فهي نسبه إلى بغداد ، إذ لا تأويل لها ، ولا كناية فيها .

إنّ الذي دفع التوحيدى ، إلى الكناية عن أسمه ، في هذه الرسالة ، كثرة ما أورده فيها من ألفاظ وعبارات ، تفرع الآذان قرعاً عنيفاً ، وكنت على أن أجرد الرسالة من تلك الالفاظ والبيارات ، وأكثرها من شعر ابن الحجاج الملتئ بالسخف والقدر ، هذا الشعر الذي وصفه صاحبه فقال :

شعر يفيض الكنيف منه      من جانبي خاطري ونحري  
نسيمه منتن المعاني      كائنه فلتةً بجحر<sup>(١)</sup>

وأضاف إليها التوحيدى من شعره الذي ينحطّ عن طبقة المتوسط ، ويجمع بين الغثاثة والبرودة ، فضلاً عما فيه من المجاهرة بما هو أقبح مما جاهر به ابن الحجاج ، إلا أنّ إخواني من الاساتذة الفضلاء ، كان من رأيهم أنّ الالتزام بنشر ما وصل إلينا كاملاً ، من دون حذف ، أمر واجب ، صيانة للتراث والتزاماً بواجب الامانة العلمية ، فانصعت إلى رأيهم ، ولكن على مضض ، وأخرجت الرسالة لقراء الكتاب العربى ، بعجزها وبجرها .

ويفرض عليّ الواجب في خاتمة هذه المقدمة ، أن أتوه شاكرراً بالجهود الذي بذله الدكتور احسان عباس ، الاستاذ ، العالم ، المحقق ، في سبيل اخراج هذه الرسالة ، فقد استحضرت لي النسخة الاصل التي بنى عليها الاستاذ متر تحقيقه ، وراجع عليها المسودة التي حررتها ، وأثبت فيها

تصحيحاته ، وأصلح كثيراً من الكلمات التي وردت مصحفة في الأصل ،  
وشرح البعض الذي احتاج للشرح ، فله منّي الشكر الوافر والثناء العاطر .  
ومن الله أسأل التأييد والاعانة ، والحفظ والصيانة ، إنه على ما يشاء  
قدير ، وهو نعم المولى ونعم النصير .

بمقدون في ٣ حزيران ١٩٧٨

عَبْدُ الشَّابِحِي

## ترجمة المؤلف<sup>٢</sup>

أبو حيان علي بن محمد بن العباس التوحيدي ، الاديب ، اللغوي ،  
الفيلسوف ، قال عنه ياقوت : فيلسوف الادباء ، وأديب الفلاسفة ،  
ومحقق الكلام ، ومتكلم المحققين ، وامام البلغاء ، وفرد الدنيا الذي لا  
نظير له ذكاء وفطنة ، وفصاحة ومكنة ، واسع الدراية والرواية<sup>(١)</sup> .

وقال عنه أحد الباحثين : كان أبو حيان فيلسوفاً مع الفلاسفة ،  
ومتكلماً مع المتكلمين ، ولغوياً مع اللغويين ، ومتصوفاً مع المتصوفين ،  
يتسع أفقه في كل مجال .

وقال عنه الدكتور عبد الرزاق عبي الدين : كان أبو حيان مزوداً  
بكفايات يكفي أهونها لبلوغ حظّ من حياة كريمة ، فقد كان كاتباً ،  
أدنى ما يقال فيه أنّه من طبقة ابن العميد ، والصاحب ، والصباي ، وابن  
سعدان ، وعبد العزيز بن يوسف ، وكان إماماً في النحو ، وفي اللغة ،  
وفي الفقه ، وفي الكلام والتصوف والفلسفة<sup>(٢)</sup> .

وقال عنه : إنّ له قابلية خارقة على تمصص الاساليب والنفوس ،  
وله حافظة قوية ، وذاكرة مدهشة ، إلى صبر وجلد على تسجيل ما يحفظ ،

---

١ - معجم الادباء ٢٨٠/٥ .

٢ - أبو حيان التوحيدي ٣٠ .

وكتابة ما يروي ، اما بحاق اللفظ ونص الاصل ، واما بالمعنى في زيادة أو نقص يسير أو كثير (١) .

وأحسن من كتب عن التوحيدي ، هو الدكتور عبد الرزاق محيي الدين ، وانا في تحرير هذه الترجمة ، انما أغرف من بحره ، غير انه ترك في بحثه نقاطاً يحوطها شيء من الغموض ، لاغفاله مرجعاً من المراجع التي كان في تضاعيفها الجواب الحاسم الذي يوضح ذلك الغموض ، وكان قد تسامى في ابتداء كتابه ، تساؤلات وأجاب عليها إجابات استعان على الوصول اليها بالقرائن التي اجتمعت لديه ، وقد ظهر بعد ذلك من الحقائق ، ما يؤيد جميع ما ذهب اليه من استنتاجات .

بحث الدكتور محيي الدين ، في كتابه ، عن اختلاف المؤرخين في اخبارهم عن التوحيدي :

من ناحية العنصر : اهو فارسي ام عربي .

ومن حيث الموطن : ابغدادى هو ، او واسطى ، او نيسابورى ، او شيرازى .

ومن حيث العقيدة : مؤمن مصدق ، او زنديق ملحد .

ومن حيث الرواية : وضاع مختلف ، أو ثبت حافظ .

ومن حيث الطريقة : صوفى عارف ، أو أفاق محترف .

وبمثل ذلك يجري الخلاف في عام مولده ووفاته (٢) .

وبعد أن ناقش الدكتور ، ما اجتمع لديه من أدلة ، وما توفر عنده

١ - ابو حيان التوحيدي ١٠٩ .

٢ - ابو حيان التوحيدي ١ .



من قرائن ، هده صفاء ذهنه ، ورهافة حسّه ، إلى اثبات أجوبة صحيحة ، على تلك التساؤلات .

ذكر في وصفه أنّه كان صحيح البنية ، قوي المزاج ، جهوري الصوت ، قويّ البدن ، زريّ الهيئة <sup>(١)</sup> .

ووصف التوحيد في نفسه في الرسالة البغدادية ، بأنه شيخ بلحية بيضاء ، تلمع في حمرة وجه يكاد يقطر منه الخمر الصرف ، وله عينان كأنّه ينظر بهما من زجاج أخضر ، تبصّان كأنهما تدوران على زئبق .

واستقرّ رأي الدكتور ، على أنّ أبا حيان كان عربي الأصل <sup>(٢)</sup> .

وجاءت الرسالة البغدادية ، تؤيد هذا الاستنتاج ، وتزيد عليها بأن عبّنت القبيلة التي يتنسب إليها التوحيدي ، وهي قبيلة الازد اليمانية .

ولعلّ حياة التوحيدي ، في حمرة وجهه ، وخضرة عينيه ، أدّت ببعض معاصره ، إلى أن ينسب لغير العرب ، ولكن لون الوجه والعينين ، ليسا بحجّة في اثبات نسب أو نفيه .

وكان رأي الدكتور ، إنّ التوحيدي بغدادي <sup>(٣)</sup> .

وقد أيّدت الرسالة البغدادية هذا الرأي ، فقد وصف مؤلفها نفسه بالبغدادي ، ووصف بغداد ، بأنها « بلده » ، وتربته التي لا يرضى عنها بحنة الخلد ولو عجلت له ، ويقول في الرسالة ، إنه مقيم بسكة الجوهري ، وله في الرسالة إشارات تدلّ على أنّه نشأ ببغداد ، فهو يقول إنه تعلم

١ - أبو حيان التوحيدي ٢٨ .

٢ - أبو حيان التوحيدي ١٨ .

٣ - أبو حيان التوحيدي ١٩ .

السباحة فيها من استاذين بغداديين ، والسباحة إنما يتعلمها الصبيان ، وحدثنا في البصائر والخائز عن عمّ له في بغداد ، في قطعة الربيع ، ذكر لنا أنّه كان يتنقّص التوحيد ابن اخيه ، « لانه كان يأكل أربعة أرغفة »<sup>(١)</sup> ، كما حدثنا في الامتاع والمؤانسة ، عن دار له ببغداد ، بمحلة بين السورين ، بالجانب الغربي ، اجتicht ، وعن ائاث له سرق ، وعن جارية له ريعت فماتت<sup>(٢)</sup> ، وانّ ذلك حصل وقت الفتنة ، فان صح ما رواه عن عمّه ، وأضيف إليه ما رواه ابن خلكان في الوفيات عنه ، بأنّ أباه كان بقالاً يبيع التمر المسمى بالتوحيد ، وانّ هذا سبب تلقيبه بالتوحيدي<sup>(٣)</sup> ، دلّ كلّ ذلك على أنّ أبا حيان نبع من عائلة ليس بينها وبين الثقافة نسب ، وانه كان عصامياً أنشأ نفسه وبنائها ، بوافر ذكائه ، وعظيم حرصه على نيل المعرفة .

اما سنّ التوحيدي ، فيرشدنا إليها اصلاح تصحيح ورد في كتاب معجم الادباء ، وكان هذا التصحيح السبب في الارتباك الذي رافق تقدير سنّ أبي حيان ، ذلك انّ الثابت لدينا أنّ التوحيدي توفي في السنة ٤١٤هـ<sup>(٤)</sup> ، والثابت كذلك أنّه كتب في السنة ٤٠٠ رسالة إلى القاضي علي بن محمد ، يبرّر فيها عمله في إحراق مؤلفاته<sup>(٥)</sup> ، ويقول فيها « إنّ في عشر السبعين » وقد صحّتها الناسخ أو المحقّق ، فكتبها وقرأها « في عشر التسعين » فاتخذها كثير من ذوي الفضل ، ومنهم الدكتور محيي الدين ، حجة ، وساقوا أبحاثهم ، على أساس صحّتها ، مع أنّ التصحيح كثير الوقوع

- ١ - البصائر والخائز ج ٢ ق ٢ ص ٤٧٥ .
- ٢ - الامتاع والمؤانسة ١٦١/٣ و ١٦٢ .
- ٣ - وفيات الاعيان ١١٣/٥ .
- ٤ - ابو حيان التوحيدي ١٢ و ١٣ .
- ٥ - معجم الادباء ٣٨٦/٥ - ٣٩٢ .

بين التسعين والسبعين ، حتى انّ الدكتور محيي الدين ذكر في كتابه عن التوحيدي ، تصحيحاً من هذا النوع ، ورد فيه التاريخ « سنة احدى وتسعين وثلاثمائة » فأصلحه الدكتور ، وذكر انّ الرقم الصحيح هو « سنة احدى وسبعين وثلاثمائة »<sup>(١)</sup> ، وكان عليه أن يصلح « تسعين » معجم الادباء ، ويعيدها إلى « سبعين » كما أصلح « تسعين » المقابسات ، فأعادها « سبعين » .

إنّ إصلاح هذا التصحيح ، بإعادة التسعين إلى السبعين ، يؤيده الكثير من الاخبار المتعلقة بأبي حيان ، أولها وفاته في السنة ٤١٤ اذ يكون قد تجاوز الثمانين سنة أو ستين ، وينبغي على هذا التصحيح ان نحسب ولادة أبي حيان فيما بين الستين ٣٣٢ و ٣٣٥ .

وعلى هذا فيكون قد حجّ ماشياً على قدميه في السنة ٣٥٢ وهو ما بين الثامنة عشرة والعشرين .

وقصد أبا الفضل بن العميد ، بالري ، في السنة ٣٥٨ وهو في السادسة والعشرين .

وأحصى مع رفاق له ، من شباب أهل الكرخ ، المغتربين والمغتنيات في جاني بغداد في السنة ٣٦٠ وهو في الثامنة والعشرين .

وهو في السنة ٣٦٢ كانت له دار في الجانب الغربي ببغداد ، في محلة بين السورين ، وكان اذ ذاك في الثلاثين .

وكان في السنة ٣٦٤ يحضر مجالس أبي الفتح بن العميد ببغداد ، وقد عبر الثلاثين سنة أو ستين .

١ — ابو حيان التوحيدي ٢٢٩ .

وفي السنة ٣٦٥ انتجع أبا الفتح بن العميد ، وعاد خائباً ، وقد أثبت في رسالته إلى أبي الفتح ، قوله : إنَّ شباي عاد هرمأ بالفقر ، وكان إذ ذاك قد عبر الثلاثين وجازها بستين أو ثلاث سنين .

وفي السنة ٣٦٥ ألّف كتاب البصائر والذخائر .

وفي السنة ٣٦٧ قصد حضرة الصاحب بن عباد ، بأصبهان ، وكان إذ ذاك في الخامسة والثلاثين ، وقضى يبابه ثلاث سنين ، وهو يحدثنا عن موقف له ، في مجلس الصاحب ، قال فيه : فلما وفيت الشعر ، ورويت الاسناد ، وريقتي بلبل ، ولساني طلق ، ووجهي متهلّهل ، وقد تكلّفت هذا ، وأنا « في بقية من غرب الشباب ، وبعض ريعانه » .

وفي السنة ٣٧٠ قفل عائداً إلى بغداد ، حيث « فارق باب الصاحب ، عائداً إلى مدينة السلام ، بغير زاد ولا راحلة ، ولم يعطه في مدة ثلاث سنين درهماً واحداً ، ولا ما قيمته درهم واحد » ، وكان سنّه إذ ذاك ، قد قارب الأربعين .

وفي السنة ٣٧١ اشتغل بالنسخ ، فنسخ كتاب الحيوان ، وألّف كتاب الصداقة والصدق ، وأحسب أنّه في هذه الفترة ، كتب رسالته البغدادية ، موضوع بحثنا ، فهو يتحدث فيها عن أصبهان ، حديث العارف بها ، ويسمّي محلّها ، ويصف مجالسها ، وقد أفاض على أصبهان شيئاً من حقه على الصاحب ، فلمّا ، وهجا أهلها ، ونقل إلى الرسالة ، أخباراً كان قد اثبتّها في البصائر والذخائر .

وفي السنة ٣٧٣ ، وكان إذ ذاك ، قد عبر الأربعين ، اتصل بالوزير ابن سعدان ، وزير صمصام الدولة ، وعقد له مجالس جمعها في كتاب الامتاع والموانسة ، الذي كتبه في السنة ٣٧٤ ، وأثبت فيه فصلاً

كاملاً ، مما اشتملت عليه الرسالة البغدادية ، وهو بحثه عن المغنّيات والقيان والمغنّين ببغداد (١) .

وفي السنة ٣٧٥ حبس الوزير ابن سعدان ، ثم قتل ، وكان حبس الوزير في ذلك الحين ، يعني حبسه ، ومصادرته ، وحبس اصحابه ، ومصادرتهم ، وكان أبو حيان في سبيل تملّقه لابن سعدان ، قد اثبت في الامتاع والمؤانسة ألواناً من الشتم المقلد في عبد العزيز بن يوسف ، خصم ابن سعدان ، وخلفه في الوزارة ، وكان من جملة ما قاله فيه : أنّه من أحسن خلق الله ، وأنّ الناس ، وأقدر الناس ، لا منظر ولا مخبر ، وإنّ أمّه كانت مغنّية ، وإنّ أباه كان من اسقاط الناس ، أما هو فقد نشأ مع أشكاله في مكتب الرضي « على أحوال فاحشة » (٢) ، ومن يكتب هذا في كتاب ، فلا شك أنّه تفوّه بأشدّ منه وأقبح ، إن كان ثمة ما هو أشدّ من هذا الكلام وأقبح ، ولا بدّ أن يكون بعض ما تفوّه به ، وما كتبه ، قد بلغ المشتموم الوزير أبا القاسم ، اذ كان لرجال الدولة ، في ذلك الحين عيون وأعوان ، وكانوا يتجسّسون على بعضهم ، ويدسّ بعضهم لبعض ، ويدبرون المكائد ، وينصبون الشراك ، ويحكون الحبال ، وكانت عاقبة إحدى هذه المؤامرات ، أن أودت بالوزير ابن سعدان ، فحبس أولاً ، وقتل ثانياً ، وحلّ محله في الحكم والسلطان ، الوزير ابو القاسم ، الذي هو « أحسن الناس ، وأنن الناس ، وأقدر الناس » ، وقد كان أبو حيان من أحسن الناس حظاً ، إذ لم يعثر جلاوزة الوزير عليه ، وفرّ ناجياً بنفسه ، والتجأ إلى شيراز ، ومكث هناك حاضراً كغائب ، وظاهراً كستتر ، وقضى بقية عمره هناك ، راضياً من الغنيمة بالاياب ، وقد عين لنا أبو حيان ، في رسالته التي بعث بها في السنة ٤٠٠ إلى القاضي ابي سهل ، مدة

١ - الامتاع والمؤانسة ١٨٣/٢ .

٢ - الامتاع والمؤانسة ١٥٠/٣ .

أقامته في شيراز ، ووصف حياته هناك ، فقال عن اهالي شيراز ، « انه جاورهم عشرين سنة ، فما صحَّح له من أحدهم وداد ، ولا ظهر له من انسان منهم حفاظ ، ولقد اضطر بينهم ، بعد الشهرة والمعرفة ، في أوقات كثيرة ، إلى أكل الخضر في الصحراء ، وإلى التكفف القاصح عند الحاجة العامة ، وإلى بيع الدين والمروعة »<sup>(١)</sup> ، وكان أبو حيان إذ ذاك ، كما ذكر في رسالته « في عشر السبعين » .

وفي السنة ٤١٤ توفي أبو حيان وقد عبر الثمانين .

اما من جهة اختلاف المؤرخين بشأن التوحيدي فيما روى ، وهل كان وضاعاً مختلاً ، أو ثبناً حافظاً ، فإن أكثر المؤرخين اتهموه بالوضع ، وكان أكثرهم رفقا به ، الدكتور محيي الدين ، اذ اعترف بأنه وضاع ، وحاول أن يجد له عذراً في الوضع ، فقال ، بعد أن أثبت أقوال من اتهمه بالوضع : ما كان أبو حيان راوية نصراً لا يعدوه ، بل كان كاتباً يخضع لضرورات التصوير والتعبير ، فإن كان الافتعال الذي يصمونه به من هذا النوع ، فلا سبيل إلى تبرئته منه<sup>(٢)</sup> ، والدكتور يؤيد المؤرخين في كونه وضاعاً ، ولكنّه يعتبره من الوضع الذي لا يقدح في دينه ، وأنا لا أؤيده فيما ذهب اليه ، فإنّ الوضع وضع ، وقد ضري أبو حيان على الوضع والتزوير ، وأصبح له به ولع عجيب ، فطن له كل من قرأ رسائله من الفضلاء ، وهو لبراعته ، ولطيف توصّله ، اذا زور رسالة من الرسائل ، أو خبراً من الاخبار ، أوهم كثيراً ممن يقرأه أو يستمع اليه ، انه خبر صحيح ، وهذا من اخطر ألوان التزوير ، وأشدّها ضرراً ، وأعظم من زور أبو حيان عنهم ، أبو بكر الصديق ، فقد زور على لسانه رسالة ،

١ - معجم الادباء ٣٨٨/٥ .

٢ - ابو حيان التوحيدي ١١٩ .

زعم انه بعث بها إلى الامام علي بن أبي طالب ، فصدقه الاقلون ، وكذّبه  
الأكثرون ، وكان ابن أبي الحديد ممن كذّبه ، فقد اثبت الرسالة المزوّرة  
في كتابه في شرح نهج البلاغة ، ثم قال : الذي يغلب على ظني ، انّ هذه  
المراسلات والمحاورات والكلام ، كلّها مصنوع موضوع ، وانه من  
كلام أبي حيان التوحيدي ، لأنّه بكلامه ومذهبه في الخطابة والبلاغة  
أشبه ، وقد حفظنا كلام عمر ورسائله ، وكلام أبي بكر وخطبه ، فلم  
نجدهما يذهبان هذا المذهب ، ولا يسلكان هذا السبيل في كلامهما ، وهذا  
كلام عليه أثر التوليد ، ليس يخفى ، وأين أبو بكر وعمر من البديع ،  
وصناعة المحدثين ، ومن تأمل كلام أبي حيان ، عرف أنّ هذا الكلام  
من ذلك المعدن خرج ، ويدل عليه أنّه أسنده إلى القاضي أبي حامد  
المرورودي ، وهذه عادته في كتاب البصائر ، يستند إلى القاضي أبي حامد  
كلّ ما يريد أن يقوله هو ، من تلقاء نفسه <sup>(١)</sup> .

وصدق ابن أبي الحديد في قوله بتزوير الرسالة ، وأيده في ذلك  
اعتراف التوحيدي بأنّه زوّرها ، وهذا الاعتراف نقله الحافظ الذهبي ،  
عن اعتراف له أبو حيان بذلك <sup>(٢)</sup> ، كما صدق ابن أبي الحديد في اتّهامه  
التوحيدي ، بأنّه كان ينسب إلى أبي حامد المرورودي ما كان يريد أن  
يقوله هو ، والذي جرّاه على هذا التزوير ، أنّ أبا حامد توفي في السنة  
٣٦٢ ، فلما باشر التوحيدي بتأليف البصائر والنخائر في السنة ٣٦٥ لم يتحرّج  
من الكذب على رجل قد مات .

وزور ابو حيان ، كذلك ، وصيّة على لسان العباس ، عمّ النبي  
صلوات الله عليه ، يوصي بها ابن أخيه علياً ، وكأنته أحسنّ بأنّه سوف

١ - ابو حيان التوحيدي ١٠٤ .

٢ - ابو حيان التوحيدي ١٠٨ .

يكذب ، فدعّمها بكذبة اخرى ، اذ زعم أنّه وجدها بخطّ الصولي ،  
عن الجاحظ ، وكان سبيل هذه الوصية ، سبيل الرسالة المزوّرة عن أبي  
بكر ، إذ أن اسلوبها يصرّح بأنّها من انشاء ابي حيّان .

وزوّر كذلك حديثاً ، على لسان ثابت بن قرّة الصابي ، زعم أنّه  
سمعه من ابي سعيد السيرافي ، عن جماعة من الصابئين ، في الثناء على  
القاروق عمر بن الخطاب ، وعلى الحسن البصري ، والجاحظ ، ولعمري  
انّ الثلاثة يستحقّون من الثناء ، أكثر مما ورد في الرسالة ، ولكنّ ذلك لا  
ينفي انّ الرسالة مزوّرة ، وأسلوبها يدلّ على أنّها من صنع أبي حيّان .

وكانت هذه الرسائل المزوّرة ، مقدّمة لكثير مثّلها ، فإنّ أبا حيّان  
استمرّ هذا المرحى ، فأخذ يزوّر الرسائل ، ويثبتها في مؤلّفاته ، ومؤلّفه  
في شتم الوزيرين ، يعجّ بعدد من هذه الرسائل ، كلّها مزوّرة ، لا  
تستثن منها واحدة ، فقد زوّر رسالة في شتم ابن العميد ، زعم أنّ والده  
العميد ، كتبها ، وبعث بها إلى قاضي أصبهان ، تشتمل على إقذاع في  
شتم ولده<sup>(١)</sup> ، ولم يكتف بذلك ، بل زوّر رسالة على لسان قاضي أصبهان ،  
إلى العميد ، جواباً على رسالته<sup>(٢)</sup> ، والتوحيدي إذ يزوّر هاتين الرسالتين ،  
اللتين يزعم أنّهما بين وزير بخراسان ، وقاض بأصبهان ، ثم يكتفي بعدها  
لدعم ادعائه ، بأن يقول : افادنا بذلك حمزة المصنف ، وكلّنا حمداً ميز الله ،  
بل انّ التوحيدي لا يستحي ، بعد اثباته هذه الرسالة اليئسة الكذب ، ان  
يقول : حدثني أبو العادي الصوفي ببخارى ، قال : كنت عند العميد  
ببخارى ، وجرى ذكر ابنه أبي الفضل ، فقال : كنت أشكّ في ولادته  
قبل هذا ، والآن فقد تحقّق عندي ما كان يرييني منه<sup>(٣)</sup> ، وهل يعقل ان

١ - اخلاق الوزيرين ٣٥٣-٣٥٨ .

٢ - اخلاق الوزيرين ٣٥٨-٣٦٠ .

٣ - اخلاق الوزيرين ٣٥٨ .



يتحدث وزير صاحب خراسان ، وهو في دسته ، لحضار مجلسه ، فيقول لهم إنَّ امرأته زانية ، وإنَّ ولده منها ابن زنا ، ومن هو أبو العادي الصوفي ، الذي تحدث إليه الوزير بزنا امرأته ؟ إنَّ ايراد هذا الخبر ، لا يعتبر شتماً لابن العميد ، ولكنه شتمٌ للتوحيدي الذي بلغ به حمقه ، وبلغت به رقااعته ، أن يورد مثل هذا الرجس ، ويريد من الناس تصديقه .

وزور أبو حيان رسالة على لسان الكاتب ابن ثوابه ، في ذمّ الهندسة والمهندسين . اتفق الفضلاء على افتعالها ، ورجّح الدكتور محيي الدين ، أنّ مزورها هو التوحيدي (١) .

وزور رسالة على لسان أبي راض العتيبي ، زعم أنّه بعث بها إلى صاحب بن عباد ، تشتمل على أقبح ألوان الشتيمة (٢) .

وزور رسالة على لسان أبي طالب ، إلى أبي الفضل بن العميد ، شتمه فيها ، وكأنّه أراد أن يدعم كذبه بدليل ، فقال : هذا ما أفادنا به جريج ، شاعر من اذربيجان ، ومن هو جريج ، وحتى لو كان جريج شاعراً من اذربيجان ، فأيّ دليل على أنّه حدّث التوحيدي بذلك (٣) .

وزور رسالة على لسان ابن طرخان ، إلى أبي الفتح بن العميد ، وكأنّه أحسن بأنّ من يسمعها أو يقرأها ، يطالبه بما يدعم صحّة زعمه ، فأدعى أنّه وجد الرسالة « فيما يبيع من متاع ابن طرخان » (٤) .

وهكذا كان التوحيدي ، في باقي مؤلفاته ، فهو يبتدع الرسائل في الاغراض التي يريدّها ، ثمّ ينسبها إلى آخرين ، ثمّ تعدّي ذلك إلى أن ينحل

١ - اخلاق الوزيرين ٢٣٦ - ٢٤٧ .

٢ - اخلاق الوزيرين ١٥١ - ١٥٩ .

٣ - اخلاق الوزيرين ٣٢٣ - ٣٢٦ .

٤ - اخلاق الوزيرين ٥١٤ - ٥٢٣ .

ما يريد قوله ، اشخاصاً آخرين ، وكتابه في شتم الوزيرين ، مشحون بهذه  
الاهوال المزورة ، فهو لا يشتم أحداً بلسانه ، إلا قليلاً ، وإنما يقول :  
سألت فلاناً فقال لي كذا ، وحدثني فلان بالحدث الفلاني ، وهو كاذب  
في جميع ما روى .

وبلغ من ضراوة أبي حيان على تزوير الرسائل ، والكذب على أصحابها ،  
أن زور رسالة على لسان أبي العيناء ، في شتم القاضي احمد بن أبي دؤاد ،  
والشماته به لما شلّ وعزل وصور<sup>(١)</sup> ، فجمع أبو حيان في تزويره هذه  
الرسالة ، بين الجهل والكذب ، إذ أنّ أبا العيناء ، كان من المتصفين  
بصفة الوفاء ، وقد ظلّ مخلصاً للقاضي ابن أبي دؤاد ، ممتحناً له ، من  
بعد وفاته ، والمأثور عنه ، أنّه قال : ثلّاكروا السخاء ، فاتفقوا على آل  
المهلب في الدولة المروانية ، وعلى البرامكة في الدولة العباسية ، ثم اتفقوا  
على انّ احمد بن أبي دؤاد أسخى منهم جميعاً وأفضل<sup>(٢)</sup> ، وقال عنه :  
ما رأيت رئيساً قطّ أفصح ولا أنطق من ابن أبي دؤاد<sup>(٣)</sup> .

وأما بشأن عقيدة التوحيد ، أمؤمن مصدّق ، او زنديق ملحد .

فأقول : انّ من الممتنع على من يحمل في صدره ذرة من الايمان ،  
أن يتصرّف تصرف أبي حيان في شتم الناس هذا الشتم المقتدع ، واتّهامهم  
في أعراضهم ، وتزنية أمهاتهم ، وكيف يستقر الايمان في صدر انسان  
يحمل قلبه هذه الاحقاد التنتة ، وهذا اللسان الذي يخوض في عورات  
الناس ، ويرتكب في شتمهم الكبائر .

ويكفي للدلالة على اخلاق أبي حيان ، ما وصف به نفسه في صدر

---

١ - اخلاق الوزيرين ٧٣ .

٢ - نشوار المحاضرة ج ٣ ص ٦٨ .

٣ - نشوار للمحاضرة ج ٢ ص ١٠ .

رسالته البغدادية ، وانا ارغب عن تكرار اثباتها هنا ، فليراجعها من أراد ، في موضعها .

إن شغف أبي حيان بطلب الناس وذمهم ، أبعدته عن قلوب الناس جميعاً ، وقد غطت هذه الصفة الرذيلة ، على جميع ما يتحلّى به من عبقریات في النحو وفي اللغة وفي الفلسفة ، فكرهه الناس ، وأغفل ذكره كثير من المؤرخين ، والذين ذكروه وصفوه بما يكره ، فقال عنه ياقوت : أنه كان سخييف اللسان ، قليل الرضا عند الاساءة والاحسان ، اللّم شأنه ، والثلب دكانه <sup>(١)</sup> .

وقال عنه في موضع آخر : كان أبو حيان عجولاً على الغرام ، بطلب الكرام <sup>(٢)</sup> .

وقال عنه الدكتور عبد الرزاق عبيي الدين : عرف التوحيدى بين معاصريه ، بهذه الخصلة النميمة ، وهي القدح والدم ، ويعتذر عنها بما هو مبتلى به ، ومنفوخ إليه ، من قيام هذه الصفة في نفسه ، وتمكنها من خلقه ، واذا طويلاً كشعاً عما ورد في كتابه « مثالب الوزيرين » وما تناول به معاصريه من قدح وثلب ، عازين ذلك إلى بواعث حمل عليها مضطراً للانتصاف من خصومه ، أو راجعاً في تصوير ما كان عليه حال معاصريه ، فما هو عذره فيما حفلت به كتبه من مرويات تنقّص بها أناساً ليسوا من خصومه ومعاصريه ، وتلك وحدها تكني لاثبات ما جيل عليه الرجل من الرغبة في تتبّع نقائص الناس ، وسواء كانت المثالب الواردة في كتبه ، حقائق أو تخرصات ، وبما سمعه حقاً فأثبتته ، أو اخترعه

١ - معجم الادباء ٣٨٠/٥ .

٢ - معجم الادباء ٢٨٢/٢ .

ونسبه إلى غيره ، فهي لا تختلف من حيث الدلالة على تأصل هذه الغريزة فيه (١) .

وقال عنه أحد الباحثين : كان أبو حيان كثير الشكوى من الزمان والسكان ، والشكوى من المجتدين ، قد تثير في النفس عاطفة الحنو والرحمة ، وقد تثير عاطفة التنفر والاشمئزاز ، وهي في ذلك كله تختلف باختلاف الشكل ، وأساليب الاستجداء ، فقد يكون الشكل باعثاً على العطف والرحمة ، وقد يكون باعثاً على النفور ، وكذلك أسلوب الاستجداء ، فقد يكون أسلوباً رقيقاً يستخرج العطف ، وقد يكون أسلوباً جافاً مشوباً بالادلالات والتعاضل ، فيثير السخط ، ويبعث على الحرمان ، ويظهر أن أبا حيان التوحيدي ، كان من القليل الثاني ، يريد أن يستعلي على المسؤول ، وأن يفهمه أن هذا حق لا إحسان ، فتفر من استجداهم ، يظهر ذلك من نفور الصاحب بن عباد منه ، وحرمان الوزير ابن سعدان له ، وتقريع مسكويه له على الشكوى .

قال ياقوت عن أبي حيان : أنه كان قليل الرضا عند الاساءة والاحسان (٢) ، وصدق ياقوت ، فإن أبا حيان كان يشتم من أحسن إليه ، كما يشتم من حرمه ، فهو يعترف بأن اللبجي ، كان يحسن إليه ، وأنه « أنجز له ما وعد ، ووفى بما شرط » ثم يقول عنه ، انه كان يتفق عليه سوق العلم ، « مع جنون كان يعتريه ، ويتخبط أكثر اوقاته فيه » (٣) .

وأبو حيان في شتمه من احسن إليه ، ومن حرمه ، تنطبق عليه الكناية البغدادية « كلب ببهان » لأن « كلب ببهان على قولهم « بعض المزب

١ - ابو حيان التوحيدي ٤٧ و ٤٨ .

٢ - معجم الادباء ٣٨٠/٥ .

٣ - معجم الادباء ٣٨٦/٥ .

والخطار ، أي انه ينهش صاحب الدار والاضيف .

وقال أحمد أمين : انّ اسلوب استجداء أبي حيان ، يبعث على الحرمان ، وصدق فيما قال ، فانّ اختلاف الاساليب في الطلب ، تؤدي إلى اختلاف النتائج ، إفادة وحرماناً ، فمن أحسن في الطلب أفاد ، ومن أساء حرم وخاب ، ومن ألطف وأرقّ وأعذب ما قرأت في الطلب ، قول الساعدي ، يمدح ابراهيم بن الأشتر ، بعد انتصاره على جيش الامويين ، في وقعة خازر ، قال :

الله أعطاك المهابة والتقى وأحلّ بيتك في العديد الاكثر  
وأقرّ عينك يوم وقعة خازر والخيل تعثر بالقنا المتكسر  
إني أنيتك إذ نباني منزلي وذممتُ إخوان الغي من معشري  
وعلمتُ أنّك لا تحيّب مدحني ومتى تكن بسبيل خير تشكر  
فهلّمّ نحوي من يمينك نفحة إنّ الزمان ألحّ يا ابن الأشتر<sup>(١)</sup>

هذا الشعر اللطيف الانيق ، الذي يشتمل على الطلب في رفق وأناة وأدب ، فقد وصف بمدوحه بالمهابة والتقوى ، ومدح عشيرته بالكثرة ، وذكر له موقعة انتصر فيها وانتصف من عدوه ، ثم طلب « نفحة من يمينه » لأنّ الزمان « ألحّ » ، لا عجب أن يكون جواب هذا الطلب عشرة آلاف درهم .

قارن هذا الطلب ، بالخاح التوجيهي في استجدائه ، وقد قال في آخر كتاب الامتاع والمؤانسة : خلّصني - أيّها الرجل - من التكفّف ، أنقلني من لبس الفقر ، أطلقني من قيد الضرّ ، اشترني بالاحسان ، اعتبدني بالشكر ، استعمل لساني بفنون المدح ، اكفني مؤونة الغداء والمشاء ،

إلى منى الكسيرة اليابسة ، والبقيلة النابوية ، والقميمص المرقع ، وباقتى  
درب الحاجب ، وسذاب درب الرواسين ، إلى منى التأدم بالخيز والزيتون ،  
قد - والله - بيع الحلق ، وتغير الخلق ، الله الله في أمري ، أجبرني  
فانتي مكسور ، اسقي فانتي صد ، أعطني فانتي ملهوف ، شهري فانتي  
غفل ، حطتي فانتي عاطل ، ثم يقول : ذكر الوزير في أمري ، وكرّر  
على أذنه ذكرني ، فان قلت : الوزير مشغول ، فما أصنع به إذا فرغ ،  
والشاعر يقول : تناط بك الآمال ما آنصل الشغل . ثم يقول : أنت مقبل  
كالمرض ، ومقدم كالموخر ، وموقد كالمحمد ، تدنني إلى حظتي  
بشمالك ، وتجليني عن نبلة يمينك ، وتغديني بوعد كالمل ، وتعشي  
يأس كالحنظل <sup>(١)</sup> .

استجداء مثل استجداء المكديين على قارعة الطريق ، يريق فيه ماء  
وجهه ، ويمرغ في التراب بقايا كرامته ، ثم يقول انه مهمم بالوزير ما دام  
وزيراً ، فان فارق الوزارة فما أصنع به ؟ ثم يعود إلى صاحبه الذي هو  
سبب صلته بالوزير ، فيتهمه بأنه هو الحائل بينه وبين نوال الوزير .

قال جمال الدين القفطي في تاريخ الحكماء : ما أحسن ما رأيت على  
ظهر نسخة من كتاب الامتاع والمؤانسة ، بخط بعض أهالي صقلية ، قال :  
ابتدا أبو حيان كتابه صوفياً ، وتوسطه محدثاً ، وختمه سائلاً ملحفاً <sup>(٢)</sup> .

ويلكّرني استجداء أبي حيان ، بكتابة معروفة في بغداد ، فهم يكونون  
عمن يطلب وهو متعال ، بقولهم : مكدي وخنجره بحرامه .

وما أشبه التوحيددي ، بفتى من بغداد ، ورث عن أبيه مالا فبدّده ،

١ - الامتاع والمؤانسة ٢٢٦/٣ - ٢٣٠ .

٢ - تاريخ الحكماء ٢٨٣ .

وأضاعه في الخمر والميسر ، حتى احتاج إلى الطلب ، فكان وهو سكران ، يتعرض للمارة ، ويستجدي منهم ، وهو يقول : آه من الزمان الذي أنزلني من عليائي ، حتى صرت أطلب منكم أنتم ، لا جرم أن يكون جوابه عند كل طلب ، الزجر والحرام .

قال الدكتور عبد الرزاق محيي الدين : على أنّ أبا حيان ، برّز في كل موضوع من مواضيع النثر العربي ، إلّا أنّه بلغ في الهجاء الذروة التي لم يبلغها أحد حتى اليوم .

وأنا أخالف الدكتور في ذلك ، وأقول : إنّ أبا حيان لا يحسن الهجاء ، فليس الهجاء ترتيب مجموعة من الأكاذيب ، والافتداع في الشتم والتلب ، وثلم الاعراض ، وقذف المحصنات ، بحيث يظهر لكلّ من يقرأها أو يسمعها أنّ قائلها كاذب معتد ، فقد ألف أبو حيان ، في شتم الوزيرين كتاباً ، وأقذع في شتمهما ، وأسند اليهما من العيوب أقبحها ، وأرذلها ، وزور في ذمهما رسائل ، نسبها إلى قوم لعنهم لم يسمعوها ، فضلاً عن الجرم بأنّها لم تصدر عنهم ، ولكنّ القاريء الحاذق ، يستطيع أن يتبين من خلال سطور الكتاب ، أنّ أبا حيان كاذب فيما يزعم ، فضلاً عما يظهر خلال عبارات الكتاب ، مما يدلّ على أياديها السخية ، وخلقها الكريم .

الهجاء صناعة ، وليس كلّ أحد يحسن أن يهجو ، والهجاء لا يعني السباب والشتم ، وتناول المهجّو بالوصاف القبيحة ، خاصّة اذا كان المعروف عنه خلاف ذلك ، وقد وجدت أنّ خير من يتقن الهجاء ، الكاتب ابراهيم الصولي ، إذ كان هجاؤه نظيفاً خالياً من الافتداع ، ولكنّه كان من أشدّ ألوان الهجاء ، قال يهجو محمد بن عبد الملك الزيات الوزير :

من يشري مني إخاء محمد بل من يريد إخاءه مجّانا  
بل من يختص من إخاء محمد وله مناه كائن ما كانا

وقال فيه :

وكنْتَ أنْجِي باخْساءَ الزَّمانِ      فلما نَبَا صرْتَ حَرْباً عَوانا  
وكنْتَ أَدَمَ اليك الزَّمانِ      فاصبَحْتُ مِنْكَ اذَمَّ الزَّمانا  
وكنْتَ أَعَدَّكَ لِلنَّائِبَاتِ      فها أَنَا أَطْلُبُ مِنْكَ الاِمانا

هذا هو الهجاء العنيف النظيف ، لا هجاء أبي حيان المقذع الوسخ .

ولأبي حيان ، أشباه في الالحاح في الاستجداء ، والاقذاع في الدم ،  
وقد خابوا مثل خبيته ، ومن أشهرهم ابن الرومي ، فقد كان شعره من  
الطبقة الاولى ، وكان ملحاحاً في الطلب ، يقدم القصيدة بيد ، ويمدّ  
الأخرى في طلب الجديوى ، وبلغ به الأمر ، أن طلب في احدى قصائده  
« أن يرزق مع الزمنى » ، وقد ملأ أحد ممدوحيه ضجراً من الحاحه ، حتى  
قال له : خذ قصيدتك وأمدح بها غيري ، فقال :

رددتْ عليّ شعري بعد مَطْلٍ      وقد دَنَسْتُ ملبسه الجليدا  
وقلتْ أمدح به من شئتْ غيري      ومن ذا يقبل المَدْح الرديدا  
وكيف به وقد أودعتْ فيه      غنازيك اللواتي لن تبيدا  
وهل للحيّ من أَكْثانٍ مِيتٍ      لبوسٌ بعلمنا ملئتْ صديدا

وكذلك كان أبو حيان ، يقدم رسالته أو مديحه يميناه ، وفي الوقت  
نفسه يمدّ يسراه طلباً للنوال ، فلا يترك للممدوح فرصة ، حتى لقراءة  
رسالته في الاستجداء ، وقد اعترف في كتابه في شتم الوزيرين ، بأنّ  
الصاحب قال له : من اين لك هذا الكلام المفقوف المشوّف الذي تكتب به  
إليّ في الوقت بعد الوقت ؟ ولما أجابه : بأنّه يقطع من ثمار رسائله ،  
ويستقي من قلب علمه ، ويشيم بارقة أدبه ، ويرد ساحل بحره ، ويستوكف  
قطر مزنه ، غضب الصاحب وقال له : كذبت وفجرت ، لا أم لك ،



ومن اين كلامي في الكدية والشحذ والتضرع ، كلامي في السماء وكلامك في السماد<sup>(١)</sup> .

إنّ أبا حيان ، أراد أن يرينا في هذه الفقرة اعتداء الصاحب عليه ، فيدر منه اعتراف بأنّه كان يلجّ على الصاحب في رسائل « الكدية والشحذ والتضرع » فجبهه الصاحب بما جبهه به .

وانتجع التوحيدى أبا الفتح بن العميد ، وكتب له رسالة استجداء واستعطاف ، صدرها بافراط في الثناء على أبي الفتح ، يكاد يكون طنزاً وسخرية ، ذكر له فيها : أنّه لو كان من الملائكة ، لكان من المقرّين ، ولو كان من الانبياء لكان من المرسلين ، ولو كان من الخلفاء ، لكان لقبه اللائذ بالله ، او المنصف في الله ، او المعتضد بالله ، او المنتصب لله ، او الغاضب لله ، او الغالب بالله ، او المرضي لله ، او الكافي بالله ، او الطالب بحق الله ، او المحيي لدين الله ، وبعد ان سطر له من هذا وامثاله ، باشر بالكدية والاستعطاف ، فقال : أصلح أديمي فقد حلم ، وجدد شبابي فقد هرم ، وانطق لساني بمحكك فقد حصر ، وافتح بصري بعمتك فقد سدر ، ورش عظمي فقد براه الزمان ، واكس جلدي فقد عراه الحدّان .

قال السندوبي : ما أشبه هذه الرسالة ، إلا بالرقى والتمائم ، وهي بالخبّ والاستغفال اشبه منها بالجدّ في حسن السؤال ، ولعلّ أبا حيان عرف ناحية الضعف ، فطرقها ، وألجّ عليه من بابها .

وعلق الدكتور محيي الدين على قول السندوبي ، فقال : لكنّ أبا

١ - اخلاق الوزيرين ٤٩٤ و ٤٩٥ .

الفتح ما انخدع ، وقد بدت له ناحية الضعف في نفس منشئها ، فكانت من بواعث خيئته وحرمانه <sup>(١)</sup> .

وقد حاولت أن أحصي من شتمه أبو حيان ، من العلماء والفقهاء والعظماء والفضلاء ، ولما توسّطت الاحصاء ، تبين لي أنني كلّفت نفسي شغلاً ، فإنّ أبا حيان شتمّ الناس جميعاً ، وخصّ ذوي الفضل والعلم والمعرفة منهم بالسهم الاوفر ، فاخترتُ ممن شتمهم أفراداً خمسة ، ممن أسرف في صبّ الشّيمة عليهم ، وقارنت ما ذكره عنهم ، بما ذكره عنهم الناس ، ليتبين أنّ هذا الرجل ، يتهم كاذباً ، ويشتم ظالماً ، ويقول باطلاً ، ويثلب معتدياً .

ولنبداً بالنصبيّ ، أبي اسحاق ابراهيم بن علي ، المتكلّم ، المعترلي ، نقل عنه القاضي التنوخي في نشواره أخباراً عدّة <sup>(٢)</sup> ، ونقل عنه ابن الجوزي في كتابه المنتظم <sup>(٣)</sup> ، واعترف له التوحيدي في الامتاع والموانسة ، بأنّه دقيق الكلام ، وإنّ له أدباً واسعاً <sup>(٤)</sup> ، وذكر في المحاضرات ، أنّه كان يعاشره ببغداد ، حتّى انتهما قصداً رجلاً من ارباب النعم ، الموصوفين بالكرم ، أكثر من خمس وثلاثين مرّة ، كانا في جميعها لا يفرقان <sup>(٥)</sup> .

ان التوحيدي ، مع معاشرته لهذا الرجل ، ومع اعترافه بأدبه الواسع ، لا يستحي من ان يقول فيه : أنّه من افسق الفاسقين ، وما في الدنيا قاذورة

١ - أبو حيان التوحيدي ٤١ .

٢ - نشوار المحاضرة ٩١/١ و ٢١/٥ و ٢٣ و ١٢٢ و ١٣٤ ، و ١٤٢ و ١٤٧ و ٢٥٠ - ٢٥٣ .

٣ - المنتظم ١٧٩/٧ و ١٨٠ .

٤ - الامتاع والموانسة ١٤١/١ .

٥ - معجم الادباء ٤٠٥/٥ و ٤٠٦ .

إلا أتاها ، ولا خسارة إلا أظهرها ، وجاهر بها ، واتهمه بالتهتك في معاشره الاحداث<sup>(١)</sup> ، ونسب إليه أنه يشك في النبوات ، وإنه قال : لو ظفر يوم الحمل طلحة والزبير وعائشة ، بعلي بن أبي طالب ، دار الخلاف بينهما ، وكان لا يعول أحدهما في الاستظهار على صاحبه إلا بأن يتزوج عائشة ، ثم يكافح صاحبه بها ويشيعتها الذين فتوا بحر جملها وتشافوا به ، وتحاثوا عليه ، وكنا نحن نكور عمائنا ، ونرفع طياستنا ، ونسرح لحانا ، ونكتحل ، ونحتفل ، ثم نجلس في المساجد ، والجوامع ، ونحتج لذلك الترويج ، ونتأول كل قول ، ونخرج كل خبر ، ونبلغ كل غاية بكل حيلة<sup>(٢)</sup> .

أما أبو عبد الله البصري ، الحسين بن علي ، الملقب بالكاغندي وبالجل ، المتوفى سنة ٣٦٩ ، فقد ترجم له صاحب المنتظم<sup>(٣)</sup> وصاحب الفهرست<sup>(٤)</sup> ، وقالوا عنه أنه كان من شيوخ المعتزلة ، وصنف على مذاهبهم ، وانتحل في الفروع مذهب اهل العراق ، يعني المذهب الحنفي ، واليه انتهت رئاسة اصحابه في عصره ، ونقل عنه القاضي التنوخي في نشواره ، قصّة تدل على ما كان يتحلّى به من عفة ورفق ، وهي ان عضد الدولة أقطع أبا عبد الله إقطاعاً بمال جليل في كل سنة ، فلم يقبله ، فبذل له شراء ضياع يوقفها عليه ، بذل هذا الإقطاع ، وتستطاب غلتها ، ويصح إنفاقها ، فلم يقبل ، وأصر على الإباء ، فقال له عضد الدولة : فلا أقلّ من أن ينفذ إليك ، في كل يوم ، من حضرتي ، بما تأكله ، وفي كل فصل بكسوة وطيب ، فأجاب إلى ذلك ، فأنفذ اليه ثياباً وعطراً ، وصار ينفذ

١ - اخلاق الوزيرين ٢١١ و ٢١٢ .

٢ - اخلاق الوزيرين ٢٩٧ .

٣ - المنتظم ١٠١/٧ .

٤ - الفهرست ٢٢٢ و ٢٦١ .

اليه جوة في كل يوم ، مع غلام من اصحاب مائدته <sup>(١)</sup> .

هذا الرجل ، النظيف ، العفيف ، التزيه ، المترفع ، الذي انتهت اليه رئاسة اصحابه في عصره ، يقول عنه ابو حيان : انه كان يلعب بالمرشد ، وكيف يكون مرشداً من ليس برشيد ، وكيف يكون رشيداً من لا يفارق الغي ، ولمن يشك في أمره ، أن ينظر إلى غلمانه ، الرازي ، وابن الغازي ، وابن طرخان ، والبرزاز ، والنصبي ابي اسحاق ، والصيرفي ، والمحمداني ، والدماغاني ، عصابة الكفر ، ما فيهم من يرجع إلى وربع وتقى ، أو إلى مراقبة وحياء وهدى ، وأتتهم بانته كان مدة عشرين سنة عينا ( جاسوساً ) للصاحب على صاحب بغداد ، وقال عنه انه بلغ من قلّة دينه ، أن صنف رسالة أدعى فيها إنه المهدي المنتظر ، ثم عاد أبو حيان فزور على عادته أقوالاً نسبها إلى أناس آخرين في شتم أبي عبد الله وتلامذته <sup>(٢)</sup> .

وأما أبو بكر أحمد بن علي الرازي ، المتوفى سنة ٣٧٠ فقد ترجم له صاحب المنتظم ، وقال عنه انه إمام أهل الرأي في وقته ، وكان مشهوراً بالزهد والورع ، درس الفقه على أبي الحسن الكرخي ، وانتهت إليه الرئاسة ، ورحل اليه المتفقهة ، وخاطبه الخليفة تكراراً ، في أن يلي قضاء القضاة فامتنع <sup>(٣)</sup> .

هذا الرجل ، شتمه التوحيدي ، في البصائر والخواثر ، على طريقته التي تعود عليها في ارسال الشتائم على لسان الغير ، فقال : قال ابن المربان انه لم ير أشدّ نفاقاً منه ، وانه جريء على أكل الاموال بالباطل ، وان

١ - نشوار المحاضرة ج ٧ ص ٢١٠ .

٢ - اخلاق الوزيرين ٢٠٢ - ٢٠٤ .

٣ - المنتظم ١٠٥/٧ .

ابن سيار قال عنه : انه كان مشغولاً بالصبيان ، وانّ أبا حامد المروروفي ، قال عنه : انه كان ثورياً <sup>(١)</sup> .

واما ابن العميد ، أبو الفضل محمد بن الحسين ، وزير ركن الدولة ، الذي قيل فيه : بدأت الكتابة بعبد الحميد ، وختمت بابن العميد ، وقال عنه الثعالبي : انه عين المشرق ، ولسان الجبل ، وعماد ملك بني بويه ، وصدر وزرائهم ، وأوحد العصر في الكتابة ، مملوح المتنبي ، ومنتجع الشعراء والادباء ، والذي قال له الصاحب ، بعد أن عاد من بغداد ، مبتلياً لها : بغداد في البلاد ، كالاستاذ في العباد <sup>(٢)</sup> .

هذا الرجل ، اتهمه التوحيدي ، بكل نقیصة ، ونسب إليه كل عيب ، ووصفه بالسفه ، والجهل ، والجن ، والنذالة ، واللواط ، وقال عنه : انه كان يظهر حليماً تحته سفه ، ويدعى علماً وهو به جاهل ، ويرى انه شجاع وهو جبان ، ويدعي المنطق ، وهو لا يفهم شيء منه ، ويتشيع بالهندسة وهو منها بعيد ، ولم يكن معه من صناعة الكتابة الاصل وهو الحساب ، وانه كان أجهل الناس بالدخول والخروج ، ولكنه قد وضع في نفس صاحبه ركن الدولة ، انه واحد الدنيا ، وانه لسان الزمان ، وانّ ملوك الارض يحسدونه عليه ، وانّ قلمه فوق السيف ، وتديره فوق الجيش <sup>(٣)</sup> .

وأخذ التوحيدي ، على عادته في الكلب ، يزور على ألسنة الناس أقوالاً في شتم ابن العميد ، بل انه زور رسالة ، جعلها على لسان أبيه العميد ، إلى قاضي اصبهان ، ينكر فيها بنو ابنه ، ويقذف في ولادته ،

١ - البصائر والذخائر ٢٧٤/٤ - ٢٧٦ .

٢ - اليتيمة ١٥٨/٣ - ١٨٥ .

٣ - اخلاق الوزراء ٣٢١ و ٣٢٢ .

ويَتَّهَمُهُ بِأَنَّهُ عَارٍ مِنَ الدِّينَانَةِ ، سَلِيبٌ مِنَ الْمَرْوَةِ <sup>(١)</sup> .

وَلَمْ يَكْتَفِ التَّوْحِيدِي بِذَلِكَ ، بَلْ زَوَّرَ عَلَى لِسَانِ الْقَاضِي ، رَدًّا عَلَى رِسَالَةِ الْعَمِيدِ <sup>(٢)</sup> وَغَفَى عَنِ الْبَيَانِ ، إِنَّ التَّوْحِيدِي كَانَ كَاذِبًا فِي كِلْتَاهُمَا ، وَإِنَّ مَنْ يَقْرَأُ الرِّسَالَتَيْنِ ، يَظْهَرُ لَهُ ، لِأَوَّلِ وَهْلَةٍ ، أَنَّهُمَا مِنْ قَلَمٍ وَاحِدٍ ، وَأَنَّهُمَا مِنْ أَنْشَاءِ التَّوْحِيدِي .

وَأَرَادَ التَّوْحِيدِي أَنْ يَنْسِبَ ابْنَ الْعَمِيدِ إِلَى الْبُخْلِ ، فَزَعَمَ أَنَّ ابْنَ الْعَمِيدِ سَأَلَ صَاحِبَ طَعَامِهِ ، وَكَانَا مَنفَرْدَيْنِ فِي بَطْنِ خِيْمَةٍ ، عَمَّا يَصْنَعُ بِكَسْرِ الْخَبِيرِ الْمُتَخَلِّفَةِ عَنِ الْمَائِلَةِ ، وَإِنَّ صَاحِبَ طَعَامِهِ أَجَابَهُ جَوَابًا مُقْدَعًا ، وَإِذَا كَانَتْ الْمَحَاوِرَةُ ، كَمَا يَقُولُ ، فِي بَطْنِ خِيْمَةٍ ، وَكَانَا مَنفَرْدَيْنِ ، فَكَيْفَ وَصَلَ الْخَبِيرَ إِلَى التَّوْحِيدِي <sup>(٣)</sup> .

وَزَعَمَ فِي لُغِيَّةٍ أُخْرَى ، أَنَّ ابْنَ الْعَمِيدِ أَوْعِزَ إِلَى صَاحِبِ مَطْبَخِهِ ، أَنْ يَتَخَذَ لِأَحَدِ أَضْيَافِهِ طَعَامًا مِنَ النِّعَالِ الْخُلُقَةِ الْمُقَطَّعَةِ ، وَإِنَّ الضَّيْفَ أَكَلَهَا ، فَأَنْسَدَ مَخْرَجَهُ ، وَأَنْشَقَّ جِلْدُ بَطْنِهِ فَمَاتَ ، وَهِيَ قِصَّةٌ ظَاهِرَةٌ الْكُذْبِ ، بَيِّنَةُ الْإِفْتِخَالِ ، وَإِنَّ الْمَقْصُودَ بِهَا التَّلَبُّ ، وَإِلَّا فَكَيْفَ يَأْكُلُ الْإِنْسَانُ نِعَالًا ، وَفَوْقَ ذَلِكَ فَلَمْ يَبْلُغْنَا أَنَّ الْجُلُودَ إِذَا أَكَلَهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ أَنْسَدَ مَخْرَجَهُ ، وَأَنْشَقَّتْ بَطْنُهُ <sup>(٤)</sup> .

وَأَمَّا الصَّاحِبُ ، أَبُو الْقَاسِمِ إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبَّادٍ ، كَافِيُ الْكَفَاةِ ، الْوَزِيرُ ، الشَّاعِرُ ، الْأَدِيبُ ، الْمُتَكَلِّمُ ، فَقَدْ كَانَ مِنْ نَوَادِرِ الدُّهْرِ عِلْمًا ، وَفَضْلًا ، وَتَدْبِيرًا ، وَجُودَةً رَأْيٍ ، وَاجْتِهَادًا ، وَمُؤَلَّفَاتِهِ ، وَرِسَالَتِهِ ،

---

١ - اخلاق الوزيرين ٣٥٣ - ٣٥٨ .

٢ - اخلاق الوزيرين ٣٥٨ - ٣٦٠ .

٣ - اخلاق الوزيرين ٣٤٩ - ٣٥٠ .

٤ - اخلاق الوزيرين ٣٥٠ و ٣٥١ .

واحاديث الناس عنه ، تبيء عما كان عليه ، من خلق كريم ، وفضل عظيم <sup>(١)</sup> .

قال الثعالبي عن الصاحب : ليست تحضرني عبارة أرضاها للافصح عن علو محلّ الصاحب في العلم والأدب ، وجلالة شأنه في الجود والكرم ، وتفردّه بغايات المحاسن ، وجمعه أشدات المفاخر ، لأن همّة قولي تنخفض عن بلوغ أدنى فضائله ومعاليه ، وجهد وصفي يقصر عن أيسر فواضله ومسايعه ، ولكنّي أقول : هو صدر المشرق ، وتاريخ المجد ، وغرة الزمان ، وينبوع العدل والاحسان ، وكانت حضرته محطّ رحال العلماء ، والأدباء ، والشعراء ، وموسم فضلائهم ، ومرتع آمالهم ، أمواله مصروفة إليهم ، وصنائمه مقصورة عليهم ، وهمته في مجد يشيده ، وإنعام يحدده <sup>(٢)</sup> .

وذكر الثعالبي ، أسماء ثلاثة وعشرين شاعراً ، جمعتهم حضرته ، ثم قال : وغيرهم ممن لم يبلغني ذكره ، أو ذهب عني اسمه ، وملحه شعراء آخرون مكاتبه ، ذكر منهم الشريف الرضي وأبا إسحاق الصبائي ، وابن الحجاج ، وابن سكتة ، وابن نباتة <sup>(٣)</sup> .

وذكر أنّ دار الصاحب ، كانت لا تخلو في كلّ ليلة من ليالي رمضان ، من ألف نفس مفطرة فيها <sup>(٤)</sup> .

وذكر أنّ الصاحب كان يراعي من ببغداد والحرمين ، من أهل الشرف ، وشيوخ الكتاب ، والشعراء ، وأولاد الأدباء ، والزهاد ،

---

١ - الاعلام للزركلي ١/٣١٢ و ٣١٣ .

٢ - اليتيمة ١٩٢/٣ .

٣ - اليتيمة ١٩٢/٣ .

٤ - اليتيمة ١٩٧/٣ .

والفقههاء ، بما يحمله اليهم في كل سنة مع الحاج ، على مقاديرهم ومنازلهم <sup>(١)</sup> .

وذكر صاحب المنتظم ، انّ الصاحب كان ينفذ في كل سنة إلى بغداد ، خمسة آلاف دينار ، تفرّق في الفقههاء وأهل الأدب <sup>(٢)</sup> .

ومرض الصاحب بالأهواز ، من سحج عرض له ، فكان إذا قام غن الطست ، ترك إلى جانب الطست عشرة دنانير من الذهب ، حتى لا يتبرّم به القراشون ، ولما عوفي ، وهب ما حوت داره للفقراء ، فحملوا منها ما يقارب خمسين ألف دينار <sup>(٣)</sup> .

واستدعى الصاحب يوماً بشراب من شراب السكر ، فجيء بقدح منه ، فلما أراد شربه قال له بعض خواصّه : لا تشربه فإنه مسموم ، فبقال له : وما الشاهد على صحته ذلك ؟ قال : بأن تجربّه على من أعطاكه ، فقال : لا أستجيز ذلك ولا أستحلّه ، قال : فجربّه على دجاجة ، قال : انّ التمثيل بالحيوان لا يجوز ، وأمر بصبّ ما في القدح ، وقال للغلام : انصرف عني ، ولا تدخل داري بعدها ، وأقرّ رزقه عليه ، وقال : لا يدفع اليقين بالشك ، والعقوبة بقطع الرزق نذالة <sup>(٤)</sup> .

هذه بعض صفات الصاحب بن عباد ، صفات رجل كلّه محاسن ، وفضائل ، ومكارم أخلاق ، وأخباره في جميع الكتب تنبّء عن سيرة تفيض خيراً ، وتنفع عطراً ، فلنتظر ما يقوله التوحيدي فيه .

قال في وصف الصاحب : أنّه مجنون ، بخيل ، رقيق ، دنس ، سفيه ،

---

١ - معجم الادباء ٣٣٥/٢ .

٢ - المنتظم ١٨٠/٧ .

٣ - المنتظم ١٨٠/٧ .

٤ - معجم الادباء ٢٨١/٢ .



خبيث ، كذاب ، حسود ، ضال ، فاسق ، فاجر ، جامع للمخازي والمقايح والرقاعات ، وانّ وجهه وجه خنزير ، وعقله عقل سنور ، وكلامه كلام مبرسم ، وحركته حركة غنّث ، ونظره نظر فاجر ، ورأيه رأي موسوس ، وأعضاؤه أعضاء مفلوج .

وكانّ هذه الشتيمة لم تكفه ، فقال : إنّهُ ستر كثير آ من مخازيه ، هرباً من الاطالة ، وصيانة للقلم عن رسم الفواحش <sup>(١)</sup> .

ما شاء الله ، ماذا أبقيت من ألفاظ الشتيمة ، حتّى تصون قلمك الرجس يا أبا حيان ، عن ذكر الفواحش .

ولا يعقل أن يتفق الناس على وصف رجل بأحسن الأوصاف ثمّ ينبري له رجل وسخ اللسان فيسيء نعته أن يصدّق هذا الرجل ويكذب الناس جميعاً ، وقد يما قيل : حدّث العاقل بما لا يليق فانّ صدق فلا عقل له .

والعجيب أنّ التوحيدى ، وقد أسرف في شتم الصاحب ، ووصفه بما يعيب ، بدرت منه خلال هذا الشتم أقوال في مدح الصاحب ، تنقض شتمه ، وتكذبها ، فهو يتهمه بالجنون وضعف العقل ، ثمّ يقول : أنّه في تدبير أمور الدولة ، وأمره مطاعة ، وأقواله مقبولة ، وليس له من يعترض عليه في تصرفاته ، وإنّهُ كان لا يسمع إلّا صديق سيّدنا ، وأصاب مولانا <sup>(٢)</sup> ، وهو يعلّل ذلك بأنّه محظوظ فيقول : انّ أسباب الجدلّ عجيبة ، وكما لا يدري الانسان من أين يخفق ، كذلك لا يدري من أين ينال <sup>(٣)</sup> ، وهو يقول : أنّه استقرّ بباب الصاحب ، ثلاث سنين ، بأصهبان ، ثمّ فارق

١ - اخلاق الوزيرين ٤٩٢ .

٢ - اخلاق الوزيرين ١٤٢ و ١٤٣ .

٣ - اخلاق الوزيرين ١٢٥ .

بابه راجعاً إلى مدينة السلام ، بغير زاد ولا راحلة ، ويدعي أنّ الصاحب لم يعطه في هذه السنوات الثلاث درهماً واحداً ، ولا ما قيمته درهم واحد<sup>(١)</sup> ، إذن من أين كان يأكل ، وماذا كان يلبس ، وكيف عاش هذه السنوات الثلاث ؟

واعترف التوحيدي في كتابه في شتم الصاحب ، بأنّ منتجعي الصاحب كانوا يصيبون من نواله ، ولكنّه زعم أنّ عطاياه كانت قليلة ، لا تتجاوز الخمسمائة درهم ، وقد توفي على الألف ، ثم قال : وقد نال أناس من عرض جاهه ما يزيد قدره على أضعاف ذلك ، وهم قليل<sup>(٢)</sup> .

وهذا اعتراف من التوحيدي ، بأنّ الصاحب كان سخي الكف كريماً .

وقال التوحيدي في كتابه عن الصاحب : إنّ الصواب كان غالباً على ابن عباد ، وله رفق في سرد حديث ، ونيقة في رواية خبر ، وله شمائل مخلوطة بالدمائة ، بين الإشارة والعبارة<sup>(٣)</sup> .

إذن فقد كان الرجل فصيحاً ، صائباً ، دمثاً ، باعتراف التوحيدي .

وقال باقوت في معجم الأدباء : إنّ أبا حيان اجتهد في الغضّ من ابن عباد ، ولكنّ فضائل ابن عباد تأبى إلاّ أن تسوقه إلى المدح ، وإيضاح مكارمه ، فصار ذمّه مدحاً له ، فمن ذلك قوله : بعد أن فرغ من الاعتذار عن التصديّ لثلبه ، قال : فأول ما أذكر من ذلك ما أدلّ به على سعة كلامه ، وفصاحة لسانه ، وقوّة جأشه ، وشدة منته<sup>(٤)</sup> .

١ - اخلاق الوزيرين ٣١١ .

٢ - اخلاق الوزيرين ١٩٣ .

٣ - اخلاق الوزيرين ٥٠٥ .

٤ - معجم الادباء ٢٨٢/٢ .

وهكذا أبت محاسن الصاحب ، إلا أن تظهر برغم أنف التوحيدي ،  
اذ يظهر مما أثبتته من أوصافه في الكتاب الذي أعدّه لشتمه ، أنّ الرجل كان  
سخياً ، وكان عالماً ، وكان فصيحاً ، قوي الجأش ، شديد المنّة ، وكان  
سائساً .

وهكذا تتضح محاسن الصاحب وفضائله ، وبني أبي حيان التراب .

# مقدمة الرسالة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال الشيخ الأديب أبو المطهر محمد بن أحمد الأزدي، رحمة الله عليه :  
بعد حمد الله تعالى ، والثناء عليه بما هو أهله ، والصلاة على سيدنا محمد  
النبي وآله والسلام .

أما الذي أختاره من الأدب ، فالخطاب البدوي ، والشعر القديم  
العربي ، ثم الشوارد التي أفرعتها خواطر المتأخرين من أعلام الأدباء ،  
والتواذر التي أفرعتها قرائح <sup>(١)</sup> المحدثين من أعيان الشعراء ، هذا الذي  
أحصله من أدب غيري وأقتنيه ، وأتعلّى به وأدعيه وأرويه ، من ملح ما  
تنفّسوا به ، وتنافسوا فيه ، ويصدق شاهدي عليه ، أشعار لنفسي دونتها ،  
ورسائل <sup>(٢)</sup> سبّرتها ، ومقامات حضّرتها ، ثم إنّ هذه حكاية عن رجل  
بغداديّ ، كنت أعاشره برهة من الدهر ، فتتفق منه ألفاظ مستحسنة  
ومستخشنة ، وعبارات لأهل <sup>(٣)</sup> بلده ، مستفصحة ومستفضحة ، فأثبتها  
خاطري ، لتكون كالتذكّرة في معرفة أخلاق البغداديين ، على تباين

- ١ - القرائح، مفردتها: القريحة، أي الملكة التي يقتدر بها صاحبها على الإجابة في الاستنباط.
- ٢ - رسائل ، لغة في رسائل ، مفردتها : رسالة ، أشير بذلك إلى لغة البغداديين في  
حذف الهمزة إذا كانت في آخر الكلمة، وإبدالها بالواو أو الياء إذا كانت في صدر  
الكلمة أو في وسطها .
- ٣ - في الاصل : أهل .

طبقائهم ، وكالأنموذج المأخوذ عن عاداتهم ، وكأنما قد نظمتمهم في صورة واحدة ، يقع تحتها نوعهم ، وتشارك فيها أشخاص [ص ١] ذلك النوع على حدّ واحد ، بحيث لا يختلفون فيه ، إلا باختلاف المراتب ، وتفاوت المنازل ، ولعليّ صرت في ذلك ، كما قال أبو عثمان الجاحظ ، في فصل من كلامه : وإنا مع هذا ، نجد الحاكية من الناس ، يحكي ألفاظ سكّان اليمن ، مع مخارج كلامهم ، لا يغادر من ذلك شيئاً . وكذلك تكون حكايتهم للمغربيّ ، والخراسانيّ ، والأهوازيّ ، والسنديّ ، والزنجيّ ، نعم ، حتى تجده كأنّه أطيع منهم ، فأما إذا حكى كلام الفأفاء <sup>(١)</sup> ، فكأنّه قد جمع كلّ طريقة <sup>(٢)</sup> في كلام كلّ فأفاء في الأرض ، في لسان واحد ، كما [م ٢] أنلك تجده يحاكي الأعمى ، بصورة ينشئها بوجهه وعينه وأعضائه ، لا تكاد تجد من ألف أعمى واحداً يجمع ذلك كلّ ، فكأنّ هذا الحاكى ، قد جمع ما هو مفترق فيهم ، وحصر جميع طرف حكايات العميان ، في أعمى واحد ، ولقد كان فلان ، يقف بباب الكرخ ، بحضرة المكاريين ، فينهق ، فلا يبقى حمار مريض ، ولا هرم حسير ، ولا متعب ، إلاّ نهق ، وقد يسمع نهيق الحمار على الحقيقة ، فلا ينبعث له ، ولا يتحرك كحركته لصوت هذا الحاكى ، وكأنّه قد جمع جميع النغم التي تناسب نهيق الحمير فجعلها في نهيق حمار واحد ، فارتاحت لسماع [ص ٢] ذلك نفوس جميع الحمير ، ولذلك زعمت الأوائل ، أنّ الإنسان إنّما قبل له العالم الصغير سليل العالم الكبير ، لأنّه يصوّر بيده كلّ صورة ، ويحكي

١- الفأفاء: من كان في نطقه حيسة أو عقلة أو تلكؤ ، بحيث يظهر كأنّه يكثّر من ترديد الفاء ، أو أي حرف آخر خلال ما يتلفظ به ، راجع في نشوار المحاضرة ج ٤ ص ١٤ قصة أبي محمد المافرونيّ الفأفاء ، لما فافأ له ابن أحد خلفائه ، فأمر بصفحه ظناً منه أنّه يحكيه .

٢- في الاصل : ظرفه .

بغمه <sup>(١)</sup> كل صوت ، ولأنه يأكل النبات كما تأكل البهائم ، ويأكل اللحم كما تأكل السباع ، ويأكل الحب كما تأكل الطيور ، ولأن فيه أشكالاً من جميع أجناس الحيوان .

وإذ قدّمت هذه الجملة ، فأقول : هذه حكاية مقدّرة على أحوال يوم واحد ، من أوّله إلى آخره ، وليلة <sup>(٢)</sup> كذلك ، وإنّما يمكن استيفائها واستفراقها في مثل هذه المدة ، فمن نشط لسماعها ، ولم يعدّ تطويل فصولها وفصولها كلفة على قلبه ، ولا حثاً يردّ فيها من عباراتهم ، قصور معرفة يعيّر في بها ، لاسيما مع انتهائه منها إلى الحكاية البدوية الأدبية ، التي أردفتها بها <sup>(٣)</sup> ، وقبّع قول أحد البلغاء : ملح النادرة في لحنها ، وحلاوتها في قصر متنها ، وحرارتها حسن منقطعها ، تكلفت <sup>(٤)</sup> له من البسط جهده المتعب عليّ ، وغيره الممتع له ، ثم إنّ لي قدّمة شوط أستعيره وأستغيره من شعر أبي عبد الله بن الحجاج <sup>(٥)</sup> ، وهو قوله :

يا سيّدي دعوة من شعّره يجري على العادة والعرف [ص ٣]  
لا بدّ أن تغفل عن لفظة طريفة يأتي بها سخفي

١ - قد تقرأ الكلمة في الاصل : نفمة .

٢ - في الاصل : أوليلة .

٣ - هذه الحكاية البدوية التي اّشار إليها المؤلف ، سقطت من الكتاب .

٤ - في الاصل : كلفت .

٥ - ابن الحجاج الشاعر : أبو عبد الله الحسين بن أحمد النيلي البغدادي (ت ٣٩١) ، من كتاب العصر البويهي ، شاعر فحل ، غلب عليه المزول ، وأكثر من السخف في شعره ، وقد أورد التوحيدي كثيراً من هذا اللون من شعره في هذه الرسالة ، وقد وصفه التوحيدي في كتابه الإمتاع والمؤانسة ١٣٧/١ فقال عنه : إنه بعيد عن الجلد ، قريع في المزول ، ليس للعقل من شعره مثال ، على أنه قويم القبط ، سهل الكلام ، راجع أشعاره في يتيمة الدهر ٢١١/٢ - ٢٧٠ .

وقدَمَة أخرى من قوله ، وهو :

مولاي خذ أنت منعماً بيدي      فقد تكربست في خرا تحسني  
[٣م] عملت منصوبة حضرت بها      كي تبصروها غريبة الدست  
كأنها بيضة<sup>١</sup> وقد جمعت      كلفتها أن تقوم في الطست  
بشر بن هارون<sup>(١)</sup> حين يسمعا      يعجب منها ، ويضحك البستي<sup>(٢)</sup>  
يا سيدي فاستمع لنادرة      غريبة قد مشى بها وقفي

ودعوة محققة من دعاويه لنفسه ، أدعيها من بعده ، وهي :

يا سيدي ، وحديثي كله سمر<sup>٣</sup>      افرغ لتسمع مني ذلك السمرا

هذا حين أبدأ بالرسالة ، بعد اعتذاري عنها ، بقول القائل [ص٤]

في انتباض وحشمة ، فإذا      صادفت أهل الوفاء والكـرم  
أرسلت نفسي على سجيتهما      وقلت ما قلت غير محتشم

---

١- في الاصل : ومقدمة .

٢- أبو نصر بشر بن هارون ، الكاتب النصراني البغدادي ، كان كاتباً في الديوان أيام الوزير ابن الفرات (تجارب الأمم ١١٢/١) وهو من أطيب الناس شعراً ، واملحهم فكاهة ، وكان يمتاز بالذكاء والألمية ، وسلامة الذوق ، ولطف التعبير ، قال عنه التوحيدي في الإمتاع والمؤانسة ١٣٩/١ : إنه يقرص فيحزّ ، ويشتم فيهزّ ، ويحرج فيجهز ، والمدهوون منه كثير ، راجع أخباره في نشوار المحاضرة ج ١ ص ٤٢ و ٤٣ وفي ج ٣ ص ١١٤ وفي الإمتاع والمؤانسة ج ٢ ص ٥٣ و ٥٦ .

٣- أبو الفتح علي بن محمد البستي ، الشاعر ، الكاتب ، صاحب الطريقة الأبيقية في التجنيس الأتيس ، البديع التأسيس ، خلع السامافيين ، ثم الغزنويين سبكتكين وابنه محمود ، وتوفي ببخارى سنة ٤٠٠ ، ولجج ترجمته في البيئمة ٣٠٢/٤ ووفيات الأعيان ٣٧٦/٣ والأعلام ١٤٤/٥ .

# الرسالة البغدادية

بسم الله الرحمن الرحيم

كان هذا الرجل المجلتي ، يُعرف بأبي القاسم أحمد بن علي التميمي البغدادي ، شيخاً بلحية بيضاء ، تلمع في حمرة وجه يكاد يقطر منه الخمر الصرف ، وله عينان كأنه ينظر [ص ٤] بهما من زجاج أخضر ، تبصان<sup>(١)</sup> كأنهما تدوران على زئبق ، عياراً<sup>(٢)</sup> ، نعاراً<sup>(٣)</sup> ، زعاقاً<sup>(٤)</sup> ، شهاقاً<sup>(٥)</sup> ، طفيلياً<sup>(٦)</sup> .

- ١ - بص : يرق وتلكأ .
- ٢ - العيار : الذي يخلّي نفسه وهو اها ، لا يردعها ولا يزجرها ( المعجم الوسيط ) .
- ٣ - النعار : الذي يكثر من التعبير ، وهو الصياح بالخيشوم ، ويكون عادة في مجالس الغناء إذا طرب السامع .
- ٤ - الزعاق : الذي يكثر من الزعيق ، أي الصياح ، يريد أنه قليل الوقار .
- ٥ - الشهاق : الذي يكثر من الشهيق ، وهو أخذ النفس على عجل ، فيحصل معه صوت من الحنجرة ، كما يفعل المتعجب من أمر ينكره ، ويريد بهذا التعبير ، ما أراد بتعبير الزعاق ، أي إنه قليل الوقار .
- ٦ - طفيلياً : الطفيلي الذي يبحث عن الولائم ، ويحضرها ، دون ان يدعى إليها ، نسبت إلى طفيل ، وكان يدعى طفيل الأعراس ، او طفيل العرائس ، ومن اسمه اشتقت صناعة التطفيل ، وأثبت ابو اسحاق الصابي في العهد الذي حرره بأمر عز الدولة بختيار البرهسي لعليكاً لا استخلف على التطفيل ابن عرس الموصل ، بأن التطفيل مشتق من الطفلس ، وهو وقت المساء وأوان العشاء ، وهو عهد لطيف جداً ، راجعه في كتاب نشوار المحاضرة للتنوخي ، ج ٧ ص ١٥٥ - ١٦١ وراجع بحث التطفيل في كتابنا « المائدة في الاسلام » .



بابلية<sup>(١)</sup> ، أدبية ، عجيبة ، رصافاً<sup>(٢)</sup> ، قصافاً<sup>(٣)</sup> ، مداحاً ،  
قداحاً ، ظريفاً ، سخيفاً ، نبهياً ، سفيهاً ، قريماً ، بعيداً ، وقوراً ،  
حديداً ، مصادقاً ، مماذقاً<sup>(٤)</sup> ، مسامراً<sup>(٥)</sup> ، مقامراً ، لوطياً<sup>(٦)</sup> ،  
حلقياً<sup>(٧)</sup> ، شكازاً<sup>(٨)</sup> ، طنّازاً<sup>(٩)</sup> ، همّازاً<sup>(١٠)</sup> ، غمّازاً<sup>(١١)</sup> ،

—

١ — بابلياً : تعني النسبة إلى بابل ، وإنما ينسب إليها اثنان : السحر والحمر ، وأحسب  
أنها مصحفة عن كلمة : بنانيّ ، نسبة إلى الطفيل المشهور بنان ، وهو مروزي  
الأصل ، بغدادي الدار ، وكان عبقرياً في التطفيل ، راجع أخباره في كتاب  
التطفيل للخطيب البغدادي ، وفي كتاب نشوار المحاضرة للتونجي ، ج ٧ ص  
٨٤ ، ١٤٣ ، ١٥١ — ١٥٤ .

٢ — رصافاً : من الرصافة ، وتعني الرفق في الأمور ( لسان العرب ) .

٣ — قصافاً : من القصف ، وهو الإقامة في أكل وشرب وهو .

٤ — مماذقاً : المماذق الذي لا يخلص في مودته ، ولا يصدق في قوله ، من ملق  
اللبن ، إذا خلطه بالماء ، يعني أن ودّه غير خالص ، قال الشاعر :  
وأراه يفعل ما يقول وغيره ملق اللسان يقول ما لا يفعل

٥ — المسامر : صاحب السمر ، وهو الحديث في الليالي .

٦ — لوطياً : اللوطي هو الباحث عن الصبيان ، نسبتة إلى قوم لوط الذين اشتهر عنهم  
تعلقهم بهذه الفاحشة ، قال أبو نؤاس ، يهجو أبا عبيدة :

صلّى الإله على لوط وشيعته أبا عبيدة قل باقه آميناً  
فأنت عندي بلا شك بقيتهم منذ احتلمت وقد جاوزت سبعيناً

٧ — حلقياً : الحلقى الذي يؤتى ، قال الشاعر يهجو والبة بن الحباب الأسدي الكوفي :  
والب يا ابن الحباب يا حلقسي لست من أهل الزناء فانطلق

٨ — الشكاز : المعريد ، والذي يؤذي الناس بلسانه ، والشكيز : السوءُ أطلق ،  
والبغداديون يقولون : شكّس ، بالسين ، وهي فصيحة .

٩ — الطتر ، السخرية ، والطنّاز : الذي يسخر من الناس .

١٠ — الحمز : الغيبة واليبس ، والهمّاز : المغتاب العيب .

١١ — الغمز : السعي بالشر ، وقد اتخذ الولادة الظلمة قوماً يسمونهم الغمازين ،  
يغترون عمّن له ثروة ، لتجري مصادرتها أو مشاطرتها .

همزة (١) ، لمزة (٢) ، سبأياً ، عيأبأ ، معربأ (٣) ، مندأ (٤) ،  
 صديقاً (٥) ، زنديقاً (٦) ، ناسكاً (٧) ، فاتكأ (٨) ، غرة (٩) ، عرة (١٠) ،  
 حيرة (١١) ، ترهة (١٢) ، مفروكاً (١٣) ، مدلوكاً (١٤) ، قواداً (١٥) ،

- ١ - الهمزة : الذي يعيب الناس ويشتبههم ، أي إنه يعيبهم في غيبتهم .
  - ٢ - اللمزة : الذي يعيب الناس في وجوههم ، واللمز : العيب .
  - ٣ - العريضة : في الأصل ، الخلق السيء ، ثم صرفت إلى الذي يخرج به السكر إلى معاملة الناس بالسوء قولاً وعملاً .
  - ٤ - المتدّد : الذي يسمع الناس القبيح ، ويصرّح بعيبهم .
  - ٥ - الصديق : البار ، الدائم التصديق للحقّ ، أول من لقّب بالصدق أبو بكر أول الخلفاء الراشدين .
  - ٦ - الزنديق : الخبيث الداهية ، الذي يظن الكفر ويتظاهر بالإيمان .
  - ٧ - النسك : الأصل في التنسك التطهر ، ثم صرفت إلى الزهد والعبادة والتشف .
  - ٨ - الفاتك : الجريء الشجاع الذي يركب ما همّ من الأمور ودعت إليه النفس من دون النظر في العواقب ، قال أحمد شوقي ، يخاطب قلبه ، من قصيدة كلها غرر :
- لم تبق فينا بأفؤاد بقيّة      لفتوة أو نهزة لمراك  
 كتّا إذا صفتت نستبق الهوى      ونشدّ شدّة العصبّة الفتاك  
 واليوم تبعث في حين نهزني      ما يبعث الناقوس في النشاك
- ٩ - الغرة : أول الشيء وطلعته ، والأغرّ : الحسن الأبيض من كل شيء ، والغرة : البياض في جبهة الفرس ، وهو من عأسه ، وغرة الرجل : وجهه .
  - ١٠ - العرة : الحبيب ، الشرير ، القبيح .
  - ١١ - في الأصل : عبرة ، والعيرة : المنسوب إلى العار وقبيح الفعل .
  - ١٢ - في الأصل : نزهة ، وهي تصحيف . والترهة : الأباطيل والدواهي .
  - ١٣ - المقروك : الذي مارس الأحداث وجرب .
  - ١٤ - المدلوك : من الدلك ، وهو الترك والدعك والغمز ، والمدلوك هنا ، بمعنى الذي مارس الأحداث وجرب .
  - ١٥ - القواد : الذي يجمع بين طلاب المتعة الحرام .

كاروكاً<sup>(١)</sup> ، دَرْجاً في دَرْج<sup>(٢)</sup> ، في خرج في برج<sup>(٣)</sup> ، مخموماً بالعنبر ، ملفوفاً في الحرير الأخضر ، أشخم<sup>(٤)</sup> من طين السماكين ، وأنثن من ربيع الدباغين ، قد نشأ بين دكول ، ودقيش ، وقمور ، وزنكلاش<sup>(٥)</sup> ، ولاج وخراج ، عيبة عيوب<sup>(٦)</sup> ، وذُئوب ذُئوب<sup>(٧)</sup> ، وجراب جَرَب ، وجلباب حَرَب<sup>(٨)</sup> ، دغرة من صَن قَمَاش<sup>(٩)</sup> ، قبضة من كف وقاد<sup>(١٠)</sup> ، كبة<sup>(١١)</sup> على مزبلة ، أخرق من خرق

١ - الكاروك : القواد ( لسان العرب ) ، أحسبها من الفارسية : كاروكر ، بمعنى الملجأ والمقصود ، يراد بذلك القواد .

٢ - الدَرْج ( بدال مفتوحة وراء ساكنة ) ما يكتب فيه ، والدَرْج ( بدال مضمومة وراء ساكنة ) سقيط صغير يدخر فيه الطيب والأدوات الصغيرة .

٣ - المخرج : الرعاء المعروف الذي يوضع على ظهر الدابة ، وتوضع فيه الأشياء ، والبرج : بناء مرتفع حصين يكون مقعداً ، أو ركناً من أركان حصن .

٤ - في الأصل : أشر ، وشخم الطعام أو اللحم : فسد وتغيرت رائحته .

٥ - أحسب أن هذه أسماء جماعة من السفلة ، أو ألقابهم التي ينيرون بها .

٦ - العيبة : الزنبل من الأدم ، أو الصندوق الذي تحفظ فيه الثياب ، وقوله : عيبة عيوب ، يعني أنه غزن عيوب وردائل .

٧ - الذُئوب ( بفتح الذال ) : الدلو إذا كان فيه ماء ، وقوله : ذُئوب ذُئوب ، يعني أنه قد ارتكب من الذنوب بقدر نقاط الماء التي اشتمل عليها الدلو .

٨ - الحَرَب : الويل والمهلك .

٩ - الدغرة : الكمية المختلطة ، والصن : السلة ، والقماش : الذي يجمع القماش ، وهو الرعيه من كل شيء .

١٠ - الوقاد : الذي يقف على أتون الحمام ، يلقي فيه بالوقود ، ووقود الحمامات ييقداد ، منذ القديم ، والقمامة والزبل ، وقوله : قبضة من كف وقاد ، يعني : إما أن تكون قبضة من الزبل والقمامة ، أو قبضة من الرماد المتخلف عنها .

١١ - الكُبة ( بكاف مضمومة وياه مفتوحة ) : الكناسة ، وجمعها : كبون .

البول (١) ، أعتق من البردة (٢) ، أضرّ من الجبن العتيق ، أفسد من الجردان (٣) ، ابن بطراء (٤) على شهباء ، ابن أرملة قد ربّدت (٥) قطنها في القمر ، عرقال العراقي (٦) ، عقدة في حبل كتاف (٧) ، قد [٤م] عاشر المقامرين [صره] والنباذير (٨) ، وتخلّق بأخلاق

١ - الخرق (بهاء مفتوحة وراء ساكنة) التمزق ، والخرق : بهاء مكسورة وراء مفتوحة مفردة : خرق ، القطعة من الثوب ، والخرقة التي تستعمل للمسح من البول ، هي أدنى أنواع الخرق ، وفي الاصل : اخلق من خرق البول ، ولها وجه .

٢ - في الدرة الفاخرة ١٧٠/١ : اخلق من البردة . والمعنى واحد .

٣ - الدرة الفاخرة ٣٢٧/١ .

٤ - ابن البطراء : كلمة شثيمة ، والبطر : هنة بين اسكتي المرأة ، والبطراء : ذات البطر الضخم ، وهذا مما تعير به النساء ، قال حسان بن ثابت ، يهجو : [ الطبري ٥٢٥/٢ ] :

لن الإله وزوجها معها هتد المنود عظيمة البطر

٥ - ربّدت قطنها ، أي غفّت يدها في غزله .

٦ - العراقي : من لا يستقيم على رشده ، والعراقي : اللدواهي .

٧ - عقدة في حبل كتاف : كناية عن شرّ أنواع المضايقة والأذى ، لأن الحبل الذي يكتفّ به الإنسان ، إذا كانت فيه عقدة ، فإنّها ترمض بدن المكتوف وتؤذيه أشدّ الأذى .

٨ - يريد بالنباذير ، أصحاب الحمارات ، وهم في العادة من سفلة الناس .

المخانيث<sup>(١)</sup> والقرآدين<sup>(٢)</sup> ، ودرس علم الزرّاقين<sup>(٣)</sup> والمشعبدين<sup>(٤)</sup> .

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| شيخ بنار جهنّم       | قبل الممات قد أصطل |
| تلقاه شهماً فارهماً  | عند الفسوق محصّلاً |
| متفقهما متكأهما      | متبصراً متأملاً    |
| إمّا إماماً في الخسا | رة أو نبياً مرسل   |
| وإذا لهجت بعذله      | وسيله أن يعذلا     |
| وطمعت في أن يأنف الـ | شيخ السخيف ويخجلا  |
| خاطبت شيخاً أبلهاً   | مثل الحمار مغفلاً  |
| يدعى إلى ترك الفسو   | ق فيستعبد من البلا |

### آخر

شيخاً إذا ما عضه العذل فتك قد حنكته الحادثات فاحتنك

١ — المخنث : الخنث في الأصل : الين والتكسر والتثني ، والمخنث : الرجل الذي يكون في تكسره واسترخائه على صورة النساء ، ثم صرف التعبير إلى طبقة من سفلة الناس يتكسبون ببيع أنفسهم لطلاب اللذة أو بالقيادة ، وتعبير المخنث الآن عند العامة البغداديين ، مقصور على الجبان فقط .

٢ — القرّاد : الذي يرتص القرد ويعرضه على الناس ، والقرادون عادة من سفلة الناس ، وحرفتهم من أحقر الحرف .

٣ — الزرق : الثمويه ، والزرّاق : الذي يقعد على الطريق ، فيحتال ، وينظر يزعمه في النجوم ، وهو تعبیر من تمايز السامانيين ، أي الذين يتخذون الكدية والاحتيال سبباً من أسباب الارتزاق ، راجع شفاء الغليل ١٠١ .

٤ — الشعبدة والشعوذة : هي في الأصل خفة اليد ، وأعمالها كالسحر ترى الانسان الشيء بغير ما هو عليه ، ثم صرفت لكل احتيال على الناس .

وسبكته بالمعاصي فانسبك      وهتك الفسق نهاء فانهتك  
فهو خليع في الضلال منهمك

آخر

شيخاً رقيقاً زيفاً <sup>(١)</sup> سخيلاً      في مثله تجمع العيوب [ص ٦]  
قد يئمت رأسه الليالي      وسودت وجهه الذنوب

آخر

شيخاً زريلاً زيفاً إليه      في السخف تنفى <sup>(٢)</sup> كوم المطايا  
قد يئمت رأسه الليالي      وسودت وجهه الخطايا

آخر

فاسقاً ذفته عليه ضمادٌ      من نضوج الأشرار والأحراج  
مالكيّاً فأيره كل يوم      يضرب اللبن في فضاء الفقاح  
هذه بعض أوصاف الشيخ ، فاستمع الآن إلى أخباره ، وما نجلوه من  
طيب أجزاره <sup>(٣)</sup> .

تستمع شرح قصّة خضتُ منها      في فنون غريبة الأكسوان  
وحديثاً كالدرّ ، ألّفتُ منه      بين نظم الياقوت والمرجان

١ - الزيف من الدراهم : المفضوش ، ومن الرجال : الحقيير ، والعامّة البقناديون  
الآن ، يكونون من الدراهم المفضوش ، بأنّه : قَلَبَ (بقاف مفتوحة ولام ساكنة)  
وعن الرجل المحتال ، الذي يخالف باطنه ظاهره ، بأنّه قلب كذلك .

٢ - تنفى هنا بمعنى تساق ، والكوم ، مفردّها : الاكوم : البعير الضخم السنام .

٣ - الأجزاء : التوابل ، مفردّها : البز ، وجمعها : الأجزاء ، وجمع الجمع :  
الابازير ، وهي التوابل التي يطيب بها الطعام ، والبقناديون يسمونها : البهارات ،  
وقوله : طيب أجزاره ، يعني أخباره وقصصه .

[٥م] كان من عادته أن يدخل دار بعض الأكابر، متماوتاً، متمسكاً<sup>(١)</sup> ، في نسك الأبرار ، عليه طيلسان<sup>(٢)</sup> قد أسبل طرفه على جبينه ، وغطى شطر وجهه ، فاذا رأى مجلساً مشهوداً بأعيان الناس ، أخذ بهمس بتلاوة القرآن ، ثم يسلم من خلالها ، على القوم ، بترخيم ونغمة [ص٧] فيها شجى ، ويقبل على صاحب الدار ، ويقول : حيّا الله ذا الوجه بالسلام ، وحيّا بالاكرام ، وجلس متخافتاً بقراءته ساعة مديدة ، ثم يجهر يسيراً من نجواه ، بقوله تعالى : ( رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله ، واقام الصلاة ، وإيتاء الزكاة ، يخافون يوماً تتقلب فيه القلوب والأبصار ، ليجزيهم الله أحسن ما عملوا ، ويزيدهم من فضله ، والله يرزق من يشاء بغير حساب<sup>(٣)</sup> ) ، يري الناس أنّه انتهى بالدرس إليه ، ويتنفس - في أثنائها - أنفاساً تسمى مسالكها ، ولا يزال يتصنّع ويتخشّع ، إلى أن يلحظ واحداً من القوم متمسكاً ، فيقول حينئذ<sup>(٤)</sup> ، بذلك الخشوع ، والاستكانة والخضوع ، بعد إسبال الدموع ، وتصاعد الأنفاس من الضلوع : يا قاسمي القلب ، أكلّ هذا الطرب ، بعد قتل الحسين الذييح ؟ لا حول ولا قوة إلاّ

١ - التسمّت : الظهور بمظهر أهل الخير والصلاح .

٢ - الطيلسان : قطعة من القماش ، مربعة او مدوّرة او نصف دائرة ، تلقى على الكتف فوق الملابس ، وهو لباس المشايخ والعلماء والقضاة ، والطيلسان الآن ، قليل الاستعمال ببغداد ، يرتديه بعض المعمّنين المتقنين في السنّ ، ويسمونه شاله ، ويتخذونه من قطعة مربعة من الصوف الأبيض الفاخر ، ويكون في الغالب مطرزاً ، ويطوى حتى يصير مثلث الشكل ، ويطرح فوق الملابس على الكتف ، وقد يوضع فوق العمامة .

٣ - ٣٧ م النور ٢٤ .

٤ - حينئذ ، وقد اسلفنا ان البغداديين يبدلون المحزة اذا كانت في وسط الكلمة واواً أو ياء .

بالله ، أنت في هو وطرب ، وأهل بيت نبيك في قتل وحرب <sup>(١)</sup> ، ثم يستعبر ويقول :

لعن الله من يعادي علياً وحسيناً من سوقة وإمام  
يأمن الظبي والحمام ولا يـأمن من آل الرسول عند المقام [ص ٨]  
طبت نفساً ، وطاب أهلك أهلاً أهل بيت النبي والإسلام  
رحمة الله والسلام عليهم كلما قام قائم بسلام <sup>(٢)</sup>

ويعسح عينيه من البكاء ، ويتنفس الصعداء ، ويقول :

أنا أبر من كل من أضمر الغد ر بهد الوصي يوم الغدير <sup>(٣)</sup>  
أنا مولى محمد وعلي والإمامين شبر وشير <sup>(٤)</sup>  
أنا مولى البتول <sup>(٥)</sup> حقاً بلا غـ شـ ، ولا مرية ولا تقصير

١ - الحرب : الوليل والهلاك .

٢ - الايات لمجد الله بن كثير السهمي ، وردت في البيان ٣/٣٦٠ باختلاف بعض الألفاظ ، ففي البيت الأول ورد الشطر الاول : لعن الله من يسب علياً ، وفي البيت الثالث : طبت بيتاً .

٣ - يريد بالوصي امير المؤمنين علي بن أبي طالب ، ويوم الغدير ، ما ورد في الاخبار ان النبي صلوات الله عليه ، لما عاد متصرفاً من حجة الوداع ، وصار إلى غدير خم ، قام خطيباً وأخذ يد علي بن ابي طالب ، فقال : ألسن أولى بالمؤمنين من أنفسهم ؟ قانوا بلى يا رسول الله ، قال : فمن كنت مولاه فعليّ مولاه ، اللهم وال من والاه ، وعاد من عاداه (اليقوبي ١١٢/٢) .

٤ - شير وشير ، الحسن والحسين عليهما السلام .

٥ - يريد بالبتول ، سيدة النساء الزهراء فاطمة بنت سيدنا رسول الله صلوات الله وسلامه عليهما ، أم الحسين ، ولدت سنة ١٨ قبل الهجرة ، وتوفيت في السنة ١١ بعد وفاة والدها رسول الله صلوات الله عليه بستة أشهر عن تسع وعشرين سنة .



أنا مولى الذي له ردت الشمس — س' ، ومولى قسم نار السعير (١)  
 [م] أنا مولى الذي به فرق الابد — حان بين المباح والمحظور  
 أنا مولى مكلم الذئب في با — بل في معشر لديه حضور  
 والذي كلمته جميعمة المية — ت في أرض بابل بالأمور  
 أنا مولى مكلم النسر بالكو — قة في يوم فضله المشهور  
 أنا مولى الذي لوا الحمد منشور — ر' على عاتقيه يوم النشور  
 أنا مولى الكرار يوم حنين — والظي قد تحكمت في النحور  
 وصدور الرماح يقصفها الطم — ن بأيدي الكماة جوف الصدور  
 في وغى لم تكن لتفسر إلا — عن قتيل أو هارب أو أسير [ص ٩]  
 أنا مولى الذي افتتح الحصني — ن حصني قريظة والنضير  
 والذي هزّ باب خير حتى — أيقن القوم كلهم بالشور  
 والذي علم الأرامل في بد — ر على المشركين جزّ الشعور  
 من مضت ليلة الحرير وقتلا — ه' جزافاً محصون بالتكبير

ينشدها إنشاداً يشجي الحاضرين ، ويطرب السامعين ، ويبقى على هذه  
 الحالة من ناموسه ، إلى أن يظن له جلدٌ من القوم ، فيقول : يا أبا القاسم ،  
 لا بأس ، ما في القوم الا من يشرب وينيك ، فاذا سمعها يتبسّم ويقول :

١ - سئل الامام احمد بن حنبل ، عن قول الناس : عليّ قاسم الجنة والنار ، فقال :  
 هذا صحيح ، لأنّ النبي صلى الله عليه وآله وسلم ، قال لعلي بن أبي طالب :  
 لا يهلك إلا مؤمن ، ولا يفيضك إلا منافق ، فالؤمن في الجنة ، والمنافق في النار  
 (البصائر والخواثر م ٢ ق ٢ ص ٣٢٨) .

حقاً تقول بالله ؟ كشاخنة <sup>(١)</sup> صفاعنة <sup>(٢)</sup> ، أولاد العناق والحشايا <sup>(٣)</sup> ،  
اتباع الشواء والقلايا ، عبيد القدح والرطليّة <sup>(٤)</sup> ، إخوان البزماورد <sup>(٥)</sup>  
والقلية <sup>(٦)</sup> ، كلّهم كما هم ؟ ، نعم ، ثم ينطلق من حبسته ، ويحلّ عقد  
حبوته ، وينحّي طرف طيلسانه عن جبهته ، ويستوي في جلسته ، ويقول :  
صباحاً صالحاً ، لا رديّاً ولا فاضحاً ، وينظر إلى أحد الحاضرين ، ثم يقبل  
على صاحب المجلس ، ويقول : يا سيّدنا من هذا ؟ ما اسمه ؟ أهتغي الله  
يفقده ، فيقول مثلاً : هذا رجل فاضل أديب ، يعرف بأبي بشر ، فيقول  
[ص ١٠] : عبّسَ وتولّى ، لا إله إلاّ الله ، ثقيل كنيته أبو الهوا ،  
سمادي اسمه شمامة <sup>(٧)</sup> ، مكديّة اسمها ملكة ، بريخ <sup>(٨)</sup> اسمه أبو

- ١ - الكشخان : الديوث ، فارسية ، والعامّة البغداديون يلفظونها بالسين : ديّوس .
- ٢ - الصفّعان : الذي يصفع ، والصفعة ضرب القفا بالكفّ مبسوطة ، وقد يحصل  
الصفع بالوسائد ، أو بالنعال ، أو بحراب فارغ أو محشوّ ، أو بأوراق السلق ،  
أو بقشور القرع ، أو بقشور البطيخ الأحمر المعروف في بغداد بالرقّي ، أو بورق  
السلق ، للتفصيل راجع كتابنا « الكنايات العامية البغدادية » مادة : أكل الحراب .
- ٣ - الحشية ، وجمعها الحشايا : مرققة تعظم المرأة بها بدنّها .
- ٤ - الرطليّة : قنينة تتسع لاستيعاب رطل من الشراب .
- ٥ - البزماورد : لون من ألوان الطعام المعجّل أو الميسّر ، المسمى الآن : سانديويج  
وصفتنا كيفية صنعه في موضع آخر من هذا الكتاب .
- ٦ - القليّة ، والجمع قلايا : ما قلّي من اللحم والطعام .
- ٧ - السمادي : المنسوب إلى السماد وهو مزيج من السرجين والعذرة والزبل يطرح  
في أصول الزرع والخضر ليجود نباته .
- ٨ - البريخ : المجري المعدّ ليسيل فيه البول ، ثم صرف إلى كل مجرى سواء كان للماء  
أو لغيره ، ومنه بريخ الكنيف الذي يجري فيه القدر إلى الجومة غزن القدر ،  
والبغداديون يسمونها : التتورة ، أحسب أنها سميت بذلك لأن شكلها مماثل لشكل  
التتور .

نظيف ، سوداء متتقة ، قفل على خربة ، قد [٧م] قرأ كتاب تأخير المعرفة ،  
وكتاب نسيان العلوم ، ودرس مجموع نقصان الفهم ، أدوا عنه حتى  
اثراعي يوم الأربعاء في سوق البقر <sup>(١)</sup> ، لا يفوته - بحمد الله - من الجهل  
إلا اليسير ، أليس ليس يفهم الشيخ كيف ليس داري .

إن عاب مولاي قولي واغتاني بقييـح  
خريست في باب أفعلت من كتاب الفصيـح <sup>(٢)</sup>

وهذا الكتاب في يده يقرأه ، كأنه يزداد بصيرة ، لا بل يريد يتميز  
من الجماعة بالأدب ، بأنني أنا أنا .

وقال الطازون في أديب فصعد مقلته لما وراها  
وأطرق للمسائل أي تأتسى <sup>(٣)</sup> وما يدري - وحك مطاحاها <sup>(٤)</sup>

قال : إذا رأيت الشيخ يتعلم الثقافة <sup>(٥)</sup> ، فاعلم أنه يريد الغزو في  
الآخرة ، لا بل يريد يحارب ملك الموت ، بارد<sup>٦</sup> والله ، إشته <sup>(٦)</sup> ، الحقوني  
بمجرة نار [ص ١١]

عجبت - والله - له كيف لا يضربه - من برده - الفالج

١ - يريد انه ثور .

٢ - الفصيـح كتاب من تأليف ابي العباس احمد بن يحيى المعروف بشعلب امام  
الكوفيين في النحو في اللغة ، والبيتان لابن الحجاج ، راجع التيمية للشمالي ٣٣/٣ .

٣ - المسائل ، وتأتسى : تهيأ .

٤ - ما يدري ما طحاها : كتابة بغدادية قديمة عن الجاهل الذي يتظاهر بالمعرفة ،  
اما الكتابة البغدادية الآن عنه ، فقولهم : والسماء والطارق ، راجع كتابنا « الكنايات  
العامة البغدادية » .

٥ - الثقافة والمناقة : المبالغة بالصلاح .

٦ - إشته : كلمة تقال عند الشعور بالبرد ، ما زالت مستعملة ببغداد .

ما أنظف ثيابه ، وأوسخ إهابه ، لولا بياض الثياب ، حسبه من الكلاب ، كأنه كنيف مجصص ، أو بعراً مرصص ، وذا الآخر من هو ؟ كأنه صورة على باب حمام .

فيقال : هذا فلان الكاتب ، فيقول :

كاتب يصنعُ بالنمـ ل قفا كلّ أديبـ

• • •

كاتب كلما تربّع في الدسـ ت فسا في أنوف أهل الزمانـ

• • •

كاتب يصنع بالنمـ ل قفا عبد الحميد (١)

• • •

كاتب فيه إذا شـ م الخرا صولة جندي

لا والله

بل كاتب خرية بـوآبه أكتب من ذقن أبي قرّة (٢)

١ - عبد الحميد الكاتب : عبد الحميد بن يحيى بن سعد ، كان يكتب لمروان بن محمد آخر الحكام الامويين ، المعروف بالجلعي ، وبالحمار ، وقتل معه في السنة ١٣٢ ، وكان آية في الكتابة ، حتى قيل : بدأت الكتابة بعبد الحميد ، وختمت بآبني العميد ، وكان يعقوب بن داود ، وزير المهدي العباسي ، يكتب بين يدي عبد الحميد ، وعليه تخرّج ، ومن صفات عبد الحميد الحسنة ، الوفاء ، فان مروان لما أحسن بزوال ملكه ، قال لعبد الحميد : قد احتجت إلى أن تصير إلى عدوّي ، فان اعجابهم بأدبك ، وحاجتهم إلى كتابتك ، ستخرجهم إلى استبائلك واستخدامك ، فأبى عبد الحميد ان يفارقه ، وأصرّ على ان يقاسمه مصيره ( الاعلام ٦٠/٤ ) .

٢ - ابو قرّة الحسين بن محمد القتاني ، من دير قتي ، موضع على دجلة جنوبي بغداد ، على بعد ستة عشر فرسخاً منها ( معجم البلدان ٦٨٧/٢ ) ، كان وافر الذكاء ، =

فيقال : هذا متصل بصاحب الديوان <sup>(١)</sup> ، وهو إنسان خطير ، فيقول : وأيش عليّ من هذا ، بكرة يعير في المدّ الكبير ، ما بقي بعد النبي والصحابه ، من على وجهه مهابة .

حمل الله كلّ فحلر مشي اليو م على أمّ صاحب الديوان فهو عندي كالكلب أو كخرا الكلا ب إذا كان يابساً سيّان <sup>(٢)</sup> [ص ١٢]

[٨م] أيش البقّة وأيش قرصتها <sup>(٣)</sup> ، أخاف صاحب الديوان أن يتأوّل في معيشتي ، أو يحمل على أكرقي <sup>(٤)</sup> ؟ ، من ليس يدك في قصعته ، لا تبال بصلعته ، ويرنو إليه ساعة ، نظر مريب ، ثم يقول : ما هو — لعمرى — إلاّ ظريف ، أما ترون سعة أردانه ، وحسن طراز برّكانه <sup>(٥)</sup> ؟

— حسن الكتابة ، نشأ في ديوان واسط ، وتقدم حتى أصبح ضامناً لواسط ، واتصل بوزراء بختيار البويهي ، الحاكم في العراق ، وكان يرفق ويرفق ، فأثرى ، وتقلّد الديوان ببغداد، واتصل ببختيار، فأصبح يوّلي الوزراء ويعزّهم، وربّ له علاقات ارتفاق مع كبار رجال الدولة ، ومع الأمير بختيار كذلك ، ثم تألّب عليه الجميع ، واسلموه إلى عدوّ سهل بن بشر ضامن الاهواز ، مقابل مبلغ من المال سلّمه إليهم ، فحلّره معتقلاً إلى الاهواز ، وسلّط عليه الوان العذاب حتى قتله في السنة ٣٦٠ ، راجع أخباره في تجارب الامم ٢/٢٦٠ — ٣٦٦ وفي التكملة .

١ — صاحب الديوان ، يعادل منصبه الآن المدير العام .

٢ — البيتان لابن الحجاج في جمهرة الاسلام (مخطوطة لندن) الورقة ٧٨ ، قاله الدكتور احسان عباس .

٣ — أيش البقّة وأيش قرصتها : مثل بغدادى يضرب للاستهانة بالشيء النافه ، والبقّة تبصير ببغدادى عن البعوضة ، ما زال مستعملاً .

٤ — الأكرة ، مفرداها : الأكثار : القفاح والحراث .

٥ — البركان : ثوب يرتديه الانسان فوق ثيابه ، راجع وصفه في معجم دوزي للالسة عند العرب ص ٦٨ — ٧١ .

قد قلتُ إذ أبصرته جالساً بخاتميه وطرأته  
ما أحوجَ الأحققَ عندي إلى معلّم يترك أذنيه

ثم بعيد نظره إليه ، فيتشوّر ذلك البائس <sup>(١)</sup> ، ويرشح جبينه من الحياء ،  
فيقال له : يا أبا القاسم ، وله خطّ حسن وبلاغة ، فيقول : فلم لا يبخّر  
أنامله بسلع اليهود ، لا بل يخر الكلاب السود ؟ لا والله ، إنما يجب أن  
يتعطر بضرطة حمّامي ، فلأنها كثيرة البستج <sup>(٢)</sup> ، أو يدخل في حر بقرة  
قد أكلت شاهترج <sup>(٣)</sup> ، فلأنها غريبة المنهج ، فيقال : وهو في عمل جليل ،  
فيقول : زدني به معرفة ، كأنه خازنة أمّ موسى <sup>(٤)</sup> على خرا الدجاج ،

١ - التشوّر : الخجل .

٢ - البستج : فارسية ، الكندر الأبيض ( الانقاط الفارسية المعربة ٧٢ ) أقول : ما زال  
هذا اسمه بغداد .

٣ - الشاهترج : نبات معروف يستعمل دواء لاصلاح المعدة والامعاء ذكره ابن  
البيطار في جامعه ٤٧/٢ - ٤٨ وما زال هذا النبات معروفاً في بغداد واذكر واننا  
سبباً شيعاً كان يطوف وقت الصجر في ازقة بغداد يبيع من هذا النبات ، وهو  
يصبح : يطفئ الحرارة والنار ، شاهترج .

٤ - أم موسى الهاشمية ، قهرمانة المقتدر ، قهرمتها السيدة أم المقتدر في السنة ٢٩٩ على  
اثر غرق فاطمة القهرمانة في طيارها تحت الجسر في يوم ريح عاصف ، وكانت  
أم موسى تنقل رسائل السيدة ، ورسائل الخليفة إلى الوزير ، وتمكنت من الدولة  
تمكناً عظيماً ، وأثرت ثراءً فاحشاً ، وكان لها اخ اسمه احمد بن العباس ، ارتفع  
بارتفاعها ، وكان يجلس للناس ، ويأخذ قصصهم ورقاعهم إلى أم موسى ، ثم  
نصبه المقتدر نقيباً لبني هاشم ، من طالبيين وعباسيين ، فضج الهاشميون ، فاضطر  
إلى عزله ، وبلغ راتبه الشهري من وظائفه في الدولة سبعة آلاف دينار في الشهر ،  
وولاه المقتدر في السنة ٣٠٩ اقامة موسم الحج ، وحالت دولة أم موسى في السنة  
٣١٠ لا اتهمها المقتدر بأنها تتآمر عليه من أجل استخلاف أبي العباس محمد بن  
اسحاق بن المتوكل ، قبض عليها وعلى أخيها واختها ، واسلمهم إلى ثمل القهرمانة ، =

أو وكيل على الشطّ، يحفظ خرا البطّ، أو متولي دجلة بشدّ الماباقات بالخوض<sup>(١)</sup>، وأيش هذا الأسود القائم على رأسه ؟ فيقال : خادمه ، وله جماعة ممالك وخدم [ص ١٣] ، فيقول : وما كان له بدّ أن يريني خدمه وماليكه ، إي لعمري ، لولا الخدم ما ظهرت رتبة الملوك ، ولا ظهر الغني من الصعلوك ، ما عند ستي من المملكة إلّا طول الجلوس في الخلاء ، وعودها على الكنيف ، تخاطب الوكلاء ، إصعد يا أستاذ قرنفل ، قف على رأس مولاك بنعليك .

ليس حمد الخصيان في الناس إلّا  
شدّة الصبر عند بئق<sup>(٢)</sup> الفقاح  
معرش أشبهوا القروود ولكن  
خالقوها في خنّة الأرواح

فدبت كل شيء له ظريف مثله ، ما لا يشبه صاحبه يكون عارية ، ولم هو كذا ، دبّ يتبجح<sup>(٣)</sup> في غلالة لبود ، ظريف ، وقع عن كتف دابته في الكنيف ، لا يأكل الخرا إلّا بنارجين<sup>(٤)</sup> ، قد دخلت في شرعة البريخ<sup>(٥)</sup>

— وكانت موصوفة بالشر ، فاستخرجت منهم ألف ألف دينار ( المنتظم ١٦٦/٦  
وتجارب الامم ٢٠/١ و ٨٣ و ٨٤ والوزراء ٣٠١ وصلة الطبري ٢١ ، ٣١ ،  
٤٤ ، ٥٦ ، ٦٧ ) .

- ١ — يشدّ الماباقات بالخوض : لم افهم معناها .
- ٢ — في الاصل : عند شق .
- ٣ — كذا في الاصل ، ولم اجد فيما تيسر لي من المراجع ، ايضاحاً للبغجة .
- ٤ — النارجين : جوز الهند ، ومنه اخذت النارجيلية ، التي يسميها البغداديون الآن : التركيّة ، وتسمى في لبنان : الأركيلة ، وسبب هذه التسمية لأنّ الاوائل الذين استعملوها كانوا يستعملون قشر جوزة الهند موضعاً للماء .
- ٥ — الشرعة ، وجمعها شراع : الطريقة إلى الماء .

يا يا خالد ، ماذا الصلف ، ثم ينفخ له شديقه ، ويحدّق النظر اليه ،  
ويقول :

حينئذ لبس اليوم قميصاً فوق درّاعة  
فما شبهته إلاّ بطيل فوق كراعة <sup>(١)</sup>  
[٩٢] فمن لي بفتى يضـ مرط في لحيته الساعة [ص ١٤]  
ويقول :

يا كاتباً عبده الذي لا نشكّ فيه عبد الحميد  
ذقنك في آسّي وفي آسّت أهلي فهل على ذاك من مزيد  
يا سيّدنا ، وهذا الآخر ، أيش هو ؟ قد كبرّ عمامته ، ونقش  
جبّته ، وضرب بفضل مشطٍ لحيته ، وما أكبر عمامته المسومة <sup>(٢)</sup> ، كأنّه  
حمال على رأسه رزمة .

في رأسه عمامة ملفوفة مرقّله <sup>(٣)</sup>  
كأنّهما في رأسه قدر على سفرجله

#### آخر

لبست ذا القطن من البرد أم أنت كثرى نهاندي  
بل أنت مشقّاق <sup>(٤)</sup> له صولة تشبه حقاً صولة الجندي  
يا سادة ، ما أبيض درّاعته ، وأسود سحتته .

١ - الكراعة : مفتحة تفتّي على طيل صغير (شفاء الغليل ١٧٤) .

٢ - العمامة المسومة : المعلّمة بعلامة .

٣ - في الاصل : مرملة ، والعمامة المرقّلة : العظيمة المرخاة على الرأس .

٤ - مشقّاق : كلمة تنال للطز والاستخفاف .



كأنه لم يبدأ للناس متقباً في ثوبه الكرباس<sup>(١)</sup>  
أير حمائر لفّ في قرطاس

وذا الآخر من هو ؟ وما باله ساكت لا ينطق ، أترأه يفكر في الخلافة  
إلى من تصير ، أليس سيدنا مهم بسيف كمرى إلى من وقع ، قد غرق  
(ص ١٥) زورقه في الداوودية<sup>(٢)</sup> ، مسكين أبو العقلين<sup>(٣)</sup> ، هو ينظر  
بأحدهما في الفوائح ، وبالأخر في العواقب ، ويحكم من هو ؟ ،  
فيقال : إنسان يداخل الكبار ، ويعاشر الرؤساء ، فيقول : وي ، نديم  
محطي<sup>(٤)</sup> ، يأخذ ولا يعطي ، كالقرلى<sup>(٥)</sup> ، إذا رأى خيراً تدلّى ، وإن  
رأى شراً تولّى ، مسجد يحمل إليه ولا يحمل منه ، علوي ، يؤخذ بيديه ،

١ - الكرباس ، وجمعه الكرايس : الثوب الخشن (فارسية) .

٢ - الداوودية : سد أنشئ على نهر عيسى ، الذي سمي نهر الداودي ، يرضع من  
القرات ، ويمرّق كرخ بغداد ، ويصب في دجلة في موضع جنوبي الجصفر من  
الكرخ ، بجوار جامع قمرية ، راجع اطلس بغداد للدكتور احمد سوسة ، وكتاب  
دليل خارطة بغداد ص ٦٤ و ٦٥ و ٦٦ ، وكانت تدخل فيه السفن العظام التي  
تأتي من الرقة ويحمل فيها الدقيق والتجارات من الشام ومصر ، وكان سد الداوودية  
يصاب بيثوق وتآكل وانهارات فيعسر سده ، ويسبب خسائر في البضائع والتجارات  
ناجئة عن غرق وسائل النقل التي تشتمل عليها ، وما زالت هذه الكناية مستعملة  
ببغداد ، يقال لمن يظهر عليه الهم والقلق ، لماذا انت مهموم ، فهل غرق زورقك  
بالداودي ؟

٣ - ابو العقلين : كناية عن الحمق ، ما زالت مستعملة ببغداد ، وقد يقولون في الكناية  
عن الاحمق : ابو عقل التنك ، راجع كتابنا «الكنايات العامة البغدادية» .

٤ - المحطي : الرذيل .

٥ - القرلى : طائر مائي ، من قصيلة الزرزوريات ، شديد الحذر ، يتغذى بالسمك ،  
لزيادة البحث عنه راجع معجم الحيوان لمولف ٥٨ و ١٣٨ .

ولا يؤخذ من يديه ، صوفي يطلب متاً ، ولا نطلب منه ، دبدبة من دباب  
العيد <sup>(١)</sup> ، سنور ، قد تعود كشف القدور ، يترد على دخان الجيران ،  
طفيلى يحضر ، وإن لم يحضر .

إذا طمعوا في لذة كان بيعه وإن طمعوا في مرق كان مسجدا

آخر

منه من الدنيا غلام ينيكه وهمته لفّ الجدا والشرائح <sup>(٢)</sup>

منه في الدنيا نبيل يحسوه ، وغلام يحسوه ، يا سيدنا ، من تعود  
خبز [ ١٠م ] السفرة ، ونبيل الزكرة <sup>(٣)</sup> ، وركوب السخرة ، لا يفلح  
أبداً ، يشم روايح الطعام ، من مسيرة أيام .

لو طبخت قدر بمطمورة بالروم أو أقصى حدود الثغور [ ص ١٦ ]  
وأنت بالصلين لوافيتها يا عالم الغيب بما في القدور

آخر

مصمم إن رأى خواناً شد <sup>(٤)</sup> على جانب الخوان <sup>(٥)</sup>

١ - الدباب : الطبل ، كناية بقداية ما زالت مستعملة عن الجاهل البليد .

٢ - اللفّ في الاكل : الاكل بشكل قبيح والخلط بين صنفه ، ومنه القول في الدم :  
إذا أكل لفّ ، وإن شرب اشتفّ ، والجدي ، جمعه : جلداء ، وجديان ، وأجد  
ولد المزد في ستة الأولى ، والبغداديون يسمونه : قوزي ، والشرائح ، مفردا  
الشرائح ، القطعة من اللحم الاحمر ، والبغداديون يسمونها الآن : الشرح ، بكسر  
الشين والراء .

٣ - الزكرة ، وجمعها الزكر : الرق الذي يحفظ فيه الخمر .

٤ - الشد : الهجوم .

٥ - الخوان : المائدة ، فارسية ، بمعنى الطعام او الوليمة (اللفاظ الفارسية المعربة ٥٨) =

فأنزل الويل بالقلايا <sup>(١)</sup> وبالحداد الرضع السمان  
ولا يلدز الرقاق إلا باللحم والشحم في مكان  
ولا يلدز الخييص <sup>(٢)</sup> إلا فالوذ جيّا <sup>(٣)</sup> بزعفران  
حتى تراه بغير حنّا مختضب الكفّ والبنان

يجب الولائم أن يحضر موائدها ، ويخبط ثرائدها ، ويرتع في أطايبها ،  
ويعمن في غرائبها ، ولا يقصد من الألوان إلاّ الي أحسنها صنعة ، وألذّها  
مضغة ، وأغلاها سعراً في السوق ، وأسلسها في الحلوق .

يبطش بالعتق السمان ولا يعرض للهندبا ولا الخس  
مهمليج القلب من فراثته مصمّم الناب أهوج الضرمس  
له يد تخبط السماط ولا تلعب بين الصحاف بالمس

---

= وفي شفاء الغليل ص ٧٦ أنها حريية ، مأخوذة من نحوّه اي قصه حقّه ، لأنّه  
يؤكل ما عليه فينقص ، وأنا اميل إلى الرأي الأوّل .

١ - القلايا ، مفردھا القلية ، ما يقلى ويعمل مع الطيخ ، والاداة التي يتم بها القلي ،  
هي : المقلاة ، والبغداديون يسمونها : طاوة ، فارسية : تابه بمعنى المقل ، والقلايا ،  
منها ما فيه الحموضة ، ومنها ما فيه الملوحة ، ومنها ما فيه الحلاوة ، راجع كيفية  
صنعها في كتاب الطيخ للبغدادى ٣٥ - ٣٩ .

٢ - الخييص : الحلوى ، والجمع أخيصة ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطيخ  
البغدادى ٧٣ و ٧٤ قال الفرزدق يهجو عمر بن هبيرة القزاري ، امير العراق  
من ابيات :

تفيهن بالعراق ابو المنتسى وعلم أهله أكل الخييص

٣ - الفالودج : فارسية ، بالوته ، حلواء تصنع من الدقيق والعسل والماء ، وان كانت  
ريقة القوام ، سميت : فالودج غرف ، اي انه يغرف بالمغرفة ، وفيها لغات :  
فالوذ ، والفالودج ، والفالودق .

آخِر [ص ١٧]

وهو على الحملان ذو زئير أبلغ للجدي من التنور

آخِر

ألزم للشواء من سفود يعمل في الشواء والتديد  
أصابعاً تُطَبَّعُ من حديد

أصابع كالشبكة ، في صيد السمكة .

ونديم رقيق حاشية الخ — لثة صافي زجاجة الآداب  
شغلته الرقاع منه إليه داعياً نفسه إلى الأصحاب

يا سيدنا

من كان تعجبه الجداء الرضع من غير حاصله فلم لا يصفع <sup>(١)</sup>

نعم يا سيدنا

[١١م] يضحي ضليعاً <sup>(٢)</sup> من الطعام

يمسي نزيفاً <sup>(٣)</sup> من المدام

طبعه — بمحمد الله — طبع الديك ، ياكل ويشرب وينيك ، ما يحسن —  
بسعادته — غير هذا ، تسافر يده على الخوان ، ويسفر وجهه بين اختلاف

١ — راجع المقولات النادرة ص ١٥ .

٢ — الضليع والمتضلع : الذي امتلأ جوفه من الشح .

٣ — التزيف هنا : السكران .

الألوان<sup>(١)</sup> ، يغشى علياً لقدره ، معاوية لقدره<sup>(٢)</sup> ، مع الذئب يعيث ،  
ومع الراعي يستغيث ، شعير حيحي بلجام لاجيحي<sup>(٣)</sup> ، ثلاث كالاثاني<sup>(٤)</sup> ،  
وضرس كالأشافي<sup>(٥)</sup> ، ويطن كالغياي ، ستصبحين ، ولو بعد حين .

كليها يا نفال<sup>(٦)</sup> قرب يوم يروح عليك أصحاب الدباغ

وهذا الآخر من هو ؟ زيادة الحمى في حمل ، كآته أمرد لا يغني ولا  
يلخل ، كآته طنبور قد تقطعت أوتاره ، يا سادة ، بحياتكم خبروني من  
هو ؟ فيقال : هو بعينه طنبوري ، فيقول : فلذا طبل لا بدّ من أن نسمع  
صوته ، لا نحكم على غائب ، لا نحكم بالنبوة حتى نرى الدلالة ، إن  
أتضح برهانه صدّقنا ، وإلاّ فسقنا ، ثم يعيد النظر إليه ، كآته قد ندم من  
أعتابه جملة ، ويقول :

١ — هذه الجملة منقولة عن المقامة الجاحظية من مقامات بدیع الزمان الهمداني ص  
٧٠ و ٧١ .

٢ — ثمة قول آخر ، يشبه هذا ، وهو قولهم : الصلاة خلف عليّ آثم ، والطعام على  
مائدة معاوية أدمس ، وكان معاوية بن أبي سفيان أكلوا ، ذكروا انه كان يأكل  
في كل يوم أربع أكلات ، آخرهن عظماءن ، ثم يتعشى بعدها بثريدة عليها  
بصل كثير ودهن كثير قد شملها ، وكان أكله فاحشاً ، يأكل ، فيلطخ منديلين  
أو ثلاثة قبل ان يفرغ ، وكان يأكل حتى يستلقي ، ويقول : يا غلام ، ارفع ،  
إني — والله — ما شبع ، ولكن مللت (شرح نهج البلاغة ٣٩٨/١٨) .

٣ — لم افهم معناها ، ولم استطع ردها إلى اصلها .

٤ — الاتقية ، وجمعها اثاني : الحجر توضع عليه القدر .

٥ — الاشافي ، ومفرده الاشفى : المثقب والمخرز .

٦ — كلما وردت في الاصل . وأقرب تأويل لما ان قرأ : نفال ، وتعني البطيء من  
الابل وغيرها .

أحببه ما فيه إلاّ فايده يشرب حُبّاً<sup>(١)</sup> ويعرّي ما يده  
 أكل خلق الله للعصايد<sup>(٢)</sup> ويمضغ اللحوم بالثرايد  
 مرشّم بشارب طويل<sup>(٣)</sup> مثل جناح الزرزر الطليل<sup>(٤)</sup>  
 ثم إذا ما قام من غدائه ونال ملء البطن من غدائه  
 تناول الريشة والطنبورا فأضحك الكبير والصغيرا

سفلة ، لعنه الله<sup>(٥)</sup> ، يأكل القيل والزنديل<sup>(٦)</sup> ، يشرب الفرات  
 والنيل ، ثم يأخذ الطنبور ، فيبتدي بالعويل [ص ١٩] .

كأتما طنبوره زورق<sup>(٧)</sup> عليه من مضرايه مردي<sup>(٨)</sup>  
 أكل - والله - من النار - وأشدّ فساداً من الفار ، شيطان معدته غير  
 لطيف ولا رحيم .

لو أكل القيل لما كضاه أو شرب البحر لما أرواه  
 ناوله الله كتابه بشماله ، وخراه يمينه ، أسخن الله عينيه .

١ - الحُبّ : الزير .

٢ - العصيدة : طعام يتخذ من اللقيق يلت بالسمن مع قليل من السكر يطبخ ،  
 ما زال هذا اسمها ببغداد .

٣ - الأرشم : الذي جعلت في رأسه الرشمة ، وهي من الحديد أو الجلد توضع في  
 فم القرم ، وتمدّ إلى العذار ليربط بها الرسن .

٤ - في الاصل : الطويل ، والطليل : الذي اصابه الطل والمطر الخفيف .

٥ - السفلة : كلمة شتيمة ، من السفالة ، بمعنى السقاط والغرغاء .

٦ - الزنديل : القيل .

٧ - المردي ( بجم مضمومة ) ، وجمها : مرادي ( بفتح الميم ) : خشبة يدفع بها الملاح  
 السفينة . أقول : يتلفظها البغداديون بجم مفتوحة في المفرد والجمع .

يشتهي النعل أن يصفق إن غـ نتي على الأخدعين والأوداج  
 بالله ، لا يصاح لكم إلا مثله ، ما يصلح لمثل هؤلاء السادة المعاشرين  
 إلا مثل هذا المغتني ، اطلع القرد في الكنيف ، قال : هذه المرأة تصلح  
 لهذا الوجه [ اللطيف ] ، وافق شنّ طبقة <sup>(١)</sup> [م ١٢] ، وذا الآخر من هو ؟  
 شماليه — والله — سهام في القلوب ، حيّاه الله بالطالع من الأجمة <sup>(٢)</sup> .

طاوي ثلاث مُنْكَرٍ بِرِّي

ستره الله بستر هاؤلاء ، أعينه بالله ، سطل دمشق عروته منه ، زب  
 كلب منقوع في لبن قدر ، في قعر كنيف ، له سبعون سنة ، جعس كلب ،  
 قرّ بأسفل بولة كلبة على مزبلة ، ابن زانية بزيت <sup>(٣)</sup> ، ذا — والله — سخنة  
 عين ، قرّة است ، لا أدري أيّ أحواله [ص ٢٠] أعجب ، طرفه أم ظرفه ،  
 حليته أم لحيته ؟

لو رشموا جانب الكنيف به لفرّ منه بنات وردان <sup>(٤)</sup>

١ — هذا المثل من الامثال القديمة ، وما يزال مستعملاً ببغداد ، وله اشباه ادرجناها في  
 كتابنا « الكتابات العامية البغدادية » .

٢ — يريد بالطالع من الأجمة : الحيوان المقرص .

٣ — يريد بهذه الشتيمة الاشارة إلى رخص الجندر ، قال ابو سعيد المخزومي ، يهجو  
 دجيل :

واعجب ما رأينا او سمعنا هجاء قاله حيّ لميت  
 وهذا دجيل كلف معنّى بتطير الاماجي في الكميّت  
 وما يهجو الكميّت وقد طواه الا ردّى إلا ابن زانية بزيت

٤ — بنت وردان : دويبة كربية الرائحة تألف الاماكن القذرة في البيوت ، يسميها  
 البغداديون : مردانة ( بيم مضمومة ) وجمعها : مردان ، واسمها في مصر :  
 خنفس ، وفي الاسكندرية : صرصور ، وفي الحجاز : بنت وردان ( المنجد ،  
 معجم الحيوان لمعلوف ٣٦ ) .

ذا - والله - أنفع في العشرة من أفعى في بيت ، أي بيت يكون فيه هذا  
ففيه أمان من الغنى .

لك وجهه كأنثه مثلٌ غير سائر  
وقفلاً لم يزل يرى غرضاً للمساور<sup>(١)</sup>  
آخر

يا ليت شعري ، أنت من ؟ قل لنا  
هياً ، فقد شككتنا فينا  
أخرجك الرحمن من ستره آمين رب العرش آميناً  
ذا من هو بالله ؟ فيقال : إنسان يمزح ويتطايب ، فيقول : هات ،  
أيش قد أصبت ؟ خفّ دارش<sup>(٢)</sup> بغير نعل ، قد بات في المطر ، خرا في  
ذقنه ، وباز على إيدّه<sup>(٣)</sup> ، بطير الباز ، يبقى الخرا ، دعوه إلى أن نفرغ له .  
حدثني صديق لي ببغداد ، قال : كنت أمرّ في طاقات المكيّ<sup>(٤)</sup> ،

١ - المسورة ، وجمعها مساور : وسائل مرتفعة توضع وراء ظهر الانسان ، بينه وبين  
الحائط يتكئ عليها ، وقوله : غرضاً للمساور ، لأنّ المساور كانت تستعمل  
للمصافعة ، ويسمونها الآن ببغداد : ضرب مخاديد ، جمع مخدة ، للتفصيل راجع  
كتابنا « الكتاتيات العامة البغدادية » في فقرة : أكل الجراب .  
٢ - الدارش : الجلد الأسود .

٣ - على إيدّه ، بالهمزة المكسورة والدال المفتوحة ، تعير عامي ببغداد ، ما يزال  
مستعملاً بمعنى : على يده ، والعامي البغدادى ما زال يسمى اليه : إيد .

٤ - طاقات المكي : طاقات في مدينة المنصور ببغداد ، بالجانب الغربي ، بين باب  
البصرة وباب الكوفة ، في الشارع النافذ إلى مربعة شبيب بن وّجّ ، وهي اول  
طاقات بنيت ببغداد ، والمكي هو مقاتل بن حكيم ( معجم البلدان ٤٨٩/٣ و  
١٤٢/٤ و ١٤٣ ) راجع بحثنا عن الطاقات ببغداد في نشوار المحاضرة ج ٥ ص ٤٧  
وفي كتاب الفرج بعد الشدة ج ٢ ص ٢٩٩ رقم الصفحة ٢٢١ .



فوطيت شيئاً حاراً ، فمسته فإذا هو لَيْن ، فشمته فإذا هو مَتْن ، فلذته  
 فإذا هو مرّ ، نظرتُ إليه في [ص ٢١] السراج ، فإذا هو أصفر ، أريته  
 أخي أبا موسى الكلوذاني ، فإذا هو خرا ، وأنا لا أعرفه <sup>(١)</sup> . ثم يقبل عليه  
 ويقول :

|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| أيا شراً بلا خير       | ويا شيئاً بلا زين              |
| ويا أبغض من يمشي       | على الأرض برجلين               |
| ويا أنكر من وجه        | غريم واجب الدين                |
| ويا أثقل من رضوى       | وشلان برطلين <sup>(٢)</sup>    |
| ويا أنن من ريح         | كنيف بين داريين                |
| [م ١٣] تأملني بحق الله | تبصر طلعة الحين <sup>(٣)</sup> |
| فعندي لك أبزار         | نزول الماء في العين            |

١ - أورد التوحيدي هذا الخبر في البصائر والخائر ج ٣ ق ١ ص ٨٥ و ٨٦ .

٢ - رضوى : جبل بالمدينة (معجم البلدان ٧/٧٩٠) ، قال الشاعر :

|   |                          |
|---|--------------------------|
| يقدح الدهر في شماريخ رضوى                                     | ويهد الصخور عن هبّود     |
| وشلان : جبل ضخم بالعالية (معجم البلدان ١/٩٤١) ، قال الفرزدق : |                          |
| ان الذي سمك السماء بني لنا                                    | بيتاً دعائمه أعزّ وأطول  |
| بيتاً زرارة محنّب بفنائمه                                     | ومجاشع وأبو الفوارس نهشل |
| فادفع بكفك إن أردت بناءنا                                     | شلان ذا المضيات هل يتحلل |

وقال الشيخ محمد رضا الشيبسي رحمه الله ، من قصيدة قالها في شبابه :

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| نزلت بشلان الموم فلم يطق | حتى نزلن بكاهلي فأطاقها    |
| وألقنها ومن المصائب أتني | لشدّيد إلقنتها كرهت فراقها |

٣ - الحين (يفتح الحاء) : الهلاك .

حسام من سيف الرجل ل مضمفور الشراكين (١)  
مضى مرّ على رأسك لم تمس بأذنسين  
وان طنّ على قحفك لك أمست بلا عين

فيقول الرجل : صن نفسك ، وأعرف أولاد الناس ، ثم باسطهم (٢) .  
فيقول : وأنت أيش عليك من الناس ؟ تذكرهم ولست منهم ، يا سادة ،  
العجب ، هذا يحسب روحه من الناس [ص ٢٢] .

يا قملة بين سطور الخرا تدبّ في شعرة كتّاس  
إن كتّ إنساناً ، ففي آست أمّ من  
لا يحسب الكلب من الناس  
آخر

مختّ بين دفّ نشا وتاي وطبل  
من أهل بيت منيف على الكنيف مطل  
آخر

يا خريسة باب سرم قرد قد غسلت وجهها ببول  
ذقنك (٣) في آستي ، وذقن من لا يقول في ذاك مثل قولي  
فيقول كلّ من في المجلس : ذقنك في آستي ، فيفضب الرجل ، فيقول :  
مسكين ، هوذا يجرّد ، وهو من العجم ، كبده في جوفه ، معه نخوة  
الملوك ، ما خلف كسرى ولدأ غيره .

١ - يريد به النعل ، والشراك : سير النعل على ظاهر القدم .

٢ - المياطرة : المزارع والمطايية .

٣ - الدقن ( بالدال ) : تعبير بغداديّ يراد به الدقن ( بالدال ) الذي هو مجتمع اللحيين  
من أسفلهما ، وما يزال هذا التعبير مستعملاً ببغداد إلى الآن مع أن الدقن ( بالدال )  
في الفصحى ، يعني : المتن والحمران والكر في الله .

شيخ ترفّع تايلاً<sup>(١)</sup> فصفتة حتى انبسط  
 في وسط شمر سباله سرمي أنا وحدي فقط  
 فيقوم الرجل ليخرج ، فيقول : ويخرج سيّدنا - أعزّه الله -  
 حردان<sup>(٢)</sup> ، ما هو إلاّ محتشم ، نفسه على طرف أنفه ، إن لم يأنف ما  
 يتبين<sup>(٣)</sup> [ص ٢٣] .

كل يوم يدور في عرصة المص - يرشم القدور شمّ الذباب  
 وإذا ما استبان آثار عرسٍ أو ختانٍ ، أو مطعماً في اختلاب  
 لم يروّع دون الدخول ولم ير هب [م ١٤] على الباب لكثرة البواب  
 ذاك أشهى من التكلف والغر م وغيظ البقال والقصاب  
 يرى ركوب البريد ، في طلب الثريد ، يحوب جنوب البلاد ، حتى يقع  
 على جفنة الجواد ، قد نظر لنفسه ، يهجم على دور الأكابر ، ويجعل غرضه  
 الغضاير<sup>(٤)</sup> .

يا نذل ، يا أخلق العباد بما يجمع بين السقوط والعار  
 ثم يردّ النظر اليه ثالثاً ، ويقول : سراويله مفرك ديلمى<sup>(٥)</sup> أيضاً ،  
 أسخن الله عيني فيك ، لا بل أعين محبّيك ، عريان في رجله نعل كنباني<sup>(٦)</sup> ،

- 
- ١ - تألها : من التيه ، أي التكبر .
  - ٢ - الحردان : الغضبان .
  - ٣ - سقطت صفحة أو أكثر من الأصل .
  - ٤ - الغضارة : القصبة الكبيرة ، جمعها غضاير .
  - ٥ - المفرك من الثياب : المصبوغ صبغاً شديداً .
  - ٦ - النعال الكنباتية : نعال هندية ، راجع عنها ما كتبه العلامة أحمد تيمور رحمه الله  
 في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ج ٣ م ٣ .

جاءت يفت خروف ، عريان بطيلسان ، جائع يتخلل ، بع من كسوتك ،  
وسد جوعتك .

وعجوز مخضوبة الكسف دردا      ه عليها الشنوف والأطواق <sup>(١)</sup>  
وخلق في دبة كُسمت لبـ      حشاً ، وحشاً لبابه مغلاق <sup>(٢)</sup>

وذا الواقف غلامه ؟ ما أمكنه يحضر إلاّ ومعه غلام ، فارة ما [ص ٢٤]  
وسمها الثقب شدّت في ذنبها مكنسة ، مثل هذا الشخص النفيس لا بد له من  
حافظ ورفيق ، هو سيّد محتشم ، لا بدّ له من غلمان وأتباع ، يظروا ما  
كان لها مملوك ، سمّت بظرها بلال ، حتى تدعى ستّ بلال ، وحياتي ،  
ما جلب من تنيس ، ولا دمياط ، أدق طراز نحس منك <sup>(٣)</sup> ، فيقال : يا أبا

---

١ - الإدرد : الذي ذهب استانه ، والشنف ، وجمعه شنوف وأشناف : ما علق في  
الأذن من الحلي .

٢ - الخلق : ضرب من الطيب أصفر اللون ، أعظم اجزائه الزعفران ، والديّة ؛  
( يدال مفتوحة ) ، وجمعها : دياب ( يدال مكسورة ) ، اناه كالقنينة يحفظ فيه  
الزيت وغيره ، وكُسمت هنا ، بمعنى سدّ قمها بالكمام ، والكمام كل ما يسدّ به  
القم ، والحش : المرحاض .

٣ - تنيس : جزيرة في بحر مصر ، قريبة من البر ، ما بين القوما ودمياط ، تعمل فيها  
الثياب الملوّنة وأبو قلمون ( معجم البلدان ٨٨٢/١ ) ، ودمياط : مدينة بمصر ،  
تعمل فيها الثياب الرفيعة ، ويبلغ ثمن الثوب من عمل دمياط ، وليس فيه ذهب ،  
ثلثمائة دينار ، وهذا ما لم يسمع بمثله في بلد ، وبها القرش القلموني من كل لون ،  
المعتم والمطرز ، ومناشف الأيدي والأرجل ( معجم البلدان ٦٠٢/٢ ) والطراز :  
نقش على حاشية التعماش المصنوع ، يكتب فيه موضع صنعه مع الدعاء لمن صنع  
له ، وكان هذا النقش يسمى طرازاً ، ثم اتسع التعبير فشمّل الموضع الذي تصنع  
فيه الثياب والنمط الذي تصنع فيه ، أما التطريز ، فهو التزيين بالخيوط الملوّنة  
والرسوم .

القاسم ، تريد أن تعرفه ؟ فيقول : لا والله ، رزمة خرا بشدّ الأصل ، لا تفتشوه ، لا تحركوه ، من يدقّ بربخ الخلاء لا يربح ، من يحرك الكنيف أيش يشمّ ، أبقاه الله بقاء المشمش في اليوم الصائف وهو نضيج .

فيقول بعضهم : يا أبا القاسم ، قد أسرفت في حقّه .

فيقول : أوصافه أكثر من ذا ، يا سيدي ، أيش أقول ، هذه اللحية التي ترد عليها بطون العرب ، بحمد الله ، هو رجل جليل ، ممن يستنجي بكنكه <sup>(١)</sup> ، رحم الله آدم ، أيّ عيال خلّف ، دسّ الله فيه البركة ، من قدّام ووراء .

فرحمة الله على آدم رحمة من عمّ ومن خصّصا  
لو كان يدري أنّه خارج مثلك من جردانه <sup>(٢)</sup> لاخنصي

هذه - والله - عنفة جليّة <sup>(٣)</sup> ، تكرم على بطون الناس .

ثم يقول [ص ٢٥] : ولم هو في [م ١٥] الصدر ، أعزّه الله ، اصعد يا سيّدنا إلى أسفل ، ردّوه إلى منصبه ، إلى صفّ النعال ، ثم يلتفت إلى صاحب الدار ، ويقول : يا سيّدنا هذا السيّد ما حضر للسلام عليك ، إنّما

١ - الحنك ، وجمعه : أحناك : أهل باطن القم ، والاسفل من طرف مقدم اللحين ، والبغداديون يسمونه : حنّك ، بجاء ونون مكسورتين ، ولفظ الكاف جيماً مثلثة تقرب من الشين .

٢ - الجردان : احليل الدابة كالخضبان والحمار ، ويستعار للبشر ، وهذان البيتان لابن نواس يهجو شخصاً اسمه حمدان ، وقبلهما :

قولوا لحمدان وما شيمني أن أظهر الودّ له مخلصا  
ما أنت بالحر قتلحسى ولا بالعبد نستعبه بالمصا

٣ - العنفة : شميرات بين الشفة السفلى واللقن .

حضر لحاجته إليك ، الحقه بالغدا ، وإلا لحق بأهل البلا .

فلو كان في يوم الولاية في لظسى

لجاءت به ريح الجرادق <sup>(١)</sup> والقدر

أينفى عليه ، وهو أهلى من القطا

ومن موميائي في العروق إلى الكسر <sup>(٢)</sup>

وينظر إلى رجل في المجلس ، وهو يخدم الداخلين ، ويكرم الناس ،  
فيقول : يا سادة ، وهذا أيضاً أيش هو ؟ أراه يشوي سمكته في الوسط ،  
أراه قد نضج فضلاً ، أخاف أن يحترق ، أخبروني من هو ؟

فيقولون : هذا وكيل صاحب الدار ، ويتصرف بين يديه ، ويحضر ما  
يحتاج إليه من الطعام ، والشراب ، والقيان <sup>(٣)</sup> .

فيقول : زه ثم زه <sup>(٤)</sup> ، هذا حمامة نوح ، هذا صاحب الدلالة ،  
وحامل الرسالة ، هذا الذي يجمع بين الرأسين ، ويؤلف القلبين المختلفين <sup>(٥)</sup> .

١ - الجردقة ، وجمعها جرادق : الرغيف ، فارسية .

٢ - هذا الشطر لم افهمه ولم استطع رده إلى أصله .

٣ - القيان : المغنيات ، مفردا : قينة .

٤ - زه زه : فارسية ، يقال للاستحسان ، استعمالها العرب لعين الغرض ، وسموا  
المصدر : الزهرة ، وكان القصاص يستأجرون من يزهره لهم عند القص على  
المنابر ، والمغنون في مصر ، يستأجر لهم مرتبوا الاحتفالات من يزهره لهم ويتظاهر  
بالطرب على غنائهم ، ويسمى : المطياني ، وهذا المطياني غير معروف في  
العراق ، لأن العراقيين يظهرون استحسانهم للغناء بالانصات ، ولا يتجاوزون  
في اظهار طربهم ، قولهم للمغني : احسنت ، طيب الله انفاسك ، بلا ضجيج  
ولا صراخ ، راجع بحث « طريقه » في كتابنا « الكنايات العامية البغدادية » .

٥ - هذه التعابير ، كنايات يراد بها : القواد .

أمري على ما أراه قد زاداً  
كنت رقيقاً فصرت قواداً [ص ٢٦]

يا سيدي ، هذا قطب السرور ، ورأس اللذة .

يكاد من لطفٍ ، ومن حباسة يحري من الانسان مجرى الدم  
أسرع من إبليس في مكسره أقود من ليل دجى مظلم <sup>(١)</sup>  
لا يعصم العذراء من كيده محلها في شاهق الأعصم <sup>(٢)</sup>

ثم يتأمله ويقول : هيهات أن يقلح ذا الوجه أبداً ، ما يتبع هذا الشخص  
إلا مثله ، من كان دليه اليوم كان مأواه الخراب ، من كان طبائحه جعر  
تيس <sup>(٣)</sup> كانت ألوانه خرا .

ومن يكن الغراب له دليلاً فما يخطي به الجيف الغرابُ  
هذا - والله - ضد ما قال عمر بن أبي ربيعة :

فأتتها طبة عالمة تخط الجدة مراراً باللعب  
ترفع الصوت إذا لانت لها وترأخى <sup>(٤)</sup> عند سورات الغضب  
لم تزل تمخدها عن رأيها وتأنها <sup>(٥)</sup> برفق وأدب  
[١٦م] ثم يعيد نظره إليه ، ويقول : سيدنا - أعزه الله - حرف جاء

---

١ - يشير إلى قول الشاعر : الشمس نامة والليل قواد ، وإلى المثل القائل : أقود من ظلمة .

٢ - الأعصم : الموضع الذي يحتصم فيه ، والأعصم : الوعل .

٣ - الجعر : غائط الحيوان .

٤ - في الأصل : وتوادي ، وقد اخترت ما ورد في الاغاني ١٣٥/١ كلمة : وترأخى .

٥ - تأنها : تمهل عليها وترفق .

لمعنى في غيره ، سيدنا مميس أو مطروح <sup>(١)</sup> ، ما لي أطول القصة ، سيدنا قواد أعزه الله ، إي لعمرى ، من قاد ساد ، ثم يلتفت إلى الحاضرين [ص ٢٧] ويقول : يا سادة ، ومن أحسن ما وصفت به القواد :

تستزل العصم لطفاً من معاقلها  
والخوت تخرجه من جوف دردور <sup>(٢)</sup>  
لو كلمت صخرة لانت جوانبها  
صماء تظلم أطراف المناقير  
كأنّ في قلب من أصغت لمنطقها  
من حرّ ما فشت لسع الزنابير

وينظر إلى أمرد في المجلس ، ويقول : ذا من هو ؟ ذا بمن يبيع الطلوس <sup>(٣)</sup> ، يبيع الفواحش في الذين فسقوا ، ذا جمعة الشباب ، ذا غراب يوارى سواة أخيه <sup>(٤)</sup> ، يا عزيزي ، تريد شيئاً أوله زرع ، وآخره ضرع ، لا بأذنجان ولا قرع ، أوتريد شيئاً أوله كماء <sup>(٥)</sup> ، وأوسطه قثاة <sup>(٦)</sup> ، وفي رقبته محلاة <sup>(٧)</sup> ، تحب من ينفخ في بوقه زهيري .

- ١ — مميس ومطروح : كلمتان بمعنى القواد .
- ٢ — الدردور : موضع في البحر يجيش ماؤه ويخاف منه الغرق .
- ٣ — لم أفهم معناها ، ولم استطع ردها إلى أصلها .
- ٤ — وردت في الكنايات ص ٣٥ .
- ٥ — كماء ، هي الكماء ، كان البغداديون يلقطونها بحذف الهمزة ، أما الآن فان البغداديين يسمونها : كما ، بحذف الهمزة والتاء القصيرة ، وبعضهم يبذل الكاف بالميم المثلثة ، فيسميها : چما .
- ٦ — قثاة : أي قثاة ، وقد تقرأ : قثاة .
- ٧ — هذا لغز في الذكر ، وللعامة البغداديين اليوم ، لغز في الذكر ، اثبتة زيادة في =



رأيت زهيراً تحت كل كل خالداً  
معقراً الراس<sup>(١)</sup> بالتراب  
يفتح الميم للامات الوري

ينجيء العصا<sup>(٢)</sup> ، في الدهليز الأقصى ، يا عزيزي تدبر رويسك<sup>(٣)</sup>  
تحمل عمك ، تتعصب للحمل ، تنجيء العصا ، وسيئنا أصبعه في الرزة ،  
يبيع التين بالقشاً .

استغفر الله ، فذاك الذي خاف على شيعته لوط

فيقال : يا أبا القاسم ، تعرف هذا ؟

فيقول : نعم ، عرفته وهو صبي [ص ٢٨] ، يبول ولا يقول ، هذا  
ولدي ، نحى ربتيه ، ونهدي سقيته .

وأتمه وهي لا كعاب بين الغواني ولا خريده  
في جملة المدخلات عندي قد ثبتت أول الجريده  
مرست في جعسها عصيبي<sup>(٤)</sup> فاختلط اللحم بالثريد

ثم يرجع إلى الأول ، ويقول : يا سيئنا الميمس ، هذا من جلبك ؟  
ومثل هذا بضاعتك ، قد عجبت أن ينجيء من ذا الوجه إلا مثل هذا ، يكفيك

= الفائدة ، وهو قولهم : راسه أحمر موأقرع ، بظهرة صوت مو تحروف ، حامل  
قربه مو سقاً .

١ - في الاصل : معقراً الراب .

٢ - وردت في الكتابات ٣٦ و ٣٨ .

٣ - في الاصل : تريد دويسك .

٤ - مرس الصبي أصبعه : جعلها في فمه ولاكها ، والمعصيب : الشديد .

من [١٧م] اليدر كفّ أنمؤذج .

فيقول بعضهم : يا أبا القاسم ، لحيته في أستك .

فيقول : لا والله ، هم<sup>(١)</sup> في سرمه ، فما في الدنيا أوحش منه ، أو في شدة فما في الأرض أنن منه .

ثم يقول : الساعة قد عرفتُ ، أصناف أخفاف<sup>(٢)</sup> ، بستان كلّه كرفس سواسية كأنسان الحمار .

بهائمٌ لولا الصـور تقول ذا ، بل ذا أشرّ

ما بينهم - والله - إلاّ غبن الميزان ، الجوز الفارغ يتلحرج بعضه إلى بعض ، حشف وسوء كيلة ، قفيز ناقص ووكيل أعور ، كتاب وجوع ومعلم أعمى ، كسير وعوير ، ومفتاح الدير ، وآخر ليس فيه خير ، ركب زنبور ظهر عقرب دخلت جحر حية ، قال : أبصر من الحامل [ص٢٩] ومن المحمول ، وفي أيّ دار نزلوا .

مسح القنفذ كفيه ، على ما ولدنا

قال : شوك كلّكم لا شبّ منكم أحدا<sup>(٣)</sup>

فيقول صاحب الدار : يا أبا القاسم ، ما بقي في المجلس أحد لم نذكره غيري .

فيقول : يا سيّدنا ، وما عسى أن أقول فيك ، إلاّ كما قال النبي ﷺ ،

١ - همّ : عامية عراقية بمعنى أيضاً .

٢ - الاخفاف : المختلفون في ألوانهم ، يقال : بنو الاخفاف : إذا كانت امهم واحدة وآباؤهم شتى .

٣ - في الاصل : لا شبّ منكم أحداً ، وقال الدكتور احسان عباس اقرأ : لا يصبّ منكم جلا .

المرء على دين خليله ، فليُنظر أحدكم من يخال ، وكما قال الشاعر :

إلى المرء لا تنظر ، بل أنظر <sup>(١)</sup> خليله

فكلّ أهرىء يصبو إلى من يجانس

من يكون هؤلاء السادة ندماؤه ، وأصفيائه ، وأخلاقه ، أيّس يقال فيه ، وحياتي ، ما ألفت الداماني مثلكم <sup>(٢)</sup> ، في السما ملك اسم القفندر ، يؤلف بين الأشكال ، أبصر بعضهم بيغا ، وغراباً ، وبوماً ، في موضع واحد ، فمجب من اتّفاقهم ، وتأمّلهم ، فاذا الغراب أعور ، والبيغاء أخرج ، واليوم مكسور الجناح ، فقال : إنّما جمعكم العامة .

ويحدّق النظر إلى اثنين منهم ، وهما صديقان ، فيقول : لا إله إلاّ الله ، ينضاف الشوم إلى الشوم ، كما ينضاف البصل إلى الثوم ، اطلع القرد في الكنيف ، قال : ما تصلح هذه المرأة [ص ٣٠] إلا لهذا الوجه [اللطيف] ، ويحكم ، أيّس ذا ، فعلام تحبسون ؟ لم لا تضبطون ولا تفسون ، ويحكم أين يكون المطبخ في دوركم ؟ لا يرى - والله - منها إلاّ الطاق والرواق ، وحديث طيّب ، ضراط في قفص ، لا يواكل ، ولا يطاعم ، ولا يوانس ، ولا [١٨م] يياسط ، فجاجة كلّها ، بلادكم باردة يابسة طبع الموت ، وطباعكم مثلها ، ويحكم ، أما سمعتم قول الله تعالى : ليس على الأعمى حرج ، ولا على الأعرج حرج ، ولا على المريض حرج ، ولا على أنفسكم أن تأكلوا ... الآية ، إلى قوله عز وجل : نحيّة من عند الله مباركة طيبة <sup>(٣)</sup> .

١ - في الاصل : وانظر خليله ، وقال الدكتور إحسان عباس ، اقرأ : وأبصر خليله .

٢ - كلمة يقال للطر في اجتماع المتشابهين ، قال صريع الدلاء [معجم البلدان ٥٣٨/٢ و ٥٣٩] .

٣ - ٦١ م النور ٢٤ ، وتام الآيات : ولا على أنفسكم أن تأكلوا من ييوكم ، أو =

ثم يقول : وبحكم ألا ترتاحون إلى المكارم ؟  
ما فيكم أصلاً حياً بتةً من عربيّ لا ولا أعجم  
فيقال : يا أبا القاسم ، أيش نقول ، أيش نعمل ؟  
فيقول : تكونون ناساً فيهم خير ومروّة ، ولا تكونون بهائم .  
فيقال : يا أبا القاسم ، وكيف نكون ناساً ؟  
فيقول : تعيشون عيش الحكماء ، تقبلون وصيّي ، حتى تكونوا كذا .  
فيقولون : يا أبا القاسم ، فيبئنا لنا .  
فيقول : وما تغني الآيات والنذر ، عن قوم لا يؤمنون <sup>(١)</sup> ، إنك لا  
تسمع الموتى ، ولا تسمع الصمّ الدعاء ، إذا ولّوا مدبرين <sup>(٢)</sup> .  
لقد أسمعت لو ناديت حياً ولكن لا حياة لمن تنادي [ص ٣١]  
أبيع الدرّ ، في أصحاب الآجرّ ، كأنّهم حمر مستنفرة ، فرّت من  
قسورة <sup>(٣)</sup> ، صمّ بكمّ عميّ ، فهم لا يعقلون <sup>(٤)</sup> .  
قد ضيع الله ما جمعتُ من أدب بين الحمير وبين الشاء والبقر

---

= بيوت آبائكم ، أو بيوت أمهاتكم ، أو بيوت اخوانكم ، أو بيوت اخواتكم ، أو  
بيوت أعمامكم ، أو بيوت عماتكم ، أو بيوت أخوالكم ، أو بيوت خالاتكم ،  
أو ما ملكتم مفاتيحه ، أو صديقكم ، ليس عليكم جناح ان تأكلوا جميعاً أو  
أشتاتاً ، فإذا دخلتم بيوتاً فسلموا على أنفسكم تحية من عند الله مباركة طيبة .

١ - ١٠١ ك يونس ١٠ .

٢ - ٨٠ ك النمل ٢٧ و ٥٢ ك الروم ٣٠ .

٣ - ٥٠ ك المدثر ٧٤ .

٤ - ١٧١ م البقرة ٢ .

لا يسمعون إلى قول أجيء به      وكيف تستمع الأنعام للبشر  
قوم إذا اجتمعوا ضججوا كأنهم      صخبي الضفادع بين الماء والشجر<sup>(١)</sup>

فيقال : يا أبا القاسم ، آخره قل لنا .

فيقول : وتقبلونها مني ؟

فيقولون : نعم .

فيقول : اقبلوا ما أمركم به ، وانتهوا عما أنهاكم عنه ، قابلوا قولي  
بالطاعة ، فإني ناصح لنفسي والجماعة ، من كان منكم له مال ، فلا  
يتوقع به حادثاً يسرع إليه ، ولا يخلقه لوارث لا يترحم عليه ، ومن  
كان منكم فقيراً فليستقرض ويستدين ، ولا يبال بكثرة الغرماء والمطالبين ،  
افتنوا في أكل الطيبات ، وشرب المسكرات ، وسماع المطربات  
المحسنات ، ونيلك السواذج<sup>(٢)</sup> والمغنيات ، نيكوا من قيام ، وصلوا من  
قعود ، نيكوا الأحرار ، ولا تعفوا عن العبيد ، نيكوا سرّاً وعلانية ، نيكوا  
المملوكة والحرّة ، والزانية والمستورة ، نيكوا ما دامت أبوركم [ص ٣٢]  
تقوم ، فإن قيامها لشيء لا يدوم ، نيكوا الصغار [م ١٩] والكبار ، نيكوا  
الأحرار والاجار ، نيكوا الصبايا الناهدات ، والعجائز الهرمات ،  
والغلمان الصباح ، والمشايخ القباح .

فإنخبر المأثور قد جاءنا      في الفحل ، أن الفحل لا شرط له  
إيساك أن تكره شيئاً تسرى      ونيك ولو كلباً على مزبله  
تمتعوا بالجواري والغلمان ، تنعموا بالصبايا والولدان ، لا تتخذوا

---

١ - الصخب : اختلاط الاصوات ، وفي الاصل : صوت الضفادع .  
٢ - السداجة ، في اللغة : البساطة ، وفي الاصطلاح ، يقال للجارية : ساذجة ، إذا  
كانت لا تحسن الغناء .

من الاخوان إلاّ من لجّ في خلع عذاره <sup>(١)</sup> ، ووصل بالمجون ليله بنهاره ، ليست له صاحبة تؤويه ، ولا زوجة تحظر عليه وتؤذيه ، قد أرسل أيره يمينا وشمالا ، بينك حراما وحلالا ، فذاك العاقل الأريب ، والفقي النجيب ، استخلصوه لأنفسكم صديقا ، وآخذوه أخا وشقيقا ، اجتمعوا معه على نيك الغلمان ، الصغار الزباب ، الكبار الفقاح ، كلّ غلام مقرط <sup>(٢)</sup> بمنطق ، طري لا يتغير ، نيف لا يتنور <sup>(٣)</sup> .

كالبدر في مثل ليلة البدر

يفيق عن حسن وجهه صبري [ص ٣٣]

هذه والله - نصيحة رجل يريد بكم الخير .

فان تقبلوا ، تقبلوا نحوه فناصحكم جاهداً من ورا إلى أن يسوقكم في ضد <sup>(٤)</sup> إلى مالك <sup>(٥)</sup> عسكريا فيضحك واحداً من في المجلس ، فيقول : ذبحة ذابحة ، نزعة ، طعنة ، شوك الترنج ، وحمى بفتح ، عفصة وزاج ، ونحاة الساج ، وطاعون <sup>(٥)</sup> الترنج تحت

١ - العذار : ما سال من اللجام على خدّ القرس ، وخلع العذار : كناية استعيرت من عذار الدابة ، لأنها اذا خلعت عذارها ، أخذت تسعى بلا ضابط ، فكفي بها عن الانسان ، اذا ركب هواه وانهمك في الغي ، ومثلها في الكناية : جرّ الرسن ، قال صر بن ابي ربيعة :

إذ أنت فينا لمن يلحاك عاصية وإذ أجّر إليكم سادراً رسي

٢ - المقرط : لابس القروط ، وهو الرداء ذو الطاق الواحد ، فارسية : كرتة .

٣ - التنور : طلاء اليلد بالنورة .

٤ - مالك : خازن النار ، وقوله : إلى مالك ، اي إلى جهنم .

٥ - الطاعون ، مرض معروف ، وقوله تحت الادراج ، هو ما يسمى بالطاعون الغددي ، اذ تورم فيمن يصاب به غدد العنق ، ويسميه العامة ببغداد : خيار الجوخ .

الأوداج ، قلت ثاني اثنين <sup>(١)</sup> ؟ ثالث ثلاثة <sup>(٢)</sup> ؟ نقضت القرآن بشعر ؟ كسرت ثنابا رسول الله <sup>(٣)</sup> ؟ نبشت القبر <sup>(٤)</sup> ؟ نصبت المجانيق على الكعبة <sup>(٥)</sup> أو رميتها بخرق الحيف ، سلحت في بئر زمزم ؟ عقرت ناقة

١ - يعني الكفر بوحداية الله سبحانه وتعالى .

٢ - لقد كفر الذين قالوا ان الله ثالث ثلاثة (٧٣ م المائة ٥) .

٣ - يشير إلى الحجارة التي اصيب بها النبي صلوات الله عليه في معركة أحد ، التي اشتبك فيها المسلمون بقيادة النبي ، بالمشركين وكان يقودهم ابو سفيان بن حرب ، والد معاوية ، لما رماه ابن قميصة الحارثي بحجر ، فكسر رباعيته وشجّه في وجهه ، وأخذ الدم يسيل على وجهه ( الطبري ٥١٥/٢ ) فملأ الامام علي درقته ماء ، وجاء به إلى رسول الله ، فغسل عن وجهه الدم ، وصبّ منه على رأسه ، وهو يقول : اشتد غضب الله على من دمي وجه نبيّه ( الطبري ٥١٩/٢ ) .

٤ - أحسبه يريد المتوكل العباسي الذي هبأت له فلوله ونصبه ، فهلم قبر الامام الشهيد الحسين ، وأمر به فحرث وزرع ، فكتب أهل بغداد شتمه على الحيطان ، وهجاه الشعراء ، وفي ذلك يقول البسامي :

تالله ان كانت امية قدأنت قتل أبنت نبيّها مظلوما  
فلقد أناه بنو أبيه بمثلته هذا لعمرك قبره مهلوما  
أسفوا على ان لا يكونوا شاركوا في قتله فتبعوه رميما

راجع ترجمة المتوكل في نشوار المحاضرة ج ١ ص ٢٦٤ وفي الفرج بعد الشدة ج ١ ص ٢١٧ - ٢١٩ .

٥ - يشير إلى ما صنعه الحجاج بن يوسف الثقفي ، الظالم السيء الصيت ، لما بعثه عبد الملك بن مروان على رأس جيش . فحصر عيد الله بن الزبير بالمسجد الحرام ، فأمر برمي الكعبة بالمنجنيق ، فرميت حتى تضعضعت وانهدم قسم منها ( الاخبار الطوال ٣١٤ - ٣١٦ ) راجع ترجمة الحجاج في كتابنا « الكنايات العامة البغدادية » فقرة « ظلم الحجاج » .

صالح <sup>(١)</sup> ؟ قلت في الله ما تقول اليهود والنصارى <sup>(٢)</sup> ؟ زينت بين القبر والمنبر ؟ خريت على الحجر الأسود ؟ حززت رأس الحسين بن علي <sup>(٣)</sup> ؟ قطعت يد جعفر بن أبي طالب <sup>(٤)</sup> ؟ أكلت كبدة حمزة <sup>(٥)</sup> ؟ مزقت الأديم

١ - قال تعالى : وإلى ثمود أخاهم صالحاً ، قال يا قوم اعبدوا الله ما لكم من إله غيره ، قد جاءكم بيته من ربكم ، هذه ناقة الله لكم آية فذروها تأكل في أرض الله ولا تمسوها بسوء فيأخذكم عذاب أليم ... إلى قوله : فعقروا الناقة ، وعتوا عن أمر ربهم ، وقالوا يا صالح أئتنا بما تعدنا إن كنت من المرسلين ، فاخذتهم الرجفة فاصبحوا في دارهم جائعين ( ٧٣ و ٧٧ و ٧٨ ك الاعراف ٧ ) ، وإلى ثمود أخاهم صالحاً ... يا قوم هذه ناقة الله لكم آية ، فذروها تأكل في أرض الله ولا تمسوها بسوء فيأخذكم عذاب قريب ، فعقروها ، فقال : تمتعوا في داركم ثلاثة أيام ، ذلك وعد غير مكذوب ( ٦١ و ٦٥ ك هود ١١ ) . أقول : أورد التوحيدي أكثر هذه الجمل في كتابه اخلاق الوزراء ص ٤٩٣ .

٢ - قالت اليهود يد الله مغلولة ، غلّت ايديهم ولعنوا بما قالوا ( ٦٤ م المائدة ٥ ) . وقالت اليهود عزيز ابن الله ، وقالت النصارى المسيح ابن الله ( ٣٠ م التوبة ٩ ) .  
٣ - كان مقتل الامام الشهيد الحسين بن علي ، في كربلاء ، في السنة ٦١ ، اثر معركة غير متكافئة ، إذ كان الحسين مع اثنين وستين او اثنين وسبعين من اهل بيته وأصحابه ، والجنش الاموي في أربعة آلاف ، فتصرفوا معه كل التصرفات التي تنافي الرجولة ، اذ منعه واهله من نساء وأطفال الماء ، وحالوا بينه وبين العودة من حيث جاء ، وقتلوا طفلاً رضيعاً له بسهم رموه به ، وقتلوا اولاده بمرأى منه ، حتى بقي وحيداً ، فرموه بالسهم حتى سقط ، فبادروا اليه واحترقوا رأسه ، ونهبوا مضاربه ، وسلبوا حرمة ( تاريخ يعقوبي ٢/٢٤٣ ) .

٤ - يشير إلى اصابة جعفر بن ابي طالب في موقعة مؤته ، وهي قرية من قرى البلقاء من أرض الشام ، حيث اشتبك المسلمون مع جيش الروم ، فحمل جعفر الراية ، وتقدم صفوف المسلمين ، فقطعت يمناه ، فحمل الراية يسراه ، فقطعت أيضاً ، فاحتضن الراية إلى صدره ، وصبر حتى سقط شهيداً وفي جسده نحو تسعين طعنة ورمية ( الاعلام ١١٨/٢ ) .

٥ - يشير إلى ما صنعتته هند بنت عتبة ، أم معاوية بن ابي سفيان ، وكانت قد خرجت =



الذي باركت عليه يد الله <sup>(١)</sup> ؟ يا مدبر ، من أيش تضحك ؟ إنما قلت :

[٢٠م] كل دجاجاً وفراخاً وجداً وأشوحملاً ناصغاً رضعاً [ص٣٤]  
وأشرب الراح التي في دنتها شاهدت عاداً ولاقت تبعاً  
صغت أيدي الليالي ثوبها في الخواوي ذهباً مشبعاً  
والغنا الطيب فاسمع منه ما يحظر التحصيل ألا تسمعا  
وتمتع بالصبايا ، لا تكن من أناس يحظرون المتعا  
كل من تعطيك ثدياً ناهداً يعلأ الكف وكساً أرفعاً <sup>(٢)</sup>

== مع زوجها ابي سفيان ، والد معاوية ، لحرب النبي صلوات الله عليه ، ولا اشتبك  
المسلمون مع المشركين في معركة أحد ، كانت هند تحرض المشركين على قتال  
المسلمين وتشد [ الطبري ٥١٢/٢ ] .

ويها بني عبد الدار ويها حماة الادبار ضرباً بكل بئار

ولما انتهت المعركة ، أخذت هند ، ام معاوية ، ومعها نسوة من الكفار ، يلدن على  
قتل المسلمين ، يمثلن بهم ، ويحذرن آثافهم وآذانهم ، واتخذت هند من تلك  
الأذان والأنوف خلاخل وقلائد ، وبقرت هند ، عن كبد الشهيد حمزة ، عم  
النبي صلوات الله عليه ، فاقتلعت كبده ولاكتها ثم لفظتها ( الطبري ٥٢٤/٢ ) .

١ - يريد به الفاروق ابا حفص عمر بن الخطاب ، ثاني الخلفاء الراشدين ، اغتاله سنة  
٢٣ ابو لؤلؤة فيروز ، غلام المغيرة بن شعبة ، بأن طعنه بخنجر في خاصرته وهو  
في صلاة الصبح ، فجع به الاسلام والمسلمين ، وقيل في رثائه : [ تاريخ الخلفاء  
١٤٤ ] .

عليك سلام من امام وباركت يد الله في ذاك الادب المزعج  
فمن يسع أو يركب جناحي نعمة ليدرك ما قدمت بالامس يسبق  
قفضت أموراً ثم غادرت بعدها بوائق في آكامها لم تفتق

٢ - في الاصل : ادقما ، والادفع الذي يرضى بالدون من المعيشة ، والذي لصق  
بالتراب قرأ وذلاً ، وهذا الوصف لا يناسب البيت .

ودع الشائبة الكسّ ترى  
واهجر الحبلى التي قد أوقرت  
كلّ زبّاء أستها قد لبست  
بل ولا تغفل بأيّر رهزه  
نك به ، ما دام نبعا ، فغداً  
كل ، وجرّد كلّ ما تملكه  
ويحك أقبل يا أخي مشورتي  
قبل أن تعثر بالشرّ فلو  
وترى الناس يقولون غداً  
قال : ثم يقبل على ساكتٍ في المجلس ، ويقول له : وأنت يا بهيمة الله ،  
لم لا تتكلم ؟

أنحوك مثل المحموم ملتهب وأنت مثل المفلوج مهروء  
يا يبروح صمني <sup>(٥)</sup> ، مالك لا تنطق ؟ يا صورة في حائط ، أنت من  
الجماد أو من الحيوان ؟

- ١ - الكسي : مؤخر العجز .  
٢ - اللبون : ذات اللبن ، والنبع : التي يتبعها وليدها .  
٣ - النبع : شجر صلب الخشب ، تتخذ منه القسيّ والسهام ، اما الخروع فهو معروف  
برخاوة خشبه .  
٤ - لها : كلمة تقال للعائر ، معناها : انمشك الله ، واقامك من عثرتك ، قال الكميث  
الاسدي :

كم قال قائلكم لها لك عند عثرته لعائر  
وغفرتم للنوي الذنوب ب من الاكابر والاصاغر

• - كلّا وردت في الاصل ، ولم اهتم لتفسيرها .

يا حاضر يا غائب ، يا ناخشك مستويًا ومقلوبًا <sup>(١)</sup>  
 ويا كشخان في القلب ولا أوليك تعذيبًا  
 وبحكم ، يا سادة ، أنبهوه ، هو نايم ، أليس ليس سيدنا هنا .

يا من له حركاتٌ على الفؤاد ثقله  
 [٢١م] ما فيك - والله - معنى قصيرة عن طويله  
 أورثني بجلوسمي إليك حمى مليله <sup>(٢)</sup>  
 وبحكم ، انظروا اليه ، وإلى شخوص عينه ، ويس شفته .

انطق بنبرٍ قبل أن يحسبوا أنك من جُصٍّ وأجرٍ <sup>(٣)</sup>  
 إن لم تكن حرًّا ولا كيتًا فانت تصحيف فني حرٍّ <sup>(٤)</sup>  
 فيقول أحدهم : دعونا من أبي القاسم وحديثه ، الجو اليوم طيب ،  
 والهواء صافٍ ، يجب أن نشرب على كيمخته ثلاثًا <sup>(٥)</sup> [ص ٣٦] .

فيقول : ما لكم في جميع أحوالكم ، يا أهل أصفهان ، إلا هذا الثناء  
 الغث ، الرث ، المعاد البث ، على التربة ، وأصفهان ، والهواء ، والماء ،  
 لا أسمع سواه ، ولا أسترخص إلا هذا الحديث الحبيث ، لا نسمع -

١ - ناخشك : فارسية : نا : للغي ، وخشك بمعنى خالص ، كلمة يقال للشيعة ،  
 وقوله مقلوباً يعني ان ناخشك اذا قلبت اصبحت : كشخان ، فارسية ، معناها  
 الديوث .

٢ - الحمى المليية : الباطنة .

٣ - في الاصل : انطق بنفس ، وهذا البيت من جملة ابيات لابن الحجاج ( اليتيمة  
 ٨٤/٣ ) .

٤ - فني حرٍّ : تصحيفه : متني خرا .

٥ - الكيمخت : أديم السماء .

والله - منكم إلا غفلاً وفجاجة ، مسيخ <sup>(١)</sup> لا طعم له ، ولا معنى فيه ،  
لطم الماء بالاصبع ، ويحكم تجالسون الناس ولا تتأذّبون بأدابهم ، يا  
سيدنا ، الشوك ، لو صببت في أصوله ألف مسينة <sup>(٢)</sup> ماء ورد ، ما أخرج  
إلا خرنوب <sup>(٣)</sup> ، يمنعكم التخلف ، من النظر .

يا سائلي عن أصفهان وأهلها حكم الزمان بنحسهم وخرابها  
شبانها ككهولها ، وكهولها كشيوخها ، وشيوخها ككلابها  
هي بلدي ، لكنني فارقتها طفلاً ، فلم أعقب بلؤم ترابها  
وحياي ، لقد أنصفكم بلديكم ، وما ذكركم إلا بما فيكم ، إن  
أسمعتكم واجباً تصبرون له ؟

فيقال : قل يا أبا القاسم .

فيقول : والله ، ما أنسى بلدي وتربي ، ولا أرضي ببغداد جنة  
الخلد ، ولو عجّلت لي ، بلدة هي الأمل والمنى ، والغاية القصوى ،  
معشوقة [ص ٣٧] السكنى ، جوّها عريان <sup>(٤)</sup> ، وكوكبها يقظان ، وجصباؤها  
جوهر ، ونسبها عنبر ، وترابها مسك أذفر ، يومها غداة ، وليلها  
سحر ، وطعامها هنيء ، وشرابها مريء ، وجوّها مضيء ، لا والله ، ترابها  
عنبر ، وحصاها عقيق ، وهواؤها نسيم ، وماؤها رحيق ، واسعة الرقعة ،  
طيبة البقعة ، كأنّ محاسن الدنيا فيها مفروشة ، وصورة الجنة بها منقوشة ،  
واسطة البلاد ومرتبها ، ووجهها وغرّتها ، ما أرى في مدينتكم

١ - المسيخ من الطعام : ما لا ملح فيه ، والبغداديون يقولون عن الطعام الذي لا ملح فيه :  
ما صيغ ( بالصاد ) محرقة عن مسخ ، ويقولون عن الكلام الذي لا يرضونه :  
كلام ماصغ .

٢ - المسينة : الوعاء المصنوع من النحاس ، فارسية .

٣ - كذا وردت في الاصل .

٤ - الجو العريان : البارد .

والله - خلّة مثلها ، إنّما أرى مدينة في خاصرة من الأرض <sup>(١)</sup> ، يابسة الهواء ، قشقة [٢٢م] المرعى <sup>(٢)</sup> ، جوّها <sup>(٣)</sup> غبار ، وأرضها خبار <sup>(٤)</sup> ، وماؤها طين ، وترايبها سرجين <sup>(٥)</sup> ، وتمّوزها تشرين ، وتشرينها كوانين ، وأهلها ذياب ، عليهم ثياب ، كلامهم سياب ، ومزحهم ضراب ، يحملون خراهم على رؤوسهم ، وعلى ظهور دوابّهم ، إلى بساتينهم ، فينجسوا به الأنهار ، ويربّوا به الثمار ، ويأكلوها ، أي لعمرى ، هو سلّهم ، منهم بدأ ، ولإيهم يعود ، وهم أحقّ به ، بلدة حشوشها في [ص ٣٨] المسائل ، وطرقها كالزابل ، لا يوجد بها ذو كرم ولا نابل .

فيقال : يا أبا القاسم ، ويحك ، قد أسرفت ، بعض هذا .

فيقول : قبّحكم الله ، أحاكمكم إلى شاهد منصف ، إلى السمع ، فأتكلّم أولاً في الأسماء ، إلى أن نصير إلى حقايق المعاني . فنتكلّم فيها ، فأبتدىء من بغداد وأصفهان ، بأسماء سوادها وضياعها ، ثم بأسماء محالّها ويقاعها ، هل تسمع في سواد أصبهبان ما يشبه البردان <sup>(٦)</sup> ، والراذان <sup>(٧)</sup> ،

١ - الخاصرة : الجنب ، وفي خاصرة الأرض ، أي في زاوية منها .

٢ - القشف : الخشن ، الرث .

٣ - في الأصل : حرها .

٤ - الخبار من الأرض : ما لان واسترخى .

٥ - السرجين والسرقيين : زيل الدواب .

٦ - البردان : قرية فوق بغداد ، على سبعة فراسخ منها (مراسد الاطلاع ١٧٩/١) .

٧ - الراذان : كورتان بسواد بغداد ، الأعلى والأسفل (مراسد الاطلاع ٥٩٣/٢) .

والنهران<sup>(١)</sup> ، وحنوان<sup>(٢)</sup> ، وصريفين<sup>(٣)</sup> ، وأوانا<sup>(٤)</sup> ،  
وعكبرا<sup>(٥)</sup> ، وكلواذا<sup>(٦)</sup> ، وقطربل<sup>(٧)</sup> ، وبادوريا<sup>(٨)</sup> ، والأنبار<sup>(٩)</sup> ،

---

١ - النهران : كورة واسعة أسفل من بغداد ( مراصد الاطلاع ١٤٠٧/٣ ) لزيادة  
الاطلاع راجع معجم البلدان ٨٤٦/٤ .

٢ - حوان : بضم الحاء ولام ساكنة ، آخر حدود سواد العراق من الشرق ، وكانت  
من اعمار المدن بعد بغداد والكوفة والبصرة وواسط ( مراصد الاطلاع ٤١٨/١ ) .

٣ - صريفين وصريفون : قرية فوق أوانا في سواد العراق ، قرب عكبرا ، على  
ضفة دجيل ، اذا اذن بها سمعوه في اوانا وعكبرا ، وبينها وبين مسكن وقعت  
الحرب بين عبد الملك بن مروان ومصعب بن الزبير ( معجم البلدان ٣٨٤/٣ ) .

٤ - أوانا : بلدة من الدجيل ، شمالي بغداد ، على عشرة فراسخ منها ( مراصد الاطلاع  
١٢٨/١ ) .

٥ - عكبرا : بلدة من الدجيل ، شمالي بغداد ، على عشرة فراسخ منها ( مراصد  
الاطلاع ٩٥٣/٢ ) .

٦ - كلواذا ، كلواذى : يصح في كتابتها الوجهان ، طسوج تحت بغداد ، في  
الجناب الشرقي منها ، غربي نهر يوق ( مراصد الاطلاع ١١٧٧/٣ ) اقول :  
هي الآن جزء من بغداد ، واسمها عند البغداديين الآن : كراه ، بالكاف  
الفارسية .

٧ - قطربل : قرية بين بغداد والمزقة ، كانت مشتهرة بمجرها وحاناتها ( مراصد  
الاطلاع ١١٠٦/٣ ) .

٨ - بادوريا : طسوج من كورة الامستان ، بالجناب الغربي من بغداد ، قالوا :  
ما كان شرقي الصرا فهو بادوريا ، وما كان غربيها فهو قطربل ( مراصد الاطلاع  
١٤٩/١ ) .

٩ - الأبار : مدينة على الفرات ، غربي بغداد ، سميت بذلك لانها كانت انباراً  
( عنبراً ) للحنطة والشعير في أيام القرمس ، اقام فيها ابو العباس السفاح اول  
خلفاء بني العباس ، ومات بها ( مراصد الاطلاع ١٢/١ ) اقول : حل محلها الآن  
بلدة الفلوجة .

والنسكرة <sup>(١)</sup> ، وباعقوبيا <sup>(٢)</sup> ، وشهرايان <sup>(٣)</sup> ، ودرزيان <sup>(٤)</sup> ،  
وبصرى <sup>(٥)</sup> ، ودجيل <sup>(٦)</sup> ، والنيسل <sup>(٧)</sup> ، إنتما أسمع في سوادكم .  
سارمرنه ، أي بخرا الخير <sup>(٨)</sup> ، كلميراي ، أي بخرا الوعل <sup>(٩)</sup> ، واذار ،  
أي ييجيء بالضراط في لحاهم <sup>(١٠)</sup> ، كور سمان ، أي خرا جامد ، وخرا  
رطب مايع <sup>(١١)</sup> ، كورشان ، أي خرا في اللحى <sup>(١٢)</sup> ، كورستان ، أي

- ١ - النسكرة : قرية كبيرة ، ذات منبر ، بنواحي نهر الملك ، غربي بغداد (معجم البلدان ٥٧٥/٢) .
- ٢ - باعقوبيا ، ويعقوبيا : مدينة على قسبة طريق خراسان ، بينها وبين بغداد عشرة فراسخ ، كثيرة البساتين (مراصد الاطلاع ٢٠٧/١) أقول : هي الآن حاضرة لواء ديالى .
- ٣ - شهرايان : قرية كبيرة من نواحي الخالص ، شرقي بغداد ، ذات نخل وبساتين ، (معجم البلدان ٣٢٠/٣) . أقول : ما زال هذا اسمها ، وتمتاز بنوع من الرمان ليس له مثل .
- ٤ - درزيان : قرية كبيرة تحت بغداد ، على دجلة ، بالجانب الغربي (مراصد الاطلاع ٥٢٢/٢) .
- ٥ - بصرى (بالضم والقصر) : من قرى بغداد ، قرب عكبرا (مراصد الاطلاع ٢٠١/١) .
- ٦ - دجيل : نهر يخرج من اعلى بغداد ، يسقي كورة واسعة ، بالجانب الغربي ، ويصب في خندق طاهر بالجانب الغربي من بغداد (مراصد الاطلاع ٥١٦/٢) .
- ٧ - النيل : بليدة ، قرب حلّة بني مزيد (الحلّة) يخترقها نهر اسمه النيل ، يرضع من القرات ، ويصب في دجلة تحت النعمانية (مراصد الاطلاع ١٤١٣/٣) .
- ٨ - سارمرنه : احسبها مصحفة ، لم افهمها ، ولم اتمكن من ردها إلى اصلها .
- ٩ - كلميراي : احسبها مصحفة ، لم افهمها ، ولم اتمكن من ردها إلى اصلها .
- ١٠ - اذار : احسبها مصحفة ، لم افهمها ، ولم اتمكن من ردها إلى اصلها .
- ١١ - كوه رسان : احسبها مصحفة ، لم افهمها ، ولم اتمكن من ردها إلى اصلها .
- ١٢ - كوه استان : فارسية : محلة الخرا .

المقابر<sup>(١)</sup> ، موشكاباذ ، أي موضع القار<sup>(٢)</sup> ، هل أسمع - بالله عليكم - في محال أصفهان ، ما يشبهه ، ان شئت من شرقي بغداد ، الرصافة<sup>(٣)</sup> ، باب الطاق<sup>(٤)</sup> ، سوق يحيى<sup>(٥)</sup> ، شارع

١ - كورستان : فارسية : المقابر .

٢ - موشكرباد : محلة القار .

٣ - الرصافة : محلة كبيرة بالجانب الشرقي من بغداد ، أنشأها المهدي العباسي ، فلاحق به الناس وعمرها ، فصارت بقدر مدينة المنصور ، وبها تربة الخلفاء ( مراصد الاطلاع ٦١٨/٢ ) اقول : هي الآن المنطقة المحيطة بالمقبرة الملكية بالاعظمية .

٤ - باب الطاق : قال ياقوت في معجم البلدان ٤٤٥/١ عنها انها محلة كبيرة ببغداد بالجانب الشرقي ، اقول : هي الآن محلة الصرافية ، والجسر الحديد الذي يصل محلة الصرافية بالجانب الغربي ، حل محل جسر باب الطاق الذي كان يربط بينها وبين الشرقية ، وهي محلة سميت بهذا الاسم لانها شرقي مدينة المنصور ، وتغير اسم الشرقية في النصف الثاني من القرن الرابع ، فاصبحت محلة البيمارستان ، وتسمى الآن : المنطقة .

٥ - سوق يحيى : محلة ببغداد بالجانب الشرقي ، تقع بين الرصافة ( منطقة المقبرة الملكية الآن ) ودار المملكة ( اي المخرم التي هي الآن مدينة الطب بالعلاوية ) ولما كان شمالي المخرم ، تقع محلة باب الطاق ( الصرافية ) فتكون محلة سوق يحيى ، واقعة على دجلة شمالي باب الطاق ( الصرافية ) بينها وبين الرصافة ( منطقة المقبرة الملكية ) ، اي المنطقة المسماة بستان نجيب باشا ، ويظهر من القصة المرقمة ٢٤٥ من كتاب الفرج بعد الشدة انه كان في نهر دجلة مقابل محلة سوق يحيى جزيرة يرتادها الناس للسباحة ، وهي جزيرة واسعة المساحة ، يقابلها من الغرب الحرم الطاهري الذي كان يقيم فيه امير بغداد محمد بن عبد الله بن طاهر ، وفيها كان عامة بغداد يجتمعون ويتظاهرون ضد اميرهم ، وفيها صلى المستعين صلاة العيد لما كان محصوراً ببغداد في السنة ٢٥١ ( الطبري ٢٨٣/٩ ، ٣٠٧ ، ٣٢٧ ، ٣٤٣ ) وهي منسوبة إلى يحيى بن خالد البرمكي ، اقطعه اياها الرشيد ، وانتقلت إلى أم جعفر ، ثم إلى طاهر بن الحسين ، وخربت عند ورود السلاجقة إلى بغداد ، راجع معجم البلدان ١٩٥/٣ .



البردان <sup>(١)</sup> ، درب الرياح <sup>(٢)</sup> : درجة يعقوب <sup>(٣)</sup> ،

١ - شارع البردان ، ويسمى : طريق البردان : شارع يخرج من طريق خراسان الممتد من باب الطاق ويمرّ بالشماسية ، وينتهي بباب البردان ، أحد أبواب سور المستعين بالجانب الشرقي من بغداد ، راجع اطلس بغداد للدكتور احمد سوسة .

٢ - درب الرياح : كان في محلة باب الشماسية ( الصليخ ) بالجانب الشرقي من بغداد وكانت في هذا الدرب دار صاعد بن مخلد ، وزير المعتمد ، وهي مجاورة للدار التي انشأها معز الدولة الديلمي بباب الشماسية ، ولما غضب الموفق على صاعدوا عتقله وصادر امواله ، كانت داره مما دخل في المصادرة ، واتخذها الامير ابو العباس احمد بن الموفق ( المعتضد فيما بعد ) مسكناً له ، فلما مات المعتمد ، وكان مقيماً في القصر الحسيني ، الذي اصبح جزءاً من دار الخلافة ، انتقل المعتضد إلى القصر الحسيني ، وجعل اليمامستان في دار صاعد ، وكانت عظيمة السعة ، ويكفي للدلالة على سعتها ان ابا جعفر محمد بن يحيى بن شيرزاد ، تحدث عنها ، لما أقام فيها ، فقال : كان لها اربعة عشر باباً إلى أربع عشرة سكة ، وشارعاً ، وزقاقاً نافذاً ، وانه خاف في يوم من الايام ، ان يفجأه بحكم ، او أحد اعرافه ، فاحضر ثلثمائة نفر من اتباعه ، وفرقهم في الحجر المقارية للمجلس الذي يجلس فيه ، للتفصيل راجع كتاب الفرج بعد الشدة للقاضي التنوخي ، تحقيق المؤلف ، رقم القصة ٣٧٨ .

٣ - درجة يعقوب : درب يعقوب ، شارع يقع بقرب الحرم الطاهري ، بالجانب الغربي من بغداد ، سمّي بدرب يعقوب ، لأن دار يعقوب بن المهدي كانت فيه ، ( كتاب الفرج بعد الشدة ج ٢ ص ٨٩ ) اما درجة يعقوب ، فقد ورد ذكرها في كتاب نشوار المحاضرة للتنوخي ج ٣ ص ٢٨١ وأحسب انها مشرعة في درب يعقوب يتزل الناس اليها بلرج .

طرف [ بين ] الجسرين <sup>(١)</sup> ، [ ص ٣٩ ] بين القصرين <sup>(٢)</sup> ، الزاهر <sup>(٣)</sup> ،  
الشماسية <sup>(٤)</sup> ، مربعة الحرمي <sup>(٥)</sup> ، سوق الثلاثاء <sup>(٦)</sup> ،

١ - طرف ( بين ) الجسرين : أحسب انه يريد المنطقة التي تقع بين جسر باب الطاق  
( جسر الصرافية ) ، والجسر الذي يربط بين شاطئ دجلة في شمال الحرم  
لظاهر ( الطيفية ) والجانب الشرقي ، راجع اطلس بغداد للدكتور احمد  
سوسة ، لاحظ ان كلمة طرف ، تعبر بغدادية يعني المحلة ، ما زال مستعملاً  
بغداد .

٢ - بين القصرين : الاول قصر اسماء بنت المنصور ، وكان لبابه طاق عظيم ، وبه  
سميت محلة باب الطاق ( الصرافية الآن ) والقصر الثاني قصر عبد الله بن المهدي ،  
راجع معجم البلدان ٤٨٩/٣ .

٣ - الزاهر : قال ياقوت في معجم البلدان ٤٤١/٤ عند ذكر محلة المخرم ( العلوازية )  
انها كانت بين الزاهر والرصافة ( منطقة المقبرة الملكية ) وذكر التنوخي في  
نشوار المحاضرة ج ٤ ص ٢٦١ ان عضد الدولة كان عازماً على ان يهدم ما بين  
دار المملكة ( العلوازية ) وبين الزاهر ، ويصل دار المملكة بالزاهر ، فيكون  
موقع بستان الزاهر ، المنطقة التي تحتلها الآن قلعة بغداد ، اي مقر وزارة الدفاع .

٤ - الشماسية : قال ياقوت في معجم البلدان ٣١٧/٣ ان الشماسية كانت في اعلى  
بغداد ، وهي اعلى من الرصافة ومحلة ابي حنيفة ، اقول : هي الآن المنطقة  
المسماة : الصليخ .

٥ - مربعة الحرمي : محلة في شرقي بغداد منسوبة للحرمي ، صاحب شرطة بغداد  
ايام المنصور ، والحرمي : نسبة إلى خراسان ، يقال : حرمي ، وخراسمي ،  
وخراساني ( معجم البلدان ٤٨٥/٤ ) .

٦ - سوق الثلاثاء : قال ياقوت في معجم البلدان ١٩٣/٣ ان فيه اليوم سوق بزّ بغداد  
الاعظم ، وذكره ابن بطوطة الذي زار بغداد في عهد السلطان ابي سعيد ابن  
السلطان خدابنده ، فقال : ان اعظم اسواق الجانب الشرقي في بغداد ، يعرف  
بسوق الثلاثاء ، كل صناعة فيه على حدة ، وفي وسط السوق المدرسة النظامية =

باب الأزج<sup>(١)</sup> ، الزرّادين<sup>(٢)</sup> ، المأمونية<sup>(٣)</sup> ، دار الخليفة<sup>(٤)</sup> ،

= العجيبة التي صارت تضرب الامثال بحسبها ، وفي آخره المدرسة المستنصرية ( مهلب الرحلة ١٧٥/١ ) اقول : يتّضح من هذا الوصف ان سوق الثلاثاء يشتمل على سوق المهرج الذي أمام المستنصرية ، ويمتد بامتداد ما نسميه الآن سوق المصبغة ، ثم يلتف حتى يمرّ على خان دلة ، وينتهي بالطريق العام الذي هو شارع الرشيد ، راجع بحثنا عن دار مؤنس في كتاب الفرج بعد الشدة للتونخي في حاشية القصة ١٦٣ ج ٢ ص ٥٨ .

١ - باب الأزج : قال ياقوت في معجم البلدان ٢٣٢/١ و ٦٣١ انها محلة كبيرة في شرقي بغداد ، وفيها قبر الشيخ الزاهد الصالح عبد القادر الحنبلي السري ، اقول : هو الشيخ عبد القادر الكيلاني ، والمحلة اسمها الآن باب الشيخ .

٢ - لم احثر على موضعه فيما لديّ من مراجع .

٣ - محلة أنشئت بجوار قصر المأمون الذي كان نواة دار الخلافة بالجانب الشرقي من بغداد ، اخبرني الدكتور مصطفى جواد رحمه الله ، انه قد حل محلها الآن عقد القشل والميتاوين وصبايغ الآل والدهانة ، راجع كتاب دليل خارطة بغداد ص ١٢٣ و ١٢٤ .

٤ - دار الخليفة : مجموعة القصور التي يقم فيها الخليفة ، وحرمة ، واولاده ، وعلمه ، وجواريه ، والموظفون في بلاطه ، وتنبت هذه القصور في قطعة من الارض في وسط الجانب الشرقي من مدينة بغداد ، تشكل هي وحریم الدار ، شكل نصف دائرة قطرها كيلو متر واحد على شاطئ النهر ، ابتداء من مشرعة الابرين ( شريعة النمر الآن ) حتى شريعة السيد سلطان علي ، ودار الخلافة والحریم محاطان بسور ، كما ان دار الخلافة كان يفصلها عن الحریم سور آخر ، وآخر خريطة يمكن الاطلاع منها - بصورة تقريبية - على المنطقة التي كان يشغلها دار الخلافة والحریم ، هي الخارطة التي نظمها الضابط العراقي رشيد الخوجة في السنة ١٣٢٤ ( ١٩٠٨ م ) لمدينة بغداد ، تجدها في اطلس الدكتور احمد سوسة المسمى : اطلس بغداد ، حيث نجد نصف الدائرة تبدأ من الرقم ٣٨ ( خان الدفردار ) وتنتهي بالرقم ٤٨ ( جامع السيد سلطان علي ) وتشتمل على المحلات ، محلة راس القرية ، =

وان شيت من غريتها ؛ النجمي (١) ، الرقة (٢) ، نهر عيسى (٣) ، نهر

= وعلة سوق النزل ، وعلة صبايغ الآل وعلة القاطر خاتة ، ويمكن متابعة حدود حريم دار الخلافة بالشارع الذي يمتد من شريعة التمر ، فيمر بجانب دله ، وسوق العطارين ، فالشورجه ، ثم ينحرف يمينا متجها نحو سوق الدهانة فيمر بمنارة سوق النزل ، التي هي منارة جامع القصر اي قصر الخلافة ( وهي احدى النقاط الثابتة ) وتكون على يساره رحية جامع القصر التي ما تراك رحية يشغلها قصايو لحم البقر ، ثم ينفذ من سوق الدهانة إلى جامع المصلوب ، فشارع الآتون ، فالعموية ، فالشيخ الخلاني ، اي مقبرة ابي بكر غلام الخلال ( وهي احدى النقاط الثابتة أيضاً حيث ان الخليفة الطائع كان يوماً في منظرته بباب الخاصة ، وجازت عليه جنازة غلام الخلال ، فرأى فيها ما أعجبه ، فأمر بدفنها في البراح الواقع امام منظرته ) ثم ينحرف الطريق نحو شاطيء النهر حيث شريعة السيد سلطان علي ، اما السور الذي يفصل دار الخلافة عن الحريم فلا يوجد أثر ثابت يمكن ان يستدل به على ذلك .

وجاء في كتاب رسوم دار الخلافة ص ٨ انه كان في دار الخلافة اربعمائة حمام لمن تحويه من اهلها وحواشيها ، وكانت في أيام المكنتى تشتمل على عشرين ألف غلام دارية ، وعشرة آلاف خدام ( خصي ) سوداً وصقالبة ، وفي أيام المقتدر كان فيها أحد عشر ألف خدام ، منهم سبعة سوداً ، وأربعة صقالبة أيضاً ، وأربعة آلاف امرأة ، وألوف من الغلمان الحجرية .

١ - النجمي : بستان وقراح ( ارض مزرع ) في الجانب الغربي من بغداد ، كان البناء قد وصل اليه في عهد ياقوت الحموي ، وهو جزء من بادوريا ( معجم البلدان ٤٦٠/١ ) اقول : احسب ان موضعه الآن علة علاوي الحلة وجزء من باب السيف .  
٢ - الرقة : منطقة في الجانب الغربي من بغداد ، قرب النجمي ، تقع على النهر ، مقابلة لدار الخلافة ، وسميت الرقة لانها كانت تشكل لساناً يمتد إلى النهر ، راجع دليل خارطة بغداد ص ١٥٧ ، اقول : حل محلها الآن باب السيف والتركجي ، القسم المطل على النهر .

٣ - نهر عيسى : نهر ينسب إلى عيسى بن علي ، عم المنصور ، يرضع من القنات ، =

طابق (١) ، سوق العروس (٢) ، صف التوزي (٣) ، درب عون (٤) ،  
صينية الكرخ التي تسمى سوق النحاسين (٥) ، طاق العكبي (٦) ،  
الشرقية (٧) ، سوق الرفائين (٨) ، سوق الحلاويين (٩) ، قطيعة

= ويخترق الكرخ ، والجانب الغربي من بغداد ، ويصب في دجلة ، راجع التفصيل  
في كتاب دليل خارطة بغداد .

١ - نهر طابق : نهر في الجانب الغربي من بغداد ، كان يرتفع من نهر كرخايا ،  
ويسقي في طريقه محلة نهر طابق ومحلة دار القطن ثم يصب في دجلة في مصب نهر  
عيسى ، راجع دليل خارطة بغداد ١١ ، ٧٠ ، ٧٩ ، ٣٠٠ .

٢ - سوق العروس : لم أعر على موضعه في مراجع الخطة المتوفرة لدي .

٣ - صف التوزي : لم أعر على موضعه .

٤ - درب عون : مقر الصياقة ببغداد ، راجع نشوار المحاضرة ج ٢ رقم القصة ٩٤  
و ج ٣ رقم القصة ١٣٣ .

٥ - صينية الكرخ التي تسمى سوق النحاسين : لم أعر على محلة بهذا الاسم ، ووجدت  
في اطلس بغداد باب النحاسين على نهر الدجاج بالكرخ ، راجع خارطة بغداد  
ط ٥٠/٥ .

٦ - طاقات العكبي - سبق ذكرها . وقد ورد الاسم في الاصل : طاق اللعب ، وهو  
تصحيح .

٧ - الشرقية: محلة بالجانب الغربي من بغداد ، سميت بالشرقية لانها شرقي مدينة  
المنصور (معجم البلدان ٢٧٩/٣) عينها الدكتور احمد سوسة في اطلس بغداد في  
منطقة شمالي علاوي المحلة ، أما أنا فاحسب انها حوالي المنطقة .

٨ - سوق الرفائين : لم أعر على موضعه ، واسمه يدل على انه كان موضع الدين  
يقومون بفرو الثياب .

٩ - سوق الحلاويين : لم أعر على موضعه ، والبغداديون الآن يسمون الحلاويين :  
الشكرجية ، نسبة إلى لشكر (بالشين) ، اسم السكر عند البغداديين . =

الرئيس (١) ، القطيعة المكشوفة (٢) ، سوق غسال (٣) ، بساب المحول (٤) ، طساق الحرثاني (٥) ، قرن الصراة (٦) ، [ م ٢٣ ] بساب

- ١ - قطيعة الربيع : منطقة في الجانب الغربي ، اقطعها المنصور للربيع حاجبه ، ذكرها ياقوت في معجم البلدان ١٤٢/٤ واثبت موضعها الدكتور احمد سوسه في اطلس بغداد ص ٢٢/٥ ط ٥ .
- ٢ - القطيعة المكشوفة : لم اعر على موضعها .
- ٣ - سوق غسال : ذكرها ياقوت في معجم البلدان ٢٠١/٣ وكانت مجاورة لقطيعة الربيع ، وقال انها محلة من محلات بغداد .
- ٤ - باب المحول : محلة كبيرة من محلات بغداد ، كانت متصلة بالكرخ ، ثم اصبحت في ايام ياقوت ( ت ٦٢٦ ) منفردة كأنها قرية مستغنية بنفسها ، في غربي الكرخ ، مشرفة على الصراة ، لها سوق وجامع ، وتقع شمالي محلة براكا التي فيها جامع الشيعة الذي تعرض للهدم وأعادته يحكم الماكاني ، وتقع كذلك غربي محلة بركة زئزل (معجم البلدان ٤٥١/١ ، ٥٣٢ ، ٥٩٢) .
- ٥ - طاق الحرثاني : محلة بالجانب الغربي من بغداد ، من حد القنطرة الجديدة على الصراة ، يمر بها نهر البزازين الراضع من نهر كرخايا ، سميت باسم ابراهيم بن ذكوان الحرثاني وزير الهادي وهي تلاصق محلة العتيقة (معجم البلدان ١٨٩/٣ ، ٤٨٩ ، ٦١٣ و ٢٥٢/٤) راجع اطلس بغداد للدكتور احمد سوسه ح ١٨/٤ .
- ٦ - قرن الصراة : موضع مصب نهر الصراة الراضع من الفرات ، في نهر دجلة ، في الجانب الغربي من بغداد ، كان المرحوم الدكتور مصطفى جواد يرى ان الموضع في شمالي الجعفر ، واثبته الدكتور احمد سوسه في اطلس بغداد في محاذة مسجد العتيقة ، المسمى الآن مسجد المنطقة ، وليس بين الموضعين كبير فرق ، وكانت المنطقة الواقعة بين قرن الصراة ، اي مصبه في دجلة ، إلى باب خراسان ، حيث يقع مقابلها على النهر المارستان العضدي القائم على راس جسر المارستان ، الذي كان اسمه جسر باب الطاق ، وحل محله الآن جسر الصرافية الحديد ، من المناطق العزيزة في بغداد ، حيث انها كانت في وسط البلد ، وعلى شاطئ النهر ، وكان المنصور قد بنى بها قصره المسمى قصر الخلد ، ثم بنت =

= زبيدة فيها قصر القرار ، الذي كانت مقيمة فيه أيام الفتنة بين ولدعها الامين وانيه المأمون ، ثم اقتطعها قوم من الكتاب والأمراء ، فكان جزء منها لنجاح بن سلمة احد كبار الكتاب في عهد المتوكل ، قتله المتوكل ، وخلفه عليها احمد بن اسرائيل وزير المعتر ، قتله صالح بن وصيف ، ثم استولى عليها القائد خاقان المقلحي ، وورثها من بعد خاقان اولاده ، ثم انتقلت إلى ابراهيم بن احمد المادرائي ، ثم صارت إلى هارون اليهودي جهيد بن شيرزاد ، الذي نكبه الكوفي في السنة ٣٢٩ وصادره ، وبقي عليه من بدل المصادرة ستون الف دينار ، فاختذت داره بالباقي عليه من المصادرة ، ثم انتقلت إلى تقيب النقيب الكامل ، فجعلها بستاناً ، ثم انتقلت إلى الفضلوني ، ومن بعد ذلك صارت إلى ابي الفضل العباس بن الحسين الشيرازي ، صهر الوزير المهلبى على ابنته زينة ، وكان الشيرازي قد كتب لمز الدولة على أثر وفاة الوزير المهلبى ، ثم وزر لمز الدولة بختياري ، وصرف الشيرازي لاعمار داره هذه ما يزيد على المائة الف دينار ، وفيها اقام لمز الدولة وجنده المأدبة الشهيرة التي ذكروا انه صرف لاقامتها ستمائة الف دينار ، وبلغ من فخامتها انه قطع نهر دجلة بالقلوس الغلاظ وغطى الماء بالكداس عظيمة من الورد ، راجع تفصيل هذه المأدبة في كتابنا المائدة في الإسلام. اقول : اثبت الدكتور أحمد سوسة في اطلس بغداد قصر القرار جنوبي قصر الخلد .

١ - باب البصرة : سميت هذه المحلة باسم احد ابواب مدينة المنصور ، وهو الباب الجنوبي الشرقي للمدينة ، وقد اثبت الدكتور سوسة موضع هذه المحلة في المنطقة المحيطة بباب البصرة ، جنوبي الباب .

٢ - الحربية : ذكر ياقوت انها محلة كبيرة مشهورة ببغداد ، في الجانب الغربي ، عند باب حرب ، نسبتها إلى حرب بن عبد الله البلخي ، أحد قواد المنصور ، ولما خرب ما حولها ، اقام عليها اهلها سوراً ، ولها جامع واسواق ، وقالوا : اذا جاوزت جامع المنصور ، فان جميع ما في شماله يسمى الحربية ، ومن جملة =

شارع دار الرقيق<sup>(١)</sup> ، الحرم الطاهري<sup>(٢)</sup> ، وان شيت من أنهارها ،

= ما يدخل في حيز الحرية ، دار البطيخ ، والعنابيين ، وكانت الحرية ملاصقة لمحلة المراززة ، وكانت الحرية تسقى من أنهر متفرعة من نهر بطاطيا الراضع من دجيل ( معجم البلدان ٢/٢٣٤ ، و ٤/٤٨٠ ، ٨٣٥ ) اقول : كانت محلة الحرية غربي محلة شارع دار الرقيق ، ومحلة شارع دار الرقيق ، غربي الحرم الطاهري الواقع على شاطئ دجلة في الجانب الغربي ، وموقعه بين جسر الصرافية الحليد وجنوبي مدينة الكاظمية .

١ - شارع دار الرقيق : قال ياقوت في معجم البلدان ٣/٢٣١ أنها بالجانب الغربي باقية إلى الآن ، وكان الخراب قد شملها ، وهي متصلة بالحرم الطاهري ، وكان يباع فيها الرقيق قديماً .

٢ - الحرم الطاهري او دار ابن طاهر : موضعها باعل مدينة السلام من الجانب الغربي ، على دجلة ( معجم البلدان ٢/٢٥٥ ) وكانت متصلة من الغرب بمحلة دار الرقيق ( معجم البلدان ٢/٨٠٤ ) وبينها وبين باب التين ( الكاظمية ) محلة تدعى ريش ابي حنيفة ، وهو احد قواد المنصور ( معجم البلدان ٢/٧٥٠ ) فيكون موضعها اليوم ، العطيفة ، وسميت حريماً لأن كل من لحا إليها أمن ، وأول من جعلها حريماً أبو العباس عبد الله بن طاهر بن الحسين ، وكان عظيماً في دولة بني العباس ، وكانت اليه الشرطة ببغداد ، وخراسان ، والجهال ، وطبرستان ، والشام ، ومصر ( معجم البلدان ٢/٢٥٥ ) ثم اصبغ الحرم الطاهري محل سكنى الامراء العباسيين الذين يرى الخليفة ضرورة بقائهم تحت رقابته ، وكان يحيط بالحرم سور ( معجم البلدان ٢/٢٥٥ ) وعليه موكل بحفظه يمنع من فيه ان يارحه الا باذن ( القصة رقم ١٦٦ من القرج بعد الشدة ، وتجارب الامم ٣/١ والقصة ٣٠/٥ من تشوار المحاضرة ) ولما بويغ ابن المعتز بالخلافة في السنة ٢٩٦ اتخذ إلى المقتدر يأمره بان ينصرف مع والدته إلى دار ابن طاهر ( تجارب الامم ١/٦ ) ولما خلع المقتدر في السنة ٣١٧ وطلب اخوه القاهر ، رفض كافور ، الموكل بدار ابن طاهر ان يفتح ابوابها ، وطالب بعلامة من مؤنس المظفر ( تجارب الامم ١/١٩٣ ) ولما قتل المقتدر في السنة ٣٢٠ احضر مؤنس من =



نهر ماري<sup>(٤)</sup> ، ونهر الملك<sup>(٢)</sup> ، ونهر عيسى<sup>(٣)</sup> ، ونهر موسى<sup>(٤)</sup> ،

= دار ابن طاهر اميرين عباسيين هما ابو احمد بن المكثفي ومحمد بن المعتضد ، ولما بايع مؤنس ثانيهما بالخلافة ، صرف الأول إلى داره في دار ابن طاهر ( تجارب الامم ٢٤٢/١ وابن الاثير ٢٠١/٨ ) ولما خلع القاهر من الخلافة ، واطلق من اعتقاله ، أعيد إلى داره في دار ابن طاهر ( تجارب الامم ٨٠/٢ و ٨١ ) ولما جرت المفاوضة مع المستكفي من أجل استخلافه ، اخرج من دار ابن طاهر في زي امرأة ( ابن الاثير ٤٢٠/٨ ) .

١ - نهر ماري : بين بغداد والتعمانية ، يخرج من الفرات وقمه عند النيل من اعمال بابل ( معجم البلدان ٨٤٤/٤ ) .

٢ - نهر الملك : اسمه القديم نهر ملكا ، وعربه العرب فسموه نهر الملك ، نهر قدم يأخذ من الفرات ، ويصب في دجلة عند المدائن في الجانب الغربي ( دليل خارطة بغداد ٢٤ - ٢٧ ) ويكون كورة واسعة ببغداد في الجانب الغربي بعد نهر عيسى ، يقال انه يشتمل على ثلثمائة وستين قرية ( معجم البلدان ٨٤٦/٤ ) .

٣ - نهر عيسى : قال ياقوت في معجم البلدان ٨٤٢/٤ انه كورة وقرى كثيرة ، وعمل واسع في غربي بغداد ، وان نهر عيسى يأخذ من الفرات عند قنطرة دممّا ، ويسقي طسوج فيروز سابور ، فاذا انتهى إلى المحوّل تفرعت منه أنهار تحرق الجانب الغربي من بغداد ، وينتهي إلى دجلة عند قصر عيسى بن علي ، وعليه مئذنتان وبساتين كثيرة ، وعليه عشر قناطر ، عند كل قنطرة سوق يعرف بها ، اي يسمى باسم القنطرة ، وذكر الدكتور مصطفى جواد رحمه الله في كتابه دليل خارطة بغداد ص ١٩٠ ان مصب نهر عيسى في دجلة يقع ملاصقاً للجامع قمرية في جنوبه .

٤ - نهر موسى : قال ياقوت في معجم البلدان ٨٤٦/٤ انه كان يأخذ من نهر بين في الجانب الشرقي من بغداد ويسير إلى مقسم الماء ، فيتشعب إلى ثلاثة أنهر ، احدها نهر المعلّى الذي يسقي دار الخلافة .

الخالصة (١) ، الماروني (٢) ، نهر صرصر (٣) ، النهران (٤) ، وإن شئت من مساجدها ، جامع المنصور (٥) ، جامع الرصافة (٦) ، جامع

١ - الخالصة : في دليل خارطة بغداد ص ٣١ ان نهر الخالصة كان يتفرع من الجانب الايمن للنهران ، على مقربة من بعقوبا غرباً ، ويسير بين النهران ودجلة ، حتى يصب في دجلة شمالي مدينة بغداد ، وتمتد فروعه إلى بغداد ، ولما عمر عضد الدولة البويهي دار المملكة بالمخرم ( العلوازية ) ادار حولها ارضاً عظيمة السعة ، اراد ان يصيرها بستاناً ، فجر إليها الماء من نهر الخالصة ، راجع كيفية جره الماء إلى دار المملكة ، في كتاب نشوار المحاضرة للتونجي ج ٤ ص ٢٥٩ - ٢٦١ رقم القصة ١٢٩ .

٢ - الماروني : لم اعثر فيما لديّ من مراجع على نهر في بغداد اسمه الماروني .

٣ - نهر صرصر : هو نهر عيسى ، اذا وصل إلى قريتي صرصر العليا والسفلى ، على نحو فرسخين من بغداد ، في السواد ، سمي نهر صرصر ، وصرصر في طريق الحاج من بغداد ( معجم البلدان ٣/٣٨١ ) .

٤ - النهران : من الأنهر العظيمة في العراق ، قال ياقوت في معجم البلدان ٤/٨٤٦ انه ثلاثة نهروانات الاعلى والاسفل والوسط ، وانه يبدأ من حلوان ، ويصب في دجلة اسفل المدائن ( سلمان باك ) ، وهو يسقي كورة واسعة باسمه بين بغداد وواسط من الجانب الشرقي ، من أجل نواحي بغداد ، وأكثرها دخلاً ، وأحسنها منظرًا ، وأبهاها مخبرًا ، راجع ما كتبه ياقوت عن عمران هذه المنطقة وعن خرابها .

٥ - جامع المنصور : بناه المنصور عند مباشرته بيناه مدينته في الجانب الغربي ، بناه وسط المدينة إلى جانب قصره ، ومساحة الجامع مائة ذراع في مائتين ، راجع دليل خارطة بغداد ص ٤٢ وما بعدها .

٦ - جامع الرصافة : انشأه المهدي العباسي في الجانب الشرقي من بغداد لما استقر واقام فيها ، وكان اوسع من جامع المنصور ، واجمل منه ، وبني المهدي قصره إلى جوار الجامع ، وكان بالقرب من جامع الرصافة مقبرة الخلفاء العباسيين ، راجع تفصيل ذلك في دليل خارطة بغداد ١٠٦ - ١٠٩ .

القطيعة <sup>(١)</sup> ، جامع برائا <sup>(٢)</sup> ، جامع القصر <sup>(٣)</sup> ، وإن شئت من مشاهدتها المعروفة ، مشهد كربلاء <sup>(٤)</sup> ، ومشهد الكوفة <sup>(٥)</sup> ، ومقابر

١ - القطائع في بغداد متعددة ، ولم يعبّر القطيعة لمعرفة موضعها ، وكانت قطيعة ام جعفر بجوار باب التين حيث مدفن الامامين موسى الكاظم وحفيده محمد الجواد ، ولكن ذكره مقابر قريش ، يدل على انه اراد بجامع القطيعة غير هذا الموضع .

٢ - جامع برائا : قرية برائا ، جزء من الجانب الغربي من بغداد ، كانت عند موضع انفصال نهر كرخايا عن نهر الرفيل ، وفيها الجامع الذي تقدمه الشيعة لرواية تذكر ان الامام علي بن ابي طالب صلى في هذه البقعة التي شيّد فيها الجامع وقد هدم الجامع في عهد المقتدر ، وأعيد ، وهدم في عهد الراضي واعاده بمحكم ، راجع تفصيل ذلك في دليل خارطة بغداد ص ١٢ ، ٨٤ .

٣ - جامع القصر : انشأه المكتفي ( ٢٨٩ - ٢٩٥ ) ، ويسمى : جامع القصر ، وجامع الخليفة ، وجامع الخلفاء ، وأصبح احد الجوامع الثلاثة الكبيرة ببغداد ، والاولان جامع المنصور ، وجامع الرصافة ، واصبح جامع القصر ، الجامع الرسمي للدولة ، وكان الخليفة يصل اليه من طريق تحت الارض يصل بين قصره والجامع ، ولم يبق الآن من جامع القصر الا المنارة ، وكانت في مؤخرة ساحة الجامع ، على السور المطل على رحبة الجامع ، اما الجامع نفسه ، فقد تناهته الايدي الآثمة ، وإلى أن بارحت بغداد في السنة ١٩٦٩ كانت رحبة الجامع ، لا تزال رحبة ، ليس فيها بناء ، وقد احتلها قصابو لحم البقر ، واقاموا فيها اعداء لهم وشرائع من البواري ، يمارسون فيها صناعتهم ، واذا تركت الرحبة مشرقاً تمر في سوق الدهانة ، وعلى بعد ثلثمائة خطوة ثلاثي طريقين فالذي إلى اليمين يؤدي بك إلى علة صبايغ الآل وسوق الدكاكين والقاطرخانة والعمونة ، والذي إلى الشمال يؤدي بك إلى جامع المصلوب فعند القتل فالآتون فالعمونة .

٤ - مشهد كربلاء : الموضع الذي قتل فيه الامام الشهيد الحسين عليه السلام في السنة ٦١ وكان مع اثنين وسبعين رجلاً من أهله واصحابه ، فواجهه جيش مكون من أربعة آلاف من الجبناء ، فدارت بينهم معركة غير متكافئة ، غلبت الكثرة فيها الشجاعة ، وقتل الامام واصحابه باجمعهم ، ودفنوا حيث قضوا ( الطبري ٣٨٧/٥ - ٤٧٠ ) .

٥ - مشهد الكوفة : يريد به قبر الامام علي بن ابي طالب عليه السلام ، وقد قتل -

قريش<sup>(١)</sup> .

رَبِّي بِحَقِّ إِمَامٍ صَلَّى الضحى في برائنا  
أحرس رئيساً جليلاً فارقت يوم الثلاثاء [ص ٤٠]  
آخر

يا إلهي بحق كل صلاة صَلَّيْتُ يومَ جمعة في برائنا  
أبقه لي وللضعيف إذا جا رَ عليه زمانه فاستغاثا  
أيش يملك أبو القاسم ، إلا دموعاً على تلك المغاني ، كغروب  
السواني<sup>(٢)</sup> ، وأنفاساً تحرق الضلوع ، وتظهر الخشوع  
يا نسيم الشمال من سوق يحبى لك عهد يمتن أحب قريب

- في السنة ٤٠ اصابه عبد الرحمن بن ملجم المرادي في جامع الكوفة ، فجر يوم الجمعة ، عند صلاة الصبح ، وكان الامام ينادي : الصلاة ايها الناس ، فلما وقف لصلاة الغداة ، خرج اليه ابن ملجم من وراء احدى اساطين المسجد ، وضربه بالسيف على رأسه ، فانكب لوجهه ، وحمل إلى بيته ، وتوفي ليلة الاحد ، ودفن في قبره بالنجف ، بظهر الكوفة ، وبني على قبره مشهد عظيم ، آية في ضخامة البناء ، وفي الهندسة البديعة ، وغلفت حيطانه بالقاشاني ، وسقفه بالبلور والمرايا ، وغشيت قبابه ومآذنه بالذهب ، ووضع على قبره صندوق من العاج ، عليه سياج مشبك من الفضة المذهبة ، وبني الناس حوالي القبر ، فأصبحت النجف في كثرة سكانها ، واتساع مدى عمراتها ، ثالثة مدن العراق .
- ١ — مقابر قريش : مقبرة مشهورة ومحلة فيها خلق كثير وعليها سور ، وهي بين الحرية ومقبرة احمد بن حنبل والحريم الطاهري ، وهي التي فيها قبر موسى الكاظم بن جعفر الصادق ، هذا ما قاله ياقوت في معجم البلدان ٨٧/٤ اقول : هي الآن مدينة الكاظمية ، وفيها المشهد العظيم للامامين موسى الكاظم وحفيده محمد الجواد عليهما السلام .
- ٢ — السواني : مفردتها : السانية ، وهي الساقية او الناعورة .

بحبيب اليّ أحلفُ بالله — هـ على أنّني اليه حبيب  
وكلانا فؤاده من جوى الهـ — م ومن حسرة الفراق كتيب  
لا سرور له ولا لي يرجى — مذ بعدنا ولا حياة تطيب  
كلّ شيء وجدته فله في — ه حقوق وحصة ونصيب  
قال لي : أنتما كذلك ، ولكن — هو في أهله وأنت غريب

لأنّما اسمع من محال أصفهان ، وركان ، أي الذباب ، كلماناو ،  
أي موضع المجنمين — كوي كوان ، درب الصم ، كوي كوران ،  
درب العمي ، كيربار ، أي حمل الأيور ، مسجد حور حير ، سخنة  
العين ، هل أرى — والله — دجلة مشحونة بالمراكب وبالزواريق ،  
محفوفة بالقصور [ص ٤١] والجواسق ، ترتفع ما بينها [م ٢٤] أصوات  
الأغاني ، وخفقات النايات والسواني ، وأصوات الملائحين ، وزعقات  
المؤذنين ، ان رأيت ترى — والله — جمالا وكالا ، وتسمع من ألحانها  
الشجيّة سحراً حلّالاً

من أيّ أقطارها أثبت رأب — م الحسن حيران في جوانبها

هذا ، سوى شط الصراة ، ومطالع الفرات ، وأرجاء الزبد <sup>(١)</sup> ،

١ — رعى الزبد : ذكرها ابو حيان في الامتاع والمؤانسة باسم : قطرة الزبد ، وتسمى  
ايضاً قطرة رعى البطريق ، وهي على نهر الصراة ، راجع سبب انشاء الرعى  
عليها في معجم البلدان ٧٥٩/٢ ، وراجع الخبير الذي رواه التوحيدي بشأن أسود  
الزبد في الامتاع والمؤانسة ١٦٠/٣ .

والزبيدية <sup>(١)</sup> ، ومستناة الدار المعزّية <sup>(٢)</sup> ، وبزوغى <sup>(٣)</sup> ، والغروب <sup>(٤)</sup> ،  
والنواعير <sup>(٥)</sup> والدواليب <sup>(٦)</sup> .

١ - الزبيدية : قال ياقوت في معجم البلدان ٩١٧/٢ : أنها علة في الجانب الغربي ،  
في قطيعة أم جعفر ، قرب مشهد موسى بن جعفر ، وبهذا الاسم محلة أخرى في  
الجانب الغربي ايضاً جنوبي مدينة السلام منسوبة إلى زبيدة أم جعفر ، أقول :  
احسب ان التوحيدى يقصد الثانية ، لأنّه ذكرها مع الصراة ورحى الزيد .

٢ - مستناة الدار المعزّية : الدار المعزّية أنشأها معز الدولة احمد بن بويه بالشماسية  
(الصليخ) شمالي الجانب الشرقي من بغداد، وصرف على بنائها ثلاثة عشر ألف  
ألف درهم ، وانتقل اليها في السنة ٣٥٠ قبل ان يتم بناؤها ، راجع بشأنها كتاب  
دليل خارطة بغداد ١٣٦ - ١٣٩ .

٣ - بزوغى : من قرى بغداد ، شماليها على بعد فرسخين ، والمزقة شمالي بزوغى  
على بعد فرسخ واحد ، وكانت بزوغى من مواطن اللهو ، وقد أكثر شعراء  
بغداد من ذكرها ، راجع بشأنها معجم البلدان ٦٠٦/١ و ٥٢٠/٤ .

٤ - الغروب ، مفردا : الغرب ( يفتح مفتوحة وراء ساكنة ) : الدلو العظيمة يستقى  
بها الماء من البئر او النهر لسقي الزرع ، والظاهر ان الغروب كانت تمتاز بها  
بزوغى ، لأن جحظة البرمكي ، كان اذا ذكر بزوغى ذكر معها الغروب ، فقال :  
وردنا بزوغى والغروب كأنّهما أحاضيب سودّ في جوانبها زمر  
وقال :

وهلني بزوغى والغروب وطائر على الغصن لا يدري أينذب أم يشدو

راجع تمام الشعر في معجم البلدان ٦٠٦/١ و ٦٠٧ .

٥ - النواعير : مفردا : الناعورة ، أداة يستقى بها الماء ولها صوت ( لسان العرب ) ،  
قال الشاعر : [ أدب الغريب ٣٩ ] .

اشرب وغنّ على صوت النواعير ما كنت أعرفها لولا ابن منصور  
لولا الرجاء بمن أمّلت رؤيته ما جزت بغداد في خوف وتفرير

٦ - الدواليب : مفردا الدولايب ، أداة يستقى بها الماء ، على شكل الناعورة ( لسان =

يا أهل بغداد فرقي لكم<sup>١</sup> يا سادتي غربي عن الناس  
تهنيكم لذة النعيم على دجلة بين السماع والكاس  
والقرب من سيدي فذاك فتى قطع شوقي إليه أنفاسي  
وجه كبدر اللجى ورايحمة مثل نسيم التفتح والآس  
إنما أرى مذنّباً<sup>(١)</sup> في برية ، يسيل فيها كأنه بول مسكين ، إذا مدّ  
سال بالطين والغثاء<sup>(٢)</sup> ، وإن جف صار منايد السرجين والسافياء<sup>(٣)</sup> ،  
يسمونه من السفاه زندرد ، أي نهر الحياة ، وإذا تنطعوا سموه زرين  
رود ، أي نهر الذهب ، أذهب الله عقولكم ، وأسخن [ص ٤٢] هيونكم ،  
لو أن واديكم هذا الذي تفتخرون به ، بالعراق ، لما أرتضوه لقريتين ،  
ولا سقوا منه مزرعتين ، هل أرى عندكم من أرباب الصناعات والمهن ،  
مثل من أرى ببغداد ، من الوراقين ، والخطاطين ، والخياطين . والحرّاطين ،  
والزرّادين ، والمزوّقين<sup>(٤)</sup> ، والطبّاخين ، والطحّانين ، والمطّرين<sup>(٥)</sup> ،

= ( العرب ) ، والذي يستحسن من الغروب والنواير والدواليب ، الصوت الذي  
يصدر عنها عند حركتها وهو صوت يشبه الأنين ، اشار إليه الرصافي في قصيدته  
التي مطلعها : [ ديوان الرصافي ١٦٣ و ١٦٤ ] .  
نزلت نجر إلى الغروب ذيولا صفراء تشبه عاشقاً متبولاً  
قال فيها :

- وتروع قلبي للدوالي نعرة في الين يحسبها الحزين عويلا  
اقول : اراد الشاعر بالدوالي ، الدواليب حذفت منها الباء لضرورة الشعر ، وقد  
سبقه إلى ذلك شعراء آخرون ، راجع لسان العرب مادة : دلب .
- ١ - المذنّب ( بجم مكسورة ونون مفتوحة ) : مسيل الماء والجداول الصغير .
  - ٢ - الغثاء : البالي من ورق الشجر .
  - ٣ - السافياء : ما تسقيه الريح من تراب .
  - ٤ - المزوّق : النقاش الذي ينقش البيوت ويزينها .
  - ٥ - المطري : صناعته التطرية ، أي التحسين والتزيين ، قال المتنبي :

ومن لا يحصى عدداً من الخذاق المعجزين ، إنما أرى أقوماً بأيديهم  
المرور. <sup>(١)</sup> ، ينسفون أفنية الدور ، وكناسين قد بنحروا المتأخر في الطرقات ،  
يتضاربون على جعموس <sup>(٢)</sup> ، ويفتحون لأجله الرؤوس ، وعلوجاً  
يصيحون : زبل كاكواره <sup>(٣)</sup> ، أولوا النور جه بركران دول ، والا  
بسفلة يصيح : أي زن بواكهت كشم ، أي أجر خراك ياستي <sup>(٤)</sup> .

ليت ليلاً بأصبهان طويلاً لليلي من العراق فدا  
أين مسك من حمأة ، وبخور من بخار ، وصفوة من قدا

[٢٥م] مدينة السلام ، وقبة الاسلام ، ومعدن الخلافة ، ومشوى  
الرحمة والرافة ، ومحل السجاجة واللطافة ، ومستمتع الأنس والظرافة  
[ص ٤٣]

أرض كأن ترابها أبداً بماء الورد يسقى

= حسن الحضارة مجلوب بتطرية وفي البداوة حسن غير مجلوب

وفي نشوار المحاضرة للتوخّي في القصة المرقمة ١٦٥/٢ ج ٢ ص ٣١٥ : إن ابن  
الخصاص لما احضر جهاز قطر الندي ابنة خمارويه صاحب مصر إلى بغداد ،  
لما تزوجها المعتضد في السنة ٢٨١ ، اصاب الجهاز مطر ، فيما بين دمشق والرملة ،  
فقام « بتطرية » الفرش الموجود في الجهاز ، واحتسب في نفقة التطرية ثلاثين  
ألف دينار .

١ — المر : ( بجم مفتوحة وراء مشددة ) أداة كالقاس ، ما زال هذا اسمها ببغداد .

٢ — الجعموس : القطعة من الغائط ، والبيداديون يلفظونها بالمصاد .

٣ — زبل كاكواره : فارسية : الزبل المكوم .

٤ — أي زن بود كه كشم : فارسية : ياستي أجر خراك .



وتموت أنوار الريا ض ونورها ما شيت يبقى  
وكان تربة أرضها أجـ تذب من الكافور عرقا

آخر

لهفي على بغداد من منزل كانت من الأحزان لي جنة  
كأنتي يوم فرائي لها آدم لما فارق الجنة

آخر

لعمري لقد فارقتها غير طابع  
ولا طيباً نفساً بذاك ولا مقر

فيا نلمي إذ ليس تغني تدامني  
ويا حذري إذ ليس ينفعني الحذر

وقائلة : ماذا نأى بك عنهم ؟  
فقلت لها : لا علم لي ، فأسأل القدر

آخر

يا جمع الحسن ، يا بغداد ، يا بلدي  
ما الصبر عنك وعن فيك بالحسن

يا خير موطن هو كنت ألفه  
لا زال مغناك يسقى الغيث من وطن

كم من حبيب تركناه لديك وفي  
سكان دارك كم لي اليوم من سكن

من كل غانية كالبلدر يفتني  
صوتها ، والغواني معدن الفن [ص ٤٤]

يا سيدي ومحلّ الروح من بلني  
ويا عمادي ، ويا عوني على الزمن

ثم يفتح عينيه ، كأنه يفيق من غشية ، ويقول <sup>(١)</sup> :

سأستنجد صبري لـ نـه من خير أعواني <sup>(٢)</sup>

١ - هذه الايات من قصيدة لابي جعفر محمد بن العباس بن الحسن الجرجاني ، كان ابوه العباس ، وزير المكتفي والمقتدر ، قتل ببغداد في السنة ٢٩٦ ، ووقع ولده ابو جعفر إلى خراسان ، وكان أدبياً ، فنظم قصيدة بدعية ، أثبتها ابو حيان في البصائر والخائز ج ٣ ق ٢ ص ٦٤٣ - ٦٤٦ بتمامها ، واثبت في هذه الرسالة قسماً منها ، وبالنظر لطرافتها ، أثرت ان اثبت هنا باقيها ، قال :

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| لئن أصبحت مبنوذاً   | بأقطار خراسان        |
| وموقوذاً نبت صن     | لذة التغميض أجفاني   |
| ومحولاً على الاصـ   | عب من إعراض سلطاني   |
| ومخصوصاً بحرمان     | من الاعيان أعياني    |
| وصرف عند شكواي      | من الآذان آذاني      |
| وملقى بين أظلاف     | وأخفاف توطاني        |
| ومكلوماً بأظفار     | ومكدوماً بأسنان      |
| كان القصد من أحدا   | ث أزماني لزماني      |
| فكم مارست في إصلا   | ح شاني ما توشاني     |
| وعانيت خطوباً جرّ   | عني ماء خطبان        |
| أفار الشيب فودي     | وأفاني وأفاني        |
| أغصتني بأريافي      | لدى لإبراق أغصاني    |
| وأدتني إلى من هـ    | و عني عطفه ثاني      |
| سوى إنني أرى في الـ | فضل فرداً ما له ثاني |
| ولو أنصفت ما أبـ    | لني فضلي بل أدناني   |
| كانّ البخت إذ كشـ   | م عني كان غلاني      |
| وما حلّائي إلا      | زمان فيه حلّاتي      |
| وهل ينقسي جدتي      | وتشميري وإدماي       |

٢ - يلي هذا البيت في البصائر البيت التالي ، وقد اغفله التوحيد في الرسالة : =

وَأَنْصُبُ الْمِمْ عَنْ قَلْبِي  
وَأَتْنِي مِنْ عَنَانِي<sup>(١)</sup> إِنْ  
إِلَى أَرْضِ جَنَاهَا مِنْ  
إِلَى أَرْضِي الَّتِي أَرْضِي  
هَوَاءَ كَهَوَايَ النَّفْسِ  
[٢٦٤] وَمَاءَ مِثْلَ قَلْبِ الصَّ  
رِخَاءِ كَرِخَاءِ فَد  
فَلِإِنْ سَلَّمَنِي اللَّهُ  
وَأَعْطَانِي أَعْطَانِي  
فَلِإِنِّي لَا أَعُودُ الدَّهْرَ  
إِلَى الْغُرْبَةِ فِي أَمْرٍ  
فَلِإِنْ عَدْتُ لَهُ يَوْمًا

فَقَدْ أَنْصَبْتُ جِثْمَانِي  
قَضَى اللَّهُ وَجْهَانِي  
جَنَى جَنَّةِ رِضْوَانِ  
بِهَا عِيشِي وَبِرِضَانِي  
تَصَافَاهُ صَفِيَّانِ<sup>(٢)</sup>  
بِأَمْرٍ مَرْتَعَاً بِهَجْرَانِ  
رَجَّ الْكُرْبَةِ عَنْ عَانِ  
وَبِالصَّنْعِ تَوْلَاتِي  
وَعِلَاتِي وَخِلَاتِي<sup>(٣)</sup>  
رَ مَا عَادَ الْجَدِيدَانِ  
أَعَانِيهِ وَفِي شَانِ<sup>(٤)</sup>  
فَسَجَّاتِي سَجَّاتِي<sup>(٥)</sup> [ص ٤٥]

— وَأَسْتَرْفِدُ عِزْمِي إِتَّ هُ وَالْحَرَمَ سَيَّانَ

١ — فِي الْبَصَائِرِ وَاللِّخَائِرِ ، وَرَدَّ الْبَيْتَ كَمَا يَلِي :

وَأَقْضِي بِنَجَاتِي إِنْ قَضَاءَ اللَّهِ نَجْمَانِي

٢ — يَلِي هَذَا الْبَيْتَ فِي الْبَصَائِرِ الْبَيْتَ التَّالِي ، وَقَدْ أَغْفَلَهُ التَّوْحِيدِي فِي هَذِهِ الرِّسَالَةِ :

رَقِيقُ الْآلِ كَالْآلِ وَفِيهِ أَمْنٌ لِإِيمَانِ

٣ — فِي الْبَصَائِرِ وَاللِّخَائِرِ ، وَرَدَّ الْبَيْتَ كَمَا يَلِي :

وَإِخْلِي ذُرْعِي الدَّهْرَ وَخِلَاتِي وَخِلَاتِي

٤ — فِي الْبَصَائِرِ وَاللِّخَائِرِ ، وَرَدَّ الْبَيْتَ كَمَا يَلِي :

إِلَى الْغُرْبَةِ حَتَّى تَفْ رَبِّ الشَّمْسِ بِشُرْوَانِ

٥ — يَلِي هَذَا الْبَيْتَ فِي الْبَصَائِرِ ، الْبَيْتَ التَّالِي ، وَهُوَ آخِرُ الْقَصِيدَةِ :

وَالْمَوْتَ الْوَحْيَ الْإِلَهِ حَرِّ الْقَانِي الْقَانِي

ثم يدق صدره يديه ، ويتباكى ، ويتأوه ، وينشد :

أتبكي على بغداد وهي قريبة  
فكيف إذا ما أزددت عنها غداً بعدا  
لعمرك ما فارقت بغداد عن قلبي  
لو أننا وجدنا من فراق لها بداً  
إذا ذكرت بغداد نفسي تقطعت  
من الوجد أو كادت تلذوب بها وجدا

ويست ساعة ، ثم يقول : والله ، إنني أقول شيئاً آخر ، وإن  
كرهتموه .

فيقال : قل .

فيقول : حقاً أقول ، ليس لكم أصل بين الملوك ، لا في معارضكم ،  
ولا في منافعكم ، ولا في شرابكم ، ولا في طعامكم ، ولا في لباسكم ،  
ولا في مركوبكم ، كأنما خلقتم عبثاً .

فيقال : كيف ؟

فيقول : ما أرى ، على كثرة نصراني ، جواداً على جواد مباح ،  
مروح ، طموح ، طيرف يسبق الطرف ، ويستغرق الوصف ، رابع  
الخلق ، ظاهر العتق <sup>(١)</sup> ، كأنه منتقب بالنجم ، متعل بالجماعة الصم ،  
يباري طلق البزاة ، ويغالي سهام الرماة ، ويفني أنفاس الفهود ، كأنه  
طود منيف ، أو سيل [ص ٤٦] متدفق عنيف ، أو كوكب منقض ، أو بارق

١ - العتق : الاصالاة والكرم ، والعتيق : الكريم والخيار من كل شيء ، والفرس  
العتيق : الرائع .

منفض<sup>١</sup> ، أو جاحم مشبوب<sup>(١)</sup> ، أو هاطل مصبوب ، طويل العنار ، أمين العنار ، رجب اللبان<sup>(٢)</sup> ، كأنه مساء أمرّ على صباح ، أو جسد أعير ففضل جناح ، سفينة برّية ، وريح مجسّمة ، سوطه عنائه ، وبساط الأرض ميدانه .

سليل ريح لقحت من برق .

ان سكّن مار<sup>(٣)</sup> ، وإن حرك طار ، كأنه في [م٢٧] الوئب جراحة ، وفي الضمر قتادة ، أين الشظا<sup>(٤)</sup> ، قصير المطا<sup>(٥)</sup> ، طويل الخطى ، يرنو بياقوتيه ، ويطير بخافيتيه<sup>(٦)</sup> ، كأنّ هاديه<sup>(٧)</sup> علم ، وأذنه قادمة أو قلم ، له جبهة كسراة المجنّ<sup>(٨)</sup> واسعة ، وعين نجلاء طامحة<sup>(٩)</sup> ، وعنتق لندن ، وخذت أسيل سهل .

له عنتق مثل جذع السحوق شدّ به الصانع المقتدر  
وعين<sup>١٠</sup> له حلدرة بـلدرة شقت مآقيهما من أخمر

- ١ - الجاحم : الأحمر الشديد الاشتعال .
- ٢ - اللبان ( بلام مفتوحة ) : الصدر ، وأكثر استعماله لصدر ذات الحافر كالقرص .
- ٣ - مار : ماج واضطرب .
- ٤ - الشظا : عظم مستدق لازق بالركبة .
- ٥ - المطا ، وجمعه امطاء : الظهر .
- ٦ - الخواوي : ريشات في جناحي الطائر ، إذا ضم جناحيه خفيت ، شبه القرس بالطائر ، وشبه الذراعين بخافيتي الطائر .
- ٧ - الهادي : العنتق .
- ٨ - سراة المجنّ : ظهر الترس .
- ٩ - العين النجلاء : الواسعة ، والبعيدة الطرف .
- ١٠ - العين الحلدرة : المكتنزة ، والبدرة : التي تبدر بالنظر ، أو أنها تامة كاليد . والبيتان لامرئ القيس .

## آخسر

ومنخر كالكبير لم تشق به أنفاسه ولم يرحها من تعب  
يرسلها جنائباً ويتثني  
مقع إذا استقبلته من وجهه<sup>(١)</sup> حتى إذا استدبرته قلت أكب<sup>(٢)</sup>

يقطع الحزْم بانتفاخ خاصرته ، ويزلزل الأرض بصهيلته :

خيطن على زفرة قمّ ولمس يرجع إلى دقة ولا هضم

## آخسر

ويصهل في مثل قعر الطوي<sup>(٣)</sup> صهيلاً يبين للمعرب  
كان مقط شراسيفه<sup>(٤)</sup> إلى طرف القنب فالملعب<sup>(٥)</sup>  
لطين<sup>(٦)</sup> بترس شديد الصفا ق من خشب الجوز لم يثقب

## آخسر

صهصلق الصوت<sup>(٧)</sup> في اللجام كأن

أشرح حلقومه على جرس

- ١ - الاقواء عند الحيوان : الجلوس على المؤخرة ، والبغداديون يقولون عن المقعي : مققبص ، من القنبصة ، والقنبص : القصير ، كأنه إذا أقمى فقد تقاصر فقصر .
- ٢ - الأكب : المنكبيء على وجهه ، والبغداديون يقولون عن الأكب : منكبيء ، فصيحة ، والايات لملي بن جبلة المعروف بالمكنوك ( ديوان المكنوك ٣٣ ) .
- ٣ - الطوي : البئر المطوية .
- ٤ - الشراسيف : مفردتها : الشرسوف ، وهو طرف الضلع المشرف على البطن .
- ٥ - القنب : طرف الرجل ، والملعب : موضع اللعب في القم .
- ٦ - لطين : لصقن .
- ٧ - الصهصلق من الاصوات : الشديد .

وعرف كالقناع المسبل ، مخَصَّر الجنين ، نهد المراكل<sup>(١)</sup> ، له كفل مستدير<sup>(٢)</sup> ، مثل قين الطراف<sup>(٣)</sup> ، وذنب مثل ذيل العروس له ذَنْبٌ مثل ذيل العروس يسدّ به فرجه من دُبُر<sup>(٤)</sup> وقوائم كأعمدة البنيان ، وحوافر كالمراجع ، كأنما حذيت بها الجلامد .  
يرمي الجلاميد بجلمود مدق<sup>(٥)</sup> [ص ٤٨]

[٢٨م] كأنّ حواميه<sup>(٦)</sup> مدبراً خضبين وان كان لم يخضب  
حجارة غيل<sup>(٧)</sup> برضراضة كسين طلاء من الطحلب

آخر

ويمشي على مثل صمّ الصخر ر لكنّ باطنها منقعر

آخر

تطبع صمّ الحصى حوافره طبع الخواتيم ليتن الطين

- ١ - نهد المراكل : اي واسع الجوف ، عظيم المراكل ، والمركل : حيث نصيب رجل الراكب الدابة اذا ركلها .
- ٢ - الكفل من الدابة : المعجز .
- ٣ - الطراف ، وجمعها الطرف : البيت من آدم ، والقتين هنا : الملموم ، يريد ان كفل الدابة كأنه بيت من ادم ملموم .
- ٤ - البيت لامرئ القيس .
- ٥ - في الأصل : مدق ، بالذال .
- ٦ - الحوامي ، مفردا الحماة : اللحمه التي في عرض ساق القرس ، ترى كالعصبة من ظاهر وباطن .
- ٧ - الغيّل (يفتح) : الماء الجاري على وجه الارض ، وكل واد فيه عيون تسيل .

آخر

يكاد أن يحرقه تلهبه يكاد أن يطير لولا لببه (١)

آخر

كأنه من مرعان الوخد (٢) يلعب من أرساغه بالرد

آخر

رجلاه في الركض رجل واليدان يد  
وفعله ما تريد الكف والقدم (٣)

آخر

ذو غرة قد صدعت جبهته وأذن مثل السنان المنتصب  
وناظير كأنه ذو غرة وكفل ململم ضافي الذتب (٤)

آخر [ص ٤٩]

كالهيكل المبني (٥) إلا أنه في الحسن جاء كصورة في هيكل

آخر

حديد القلب والناظر ر والعروق والصلب

١ - اللب : ما يشد من سيور السرج في صدر الدابة ليمنع استخار السرج .

٢ - الوخد : الامراع بالسير مع الرمي بالقوائم كما ترمي النعامة .

٣ - البيت للمتنبي .

٤ - راجع الاتوار للشمشاطي ( ط العراق ) ص ١٥٠ .

٥ - يقال للفرس الطويل الضخم : الهيكل ، تشبيهاً له بالهيكل وهو البناء المرتفع ،  
والبيت البحري .



لله بين حواميه    نور<sup>(١)</sup> كنوى القسب  
عريض الخلد والجهد    والصهوة والجنب  
آخر

كالريح إلا أنها صورة    يسمو بها شدّ وتقريب<sup>(٢)</sup>  
آخر

[م ٢٩] يظل يجأ منه السوط راكبه    كآته قمقم قد حشّه<sup>(٣)</sup> هب  
آخر

وكآته موج يذوب إذا    أطلقت، وإذا حبست جمّد<sup>\*</sup>  
وكآته ريم<sup>\*</sup> براية<sup>\*</sup> يعطو بأكرم صفحتين وخدّ<sup>(٤)</sup>  
آخر

ماء تدفق طاعة وسلاسة    فاذا استدللّ الحضر<sup>(٥)</sup> منه فنار<sup>\*</sup>  
وإذا أظفت به على ناورده<sup>(٦)</sup> لتديره فكآته بركار [ص ٥٠]  
لو لم يكن للخيل نسبة أهله    خالته من أشكالها الأطيّار  
ولقد أحسن امرؤ القيس ، بقوله :

- ١ - النسر : لحمة في باطن حافر القرس في أعلاه .
- ٢ - الشدّ : العدو والركض ، والتقريب : ضرب من عدو القرس دون الامراع .
- ٣ - الحش : التهيج ، يقال : حش الحرب : هيّجها .
- ٤ - العطو : التناول ، وإذا أراد الحيوان أن يتناول بضمه شيئاً مدّ عنقه ، فانتقل العطو إلى مدّ العنق .
- ٥ - الحضر ( بحاء مضمومة وضاد مأكنة ) : الركض .
- ٦ - الناورد : فارسية : الدوران .

مكرّة مفرةً مقبيل مديبر معاً كجلمود صخرٍ حطّه السيل من علٍ  
له أبطالا ظبيّ ، وصاقا نعاميةً  
وإرخاء سرحانٍ وتقريب تتفلر<sup>(١)</sup>

وأحسن من المحدثين في عصرنا ، بقوله :

قريب ما بين القطاة والمطا<sup>(٢)</sup> بعيد ما بين القصيري والنّسا<sup>(٣)</sup>  
كأثما إلخوزاء في أرساغه والنجم في غرّته إذا بدا<sup>(٤)</sup>

إمّا أشقر كالشهاب ، أو أشهب كالسراب ، أو أدهم كالغراب ،  
أو كيت كالشمس في طحية السحاب<sup>(٥)</sup> ، أو أصفر كالعسجد المذاب .  
أو أبلق كالسيف جرد شطره من القراب .

أشقر والسبق طالع أبداً من الثنايا في أوجه الشقر  
كأثما وجهه وغرّته فيه بلحين قد سال في تبر  
راكبه فوقه إذا طلعا كأنّته قاعد على قصر  
يسير في ليلسة براكبه كما يسير البراق في شهر

آخر [ص ٥١]

أشهب صافي الأديم تحسبه سراب قفر بين في الشمس

١ - الأبطال : الخاصرة ، والارخاء : عدو دون التقريب ، والسرحان : الذئب ، والتفلر : الثعلب .

٢ - القطاة : العجوز ، أو مركب الرديف أو ما بين الوركين ، والمطا : الظهر .

٣ - القصر : أصل العتق ، والنسا ( بفتح التون ) حرق من الورك إلى الكعب ، ومنه سمي عرق النسا .

٤ - يريد أنّه أغرّ عجّل .

٥ - الطحية : القطعة من السحاب .

آخسر

أشهب صافي الأديم تحسبه سحاب صيفٍ بين في الضو

آخسر

[٣٠م] أو أشهب يقق بضيه وراءه كفل كمن اللجة المرجح

آخسر

صافي الأديم كأنما عنيت به لصفاء نقبته مداوس صيقل<sup>(١)</sup>

آخسر

كيف العزاء وقد مضى لسبيله عنا فودّ عنا الأحمّ الأشهب<sup>(٢)</sup>  
ومضيت طنان اللجام كأنما في كلّ عضو منك صنج يضرب

آخسر

وأشهب أكحل العينين عالٍ كأنّ سراته رقراق آل

آخسر

وأدهم يستمدّ الليل منه وتطلع بين عينيه الثريا

آخسر [ص ٥٢]

أغرّ بدر التّمّ في وجهه وجسمه جنح دجى مظلم  
محجّل تشرق أرساغه كأنها في ليلها أنجم

آخسر

ديباج ألوان الخيول ولم يكن ليقاس بالديباج الا الأدهم

١ - النقبة : الوجه ، والمداوس ، مفردا مداوس : المصقلة .

٢ - الأحمّ : من الاضداد ، تعني الابيض وتعني الاسود ، والأشهب ، من الشبهة : البياض يتخلله سواد .

وكانته بينات نعشٍ مسرجٌ      وكانتما هو بالثريا ملجم

آخر

وعيني لى أذني أغرّ كانته      من الليل باقٍ بين عينيهِ كوكب<sup>(١)</sup>

آخر

قد زرّ من سبج<sup>(٢)</sup> عليه قميصه      ومن اللجين<sup>(٣)</sup> بياضه في المرفق  
وبناظرين كانتما قد أشربا      فترويا ماء الزجاج الأزرق

آخر

تراه في لون انتصاف الدجى      لا أقرح الوجه ولا أرثما<sup>(٤)</sup>  
كالليل لا تطلع جوزاءه      في رأسه إلا إذا أنجما  
مشرف الهادي كان أذنه      تصغي لى سرّ حديث السما  
فلم يكن يمسج إلا إذا      وضعت في حاركه سلما<sup>(٥)</sup> [ص ٥٣]  
[٣١م] من نسل شبديز إليه على      أيدي المجوس العلماء أنتى<sup>(٦)</sup>

١ - البيت للمتنبي .

٢ - السبج : الخرز الاسود .

٣ - اللجين : الفضة .

٤ - الأقرح الوجه : الذي خالط سواده بياض ، والارثم : الذي في طرف أنفه بياض .

٥ - الحارث : أعلى الكاهل .

٦ - في الاصل : من نسل سيدان ، وهو تصحيف ، والمأثور انه كان لكسرى حصانان احدهما ادهم ، اسمه شبديز ، فارسية ، شب : ليل ، وديز : لون ، والثاني اشهب ، اسمه : شيراز ، فارسية ، يعني اللبن الرائب ، وكانت كلمة شيراز اقرب إلى سيدان ، لولا ان الابيات جاءت في وصف حصان ادهم اللون .

آخر

كيت<sup>(١)</sup> أقرّ على زفسرة طويل القوائم عريائها

آخر

كيت كأنّ على متنه سبايك من قطع مذهب

آخر

كيت كقلاع الوليد ابن جرشع

تليع<sup>(٢)</sup> يحاكي لونه الشمس في الضحى

إذا هتجته الكفّ بالجلب خيلت

إليك وجوه الأرض تسمى كما سعى

آخر

كلون الصرف<sup>(٣)</sup> حلّ به الأديم

آخر

ضليع يروق الناظرين بحسنه كيت كلون الثمر أرجل أقرح<sup>(٤)</sup>

أو أصدى<sup>(٥)</sup> ، كأنّه مسح بالدهان ، أو لبس أجنحة الذبّان

شيمة نخدع العيون ترى أنّ عليه منها سحالة تبر

١ - الكميت من الخيل ما كان لونه بين الاسود والاحمر .

٢ - التليع : الطويل العتق .

٣ - الصرف ( بكسر الصاد ) : الصبغ الاحمر ، والشرط للكلجة العريفي .

٤ - الأرجل : الذي في أحد رجليه بياض ، والأقرح : الذي في جبهته قرحة ، وهي البياض بقدر الدرهم .

٥ - الاصدى : الذي لونه لون الصدا .

صبغة الأفق ، بين آخر ليلٍ منفضٍ شأنه وأولُ فجر  
متعة العين من حلاوة مــــرأى

ورضى النفس من وثاقة أسر [ص ٥٤]

حَدَّثَتْ من فضوله صحبة العت ق فأدته كالجديل الممر<sup>(١)</sup>

آخر

أصفر منها كأنه عمة اليـــــــ ضة صافٍ كأنه عجم<sup>(٢)</sup>

هاديه جذع من الأراك وما خلف الصلا منه صخرة جلس<sup>(٣)</sup>

يكاد يجري الجادي من ماء عط فيه ويخفى من متنه الورس<sup>(٤)</sup>

هذب في جنسه ونال مدى بنفسه فهو وحده جنس

ضمخ من لونه فجاء كأن قد كسفت في أديمه الشمس<sup>(٥)</sup>

آخر

بريح أعيرت حافرأ من زبرجد

لها التبر جسم واللجين خلاخل

كأن الصبا ألفت إليّ عنانها

نحبت بمرجي مرة وتناقل<sup>(٦)</sup>

١ - الجديل : الحبل المقتول ، والممر : الحبل المقتول قتلاً شديداً .

٢ - العجم : مقبض القوس .

٣ - الصلا : وسط الظهر من الانسان ومن كل ذي أربع ، والصخرة الجلوس : القوية الشديدة .

٤ - الجادي : الزعفران ، والورس : عطر أصفر اللون .

٥ - هذه الأبيات لأبي تمام ، راجع ديوانه ٢٢٥/٢ .

٦ - الحَبَب : ضرب من عدو القرس ، وناقل القرس : اسرع في نقل قوائمه .

آخر

[٣٢م] مسودة كالليل أرساغه وجسمه من ذهب يشرق  
كأنما أرساغه إذ بدت واللون منه ذهب محرق<sup>(١)</sup>

آخر

مسود شطر مثلما اسودّ الدجى  
مبيض شطر كابيضا من المهرق<sup>(٢)</sup> [ص ٥٥]  
قد سالت الأوضاح<sup>(٣)</sup> سيل قرارة  
فيه فمفرق عليه وملتقي

آخر

بل أبلق<sup>(٤)</sup> يأتي العيون إذا بدا من كل لون معجب بنموذج

آخر

فبعض من جوارحه سيوف<sup>(٥)</sup> وبعض من جوارحه عمود  
أو حِجْر<sup>(٦)</sup> كأنها غزال ، أو خطّ تمثال  
قوداء كالمرحة يعسوب كيداء كالصعدة مرحوب<sup>(٧)</sup>

- ١ - المحرق : أثر الاحتراق .
- ٢ - المهرق ( بجم مضمومة ) ، والجمع : مهارق ، الصحيفة ، أو الثوب من الحرير الأبيض يلمع ويهقل ويكتب فيه .
- ٣ - الأوضاح : الأضواء ، وبياض الصباح .
- ٤ - البلق : اجتماع السواد والبياض .
- ٥ - الحجر ( بحاء مكسورة وجم ساكنة ) : الأثني الأصيلة من الخليل .
- ٦ - القوداء : الفرس طويلة الظهر والعتق ، والمرحة : الشجرة إذا طالت ، والكيداء : =

هاديها شطرها ، وذنبها يسد فرجها ، لها أذنان تعرف العتق فيهما ،  
مؤلكتان <sup>(١)</sup> ، وعينان كالماويتين <sup>(٢)</sup> تجلاوان ، تنظر بهما من صبايتين <sup>(٣)</sup> ،  
في وقب <sup>(٤)</sup> ربح ، زفير الجوى من منخر رجب .

كانتها في خلقها خيفانه <sup>(٥)</sup> يحسبها فارسها شيطانسه  
يحفظ في تصرفها بنانه

### آخر

فوها <sup>(٦)</sup> يفرق بين شطري رأسها نور تحال بسناه سلة منصل  
إن طليت نالت ، وإن طليت فاتت ، وإن ربطت بالفناء زانت ،  
[ص ٥٦] ، وإن نتجت مهراً أعانت .

وأركب في الحرب خيفانة كسا وجهها شعر منتشر  
فلو طار ذو حافر قبلها لطارت ولكته لم يطر <sup>(٧)</sup>

### آخر

لها أبطلا ظلي وساقا نعامة ووثبة نمر وألتفات غزال

---

= القرس التي تتلقت كأنطلق النار من الرند ، والصعدة : الفتاة المستوية المستقيمة ،

والسرحوب : الطويل المتناسب الاعضاء .

١ - المؤكل : المحدد الطرف .

٢ - الماوية : المرأة .

٣ - الصباية : بقية الماء في الاتاء .

٤ - الوقب : ققرة العين .

٥ - الخيفانة : الجردة ، شبهت القرس بالجردة لضمورها وخيفتها .

٦ - القوه : سعة النعم .

٧ - البيتان لأمزى القيس .



[م ٣٣] وأحسن من ذا كلما أنخط حافر

يخط هلالاً من وراء هلال

أو بغلة سفواء ناجية <sup>(١)</sup> ، كأنما خيطت على زفرة <sup>(٢)</sup> ، حصاء الذئب <sup>(٣)</sup> ، عظيمة المحزم ، طويلة العنق ، مؤلة الأذنين ، شطرها للصواهل <sup>(٤)</sup> ، وشطرها للشحج <sup>(٥)</sup> ، عمومة في غافق ، وخؤولة في الخزرج .

صبر الحمار وقوة الفرس

تنساب في الأرض على حافرٍ كأنه من حجر صلب

إنما أرى - والله - تيساً على حمار ، أو نغلاً على بغل ، أو قرداً على برذون ، مدبرحرون ، جموح عثور ، قميء نفور ، شמוש كبوس ، عضوض رفوس ، فوق خصي ، إذا درّ حيق <sup>(٦)</sup> ، والصدر من كبرائكم ، على منفوخ من البراذين [ص ٥٧] غليظ الرقبة ، كبير الجلبة ، يسعل ويضطر معاً ، فيقرن خطوة وحبة ، وسعلة وذرة .

رموح برجليه ، دفعوع بصدرة عضوض بفيه جامح متعسج

قد نفخ التبن بطنه فهو كالفرارة ، تسبقه عند الركض الحمار ، وينفره

١ - السفواء : قليلة شعر الناصية ، والناجية : الدابة السريعة تنجو بصاحبها .

٢ - الزفرة : التنفس الطويل .

٣ - حصّ الشعر : حلقه ، وحصاء الذئب : قليلة شعر الذئب .

٤ - الصواهل : الخيل .

٥ - الشحج : مفردا الشاحج : الحمار الوحشي .

٦ - درّ الفرس : عدا عدواً شديداً ، وحيق : ضطر ، أقول : قد تقرأ الجملة : إذا

درّ حلق : بمعنى أنه إذا عدا انفتحت حلقة دبره .

صوت القارة ، واما مهزول كالألف عجزاً ، وكالشتة ذنفاً <sup>(١)</sup> ، يقف بالثرة <sup>(٢)</sup> ، ويعثر بالبرة ، وتقيد الشعر ، قد أكل الجرب جلده ، وحسن ذنبه وناصيته ، به عرن <sup>(٣)</sup> كآته قنأة ، ومشش <sup>(٤)</sup> كآته سفرجلة ، ودخس <sup>(٥)</sup> كآته بطيخة ، كآته من جملة البساتين ، لا البراذين .

كآته في السوق والقيصاد سفينة تدفع بالمرادي  
آخسر

أخيف العين ، أخبر اللون ضرراً  
أهدل الوجه أغضف الآذان <sup>(٦)</sup>  
أعمش كلما مشى في طريق  
صلمته كواشك الحيطان <sup>(٧)</sup> [ص ٥٨]

عرفه فيه نحو كيلجيتين — مثل حبّ الفسا — من القردان <sup>(٨)</sup>  
فاذا أجموه دبّ ديب الـ نمل قردانه بطول العنان

١ — الشّنة ( بفتح ونون مشددة ) : القرية الخلق الصغيرة ، والدنف : المرض الثقيل الملازم .

٢ — الثّرة : الحلبة ، والبغداديّ ، يقول : نله ( باللام ) فصيحة بعين المعنى .

٣ — العرن : داء يصيب الدابة في قوائمها .

٤ — المشش : ورم يأخذ في وظيف الدابة حتى يكون له حجم ، وليس له صلابة العظم الصحيح .

٥ — الدخس : ورم يأخذ في حافر الدابة .

٦ — غضفت الاذن : استرخت وتكسّرت .

٧ — الكواشك ، مفردا الكشك : شبه رواق بارز عن البيت .

٨ — القردان ، مفردا : القردة ، دويّة تتعلّق بالحيوان ، والبغداي يلفظ قافها كافاً فارسية .

أخسر

أعمى ، أصم ، حرون ، أرجلٌ ، دخنسٌ  
واهي القوائم ، محطوم القرى ، جرّد<sup>(١)</sup>  
موف على غايبة في العمر قصّر عن  
بلوغها - وثوى من دونها - لبّد<sup>(٢)</sup>  
[ص ٣٤] لدن السّرا<sup>(٣)</sup> ، فهو يهوي في المغار إذا  
قوّده<sup>(٤)</sup> ، وإلى الحيطان يستند  
تسومه المشي مضطراً وليس له الـ  
مسكين بالمشي شبراً واحداً جكّسد  
آخسر

يلزم باب العلاّف<sup>(٥)</sup> مختلفاً إليه والمستمع يختلف

- 
- ١ - الأرجل من الخيل : الذي في إحدى رجليه بياض ، من الصفات الملعومة في الخيل . والقرى : الظهر ، والجرد : القصير الشعر .  
٢ - لبّد : نسر لقمان ، ويضرب به المثل في طول العمر ، وتزعم العرب ان لقمان خير فاختار ان يبقى بقاء سبعة أنسر ، كلما هلك نسر خلف بعده نسر ، وكان آخر نسوره يدعى لبّداً ، فامتدّ عمره حتى ضرب به المثل ، قال ابو السري الخزرجي في معاذ بن مسلم النحوي :

|                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| ان معاذ بن مسلم رجل                   | ليس ليقفات عمره أمد     |
| قد شاب رأس الزمان واكتهل <sup>١</sup> | لمهر واثواب عمره جدد    |
| يا بكر حواء كم تعيش وكم               | تسحب ذيل الحياة يا لبّد |
| قد أصبحت دار آدم خربت                 | وانت فيها كأنك الوتد    |
| تسأل غربانها إذا حجلت <sup>٢</sup>    | كيف يكون الصداق والرمد  |

٣ - السرا : الظهر .

٤ - قود الدابة : مشى أمامها آخذاً بقيادها .

٥ - العلاّف : بائع العلف ، ويصرف اسم العلاّف في الموصل لبائع الحبوب ، اما =

بشمّ من خارج روائح ما داخل دكّانه وينصرف  
عسى البلاء الذي أحاط به عته بشمّ الشعير ينكشف

آخر

أعصم ، أخيف ، به وجع الحيا رك رغو اليدين والرجلين <sup>(١)</sup>

آخر

بين فخذيه إلى منكبه سمة بالعرض للمعتصم <sup>(٢)</sup> [ص ٥٩]

آخر

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| كان ليعقوب وهو مهر                  | أفرح اذ جاءه البشير |
| كان كميت الشيات أحوى <sup>(٣)</sup> | فقلبت عينه الدهور   |
| مختلف الشكل في تكافي                | قسمة أعضائه شطوور   |
| فجانب مشرف طويل                     | وجانب مقعد قصير     |
| بئن طول الطريق تحي                  | أنين شيخ به زحير    |
| ما فيه روح سوى ضراط                 | تحول من صوته الحمير |
| والشأن في مركب عليه                 | حلية أطرافه سيور    |
| فلمست أدري إذا بدا لي               | بشرق فيه ويستنير    |

— في بغداد فإن بائع الحبوب يسمى : العلوجي ، نسبة للعلوة ، أي الموضع العالي من الأرض ، وسبب هذه التسمية ان الحب كان يحرز في اماكن عالية لئلا تصل إليه الرطوبة فيتلف ، فأصبح كل موضع يحرز فيه الطعام يسمى : علوة وان لم يكن عالياً .

١ — الاعصم : الذي في قوائمه يياض وسائر بدنه اسود او احمر ، والاخيف : الذي احدى عينيه سوداء والاخرى زرقاء ، والحارك : أعلى الكاهل .

٢ — يريد انه كبير السن فيه وسم المعتصم .

٣ — الاحوى : الذي فيه حمرة إلى سواد .

لخامسه المذهب المحلى أحسن أم مرجه النمر (١)  
طول نهاره محبوساً ، وفي ادباره معكوساً .

على معلق ما فيه غير عجاجة  
ورأس سفي (٢) مقفل القم عطشان  
آخسر

أعيذ به بالله مسن فاره فارس شيراز له سايس (٣)  
عظامه قد ظهرت كلها كأنما هو حطاب يابس [ص ٦٠ م]  
[٣٥م] أو أرى راكباً ، يتمايل على حمار ، كأنه خليفة الدجال (٤) ،  
حمار عثار وشنار ، أسود مثل النفس (٥) ، كالقربة البالية ، أو زقّ

- ١ - النمر : الذي فيه نمر ، أي نكت من غير لونه.
- ٢ - السفا في الخيل : خفة شعر الناصية ، وليس بمحمود .
- ٣ - شيراز ، فارسية ، بمعنى اللبن الرائب ، وهو اسم فرس كسرى الاشهب . وقد وردت الكلمة في الاصل : شدان .
- ٤ - الدجال : جاء عنه في الخبر ، انه من اشراط الساعة ، ويسبق ظهوره جهد شديد ، فيظهر على حمار ، ويطعم الطعام ، ويدعو الناس إلى اتباعه ، وجاء في وصفه انه احمر ، ضخم الجفة ، أعور ، راجع التفصيل في دائرة المعارف الاسلامية ١٤٦/٩ - ١٤٨ ، ومن لطيف ما يروى ان المغيرة بن عبد الرحمن المخزومي أحد القواد ، كان أعور ، اصيبت عينه في إحدى غزواته ببلاد الروم ، وكان جواداً سمحاً ، وكان حينما نزل نحر الجزوز واطعم الناس ، فجلس على مائدته يوماً اعرابي ، فجعل ينظر إلى الطعام ، وإلى وجه المغيرة ولا يأكل ، فقال له : مالك يا اعرابي ؟ فقال : انه ليعجبني طعامك ، وتربيني عينك ، قال : ما يريك منها ؟ قال : أراك أعور ، تطعم الطعام ، وهذه صفة الدجال ، فضحك المغيرة ، وقال : كل يا اعرابي فانّ الدجال لا تصاب عينه في سبيل الله .
- - النفس : المداد الأسود الذي يكتب به .

الدبس ، إن وقفه على جماعة أدلى ، وإن تركه ولّى ، وإن أمسكه أتعب يديه ، وإن حركه خلع رجله ، من مغرز فخذه ، وإن غفل عنه قام ، وإن سلّم على مستقبل ، جثا تحته ونام .

يريك في الأرساغ منه والوُطُف <sup>(١)</sup>

من العيوب متلداً ومُتَـسَرِّف  
قوائماً كالخشب يُبْسَأُ تنقص من غلظٍ في ذاوفي ذاك قضف <sup>(٢)</sup>  
وقصر فيها وطول مختلف

إن أمسك الراكب رجله وقف  
وإن علا أذنيه بالسوط كرف <sup>(٣)</sup>

وإن نوى ركضاً جثا ثم رعف  
وإن أراد صرفه لم ينصرف

آخر

حمار تحكّم فيه البلا فظايره دلّ عن باطنه  
رأى القتّ يوماً فغنتي له غناء المشوق إلى فائتسه  
سلبت فؤادي [من مأمّنه] وأزعجت ما كان من ساكنه  
المستغاث بالله ، يا ليت شعري أين الخاليس من الحارس <sup>(٤)</sup> ، وأين  
الراجل من الفارس <sup>(٥)</sup> .

١ - الوُطُف ، مفرداها ، الوظيف : ما فوق الرسغ إلى مفصل الساق .

٢ - القصف : النحافة والدقة .

٣ - كرف الحمار : رفع رأسه وقلب جفلاته .

٤ - في الاصل : أين الفارس من الحارس ، واحسب ان لقطة الفارس محرقة عن الخاليس ، وهو الذي يسلب غنائلة وعلى عجل .

٥ - في الاصل : ومن الراجل ومن الفارس .

ما أرى - والله - على بدن واحد [ص ٦١] منكهم ، ثوب ديبقي<sup>(١)</sup> ،  
 شقيري<sup>(٢)</sup> ، ولا دبقاوي<sup>(٣)</sup> ، ولا قيراطي زهيري ، ولا بفت قشيري<sup>(٤)</sup> ،  
 ولا رداء عدني<sup>(٥)</sup> ، ولا تاخنج<sup>(٦)</sup> ، ولا راخنج<sup>(٧)</sup> ، ولا ثياب قصب<sup>(٨)</sup>  
 سموت ، ودسيمي<sup>(٩)</sup> ، وتنيسي<sup>(١٠)</sup> ، ودماطي ، ولا مجلي أيضاً ، ولا وشي  
 ديباج<sup>(١١)</sup> ، بالذهب المنسوج ، والعنبر المروج<sup>(١٢)</sup> ، حسن التوشيع<sup>(١٣)</sup> ،  
 كأنما نسج من نور الربيع<sup>(١٤)</sup> ، ولا شفوفاً سينيزية<sup>(١٥)</sup> ، كالمواء

١ - الثوب الديبقي : الذي يصنع يدقيق بمصر ، وهي بلد قرب تنيس (معجم البلدان ٥٤٨/٢) .

٢ - الدبقاوي : نسبته إلى دبقا بلد بمصر ، ذكره ياقوت في معجم البلدان ٥٤٦/٢ .

٣ - البفت ، فارسية : نوع من النسيج .

٤ - الرداء المنسوب إلى عدن ، قال ياقوت في معجم البلدان ٦٣١/٣ ان عدن مدينة مشهورة على ساحل بحر الهند من ناحية اليمن ، وهي مرفأً مراكب الهند ، وفيها مجمع التجار ، وفي المنجد : انها مرفأً حرّاً على خليج عدن ، لزيادة التفصيل من عدن ، راجع كتاب المستنصر لآلن المجاور .

٥ - التاخنج : فارسية : تاخته بمعنى المقتول .

٦ - الراخنج : فارسية : راخته بمعنى اللباس .

٧ - القصب : ثياب من الكتان رفاق ناعمة .

٨ - الوشي : نقش الثوب ، والديباج : الثوب مداه ولحمته حرير (فارسية) ، قال كوركيس عواد في الديارات ص ١٦١ : هو القماش المعروف عند العراقيين اليوم بالقنيز .

٩ - المروج : من المرج وهو الخلط .

١٠ - التوشيع : وضع الثوب : اعلمه ، والثوب الموشع : الموشى برقوم وطرائق .

١١ - الثور ( بنون مفتوحة ) : الزهر الابيض .

١٢ - الشفوف ، مفردها الشف : الثوب الرقيق الذي يشف عما تحته ، ونسبته إلى سينيز : بلد على ساحل بحر فارس ، اقرب للبصرة من سيرا ف ( معجم البلدان ٢٢٠/٣) .

الرقيق ، أو كالسراب ، أو شستقات قصب معلّم مخوم<sup>(١)</sup> ، يمسح بها  
 الفم في المجالس ، ولا مريش<sup>(٢)</sup> ، ولا موشح بالذهب المغربي ، ولا  
 عتّابي ديبقيّ معلّم مثقل<sup>(٣)</sup> ، ولا أرى في بيوتكم ودوركم بيوتاً قد  
 غشيت سقفها بالساج<sup>(٤)</sup> ، وزينت تفاريحها بالأبنوس والعاج<sup>(٥)</sup> ، فيها  
 رواق مليح ، أو عرضي<sup>(٦)</sup> ، أو حيريّ بكمّين [م ٣٦] ، فيه إيوان  
 محنّب بين حنبتين<sup>(٧)</sup> ، أو بهو<sup>(٨)</sup> مشرف عال ، ولا أرى دوركم

١ - الشستقة أو الشستجة : فارسية : المنديل ، والمعلم : الذي فيه الاعلام وهي  
 الرسم والرقم في الثوب ، والمخوم : الذي لم يقصر .

٢ - المريش : الموشى على أشكال الريش .

٣ - العتّابي : الثياب التي تنسج في حلة العتّابين ببغداد ، وقد اشتهرت هذه الحلة  
 بصنع الثياب العتّابية التي تحاك من حرير وقطن في الوان مختلفة ، راجع دليل  
 خارطة بغداد ص ١٠٥ ، اقول : كانت الثياب العتّابية ذات اعلام ، ومن  
 اجلها دعي حمار الوحش المعلم المعروف بالزير ، بالحمار العتّابي ، للاعلام  
 الموجودة في جلده على غرار الاعلام الموجودة في الثياب العتّابية . والثوب  
 المثقل او المثقل : الموشى بخيوط الفضة والذهب او الزين بالحجارة الكريمة ،  
 فأصبح بذلك ثياباً ، (رسوم دار الخلافة ٩٧) .

٤ - الساج : خشب غالي الثمن يجلب من الهند ، واحلته : ساجه .

٥ - التفاريح ، مفردا التفرجة : الفسحة بين العمودين ، والابنوس : خشب ثمين  
 اسود اللون ، غاية في الصلابة ، والعاج : انياب الفيل .

٦ - العرضي : الحجرة تكون في عرض البيت ، تطلّ على ساحته ، حرفت عند  
 البغداديين فاصبحوا يسمونها : أرسى ، بألف مضمومة .

٧ - الحيرى : طراز من البناء يكون فيه الايوان في الوسط ، والغرف على جانبيه ،  
 والمحنّب ذو الأزج المحكم ، قاله الدكتور احسان عباس .

٨ - البهو : موضع استقبال الضيوف والغرياء في الدار .



مفروشة المجالس بالزلالي المغربية <sup>(١)</sup> ، والطناضس الخرشنية <sup>(٢)</sup> ،  
والنخاخ الأندلسية <sup>(٣)</sup> ، والقرطبية <sup>(٤)</sup> ، والمطارح

١ - الزلالي : مفردها زلية ، وهي البساط ، فارسية : زيلو ( الالفاظ الفارسية ٧٩ )  
وتسمى اليوم ببغداد : زولية ، والجمع زوالي ، اما بلاد المغرب ، فقد حدّدها  
الجغرافيون العرب بأنها تبدأ من مليانة إلى آخر جبال السوس التي وراءها البحر  
المحيط ( معجم البلدان ٥٨٣/٤ ) وفرقوها عن افريقية التي حددها الجغرافيون  
العرب بأنها تنتهي غرباً إلى مليانة مقابل جزيرة الأندلس [ معجم البلدان ٣٢٥/١ ] .

٢ - الطناضس ، مفردها الطنفة : فارسية : الحصير ، ويواد بها الفرش الذي يسمى  
الزلالي والزوالي ، والخرشنة : المنسوبة إلى خرشة ، وهي بلد قرب ملطية ،  
من بلاد الروم ( الأناضول ) ، قال فيها أبو فراس : [ معجم البلدان ٤٢٣/٢ ] :  
ان زرت خرشة أسيراً فلحكم حلت بها أسيراً

٣ - النخ ، وجمعه : النخاخ ، جزء من الفرش ( السجاد ) الذي يفرش به البيت ،  
وقد كان الفرش الكامل للبيت يشتمل على حدة من الطناضس ( الزوالي او  
الزلالي ) متماثلة في اللون والنقش ، مختلفة في الطول والعرض ، فالصدر ،  
أكبرها مساحة ، تفرش في وسط القاعة وتسمى الآن ببغداد : أورطة ، وفرش  
على جانبي الصدر مما يلي الحائط ، سجادة مستطيلة ، قليلة العرض ، اسمها  
الآن ببغداد : يان ، وجمعا : يانات ، وكانت تسمى : النخ ، تشبيهاً لما ينخي  
الطائر ، أي عظمي جناحه ، وأذكر استطراداً ، أن القاهر محمد بن المعتضد ،  
لما خلع وسمل ، ثم خلع من بعده المتقي إبراهيم بن المقتدر وسمل ، كتب القاهر  
إلى الخليفة المطيع ، يتنبأ له بالخلع والسمل ، قال :

صرْتُ وإبراهيم غُتي عسى لا بد للنتحين من صدر  
ما دام توزون له إمرة مطاعة فالليل في البصر

والأندلسية : المنسوبة إلى الأندلس ، وهو اسم أطلقه الجغرافيون العرب ،  
على شبه جزيرة إيبيريا ، لما ملكوها ، وعبروها إلى فرنسا ، حيث توقفت زحفهم  
على اثر معركة بواتيه قرب باريس ، وقد حكّم المسلمون الأندلس ثمانية قرون ،  
ثم أدنى بهم التخاذل والتناحر وحب الذات إلى الضرب في واجباتهم فأضاعرها .  
٤ - قرطبة : قال ياقوت في معجم البلدان ٥٨/٤ - ٦١ : أنها اعظم مدينة في الأندلس ،

الأرمينية<sup>(١)</sup>، والقطف الرومية<sup>(٢)</sup>، والمقاعد التسترية<sup>(٣)</sup>، والانطاع [ص ٦٢]<sup>(٤)</sup>

= في كثرة الاهل وسعة الرقعة ، حتى قيل : انها احد جانبي بغداد ، أقول : زرت قرطبة في السنة ١٣٨٠ ( ١٩٦٠ م ) فرأيتها بمدينة دمشق أشبه .

١ - المطرح : القرش ، وبلاد الارمن ، واسمها ارمينية ، بلاد واسعة حدها ياقوت في معجم البلدان ٢١٩/١ - ٢٢٢ وكان ملكها يدعى شاه أرمن ينصبه الخليفة ، وكان القرش الارمني في القرن الثالث الهجري من افخر القرش ، راجع في نشوار المحاضرة ج ٨ ص ٥٢ رقم القصة ١٧/٨ عن القرش الارمني الذي صنع لعبيد الله بن خاقان وكان يشتمل على بساط عظيم ، ومصليات ، وانماخ ، ومساور ، ومخاد ، ودست ، وستور ، وأذهبوا الجميع ( رقموه بالذهب ) وكتبوا عليه كنيته واسمه ، وخير انواع القرش في وقتنا القرش الايراني ، وخيره الاصبغاني ، والثائبي ، فالكرماني ، وأرخصه التبريزي .

٢ القطف : القرش المخملة ، والقطفية : القماش المخملي ، والبغداديون يسمونها : قديفه . والرومية : المنسوبة إلى بلاد الروم ، وهي ما نسميه اليوم : بلاد الاناضول ، وقد حدها ياقوت في معجمه ٨٦٢/٢ فذكر انه يحدها من الشرق والشمال : الترك والخزر والروس ، ومن الجنوب : الشام والاسكندرونة ( وردت في المعجم خطأ باسم الاسكندرية ) ومن المغرب البحر والاندلس .

٣ - المقاعد ، مفردا : المقعد : فراش صغير مربع او مدور يقعد عليه ، ونسبتها إلى تسر ، مدينة في ايران ، قال عنها ياقوت في معجم البلدان ٨٤٧/١ انها أعظم مدينة بخوزستان ، واسمها القارمي : شوشتر ، وفيها شاذروان تسر ، وهو مشروع ري ضخم ، فتحها المسلمون في عهد الخليفة عمر ، وكان امير تسر - اذ ذاك - الهرمزان فاستأمن ، وانزل على حكم الخليفة عمر ، وحمل إلى المدينة ، فاستحياه الخليفة ، وإبقاه في المدينة ، ولما قتل الخليفة عمر عمده ولده عبيد الله إلى الهرمزان قتلته ، لانه اتهمه بمواطأة ابي لؤلؤة على ارتكاب جريمة القتل ، وقد اشتهرت تسر بصناعة النسيج والقرش ، كما ان قوماً من التسترين اقاموا ببغداد في حلة سميت باسمهم وكانوا يصنعون بها الثياب التسترية ، راجع رسوم دار الخلافة ص ١٠٢ .

٤ - النطع ، وجمعه انطاع : البساط من الجلد .

المذهبة المغربية ، والمخاد<sup>(١)</sup> المذهبة الديقية ، والطراحات القبرسية<sup>(٢)</sup> ،  
والسوسنجر<sup>(٣)</sup> ، وبوقلمون<sup>(٤)</sup> ، والنماق التي ترى البيت فيها  
كأنه قراح مثور<sup>(٥)</sup> ، ولا لكم حصير ساماني<sup>(٦)</sup> ، ولا عباداني يطوى  
بالعرض<sup>(٧)</sup> ، كما تطوى الثياب ، أجل من الزراني<sup>(٨)</sup> ، وأنعم من

- ١ - المخدة ، وما يزال هذا اسمها ببغداد ، سميت بهذا الاسم لان الانسان يضع  
عليها خده عند النوم .
- ٢ - الطراحة : فراش مربع او مستطيل ، يطرح تحت الانسان ليجلس عليه ،  
وقبرس : الجزيرة المروقة .
- ٣ - السوسنجر : لون من القماش ، احسبه كان ينسج في سوسنجر ، من قرى  
بغداد راجع معجم البلدان ١٩٠/٣ .
- ٤ - ابو قلمون : ثوب يرامى اذا قيل به عين الشمس بألوان شتى ، يعمل ببلاد  
يونان ( معجم البلدان ١٦٦/٤ ) .
- ٥ - النرق : الوسادة الصغيرة يتكا عليها ، والقراح : البقلة ، وتسمى الآن ببغداد :  
الخضرة ، وقراح المنثور : الأرض التي زرعت بالمنثور ، وهو نبات ذو زهر ،  
ذكي الرائحة ، سمي منثوراً لأنه كان يفرش في مجالس الشراب ، وما كان  
منه اصفر اللون ، فهو الخيري .
- ٦ - الحصير : البساط الصغير يصنع من البردي والاسل ، اما الذي يصنع من ليط  
القصب فاسمه البارية ، والجمع : بوارى ، والحصير السامانية ، التي تصنع  
بسامان قرية بنواحي سمرقند ، ينسب اليها السامانيون حكام ما وراء النهر .
- ٧ - الحصير العبادانية ، التي تصنع بعبادان ، وقوله : تطوى بالعرض ، دليل على  
لينها ، واللين من الصفات المستحسنة في الحصير ، وعبادان : ناحية تحت البصرة ،  
قرب البحر الملح ، ذكرها ياقوت في معجمه ٥٩٨/٣ وقال عنها انها موضع  
ردىء ، سيخ ، لا خير فيه ، وماؤه ملح ، أقول : وصفها شاعر اندلسي ،  
فقال :

من مبلغ أندلساً أننى حلت عبادان أقصى السرى  
الخير فيها يتهادونه وشرية الماء بها تشرى

- ٨ - الزراني ، مفردهما الزربي : فراش يتكا عليه .

الخز السومي<sup>(١)</sup> ، لطيفة العمل ، بديعة الصنعة ، دقيقة النسيج ، والدسوت  
الشقيرية المفصلة بالذهب<sup>(٢)</sup> ، ودسوت ممزجة بذهب عراقي<sup>(٣)</sup> ،  
وديباج مثقل ، مفتل ، ومجمل ، ومطارج محشوة بربيش الصعر الهندي<sup>(٤)</sup> ،  
والديباج التستري المقصب بالذهب<sup>(٥)</sup> .

ولا أرى - والله - في عطركم ، مثلثة<sup>(٦)</sup> برمكية ، سكّرية ،

---

١ - الخز : ثياب تنسج من صوف وبريسم ، ونسبتها إلى سوسة ، مدينة بافريقية  
ذكرها ياقوت في معجمه ١٩٠/٣ - ١٩٣ وقال عنها : تصنع فيها الثياب  
السوسية الرفيعة ، يكون ثمن الثوب منها في موضعه عشرة دنانير ، ويباع الخزل  
فيها زنة مثقال منه بمئتاين من الذهب ، وهي تبعد عن المهديّة ثلاثة أيام .

٢ - الدست : ما يفرش في صلب البيت ، والمفصلة بالذهب : التي تكون فيها فواصل  
من الذهب .

٣ - المزجج : المنسوج بالذهب ( قاله ميخائيل عواد في رسوم دار الخلافة ١٠٢ ) .

٤ - الصعر : طائر اصغر من العصفور ، وريشه انعم ريش ، قال الشاعر :  
ما تجمع الصعرة في عامها يأخذه الصقر بمقاراه

٥ - المقصب : الملبّس بطروق ( اسلاك ) الذهب المسمى ببغداد : الكلبدون .

٦ - المثلثة : عطر يتبخّر به ، وكان البخور في العصور الوسطى ، لا يكاد يخلو منه

بيت ، وكيفية استعماله ان يوضع في البخرة ، ويورث حتى يتصاعد دخانه ،  
ثم يوضع تحت ذيل المتبخّر ، لتعقّب ثيابه بالرائحة ، وكانوا يغالون في اثمان البخور ،  
ويتأنفون فيه ، ويمجمون بين ثلاثة اصناف من الطيب او أكثر بخوراً طيب  
الرائحة ، يسمونه المثلثة ، وتختلف اسمائها ، باختلاف الاجزاء المشتملة عليها ،  
وقد ذكر التوحيدى اسماء أربعة اصناف منها اولها البرمكية ، وقال صاحب  
الموشى ( ص ١٨٢ ) ان الظرفاء البغداديين يستعملون الجيد من البرمكية ، وذكر  
صاحب الاغانى ١٨٩/١٠ ان يعقوب بن المهدي كان لا يمسك القساء ، فاتخذت  
له دابته مثلثة طيبة ، وتوقّت فيها ، فلما وضعتها تحته فسا ، ثم قال لدابته :  
هذه المثلثة ليست طيبة ، فقالت له : فديتك ، كانت وهي مثلثة طيبة فلما ربعتها  
فسدت ، قالوا : كان المأمون في يوم الجمعة ، يخطب على المنبر بالرباطة ، وأخوه =

وجوهية ، وعمارية ، ولا ذرية الورد ، والذرية الطيلونية <sup>(١)</sup> ،  
ولا الغالية العنبرية ، ولا الكافورية ، والصفراء التي لا تؤثر في الثياب <sup>(٢)</sup> ،

= أبو عيسى تلقاه وجهه في المقصورة ، اذ أقبل يعقوب بن المهدي ، فوضع أبو  
عيسى كمنه على أنفه ، وفهم المأمون ما أراد ، فكاد ان يضحك ، ثم تمسك ،  
فلما انصرف من الصلاة ، أحضر ابا عيسى ، وقال له : والله ، لممت أن أبطحك  
فاضربك مائة دوة ، وبلك ، أردت ان تفضخني بين الناس ، في يوم جمعة ،  
وانا على المنبر ، اياك ان تعود لثل هذه .

١ - الذرية : نوع من الطيب ، وقد تسمى : الذرور ، ذكر صاحب مطالع البور  
٦٤/١ الذرية البرمكية ، وتشتمل على عشرة اصناف من الطيب وتعبن في ماء  
الورد ، وماء القرتفل ، والنمام ، وماء الآس .

٢ - الغالية : ضرب من الطيب ، ذكروا انها سميت غالية ، لغلاء ثمنها ، وقالوا ان  
معاوية سمّاها بهذا الاسم ، اذ اهدى اليه عبد الله بن جعفر منها ، فاستحسنها ،  
وسأله عنها ، فذكر له الاصناف التي اشتملت عليها ، ولما علم بمقدار ما صرف  
على صنعها ، قال : انها غالية ، فسميت بذلك ( الاعلاق النفيسة ١٩٨ ) أقول :  
في هذا الخبر نظر ، لأننا نروي ان السيدة فاطمة الزهراء عليها السلام قالت في  
رثاء أبيها صلوات الله عليه :

ماذا على من شمّ تربة أحمد ان لا يشمّ مدى الزمان غواليها

وكان محمد بن الحنفية وعبد الله بن الزبير ، اذا أحرم ، غلّقا رأسيهما بالغالية ،  
وقالت حميدة بنت النعمان بن بشير الانتصاري ، تهجو زوجها روح بن زنباع  
الجلدي :

كهول دمشق وشبانها أحبّ الينا من الخاليسه

صنان لهم كصنان التيومس اعصى على المسك والغالية

وتختلف اسماء الغالية باختلاف الاصناف التي تشتمل عليها ، فذكر التوحيدي  
منها العنبرية ، اي التي يكون العنبر اهم اجزائها ، والكافورية ، التي يكون  
الكافور اهم اختلاطها ، اما الصفراء التي لا تؤثر في الثياب ، فقد ذكرها لأن =

ولا الساهريات المتخلفة بدهن العنبر ، ودهن الاترج<sup>(١)</sup> ، ولا اللخلخة  
الصندلية ، ولا اللخالخ السود ، والصفر<sup>(٢)</sup> [ص ٦٣] ، ولا الشمّامات  
القصريّات<sup>(٣)</sup> ، ولا فضوح الانداد<sup>(٤)</sup> ، ولا الندّ المدرّج ، ولا الندّ

= الغالية كانت اذا تغلّف بها أحد ، سال منها على ثيابه ، ولذلك قال الشاعر :  
[ الموسوعة التيمورية ١٣٨ ] .

مداد الفقيه على ثوبه أحب إلينا من الغالية

وذكر صاحب الموشى (ص ١٨٣) ان الظرفاء البغداديين ، كانوا لا يستعملون  
الغالية ، ولا شيئاً من الطيب الذي يبدو له لون ، ويبقى له أثر ، ومضى استعمالوا  
شيئاً من الغالية ، كانت في اصول الشعر بحيث يشم ولا يرى له أثر .

وجاء في ذيل كتاب البلدان لليقوبي (ص ٣٦٩) بحث عن الغوالي ، فذكر غالية  
الظفراء ومن اهم اختلاطها المسك الثقي ، وغالية يتساوى فيها المسك والعنبر  
كانت تعمل لحميد الطوسي ، وكانت تعجب المأمون ، وذكر غالية كانت  
تصنع لام جعفر ( زبيدة ) تسمى غالية العنبر ، وغالية تصنع لمحمد بن سليمان ،  
راجع في مطالع البدور ص ٦٣/١ صفة غالية تشتمل على المسك والعنبر وسنبل  
الطيب يعجن بدهن البان ، وراجع بشأن الغوالي ، كتاب نشوار المحاضرة للتنوخي  
ج ١ ص ٢٨٩ - ٢٩٢ في القصص ١٥٥/١ و ١٥٦ .

١ - الساهريات : صنف من اصناف الطيب ، سميت بذلك لانه يسهر في عملها  
وتجودها ( الموسوعة التيمورية ١٣٣ ) .

٢ - اللخلخة ، وجمعها اللخالخ : طيب معروف ( الموسوعة التيمورية ١٤٣ ) واختلاف  
الوانها ، عائد لاختلاف الاصناف التي تشتمل عليها .

٣ - الشمّامات : اصناف من الطيب تكبس على شكل اصناف الفاكة ، وتستعمل  
للشم والزينة ، وأكثر ما تكون في مجالس الشراب ، راجع كتاب نشوار المحاضرة  
لتنوخي ج ٣ ص ١٠٦ رقم القصة ٦٩/٣ وج ٨ ص ٢٥٣ رقم القصة ١٠٩/٨  
وكتاب اخلاق الوزيرين للتوحيد ص ٤٩٣ سطر ٢ .

٤ - النضوح ( بنون مفتوحة ) : اصناف من الطيب ، كانت تنضج على من يراد تعطره  
بها ، راجع الموسوعة التيمورية ص ١٤٧ والذي في الاصل : فضوح الانوار ،  
واحسب ان الصحيح نضوح الانداد ، اي اصناف النضوح التي يكون الندّ أوفر =

الطهماني ، ولا الندّ النهاية ، ولا الندّ المقتدري <sup>(١)</sup> ، ولا العود الطريّ ،  
 الرطب الهنديّ ، ولا المنتلي المتخب ، الذي قد طلي بالمسك الصغدّي ،  
 أو التبيّ ، والطومني ، والنيبالي ، والخرجيري ، والخطائيّ ، والبحريّ <sup>(٢)</sup> ،  
 والمسك الصبنيّ <sup>(٣)</sup> ، والزعفران الماهيّ ، والشاميّ <sup>(٤)</sup> ، والكافور

= أخلاطها ، والتد : هو العود المطرىّ بالمسك ( الموسوعة التيمورية ١٤٦ ) وفي  
 مطالع البدور ٦٣/١ صفة ندّ يشتمل على العود والمسك والعنبر .

١ - ذكر صاحب الموشى ( ص ١٨٢ ) ان الظرفاء البقدايين كانوا يفضلون الندّ  
 السلطاني ، فلعنه هو الند المقتدري الذي ذكره التوحيدى .

٢ - العود : نوع من الخشب طيب الرائحة ، يتيخر به ، وذكر صاحب الموشى  
 ( ص ١٨٢ ) ان الظرفاء البقدايين يستعملون العود المعنبر بماء القرنفل المخمر ،  
 وذكروا أنّ خير اصناف العود ، هو العود الطريّ الرطب ، بحيث اذا كبس  
 عليه يجمّ ، أثر فيه ، وذكر احمد تيمور في موسوعته ١٤٦ : إنّ أجود انواع  
 العود هو المنتلي ، وهو العود المطرىّ بالمسك ، وقال ضياء الدين النادى في العود  
 المنتلي [ مطالع البدور ٦٣/١ ] .

المنتليّ كريم      سقياً له ولفرسه  
 لما أراد يرينا      للهند نسبة جنسه  
 غدا على النار ملقى      يحود فيها بنفسه

وذكر التوحيدى اصنافاً من المسك التي يطرى بها العود ، فذكر الصغدّي المنسوب  
 إلى الصغد ، والتبيّ المنسوب إلى التبت ، وذكر الطومني ولم اعثر على اصل نسبته ،  
 ولعل الكلمة مصحفة ، والنيبالي منسوب إلى نيبال ، والخرجيري سمّاه اليعقوبي  
 في كتاب البلدان : الخرجيري ، والخطائي المنسوب إلى بلاد الخطا ، والبحري  
 المنسوب إلى البحر .

٣ - المسك الصبنيّ : ذكره اليعقوبي في كتاب البلدان ( ص ٣٦٤ ) واعتبره الثالث  
 في الجوده ، وقال : انه يؤتى به من خاقنو (بكين) ، مدينة الصين العظمى .

٤ - الزعفران : نبات بصلي ، زهره أحمر إلى صفرة ، يستخدم في الطب ، وفي  
 الوان من المرق والحلويات ، اقول : احسن انواعه في وقتنا الحراساني .

الرباعي ، والجلالي الذي مثل الملح البحري ، أو القيصوري الفللس ،  
أو التبريزي ، والرقرق ، والآزاد ، والمهرسان ، والسرخان <sup>(١)</sup> ، نعم ،  
وغلى بالعنبر الأزرق الدسم الشلاهطي <sup>(٢)</sup> ، والأصهب الشحري <sup>(٣)</sup>

١ — الكافور : شجرة مهدها الصين ، ازهارها بيضاء ضاربة إلى الصفرة ، يستخرج  
منها الكافور وهو مادة عطرية تستعمل في العطور وفي الطب .

٢ — العنبر : صنف من اصناف الطيب ، قال عنه صاحب كتاب البلدان (ص ٣٦٦)  
انه انواع كثيرة ، واصناف مختلفة ، ومعادنه متباينة ، وهو يتفاضل بمعادنه  
وبجوهره ، فأجود انواعه ، وأرقه ، وأفضله ، واحسنه لوناً ، واصفاه جوهرأ ،  
واغلاه قيمة ، العنبر الشحري ، وهو ما قلده بحر الهند إلى ساحل الشحر من  
اليمن ، وربما ابتلعت السمكة شيئاً من العنبر ، فماتت ، وطلقت ، وطرحها  
البحر إلى الساحل ، فيشق جوفها ، ويستخرج ما فيه ، وهو العنبر السمكي ،  
ويسمى أيضاً : المبلوع ، وربما طرح البحر القطعة من العنبر ، فيبصرها طائر  
أسود شبيه بالخطاف ، فاذا سقط عليها تعلقت بمخاليبه ومناقيره ، فيموت ،  
ويبقى متقارء ومخاليبه في العنبر ، وهو العنبر المناقيري ، ويلى العنبر  
الشحري ، العنبر الزنجي ، وهو ابيض اللون ، يؤتى به من بلاد الزنج ، ويلي  
العنبر الشلاهطي نسبة إلى شلاهط ، قال ياقوت عنه ٣١٢/٣ انه بحر عظيم فيه  
جزيرة سيلان ، واجود الشلاهطي الأزرق الدسم ، ويستعمل في الغوالي ، ويلي  
القاقلي ، وهو اشهب ، جيد ، حسن المنظر ، خفيف ، لا يصلح للغوالي ، بل  
يصلح للذرائر والمكلسات ، ويؤتى به من بحر قاقلة إلى عدن ، ويلي العنبر  
الهندي الذي يؤتى به من سواحل الهند الداخلة ، ويلي للمغربي الذي يؤتى به  
من بحر الاندلس .

٣ — العنبر الشحري : افخر انواع العنبر ، نسبة إلى الشحر . قال ياقوت ٣٦٣/٣ ان  
الشحر صقع على ساحل بحر الهند في ناحية اليمن ينسب اليه العنبر الشحري اذ  
يوجد في سواحله .



النادر ، والزنجي<sup>(١)</sup> ، والسمكي<sup>(٢)</sup> ، إذا طرحت شطيّة منه على النار ، غليت كما تغلي القدر ، وفارت كما يفور التنّور ، ويرتفع لها دخان كدخان الحريق ، أو ( العود ) الهندي ، والسمندوري ، والسكالي ، والقماريّ ، [٣٧م] والصنفي ، والقاقلي ، والبربري ، والأفاق ، والأشياء ، والعرق ، والقطع ، والقشور ، والكلامي دون المانطاي ، واللواطي ، والرناطي ، والجلاي ، والكرميني ، والدنبويه القفصي الذي شبههم<sup>(٣)</sup> [ص ٦٤] ،

١ - العنبر الزنجي : قال يعقوبي في كتابه ص ٣٦٦ ان العنبر الزنجي ، ابيض اللون وانه يلي العنبر الشحري في المترلة ، ويؤتى به من بلاد الزنج .

٢ - العنبر السمكي : ذكره يعقوبي في كتابه ص ٣٦٦ وقال انه سمي بالسمكي ، لانه يستخرج من بطون السمك .

٣ - ذكر يعقوبي في كتاب البلدان ، اصناف العود ، فذكر ان افضل العود القماري ، وانه كثير الماء ، ويلي القاقلي ، فالصنفي ، ويحب من بلد يقال له الصنف ، بناحية الصين ، وهو اجل الاعواد وابقاها في الثياب ، ومنهم من يفضل على القاقلي ، ومنهم من قدمه على القماري أيضاً ، ويقول : إنه أطيب وأعبق وآمن القطار ، ويليه القامروني ، والمندلي ، والصيني ، والسمندوري ، وفضل لنوع الصيني ، يسمى القطمي ، ومن العود صنف يسمى : القشور ، رطب ، أزرق ، وهو أعذب رائحة من القطمي ، ودونه في القيمة ، وفي الصيني اصناف أخر هي دون الاصناف السالفة الذكر ، منها المنطاي ( او المانطاي ) قطعه كبار ، سود ، ملس ، لا عقد فيها ، ومنه صنف يعرف بالجلاي ، وصنف يعرف بالروافي ( او اللواقي ) ، وهو اللوفيني ( او اللوقيني ) ، وهذه الاعواد متقاربة في القيمة ، والعود القماري ، منسوب إلى قمارا بالمند ( معجم البلدان ١٧٣/٣ ) وقال ابو القداء في تقويم البلدان ٣٦٩ : أن قمار جزيرة من جزائر الصين ، واليه ينسب العود القماري ، قال الشاعر : [ معجم البلدان ٦٦٠/٣ ] :

أحبّ الليل إنّ خيال سلمي إذا نمنا لمّ بنا غساروا =

ولا المسك التبتّي ، والتفاحي ، والهندي ، والصيني ، والوداي ، والتشميري ، والبحري ، والقواريري <sup>(١)</sup> ، ولا العنبر الفلافي ، والندّ الزنجي ، ولا ماء الورد الجوري <sup>(٢)</sup> ، قطاف ساعته ، حديث عرق ، يغوص في مسام

= كان الركب إذ طرقت باتوا بمندل أو بقارعني قمارا

راجع في نشوار المحاضرة للتونخي ، في القصة المرقمة ٦٩/٣ ج ٣ ص ١٠٤ - ١١٣ اخباراً عن العود تتعلق بشغف المتوكل بالعود الهندي .

١ - المسك : الطيب المعروف المشهور ، قال عنه احمد تيمور في موسوعته ( ص ١٤٤ ) انه يستخرج من حيوان كالغزال في التبت ، وقال عنه اليعقوبي في كتاب البلدان ( ٣٦٤ - ٣٦٦ ) انه اصناف كثيرة ، واجناس مختلفة ، أفضلها وأرفعها التبتّي وبعده السغدي ، ثم الصيني ، ثم الهندي ، وهو الذي ينقل من التبت إلى الديبل ثم يجهز في البحر ، ويليه القنباري ، وهو جيد إلا أنه دون التبتّي في القيمة والجوهر واللون والرائحة ، يحلب من قنبار بين الصين والتبت ، ويتلوه الطغزغزي ، ويضرب إلى السواد ، ويؤتى به من بلاد الترك ، ويتلوه القصارى ، يحلب من قصار ، بين الهند والصين ، ثم الحرجيري ، وبعده المعصاري ، وهو أضعف انواعها وأدناها قيمة ، ثم الحلبي ، ويؤتى به من ناحية السند ، قال الخليفة عمر بن الخطاب : لو كنت تاجراً لاخترت المسك ، فان فاتني ريحه ، لم يفتني ريحه ( مطالع البدور ٦٢/١ ) وقد اصبح المسك الحقيقي الآن في حكم النادر ، لان المسك المصنع طغى عليه لرخص ثمنه وسهولة الحصول عليه ، واذكر اني لما حججت في السنة ١٣٨٤ ( ١٩٦٤ م ) سألت اصحاب العطر بمكة عن المسك الحقيقي ، فاعترفوا لي بأن جميع ما عندهم هو مسك صناعي .

٢ - الورد في اللغة : نور كل شجرة ، ثم اقتصر على الورد المعروف ، وعناية الانسان بالورد قديمة ، واستعمله الاطباء منذ القدم دواء ، ووصفوه لكثير من الشكاية ، وكان المتأقنون يفرشون الورد في مجالسهم ، لحسن منظره ، وطيب رائحته ، وكان المتوكل يقول : انا ملك السلاطين ، والورد ملك الرياحين ، فكل منا اولى بصاحبه ، وكان في ايام الورد ، يلبس الثياب الموردة ، ويفرش =

الشعر ، فتبقى رائحته أسبوعاً ، ولا الصندل المقاصيري ، والحوذي ،

= الفرش الموردة ، ويورد جميع الآلات ، وذكر التنوخي في نشواره انه شاهد الوزير المهلبى ، اشترى في ثلاثة أيام متتابعة ورداً بألف دينار ، فرش في مجالسه وطرحه في بركة أمامه ، وشرب عليه ، وذكر أيضاً أن ابا القاسم البريدي ، شرب بالبصرة ، في يوم واحد ، على ورد اشتره بعشرين ألف درهم ، وأولم ابو الفضل الشيرازي ، لمز الدولة ببغداد ، وليمة في داره الكائنة على ملتقى دجلة والسرعة ، موقعها الآن في رأس الجعفر من الجانب الغربي ، فشدّ حبلاً مفتولة على وجه الماء بين الشاطئين ، ثم نثر الورد بكميات عظيمة غطت وجه النهر ، ومنعته الجبال المعترضة من الانحدار ، فاستقرّ في موضعه ، وكان الورد يتخذ للتحيات في مجالس الشراب ، بان يقدم الساقى للتدبير وردة ، أو تفاحة ، مما له منظر جميل ، ورائحة حلوة ، وكان الطرقات البغداديون والاندلسيون ، يفضلون الآس على الورد ، تفاؤلاً بدوام خضرة الآس ، وكون الورد موسماً ، قال ابن زيدون :

لا يكن عهدك ورداً إنّ عهدي لك آس

والورد الجوري ، أشهر انواع الورد ، ونسبت إلى جور ، مدينة بفارس ، ومنه يستخرج ماء الورد ، وفي بغداد اغنية قديمة ، ما زالت شائعة ، تقول :

أحبك أحبك وأحب كل من يحبك  
وأحب الورد جوري لأنّه بلون غدك

لاحظ ان المتعارف تشبيه خد المحبوب بالورد ، اما شاعرنا العامي البغدادي ، فقد عكس الوضع ، وشبه الورد بوجه المحبوب ، فجاء نهاية في لطف التعبير ، اقول : اني جربت كثيراً من العطور ، فلم أجد أعذب ولا ألطف ، ولا أعبق رائحة من ماء الورد الجوري وأنا أفضله على المسك ، وحدث ان زرت الممرض بالمعشوق ، أول سنة من سنه فوجدت كهلاً يعرض ألواناً واصنافاً من العطور ، منها المسك ، وكان مسكاً صحيحاً جيداً ، فقلت له اني افضل ماء الورد على المسك ، فاغتاظ مني ، وقال : هذا المسك الذي ورد ذكره في القرآن ، فقلت له : ان ذكر المسك في القرآن لا يسبغ عليه صفة القداسة ، فان الشيطان مذكور في القرآن أيضاً فاشتد غيظه مني ، وصرف وجهه عني وهو حائق .

والأحمر ، قد سحق فيه يسير عود هندي وعصفر <sup>(١)</sup> ، ولا سنبل  
عصافيري <sup>(٢)</sup> ، ولا زرنب بجادي <sup>(٣)</sup> ، ولا بنجور شرأئي <sup>(٤)</sup> ، ولا ماء  
الزعفران <sup>(٥)</sup> ، ولا ماء الصندل <sup>(٦)</sup> ، ولا سعداً مطيباً <sup>(٧)</sup> ، ولا

١ - الصندل : شجر هندي ، ابيض الزهر ، خشبه طيب الرائحة ، مرغوب فيه  
جلداً ، يستعمل في الطيب وفي الدواء ، راجع في الموسوعة التيمورية ١٤٢ و ١٤٣  
اصنافاً عدة من الطيب يدخل فيها الصندل .

٢ - السنبل : لون من الطيب ، ذكره اليعقوبي في كتاب البلدان ٣٦٨ وقال إنه حشيشة  
تنبت بأرض الهند وبلاد التبت ، وان اجود اصنافه العصافير الاحمر الالوان  
للسل ، اي الذي بقي من زغبه ، وبقي عصافير مجردة .

٣ - الزرنب : طيب معروف من نبات عطري ذي رائحة منعشة ( الموسوعة التيمورية  
١٣٢ ) .

٤ - البخور : كل مادة صمغية اذا احترقت فاحت لما رائحة طيبة ، وكان البخور  
يتخذ من اصناف عدة من الطيب ، وذكر العلامة احمد تيمور رحمه الله في  
موسوعته ص ١١١ و ١١٢ ان البخور كان مستعملاً عند الفرس والهنود والمصريين  
القدماء في حفلات اعيادهم واعراسهم ، وكان الكهنة وخدام المعابد يستعملون  
البخور كذلك في الاعياد الروحية ، اقول : كان التنطر بالبخور شائعاً في القرون  
الوسطى ، وقد دالت دولته الآن ، واصبح البخور مقصوراً على استعماله في  
الحفلات الدينية راجع في الموسوعة التيمورية ص ١٤٢ و ١٤٣ عن عدة صفات  
لاصناف من البخور .

٥ - ذكر الاصطخري في المسالك والممالك ( ص ٩٢ ) انه يرتفع من جور اضافة إلى  
ماء الورد ، ماء الزعفران الموسن .

٦ - ماء الصندل : عطر يتخذ من اصناف من الطيب أوفر اجزائه الصندل .

٧ - السعد المطيب ( يضم السين وسكون العين ) : نبت له اصل تحت الارض ، اسود  
اللون . طيب الريح ( لسان العرب ) ، ذكره ابن سينا في القانون ٣٧٨/١ وابن  
البيطار في الجامع ١٥/٣ فوصفاه بأنه نبات ورقه يشبه الكراث ، واصوله كأنها  
زيتون ، طيبة الرائحة ، سوداء ، فيها مرارة ، وأوردا له منافع عديدة ، منها : =

قرنفل<sup>(١)</sup> ولا بان<sup>(٢)</sup> ، ولا محلب<sup>(٣)</sup> ولا اليلنجوج في المجامر<sup>(٤)</sup> والند

= انه يطيب النكهة ، ويضع في لسعة العقب ، والموام الاخرى ، ويعجل اندمال القروح ، وعددا فوائده طيبة اخرى له ، وقال ابن البيطار : ان الذي ينفع في السعد ، هو أصله ، وان اصوله تسخن ، ويخفف ، ويتنضج من ذلك ان حب السعد بعد تحميفه كان يدق ، ويستعمل في الدواء ، واختصاص شخص واحد او اكثر بدق السعد ، دليل على وفرة ، وعلى كثرة مستعمليه ، أما في أيامنا هذه فان السعد (ويلفظه البغداديون بسين وعين مكسورتين) يستخرج بكميات قليلة جداً ، ويباع جافاً عند بعض المطارين ، وربما اكل منه البض حبة او حيتين وهو طري ، تفكها بطعمه المر ، ولما يشاع عنه ، انه يزيل انتفاخ البطن ، ويضع في عسر المضم ، راجع كتاب نشوار المحاضرة واختبار المذاكرة للقاضي التنوخي ج ٥ ص ٣٠ و ٣١ رقم القصة ١٥/٥ ، وكتاب المفوات النادرة ص ٣١٣ .

١ - القرنفل : شجر هندي له زهر طيب الرائحة ، قال امرؤ القيس :

نسيم الصبا جاءت برياً القرنفل

وفي المنجد : انها شجرة من فصيلة الآسيات ، مهددا الاصلي جزر الملوك ، يقطع منها الزهر قبل ان يتفتح ، ثم يخفف ، وهو افضل الافاويه الحارة ، يستعمل ابراراً ، ويدخل في صناعة العطور ، وفي البلدان لليقوي ٣٦٨ ان القرنفل كله جنس واحد ، وافضله ، واجوده ، الزهر اليابس ، ويحلب من بلاد سفالة الهند واقاصيها .

٢ - البان : شجر معتدل القوام ، يشبه به القند المعتدل ، ويستخرج من حبه دهن طيب ، يستعمل في العطور ، قال اليعقوبي في البلدان ( ص ٣٧٠ ) : ان دهن البان يخلط بالافاويه حتى يصير باناً مرتفعاً ، وان منه كوفي ومدني ، وان المدني يطبخ بالافاويه الطيبة ، فلا يعود يصلح للقواني ، لانه يقلب على روائح العنبر والمسك ، بروائح الافاويه وحلتها ، فلا تستعمله الملوك إلا أن تدهن به ايديها في الشتاء ، وتستعمله النساء في اطيابهن وخمهن .

٣ - المحلب : حب يستعمل في الطيب .

٤ - اليلنجوج : المود الطيب الرائحة ، وذكر احمد تيمور في موسوعته ( ص ١٣٦ ) عن شرح كفاية المتحفظ : ان المود هو اليلنجوج .

في المجالس<sup>(١)</sup> ، قراءه يعقد كالضباب ، نشره ألد من رؤية الأحباب .  
والغوالي<sup>(٢)</sup> وعبر الهند والمسك على الهام واللحي كالخضاب  
ولا أرى شمعا معتبرا ، ولا مكفرا<sup>(٣)</sup> ، يحترق بنفسه بلا نار ، غير  
ما تعلق طرفه .  
ولا أرى في أسباب دوركم ، وأمتعتكم ، لمعارضكم وعوارضكم<sup>(٤)</sup> ،  
خفافا طاقية<sup>(٥)</sup> ، ولا نعالا<sup>(٦)</sup> سنديّة<sup>(٧)</sup> ، ولا مقاريض

- 
- ١ - ألد : سبق ذكره .
  - ٢ - الغوالي : سبق ذكرها .
  - ٣ - الشمع المعتبر والمكفر : المعتبر هو الذي خلط شمعُه بالعنبر ، والمكفر الذي خلط شمعُه بالكافور .
  - ٤ - المعارض والعوارض : المعارض ، ما يكون معرضاً للناس بحيث يجري الاطلاع عليه ومشاهدته ، والمعارض جانب الوجه ، أراد بالمعارض الاشياء التي يطلع عليها الناس كالغضائر والسكاكين ، وبالعوارض ما يتخذ للعارضين ، كالامشاط التي تمشط بها اللحي والمقاريض التي يقرض بها شعر اللحي والسيال .
  - ٥ - الخفاف الطاقية : الخف ، ما يلبس بالقدم ، والطاقية : التي تكون بطاق واحد ، وتكون من النوع الذي يخف على الانسان استعماله .
  - ٦ - النعل : كل ما وقيت به القدم من الارض فهو نعل ، والنعال السنديّة نسبتها إلى السند ، وهي نعال لا تحبس القدم من الخلف ، فيرتاح اليها لايستها ، وقد ذكر القاضي التنوخي ، في كتابه الفرج بعد الشدة ج ٣ ص ٣٠٥ رقم القصة ٣٤٠ خبراً عن الرشيد ، وقد أراد ترك المجلس ، فقدمت اليه النعل ، فجعل الخادم يصلح عقب النعل في رجله ، فقال له : ارفق ويحك ، احسبك قد عقرتني ، فقال جعفر : قاتل الله العجم ، لو كانت سنديّة ، ما احتاج امير المؤمنين إلى هذه الكلفة ، فقال له الرشيد : هذه نعلي ونعل آبائي ، ما تدع نفسك والتعرض لما تكره ، وفي نشوار المحاضرة للتنوخي ج ١ ص ٢٩٤ في القصة المرقمة ١٥٧/١ : ان السيدة ام القمتر كانوا يتخذون لها نعالا من الثياب الدبيقية ، تقطع على =

هيشمية<sup>(١)</sup> ولا أمشاطاً طاهرية<sup>(٢)</sup> ، ولا سكاكين [ص ٦٥] كنبائية<sup>(٣)</sup> ، ولا غضائر صينية<sup>(٤)</sup> ، ملونة بلدية .

إنما أرى - والله - دوراً وحشة الرقاع ، وسخة البقاع ، قد كنف جدرانها بالطين ، ولطخت بالسرجين ، وفرش فيها زلاي رويدشتية<sup>(٥)</sup> ،

= مقدار النعل المخلوطة ، وتعل بالمسك والعنبر المذاب ، وتجمد ، ويعمل بين كل من الطبقتين من ذلك الطيب ما له قوام ، وتلف بعضها على بعض ، ثم تصمغ حوالها بشيء من العنبر ، وتلرز حتى تصير كأنها قطعة واحدة ، وتعمل الطبقة الأولى بفضاء مصقولة ، وتخز حوالها بالابريسم ، ويعملون لها شرطاً من أبريسم ، وكان النعل الواحد يكلف جملة دنانير ، وكانت السيدة لا تلبس النعل الواحد منها إلا عشرة أيام أو حوالها ، حتى تخلق ، وتفتت ، وتذهب جملة دنانير في ثمنها ، وترمي ، فيأخذها الخزان أو غيرهم ، فيستخرجون ما فيها من العنبر والمسك ، وهو يساوي جملة دنانير .

١ - المقراض : هو ما نسميه اليوم المقصّ ، اما النسبة فلم اتحقق هل أنها هيشمية أو ميشمية أو ميسمية أو هشامية ، فلا استطيع أن أعين المراد .

٢ - المشط : الاداة التي يمشط بها الشعر ، والنسبة في الطاهرية إلى عبد الله بن طاهر ابن الحسين ، وربما كان المقصود بها الامشاط المتخذة من خشب الصندل ، وهي التي تعطر الشعر باستعمال المشط في تمشيطه .

٣ - السكاكين الكنبائية : هي التي ترد من كنباية في الهند ، ذكرها ابو الفداء في تقويم البلدان ٣٥٧ وقال أنها على ساحل الهند ، ويقصدها التجار ، وأهلها مسلمون ، والمشهور بما يرد من كنباية عدا السكاكين ، النعال ، راجع الرشى ( ص ١٨٠ ) وكتاب نشوار المحاضرة للتوخي في القصة المرقمة ١٢٤/١ ج ١ ص ٢٣٤ .

٤ - الغضارة : الصفحة المتخذة من الطين الحرّ .

٥ - رويدشت : قرية من قرى اصبهان ( معجم البلدان ٨٣١/٢ و ٨٧٥ ) .

وقطف سوادية ، ومسوح كردية ، وغداة جاروانية <sup>(١)</sup> ، وأنتم في الصيف والشتاء ، تجلسون على الزلالي والعباء ، ثم على أبدانكم ثياب بفت ، خشن ، مروي <sup>(٢)</sup> ، غليظ ، من غزل البيت ، طاقة وضرطة ، وغزولاً مطابقة <sup>(٣)</sup> ، منها قمصانكم ، ومنها عمامتكم ، على الرؤوس تتهدل على جوانب الحدود ، وتغطي الآذان ، والبلاني ، والسندانة ، والبنفسجي ، وإذا نظرتكم لبسم الكتفي <sup>(٤)</sup> ، وفتيانكم بالأبراد [٣٨م] ، وعمائم القطن الكحلية ، معلق في أهدابها خيوط خضر وحمر ، وأهل السوق ، لو عصر قميص أحدهم نخرج منه جرة دهن ، وروائع القشار والبستج <sup>(٥)</sup> من دوركم وثيابكم كأنها ربح الحمامات ، وروائع الحرمل <sup>(٦)</sup> .

١ - جرومان : محلة باصيهان ، قاله الدكتور احسان عباس .

٢ - المروي : المنسوب إلى مدينة مرو ، وقد كانت مدينة عظيمة ، قال عنها ياقوت في معجم البلدان ٥٠٧/٤ : أنها اشهر بلدة بخراسان ، وأنه ألف أكثر مؤلفاته فيها ، اذ كان فيها عشر مكتبات ، تشتمل على عشرات الوف كتب موقوفة على طلاب العلم ، يستعيرونها بدون رهن ، وفي لطائف المعارف : ان مرو كانت حاضرة خراسان ، ولكن عبد الله بن طاهر بن الحسين ، نقل الحاضرة إلى نيسابور .

٣ - الغزول المطابقة : هي التي يلصق فيها الخيط بأنخر مثله ، ويغزلا معاً .

٤ - الظاهر ان اللباس الكتفي ، هو الثوب بلا اردان يسدل على الكتف .

٥ - البستج : الكندر ، وهو صمغ يعضغ في بغداد لتنقية الاسنان .

٦ - الحرمل : نبات له حب اسود يشبه السمسم ، قال صاحب المنجد : ان له فوائد طبية ، اقول : اما في بغداد فيستعمل للنشرة ، ومعنى النشرة ان يذر حبه على حجر مشتمل ، فتسمع له عند احراقه طقطقة ، ويطاف به وهو يقطع حول المريض ، مع تلاوة ادعية لطرد الارواح الشريرة والعين الصائبة .



ولا أرى بين يدي أحدكم خواناً قوائماً<sup>(١)</sup> ، قوائمه منه<sup>(٢)</sup> ، خلنج خراساني<sup>(٣)</sup> ، بلا وصل [ص ٦٦] ولا كسر ، حمرة في بياض ، كأنه طبق مثنور<sup>(٤)</sup> ، أو فصّ بلّور ، أو ثوب وشي<sup>(٥)</sup> ، يشغل الانسان بالنظر اليه ، عن الأكل عليه ، فوقه رغفان جزمازج<sup>(٦)</sup> ، كالبدور منقطة بالنجوم ، مخبوزة من دقيق فائق ، الهويدي ، والطفسيري ، طحن الغروب ، أبيض فيه صفرة ، عجينه مثل العلك ، يمتدّ مثل الكندر<sup>(٧)</sup> ، ويلترق بالأصابع ، يشرب المكوك<sup>(٨)</sup> دجلة ، ويطرح مسطاح<sup>(٩)</sup> خبز ،

١ - الخوان اما ان يكون من القماش فيفرش على الأرض ، ويلتف حوله الطاعمون ، واما ان يتخذ من الخشب او المعدن ، فان كانت له قوائم فهو قوائي .

٢ - قوله : قوائمه منه ، يعني انه تحت تحتاً من قطعة واحدة ، يدل بذلك على ارتفاع شأنه . وقد ورد هذا التعبير في المقامة المضيرية من مقامات بدیع الزمان الحمداني ، قاله الدكتور احسان عباس .

٣ - الخلنج : فارسية ، خلنك ، شجر بين صفرة وحمرة ، يكون باطراف الهند والصين ( الاقفاط الفارسية المربعة ٥٦ ) .

٤ - المثنور : نبات ذو زهر ، ذكي الرائحة ، سمي مثنوراً لآفته كان يفرش او ينثر في مجالس الشراب ، وما كان منه اصفر اللون فهو الخيري ، راجع كتاب نشوار المحاضرة للتونسي ج ٣ ص ١٤٣ رقم القصة ٩٦ وج ٧ ص ٢٣١ رقم القصة ١٣٤ .

• - الوشي : نقش الثوب .

٦ - الجزمازج ، فارسية ، كزمازو ، أي حب الاثل ، اقول : كان الخبازون عندنا يبيدوا ينثرون على أرغفة الخبز الحبة السوداء ، فيكتسب الرغيف منظرأ أجمل ، وطعماً أطيب .

٧ - الكندر : صمغ شجرة شائكة ورقها كالآس ، قال ابن البيطار في كتابه الجامع لمفردات الادوية والاغذية ٨٣/٤ انه اللبان بالعربية .

٨ - المكوك : مكياك يسع صاعاً ونصف صاع من الحنطة .

٩ - المسطاح : الحصير من الخوص ، تلقى عليه أرغفة الخبز عند رفعها من التنور .

حنطة مثل قراضة الذهب الأميري ، وخيزه بصر تحت الأضراس ،  
ويتعلك حتى يوجع الفك عند مضغه ، النظر إليه يشبع ، واللحمة منه  
تبلغ القلب منى شهوته ، وسكاريج<sup>(١)</sup> صيني ، معدني ، بيض ،  
ولازوردية ، وخمرية ، وصفر ، وحمرة ، فيها الجبن الدينوري الحريف<sup>(٢)</sup> ،  
الذي يفتق الشهوة ، ويحرك المعدة ، وزيتون دقوقي<sup>(٣)</sup> ، مدخن ،  
مخلوط باللوز المقشر والصعتر ، تنشط الزيتونة على الرغيف فتملأه زيتاً ،  
ويتدحرج كأنه بنادق عنبر ، وجبن رومي مقلو ، كأنه قطع آية أو  
سمن البقر ، تدمع عين آكله من حرافته ، كأنه [ص ٦٧] فارق أحبابه ،  
أبيض مشرب صفرة ، ملمس ، حديث ، تأكل القلب برغيف ، لا  
ينفخ ، ولا يعطش ، ولا تشم له سهوكة ، ينقي المعدة ، ويلحس البلغم  
لحساً ، كأنه الأطرifel الصغير<sup>(٤)</sup> ، يشرب على وزن درهم منه خاية  
نبيذ ، والجوز المقشر الأبيض الحديث ، الذي طعمه مع الجبن الدينوري ،  
أو الرومي ، أحلى من العافية في البدن ، والسلجم<sup>(٥)</sup> أبيض وأحمر ،  
كأنه لب القراني<sup>(٦)</sup> ، أولية الحملان الرضع ، يحفظ ضوء البصر ،

- ١ - السكرجة : الصفحة التي يوضع فيها الطعام ، فارسية : سكره .
- ٢ - الدينور : مدينة من أعمال الجبل قرب قرميسين ( كرمان شاه ) ( معجم البلدان ٧١٢/٢ ) والحريف : الذي يلذع اللسان كالخردل وحب الرشاد .
- ٣ - دقوقا : مدينة بين إربل وبغداد ، اسمها الآن : طاووق ، وفيها من آثار العباسيين منارة ( مأذنة ) قد قط رأسها .
- ٤ - الاطريفان : ذكره ابن البيطار في جامعه ١٠١/٣ وذكره صاحب مفاتيح العلوم ١٠٤ .
- ٥ - السلجم : هو الفت ، والمراقبون يسمونه : شلغم ، بالعين .
- ٦ - القراني : خبزة غليظة مشكلة مصعبة ، تشوى ، ثم تروى لبناً وسمناً وسكراً ( مفاتيح العلوم ٩٩ ) ، والصنعية : ضم جوانب الخبزة ، ورفع رأسها ( لسان العرب ) .

ويثير شهوة الباه ، ويقطع الصفراء ، منقوع في خلّ الحمر ، جلب صريفين <sup>(١)</sup> وعكبرا <sup>(٢)</sup> ، وخيار بجلّ ، وأشترغار <sup>(٣)</sup> ، وباذنجان مخلل ، ومعمول بماء حب الرمان ، ونقيع الدفلى ، لا يخالطه الحركان ، يصرع بمحوصته الطير في جوّ السماء ، ويقطع من المعدة الصفراء ، وتشمّ رائحته من فرسخ ، يضرسّ قبل أن يؤكل ، وسكاريج بلّور ، ومحكم <sup>(٤)</sup> ، فيها ماء الليمو <sup>(٥)</sup> [٣٩م] ، وماء الحصرم <sup>(٦)</sup> ، وماء الرياس <sup>(٧)</sup> ، وملح دراني ، أبيض ، نقي ، كالفضة المسبوكة ، تؤكل [ص ٦٨] سكرجة منه برغيف ، ليس فيه حليّات <sup>(٨)</sup> يبخر القم ، ولا محروت <sup>(٩)</sup> يغت الأسنان <sup>(١٠)</sup> ، قد جعل فيه اللوز المرصوص ، والفستق المقشور ، وحبّة

- ١ - صريفين : قرية كبيرة غناء شجراء ، قرب عكبرا واوانا ، على ضفة نهر دجيل . شمالي بغداد (معجم البلدان ٣/٣٨٤) .
- ٢ - عكبرا : بلدة من نواحي دجيل ، شمالي بغداد ، بينهما عشرة فراسخ (معجم البلدان ٣/٧٠٥) .
- ٣ - الأشترغاز : اصل نبات ذكره ابن البيطار في جامعه ٣٥/١ ، ٣٦ ، وقال عنه الرازي : ان المخلل منه يهيج الشهوة للطعام ، ويعين على الهضم .
- ٤ - المحكم : أحسب انه البلور الذي نسميه اليوم بالكريستال .
- ٥ - الليمو : فارسية ، الليمون الحامض (شفاء الغليل ١٧٧ والالفاظ الفارسية المعربة ١٤٢) .
- ٦ - الحصرم : أول العنب ما دام اخضر حامضاً ، وفي بغداد مثل عامي في الحض على التأني يقول : أصبر على الحصرم تأكله عنباً .
- ٧ - الرياس : نبات يشبه السلق ، في طعمه حموضة إلى حلاوة (ابن البيطار ١٤٧/٢ والالفاظ الفارسية المعربة ٧٠) .
- ٨ - الحليّات : ذكره الشيخ الرئيس ابن سينا في القانون ٢١٦/١ وابن البيطار في جامعه ٢٧/٢ والالفاظ الفارسية المعربة ٥١ .
- ٩ - المحروت : اصل الانجذان (لسان العرب) .
- ١٠ - الفت : الاجهاد والاذى .

الخضرء ، والشهدائج <sup>(١)</sup> ، والسسمس المقلو ، وكتون كرمانى ، وانجندان سرخسي <sup>(٢)</sup> ، فهو بقل وأدم ، ونزهة للناظر ، ويصل مراضي <sup>(٣)</sup> ، وغضائر البوارد <sup>(٤)</sup> ، قد عملت كلها بفرايرج كسكرية <sup>(٥)</sup> ، وكبود الدجاج المسمن ، وصدور البط بماء التفاح ، وماء حب رمان ، والثوث الشامي ، ومطجن <sup>(٦)</sup> ، وزيرياج <sup>(٧)</sup> ، ومقورية بالجلسلاب <sup>(٨)</sup> ،

- ١ - الشهدائج : فارسية ، شهدانه ، يزر شجر القنب ( الالفاظ الفارسية المعربة ١٠٣ ) .
- ٢ - الانجندان : فارسية ، انكدان ( الالفاظ الفارسية المعربة ٥١ و ١٥٠ ) قال ابن البيطار ٥٨/١ و ٥٩ : الانجندان ( بالبدال ) ورق شجرة الحاتيت ، والحلتيت صمغه ، والمحروث ( بالثناء ) اصله ، وينبت ببابل من ارض العراق ، ويبيعه العطار من جملة التوابل ، والسرخسي : نسبة إلى سرخس ، مدينة في خراسان ، بين نيسابور ومرو ( معجم البلدان ٧١/٣ ) .
- ٣ - مراغة : من اشهر بلاد اخريجان ، كانت مصيف الحكام اليلخانية الذين حكموا العراق .
- ٤ - الغضارة : الصفحة المتخذة من الطين اللازب ، والبوارد : الالوان التي تقدم باردة على المائدة ، وكان الآيين في البوارد ، ان تقدم قبل الحارة ، وان يقتسمها الجدي .
- ٥ - كسكر : كورة واسعة في العراق ، قصبتها واسط ، قال ياقوت في معجم البلدان ٢٧٤/٤ : تنسب اليها الفرائيج الكسكرية ، لانها تكثر فيها جداً ، ورأيتها تباع فيها كل ٢٤ فروجاً كباراً بدرهم .
- ٦ - الطاجن : فارسية : المقل ، والمطجن : المقلّي ( شفاء الغليل ١٢٨ ) ، وقال اديشير في الالفاظ الفارسية المعربة ١١١ : ان اصلها يوناني .
- ٧ - الزيرياج : فارسية ، زيرا : الكمون ، وبا : الطيبخ ( الالفاظ الفارسية المعربة ٨٢ ) راجع كيفية صنع الزيرياج في كتاب الطيبخ للبغدادى ١٦ ومطالع البدور ٥٤/٢ .
- ٨ - المقورية : طعام يتخذ من اللحم والأيازير ، ومن جملة أجزائه الخل ، أنظر =

ولبّ القسق ، واللوز ، والكرويا <sup>(١)</sup> ، والمرّي العتيق <sup>(٢)</sup> ، وحمّاض  
الانترج ، وحمّاض الليمو ، يشمّ ريح أفابيهما من فرسخ ، وسكاريج  
فيها بزّ مقلوّ <sup>(٣)</sup> ، وصحنّة <sup>(٤)</sup> ، وريثاء <sup>(٥)</sup> ، وغضائر فيها مالح  
القاش <sup>(٦)</sup> ، ومالح السرة <sup>(٧)</sup> ، ومالح ناعم من الشبوط والبنّي <sup>(٨)</sup> ،

= كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ص ٢١ ، وقد وضعها صاحب كتاب  
الطبخ في الباب الأول ، المعنون «في الحوامض وأنواعها» وذكر أن الحوامض  
منها ما يحلّى بالسكر ، والحلاب ، أو العسل ، أو الدبس ، ومنها ما لا يحلّى ،  
فهو صادق الحموضة ، ولكن حكم الجميع أن يكون في باب واحد .

١ - الكرويا : بلر نبات يشبه الرحلة ، وقوته أقرب الى الاتيسون ( الألفاظ القارسية  
المربة ١٣٥ ) .

٢ - المرّي : ما يؤتلم به ، وكلّ ما يطيب الطعام لتشتد الشهوة اليه ، مثلاً : المرّي  
الذي يستعمل في بغداد مع المريسة : السمن والسكر والدارصيني ، يدقان دقّاً  
ناعماً ، ويلدّان على المريسة ، بعد أن يصبّ عليها السمن .

٣ - البزّ : اسم صنف من السمك في بغداد .

٤ - الصحنّة : السمك الصغير المملوح ، أقول : السمك الصغار ، يسميه البغداديون  
الآن : الحرش ( بحاء مفتوحة وراء مكسورة ) .

٥ - الريثاء : في مفاتيح العلوم ١٠٠ : ان الريثاء تعمل من السمك الصغار ، وفي  
الطبري ١٧٤/٨ بيتان لعمري بن يزيع هجا بها من يطعم الريثاء ، وقال ابن البيطار  
في جامع ١٣٥/٢ : الريثاء ، نوع من الادم يتخله أهل العراق ، هو والصحنّة  
جميعاً من صغار السمك ، وقال : ان الصحنّة هو السمك المطحون ، راجع  
نشوار المحاضرة للتوخي ج ١ ص ٩٦ .

٦ - القاش : لعله سمك القاروس الذي ذكره معلوف في معجم الحيوان ص ٣٠ .

٧ - السرة : لعلها محرفة عن السرب ، اسم سمك من الاسبور ( يسميه البصريون  
الصبور ) راجع معجم الحيوان لمعلوف ص ١١٥ .

٨ - البنّي : سمك معروف في بغداد ، قال عنه معلوف في معجم الحيوان ٢٨ انه من  
فصيلة الشبايط ، والشبوط : سمك معروف ببغداد ، ذكره معلوف في معجم =

وطريخ مقلو بالبيض<sup>(١)</sup> ، وكبود مفرسكة بالبيض الطري<sup>(٢)</sup> ، كل ذلك معمول بالكزبرة الحديثة والزعفران ، والمالح المقبور<sup>(٣)</sup> ، وقريص السمك [ص ٦٩] بالخل<sup>(٤)</sup> ، وحروف مقلوة<sup>(٥)</sup> ، وأوساط<sup>(٦)</sup> ، ويزماورد<sup>(٧)</sup> ، وسنبوسج<sup>(٨)</sup> ، معمول بصدور اللجج ، والدراريج ،

= الحيوان ٥٢ وقال عنه : انه سمك دقيق الذنب ، عريض الوسط ، لين الزعانف ، صغير الرأس ، أقول : يفضل البغداديون الشبوط على جميع أصناف الأسماك الأخرى ، ويقالون في ثمنه ، وأكثر ما يأكلونه مشوياً ، ويسمون طريقة شيه : الزقف ( بالزاي وتلفظ القاف كافاً فارسية ) ، ويفضلون أكل السمك المزقوق ، في الصيف ، على شاطئ دجلة ، أو في البساتين .

- ١ - الطريخ : سمك صغير يعالج بالملح ويحفظ .
- ٢ - المقر : تقع السمك المالح في الخل .
- ٣ - القارص : كل ما يحلذي اللسان .
- ٤ - احسب انه يريد بالحروف المقلوة ، ما في بطن الحيوان من أكباد وقوانص وكل .
- ٥ - الأوساط ، ومفردها ، الوسط : لون من ألوان الطعام الناضف ، شبيه بما يسمى اليوم بالسندوش ، وكيفية صنعه أن يسطر رغيف من الخبز ، وتثر عليه طبقة من لحم اللجج ، ثم تسطر عليها سطور من اللوز ، والجوز ، والزيتون ، والجبن ، والنعنع ، والطرخون ، ثم تفرش فوقها قطع مدورة من البيض المسلوق ، ويغطى ذلك برغيف آخر من الخبز ، أنظر وصف الوسط لابن الرومي في كتابنا : المائدة في الاسلام .

- ٦ - البزماورد : هو ما تسميه اليوم بالسندوش ، وكيفية صنعه أن يؤخذ الشواء الحار ، ويجعل عليه ورق النعنع ، وقليل من الخل ، والليمون الحامض ، ولب الجوز ، ويرش عليه قليل ماء ورد ، ويدق بالساطور دقاً ناعماً ، ويسقى خلال ذلك خللاً ، ثم يؤخذ الخبز السميد الفائق الملبب ، فيخرج لبابه ، ثم يحشى من ذلك الشواء حشواً جيداً ، ويقطع بالسكين ، قطعاً متوسطة مستطيلة ، ويؤخذ مركن فخار ، يبل بالماء وينشفت ، ويرش فيه ماء ورد ، ثم يفرش فيه نعنع طري ، ويعبى بعضه فوق بعض ، ثم يغطى أيضاً بشيء من النعنع ، ويترك ساعة ويستعمل ، ويؤكل أيضاً باتناً ، فيكون طيباً ( كتاب الطبخ للبغدادى ٥٨ ) .
- ٧ - السنبوسج ، والسنبوسك ، والسنبوسق : فطائر مثلبة ، تصنع من رفاق العجين =

والقراريج ، محمّصة بماء السماق ، وماء الليمون ، وعلى طرف الخوان ، فيما بين الرغفان ، بقل قطف <sup>(١)</sup> ، على رقاق منعطف <sup>(٢)</sup> .

ومن ألوان الشواء ، بطوط كسكرية ، وجداء صرصرية <sup>(٣)</sup> ، ودجاج مسمّنة هندية ، وحملان رضع تركمانية ، مدوّرة ، طولها وعرضها واحد ، ضروع أمهاتها في أفواها ، كأنها كور الزناير من انضاجها ، وفراخ مسمّنة ألدّ من العافية ، تحت ذلك جوذابة <sup>(٤)</sup> خشخاشية ، وجوذابة الرقاق ، وأرزبلين حليب <sup>(٥)</sup> ، قد ترك فيه الزعفران ، ورضع

— المعجون بالسن ، وتحشى بقطع اللحم والجوز ، فارسية : سنبوسه ( الألفاظ الفارسية المربة ٩٥) راجع كيفية صنعه في كتاب الطبخ للبغدادي ص ٥٧ وراجع وصفه في أرجوزة من نظم اسحاق بن ابراهيم الموصل ، في كتابنا : المائدة في الاسلام .

١ — البقل : تمييز يشمل جميع النباتات العشبية التي يأكلها الانسان ، ويريد بها هنا البقول التي توضع على المائدة ، فتؤكل مع الألوان كالفجل ، والخس ، والكرفس ، والرشاد ، والخيار ، والكسبرة ، والننع ، والمندباء ، والجزر ، والطرخون .

٢ — قوله : على رقاق منعطف ، يعني أن البقل كان يوضع على الرقاقة ، بين صحون الطعام ، ثم تمنطف الرقاقة ، أي تطوى على ما فيها .

٣ — صرصر : قريتان ببغداد ، في الجانب الغربي ، على طريق الحاج ، على نهر عيسى ، الذي ربما سمي نهر صرصر ، والقريتان صرصر العليا ، وصرصر السفلى ، وتبعد سقلاهما عن بغداد نحو فرسخين ( معجم البلدان ٣/٣٨١ ) .

٤ — الجوذابة : فارسية ، كوزاب ، طعام يتخذ من اللحم والرز والجوز والسكر ( الألفاظ الفارسية المربة ٣٩ ) ، راجع كيفية صنع الجوذابة في كتاب الطبخ للبغدادي ٧١ — ٧٣ .

٥ — الأرز باللبن الحليب : من أطيب ألوان الطعام عند البغداديين ، ويسمونه : المحلبي ، ويصنع من دقيق الأرز مع الحليب والسكر ، يضاف إليه ماء الورد وشيء من المال =

بالحمص ، وذخ عليه سكر مدقوق ، وجعفرية سبطة عذبة ، رومية ، مولدة ، بغدادية ، وعصيان <sup>(١)</sup> مورّد ، كأنه قضيب آس خسرواني ، مائدة كأنها عروس مجليّة ، محفوفة بكلّ طريفة ، فمن قانيء ، بازائه فاقع ، ومن حالك تلقاء ناصع ، الجدا في [ص ٧٠] حمرة الورد والشقائق والوربه <sup>(٢)</sup> في بياض القباطي ، تغرق اللقمة في دهنها ، قبل أن تصل إلى الأرز ، فيصير فيها في المعدة أساس أبيض وأحمر ، من لحوم تلك [م ٤٠] الجداء وشحومها ، فإذا أرسل عليها حجر المنجنيق ، يعني الشراب ، نبا عنها ، ولم يعمل فيها ، نعم ، وشفانين مضيرة <sup>(٣)</sup> ممقورة ، غريقة في دهنها ، وكراكي تنورية ، ووراشين مقلية ، وسماني ، وقبج ، وفرايج ، وطباهيج <sup>(٤)</sup> ، ودجاج معلوفة مصدرة ، ذهبيّة القشور ، فضية اللحوم ، هندية ، أو برهندية ، أو قلطية ، مشمعة السوق ، غليظة الأفخاذ ، ثقيلة الصدور ، ريتاً في سمنها ، قد علفت بدقيق الشعير ، والزيت الغسيل ،

— (الحيل) والبغداديون يسمونه : طين الجنة ، لشدة ولعهم به ، ويتناقلون عنه لطائف ، منها أن اعرابياً أطعموه المحلي ، فأعجبه ، وقال : هذا — وأيك — السراط المستقيم ، وقرأت في أحد الكتب ، عن فتي أطعموه المحلي ، فلما استقر في بطنه مد يده فسدّها أسفل ، يحسب انه للطفه ورقته ، لا يحجزه حاجز ، وهذه فكاهات مصنوعة ، وإنما يراد بها المفاكهة والمسامرة ، وكلمة المحلي محرفة عن المهلية ، وهي طعام يتخذ من الدجاج والعسل والسكر .

١ — العصيان : قطع من اللحم دقيقة مستطيلة كالأصابع والسيور ، تقدّم مشوية .  
٢ — كلدا وردت في الأصل بلا نقط .

٣ — الشفانين : الليمام ، والمضيرة طعام يتخذ من اللحم والبن والبصل والكراث ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادى ٢٤ ومطالع البدور ٥٤ .

٤ — الطباهجة : طعام يتخذ من اللحم والبيض والبصل ، فارسية ، تباهه ( الألفاظ الفارسية المعربة ١١١ ) راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادى ١٦ .



فهي تنعصر بالآدهان ، وطردين <sup>(١)</sup> ، وثقائق <sup>(٢)</sup> ، وضمفاير <sup>(٣)</sup> ،  
 وشرائح ، وكباب رشيدي ، وجنوب مبزرة <sup>(٤)</sup> ، وفراخ مواسيق <sup>(٥)</sup> ، وجلاني  
 زق الأم ، ومخاليف <sup>(٦)</sup> الدراج والأوز ، وجنب شواء يتقاطر — والله —  
 عرقاً ، ويسيل جوذابه دهناً ومرقاً ، وكردناكات <sup>(٧)</sup> [ص ٧١] ونارسوك <sup>(٨)</sup>  
 يحضر في سكباجة <sup>(٩)</sup> مطبوخة بخلّ الحمر <sup>(١٠)</sup> ، المصاعد بلحوم الحملان  
 الفتية ، والنواهض <sup>(١١)</sup> ، وطيور الماء ، والعصافير الصفر الأهلية ، قد  
 ألقي فيها لوز مقشّر ، وزبيب خراساني ، وعنّاب جرجاني ، وتين

- 
- ١ - ورد ذكر الطردين في أرجوزة لكشاجم ، في مروج الذهب ٥٨٩/٢ قال :  
 وسنبوسجة مة لموة في إثر طردينة
  - ٢ - الثقائق ، والمقائق : الامعاء المحشوة . والكلمة في الأصل تقرأ : بقاق .
  - ٣ - الضفاير : اللحم أو المقائق التي تقدم مصفورة .
  - ٤ - الجنوب المبزرة : المحشوة بالأبازير أي التوابل .
  - ٥ - المواسيق : نوع من الحمام وافر الجناح .
  - ٦ - أغطف الطائر : خرج له ريش بعد ريش .
  - ٧ - الكردناك والكردناج : يسمى في بغداد الآن : لحم القص ، تلفظ القاف كافاً  
 فارسية ، ويسمى أيضاً : شاورما ، قال أحمد تيمور : يصنع بأن يشك الحيوان  
 بكامله ، أو اللحم المقطع في سفود ويقلب على النار حتى ينضج ، راجع في  
 نشوار المحاضرة ص ١ ص ١٤٤ كيف صنع المعتضد من شيلمة كردناكاً .
  - ٨ - النارسوك : فارسية ، نارسكه ، أي رمان وخلّ ، راجع كيفية صنعه في كتاب  
 الطبخ للبغدادى ٢٣ .
  - ٩ - السكباج : مرق يصنع من اللحم والخل ، فارسية ، سك : خل ، وبا : طعام  
 ( الألفاظ الفارسية المربة ٩٢ ) راجع كيفية صنعه في كتاب الطبخ (ص ١٣) .
  - ١٠ - في الأصل : بالخل خمر .
  - ١١ - الناهض : فرخ الطائر الذي وفر جناحه ، وقدر على الطيران .

حلواني ، وزيتت بورق الأترج ، وبعده الطبخ المسمى العروس ، والمسمى بالمعقلي ، والسليمانى ، متخذة كلها بلحوم الحملان الرخصة ، المأخوذة بالقصّ والجنب ، ويتبع ذلك ساير الألوان ، من المأمونية<sup>(١)</sup> ، والرخامية<sup>(٢)</sup> والابراهيمية<sup>(٣)</sup> والمتضدية ، والخالدية ، والفستقية<sup>(٤)</sup> ، والقشمية ، والمشمشية<sup>(٥)</sup> ، والبنفسية ، والحيشية<sup>(٦)</sup> ، والعينية المعمولة بماء العنب الرازقي الكبار ، والمسكية ، والسماقية<sup>(٧)</sup> ، نعم ، والنوية<sup>(٨)</sup> ،

١ - المأمونية : طعام يتخذ من صدور الدجاج والأرز والحليب والسكر ، وقد يوضع فيه المسك والكافور .

٢ - الرخامية : طعام يتخذ من اللحم والأرز والبن والأبازير والدارصيني والمصطكي ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ٢٨ .

٣ - الابراهيمية : طعام يتخذ من اللحم والكسفرة (الكزبرة) والزنجبيل ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ١٤ .

٤ - الفستقية : طعام يتخذ من صدور الدجاج والسكر والفستق ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ٤٩ و ٧٦ .

٥ - المشمشية : طعام يتخذ من اللحم والأبازير والبصل والمشمش اليابس واللوز ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ٢٢ و ٣٦ .

٦ - الحيشية : طعام يتخذ من اللحم والجوز والبصل والكسفرة اليابسة والكمون والدارصيني والمصطكي والفلل والزبيب والخل والجوز والتمر ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ٢١ .

٧ - السماقية : طعام يتخذ من اللحم والجوز والثوم ، ويصب عليه السماق المسلوق ، وقد يتخذ من الدجاج أيضاً ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبغدادي ١٩ و ٢٠ وفي مطالع البدور ٥٣/٢ .

٨ - النوية : طعام يتخذ من الخضر والرجلة العراقية (البقلة الحمقاء) والعلل والفستق والمسك وماء الورد .

والصمترية ، والرجسية <sup>(١)</sup> ، والحشخاشية <sup>(٢)</sup> ، والفاختية <sup>(٣)</sup> ،  
والحماضية <sup>(٤)</sup> ، والعنبرية ، والصاعدية ، والصعدية ، والديكبراجية <sup>(٥)</sup> ،  
والمقورية ، والاسفيذباج <sup>(٦)</sup> ، والزيرباج ، والرودياج <sup>(٧)</sup> ، وأطايب  
الألوان الفاتقة لشهوات [ص ٧٢] النفوس ، المتخذة بلحوم الحملان ،  
والجداء السمان ، المطيبة بالدارصيني ، والانجذان ، وبماء الزبيب المدقوق ،  
وبماء حب الرمان ، وناهيك بالمضيرة بألبان الحملان الصغار ، التي تنفي  
على الحضارة ، وترجع على الغضارة ، يحير في حسن تلك الألوان

١ - الرجسية : طعام يتخذ من اللحم والجوز والكسفرة اليابسة والكمون والمصطكي  
والدارصيني ، وتصف عليه عيون البيض ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ  
للبيدادي ٤٢ .

٢ - الحشخاشية : طعام يتخذ من اللحم والحشخاش والكسفرة والدارصيني والسكر  
والسل وماء الورد ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبيدادي ٤٧ .

٣ - الفاختية : طعام يتخذ من اللحم والبصل والكمون والكسفرة والفلفل والمصطكي  
والدارصيني والبن الفارسي وماء السماق والجوز ، راجع كيفية صنعها في كتاب  
الطبخ للبيدادي ٣٧ .

٤ - الحماضية : طعام يتخذ من اللحم والأبازير وحمض الأترج الكبار ، راجع  
كيفية صنعها في كتاب الطبخ للبيدادي ص ١٥ .

٥ - الديكبراجية ، والديكبريكه ، والداجبراجية : طعام يتخذ من اللحم والحمص  
والخل والمري ، وقد يخلّى بالسكر ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ  
للبيدادي ١٥ وراجع في نشوار المحاضرة للتونسي ص ٤٠ ١٧٧ - ١٩٠ القصة  
المرقمة ٨٨/٤ قصة التاجر البغدادي الذي آلى على نفسه أن يقبل يده أربعين مرة  
إذا أكل ديكبريكه .

٦ - الاسفيذباج : طعام يتخذ من اللحم والدجاج والكسفرة اليابسة والكمون والفلفل  
والبصل والحمص والثبث وحليب اللوز ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ  
للبيدادي ٣١ .

٧ - الرودياج : فارسية روده : حمل ، وبا : طبخ ، أي الحمل المطبوخ .

الطرف ، ويبين فيها أثر اللماعة والظرف ، ويعجز عنها الوصف ، قد طيبت بالزيت المغسول ، والخلونجان <sup>(١)</sup> ، وماء الكراث الشامي ، والقرنفل ، والدارصيني ، والمسلك ، والشراب [م٤١] ، محتوشة بقلايا كالعود الطري ، ومغمومات <sup>(٢)</sup> تفرّج غم الجوعى ، وطباهجات يتفكّه بها ، من شرط الملوك ، بأعراف الديوك ، ومدققات ، ومطحّنات ، مطيّبة بمرّي ، والطباهجة المعروفة بالمولّقة ، والعطرية ، المعمولة بماء التوت ، وماء العنب ، متبعة بنخيص <sup>(٣)</sup> مشمّع ، مطيب بماء الورد ، والعرق الكافوري ، القصورى ، أو مرمل <sup>(٤)</sup> متخذ من دقيق السميد قد أذيب فيه السكر السليمانى مع السسل الشهد ، وذر عليه سكر طبرزد <sup>(٥)</sup> منخول ، ولوزينج <sup>(٦)</sup> [ص٧٣] محشو في رقيق الرقاق ، مطيب بماء الورد ،

١ - الخلونجان : نبات رومى وهندى ، له زهر ذهبي ، وأوراقه كأوراق القرفة ( الألفاظ الفارسية المربة ٥٦ ) وفي طعمه حراقة ، وعروقه تشبه عروق السعد ( ابن البيطار ٧٩/٢ ) .

٢ - المغمومات : الألوان التي تقدم على المائدة مغطاة بفشاء من الخبز أو الأرز .

٣ - النخيص : اسم لألوان من الحلوى ، ذكر منها صاحب كتاب الطبخ ص ٧٣ و ٧٤ خمسة ألوان .

٤ - المرمل الذي يصفه التوحيدى ، يظهر في انه الحلوى التي يسميها البغداديون اليوم : الخلاوة الرملية .

٥ - السكر الطبرزد : السكر الأبيض الصلب ( الألفاظ الفارسية المربة ١١١ ) .

٦ - اللوزينج : يسميه البغداديون اليوم : بقلواه ، فارسية ، ويطلقون كلمة : لوزينه ، على صنف من الحلوى ، يصنع من السكر ، ويلون بألوان مختلفة ، وليس فيه ما يشبه اللوزينج ، الا شكله المعيني ، راجع كيفية صنع اللوزينج في كتاب الطبخ للبغدادى ص ٧٦ ، ولابن الرومى في وصف اللوزينج :

لا يخطئني منك لوزينج إذا بدا أعجب أو عجباً  
لسم تحجب الشهوة أبوابها إلا أبت زلفاه أن يحجباً =

والمسك ، رقيق القشر ، كثيف الحشو ، مقلوٌ بدهن اللوز ، فايح النشر ،  
يدوب كالصمغ ، قبل المضغ ، واللوزينج الخليفية اليابسة المسكة ،  
والعباسية ، وفالودج <sup>(١)</sup> ناعم ، بلباب البر ، ولعاب النحل ، والسلسل  
المعقود الكثير الزعفران واللوز ، لؤلؤي الدهن ، كأن لب اللوز فيه  
كواكب تلوح في سماء عقيق ، والفالودج المعمول في التنور ، وخبيص  
اللوز ، وخبيص الخشخاش ، والخبيصة اليابسة الأهوازية ، والعصيدة <sup>(٢)</sup>  
المنصورية ، المشهورة عندنا ببغداد ، والعصيدة البرمكية التي تجمع [عسل]  
النخل <sup>(٣)</sup> وعسل النحل ، وقطائف <sup>(٤)</sup> لطائف مقلوة ، مفرقة في

= لو شاء أن يذهب في صخرة  
يدور بالفخخة في جامه  
عاون فيه منظر غبراً  
مستكنف الحشو ولكنّه  
ذيق له اللوز فما مرة  
وانتصد السكر نقّاده  
فلا اذا العين رأتهما نبت  
سهل الطيب له مذهباً  
دوراً ترى الدهن له لولياً  
مستحسن ساعد مستعذباً  
أرقّ جلدًا من نسيم العبا  
مرت على الذائق الا أبقى  
وشارفوا في نقده المذهباً  
ولا اذا الفرس علاها نبا

والبغداديون مولعون باللوزينج ، ويكون عنه يقولهم : أحجار الجنة ، ومن  
لطاقفهم عن اللوزينج : أن اعرايياً ، دخل بغداد أول مرة ، فأطعموه اللوزينج ،  
فأعجبه ، وقال : سمعت الأشياء من أهلي يقولون : ان من طيبات بغداد ،  
الحمام ، ورأس البحر ، ولا بد أن يكون ما أكلته ، واحداً من هذين .

١ - الفالودج : فارسية ، بالوده ، حلوى تصنع من الدقيق والماء والعسل ( الأنفاظ  
الفارسية العربية ١٢٠ و ١٢١ ) . وتتخذ كذلك من السكر واللوز وماء الورد ،  
راجع كتاب الطبخ للبغدادي ص ٧٦ ، واسمها الآن ببغداد : بالوته .

٢ - العصيدة : دقيق يلت بالسمن ويطحين ، ما زال هذا اسمها ببغداد .

٣ - عسل النخل : هو الدبس الذي يستخرج من التمر .

٤ - القطائف : حلوى تتخذ من الخبز المحشو بالسكر والفستق المدقوق ، منها ما يقلى ، =

الجلاب<sup>(١)</sup>، منصوبة في جامات البلور المخروط ، والمحكم المجرود ،  
والصحون الصيني الملوّنة .

ضحك الوجوه من الطبرزد فوقها  
دمع العيون من الدهان يعصر

وزلاية قاهرية ، وزلاية محشوة بدهن القستق<sup>(٢)</sup> .

ويرفع الطعام ، ويأتي بعده فراش ، متهلل [ص:٧٤] الوجه ، نظيف  
الثياب ، حسن الشاميل ، خفيف الروح ، بيده خلال<sup>(٣)</sup> سلطاني مقوم ،  
كأنه مرادي القضة ، من عمل نجاح الأسود ، أو خلال مأموني مطيب ،  
فيناول الجماعة منه بتلطّف ، ويتبعه بمحب صحيح ، مبخر ، مطيب ،  
من دكان شركة العطار ، ويلقي على أيديهم ، بعد التمرّخ به ، أشناناً  
أيض<sup>(٤)</sup> ، قد طرح فيه أرز مطحون ، وطين خراساني ، وقليل كنلر ،

= ومنها الساذج ، وهو الذي لا يقل ، راجع كيفية صنعها في كتاب الطبخ ص ٨٠ .

١ - الجلاب : العسل أو السكر المعقود بماء الورد .

٢ - الزلاية : حلوى تتخذ كالشبايك من عجينة دقيق السميد ، ملتوتاً ببياض البيض ،  
تقل في السمن ، وتغمس في العسل أو مذاب السكر ، قال ابن الرومي في وصفها :

رأيت سحراً يقلّ زلاية في رقة القشر والتجويف كالقصب  
يرمي العجين لجيناً من أنامله فيستحيل شبايكاً من الذهب

٣ - الخلال : أعواد يتخلل بها لتنظيف ما بين الأسنان من بقايا الطعام .

٤ - الأشنان ( ويلفظ بضم أوله أو بكسره ) : أعواد صغيرة ، بيضاء أو صفراء ،  
تدق وتستعمل في تنقية الأيدي من الوضوء ، ولها إذا بلّت بالماء ، رغبة مثل رغبة  
الصابون ، وكان يخلط بأنواع عديدة من الطيب ، تدق معه ، ويحفظ الأشنان في  
وعاء يسمونه الاشناندان ، له غطاء يحفظ رائحته ، ويتناول منه بملقعة لكي لا يتسخ  
الباقى بلامسة الأيدي ، وكان الاشنان الذي يتخذ للرشد ، يشتمل على ثلاثة عشر =

وسعد ، وصندل مقاصيري ، وسك<sup>(١)</sup> ، وذريرة المسك ، والكافور ، وجنبد الورد الجوري<sup>(٢)</sup> ، سلطانياً ، ملوكياً ، يرغي كما يرغسي الصابون ، ويزبد كما يزيد السدر<sup>(٣)</sup> ، وتصير اليد ، بها ومنها ، كأنها نعل كتابي ، نصر<sup>(٤)</sup> [م٤٢] ، من دكان ابن عذرة اليهودي ، فاتة لا

= جزءاً أحدها الأشنان ، راجع التفصيل في مطالع البدور ٦٦/٢ وراجع في الموسوعة التيمورية ١٤٠ و ١٤١ صفة سبعة أصناف للأشنان ، منها واحدة للأشنان الذي كان يتخذ للرشيد ، وأخرى للأشنان الذي كان يتخذ للمأمون .

١ - السك : ضرب من الطيب ، يركب من مسك ورامك ( لسان العرب ) .

٢ - الجنبة : في اللغة : ما ارتفع واستدار كالقبة ، والبغداديون يلفظونها بالذال ، ويقصرونها على الورد ما دامت أوراقها ملمومة قبل أن تفتح ، فان تفتحت فهي وردة .

٣ - السدر : شجر النبق .

٤ - النعال الكتابية الصرارة : فعال نُحان كانت ترد من كنيابة في بلاد الهند وقد ذكر صاحب الموشى (ص ١٨٠) : ان الظرفاء البغداديين يلبسون النعال النحان الكتابية ، وذكر التنوخي في نشوار المحاضرة - ص ١ ص ٢٣٤ رقم القصة ١٢٤/١ عن القاضي أبي أمية الغلابي ، قاضي البصرة للمقتدر ، انه كان يخرج من داره عشية ، وعليه مثرر ، وعلى ظهره رداء خفيف ، وفي رجله نعلان كتابي نُحان ، ويظهر من وصف التنوخي للنعال الكتابية ، أنها كانت نصر ، والبغداديون يسمون الصرير : جزة ، بلفظ الزاي مفخمة ، ويقال ان أول من استعمل النعال الصرارة ، مروان بن محمد الأموي ، آخر الحكام الأمويين ، وكان قصير القامة ، فلبس النعال الصرارة الغلاظ ، لتزيد في طوله ، وليسمعه جواريه وحرمة اذا دخل إلى البيت ، لتصلح كل جارية من شأنها ( صبح الأعشى ٤٢٨/١ ) وقد كان للنعال الصرارة في بغداد شأن ، لما كان النعل المسمى باليمنى ، شائع الاستعمال في بغداد ، وكان صانعوه وبائعوه ، يضمهم سوق يجمعهم ، اسمه : سوق اليمنجة ، أما الآن فقد انقرض هذا الصنف من النعال الصرارة ، ولم يبق من بائعيه أحد ، وحل محلهم في هذا السوق الحياطون والسقطيون ، ولمحمد بن دانيال الموصل ، في =

ينتفي إلاً أشتاناً أبيض ، كأنه خراء العصافير ، يعلّوّه واحدة واحدة ، ثم يدقّه كأنه الذرور ، نعم ، ويقدم طست شبّه (١) ، عديم الشبه ، كأنه جلوة لب ، أو قطعة ذهب ، وابريق نقرة (٢) ، قطعة واحدة ، من الطراز الأوّل ، معتضدي خنق ، مليح العروة ، أنبوتته منه ، لا يقطر ولا يسيل ، يسع مع خفته مائة رطل ماء ، غريب العمل ، فيغسل القوم [ص ٧٥] أيديهم ، ويناوهم منديلاً دقيقيّ ، خمل ، متوكليّ ، خفيّ ، طرازيّ : عمل مصر ، بعلمين ، وزنارين ، وصبغتين ، دقيق السلك ، تامّ الطول ، حسن العرض ، جعد الحمل ، محشّى بحاشية مشقوقة ، ألين من القزّ ، وأنعم من الخزّ .

هذه أوصاف موائد العراق ، التي ما أرى — والله — شيئاً منها عندكم ، إنّما أرى مائدة بلا خلّ ولا بقل ، كشيخ بلا فهم ولا عقل ، مبسوطة على سفرة رويدشتيّة ، بساط الأرض أنظف منها ، عليها عوض البوارد ، ييازبسته (٣) ، سيربسته (٤) ، موسيربسته (٥) ، باذنجان بسته ، شلجم

— وصف اليمني : ( فوات الوفيات ٣٨٤/٢ ) .

من اليمينات التي حرّ وجهها      يفوق صفالاً صفحة الصارم الهندي  
ومن عجبني اني اذا ما وطئتها      تنّ أنيتاً دونه أنّة الوجود  
ولم أروجهأ قبلها كل ساعة      على الترب ألقاها معفرة الخلد

١ — الشبه : النحاس الأصفر ، والبغداديون يسمونه : برنج ، بيا مثلثة .

٢ — النقرة : الفضة ، فارسية .

٣ — ييازبسته : فارسية ، باقة بصل .

٤ — سيربسته : فارسية : باقة ثوم .

٥ — موسيربسته : فارسية : موسير : البصل الجلي ، والبغداديون يسمونه : ثوم

عجم .



بسته <sup>(١)</sup> ، خيار بسته ، قثا بسته <sup>(٢)</sup> ، زعرور بسته ، أحرق الله بسته ، فكم بسته ، الشواء — والله — فيها قلوب الحاضرين .

نعم ، ثم أرى قدوراً قد طبخت بالشطرنج <sup>(٣)</sup> ، وبأضراس الزنج ، المشكية <sup>(٤)</sup> ، والرسكيجة ، أي البطون ، أسخن الله العيون ، وشقّ البطون ، لأنما رأيت البطون تطعم للكلاب والسنانير ، ما رأيت الناس والصدور يأكلونها ، وأرى قدوراً مطبوخة بلحم البقر الغلاظ ، تنهش كما تنهش الفهود ، وتوكل كما تأكل السباع ، ولا ينفس لحمها باليدن ، يأخذ أحدكم قطعة [ص ٧٦] اللحم بيده ، ويجذبها بأسنانه ، فترشش على وجهه ولحيته وثيابه ، ممزوج ذلك اللحم بمرق ، لو أجري فيها زورق لसार ، تفوص يد الانسان فيها إلى مرقفه حتى يجد اللحم ، وطبيخ الكوك <sup>(٥)</sup> ، والكركر <sup>(٦)</sup> ، والجفندر <sup>(٧)</sup> ، والكرنب <sup>(٨)</sup> ، والشلجم ، تفوح ريح الغضاير إذا قدمت ،

١ — الشلجم والشلجم ، هو اللفت ، والبغداديون يسمونه الآن : شلغم (بالغين) .  
٢ — القثاء : صنف من الخيار ، والبغداديون يسمونه : الخيار التبروزي ، وقد يسميه بعضهم : التبروزي ، ويسمون الخيار العادي : خيار مي (ماء) تقريباً له عن القثاء .

٣ — إذا كانت السكاجاة بعظام عارية ، سميت شطرنجية ، قال ابن طباطبا العلوي :  
[ الملح للحصري ٢٣٤ ] .

يأدعوة مغبرة قاتمة كأنها من سفرة قادمه  
قد قدموا فيها مسيحية أضححت على إسلامها نادمه  
وبعد شطرنجية لم تزل أيدٍ وأيدٍ حولها حاتم

٤ — لم اصبر على تفسير هذه الكلمة .

٥ — الكوك ، فارسية : الخس .

٦ — الكركر ، فارسية : نوع من الباقلاء .

٧ — الجفندر ، فارسية : الشمندر ، والبغداديون يسمونه الآن : شوندر .

٨ — الكرنب : بقلة زراعية تتجمع أوراقها وتلتف حول رأسها ، تؤكل نيأة ومطبوخة . =

كريح فسا المحموم ، أو جشاء المتخوم ، والأرز ، والماش ، والعدس ، واللويا ، والعرمة <sup>(١)</sup> والأريانة <sup>(٢)</sup> ، مما يأكله الوقادون والزبالون ، مختوماً ذلك كله بالعنب الأسود ، وبحلاوة مدلوكة باليد كالناتف <sup>(٣)</sup> ، والبرسج <sup>(٤)</sup> ، يأتي بعد ذلك قروي ، سوادي كهل ، في قدّ الجمل ، بلحية شمطاء كثة ، وحالة زرية رثة ، بيده أقطاع حطب ، بناولهم للتخلل ، ثم [٤٣م] يسوقهم إلى صحن الدار ، ويجمعهم لفصل الأيدي ، عل بالوعة نخشم - والله - الأنوف ، من روايح القاذوريات المجموعة فيها ، سخّن الله هذه المروّة .

ولا أرى - والله - في فواكهكم ، لا الموز ، ولا الجلموز <sup>(٥)</sup> ، ولا الشاهبلوط <sup>(٦)</sup> ، ولا التارجيل ، ولا الفستق الرطب ، ولا قصب السكر ، ولا الخوخ المسكي ، والشمعي الذي كأنه الذهب الأحمر <sup>(٧)</sup> ، و[ريحه] ريح المسك الأذفر [ص ٧٧] .

اسمها في سورية ولبنان : الملفوف ، وفي بغداد : لثّانه .

١ - العرمة : من أصناف السردين .

٢ - الأريانة : الأريان ، نوع من السرطان البحري ، اسمه في بغداد والعراق ومنطقة الخليج : الرويان ، وفي سورية ولبنان : القريس ، وفي مصر : الجمبري . وإذا طبخ مع الأرز في بيت بصري ، كان صحناً ليس له مثيل في طيبه .

٣ - الناطف : جاء في الموسوعة التيمورية ص ٦١ نقلاً عن كتاب الأطعمة (ص ١٥٤) : عن صنع الناطف : يعقد السكر المحلول ، أو العسل ، على نار هادئة ، بحيث أنه إذا أخذ منه شيء ويرد ، تكسر وتقصف ، ثم يمجن معه ما يراد كالسمسم . والجوز ، والفستق ، أو اللوز ، والخشخاش ، ويبرد ، ويرفع .

٤ - كذا وردت في الاصل .

٥ - الجلموز : لا أعرفه .

٦ - الشاهبلوط : الكستانة .

٧ - الخوخ المسكي : صنف من الخوخ له طعم لذيذ ، ورائحته عذبة ، هي في نظري =

أهدى الينا الزمان خوفاً      منظره منظر أنيق  
ذات أديمين ، ذا بهار      لمجتيه ، وذا عقيق  
كوجنة ألست خلوقاً      فزال عن بعضها الخلق

ولا البطيخ الرمشي <sup>(١)</sup> ، ولا القفصي <sup>(٢)</sup> ، ولا البطيخ الحراساني  
الأبرش ، بحمرة وسواد ، صيغ الرحمن ، كأنه شقايق النعمان ، لا يكاد  
رجل يرفعها إلاّ بعد الجهد ، سمكها شير ، حبّها يتقلقل في وسطها  
كالحماسة ، أحلى من الشهد ، وألذّ من القند .

ألذّ من الخوخ والمشمش      غرائب بطيخنا الرمشي  
كأنّ بقند وفالودج      ولوزينج جوفه قد حشي  
ولا عنباً رازقياً <sup>(٣)</sup> ، كأنه مخازن البلور ، ظروف النور ،

= أطيّب من المسك ، ولونه أصفر بديع ، وتمتاز ببغداد بهذا الخوخ ، اذ لم أجده في  
بلد آخر من البلدان التي زرتها ، الا في مدريد عاصمة أسبانيا ، وبلغني أنه يوجد  
مثله في كاليفورنيا ، أما الخوخ الشمعي ، فهو موجود في بغداد ، وفي شمال  
العراق في بلاد الجبال ، ويمتاز بأن أحد خديه أصفر اللون ، والحد الآخر  
أحمر .

١ - البطيخ الرمشي : قال الدكتور إحسان عباس لعلّه منسوب إلى نرمة ، قرية من  
قرى الري ( مرصد الاطلاع ١٣٦٨/٣ ) .

٢ - البطيخ القفصي : ينسب إلى القفص ، قرية مشهورة بين بغداد وعكبرا ، كانت  
من مواطن الهو ومعاهد التره ( معجم البلدان ١٥٠/٤ ) .

٣ - العنب الرازي : أفخر وأشهر أصناف العنب البغدادي ، وصفه ابن الرومي ،  
ووصفه غيره من الشعراء ، والعنب المشهور اليوم ببغداد ، البهرزي نسبة إلى  
بهرز ، بليدة من لواء ديالى ، اسمها القديم بهرسير ، والعنب المسمى ديس (ثدي)  
العتري .

أوعية السرور ، أمهات الرحيق ، وكرات العقيق .

ورازقيّ مخطف الحصور كأنّه غازن البسور  
قد ملئت مسكاً إلى الشطور وفي الأعالي ماء ورد جوري  
لو أنّه يقي على الدهور قرط آذان الحسان الحور [ص ٧٨]

ولا تيناً وزبرياً<sup>(١)</sup> ، كأنّه سقر مضمومة على العسل ، كأنّه  
خبيص الخشخاش ، ملور ، محقق ، معتق .

كأنّما ديف زعفران<sup>٢</sup> في ضرب تينه الوزيري  
والعنب الرازي ممّا تاهت له مهجّة البصير

ولا لكم تفاح مسكيّ ، مضلع كأنّه البطيخ الزمشتي ، تفاحاً لم  
تقع عليه [٤٤م] اليد ولا العين ، لا معين<sup>(٣)</sup> ولا منقوط ، ولا تفاح  
داماني<sup>(٤)</sup> ، كأنّه حمرة المرجان ، أو شقائق النعمان ، قد جمع وصف  
العاشق الرجل ، والمعشوق الحجل .

نعم ، ولا سفرجل<sup>٥</sup> ، يجمع طيباً ومنظراً ، كأنّه زئير الخنزير الأغبر ،  
على الديباج الأصفر ، له نسيم العنبر ، وطعم السكر ، ولا رمان صرصر ،  
كأنّه صرر قد ملئت بالجوهر ، أو الياقوت الأحمر ، ولا مشمشاً كأنّه

١ - التين الوزيري : أشهر أصناف التين ببغداد ، ولم أتوصل لمعرفة سبب هذه التسمية ،  
وما زال باعة التين ببغداد ، إلى زماننا هذا ، يتنادون على التين بقولهم : وزيري يا  
تين ، نداء ورثوه عن أجدادهم .

٢ - المعين : التمين في الجلد ، أن تكون فيه دوائر رقيقة مثل الأعين .

٣ - التفاح الداماني ، نسبتة إلى دامان ، قرية قرب الرافقة ، واليه ينسب التفاح الداماني  
الذي يضرب المثل بجمرة ( شفاء الغليل ٨٨ ومراصد الاطلاع ٥١٠/٢ ) .

زقاق ذهب ، قد حشيت عسلاً ، ولا الكمثرى <sup>(١)</sup> الشامي ، والسلطاني ،  
والزرجون <sup>(٢)</sup> ، والنهاوندي <sup>(٣)</sup> ، والخزري ، ولا السجستاني ، ولا  
الحسيني ، ولا بسر ماء سكر ، ينقت في القم ، كأنه القانيذ الخزافي <sup>(٤)</sup>  
[ص ٧٩] ، بسرة منه خير من نخلة ، وشماخ خير من قراح ، ولا  
السكر <sup>(٥)</sup> ، ولا الجيسوان ، ولا الطبرزد <sup>(٦)</sup> ، ولا الآزاد <sup>(٧)</sup> ، والقرشة ،  
والخاستوي <sup>(٨)</sup> ، والمشمس ، والعبدي ، والحركان ، والعروسي <sup>(٩)</sup> ،  
والهلباث <sup>(١٠)</sup> ، والحمران ، والميرون <sup>(١١)</sup> ، والباذنجاني ، والمأذيان <sup>(١٢)</sup> ،  
ولا المشان <sup>(١٣)</sup> ، والصعري ، والمعلقي ، والبسر المطبوخ ، ولا التمر

- ١ - الكمثرى : فاكهة معروفة ، يسميها البغداديون اليوم : عرموط ، تركية ، ويسميها  
الشاميون والبتانيون : حنجاص ( اجاص ) .
- ٢ - الزرجون : فارسية ، لون الذهب ، والظاهر انه صنف من أصناف الكمثرى أصفر  
اللون إلى احمرار .
- ٣ - النهاوندي : نسيته إلى نهاوند ، مدينة قرب همدان ( معجم البلدان ٨/ ٨٢٧ ) .
- ٤ - القانيذ : فارسية : بانيد ، نوع من الحلو ، يصنع من السكر ودقيق الشعير والرنجيين  
( الألفاظ الفارسية المعربة ١٢١ ) .
- ٥ - السكر : صنف من التمر ، ما زال هذا اسمه بالعراق .
- ٦ - الطبرزد : من التمر ، يسميه البغداديون اليوم : تبرزل .
- ٧ - الآزاد : يسميه البغداديون اليوم : الزهدي ، وهو من أطيب التمور .
- ٨ - الخاستوي : هذا التمر اسمه اليوم ببغداد : الخستوي .
- ٩ - العروسي : ضرب من النخل ، ذكره صاحب لسان العرب .
- ١٠ - الهلباث : ضرب من التمر الجيد ، قال شيخ من أهل البصرة : لا يحمل شيء من  
تمر البصرة إلى السلطان الا الهلباث ( لسان العرب )
- ١١ - الميرون : ضرب من التمر جيد .
- ١٢ - المأذيان : المأذي هو الصل الأبيض ، ولعل هذا الصنف من التمر سمي بالمأذيان  
لشدة حلاوته .
- ١٣ - المشان : صنف من التمر ، رطبه إلى السواد ، دقيق ، قال صاحب لسان العرب : =

المصنَّع الابراهيمي ، والصرفان <sup>(١)</sup> ، والبرني <sup>(٢)</sup> ، ولا الملق ، ولا الصيحاني <sup>(٣)</sup> ، والعمرى <sup>(٤)</sup> ، ولا البدالي ، والقرشي ، ولا البرن <sup>(٥)</sup> ، والآزاد العلك اللرج ، الذي كأنه القند ، أو شهد مقمَّع بالعقيق ، إنما أرى ساف أمرود ، وبهم رود ، ونارمرود ، وسلم رود ، قد أوجعني - والله - ممَّا أكل النمرود .

ولا أرى في رياحينكم الا ترج <sup>(٦)</sup> السوسي ، والأترج الخطائي ، والأترج الملاسي ، والمقفع الذي كأنه أصابع من ذهب ، ولا النارنج ، ومركب الليمو ، والليمو الصيني ، والرامثني ، واللفاح <sup>(٧)</sup> الحولي ، الذي

= اختلف عبد الوهاب الثقفي وأبو يوسف القاضي في السكر والمشان ، في مجلس الرشيد ، ففضل الثقفي رطب السكر ، وفضل أبو يوسف المشان ، فقال الرشيد : يحضران ، فأحضرا ، وتناول أبو يوسف السكر ، وقال : لما رأيت الحق لم أصبر عنه .

١ - الصرفان : صنف من تمر العراق ، راجع في قصة الزباه قولها لقصير :

ما للجمال مشيها وثيدا أجندلا<sup>١</sup> يحملن أم حديدا  
أم صرفانا تارزا شديدا

٢ - البرني : ضرب من التمر أصفر مدور .

٣ - الصيحاني : ضرب من تمر المدينة .

٤ - العمرى : ضرب من التمر ، والعمر ضرب من النخل ، وقيل هو نخل السكر خاصة .

٥ - البرن : ضرب من التمر أحمر اللون كبير الحجم ، قليل الخلاوة ، ما زال هذا اسمه ببغداد . أقول : راجع في كتاب التلخيص لأبي هلال العسكري ص ٤٩٤ و ٤٩٥ أسماء واحد وعشرين ضرباً من ضروب التمر .

٦ - الأترج : شجر من جنس الليمون ، ويسمى كذلك : الاترنج ، يسمى ببغداد : طرفنج ، وفي الشام ولبنان : كباد .

٧ - اللفاح : نبات له أوراق كثيرة ، يظهر منها في أواخر الشتاء زهر متفرق ، =

كأنه أكر من ذهب ، أقماعها الزمرد ، مثل ربح المسك والزعفران ، يسكن الصداق ، ويشفي من الأوجاع ، ولا ترجس المضاعف <sup>(١)</sup> ، والدمشقي ، ولا السوسن <sup>(٢)</sup> ، ولا النسرين <sup>(٣)</sup> ، والآذريون <sup>(٤)</sup> ، ولا السيتسبر <sup>(٥)</sup> ، ولا الحماحم <sup>(٦)</sup> [ص ٨٠] ، ولا الخزامى <sup>(٧)</sup> ، وقد ضربها ربح النعامي <sup>(٨)</sup> ،

= تحل محله عنيات ضاربة إلى الصفرة طيبة الرائحة (المنجد) .

١ - الأرجس : نبت من الرياحين ، أصله بصل صفار ، له زهر مستدير أبيض ، أو أصفر ، أو أبيض في وسطه أصفر ، تشبه به العين ، والبغداديون يسمونه : نركر ، ويسمون به النبات ، والأرجس المضاعف ، الكثير الأوراق ، والبغداديون يسمون الوردة الكثيرة الأوراق : قطمر ، أما الخفيفة الأوراق فهي : قاطي ، مقلوقة عن طاق ، أي إن ورقها طاق واحد .

٢ - السوسن : زهر مشهور ، أزهاره كبيرة لامية اللون ، بنفسجية وبيضاء وصفراء (المنجد) .

٣ - النسرين : ورد أبيض عطري الرائحة .

٤ - الآذريون : صنف من الأقحوان ، منه مازهره أصفر اللون ، أو أحمر ، أو ذهبي في وسطه رأس صغير أسود (ابن البيطار ١٦/١) ، قال الشاعر :

كان آذريونها والشمس فيه كالـ  
مداهن من ذهب فيها بقايا غاليه

٥ - كذا وردت في الأصل ، وسماها أحمد تيمور في الموسوعة التيمورية ( ص ١٠١ و ١٠٢ ) : السيتسبر ( بكسر السين الأولى وفتح الثانية ) وقال : أنها الرمانة التي يقال لها : النمام ، لأن رائحتها عطرية ، ترك أثرًا في المكان الذي توضع فيه ، فيبقى بعد ثقلها منه .

٦ - الحماحم : الحبث الكرمانى المريض ، ذكره ابن البيطار في جامعه ٣٣/٢ .

٧ - الخزامى : جنس زهر من فصيلة الزنقليات ، له بصلة ، وأزهاره متعددة الألوان ، اشتهرت هولند بزارعته (المنجد) .

٨ - النعامي : ربح الجنوب ، والبغداديون يسمونها : الحوا الشرجي .

ولا الخوذان<sup>(١)</sup> ، والعيثران<sup>(٢)</sup> ، ولا شقايق النعمان<sup>(٣)</sup> ، ولا الخيري ،  
ولا الضيمران<sup>(٤)</sup> ، ولا الريحان الصعري ، والقلطي ، والمسكي ، كأذان  
الفار [٤٥م] ، من النجمي<sup>(٥)</sup> قراح السلطان ، نعم ، ولا النمام<sup>(٦)</sup> ،  
ولا المرزجوش<sup>(٧)</sup> ، ولا البهار<sup>(٨)</sup> ، ولا البرم<sup>(٩)</sup> ، ولا المنشور ، ولا  
البنفسج<sup>(١٠)</sup> .

- ١ - الخوذان : أعشاب ذات أزهار صفراء وحمراء ( المنجد ) .
- ٢ - العيثران : نبات له نور أصفر ، ذكره ابن البيطار في جامعه ١١٦/٣ .
- ٣ - شقايق النعمان : نبات عشبي ، له زهر ريبي جميل أحمر اللون ( المنجد )
- ٤ - الضيمران : سماه ابن البيطار في جامعه : الفومران ( ٩٤/٣ ) .
- ٥ - النجمي : پستان وقراح ( أرض مزروع ) في الجانب الغربي من بغداد ، حسب  
أن عليهما الآن علوى الحلة وجزء من باب السيف .
- ٦ - النمام : نبات له رائحة تشبه رائحة المرزنجوش ، ذكره ابن البيطار في جامعه  
١٨٢/٤ .
- ٧ - المرزجوش : من الرياحين له ورق دقيق ، زهر أبيض عطري ، سماه الشيخ  
الرئيس ابن سينا في القانون ٢٦٧/١ المرزنجوش ، وذكر له فوائد في العلاج ،  
وسماه ابن البيطار في جامعه ١٤٤/٤ : المرزجوش ، والمردقوش والمرزنجوش ،  
وسماه صاحب الألفاظ الفارسية المعربة ١٤٤ : المرزنجوش ، وذكر أن أصل  
الكلمة فارسي : مرزن كوش ، ومعناه آذان الفار ، والبغداديون يسمونه :  
بزرنكوش ، بتقديم الزاي على الراء مع كاف فارسية ، وللمغنين البغداديين  
قرة سمعتهم يرددونها في غنائهم أحد المقامات العراقية ، تقول : يا زارع  
البزرنكوش ، ازرع له حنة ( حناء ) .
- ٨ - البهار : نبات له زهر أصفر ، ذكره ابن البيطار ١٢١/١ .
- ٩ - البرم : زهر شجرة السبط ، قال ابن البيطار في جامعه ٨٩/١ انه طيب الرائحة .
- ١٠ - البنفسج : نبات له زهر طيب الرائحة جداً ، ذكره ابن البيطار في جامعه ١١٤/١  
أقول : يسميه البغداديون اليوم : بنفشه ، وهو اسمه بالفارسية .



يقول إذا حركه الصبا لدى نشره ولدى أرجه  
أرى الشام جاد بتفاحه وجاد العراق بترجته

إنما أرى في كل دار ، شيئاً معوجاً ملتوياً ، يشبه الراديا ، يسمى  
سياودارن ، سؤد الله وجه سياروارن في البطون<sup>(١)</sup> .

ما أرى — والله — لكم مجلساً قد فرش بساطه ، ومدّ سماطه ،  
وبسطت أتماطه ، بين آس مخضود ، وورد متضود ، ودنّ مفضود ،  
وناي وعود ، قراحه ياقوت ، ونوره درّ ، ونارنجبه ذهب ، ونرجسه  
دينار ودرهم ، يحملهما زبرجد ، ونشأت فيه سحابة الندّ ، على بساط  
الورد ، وتفتحت فيه عيون الزرجس ، وفاحت مجامر الأترج ، وفتقت  
فارات التارنج<sup>(٢)</sup> ، ونطقت فيه ألسنة العيدان ، وقامت [ص ٨١] خطباء  
الأوتار ، وصاحت دعاة النايات ، وفصّ الزهر ختامه ، ونشر أعلامه ،  
وهبّت للأنس رياح ، برقها الراح ، وسحابها الأقداح ، ورعوها  
الأوتار ، فلا نرى — والله — إلاّ بدور كاسات ، تدور بين بروق الراح ،  
وشموس الأقداح ، ولا أرى — والله — في مجالسكم زجاجاً مليحاً ، ما  
بين بلّور مخروط ، ومحكم مجرود ، ومينا أخضر ، وقاطولي مجرى  
بالذهب ، ولا وذائل الفضيض البيض ، تباري سبائك الذهب ، ولا  
طرائف بغدادية من المدهون والزرياب ، ولا صواني ، ولا مطاولات ،  
ولا نرجسيات ، ولا بنفسجيات ، ولا صينيّات مقمّعات ، ولا مغاسل  
مغربلات ، ولا قناني مثمّنات ، ومخروطات ، ولا شمسّات ، وتماثيل  
عنبر ، معجوناً بالمسك الأذفر ، والزعفران ، وكافوراً مخروطاً في  
غضابير صينيّ ملوّن ، ولا مجلساً مسجوراً بالندّ ، رواثحه تبلغ الهواء ، وتعبر

١ — كنّا وردت في الاصل .

٢ — فارة المسك : نافذة المسك أي وعاءه .

إلى دور الجيران ، ولا شمع معبر مكفّر <sup>(١)</sup> ، ولا منارة <sup>(٢)</sup> ملوكية ،  
 كأنها مصنوعة من الذهب الأبريز ، قطعة واحدة ، بغير كسر ولا وصل  
 ولا لحام ، يزهو سراجها بخمس فتائل ، بزيت جلبي أنفاقي ، لا تشم فيه  
 زعارة [ص ٨٢] [٤٦م] ، ولا مرارة ، يصلح للقدور والمطجّنات ،  
 والقلايا المحرقات ، ولا أرى ندماء ظراف نظاف <sup>(٣)</sup> ، يتناشدون الأشعار ،  
 ويروون الأخبار ، ويتجاذبون أهداب الآداب ، إنما أرى مجلساً فيه  
 أرذال أنذال ، أخلاف أجلاف ، ليام <sup>(٤)</sup> من القوم يتغشاهم من فتور  
 الأنس سكرة النوم ، يتلاحظون تلاحظ الغنم في الأرباب <sup>(٥)</sup> ، ويتجادلون في  
 المذاهب والأديان ، بين أيديهم قرع زجاج أصفهاني ، يحكي خصا الحمير ،  
 وأقداح كأنها مساعط الحجّامين ، في شكلها المستدير ، وأواني تصلح  
 للصنع ، ومنارة في جانب المجلس ، تحكي غصن تين ، سماجة واعرجاً ،  
 وسراجاً مظلماً ، يقدر بالسمن المنتن ، الذي يطير دخانه في الدماخ ، فيرهجه  
 إرهجاً .

ما أرى - والله - في أصناف خمورك ، خمرة عراقية ، سورية <sup>(٦)</sup> ،

- 
- ١ - المعبر : المعجون بالعنبر ، والمكفّر : المعجون بالكافور .
  - ٢ - المنارة : مسرحة تشتمل على قاعدة يعلوها عمود في رأسه شمع أو سراج .
  - ٣ - كذا وردت في الأصل .
  - ٤ - ليام : لثام .
  - ٥ - الأرباب : الموضع الزين ( بالياء ) الضيق الذي لا يستطيع الإنسان أن يستقر فيه  
 لضيقه وزلقه .
  - ٦ - يريدانها من سورا ، قرية من أرض بابل ، مشهورة بمجودة خمرها ، قال الشاعر :  
 [ معجم البلدان ١٨٤/٣ و ١٨٥ ] :

ما زلت أشربها وأسقي صاحبي      حتى رأيت لسانه مكسورا  
 بما تحيّرت التجار ببابل      أو ما تعقه اليهود بسورا

بابلية <sup>(١)</sup> ، أو صريفينية ، كالشقيق ، والعقيق ، والحريق ، والعندم ،  
والياقوت ، والعقيان ، والنور والنار ، والورد الجني ، والجلتار ، واللهب  
الثاقب ، والذهب الذائب . راحاً كأنما اشتقت من الروح ، والروح <sup>(٢)</sup> ،  
والراحة [ص ٨٣] .

لها صريح <sup>(٣)</sup> كأنه ذهب ورغوة كاللآليء العالق  
آخر

كان صغرى وكبرى من فواقعها  
حصباء درّ على أرض من الذهب <sup>(٤)</sup>

كأنها معصورة من خلد الشمس ، قد سبك الدهر تهرها فصفا ،  
أصفى من ماء السماء ، ومن دمة العاشقة المرءاء ، وأرق من نسيم الصبا ،  
وعهد الصبا .

وحمرء قبل المزج صفراء بعاده  
بلدت بين ثوبي نرجس وشقائق  
حكّت وجنة المعشوق صرفاً فسلطوا  
عليها مزاجاً فاكتست لون عاشق

١ - البابية : نسبتها إلى بابل ، عاصمة الكلدان القديمة ، ما تزال خرائبها ماثلة في  
ضواحي مدينة الحلة ، قال عنها ياقوت في معجمه ٤٤٧/١ أنها مدينة السحر  
والخمير .

٢ - الروح (براء مفتوحة) : الرحمة ، قال ابن الرومي يرثي يحيى العلوي :

سلام وريحان وروح ورحمة عليك وممدود من الظل سجج

٣ - الصريح : الصافي الخالص .

٤ - البيت لأبي فراس .

في كأس كمشرة الدرّة البيضاء ، مجرودة أو محفورة ، كأنّها مخروطة من دارة القمر ، أو قدح من لّاح <sup>(١)</sup> البلّور ، مجرود الشفة ، مخلوع ، لا خلدش فيه ولا نّمش ، يخرج من غلاف مسلول ، أبيض في سواد ، من عمل البصرة ، في بدنه ، ملمع بحمرة ، كشقائق النعمان ، ورأسه خاتم سليمان ، وأسفله زهرة البستان ، يصبّ فيه الشراب من قنيّة مثله ، على [ص ٨٤] فمها فدام دقيق السلك ، مبلول بماء الورد ، فتصبغ اليد والثياب بصفاؤها وشعاعها .

[٤٧م] وراح من الشمس مخلوقة بدت لك في قدح من نهار  
هواء ولكنّته ساكن وماء ولكنّه غير جار  
كأنّ المدير لها باليمين إذا مال للسقي أو باليسار  
تدرّج ثوباً من الياسمين له فردكم من الجلتار <sup>(٢)</sup>  
ترى ياقوتة في درّة بيضاء ، وشمساً في غلالة من مراب .

تصبّ على الليل لون النهار

منتقبة من حجابها بالدرّ الثّير ، فائحة من نسيمها روائح العبير .

خمير كأنّ نسيمها نفحات نسيم المقتدر  
آخر

إذا عبّ فيها شارب القوم خلّته يقبل في داج من الليل كوكبا <sup>(٣)</sup>  
أحسن - والله - من العافية في البدن ، وأطيب من الحياة في السرور ،

١ - في الأصل : من حاحى ، بلا نقط .

٢ - الأبيات لابن المعتز ( قطب السرور ٥٨٥ ) .

٣ - البيت لأبي نواس ( قطب السرور ٥١٨ ) .

ترياق الهمّ ، صابون الغم .

في يد مهضوم الحشا مخطف مهفهف كالغصن مقدود [ص ٨٥]  
قد شارك الكرمة في ريقها والظبي في العينين والجيد  
يديرها في عكس أزرق وأبيض كالثلج مجرود

آخر

يدير مدامهم أغيد يداه من الكأس مخضوبتان

آخر

كأنه والكاس في كتفه بلر الدجى قد قارن المشتري  
إنما أرى نبيلاً أسودانياً أو زربانياً ، كاللبس ، أو النفس ، عصفاً  
كالرجس ، يلقاك كاسه منه بمثل المحبرة أو عين البقرة .

في لون زنجي ونكهة أبخر

آخر

إذا صبّ مسودّه في الزجاج فكأس النديم به محبرة

آخر

أو خمرة حمراء في لونها مشابه من فقحة القرد  
[٤٨م] يعرض عليك ، في باطية خزف أو مزوّرة (١) ، من صينيّ

١ - الباطية ، وجمعها بواط ، أثناء من الزجاج أو الخزف يملأ بالشراب أو بأي سائل  
آخر ، وباطية المزورة ، التي تقدّم فيها المزورة ، وهي نوع من الحساء الحلي من  
الدهن ، يصفه الأطباء للمرضى ، قال البحري :

وجدت وعلك زوراً في مزوّرة خلقت مجتهداً اتقان طاهيها  
فاحس رسولك عن أن يأتين بها قد حبست رسولي عن تعاطيها

أصفهان ، أو قاشان ، وربما كانت تماثيل مطيرة <sup>(١)</sup> ، أي أنا صاحب  
طرايف ، لا طرف الله عنكم العيون [ص ٨٦] .

يديرها ساقٍ له ركبته كأنها محلاج نداف  
في يده باطية ضخمة كأنها مغراة اسكاف

آخر

كأنته والكأس في كفته إذا تمشى جملٌ يسبح  
يصلح للصلب ، وأما لما سواه من شيء فلا يصلح

وربما كان شيخاً أبيض الرأس واللحية ، كأنه بعض المؤذنين أو  
الحجّامين ، طعم الكأس من يده طعم الزقوم ، والحفاه ، سقى الله ديارات  
كسكر <sup>(٢)</sup> ، ومنازل كسرى وقيصر .

١ - المطير : المشقوق المكسور .

٢ - ديارات كسكر : منطقة كسكر عامرة بالديارات ، ومواطن اللهو ، ومنها دير  
كسكر المعروف بعمر كسكر ، والعمر اسم من أسماء الدير ، وقد ذكره الشافعي  
في كتاب الديارات ، وأورد مقطوعة لمحمد بن حازم الباهلي في هذا الدير ، مطلعها :  
[الديارات ٢٧٤ و ٢٧٥] :

بعمر كسكر طاب اللهو والطرب واليادكارات والأدوار والتخب

أقول : لا بد للكلمات الثلاث الأخيرة من إيضاح ، فاليادكارات ، فارسية ،  
معناها التذكار ، ويريد بها هنا أنه يشرب أقداحاً بأسم من يذكّرهم من الغائبين  
عن المجلس ، قال أبو الطيب محمد بن القاسم التميمي ، من أبيات : [الديارات  
٧٣] :

يا أبا العباس قد شـ      مَرَّ شعبان إزاره  
ومضى يسعى فما يلـ      حقّ إنسان غباره

وسلام على مواخير بصرى <sup>(١)</sup> وأوانا <sup>(٢)</sup> والقفص والبردان <sup>(٣)</sup>

= فاغد تشرب صفوة الـ لئن ونسليه وقاره  
وإذا ما ذكر العقل شربنا يا دكاره  
أما الأدوار ، فهي الأقداح التي يدور بها السقاء على الشارين ، والنخب ، المفرد  
نخبة ، أي ما ينتخه الشارب من الأقداح عدداً وصفاً زيادة على أقداح الأدوار ،  
قال الصاحب بن عباد : إن أردت فاني سبعة ناسك ، أو أحببت فاني فتاحة فائك ،  
أو اقترحت فاني مدرعة راهب ، أو اخترت فاني نخبة شارب ( شرح المقامات  
الحريرية ١٩٥/١ ) وقال البحري يهجو ابن قماش : [ ديوان البحري ٧٩١  
و ٧٩٢ ] :

وما في الستارة من حاجز إذا قرعت ركة ركبته  
أتحجب طاقه لإبريسم عن الصبّ منهم هوى الصبّه  
إذا الساقيات حملن الكؤو من دوراً على القوم أو نخبه  
وفي نشوار المحاضرة للتونجي ج ١ ص ١٨٧ رقم القصة ٩٧ ان أحمد الخراساني  
تعمّق ببغداد جارية من جوارى الزكورية المغنية ، اسمها زهرة ، فقالت له الزكورية :  
أراك قد عشقت جاريقي ، فكلم معك ؟ قال : خمسون ألف درهم ، قالت : هذه  
دور بلا نخبة .

١ - بصرى : من قرى بغداد ، قرب عكبرا ، من مواضع المرح والسرور والشرب :  
قال فيها ابن الحاجب : [ معجم البلدان ١/٩٥٥ ] :

أيفلن الشباب أنسي غمحل بعده بالسماع أو بالشراب  
حاش لي حانتي أوانا وبصرى للذنان التي أرى والخوابي  
٢ - أوانا : بليدة من نواحي دجيل ، كثيرة البساتين والشجر ، على بعد عشرة فراسخ  
شمالي بغداد ، لما ذكر كثير في أشعار الخلفاء من الشعراء ، قال الشاعر [ معجم  
البلدان ١/٣٩٥ ] :

أبها المغمون بالحانات والمعتون في هوى الفتيات  
ومن استغفدت كروم يزوغى فأوانا أمواله بالفرات  
٣ - القفص : قرية مشهورة بين بغداد وعكبرا ، قرية من بغداد ، من مواطن اللاهو ،  
ومعاهد التزه ، ومجالس التفرج ، واليها تنسب الخمور الجليدة، وفيها الحانات =

ليت شعري مذغت عنها على كم قرّر البائعون سعر الدنان ؟  
بين خمرة تباع في دار روم<sup>(١)</sup> كل يوم بأوفر الأثمان  
في كؤوس كأنتها ورق السو سن فيها شقائق النعمان

= الكثيرة ، وقد أكثر الشعراء من ذكرها ، قال أبو نواس : [ معجم البلدان ١٥٠/٤  
١٥١ ] :

لولا هوائيك ما اغتربت ولا حطت ركابي بأرض مغرب  
ولا تركت المدام بين قرى الكبر خ ، فبوري ، فالجوسق الحرب  
وباطرنجي ، والققص ، ثم إلى قطربل مرجي ومنقلبسي

والبردان : قرية من قرى بغداد ، على سبعة فراسخ منها ، قرب صريفيين ، وهي  
من نواحي دجيل ، كانت من مواضع المرح والسرور والترهة للبغداديين ، قال  
جحظة البرمكي : [ معجم البلدان ١/٥٥٢ و ٥٥٣ ] .

إدفع ورود الهمّ عنك بقهوة غزوة في حانة الخمار  
في رقعة البردان بين مزارع مخوفة بينفسج وبهار

١ - دار الروم ، أو دير الروم : ذكرها كتاب دليل خارطة بغداد (ص ١١٦) وعينت  
خارطة بغداد للدكتور سوسه موقعها بالشامسية ( الصليخ ) ، وذكرها ياقوت في  
معجم البلدان ٢/٦٦٢ ، وقال عنها : أنها بيعة كبيرة ، خاصة بالنسطوريين ، وإلى  
جانباها قلابة للجاثليق ، وتجاورها بيعة لليقوية ، وسبب بنائها أن أسرى من الروم ،  
حملوا إلى المهدي العباسي ، وأسكنوا في هذا الموضع ، فسمي بهم ، وقد ذكر  
مدرّك بن محمد الشيباني ، دار الروم في قصيدته الشهيرة ، فقال :

ريم بدار الروم رام قتلي بمقلة كحلاء لا عن كحل  
وطيرة بها استطار عقلي وحسن دلّ وقبيح فعل

أقول : قال مدرّك قصيدته التي اشتملت على هذين البيتين ، في نصراني اسمه عمرو  
ابن يوحنا ، وكان يقيم في دار الروم ببغداد ، راجع قصّته معه ، وقصيدته بتمامها ،  
في كتاب نشوار المحاضرة للتنوخي - ٤ ص ٢٦٥ - ٢٧٥ رقم القصيدة ٢٣٧/٤  
وهي قصيدة بديعة أثبت فيها الطقوس النصرانية وأسماء القديسين .



في كؤوس كالثلث الرطب فيها قطع من سبائك العقيان  
وقيان لها جذور يقال <sup>(١)</sup> مفردات بالحسن والاحسان

آخر [ص ٨٧]

فكلّ بطن هبطنا منه دسكرة <sup>(٢)</sup>

وكلّ ظهر علونا فيه ماخور <sup>(٣)</sup>

ما أرى - والله - على أطباقكم ، وفي أنقالكم <sup>(٤)</sup> ، زيباً طائفاً ،

١ - الجلد : أجر المفتي .

٢ - الدسكرة : الأصل فيها أنها تعني القرية أو الصومعة ، فارسية ( الألفاظ الفارسية  
المعربة ٦٤ ) ، ثم صرفت إلى محل الخمر ( شفاء الغليل ٨٤ ) .

٣ - الماخور ، والجمع مواخير : الأصل فيها أنها تعني بيوت الخمارين ، فارسية ، مي  
يعني الخمر ، وخور ، أي الأكل والشرب ( شفاء الغليل ١٩٨ ) ثم صرفت إلى  
بيوت البغاء ( الألفاظ الفارسية المعربة ١٤٣ ) ، وفي الموسوعة التيمورية ٢١٤ ،  
نقلًا عن حلبة الكميت : ان الغناء الماخوري ، انما سمي بذلك ، لأن إبراهيم  
الموصلي ، كان يغني به في المواخير ، وأسرف بعضهم في الخلالة ، فوصف صلاته  
في الحانة ، بقوله :

فالركعة الأولى حنيئة وركعة التسليم ماخوري

٤ - النقل ( يضم النون وفتحها ) : ما يؤكل على الشراب ، كالفسق والتفاح ،  
ويسمى ببقداد : المرة ، إشارة إلى طعمه المرّ ، أي الذي يضرب إلى الحموضة ،  
وقد أورد صاحب مطالب البدور ١٤١/١ أسماء أنواع كثيرة من الثقل ،  
كالسفرجل ، والرمان المرّ ، والتفاح ، والكمثرى ، والزعرور ، والقستق ،  
واللوز ، راجع في مروج الذهب ٣٨٣/٢ وفي البصائر والذخائر ٣م ١٣ ص ١٠٩  
ما تحيّرهُ ندماء الواثق من النقل لشرايهم ، وفي الموشى ١٩٦ : انّ الظرفاء  
البغداديين كانوا يعاقون في تنقلهم على الشراب ، « الأشياء الرذلة » مثل الباقل ،  
والبطوط ، والبسر المقلوّ ، والقريناء ، والحنطة ، والغبيراء ، والشاهلوط ، =

كانته زقاق غسل مصفى ، ولا نبأ أهوازيآ ، كانه أزار حرير  
ملونة (١) ، ولا سكرأ فائقأ سليمانياً ، كانه قطع كافور ، ولا لب

- والحرنوب الشامي ، وأكثر ما ينتقلون به مملوح البندق ، ومقشر الفستق ،  
والملاح النبطي ، والعود الهندى ، والطين الخراساني ، والملح الصنعاني ، والسفرجل  
البليخي ، والتفاح الشامي ، ولما كان الشيء بالشيء يذكر ، فإن القاضي التنوخي  
ذكر في كتابه نشوار المحاضرة - ١ ص ٢٠٤ رقم القصة ١١٣/١ ان القائد  
خاقان الملقب كان ينتقل بقديد الدب ، والبغداديون ، في أيامنا هذه ، ينتقلون  
على العرق ، وهو الخمر المقطر من التمر أو العنب ، بالباقلاء المسلوقة ، واللبن  
الرائب ، ويسمونه الروبة ، والحمص المسلوقة ، ويسمونه البليبي ، والخيار ،  
وكان القدماء ، يرون أن ترك التثقل أولى (مطالع البدور ١٤١/١) ، وكذلك  
البغداديون الآن ، وهم يطلقون على من يجيد الشرب ، كلمة شراب ، على وزن  
فعال ، ويقولون : الشراب مزته جمع ( يجمع وميم مكسورين ) ، يعني انه بعد  
أن يشرب كأسه ، يسبح شفثيه بقبضة يده مجموعة ، ويكتفي بذلك نقلاً .

١ - النبق : ثمر شجر السدر ، وهو من اللد وأطيب الأصناف التي يتفكه بها ، وله بعد  
يومين من قطفه رائحة عذبة فواحة ، ويكاد يكون النبق في كل سدره ، يختلف  
في الطعم ، حلاوة وحموضة ، عن الأخرى ، والبغداديون يسمون السدره التي  
ثمر نبأً شديد الحلاوة : خستاوية ، تشبهاً لها بالنخلة التي ثمر التمر الخستاوي  
( الخستوي ) ، والسدره التي ثمر نبأً كبير الحجم ، يسمونها : أشرسية ،  
لمشابهة نبقها بالتمر الأشرسى ، وهو ثمر كبير الحجم ، ومن أنواع النبق :  
الملامى ، أي الذي لا نواة فيه ، والبغداديون ، يسمونه : الملبسي ، والبغداديون  
يعجبون بالنبق اعجاباً عظيماً ، ويبالغون في اظهار الرغبة فيه ، ويحتمون شجرة  
النبق ، ويقولون عنها ، انها علوية ، يكون بذلك عن محبتهم لها واعتزازهم  
بها ، وحرمتها عندهم تمنعهم من قطعها ، حتى ان قوماً كانوا يصدد بناء دار لهم  
على أرض فيها سدره ، فاضطروا إلى تغيير خارطة الدار ، كي لا يضطروا إلى  
قطع السدره ، واذا كانت في احدى دور المحلة شجرة نبق ، اعتبر أهل المحلة .  
انها تعود لهم جميعاً ، وانهم شركاء فيها ، ولا يستحون من المطالبة بحصتهم =

فستق كآته خرزات جزع ، ولا طيناً خراسانياً كآته أفلاذ عبر أشهب<sup>(١)</sup>  
ولا اللوز المقشّر ، ولا السكر الطبرزد ، ولا قصب السكر المقطّع  
المغسول بماء الورد ، إنما أرى حنطة محمّصة ، قاشانية ، لأتّها ، من  
عزّها ، تحمل من قاشان ، غربية والله ، ومشمشاً مقدّداً<sup>(٢)</sup> ، وخوخ  
مقدّد ، وزبيب أسود [٤٩م] ، كآته بحر العنز ، وسمسماً مقلّواً ،  
وباقليّ منفوخاً .

= ثمرها ، وقد أحسن التوحّدي ، جداً ، في وصف التبق ، بأنّه كأزرار الحرير  
الملوّنة ، كما أحسن الذي وصف التبق بقوله : [ الموسوعة التيمورية ٩٢ ] :  
وسلدرة كلّ يوم من حسنّها في فنون  
كآتمّا التبق فيها وقد بدأ للعين  
جلالجل من نضار قد حلّقت في الفصون  
وكان البغداديون يتفاهلون بالتبق ، لاسمه الذي يشير إلى البقاء ، قال الشاعر :  
أيّما من ملك الرقا ولا أسأله العتقا  
تفاهلت بأن تبقى فأهديت لك التبقا  
وأهدى إبراهيم بن المهدي ، إلى الخليفة المعتصم ، نيقاً ، وكتب إليه معه :  
تفاهلت أن تبقى فأهديتك التبقا

حذف الهمزة في التفاضل ، وأبدلها بالياء ، على طريقة البغداديين ، وحدث أن  
التصقت كلمة تفاهلت ، فأصبحت تفيلت ، فكتب إليه المعتصم : ما تفيلت ،  
يا عم ، ولكن تبقرت ، ويتخذ في جنوب الجزيرة العربية سويق التبق ، بأن  
يجفف ويقشر ويدق حتى يستحيل دقيقاً ، ويستعمل سويقاً بأن يوضع منه في قلع  
ويصب عليه الماء ويخاض ، وهو لحلاوته لا يحتاج إلى إضافة السكر أو العسل إليه .  
١ — الطين الخراساني : ويسمى طين الأكل ، وكانوا يتنقلون به ، راجع الموسوعة  
التيمورية ( ص ٨٥ ) والموشى ( ص ١٩٦ ) .

٢ — القدّ : القطع ، واللحم أو الفواكه المقدّدة ، هي التي تقطع وتجفف ، والمشمش  
المجفف ، يسمى في بغداد : القنوع ، فصيحة ، أما الخوخ المجفف ، فلا يعرفه  
البغداديون الآن .

ولا أرى - والله - في جلسائكم رجلاً ظريفاً ، جميل المنظر ، بهي  
الرواء ، فاخر الثياب ، مستطاب النوادر ، حلواً في القلوب ،  
بريتاً من العيوب ، له خلق كالماء صفاءً ، وكالمسك ذكاءً ، أعذب من  
ماء الغمام ، وأحلى من ريق النحل ، وأطيب من زَمَن الورد ، غذاء  
الحياة ، وقوت النفس ، نسيم العيش ، ومادة [ص ٨٨] الأنس ، ينادم  
الملوك ، بطبع كالذهب المسبوك ، إن سولم أضحكت نوادره ، وإن  
خوشن عقرت بوادره ، ينشد شعراً في وصف قينة ، أو كأس ، أو  
صيد ، أو نزهة ، وإنما أرى طفساً ، زهماً <sup>(١)</sup> ، غثاً ، مغثاً ، بارداً ،  
وخماً <sup>(٢)</sup> ، مفوهاً بجراً أمّ الأصمعي ، متفهِهاً ، <sup>(٣)</sup> متقعرّاً <sup>(٤)</sup> ، يشقق  
الكلام ، إمّا في عويص اللغة ، أو يتبظرم <sup>(٥)</sup> بعلل النحو ، سلط الله عليه  
العلل ، ولا أقاله منها ، معقود الأنف ، كأنه يشمّ خراً ، شجى في  
الخلق ، وشوكاً بين الأخمص والنعل .

ختم الاله على عيسى لسانه ختماً فليس على الكلام بقادر

١ - الطفس : القدر ، والزه : المتن الرائحة .

٢ - الوخم : التميل .

٣ - المتفهيق : الذي يتفخم في كلامه ، قال الفرزدق يهجو عمر بن هبيرة الفزاري ،  
أمير العراق للأمويين :

تفهيق بالعراق أبو المثنى وعلم أهله أكل الخبيص

٤ - المتقعر : الذي يتشدق ويخرج الألفاظ من أقصى فمه .

٥ - التبظرم : تعبير محدث ، يطلق على المتشدق المتفهيق المتماقل ، التميل على النفس ،  
قال الشاعر : [ معجم الأدباء ٣٣٠/٥ ] :

تبظرم الشيخ كله ولست أرضى ذاك له

والله ان دام على هذا الجنون والبله

فأنسه أول من يتنف منه سبله

وإذا أراد النطق خلت لسانه لحماً يحركه لصيد نافسر  
وإذا أصاب في كلمة أعجبه نفسه ، وشمخ بأنفه .

لو عابني سيويه قلت له : خرا الكسائي في لحة الفسرا

ما أرى - والله - في مجالسكم ، مطرباً ، معرباً ، مطبوعاً ،  
مغرباً ، يقول الشعر ، ويكسوه اللحن الصحيح ، ويغني به على الوتر  
الفصيح ، غناءً يرتفع له حجاب الأذن ، ويأخذ بمجامع القلب ، ويمتزج  
بأجزاء النفس ، غناءً يحرك النفوس ، ويرقص الرؤوس ، ويحرض  
الكؤوس ، يملأ [ص ٨٩] الآذان سروراً ، ويقدح في القلوب نوراً ،  
يشفي بفنائه [ الأرواح ] ، ويحث باطرائه<sup>(١)</sup> وإلهاته الاقداح ، شكل<sup>(٢)</sup>  
التأنيث والتخنيث<sup>(٣)</sup> ، رخم الصوت ، يغني :

يا نسيم الشمال من نحو بُصرى      بأبي أنت ، لا نسيم الجنوب  
أنت لما أعتلت داويت قلبي      يا نسيم الصبا بريح الحبيب  
فتماثلت من ضئي كان ييكبي      كل يوم عليّ منه طيبي  
يا فتاة شبابها أمتع الآ      بها حسنها عدوّ مشبي  
[م ٥٠] إنما أنت ظلية في كناس      ليس ترعى سوى ثمار القلوب  
إنما أنت شمس دجن على طا      قة آس مغروسة في كتيب  
اتقي الله وأرحمي ضرّ شيخ      ورث الضرّ فيك عن أيّوب  
وعمي بالبكا فيا يوسف الحسد      ن أما تشتفتين من يعقوب

١ - يقال : أطرى فلاناً ، أي أحسن الثناء عليه ، وبالع في ملحه .

٢ - التشكيل : الدلال والفتج ، جمال المنظر ، وشكل : كان ذا دلال وغنج .

٣ - الخنث : اللين والتكسر ، بحيث يشبه أحوال النساء ، والمخنث : اللين المتكسر ،  
والمخنث ، عند البغداديين الآن تعني الجبان حصراً .

أنظري هل ترين إلاّ حبّاً شاكياً وجده إلى محبوب .  
 هذا - والله - شعر غنائيه ، والقلوب - والله - من غنائه على  
 خطر ، فكيف الجيوب <sup>(١)</sup> ، السكر على صوته شهادة ، وقعه في القلب  
 موقع القطر في الجلدب [ص ٩٠] .

غنّي فلم تبق في جارحسة إلاّ تمنّيت أنّها أذنُ  
 إنّما أرى جهماً <sup>(٢)</sup> ضخماً ، ثقیل الغنا ، خارجاً عن الإيقاع ،  
 مظلم الخلق ، منقطع الخلق ، فاسقاً ، مفسوقاً به ، كبير السن ، متعالقاً <sup>(٣)</sup> ،  
 يحمد السرور ، ويفتر النفوس ، لا معنى في جملته ، ولا فائدة في  
 تفصيله ، خلدي <sup>(٤)</sup> ، صفعان <sup>(٥)</sup> ، أمّا خضيب اللحية ، أو أشمط <sup>(٦)</sup> ،

١ - الجيب : طوق التميمص ، ويسميه البغداديون الآن : الریق ، فصيحة ، وإنما  
 أشار التوحیدی إلى الجيب ، لأنّه كان من المتعارف عند المتطرفین ، أنّه اذا طرب  
 أحدهم ، وتماهى به الطرب ، أن يقبض على جيب (ریق) ثوبه ، ويجذبه بيديه ،  
 فينقذ قميصه من قبل ، ويعود كالدرّاعة . أقول : الجيب عند البغداديين الآن ،  
 يريدون به كيساً يحاط في جانب الثوب من الداخل ، ويكون لفوّهته خرق في  
 الثوب ، فيلس فيه صاحبه ما يحتاج إليه من منديل أو نقد .

٢ - الجهم : ذو الوجه المبوس الكريه .

٣ - المتعائق : الذي يتصرف تصرف العلق ، وهو المؤاجر ، فيثنى ويتلوّى ويتدلّل .  
 قال الشاعر :

أنا في مقعد صدق بين قواد وعلق

٤ - سبق أن أوردنا في موضع آخر من هذا الكتاب أن قوله : خلدي ، كلمة شيعية ،  
 يعني انه من محلة الخلد الي كانت من قبل موضع قصور الخلفاء ، ثم انحطت لما  
 انتقل العمران إلى الجانب الشرقي من بغداد ، فأصبحت محلة الخلد ملقىً للعيارين  
 والسفهاء .

٥ - الصفعان : الذي يصقع ، والبغداديون يسمونه : مكفّخ ، فصيحة ، والكفخة :  
 الصفقة .

٦ - الأشمط : أبيض شعر الرأس قد خالطه بعض السواد .

ضربه يوجب ضربه <sup>(١)</sup> ، إذا غنى عني .

له إذا جابوب الطنبور محضلاً

صوت بمصر وصوت في خراسان

عواء كلب على أوتار مندفة في قبح قرد وفي أستكبار هامان

يصيح وينهق كأنه الحمار : لا مران به به فرهود سال ، سال بك  
السيل ، وحلّ بك الويل ، يا سفلة ، أي : إن المدّ لم يكن في هذه السنة  
من الثلج ، يا ثلج ، يا سندان ، يا كلب ، أيش هذا من حدود الغنا، سفلة ،  
بلرد ، زوج قعبة .

مغنّ يحسّج عند الغناء كأن قد تغرغر بالعوسج  
أمن قلّة الطير ذات الصغير فزعم إلى صرصر المخرج <sup>(٢)</sup>

ما أرى - والله - مغنّية بغدادية ، كراة عراقية <sup>(٣)</sup> ، ولا زامرة  
زنامية <sup>(٤)</sup> ، [ص ٩١] ، كأنها مرآة مجلّبة ، ولا طبالة عثمينة <sup>(٥)</sup> ،

١ - الضرب الأول : الضرب على العود ، والضرب الثاني : الضرب بالعصا .

٢ - المخرج : المرحاض ، بيت الخلاء .

٣ - الكراة : المغنّية التي تغني وهي تضرب على طبل صغير ( الموسوعة التيمورية  
٢١٣ ) .

٤ - الزامرة : التي تنفخ في آلات الطرب كالزمار والقصب والناي . ونسبتها إلى زام  
الزمر : كان يزم بالناي الرشيد ، والمعتصم ، والواثق ، والمتوكل ، وكان يضرب  
بزمرة الخلل ، حتى أن المغاربة كانوا يسمون الناي : زلامي ، نسبة إلى زام الذي  
كان يزم به ، توفي زام سنة ٢٣٥ ( شرح مقامات الحريري للشريفي ٢٨٢/١ ،  
٢٨٣ والاعلام ٨٣/٣ ) .

٥ - الطبالة : التي تضرب بالطبل ، ونسبتها إلى عثمت الأسود ، المغني ، أحد نغماء  
المتوكل ، ترجم له صاحب الأغاني ٢١١/١٤-٢١٣ وكان أثيراً عند المتوكل ، =

[ولا] صنّاجة سامرية <sup>(١)</sup> ، ولا رقاصة أبلية <sup>(٢)</sup> ، ولا عوادة ردّادية <sup>(٣)</sup> ، خريجة شارية <sup>(٤)</sup> ، اسمها تحفة ، مرجان ، أقحوان ، حدائق ، زهرة ، قهوة [٥١م] فتون ، مشتى ، تمنّي ، غواني ، مشتاق ، اشتياق ، خلوب ، ظلوم ، معجبة ، شكلة ، كأنّها شمس الضحى ، أو بلر الدجى ، أو لعبة من فضة مصفّاة ، أو سحابة بيضاء ، أو بيضة مكنونة في دعص ، أو مهاة ، أو طاووس ، أو دمية في محراب ، أو دينار

يخضر مائلته هو وزنام الزامر ( الطبري ٩/٢٢٤ - ٢٢٨ ) وكان من حضر حفلة ختان المعتر ( الديارات ١٥٤ ) كما كان حاضراً مجلس التوكل ليلة قتل ، وأصابته اذ ذلك ضربة سيف ، ففرّ ناجياً بنفسه ( الطبري ٩/٢٢٦ - ٢٢٨ ) والميون والحدائق ٥٥٥/٣ و ٥٥٦ وابن الأثير ٩٨/٧ .

١ - الصنّاجة : التي تضرب بالصنّج ، والصنّج : صفيحتان من النحاس الأصفر ، تضرب الواحدة بالأخرى ، والبقادايون يسمونها : طاس ، وآلة بأوتار تضرب بها ( الموسوعة التيمورية ٢٠٤ ) ، أما نسبتها السامرية ، فلعلها النسبة إلى سامراء .

٢ - الرقاصة : التي ترقص ، والابلية : نسبة إلى الابلة ، وهي بلدة حلّ شاطيء دجلة البصرة العظمى ، أو انتها من الابليات اللواتي كنّ يرقصن ويفتنّ في الأفراح ، راجع الديارات ١٥٢ ونشوار المحاضرة ٧ ص ١٥٨ .

٣ - العوادة : التي تضرب بالعود ، ولم أتوصل إلى معنى النسبة في قوله : ردّادية ، لأنّه لو كان أراد بها الردّ ، لقال : ردّادة ، والردادون ، هم الذين يردّون آياتاً يعقوبن بها على غناء رئيسهم ، راجع بحث الرد في كتاب قاموس الموسيقى العربية لحسين محفوظ ص ١٨٠ .

٤ - شارية : إحدى شهرات المغنيات في العهد العباسي ، أخذت الغناء عن ابراهيم ابن المهدي ، ثم انتقلت إلى بلاط المعتصم ، فالوائق ، فالمتوكل ، فالمعتر ، ثم اختصت بصالح بن وصيف ، ولما قتل استترت ، ثم ظهرت وعادت لها مكانتها الأولى ، وعمرّت في عز وجاه ، وكان أهل سامراء في أيامها متحازبين ، حزب معها ، وحزب مع عريب ، وكان الواثق يسميها : ستي ، وأراد المعتر أن يتحف =



مشوّف<sup>(١)</sup> ، أو كوكب الصبح ، أو لؤلؤة النواص ، ذات فرع  
وارد<sup>(٢)</sup> ، وفم بارد ، وثدي ناهد ، وقدّ مائد ، نصفها قناة ، ونصفها  
نقا ملتبد .

إذا نهَضَتْ ، نصفُ قناةٍ قويمَةٍ

ونصفُ نقا<sup>(٣)</sup> يرتجّ أو يتمورّ

تخطو على قدمين لطيفتين ، فوقهما ساقان خدلان<sup>(٤)</sup> ،  
كالبرديتين<sup>(٥)</sup> ، ترقل إرقال المهرة العربية<sup>(٦)</sup> ، كأنها قبجة<sup>(٧)</sup> ،

= عبيد الله بن عبد الله بن طاهر ، لما زاره ، فأسمعه غناء شارية ، فأعجب بها إعجاباً  
عظيماً ، وكان المعتمد العباسي ، عظيم الثقة بشارية ، لا يأكل الا ما تعدّه له من  
طعام ، فمكثت دهرأ تعدّ له في كل يوم جونتين ، كان طعامه منهما ، راجع  
أخبار شارية في الأغاني ١٦/٣ - ١٦ ولها أخبار متناثرة في كتاب الأغاني .

١ - الدينار المشوّف : المجليّ المصقول .

٢ - الشعر الوارد : الطويل المسترسل .

٣ - النقا : القطعة المحدودة من الرمل ، والبيت للذي الرمة ، وروايته في ديوانه :  
ترى خلفها نصفاً قناة قويمّة ونصفاً نقا يرتجّ أو يتمورّ

٤ - الساق الخدلة : الممتلئة .

٥ - أراد بتشبيه الساقين بالبرديتين ، الاعتدال والالتفاف .

٦ - الارقال : ضرب من السير ، ومنه سمي هاشم بن عتبة بن أبي وقاص ، هاشم  
المرقال ، لأنه كان يرقل في مشيه في ساحة المعركة ، وهاشم هذا من أبطال  
صفين ، كان مع الإمام علي في حروبه ، لما خرج عليه معاوية وحاربه ، وكان  
يحمل الراية ويرقل بها إرقالاً ، والإمام عليّ ينخسه في ظهره ، ويقول له : تقدّم  
يا أعور ، فكان يتقدم وهو يرتجز :

أعور يعني أهله محلاً قد مارس الحياة حتى ملأ

لا بدّ أن يقلّ أو يفلأ

٧ - القبيح : طائر يشبه الحجل ، والبغداديون يسمونه : هكلك ، ويحمل من شمالي -

أو قطاة برية ، أو حمامة راعية<sup>(١)</sup> ، تحكي اطراد الغدير ، وتمايل  
الغصن النضير ، كأنها تخطو على البيض أو على القوارير ، خمصانة ،  
حابوطية الكمين<sup>(٢)</sup> ، يثقلها كبر عجيزتها [ص ٩٢] .

وتنوء تثقلها عجيزتها نهض الضعيف ينوء بالومسق

### آخر

إن ردف الفتاة عجنة خبا ز وقدّامها من الأدم جنبه

= العراق ، ويتألفه الناس في بيوتهم ، وهو إذا ألف الموضع حامى عنه ، وتقر  
الغريب إذا دخل وليس معه أحد من أهل البيت .

١ - الحمام الراعي : جنس من الحمام ، يقتنيه الناس في بيوتهم ، ولأبي الفرج  
الأصبهاني صاحب الأغاني ، قصة عن زوج حمام راعي عنده ، تحدث بها  
في مجلس الوزير المهلبى ، وتفصيل ذلك ، أن أبا القاسم الجهنى ، كان يصحب  
الوزير المهلبى ، وكان فاحش الكذب ، يورد من الحكايات ما لا يعلق بقبول ،  
ولا يدخل في معقول ، وكان المهلبى قد ألف منه ذلك ، وسلك معه مسلك  
الاحتمال ، فلما كان في بعض الأيام ، جرى حديث التنع ، وإلى أي حد  
يطول ، فقال الجهنى : في البلد الفلاني ، يتشجر ، حتى يعمل من خشبه  
السلام ، فاغتاظ أبو الفرج الأصبهاني من ذلك ، وقال : نعم ، عجائب الدنيا  
كثيرة ، ولا يدفع مثل هذا ، وليس بمستبعد ، وعندى ما هو أعجب من هذا  
وأغرب ، وهو زوج حمام راعي ، يبيض في نيف وعشرين يوماً يبيضتين ،  
فاترعهما من تحت ، وأضع مكانهما صنجة مائة وصنجة خمسين ، فإذا انتهت  
مدة الحضان ، تفقست الصنجان عن طست وابريق ، أو سطل وكرنيب ،  
فعمّ الحاضرين الضحك ، وفطن الجهنى لما قصده أبو الفرج ، وانقبض عن كثير  
بما كان يحكيه ويسمح فيه ، وإن لم يحل في الأيام ، من الشيء بعد الشيء منه .

٢ - الجبط : الانتفاخ ، والأكام : الأردان .

كانَ عَنقها عَنق ظلي. ، وكانَ لِبَتها مِبيكة الفضة أو الجَمَّار ،  
وكانَ ثديها حقاً عاج ، منقَطان بالمسك .

أقاتلي بانكسار الجفون ومستوفزين على معصر  
كحقتين من آبِ كافورة برأسيهما تقطعا عنبر

آخر

كأنتما رمانتي صدرها حسناً وطياً حقناً عطر

آخر

تأبى الروادف والتديّ لقمصها

مسّ البطون وأن تمسّ ظهوراً<sup>(١)</sup>

دونهما بطن خميص أبيض ، كالعاج المخروط ، قد اكتنفته

١ - لهذا البيت أخ ، وهو :

ولذا الرياح مع العشي تناوحت نبتن حاسدة وهجن غيورا  
أراد بالبيتين أن ثديها الناهدين يرفعان ثوبها فلا يمس بطنها ، وإن عجيزتها ترفع  
ثوبها فلا يمس ظهرها ، فإذا هبّ هواء العشي ، ألصق ثوبها على بطنها ، فبان نهود  
ثديها ، وألصقه على ظهرها ، فبرزت عجيزتها ، فهاج ذلك من حسد النساء لها ،  
ومن غيرة زوجها لظهور مفاتها للناس ، وقد حام المتنبي حول هذا المعنى ، ولم  
يلفه ، في قوله :

ديار السواقي دارهنّ عزيزة بطول القنا يحفظن لا بالتمائم  
حسان الثني يصنع الوشي مثله إذا مسن في أجسامهن التواعم  
واشتهر في الخلّة ، قبل ثمانين سنة ، أغنية تقول :

داير عزيزي جديده ويكشكشته

ضيتي على النهدين يعزل القنسه

والعزيزي نوع من القماش ، والقنّه : المعجزة .

عكن<sup>(١)</sup> كالطوامير المدرّجة ، مطوية كأنّها زنانير معقودة ، وكشح  
كالجديل<sup>(٢)</sup> ، وسرّة محقّقة<sup>(٣)</sup> غائصة ، كأنّها مدّهن غالية ، تحتها —  
والله — أفخاذ ممتلئة ، كأفخاذ البخائي ، غصّة ، بضّة [٥٢م] ، ملساء  
كالفضّة ، ناعمة ليس عليها [ص ٩٣] زغبة ، بينها — والله — شيء  
كأنّه الدنيا إذا أقبلت ، كالطلع ، رابي المجسّة ، غليظ الشفتين ، وارد  
الجبين ، كأنّه عروس قد تصدّرت في حجّلتها<sup>(٤)</sup> .

نظيف قد نضا المتقاش نفضاً نبات الشعر عنه فهو عار

كأنّه لبّة كبش معلوف صلاية وليناً ، خلفه ردف — آه ثمّ آه —  
كالكتيب ، أو جونة مسك ، أو عجنة حواري ، أو غداة قباطيّة ،  
محشوة بريش الصعو .

ففتحتها فوق طاق كعشها كأنّها قبّة على أزج

هيفاء ، لفاء ، تنظر من عين عين ، تبحر بطرف كحيل ، وتزهر  
بحدّ أسيل ، مرض طرفها يمرض القلوب ، ويحسن الدنوب .

وكأنّها وسنى اذا نظرت أو مدنف لما يفق بعد  
آه على تلك القدود والنهود .

نواهد لا ترى فيهنّ عيلاً سوى منع المحبّ من العناق

١ — عكن البطن : ما انطوى وتشتّى منها .

٢ — الكشح : ما بين السرة ووسط الظهر ، والجديل : الحبل المقتول .

٣ — يريد بالمحقّقة : أنّها كالحقّة .

٤ — الحجلة : ستر يضرب للعروس ، في جوف البيت ، تجلس فيه .

على خدّها الأيمن خال <sup>(١)</sup> ، القلوب منه بخال <sup>(٢)</sup> ، كأنه نقطة زاج <sup>(٣)</sup> ، على صفيحة عاج [ص ٩٤] .

ترى خدّها المصقول والخال فوقه

كورد عليه طاقة من بنفسج

بشر كالأقحوان <sup>(٤)</sup> ، وشفّين كالمرجان ، أو الأرجوان ، وشارب كخضرة الريحان .

شاربٌ من زبرجدٍ وثنايا من أفاعٍ وريقةٌ من عمار  
تفرّ عن ثغر كالبرد ، أو بارقة الغمام ، لما نكهة كالمسك ، ذرّ على ماء العناقيد .

نكهتها <sup>(٥)</sup> عنبرٌ وغالية وثغرها لؤلؤٌ وكافور

آخر

قينة بيضاء كالفضّة سوداء القرون  
أقبلت مختالّةً يمينها حورٍ وعين  
لم يصبها مرض ينهك إلا في الجفون  
والهفاه على تلك السوالف <sup>(٦)</sup> والحدود ، والغدائر الجمدة السود ،

١ - الخال : الشامة أو النكة السوداء في الخد أو البدن .

٢ - الخال : الثوب الذي يوضع على الميت يستر به .

٣ - الزاج : وهو الملح اليماني ، من أخلاط الحبر .

٤ - الأقحوان ، وجمعه أفاع : نبات أوراق زهره صفار مفلّجة ، من أجمل أزهار الحدائق بألوانه وأشكاله المتعددة ، تشبه به الأستان .

٥ - النكهة : رائحة القم .

٦ - السالفة : صفحة العتي عند معلق القروط ، أقول : لما كان شعر الصدغ ينسدل على =

[م ٥٣] عمر القاسق<sup>(١)</sup> الذي كان قبلي

للفرواني بشعره خلايا  
لو رأى وجهها اذا فتحوها البيا  
ب وقيل ادخلي وشالوا الحجابا  
وعليها وقاية نسج الحيا  
ثلك في مصر طرزها لبلايا [ص ٩٥]  
وهي تلوي نقابها بينان مشرق اللون يشبه العنابا  
بينان مثل المدارى لطاف وبما سودت عليها الخضابا

— السالفة ، قد سمي سالقة ، ثم حُرِفَ فأصبح اسمه : الزلف .

١ — يريد به عمر بن أبي ربيعة المخزومي ، المجلي بين شعراء الغزل في العربية ، ولد سنة ٢٣ وتوفي غازياً سنة ٩٣ ، ولعمري ما أنصفه الشاعر اذ سماه القاسق ، فقد كان عمر كما وصف نفسه :

اني امرؤ مولع بالحسن أتبعه لا حظ لي منه إلا لذّة النظر  
شأنه في ذلك ، شأن آخرين من الشعراء المجليين في الغزل ، كالعباس بن الأحنف  
القاتل :

هل تأذنون لصبّ في زيارتكم فعندكم شهوات السمع والبصر  
لا يضر السوءان طلال الخلوس به عفّ الضمير ولكن قابض النظر  
وكان السيد محمد سعيد الحويطي النجفي ، طيّب الله ثراه ، من علماء الدين الأعلام ،  
آية في العلم والفضل ، زاهداً ، ناسكاً ، وهو القاتل :

لا تخجل ويك ومن يسمع يحل انني بالراح مشغوف القواد  
أو بمهموم الحشا ساهي القفل أشبهت قامته سمر الصمّاد  
أو بربات خدور وكلل يغتنّ بقرب ويعباد  
إن لي من شرقي برّداً ضفا هو من دون الهوى مرتسني  
غير أنني رمت نهج الظرفا عفة القلب وفسق الألسن

والجوارى الروم العذارى يحبّبه (١) عليها قبل الغداة الثيابا .  
كسفت بهجة الهلال وقد لا حَ وقامت مقامه حين غابا  
كان لا يؤثر الثرىا ويدعو الـ رُبّ للوقت أن يميت الربابا (٢)  
تدخل المجلس ، تعطّره من نسيمها بالمسك الأذفر ، والكافور  
والعنبر .

يفضل عنها قميص لاذ معصر اللون جلتاري (٣)  
تحت عطاف بنفسجيّ سكبٍ خفيف مثل الغبار (٤)  
أو نجيء عليها غلالة جري الماء (٥) ، وسراويل شقّ المارة (٦) ،

١ - تخيب الثوب : تقطيعه وتفصيله .

٢ - يقول : إنّ عمر بن أبي ربيعة لو رآها لفضّلها على حبيتيه اللتين تنزل بهما ،  
الثرىا والرباب .

٣ - قميص اللاذ : ثوب الحرير الأحمر ، والمعصر : المصبوغ بالمعصر ، وهو صبغ  
أصفر اللون ، والجلتار : زهر الرمان : فارسية .

٤ - العطاف : الرداء الذي يقع على العطفين ، أي على ناحيتي العنق ، والسكب : الثوب  
الرقيق .

٥ - الغلالة : ثوب رقيق شفاف يلف البدن ، راجع في وصفها معجم الألبسة لدوزي  
٣١٩ - ٣٢٢ ، وقوله : جري الماء ، أي ان الغلالة في نسجها تتوجّ يشابه الماء  
الجاري .

٦ - السراويل : لباس يستر النصف الأسفل من البدن ، والكلمة تقال للمفرد ، والجمع :  
سراويلات ، وقال صاحب شفاء القليل ١٠٥ : نزويل : فارسية ، شلوار .  
أقول : البغداديون يقولون : شروال ، ويريدون بها نوعاً من السراويل يلبسها  
أهالي سعرت وماردين ، وشقّ المارة : لون يختلط فيه الأصفر بالأخضر ، قال  
الشاعر :

شققنا مرائس قوم به لذلك سمّي شقّ المارة

وتكتة إبريسم خضراء سلقية ، من أجنحة طيفية ، من عمل الجوارى ،  
وهي معتجرة برداء قصب عودي <sup>(١)</sup> ، دقيق الاعلام والطرز ، عليه  
ترازين أحسن - والله - من تحاسين الصين ، مطوياً أربع طاقات ، فوق  
كوز ذهب مشرق <sup>(٢)</sup> ، كاستدارة الرحي ، مرصع بالزبرجد الأخضر ،  
والياقوت الأحمر ، وفي عنقها [ص ٩٦] سبحة عنبر شمري ، وصندل  
مقاصيري ، مفصل من الحب الكبار ، بما يعادل ألف دينار ، والجواري  
يحملن ثيابها ، ويشلن ذبولها ، وهي كالمبهورة ، من وثارة لحمها ، وترف  
شحمها ، واهتزاز كفلها ، وتدملج ساقها ، كأنها خوط بان على نقا ،  
أو غصن في دعص ، أو قضيب ذهب ، تمشي كالظبية المدعورة من  
القنّاص ، وقد أثلعت جيدها لروعة قانص .

مشي المهامة إلى الرياض أو القطاة إلى الغدير  
كانّ أخمصها بالشوك متعل

كانّ تالأق الحلي في صدرها ، وميض برق في غمام ، أو مصابيح  
تألق في ظلام ، أو زهر الربيع وقد تجرد من الأكمام ، أو كواكب  
الجوزاء لاحت ، كأنما نيطت بلبتها الثريا ، كانّ سوارها هلال ينير ،  
وخلخالها هب مستدير .

[٥٤] لو لم يكن من برّد ساقها لأحترقت من نار خلخالها  
فتجلس ، ويمدّ في وجهها إزار قصب أبيض رقيق ، وهي [ص ٩٧]  
من ورائه في إزار أزرق ، إلى أن تبلغ القلوب الحناجر ، فحينئذ تقبض

- ١ - الاعتجار لفّ المعجر على الرأس ، والمعجر : ثوب تلف به المرأة رأسها ، وثياب  
القصب : ثياب تتخذ من الكتان رفاق ناعمة . وقوله : عودي ، يعني بلون العود .
- ٢ - الكوز : اسم لفة مستديرة كالأسطوانة أو المخروط ، تضعها المرأة على رأسها ،  
كالقنوسة ، وتمتجر عليها .



حافظتها <sup>(١)</sup> الإزار إليها ، فتبدو متنقبة ، لا يرى منها إلا المحاجر <sup>(٢)</sup> ،  
تحت المعاجر ، وإلا طرة سكينية <sup>(٣)</sup> ، وأطراف ذواب كأنها النابات  
السود ، في أيدي الزمار ، أو أساود ملتفة ، أو حبال مضفورة ، أو  
قنوان <sup>(٤)</sup> النخل ، أو عناقيد الكرم ، والاصداغ كالعقارب ، مع بياض  
خدها ، كالسجج في العاج ، أحسن من العافية في البدن ، فنضرع إليها

١ - المحافظة ، وتسمى أيضاً الرقية : رقيقة للمغنية ، تصاحبها إذا خرجت للغناء ،  
وتكون على الأكثر من المعاجز ، وقد يكون الحافظ خادماً ، أي خصياً ، راجع  
في نشوار المحاضرة للتنوخي ح ٤ ص ١٤٣ رقم القصة ٦٩/٤ قصة الرقية التي  
كانت أجمل وجهاً من المغنية ، وكانت عريب المغنية ، تراقها رقية اسمها مظلومة ،  
جميلة الصورة ، فقال فيها الشاعر :

لقد ظلموك يا مظلوم لما أقاموك الرقيب على عريب  
ولو أولوك انصافاً وعدلاً لما أخلوك أنت من الرقيب

راجع في الأغاني ١٧٥/٧ قصة الحسين بن الضحاك الشاعر ، وما قاله في نبح  
الخادم الذي كان يحفظ المغنية فن ، وكان الجمّاز يتعشّق جارية يقال لها : طغيان ،  
وكان حافظها خادماً اسمه سنان ، وكان يتعشّق الجارية أيضاً ، ويمنع الجمّاز من  
الدنو منها ، فقال : [ المحاسن والمساوى ٢٠٩/٢ ] :

ما للمقيت سنان وللظباء الملاح  
أليس زان خصي غراز بغير سلاح

٢ - المحجر : ما دار بالعين .

٣ - الطرة السكينية ، أو الجمّة السكينية : نسبتها إلى السيدة سكينية بنت الإمام الحسين  
الشهيد عليه السلام ، وكانت السيدة سكينية أجمل الناس شعراً ، وكانت تصفّ  
جمتها تصفيفاً لم ير للناس أحسن منه ، حتى عرف ذلك وشاع وقلّده الناس ،  
وسميت : الجمّة السكينية ، وكان عمر بن عبد العزيز ، أمير الحجاز ، إذا رأى  
رجلاً يصفّ جمته السكينية جلده وحلقه ( الأغاني ط بولاق ١٦٥/٤ ) .

٤ - القنوان : العلق .

بوكته القلوب ، ولهب النفوس ، وهي تشاجى ، وتتدلل ، بحديث كلذة  
النشوان ، أو زهر الجنان ، أو صوب الغمام ، أو جنى النحل ، أعذب من  
الماء الزلال ، وأعلق بالنفوس من السحر الحلال .

وحديثها السحر الحلال لو آتَه  
لم يجن قتل المسلم المتحرّز  
إن طال لم يملل ، وإن هي أوجزت  
ودّ المحدث أنّها لم توجز  
شرك النفوس ، ونزهة ما مثلها  
للمطمئن ، وعقلة المستوفز .<sup>(١)</sup>

آخر  
وحديث ألدّه هو ممّا  
يفتن العاشقين يوزن وزنا [ص ٩٨]  
منطق صائب ، وتلحن أحيا نأ ، وخير الحديث ما كان لحنا<sup>(٢)</sup>

آخر  
حديث لو أنّ اللحم يترك فوقه  
غريضاً<sup>(٣)</sup> ، أتى أصحابه وهو منضج

آخر  
وبتنا على رغم الحسود وبيننا  
حديث كريح المسك شيب به خمير

- ١ - العقلة : ما يعقل به أي ما يربط به ، والمستوفز : الذي يقعد غير مطمئن ، كأنه  
ينتهي اللوثوب . والأبيات لابن الرومي ( ديوان المعاني ١/٢٤٢ ) .
- ٢ - البيتان لأسماء بن خارجة .
- ٣ - الغريض : الطري ، ويريد به هنا : النيء .

حديث. لو أنّ الميت نودي ببعضه  
لعاد صحيحاً بعد ما ضمه القبر

آخر

وحديثها كالقطر يسمعه راعي سنين تتابعت جذبها  
فأصاخ يرجو أن يكون حياً ويقول من فرح : هيا ربنا

آخر

[٥٥هـ] إذا هنّ ساقطن الأحاديث خلتها  
سقاط حصي المرجان من كفّ ناظم  
إلى أن تكاد تقطع نياط القلوب ، ثم نحسر النقاب عن درّة الصدف ،  
لا بل كما أنكشف السحاب عن الشمس ، المستغاث بالله .

أعـن البدر عشـاء<sup>١</sup> رفعت تلك السجوف [ص٩٩]  
أم عن الشمس ضحى زاً ل نقاب<sup>(١)</sup> أو نصيف<sup>(٢)</sup>  
أم على ليبي<sup>(٣)</sup> غـزال علقت تلك الشفوف<sup>(٣)</sup>  
أم أراني الحـنين ما لم يره القـوم الوقوف  
إن حكـم الأعـين النـجم لـ على قلبي يحيف

آخر

لا تبرزني والشمس طالعة فيشكّ أهل الأرض في الشمس

---

١ - النصيف : من البرد ما له لوفان .

٢ - الليت : صفحة العتق .

٣ - الشفوف : الحلي الي تطلق في الآذان .

ثم تحسر النقاب عن خدّ كالورد ، والخمر ، والتفاح ، والشقيق ،  
والجلبنار ، والمشتري في الأسحار ، والورد في الأشجار .

روحى القداء لوجنة كالخمر واللبن الحليب

فقلحظ الندماء بعين كأنهما رنق [ أجفانها ] النعاس ، أو فتر الحاظها  
السكر .

بفتور عين ما بهارمد وبها تداوى الأعين الرمد  
وكأنها وسنى إذا نظرت أو مدنف لما يفق بعد

أنصر

وكأنها بين النساء أعارها

عينه أحور من جاذر جاسم [ ص ١٠٠ ]

وسنان أقصده النعاس فرنقت

في عينه سِنَّةٌ وليس بنائم <sup>(١)</sup>

نحت حاجبين كقادمي خطاف ، أو خطّ النون .

وجبينها صلت <sup>(٢)</sup> وحاجبها شخت المخطّ أزج ممتد <sup>(٣)</sup>

وتبرز معصاً كأنه نجم يلوح ، وكضاً كالجمار ، أو سبيكة الفضة ،  
ومتناول عوداً من عودٍ أو ساج ، منقوشاً بالعاج ، في خريطة ديباج ،

١ — البيتان لعدي بن الرقاع .

٢ — الجبين الصلت : الواضح .

٣ — الشخت : الضامر من غير هزال ، والأزج : الدقيق في طول .

وتجس أو تاره بأنامل كأنها مساويك لإسحل<sup>(١)</sup> ، مطرقة بالعناب<sup>(٢)</sup> ،  
أو قوادم حمامة ، أو أنابيب لؤلؤ ، أو مدارى فضة<sup>(٣)</sup> ، أو أقلام بلجين ،  
مقمة بالعقيق .

[٥٦م] أثمرت أغصان راحتها بلحاة الحسن عنابا

آخر

ولها بنان لو أردت له عقداً بكفك أمكن العقد

آخر

لطيفة طي الكشح تسند عودها إلى نازم في ساحة الصدر فالك<sup>(٤)</sup>  
إذا هي مالت في الشفوف أضواءها

سناها فشففت عن سبيكة سابك [ص ١٠١]

منظر يختلس فؤاد من أبصره ، ويستغيث العود إلى من نجره ، ثم  
تجسه بنان كالبلور ، مقمّع بالمرجان .

في كف جارية كأن بنانها من فضة قد قمعت عنابا

١ - المساوك ، وجمعه المساويك : أعواد يضاء معتدلة ، أشبه شيء بالأصابع ، يستاك  
بها من أجل تنظيف الأسنان وجلاتها ، والأسحل : شجر تتخذ منه المساويك .

٢ - مطرقة بالعناب : يريد أن رؤس أصابعها محنة أي مخضوبة بالحناء .

٣ - المدرى : أداة تشبه القلم تتخذ من الخشب أو المعدن أو العاج ، تلف به خصل  
الشعر لكي تتجعد ، أو لتحبس على شكل معين في الطرّة أو الشابورة ، قال عمر  
ابن أبي ربيعة :

أشارت بمدراها وقالت لأختها أهذا المغيري الذي كان يذكر

لئن كان أباه لقد حال بعدننا عن العهد والانسان قد يتغير

٤ - التاجم : البارز ، ويقال : فلک ثدي المرأة ، إذا استدار .

وكانَ يَمَناها إذا عَشت بِـه      تَلقي على يَدها الشَمال حِساباً<sup>(١)</sup> .  
وتفتَح غَناءٌ أَعذب من نِيار القَرات في أَيّام الزِادات ، غَناء تَستَترَ له  
من الرَأس ، وتَستَقبله بَصفو الصَدر ، وتَفتِته في مَباري الحلق ، وتَكرسه في  
مَباري النَفَس .

ليس تَختَ أنفاسها إنَّها أنف      فاس مَهْزومة الحشا خَمِصانه  
ثم تَبْندى نَشيداً<sup>(٢)</sup> :

يا من إلَها من جورها المَرب      رَدُّ فَوادي أَقلّ ما يَجب  
رَدِّي فَوادي إن كنت مَنصَفَةً      ثم إلَيك الرُضى أو الغُضب  
يا من عَليها إن مَتُ وُزر دمي      ومَن إلَها الحِياة والمَطب  
طَلبتِ قَتلي ، فلم أَفتُك بِـه      سَبَحان من لا يَفوته الطَلب  
وتَبعه بِبَسيط<sup>(٣)</sup> :

يا صَحيح القلب قَلبي      منك مَجروح عَليل [ص ١٠٢]  
يا كَثير الغَمر صَبري      عَنكَ مَد غَبت قَليل  
يا عَزيزاً أنا ما عَشت      تَ لَهُ عَبدٌ ذَليل  
كُلّ شَء منك عَندي      فَبِـه الضَدّ بَديل  
ثم تَعود فتَشد :

[٥٧م] إلّا أراك إذا ظَلَمَ      تَ فَقَد يَراك اللهُ رَبّك

- ١ - يريد ان يدها اليمنى إذا ضربت بالمضرب (الريشة) على أوتار العود ، تحركت أصابع يدها اليسرى على الأوتار كأنها تحسب .
- ٢ - النشيد : ما يبتدىء به المغني من الغناء ، راجع قاموس الموسيقى العربية ص ٢٤٠ .
- ٣ - البسيط في الغناء ، يتلو النشيد (قاموس الموسيقى العربية ١٥١) :

إصنع - فديتك - ما تحب  
الله يعلم أين قلب - سي من هواك وأين قلبك  
ثم تتبعه بهزج<sup>(١)</sup> :

وشادن خلقيه دليل - فينا على قدرة الحكيم  
يفعل بالشمس في ضحاها - ما تفعل الشمس بالغيوم  
يعلم الغصن وهو يمشي - تثني الغصن في النسيم  
هناك ، لا تسمع - والله - إلا شهقة عالية ، ولا ترى إلا مقلة دامية ،  
ولاً جياً مشقوقاً ، وفؤاداً يطير خفوقاً .

هذه أحوال لا أراها بأصفهان ، إنما أرى قردة [ص ١٠٣] كأنها  
مسورة عرضية<sup>(٢)</sup> ، أو غول طلع من بزية ، لها شعر من فضة ، وثر  
من ذهب ، بشعر كالعهن المنفوش<sup>(٣)</sup> ، ووجه كالملت المنبوش ،  
وأطراف المساويك ، تنبي عن مساويك .

ريقة<sup>٤</sup> لو نبح مجاً على ألف - حتى لباتت بليلة الملدوغ

---

١ - المزج في الغناء يلي البسيط ، والمزج هو الذي تتوالى فقراته ، نقرة ، نقرة ،  
راجع في أوزان الغناء مقدمة الجزء الأول من كتاب الأغاني للأصبهاني ، طبعة دار  
الكتب ، والموسوعة التيمورية ١٦٧ - ٢٢٦ والجزء السادس من العقد الفريد لابن  
عبدربه وكتاب قاموس الموسيقى العربية للدكتور حسين محفوظ .

٢ - المسورة : المخدة التي يضعها الانسان خلفه إلى الخائط ، يستند إليها إذا جلس على  
القراش ، وتكون عادة عشوة حشواً تارزاً وفيها طول وعرض وارتفاع ، أما قوله :  
العرضية ، فالنسبة فيها للعرضي ، وقد أسلفنا الحديث عنه ، وهو الذي يسميه  
البغداديون الآن : الأرمي .

٣ - العهن : الصوف .

آخر

ولو تنكه (١) في صلد صفا لا تنطر الصلد

آخر

واسعة الفم صجوز لها في ريقها من سلحها مرجة (٢)

آخر

دفعت في استها الأيسو ر إلى حلقها الحسرا  
كأنها طاقة نرجس .

فيقال : يا أبا القاسم أين يذهب بك ؟

فيقول : أخطأتُ أو أصبتُ ؟

فيقال : وكيف أصبت ؟

فيقول : نعم ، رأسها أبيض ، ووجهها أصفر ، وساقها أخضر (٣) .

١ - النكه : التنفس ، والنكهة : ريح الفم .

٢ - المرج : الخلط ، قال تعالى : فهم في أمر مريج ، أي مختلط ، وقال : مرج البحرين يلتقيان ، ومنه أخذ المرج ، وهو للوضع الذي يكثر فيه النبات ويختلط ، أنظر مفردات الراغب مادة : مرج ص ٤٨١ و ٤٨٢ .

٣ - أخذ التوحيد هذا الحديث ، عن كتابات الثعالبي (ص ١٧) قال : حدثني أبو سعد نصر بن يقوب ، قال : طلب رجل غريب ببغداد امرأة حسناء يتزوجها ، فقالت له دلالة : عندي هنا امرأة كأنها باقة نرجس ، فخطبها ، وتزوجها ، فلما دخل بها ، اذا هي دمية ، فدعى بالدلالة ، وقرعها على كذبها ، فقالت : ما كذبتك حين قلت لك كأنها باقة نرجس، وإنما كنت عن صفرة وجهها ، =



مخلوطة الأنف إلى داخل<sup>(١)</sup> في وجهها نائفة البظسر

[٥٨م] ويحكم ، أعجبكم هذا ؟ ما من شيء - والله - حسن محمود ، إلا وفيها منه شبه أو معنى موجود ، لها من البذر كلفه<sup>(٢)</sup> ، من الدر صدفة ، ومن الدينار قصره . وصفته ، ومن السحاب ظلمته ، ومن الأسد نكهته ، ومن الورد شوكته ، ومن الحمار صوته ونهيقه [ص ١٠٤] ، ومن النار دخانه وحريقه ، ومن الجمل أسنانه ، ومن الثور ضخامة لسانه ، ومن الطاووس رجله وزعقته ، ومن الفهد خلقه ونفرتة ، ومن الماء زبدته وكدورته ، ومن النمر جرأته وفخته<sup>(٣)</sup> ، ومن النحر خمارها ، ومن الدار كنيفها وآبارها ، المستغاث بالله ، لا تسألوا عن أشياء إن تبد لكم تسؤكم<sup>(٤)</sup> ، تنظر من خرت إبرة<sup>(٥)</sup> ، بحدقة كأتها عتبة زاوية ، في جفنها برص ، وفي جوفها رمص .

في كل يسوم على عاجرهما شياف ابنو مسامع الحفص<sup>(٦)</sup>

= وياض شعرها ، وخضرة ساقها . وراجع كذلك كتابات الجرجاني ص ٦٨ والبصائر والذخائر ٢٤١/٤ .

١ - الخليلج : الجلب .

٢ - الكلف : ندب في الوجه من غير لونه ، كالسواد في الصفرة .

٣ - في الأصل : وقعته ، وأصحب أن الكلمة مصححة ، وصوابها : وفخته ، لأن النمر لم يشتهر بالقحة ، وإنما اشتهر بجرأته وفخته ، والقحة : صوت يصدر مثل غليظ النائم .

٤ - ١٠١ - م المائة • .

٥ - خرت الأبرة ثقبها ، والبغداديون يسمونه : خرم الابرة .

٦ - الشياف : الدواء الذي يستعمل للعين ، واينوسما : داء في العين أعراضه غلظ في الأجفان عن مادة غليظة رديئة أكالة بورقية ، تحمر لها الأجفان ويكثر المذهب ، ويؤدي إلى تفرح أشفار أجفان العين ، ذكره الشيخ الرئيس ابن سينا في القانون =

آخر  
ولا تستطيع الكحل من ضيق عينها  
وان عالجته كان فوق المحاجر  
تحت حاجبين ينسج منهما غرائر ، ويعقد شعرهما صفائر .  
وفي حاجبيها ان جززت غرارة  
وان حلقا كانا ثلاث غرائر  
وترقوة كأنها معلف شاة ، وثديان أحدهما كالقربة المدهقة ، وآخر  
كالبولة المحرقة .  
وثديان اما واحد فكموزة وآخر فيه قربة لمسافر

آخر  
فواحد عند راس ركبها كأنه قربة من القرب [ص ١٠٥]  
وآخر عند عظم لبتها كأنه صعوة بلا ذنب  
ودنهما بطن في قدر الدن ، تشمله أعكان رحلة ، كتلايف الشن<sup>(١)</sup> ،  
رخوة قد غطت فخذها ، كأنها بطن بقرة حامل .  
وبطن لها رخوة كالوطاب تزيد على كرش الأكرش  
كان<sup>(٢)</sup> التآليل في وجهها اذا سمرت بدد الكشمش<sup>(٣)</sup>

- = ١٣٢/٢ ووصف له شيافاً ، والحضض : دواء يستعمل للعين ، ذكره الشيخ الرئيس  
في القانون ٣١٢/١ وابن البيطار في جامعه ٢٣/٢ .  
١ — الشن : القربة الحلقة الصغيرة ، وتلايف القربة : أجزاؤها الملتفة والمتوي  
بعضها على بعض .  
٢ — التؤلؤل : وجمعه : التآليل : حبات تنبت في الجلد ، والبغداديون يسمونه : فالول ،  
مفرده : فالولة .  
٣ — ورد الشعر في الحماسة .

[٥٩٣] رسحاء<sup>(١)</sup> كأنها ضفدع ، كأنما لحسها من خلفها الذيب ، أو  
أكل لحم أليتها السياط والشيّب<sup>(٢)</sup> .

وأرسح من ضفدع غثّة تتقّ على جانب الحائر<sup>(٣)</sup>  
آخسر

رسحاء مبعرها في أصل عصصها  
كأنه بريخ في حائط خرب  
لها حرّ ، كأنه ظلف غزال ، وساق يلتوي من الدقة والغزال .

لها كعشب مثل ظلف الغزال أشدّ أصفراراً من الشمس  
وساق مغلخلها أحمش<sup>(٤)</sup> كساق الجراداة أو أحمش<sup>(٤)</sup>  
آخسر

ما شقها النيك على أربع إلاّ من الطاق إلى الطاق  
في جوفها شوطان للشنفري وللفق عمسرو بن برّاق  
نعم ، وتبرز كفّاً ككفّ ضبّ ، فيها أظفار كأنها مغالب باز ،  
[ص ١٠٦] ، وتتناول دفّاً<sup>(٥)</sup> كأنه شنّ بال ، وتبدي ذراعاً كأنه ذنب ملعقة ،  
لا بل ذنب مغرفة .

فأرى مثل هذه في الزوايا مكورة

١ - الرسح : قلة لحم العجيزة .

٢ - الشيّب : السوط .

٣ - الحائر : المنطقة التي تضم قبر الحسين عليه السلام بكر بلاه .

٤ - الحمش : دقة الساق .

٥ - الدف : من آلات الطرب .

ذات عـين كـليـة      ولحـاظ مـذكـره  
ثم تبـدي نقـايـها      عن عـجـوز مـزورـه  
عن عـجـوز مأكـولة الـ      وجـه أـيـضاً عـجـدره  
بنت تـسـعين في الحـسا      بـ وعـشر عـحـرره  
ولأسـقـاطـها الـذي      نبـذتـهـن مـقـبره  
بـجـين مـعـكـنـ      وثـنايـا مـكـتره  
وـريـق مـطـحـبـ      ولـهاة مـزنجـره  
ونـسـيم كـأنـه      روـث خـيل مـضـمره  
ونـواة كـأنـها      أذن فـيل مـمـعره <sup>(١)</sup>

آخر

بل أرى شوكـة تـقـصـف يـسـاً      فـوقـها وجـه فـارة مـحـلوق

آخر

[٦٠م] مفلوجة تنفخ في جانب

وتعصر الكسب على جانب [ص ١٠٧]

آخر

تـرى شـيـبـها نـحـ القـنـاع كـأنـه      ضـفـائـر لـيف في هـديـة حـجـاج <sup>(٢)</sup>

آخر

بنت سـبعـين في ثـمـانـين في سـ      ثـنـين في أـربـعـين في تـسـعين

١ - المـعـر : الـذي ذـهب شـعره .

٢ - الـيـت لـابـن المـعـر ، ولـه أخ يـسـقـه ، و هو :

عـجـوز تـصـايـي و هي بـكر يـزـعـمـها

ومن ألف عام قد ونجى خلدها الواجي

### آخر

ضيقَتْ عينها ووسَّعَ فوها ومشقَّ آستها وتقبَّ المبال  
فهي شيء كأنما صاغه الله لصنع القفا وققد القذال (١)

### آخر

معرورة عصصها قد حفت فيه الحرب  
جائمة إلى الخصى كما تراها تشب  
في كستها معصرة يعصر فيها الغناب  
ولاستها قرطلة (٢) يلقط فيها الرطب

### آخر

قردة نردة (٣) ، حصاة نواة ، ثومة بومة ، عظام بوال

### آخر

ليس إلا عظامها لو تراها قلت : هذي أرازن في جراب (٤)

### آخر [ص ١٠٨]

قحبة لا تميز الناس في النيك تحب الغريب مثل النسيب  
بازها في آستها تصيد من الكر كي اذا استودقت إلى العندليب

---

١ - القند : صفع القفا يياطن الكف ، والقذال : ما بين الأذنين من مؤخر الرأس  
قال ابن الرومي ، يصف أحلباً :

قصرت أخادعه وطال قذاله فكأنه مريض أن يصفعا  
وكأنه قد ذاق أول صفة وأحسن ثانية لها فتجمعا

٢ - القرطلة : عدل الحمام .

٣ - نردة : الرد جوالق واسع الأسفل غروط الأهل ، يتخذ من خوص النخل .

٤ - الأرازن : شجر صلب العود تتخذ منه العصي .

آخر

قحبة ، كلبة ، صبور ، نخور حين تلقى طعن الأيور كلاها

آخر

كبعرة الشاة ولكن لها بظرٌ يغطي عنق الناقصة

آخر

[٦١م] قحبة حية أستها بفساها مدخنه

حرها قبله الفيا شل والبظر مثذنه

آخر

الجلس ند إذا هي ابتسمت في البيت والقرود عندها قمر

هملاجة تحمل اللجام إذا صمم في دارة أستها الفخر

آخر

ريقتها كالنار محرورة وسمها كالثلج مبرود

وللبواسير وقد فرخت في كرم مفاها عناقيد

وهي مخضوبة الرأس زيادة .

وعلى رأسها ولا قصب الخ ص ردا حائل كلون التراب

فتوهمت رأسها من بعيد قفصاً فيه طائر عنابي [ص ١٠٩]

ذات عجز له جمال فسيح يلعب الأير فيه بالطبطاب

وبكس تندق في لحمه الرخو نصول الخشوت والنشاب

آخر

وفي شعر عانتها بلقة كما اختلط الضبان والماعز

آخر

وسمها بلحية مثل السجاف المسيل

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| كأنّهما من عظمها   | حية شيخ علمل       |
| مع عنبيل كأنّته    | عروة راس الرجل     |
| وكدكد كأنّته       | رزة باب مقفل       |
| وشعمرة كأنّتها     | رأس فريك السنبّل   |
| وميعر يصفّر نصـ    | ف الليل مثل البلبـ |
| ويظرها كأنّته      | منقار رأس المعول   |
| لا تشتهي من الشبوا | غير عيب الجمل      |
| [٦٢م] امسرة بكسها  | تغلب ألفي رجل      |
| عجوز سوء مرمها     | كالشنّ نضو قد بلي  |
| نحو الثمانين لها   | حولاً وكفّ خردل    |

آخر [ص ١١٠]

وبظراء تمشي في الطريق ورجلها  
بليف رشا شعر آستها تتعثر

آخر

وتراها إن أسرعت بخطاها  
تتعثر بظرها المجرور

آخر

قرعاء لكن سزمها  
مخّ آستها ودك ولا  
بخراه معلوف الضفائر  
دهن المرائس في الغضائر

آخر

يسيح في جانب مفساها  
تتزو إلى حدّ شعور اللحى  
عين خرا بالطول خراّه  
كأنّتها تخرى بفواّه  
تبسول من جبّ ولكنّها  
تضطر من ثقبه زمّاره

لما اذا صالت فحول الزنا شقشقة بالليل هداره  
كأن ساقها إذا نصتا كراع شاة فوق قناره

آخر

تفسو فيجري انخرا من آست كأنها منخل الدقيق

آخر

نخرا على ساقها من آست كأنها بريخ معلق

آخر

جحرها قصعة الخيص ولكن حيرها جعبة الأيور الطوال [ص ١١١]

وفي هذه الست ، معان آخر تريدناها كالأ :

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| لما كعشب مثل ظلف الغزال   | وأصل نواة كعشب الجمل                 |
| وعينان في هذه كوكب        | يصر وفي تلك ريح السبل <sup>(١)</sup> |
| وساقان من أرجل العنكبوت   | سفا <sup>(٢)</sup> وجيد كجيد الجمل   |
| [٦٣] وإبط كأن نسيم الصنان | تقطع فيه يياض البصل                  |
| مورمة الخصر تشكو الضنى    | روادفها ونحول الكفل                  |
| مغنية سخنة للعيون         | صرار البطون عليها تحل                |
| إذا ما تغنت بشاني الثميل  | ضرطنا عليه خفيف الرمل <sup>(٣)</sup> |

١ - السبل : غشاوة تحصل في العين .

٢ - سفا الخوص : نسجه .

٣ - ثاني الثميل : الرابع من الايقاعات العربية ، وهو اثنان ثقيلتان ثم واحدة خفيفة ( قاموس الموسيقى العربية ١٦٤ ) وخفيف الرمل : الثامن من الايقاعات العربية ، وهو الذي تتوالى فقراته ، فقرتين ، فقرتين ( قاموس الموسيقى العربية ١٧٢ ) .



### آخر

تبول من شق مهزول به عجب      وقد تفقأ عليه بظرها سمنا  
يرغي ويزبد شدقه إذا أختلفا      كأنه شلق مفلوج حسا لبنا<sup>(١)</sup>

### آخر

لها جبر أشيب ذو لحية      كثيفة المنبت كردية  
وشعرة يضاء بصاصة<sup>٢</sup>      خفيفة التلميع فضية  
كأنها من فوق أوراكها      شاة على المحمل مكينة [ص ١١٢]  
كأنها وهي على ظهرها      دجاجة في النار مشوية  
مفتوحة المفا كآن أستها      باب تنحت منه جسيه<sup>(٣)</sup>

### آخر

لها طرفان معلمان ضراطها      على صنجها بعد العشا ونخيرها  
أبى جسمها أن يستجيب لوقته      فيخرجه نحو الكنيف زحيرها

### آخر

غداش شعر أستها يصيح إذا      جاع إلى اللحم باسم يعقوب  
كأن شعر أستها إذا ضرطت      عش عليه ذرق الغرايب

### آخر

في درزها فتق يزيد لأتسه      درز ضعيف الخيط غير مسفتج<sup>(٣)</sup>  
تخرى منا كسب وتعصر كسبها      بزحيرها فتبول مني شبرج  
يحمي أستها دون الفياشل عصعص<sup>٤</sup>      إفريزه متكلل بالمسومج

١ - البيتان لابن الحجاج ، راجع البيتة ٧٨/٣ .

٢ - كذا ورد بالأصل .

٣ - المسفتج : من سفته الفارسية : المحكم ، المضبوط .

آخر

[٦٤م] لكتبها طاق وفي الطاق كوة

على رأسها من فضلة البظر خربشت (١)

آخر [ص ١١٣]

يحكي دم الحيض وشعر أستها قطناً قد انصبّ عليه مري

آخر

تمشي بشفرين من مداد وشرة في نقا اللجين  
كأنها فرخ شاهمرك (٢) فوق جناحي غراب بين

آخر

نديّة خفشلنجهالزج في حاليتها رقيقه الجعس

آخر

دحاحة ، بومة ، ربوخ بقباقسة السرم واقواقه

آخر

شعرتها حول باب مبرها مثل سبال على فم أنخر

آخر

لها حور أشمط مستكرش شاب وما يترك إرضاعه  
متقلب الشفرين مستضحك ما هو إلا جيب دراعه

١ - الخربشت : فارسية ، خربشته : بمعنى الخيمة أو الايوان .

٢ - الشاهمرك : فارسية ، شاه مرغ ، ومعناه ملك الطير ، طائر طويل الساقين ، يأكل الحيات والحشرات والجيف ( الحيوان للجاحظ ٢٨/١ و ٣٣٦/٣ و ١٦٦/٤ و ٣١٠ و ٣٧٤/٦ ) .

### آخر

لها حيرٌ أشمط قد شاب مفرقه عليه بظر طويل فيه تدوير  
كأنه رجل قد جاء من حلب شيخ على رأسه المخلوق طرطور  
وسرمها الكثر ، حلق الأير في يده

طول النهار وطول الليل معصور  
تفر منه فياش المنعطين كما تفر من فرع القمح العصافير [ص ١١٤]

### آخر

كان مبعرها في أصل شعرتها بتق أعدوا عليه الشوك والحطب  
[م ٦٥] والشأن في أنها الغلاء مطربة  
غناؤها وهي تفسو يشتف الطربا (١)

### آخر

وهي بشرب الراح مفتونة لأنها البظراء جنيصة  
اسمها صفيّة ، أو عائشة ، أو خديجة ، كأنها من بيت النبوة ،  
أعيدها بالله .

لسو أن بلقيس شاهدتها صارت لها عبدة ذليلة  
وتغني : كك بكوى برسان نه بيرون دل اواري ، أي : كان من  
الواجب أن لا تفعل كذا .

بظراء ، تتكلمين في حدود المنطق ، سلط الله عليك آفات سوق  
الدواب .

فيقال : يا أبا القاسم ، آفات سوق الدواب ما هي ؟

---

١ - الشنف : البغض والاعراض .

فيقول : لكمة ، صدمة ، زحمة ، لطمة ، رمية ، زرقة ، قرعة ،  
تفور منها دمة ، آفاتا - والله - كثيرة ، كم تشغلني يا أبله ، وتسألني  
عن الأباطيل ، وتقطع كلامي بما لا يفيدك .

ما أرى - والله - على رأس أحدكم غلاماً نظيفاً [ص ١١٥] ، غنج  
الحركات ، حلو الشمائل ، خنث الأعطاف ، بابلي الطرف ، يحمّر النور<sup>(١)</sup> ،  
ويسر<sup>(٢)</sup> الجمهور ، يمشي بخصر دقيق ، وردف ثقيل ، غنّت عليه  
المناطق ، ودلّ على حسن صنعة الخالق ، قد نورّ خداه جلتاراً ، وعيناه  
نرجساً ، وشاربه زمرد ، وشفته مرجان أو عقيق ، وثره درّ ، وريقه  
رحيق ، كأنه دينار منقوش ، أو جرعة عسل ، لو علّق قطر ، ولو  
جذب عضو منه انفطر ، أرقّ من نسيم الهوا ، وألذّ من الماء بعد الظما ،  
كأنه طاقة ريمان ، أو غصن بان ، أو قضيب خيزران ، أو طاقة آس  
ريّان ، كأنّ جبينه هلال ، وكأنّ حاجبه خطّ بقلم ، كأنّ عينيه عينا  
جوّذر ، وكأنّ أنفه حدّ سيف ، وكأنّ وجنته الحمر واللبن الحليب ،  
أو لون الراح ، وحمرة التفّاح ، أحسن من نورّ زهر الربيع الباكر ، على  
الغصن الروي ، أحسن من الروض المطور ، كأنّ شاربه طراز بنفسج على  
ورد جني .

[٦٦م] نفتحت وردتا خديّه من خجل  
وزيدتا بهداريه<sup>(٣)</sup> تراييننا

---

١ - يحمّر النور : في إحدى هاتين الكلمتين تصحيف لم أعتد لمعرفته ، وتعمّر عليّ  
إعادته إلى أصله .

٢ - في الأصل : ويسور .

٣ - البدار : أول ما تخطّ شعيرات اللحية على جانب الخد .

كأنّ شاربهِ زفير الخبز الأخضر <sup>(١)</sup> ، وعذاره طراز المسك الأذفر  
[ص ١١٦] ، على الورد الأحمر ، إذا تكلم كشف حجاب الزمرد  
والعقيق ، عن الدرّ الأتيق .

تأمل ترى من خضرة الشارب الذي  
على الشفة الحمراء والمبسم العذب  
زمردة خضراء فوق عقيقة  
وزانهما سمطان من لؤلؤ رطب

كأنّ صدغه قرط من المسك ، على عارض البدر .

قد خطّ فوق حجاب الدرّ شاربهِ  
بنصف صاد ودار الصدغ كالنون

كأنّ فمه حلقة خاتم ، وكأنّ ثغره البرد ، أو أقحوان تحت غمامة ،  
وكانّ فاه الأحمر ، نبت فيه الدرّ ، كأنّ عنقه إبريق فضّة ، وسالقيه  
السيف الصقيل ، كأنّما ألبس بدنه قشور الدرّ ، كأنّهُ فضّة قد مسّها  
ذهب ، كأنّ بطنه قبطيّة <sup>(٢)</sup> ، وساقه برديّة ، وقدمه لسان حيّة ، وأما  
في الجملة ، فكانّ وجهه الشمس ، وكأنّهُ دارة القمر ، وكأنّهُ المشتري ،  
وكانّهُ الزهرة ، وكانّهُ الدرة ، وكانّهُ الغمامة ، أظهر من الماء الزلال ،  
والذّ من معانقة الخيال ، وأزهر من النار ، وأزكى من الأرض التي تنبت  
البنفسج والورد ، مع ملح المنثور ، والظرف الماثور [ص ١١٧] ، والحلاوة  
التي لا تستحيل ، والتمام الذي لا يحيل ، كالظبي الغرير ، والقمر المنير ،  
والغصن النضير ، والمهابة على الغدير ، له ردف كأنّهُ عجنة من لباب

١ - الزفير : ما يعلو الثوب من الرغب ، والبغداديون يسمونه : الحمل ، فصيحة .

٢ - القباطي : نوع من القماش الكتان أبيض اللون .

السميد ، قد حمصت<sup>(١)</sup> في دهن الفالودج ، قدع الأير في عقبه يزلق  
فيقع في بطنه .

يمشي بمسوح ويحي بيسدر يفعل بالليل فعال الفجر<sup>(٢)</sup>  
مكحولة أجنانه بالسحمر في خدّه عقارب لا تسري  
من سبّح قد قيدت بالعطر

آخر

ذو طيرة قاطرة بالعنبر ولم يكتشفه عن جوهر  
وكفل يشغل فضل المشرز تخبر عيناه بفسق مضممر  
الحسن ما فوق أزراره ، والطيب ما تحت إزاره .

[٦٧م] عتلم شارب آبن عامه يكنّ بدر الأفق في لثامه

آخر

شادن شارب الزبرجد منه واقف بين لؤلؤ وعقيق  
اسمه فائق ، رائق ، بديع ، نسيم ، وصيف ، ريحان [ص١١٨] .

رقّ قلومرت به نملّة في رجلها نعل من الورد  
لمزّت ديباجتي خدّه من غير أن جازت على الجللّه

آخر

يكاد لحظ العيون رامقة يسفك من خدّه دمّ الخجل

١ - حمص الحب : حمسه وقلاه ، وفي الأصل : حمصت بالخاء وهو تصحيف .

٢ - قوله : يمشي بمسوح ، يعني ردفه المرتجّين ، ويحي بيدر ، يعني وجهه ، وقوله :  
يفعل بالليل فعال الفجر ، يعني أنّه مثل الشمس يطرد الظلمة .

إنما أرى - والله - ديباً هرثمياً<sup>(١)</sup> ، في طول المنارة ، وعرض  
الغرارة<sup>(٢)</sup> ، قد خرج من حدّ الاعتدال ، وذهب ذات اليمين وذات  
الشمال ، تيسّ يبحر المجلس بصنانه ، كأنّه بغل خلّتي من عنانه ، وخم  
ثقيّل ، كأنّه روثة فيل ، عابس كأنّه عضّ على بصلة ، أو أكل فجلة ،  
بوجه قمطير كأنّما أسعط بالخردل ، جهم كأنّما نضح وجهه بالخلّ ،  
له وجه كأنّما تبرقع بالحنادس ، أو آكسى قشور الخنافس ، أو حش -  
والله - من أيام المصائب ، وليالي النوائب ، وسوء العواقب .

خلقته حجة أهل الزندقة      صارت به أقوالهم محققة<sup>(٣)</sup>  
صوره من ساحة مستقيمة      خالقه لا مضغة مخلقة  
أطحل<sup>(٤)</sup> يحكي لونه ورق النعم      كأنّه ينفع ليلاً في فحم [ص ١١٩]  
ذو نمش<sup>(٥)</sup> بوجهه قد انتظم      كأنّما فيه ذباب قد ونم<sup>(٦)</sup>  
أسنانه مصفرة إذا كلح      كأنّ مبطوناً عايه قد سلح  
قد حزن من طرامة<sup>(٧)</sup> ومن قلح<sup>(٨)</sup>      طرائقاً كأنّها قوس قزح  
أنقل من طود أبي قبيس      لعرفه نين كنين التيس  
يهرب من رؤيته ذو الكيس      لأنّه أشأم من طويس<sup>(٩)</sup>

- ١ - الهرثمة : السواد بين منخري الحيوان .
- ٢ - الغرارة : ( بالعين ) : الجوالق .
- ٣ - يريد ان قبح خلقته يحقّق أقوال الزنادقة في انكار الخالق .
- ٤ - الأطحل : الذي أصيب في طحاله .
- ٥ - النمش : نقط بيض وسود أو يقع تقع في الجلد تخالف لونه .
- ٦ - الوئم : سلح الذباب .
- ٧ - الطرامة : الخضرة البادية على الأسنان .
- ٨ - القلح : صفرة تعلو الأسنان .
- ٩ - طويس : لقب لقب به المغني عيسى بن عبد الله المدني ( ١١ - ٩٢ ) ، وكان على  
ما روى المؤرخون مشهوراً بالشؤم ، وفيه قيل المثل « أشأم من طويس » وقد رتب =

يلحس ما يجري على بساطه  
ويصرع الليث لدى نشاطه  
كأنّ ريح ابطه ريح البصل  
[٦٨م] قد ولدت في عينه ريح السبل<sup>(١)</sup>  
وكل من يولج فيه يخشم<sup>(٢)</sup>  
فقد حوى منه رياحاً تسقم  
يعقد شعر ابطه بشعرته  
يسمع صوت الجوز عند مشيته  
نفوح من كفيه ريح تنكر  
لثوبه المغسول حين ينشر

ريح صليق البيض حين يقشر [ص ١٧٠]

آخر

طلعة قيس التمرود إليها فرأينا القروء كالأقمار

له تاريخ في الشؤم ، فقالوا انه ولد يوم وفاة النبي صلوات الله عليه ، وفطم يوم مات أبو بكر ، وختن يوم قتل عمر ، وتزوج يوم قتل عثمان ، وولد له يوم قتل علي (الأعلام ٢٨٩/٥) أقول : احسب ان هذه الأحاديث عن طويس مصنعة ، وان لقبه طويس هو السبب في اتهامه بالشؤم ، لأنّ طويس تصغير طاووس ، والطاووس قد تعارف الناس على أنه طير مشؤوم ، وما يزال البغداديون إلى الآن يتحامون تربيته في بيوتهم .

١ - السبل : غشاوة تعرض في العين .

٢ - الأنف الأخشم : المتغير الرائحة .

٣ - كلما وردت في الأصل .

٤ - وردت في الأصل : صبر ( بالباء ) ، والصبر ( بالياء المشددة المكسورة ) : القبر .



من سواد في صفرة دعت النسا من بأن لقبوه سلح المزار (١)

آخر

ذو صورة شوهاء إن لم تكن قرداً ففي قالبه مفرغه  
كأنما يعضغ سلحاً إذا مجع منه اللفظ أو مضغه (٢)  
وليس يختال ولكنّه يحسّ في أسفله دغدغه  
في أسنّ له للأير صباغة لا ترسل الغرمول أو تصبغه  
ليس يلذّ العود ما لم تصل فغنة العود إلى النغمة (٣)  
ثلاثة ليس لها رابع هذا القى والحشّ والمدبغه

آخر

ذو لثة غروية الريا وذو لحم أصل (٤) وذو لعاب حامض  
واهي النظام تسيل لثته (٥) دماً وكأنما شفّته شفا حائض

آخر

قاتل للسرور يفغر عن أنـ

جياب عود (٦) يصيح من ثقل حمل [ص ١٢١]  
وكانّ الأتقاس منه رياحٌ حملت ريح جيفة يوم طلّ

١ - المزار : شجر شديد المראה .

٢ - مجع في حديثه ، لم يبيته ، وكذلك مضغ في كلامه .

٣ - فغنة العود : حركته ، والنغمة : غدة في الحلق .

٤ - أصل اللحم : أنثى .

٥ - في الأصل : منه .

٦ - العود ( بين مفتوحة وواو ساكنة ) : المسنّ من الابل ، والأعراب يسمون الرئيس : العود .

## آخر

تقدّر فاه في الدجى وكرهدهدٍ ونحسبه قدراً تلقّم قنفسدا  
[٦٩م] أنن - والله - من هدهد ميت ، في جورب عفن ، أبرح من  
ثقل الدين ، وأمرّ من وجع العين ، اسمه أحمد اللاق ، أو محمود الرويدشي .  
أو حسن الكرجي .

عليه أير وحقق رأسي يطول متراس باب دارٍ  
يصلح اما يكون فيجاً<sup>(١)</sup> يعدو إلى الريّ أو مكاري

## آخر

مستدخل سرمه بلاشرح إذا فسا وهو نائم سلحا

## آخر

أجوف يستدخل الفياشل في جوف كجوف الحمار منفوخ

## آخر

منبطح والشيب طاقاته تنتف بالمنقاش من لحيته

آخر<sup>(٢)</sup> [ص ١٢٢]

ثسم أير يريك والليل ذاج عنباً أهدل الخصى وسناما

١ - الفيج : في الأصل تطلق على رسول السلطان الذي يسعى على قدميه ، ثم أطلقت على كل من اتخذ نقل الرسائل وسيلة للرزق ، وبذلك أصبح « التفيج » صناعة ، ويعني نقل الرسائل من بلد إلى بلد ، وكان للفيوج زي خاص ، يفرضه عليهم التخفف من حمل الرحل ، فكانوا يلبسون المرقعة ، ويحملون ركوة لشرايهم ، وعصا في أيديهم ، وتاسومة في أقدامهم ، إضافة إلى الخريطة التي تودع فيها الرسائل ، راجع كتاب القرج بعد الشدة للقاضي التنوخي ، في القمص المرقمات ٢٢١ و ٢٨٤ و ٣٢٩ .

٢ - يظهر انه قد سقط من أصل الكتاب ورقة أو أكثر .

## آخر

مدمج كلما استقامت عصاه وربا يفضه وزاد صلابه  
 شال رأساً كأنه قونس الد ن وأرخى خصيين كالقربابه  
 ما هذه الغثاة والوخامة ، بشس - والله - هذه الأبدال السخينة في  
 الأحداق ، من البدور الطالعات لنا بالعراق ، ساءت هذه العلوج الواطئة  
 على القلوب والأجفان ، أعواضاً من أولئك الولدان ، وشوادن الغزلان <sup>(١)</sup> .  
 يا بديعاً طغى به الحسن جداً وتعدى جماله فتعدى  
 مشبهاً للغزال والبدر والنص ن جميعاً جيداً ووجهاً وقدأ  
 لابساً فوق درّ فيه عقيقاً فارشاً تحت نرجس العين وردا  
 لو تبدى في ظلمة لاستنارت أو تمشى على الصفا لتندى  
 لا تلمني فليست أول حرّ صار في الحب للأحبة عبداً <sup>(٢)</sup>  
 آه ، سقى الله مدينة بغداد .

## [٧٠م] ذكر الكرخ نازح الأوطان

فبكى صبرة ولات أوان [ ص ١٢٣ ]

ليس لي مسعد يعين على الشو ق إلى أوجه هناك حسان  
 نازلات على الصراة بكرخا يا إلى الشطّ ذي القصور الدواني  
 إذ لباب الأمير صدر نهاري وعشيّي إلى بيوت القيان

## آخر

يا ليالي بالمطيرة والكر خ ودرب السوسى بالله عودي <sup>(٣)</sup>

١ - الشوادن ، مفردهما ، الشادن : ولد الظبية .

٢ - أورد التوحيدى هذه الأبيات في البصائر والخائر .

٣ - هذا البيت يتحدث عن مواطن من متنزهات سامراء ، فالمطيرة ، قال باقوت في =

كنت عندي أمودجات من الجدة لكنها بغير خطوط

آخر

إن ليلى بالكرخ ليل قصير ليس فيه إلا الزجاج يدور  
وعزيف القيان يلهمن صحبي حبذا ذاك لذة وسرور

آخر

ألا حبذا الكاسات والنقر بالوتر  
وقطربل ذات البساتين والزهر<sup>(١)</sup>  
ففيها فسل عني إذا ما طلبتني ولا سيما والورد يضحك في السحر  
وقد صباح يدعوننا مؤذن قرية  
على شرف عال يصفق من أشر<sup>(٢)</sup>  
ككسرى عليه تاجه يوم شربه إذا صفق الكف من طرب نعر<sup>(٣)</sup>

---

= معجم البلدان ٥٦٨/١ أنها قرية من نواحي سامراء ، كانت من متقربات بغداد  
وسامراء ، أقول : هي التي قال فيها ابن المعتز :

- سقى المطيرة ذات الظل والشجر ودير عيدون هطال من المطر  
ودير عيدون من أديرة سامراء ، قال ياقوت في معجمه ٦٧٨/٢ أنه بسامراء جنب  
المطيرة سمي باسم عيدون بن غلدة ، أخي صاعد بن غلدة ، كان عيدون كثير  
الالام به والمقام فيه ، وما دامت المواضع التي ذكرها في البيت من سامراء ،  
فيكون الكرخ الملحق بها ، كرخ سامراء ، ذكره ياقوت في معجمه ٢٥٦/٤ .
- ١ - قطربل : قال ياقوت في معجمه ١٣٣/٤ عن قطربل ، أنها قرية بين بغداد وعكبرا ،  
متزة البطالين ، وحانة الخمارين ، قالوا : ما كان شرقي الصراة فهو بادوريا ،  
وما كان في غربيها فهو قطربل ، قال الشاعر :
- كم للصباية والصبا من منزل ما بين كلواذي إلى قطربل
- ٢ - المؤذن : الديك ، والأشر : البطر والمرح .
- ٣ - نعر : صاح وصوت بجيشومه .

وطاف بأقداح المدامة يبتنا

بنات النصارى قد ترين بالخبر [ص ١٢٤]

وتحت زناير شددن عقودها زناير أحكان معاقدها السرر

ثم يقول : والله ، إني أقول شيئاً آخر .

فيقال : يا أبا القاسم ، قل .

فيقول : ما فيكم - والله - مستمع ، أين تلك المغنيات الماجنات ، أين تلك الألفاظ الملاح ، أين تلك الأوجه الصباح ، والله ، إن نادرة واحدة منهن في اليوم الواحد لتفي بما يسمع من مغنياتكم الطفسات الفجآت <sup>(١)</sup> ، لاسيما إذا تمالحن ، فيرمين القلوب بالثلج ، حتى لا ترى - والله - ضاحكاً ، ولا مستعيداً ، سلام على ساكنات العراق ...

ويلي على ساكن شاطي الصراة أمر حبيب علي الحياة

• • •

ما طاب في سمعي حديث ولا لذ في الماء والسراح  
هيهات أن أترك قلبي وقد فارقت مغنى الأئس يرتاح

[٧١م] ليت شعري ما كنتم تصنعون ، كيف كنتم تفتنون ، لو شاهدتم جارية فصيحة ، عبارتها تشجي ، وحديثها يلهي ، عيارة <sup>(٢)</sup> ، شموعاً <sup>(٣)</sup> ، لعباً ، من جواري بغداد ، من بدلة عوامتها ، فضلاً عن حظايا ملوكها ، ثم سمعتم نوادرها التي كانت تجري في خلال الأغاني ،

١ - الطفس القدر ، والفج : الثقيل .

٢ - يريد بالعيارة هنا : المرحه ، المزاحه ، اللعوب .

٣ - الشموع : المرحاة اللعوب .

وتسير سير السواني ، مثل جارية ابن جمهور <sup>(١)</sup> ، زاد مهر <sup>(٢)</sup> ، وغيرها من متماجنات [ص ١٢٥] بغداد ، الذين قد جمعوا <sup>(٣)</sup> حسن الخلق

١ - أبو علي محمد بن الحسن بن جمهور الكاتب ، العمي ، الصلحي ، البصري ، وصفه القاضي التنوخي في كتاب نشوار المحاضرة ( ص ٣٨ ) بأنه صاحب الستارة ، المشهور بالأدب والشعر ، وتصنيف الكتب ، ووصفه في موضع آخر من نشواره ( ص ٤٤ ) فقال عنه : انه من شيوخ أهل الأدب بالبصرة ، كثير المصنفات لكتب الأدب ، وكان كثير الملازمة لأبي ( القاضي أبي القاسم علي بن محمد التنوخي ) وكان جيد الخط ، وحرر لي خطي لما قويت على الكتابة ، وأثبت التنوخي في نشواره شيئاً من شعره ، وقال عنه الشاشي في الديارات ٢٦٥ - ٢٦٩ أنه كان ظريفاً ، متادباً ، مليح الشعر والكتابة ، سافر في طلب العلم ، وتطرح في مواطن اللهو ، وعاشر أهل الخلاعة ، وطرق الحانات والديارات ، ثم أقام بالبصرة ، وحسنت حاله بها ، وصارت له نعمة كبيرة ، وكان له مجلس بالبصرة ، فيملي أخبار أهل البيت عليهم السلام ، فاذا فرغ من الاملاء ، ابتدا جواربه فقرأن بالحن ، ثم قلن القصائد الزهديات ، فاذا فرغن من ذلك ، انصرف من انصرف ، واحتسب عنده من يأمن به ، وعمل الغناء والشراب ، وأثبت الشاشي في الديارات شيئاً من شعره ، ونثماً من أخباره ، مع زادمهر التي كانت جارية المنصورية ، ثم انتقلت اليه ، راجع في الأغاني ٢٥٧/٣ سبب التسمية بالعمي ، أقول : المذكور عنه في الكتب ، يخالف ما ثلثه به التوحيدي في هذه الرسالة ، ولكن طبع التوحيدي في ثلث الناس ، والكرام منهم خاصة ، أمر معروف .

٢ - زادمهر : أحسب أن الكلمة فارسية : زاد : حر ، ومهر : عجب ، أو ملاك الحب . قال عنها ياقوت في معجم الأدباء ٤٩٨/٦ أنها جارية المنصورية ، وذكر الشاشي في الديارات ٢٦٧ ان ابن جمهور تعشقها وهي عند المنصورية ، ثم انتقلت اليه ، والقصص المنقولة عن زادمهر في الديارات ٢٦٥ - ٢٦٩ وفي هذه الرسالة تدل على أنها تمتاز بالأدب والدكاء اضافة إلى ما امتازت به من الملاحظة وخفة الروح والجواب الحاضر واتقان الغناء .

٣ - كذا وردت في الأصل فأبقيتها على حالها .

والخلق ، أين لطافتهم من كثافتكم ، ونعمتهم من خشونتكم ، ولينهم من غلظكم .

فيقال : يا أبا القاسم ، لو تفضلت ببعض تلك الحكايات ، لكنت قد أتممت الأئس بأحاديثك .

فيقول : مولاي ، تحبّ المسخرة ؟ تريد من تضحك عليه ؟ مسخرة دوست ، لا يا سيدي ، أطلب لنفسك غيري تضحك عليه .

فيقول ذاك : الله ، الله ، يا أبا القاسم ، إن أنعمت شكرناك ، وكنت السيد الموقر ، غير مأور ، وإن أبيت لم نطالبك بما يشاكل هذا ، وكنت المعظم الموقر عندنا .

فيقول : هذي زادمهر ، جارية أبي علي بن جمهور ، كانت بارعة الجمال ، طيبة الغناء ، كبيرة الأتراب والنسوان ، وكان صاحبها هذا — من أبرد الناس وأوحشهم ، وكان يكثر التعاتب ، والتهاجر ، والدلال ، والملال ، فدخل عليه أبو الحسن الدورقي<sup>(١)</sup> ، واقترح عليه غناها ، فكتب إليها ، وهي كالغضبانة عليه : يا ستّ مولاها ، عندي اليوم صديقي أبو الحسن ، وما حضر إلاّ لسمعك ، فأحبّ أن تفضلي وتحضري ، ولا تتماجنني ، فإنّ الرجل ليس بصاحب محون .

فكتبت في الجواب : هوذا أراه مقرطم السبال [ص ١٢٦] ، جبّ خراء كما هو ، وأنا — والله — ما أقدر أفتح عيني من الصداق ، وحلقي منطبق من الباذنجان الذي أكلته أمس .

فكتب إليها : قد — والله — عرفته العذر ولم يقنع به ، وقال أجعلي

---

١ — الدورقي : نسبة إلى دورق ، بلد بخوزستان ، قال عنه ياقوت في معجمه ٦١٨/٢ أنها مدينة ، وكورة واسعة ، وأهلها كرام .

هذا [ الصوت ] اليوم ، زكاة غنائك .

فكُتِبَتْ على ظهر الرقعة: أسخُن الله عينك، وهذا سيّدنا أبو الحسن أعزّه الله ، إن أقرّح زيادة ، وطلب فرداً <sup>(١)</sup> ، وقال : اجعليه زكاة حرك العام ، أعطيه عن أذنك ، ليس - والله - أقدر أفتح عيني ، كم أقول ، وي ، دعني ، خلّصني ، خلّصني الله منك .

وقال لها يوماً : يا ستّ مولاها ، خذي من ذلك اللوز المقشّر ، وبخّريه بخوراً طيّباً ، فإنّ محلب السوق غير طيّب ، وأطرحي [م٧٢] في الأشنان أرزاً مطحوناً ، وطيناً خراسانياً ، وقليل كنندر .

فقالَتْ له : سخنت عينك ، يا مطرمد <sup>(٢)</sup> ، يا مشقّعان <sup>(٣)</sup> ، ما رأيت منْ خبزٍ شعير ، وضراطه حواري غيرك <sup>(٤)</sup> .

وكان هذا أبو علي ، أهدل الشفتين ، واسع الفم ، غليظ اللسان ، وتلك المسكينة ضيّقة الفم ، فقال لها ليلة : بحيانِي عليك ، أدخلي لساني في فيسك .

فقالَتْ : لِمَ ؟ قد قامت القيامة ، حتى يلجّ الجمل في سمّ الخياط <sup>(٥)</sup> .

١ - الفرد : كناية بغدادية عن الاتصال الجنسي ، راجع كتاب المستبصر لابن المجاور ص ٨ .

٢ - المطرمد : كلمة شتيمة بغدادية ، لعلها من طرمد : صلف وفاخر بما ليس فيه .

٣ - المشقّعان : كلمة شتيمة بغدادية ، لعلها من الشقّ ، وهو السب والشتم .

٤ - تريد ان طعامه ليس كما ينبغي من الكثرة والاتقان ، فلا معنى للاهتمام بالأشنان لغسل اليد .

٥ - سم الخياط : خرت الابرة ، تشير إلى الآية الكريمة : ولا يدخلون الجنة حتى يلجّ الجمل في سمّ الخياط (٤٠ لك الأعراف ٧) .



وكان إذا تعاطاها يعزل عنها ، فضجرت ليلة ، ورمت به عن نفسها ،  
وقالت [ص ١٢٧] : ما أقل حاجة الدرداء إلى السواك <sup>(١)</sup> .

ودخل عليه يوماً فتى من مشاقيع بغداد ، في الشتاء ، بغير جبة ،  
بغلالة ، فاحتبسه على غنائها ، وكانوا قد أكلوا ، فعرض عليه عرضاً  
سابرياً <sup>(٢)</sup> الطعام ، وامتنع من الأكل نظراً ، وهو في الموت من الجوع ،  
وتعمّل رياء للجارية ، وجعل يشرب من نبيذ حلوى ، فأمرع السكر إليه ،  
وأظلمت الدنيا بضيائها في عينيه ، فأقبل على ورد في المجلس ، يأكله ويمعن  
فيه ، فاحفظته الجارية ، وفطنت لما به ، فقالت لصاحبها ، من جانب  
دفعها : بالله عليك ، استدع لهذا بشيء يأكله ، وإلا صار خيرا جلعجين  
معسل <sup>(٣)</sup> ، ولما تناهى بالفتى السكر ، وبرد عليه الليل ، جعل يرتعد من  
البرد ، ويصرف أسنانه ، وهو في غلالة قصب ، فقال ، وهو في تلك  
المحنة ، للجارية : أشتي أن أعانقك ، فقالت له : يا مدبر ، أنت إلى أن  
تعانق جبة أخرج منك إلى عناقى <sup>(٤)</sup> ، ومضى الفتى وفي نفسه من الجارية

١ - روى التوحيدى هذه القصة في البصائر والنخائر ٢٧٨/١ عن أحمد بن يوسف وزير  
المأمون وجاريته ، ويروى الآن في الرسالة عن زادمهر وصاحبها ابن جمهور .

٢ - العرض السابري : هو العرض الذي لا يبالغ فيه ولا يؤكد ، والبغداديون يقولون :  
عرض عليه « من وراء خشمه » وذلك أن الثياب السابرية كانت لجودة صنعها ،  
وإقبال الناس عليها ، يكنى أن يعرضها البائع عرضاً بسيطاً مرة واحدة لتباع .

٣ - روى التوحيدى هذه النادرة في البصائر والنخائر ٢٢٤/١ عن الجماز ، وهو أبو  
عبد الله محمد بن عمر بن حماد بن عطاء بن ياسر ( الملح والنوادر ٩٤ ) والجماز  
كان معاصراً لأبي نواس وأين زاد مهر من الجماز فإنها لم يكونا متعاصرين ،  
وكلمة : كلنجين ، فارسية ، كل : بمعنى ورد ، وأنكين : عسل أو كل  
شيء حلوى .

٤ - روى التوحيدى هذه القصة في البصائر والنخائر ٢٧٨/١ عن الجماز ، وشأنها في  
التعليق عليها شأن سابقتها .

حرارة ، فأخذ في أستعاطفها بالمراسلات ، والمكاتبات ، والجارية بغدادية ، لا تعرف إلاّ الدنيا والدينار <sup>(١)</sup> ، وجعل يصف لها في [ص ١٢٨] رقاعه ، عشقه ، ورقاعاته ، وسهره في الليالي ، وتقلّبه على مثل حرّ المقالي ، وامتناعه من الطعام والشراب ، وما يشاكل هذا من الهذيان الفارغ ، الذي لا طائل فيه ولا نفع ، فلما أعياه أمرها ، ويشس من تعطفها عليه ، كتب إليها في رقعة : وإذ قد منعني زيارتك ، أو أستزرتك ، فمري — بالله — خيالك أن يطرقني ، ويبرد حرارة قلبي .

أرشدني إلى خيالك حتى أنقاضه موعداً لي عليه

[٧٣م] آخر

إن كان هجرك دلاً فادلل عليّ خيالك

قال : فقالت لرسولته : ويحك ، قولي لهذا الرقيق يا مدبر ، أنا أعمل بك ، ما هو خير لك من أن يطرقك خيالي ، إحمل دينارين في قرطاس ، حتى أجيك بنفسي وقد انفصل [ ما بيننا ] <sup>(٢)</sup> .

١ — راود علويّ ، جارية بغدادية ، فلما أرادها ، قالت : الدراهم ، فقال لها : دعي هذا عنك ، ويحك ، مع قرابتي من رسول الله ، قالت : دع هذا ، عليك بقحاب قم ، هذا لا ينفق على قحاب بغداد ( البصائر والذخائر م ٣ ق ٢ ص ٥٣٦ ) .

٢ — انّ جارية مثل زادمهر ، في أدبها وترفعها ، لا يعقل أن تبحث مثل هذه الرسالة ، ولكن التوحيد يتخيّل ثم يخال ، ويؤرّ الكلام في صدره ، ثم يثبته على القرطاس ، ولا أصل له ، وقد تعرضت لهذه القصة ، لكي أثبت حالاً كان في بغداد ، في القرن الرابع ، وهو أن جذور الغناء ، وجذور الخلوة ، كانت تدفع مقدماً ، راجع فيما يتعلق بجذور المغنين كتاب نشوار المحاضرة للتوحيّ - ٢ ص ٦٦ و ٧٣ ص ٧٣ ، وفيما يتعلق بجذور الخلوة ، راجع البصائر والذخائر - ١ ص ٢٢٤ و ٢٢٥ و ٣ ق ١ ص ١١٩ و ٢٠٦ و ٣ ق ٢ ص ٥٣٦ و ٥١/٤ ، والأغاني =

وكان هذا ، أبو علي بن جمهور ، على الحقيقة ، من كبار التجار ، قد أعطاه - يا سيّدنا - من إذا أعطى ، لم يبعث بعهائه ، أعطاه من المال ما لو أنّه كان على حمار ، كان النوك ، وكان العقر على عناق الخيل ،

٢٢٥/٢٢ والمطاسن والمساوي ٢٧٧/٢ ومطالع الدور قنزي ٢٠٧/١ - ٢٠٩  
وتاريخ الحكماء ص ٢٩٨ ولم يكن جلدر الخلوّة مقصوداً على التقد ، فقد يكون مقابل طرح صوت من أصوات الغناء ، ( الأغاني ٢٨٧/١١ ) أو تشبهاً لاتفاق ناتج عن مراعاة ( البصائر والاختار ٢٣٣/٤ ) أو تمثلاً لقصيدة من الشعر ( المخلاة البهائي ٧٣ ) ، أقول : أما المتعارف في وقتنا هذا ببغداد فيما يتعلق بالحدود عامة ، أن تؤدي مؤخرآ ، وفي هذا معنى لطيف ، وهو الثقة بالمسؤول عن الاداء ، وكذلك الحال في المقاهي ببغداد ، على عهدنا ، فقد كان من يرتادها ، يتناول ما يرغب فيه من مكيفات أو مرطبات ، وأثمانها متباينة ، فإذا نهض من مكانه ، مرّ على صاحب المقهى ، وتناولته ثم ما شرب ، أخذ المال دون أن ينظر إلى مقداره ، ودسّه في كيسه ، أو ألقاه في صينية تلقاهه ، وقال : أنعم الله ، دون أن يتسلم عسا تناوله ، أو يعاين مقدار ما دفع ، وهذا آيين بديع ، يدل على عظم الثقة بين الطرفين ، وعلى مقدار ما يتمتع به صاحب المقهى من ظرف وقوة ، وثمة قصة سمعتها عن صاحب مقهى في أحد محلات بغداد ، جمع فيها بين القوة ، وبين الذكاء ، وحضور الذهن ، قالوا : حدث ذات يوم أن كان أحد الفتيان في مقهى المحلة ، فترل به ضيوف غريباء ، ولم يكن في يده ما يضيفهم به ، فرحب بهم ، وأجلسهم ، وطلب لهم الشاي والقهوة ، ولما أراد أن ينهض بهم إلى داره ، نادى على صاحب المقهى ، وأخرج كيس نقوده ، وأدخل يده في الكيس ، فأخرج خاتمه ، ودسّه سرآ في يد صاحب المقهى ، من حيث لم ير أحد ذلك ، فاتبه صاحب المقهى ، وأسقط الخاتم في كيسه ، ثم رده إلى الرجل ومعه حفنة من النقود ، يوههم الموجودين ان الرجل سلّم اليه ديناراً من الذهب ( ليرة ذهب ) ، وهذا ولما كان الشيء بالشيء يذكر ، أذكر اني كنت في القاهرة في السنة ١٣٩٠ ( ١٩٧٠م ) ، واحتجت إلى مراجعة طبيب ، فأخذوني إلى طبيب ، قالوا انه زوج السيدة أم كلثوم المغنية ، فطالبي كاتبه بأن أؤدي جنيهين أجر المعاينة قبل أن أدخل عليه ، ولما أظهرت تمجيبي من هذا التصرف الذي لم أشاهد له مثيلاً في حياتي لا في بغداد ولا في غيرها من مدن العالم ، أجابوني ان هذا هو المتعارف هنا .

وأذلّ له ما أعزّه لغيره من صامت وناطق ، وكانت زادمهر [ص ١٢٩] جاريته ، وله بنت عمّ ظعينة<sup>(١)</sup> ، وهو منهما بين جمرتين ، تحرقه هذه بنارها ، وتسميه تلك بأوارها ، وهو في محنة قائمة ، فحمل الجارية إلى البصرة ، والمرأة إلى واسط ، وأقبل هو إلى بغداد ، وبغداد جنة الموسر ، وعذاب المعسر ، فأقبل على تجشّم المعالي ، ونشيش المقالي ، ومعاقرة الدنان ، وسماع القيان ، ومواصلة السرور ، ومقابلة البدور ، بين آس وبهار<sup>(٢)</sup> ، وكأس وعقار ، ورنين أوتار ، وحنين مزار ، وهات ملآن ، وخلف فارغ ، ونخلت عنها بأنسه ، وخلا كما أحبّ لنفسه ، فضجرت زادمهر في البصرة ، وكتبت إليه مكاتبات يطول شرحها منها :

كتابي إليك من البصرة ، عن حال سلامة ، على رغم أنفك القاطولي ، الذي كأنه أنف عتر عاقولي ، وقد كتبت عدّة كتب ، ما قرأت لأحدا جواباً ، هذا من ذكائك وحسك ، أم من خسة نفسك ؟ ، أخبرني على من تركني في دارك المشومة بالبصرة ، عولت بي على ضياعك الخراب ، أو على وكلائك السفل ، والله ، ما أشبه دارك ، إلاّ بدير هزقل<sup>(٣)</sup> ، وأنا محبوسة فيها ، مثل بعض المجانين ، لا يرجع [ص ١٣٠]

١ - الظعينة : الزوجة .

٢ - البهار : فارسية ، تعني موسم الربيع ، ثم أطلق على العرار ، وهو ورد يظهر وقت الربيع ، أحمر الوسط ، أصفر الورك ، فسمي بهاراً ، أقول : أما في بغداد ، فإن كلمة بهار وجمعها : بهارات ، تطلق حصراً على التوابل .

٣ - دير هزقل : (دير حصيل) ، دير مشهور بين البصرة وعسكر مكرم (في الأهواز) كان موضعاً يحجز فيه المصابون بعقولهم ، قال دجيل الخراساني ، يهجو أباً عباد وزير المأمون ، وكان أبو عباد عظيم الحدة : [معجم البلدان ٧٠٦/٢] .

أولى الأمور بضيعة وفساد      أمر يديره أبو عباد  
يسطر على كتابه بدوائه      فمضمخ بدم ونضج مداد  
وكانه من دير هزقل مفلت      حرد يمرّ سلاسل الأكباد

عليّ شيء إلاّ من أجرة دورك ، خمسة وثلاثين درهماً في الشهر ، كأنّها  
 رضاضة الرجاج أو بعثة الدجاج ، لو شربتُ بها فقاعاً<sup>(١)</sup> ما كفتني ، ولو  
 شربت بها دبقاً<sup>(٢)</sup> ما أغتني ، أو عسى تريد أن أتركه لك بريشه ، لا  
 أملكه<sup>(٣)</sup> ، حتى تعود أنت إليه ، وتضع كفك عليه ، فتعلم أنّه لم يسه  
 أحد غيرك ، خشت في فؤادك<sup>(٤)</sup> ، أم تريد أن أطول [م٧٤] لك صفائره ،  
 طعنة في كبلك ، لا بدّ من تنظيفه ، خاصة وقد أحوجني إليه ، وعولت بي  
 عليه ، وهوذا أخرج للغناء ، ويتبعه الزناء ، فان فضل عن مؤونتي من  
 الخلد شيء خيبتك ، وحياة كحلك لا تمضي شهور حتى ييجي ،  
 مقموط مدهون ، أضع يده في زعفران ، وأوجه بالكتاب<sup>(٥)</sup> ، وبارك الله

---

١ - الفقاع : شراب يتخذ من الشعير ، سمي بذلك لما يعلوه من فقاقيع الزبد ، ويشرب  
 الفقاع في الكوز ، وهو اناء طويل العنق ، ضيق الفوهة ، فاذا انصب منه الفقاع  
 سمع له صوت وقرقرة ، قال أبو الحسن البتّي :

يا ربّ لئدي مصصنه بكرةً وقد عراني خمار مبوق  
 له هدير إذا شربت به مثل هدير الفحول في النوق  
 كأن ترجيعه إذا رشف الـ راشف فيه صياح غنوق

وذكر ياقوت في معجم الأدباء ٢٣٩/١ ان أبا الحسن البتّي ، سقاها الفقاعي في دار  
 فخر الدولة فقاعاً ، فلم يستطع ، فرد الكوز مفكراً ، فقال له الفقاعي : في أيّ  
 شيء تفكّر ؟ فأجابته : في دقّة صنعتك ، كيف أمكنتك أن تحرق في هذه الكيزان  
 كلّها ، مع ضيق رؤوسها ؟

٢ - اللدّيق : غراء لاصق ، يوضع على الأغصان ، فيلصق به الطير ، ويصاد ، وأحسب  
 أن النساء يستعملنه في إزالة الشعر .

٣ - الملس : التفت ، وملش الريش : نضه .

٤ - الخشت : الثبلة .

٥ - تشير إلى أنّها سيولد لها ولد .

لك في قلمك ، ولنا في دواتنا ، وفي آست المغبون منّا عود .

وكتبْتُ إليه : يا ابن جمهور ، ابعث لي بنفقة تكفيني ، وكسوة  
ترضيّني ، وإلاّ ، والله ، خرجتُ وغنيّت ، وقمت بطن نفسي وعشرة  
معي<sup>(١)</sup> ، وأنت تعلم أنّ الجارية إذا خرجت للقضاء ، دخل سراويلها  
الزناء ، وقد أعلمتك وأنت أبصر [ص ١٣١] ، إن كنت تشتهي أن ينيكني  
إنسان ، فأنا لا أضايقك ، وأبْلَخَكْ شهرتك ، يا ابن جمهور ، عليك  
بالقحاب اللواتي يشبهنك ، فأنهن كلّ سبعة بصفعة ، إذا قمتَ عن  
الواحدة ، قمتَ وفي كَمَكْ عشرون ضربة ، يفتخرن بك ، ويقلن كُنّا  
عند أبي علي تاجر السلطان ، العظيم الجليل ، أنت يصلح لك مثل الحمامة  
البلهاء التي في دارك ، تكسر الجوز على رأسها ، ولا تجسر تكلّمك ، تظنّ  
أنّك الوزير ابن الزيات ، أو ابراهيم بن المدبر ، فأمّا زاد مهر التي تدقّك  
دق الكشك<sup>(٢)</sup> ، وتهينك هوان الكتّان<sup>(٣)</sup> ، فليست من ابزارك<sup>(٤)</sup> ،  
والله ، ما أشبه دارك بالبصرة ، إلاّ بدير هزقل ، وأنا فيها بعض المجانين  
المحبوسين ، خلّصني الله من ذنوبي ، كما خلّصني منك ومن رؤيتك ،  
فصرتُ أسعد الناس ببعدي عنك ، وإن كنتُ في هذه المحنة ، ولكن من  
أخلدي بهذه المحنة ، أن أبلي جسدي ، وأضيع شبابي ، على انتظارك ،

١ - الطن : بدن الانسان ، ومنه قولهم : لا يقوم بطن نفسه .

٢ - الكشك : طعام يتخذ من البرغل يداق بالبن ليختمر ، ثم يحفف ، ويدقّ ، حتى  
يعود دقيقاً .

٣ - الكتّان : نبات تدقّ أغصانه ، وتستخرج منها ألياف يتخذ منها نسج الكتّان ،  
وتهرس بذوره ، وتصر ، فيتج منها زيت للاستصباح ، وأما قيل : هوان  
الكتّان ، لأن أغصانه تدقّ ، وبذوره تهرس وتصر .

٤ - الابزار ، والجمع أبازير : التوابل ، تريد أنه لا يليق لها ولا يستحقّها ، أما  
البغداديون الآن فيقولون : هذا مو أكلك .

وأنت مشغول غني بهزارك، مع اخوانك المداير<sup>(١)</sup> مثلك ببغداد ، وأناً بالبصرة جالسة على الكرند ونقش البارية<sup>(٢)</sup> .

ويلك يا ابن جمهور [ص ١٣٢] سخنت عينك ، قد صرت لوطياً صاحب غلمان ومردان ، أعوذ بالله من البطر ، فإن الحياك إذا شيع سمى أبنته ، مائة ، وحياتك ، إني أخرج وأغتي وأناك بالبصرة ، وغلماذك في بغداد يؤاجرون ، وتكون أنت ، في الوسط ، ابن جمهور ، الطيب النفس ، ليس أنا على حكم نشاطك ، حتى تكون تارة صاحب غلمان ، وتارة صاحب نساء ، وحياة أنفك المعوج ، وكحكك ، وشوابيرك<sup>(٣)</sup> [ص ٧٥م] لأكافئك صاعاً بصاع ، إذا أخذت أنت في الغلمان ، أخذت أنا الأخدان<sup>(٤)</sup> ، وإذا أخذت في النساء ، ساحقت ، ولكتي أريد عليك ، لأتلك لا تراد حتى تعطي ذهاباً ، وأنا أريد وأعطى ذهاباً ، وفي آست المغبون منّا عود ، لا خار الله لك فيما اخترت لنفسك ، وحياة شوابيرك المحذقة ،

١ — المداير ، مفردهما : المدبر ، من الادبار ، كلمة شتية ، كانت مستعملة كثيراً في القرن الرابع ، قال الشاعر :

ولا تساعد أبداً مدبراً      وكن مع الله حل المدبر

٢ — الكرند ونقش البارية : احسب أنهما صنفان من أصناف البسط الرخيصة ، والبارية : الحصير المنسوجة من القصب ، مازال هذا اسماً ببغداد .

٣ — الشابورة : اسمها الآن عند البغداديين : كذله (بكاف فارسية) ، وكانت تسمى : البجمة ، أو الطرة ، وهي مجتمع شعر الرأس ، اذا فرق في الوسط ، كان كل قسم منه يميل على الجبين فهو شابوره ، أقول : لعلها مأخوذة من الفارسية : شاهر ، وهي أكبر ريشة في جناح الطير .

٤ — في الأصل : الأحداث .

وأصداءك المصفقة<sup>(١)</sup> ، وملاحة الكحل في عينيك ، وبوائكك الواسعة<sup>(٢)</sup> .  
 وتمشيكك<sup>(٣)</sup> ، ما كنت أنتظر إلاّ مثل هذا منك ، وأن تشتغل عني  
 وأشتغل عنك ، فإن عشقتَ ، تعشقتُ من هو أحسن منك ، وإن تزوجتَ ،  
 تزوجتُ من هو أطرف منك ، ويحك ، كأنّ ملحك على ركبتيك<sup>(٤)</sup> ، [ص ١٣٣]  
 نسيتنا وأشتغلت عنا ، إبعث لستك العزيرة نفقة ، وأحملها إليك من واسط ،  
 حتى لا يضيق صدرها . واستعمل لي ، بحياتي ، عوداً بحاشية ساج .  
 منقوشاً بعاج ، ويكون ظهره ديباج<sup>(٥)</sup> ، حتى أجيء أغني به ، شه عليك  
 يا ابن جمهور ، ما أعجل ما نسيت ذاك الذي كنت تقول : ما يهينني  
 النوم حتى أمسكه بكفتي وأنام ، أو لعلك صادفت أكبر منه ، وأنعم ،

١ - الصدغ ، في اللغة : ما بين العين والأذن ، ثم سمي صدغاً ، الشعر الذي يتدل على  
 الصدغ ، قال الشاعر :

إذا كنت للتخمش والعض كارهاً      فكن أبلأ يا صاحبي مستقباً  
 ولا تبرز الأصداغ للناس فتنّة      وتجعل منها فوق خديك عقرباً

٢ - بوائكك الواسعة : لم أفهمها ، ولعل فيها تصحيف لم أفطن إلى إصلاحه .

٣ - تمشيكك : لم أفهمها .

٤ - ملحك على ركبتيك : هذه الكناية ما زالت مستعملة ببغداد ، يراد بها انه ما دام  
 الملح على الركبة ، فإن صاحبه يتفضه عنها إذا قام ، أي انه لا يسلوم على عهد  
 ولا يصبر على طعام ، وفي كتابات الجرجاني ص ١٢٧ : تقول العرب : ملحك على  
 ركبتيه ، أي انه سيء الخلق يفضبه أدنى شيء ، قال الشاعر :

لا تلمها إنّهها من نسوة      ملحها موضوعة فوق الركب

• - في الأصل : وشاح .



وأحرّ ، وأضيق ، فاشتغلت بذلك عنه ، والـك<sup>(١)</sup> ، بجيأتي أصدقني عن  
هذا ، وإن كان الصديق عندك غير موجود .

هذا غيـض من فيض من كلامها .

وقال بعضهم : دخلت درب الزعفران<sup>(٢)</sup> ، فإذا بين يديّ جارية  
تتغنّى :

١ - والـك : أصلها ويلك ، خففت إلى والـك ، وقد يقال : والـك ، والعامّة الآن يفتاد ،  
يقولون : ولك ، يواو مكسورة ولام مفتوحة ، أو : لك بلام مفتوحة وكاف  
ساكنة ، يقولونها عند الخصومة والتّحدي ، بخلاف اللّبنانيين ، فانهم يقولون :  
ولـك ، للتّجب ، وقد يقولون : ولك يا حبيبي ، وكان الوزير علي بن عيسى ،  
قد تعود أن يقول والـك ، حتّى قالها للخليفة الرّاضي ، فحقدها الرّاضي عليه ، وأراد  
أن يطش به ، راجع القصّة ٣٧/٥ - ص ٨٠ و ٨١ من كتاب نشوار المحاضرة  
للّقاضي التنوخي ، وراجع كذلك الفرج بعد الشدة للتنوخي ، ج ٤ ص ٣٦٤ لما  
قال الخليفة المقتدر للجارية القهرمانة ، التي حملت عشيقها في الصندوق : والـك ،  
يا فلاتة ، أي شيء في صناديقك ؟ ، وفي معجم الأدباء ٣٨٨/١ عن جمحظة  
البرمكي ، قصّة عن الوقاد الذي تغنّى بأبيات من الشعر ، فيها كلمة والـك  
وهي :

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| أنا أهواك ونور الـ  | له فافعل ما بدا لك  |
| إن تكن تمنعني شخـ   | صك فابعث لي خيالـك  |
| قد أخذت الـسدن والـ | طنبور والكـس فمالـك |
| فل لمن في جنبك الـ  | قمعوث من دسك والـك  |

٢ - درب الزعفران : قال ياقوت في معجم البلدان ٥٦٢/٢ انه درب بيتداد كان  
يسكنه التجار وأرباب الأموال ، وبعض الفقهاء ، قال الشاعر :

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| إذا ذكر الحسان من الجنان   | فحيّـهـلا بوادي الماوشان |
| فيا لك منزلاً لولا اشتياقي | أصبحابي بدرب الزعفران    |

كثر العتاب ، فقلت : إن عاتيتي كان العتاب لودّه استهلاكا  
ورجوت أن تبقى المودة بيننا موفورة ، فوهبت ذلك لذاكا  
ثم قالت : واطرباه ، واحرباه ، واشوقاه ، والتفتت فرأني .  
فقلت : ليس إلى مثلك .

وحدثني آخر ، قال : رأيت جارية سوداء ، ضخمة بدينة ، في درب  
ببغداد [ص ١٣٤] ، فقلت لرفيقي : ما يكون في الدنيا أضرت من سوداء ،  
فقلت سريعا : في لحيتك يا شيخ <sup>(١)</sup> .

وقال آخر : استعرضت جارية مليحة ، وتوقفت عن شرائها لعمرج  
كان بها . فقلت : إن كنت تريد جملاّ تحجّ عليه ، فما أصلح لك ، وإن  
كنت تريد جارية للمتعة ، فالعرج لا يمنعك من ذلك .

وقال آخر : استعرضت جارية حسناء ، وكانت قدمها كبيرة ، فاستام  
صاحبها خمسة آلاف درهم ، فقلت : مع هذا القدم ؟ ونهضت ، فقلت :  
[٧٦م] هذه القدم وقت الحاجة تكون من ورائك .

وقال آخر : كنت واقفاً على باب الكرخ ، وإذا امرأة كأنها الحمل  
البغي <sup>(٢)</sup> أو قبة فضة <sup>(٣)</sup> ، تتكسر في أعطافها ، فقلت لرفيقي : ليت  
كانت تلك الخفاف موضوعين على عاتقي ، فالتفت اليّ ، وقالت : يا  
سيدنا بلا القالب <sup>(٤)</sup> .

---

١ - أورد التوحيد هذه النادرة في البصائر والذخائر .

٢ - الجمال البغية : هي الابل الخراسانية ، وتنتج من لقاح عربية بفالج ، وتكون  
ضخمة طوال الأعناق .

٣ - تشبيه المرأة بقبة من فضة ، تشبيه طريف .

٤ - تريد بالقالب : قدميها ، وقولها : بلا القالب ، يعني أن يصفع بالنعلين على  
عاتقه .

وقال آخر بلحارية عيّارة : ليتك أُمسيت تحتي ، فقالت : نعم يا سيدي ، نعم ، مع ثلاثة آخر ، أي اذا كنت على الجنّازة <sup>(١)</sup> .

وذكاء البغداديين ، [ وأخبار ] مجونهم أكثر من أن [ص ١٣٥] نحصر ، وأشهر من أن تذكر ، فما ظنّك بخرعوبة <sup>(٢)</sup> ، من بنات الملوك ، قد قد جمعت الذكاء مع الملاحه ، والفتنة مع الفصاحة .

منعمة كانت لها في مساعط ال زبرجد والياقوت تحلب ظيها <sup>(٣)</sup>

ومن خشب العود الذي وزن درهم

بألف صحاح كان منه سريها

يكال بقفزان الدنانير مهرها

إذا قصرت بالغانيات مهورها

قد أطرّ الفتاء <sup>(٤)</sup> شاربها ، وزوى الاباء حاجبها ، ورخّم الدلال ألفاظها ، وفترّ النعيم ألحاظها ، وأرهف الظرف أعطافها ، وألانت النعمة أطرافها ، ولذّ للراشف مقبلها ، واغتص بالبرّين <sup>(٥)</sup> مخلخلها ، وأطرّد ماء النعيم بين رياض وجناتها ، وترقرق جريال الشباب <sup>(٦)</sup> على صفحاتها ، وتورد من صبغ الحياء خدّها ، واهتزّ من نضارة الصبا قدّها ، وشخص

١ - أورد التوحيد هذه النادرة في البصائر والدخائر .

٢ - الخرعوبة : في اللغة: الغصن السامق الغضّ، وتطلق الكلمة على الشابة الرقيقة ، الناعمة ، الحسنة القوام .

٣ - الظفر : المربّية .

٤ - الفتاء : الشباب .

٥ - البرّين : مفردا البرّة ، وهو الخلخال .

٦ - الجريال : ماء الذهب ، واستعير اسماً للخمرة للمشابهة في اللون ( شفاء الغليل ٥٩ ) .

للطراوة نهدها ، وارتجت من الشحم أردافها ، وتشربت أنوار الحسن سوافها ، ثم اعتدت <sup>(١)</sup> ساخطة على محبها ، وقد قطب اليه جبينها ، وشمخت النخرة بعينها <sup>(٢)</sup> ، وطفقت [ص ١٣٦] تعدد عليه ذنوبه بأناملها المطرقة <sup>(٣)</sup> ، وتأبى قبول معاذيره المزخرفة ، حتى اذا انتهى عاشقها في الاستكانة والخضوع ، وبل أكامه بسوارب الدموع ، افترت مبتسمة عن شتيت الدر ، ونضحت بلطيف كلامها على ذلك الحرى <sup>(٤)</sup> والحر ، ثم أقبلت نرجستا عيناها تدمعان <sup>(٥)</sup> ، رحمة لعاشقها المبلى ، فرى - والله - حجاب الدموع ، وخمر الحجل ، ونفساً تموت ، فتحيتها بزاد من القبل ، وتجشمت - بعد ذاك - زيارته ، في ملاعة من الظلام ، ووافته وهو سادر في ساعة الأحلام ، وقد سرى أمامها أرج المسك الفتيق ، وعبق الجوى منها برى الراح العتيق ، وانشئت [م ٧٧] متمالة ، وقد بلّ البهر <sup>(٦)</sup> غلائلها ، وفتر الأين <sup>(٧)</sup> مفاصلها ، وأرعد الوجد فرائصها ، وغمز المشي أنحامصها ، وجعلت تمخّن عليه بلامها ، وتدعي فضل غرامها ، وتناسمه <sup>(٨)</sup> من أحاديثها بما هو أقرّ لعينه ، وأشهى إلى نفسه ، من طول بقائها ، وبلوغ نعمائها ، تدوي بألحاظها ، وتداوي بألفاظها <sup>(٩)</sup> ، تردي بمقلتها ، ونحيبي

١ - في الأصل : أحييت ، وقد تقرأ : اغتدت .

٢ - العينين : الأنف .

٣ - الأنامل المطرقة : المخضوبة أطرافها بالحناء .

٤ - الحرى : العقدة .

٥ - المألوف تشبيه العين بالزجسة ، فيقال : أقبلت نرجستها تدمعان ، أما ذكر المشبه والمشبّه به ، بأن يقال : أقبلت نرجستا عيناها ، فأحسب ان ذلك من خطأ الناسخ .

٦ - البهر : انقطاع النفس ، ومنه سميت البهيرة ، وهي المرأة الشريفة الثقيلة الأرداف التي إذا مشت انهبرت ، أي انقطع نفسها وتتابع من الأعياء .

٧ - الأين : الثعب والاعياء .

٨ - المناسمة : المحادثة والمسارة .

٩ - تدوي : تمرض ، من الداء ، وتداوي : تبرىء ، من الدواء .

بقبلتها ، والعاشق [ص ١٣٧] المسكين ينشد :

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| فديتُ من طرقتني      | حتى وفّت لي بنذري  |
| فقلت ، والعين منّي   | في حلبة الحسن تجري |
| ما لي أرى الشمس صارت | في ظلمة الليل تسري |
| قالت : تبالهت بعدي   | وأنت تعرف عذري     |
| الليل يحفظ سرّي      | والصبح يهتك سري    |
| ثم أنثتُ تشكّي       | إلى وصائف عشر      |
| قالت : خلّوني إليكم  | قد هدّ ركني خصري   |
| وقد حنى غصنّ باني آل | رطيباً رماناً صدري |
| ما للذي كان يشكو     | إليكم فرط هجري     |
| من صار يصبر عني      | قد خاني فيه صبري   |
| قد جثّه وهو لاهٍ     | في بيته ليس يدري   |

ثم يأخذان في الشكوى ، ويظيلان النجوى ، ويطفئان نار الاشتياق بالضمّ والعناق .

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| وتزوّد المشتاق من  | ثم وضمّ واعتناق [ص ١٣٨] |
| وأقتصّ للحقب الخوا | لي بل تزوّد للبوّاق     |

ثم ينشد طرباً لذكرها ، وطلباً لشكرها :

|                          |   |
|--------------------------|---|
| زارت على غفلة الرقيب وبع | ناها تداري وشاحها <sup>(١)</sup> التلقا   |
| فبتّ منها معانقاً رشاً   | ينفج مسكاً وعبراً عبّقا                   |
| لو شئت أنشأت من ذوائبها  | ليلاً ، ومن نور وجهها فلقا <sup>(٢)</sup> |

١ - الوشاح : الثوب أو القماش يدخل تحت الابطط ويلقى بأقيه على المنكب .

٢ - الفلق : الصباح .

هذا - واقه - الدياج ، الحسرواني ، كما ترى .

وليت شعري ، مع هذه الأحوال ، كيف كنتم تكونون ، لو عاشتم  
ظراف بغداد ، وملوكها ، وسمعت [٧٨م] أغاني جوارهم المحسنات ،  
اللاتي يخلسن العقول ، ويخلبن القلوب ، ويسمرن الصدور ، ويعجلن  
بعشاقهن إلى القبور ، حين ترى قهوة ، جارية ابن الرصافي ، تغني :

هجرني ثم لا كلمتني أبداً  
إن كنت خنتك في حالٍ من الحال

فسوغيني متى كما أعيش به  
ثم أحسي البلل ، ما أطلقت آمالي (١)

أو ترى صلفة ، جارية أبي عائذ الكرخي ، وقد أخذت في هزارها ،  
واشتعلت بنارها ، وغنت :

قالت بثينة لما جث زائرهما  
سبحان خالقنا ما كان أوفاكاً [ص ١٣٩]

وعدتنا موعداً تتابنا عجلأ  
ثم أنقضى الحول عنا ما رأيناك

إن كنت ذا غرضٍ ، أو كنت ذا مرضٍ  
أو كنت ذا خلّة أخرى عذفاك (٢)

١ - أورد التوحيدي القصة في الامتاع والمؤانسة ١٧٦/٢ على غير ما أوردها هنا ، إذ  
سمى المغني « ابن الكرخي » والمستمع الذي طرب « السندواني » ، وزاد في الأبيات  
فجعلها أربعة ، والبيتان الزائدان هما ، بعد البيت الأول :

فلا انتجيت نجياً في خيانتكهم ولا جرت خطرة منه على بالي  
وبعد البيت الثاني :

أو ابغني تلقاً إن كنت قاتلي إليّ منك باحسان وإجمال

٢ - أورد التوحيدي القصة في الامتاع والمؤانسة ١٧٦/٢ وسمى المغنية « حلية » ، =

أو شاهدت طرب ابن الحريري الشاهد<sup>(١)</sup> على غناء بنت حسنون ،  
وتواجهه بها<sup>(٢)</sup> ، حين تغني :

رسل الغرام إليك تترى بالشوق ظالمة وحسرى  
إن الصبابة لم تدع مني سوى جسد معرى  
ما جفّ للعينين بعد ذلك يا قرير العين مجرى<sup>(٣)</sup>

أو ترى خلوب ، جارية أبي أيوب القطان ، إذا احتفلت ، واستهلت ،  
ثم غنت :

فيا لك نظرة أودت بعقلي وغادر سهمها مني جرحا  
فليت مليكتي جادت بأخرى وإن نكأت بها مني قروحا  
فأما أن يكون بها شفائي وإما أن أموت فأسريحا<sup>(٤)</sup>

= جارية « أبي عائذ الكرخي » ولم يشر إلى من يطرب على صوتها ، وذكر الأبيات  
الثلاثة .

١ - يريد بالشاهد ، الرجل الذي عدله القاضي ، إذ كانت الطريقة المتبعة في ذلك  
الحين ، أن يتحقق القاضي عمن عرف بالفقه والتقوى والزهادة ، فيستمع شهادته  
في قضية من القضايا المروضة عليه ، ويصدر فيها حكمه استناداً إلى تلك الشهادة ،  
ويعتبر ذلك « تعديلاً » للشاهد ، أي اعتباره عدلاً مقبول الشهادة ، ويكون  
مركزه مركز الكاتب العدل في أيامنا هذه ، إذ يشهد على الصكوك والمقاولات  
وتعتبر شهادته حجة .

٢ - التواجد : اظهار الوجد ، وهو الفرح الغامر أو الحزن الشديد اللذان يدلان على  
على شدة التأثير .

٣ - أغفل التوحيدى إيراد هذه الفقرة في الامتناع والموانسة .

٤ - أورد التوحيدى القصة في الامتناع والموانسة ١٧٦/٢ وأورد الأبيات الثلاثة على أنها  
من غناء ظلوم جارية أبي سعيد الصائغ ، وإن مولاها هو الذي طرب على غنائها ،  
أقول : لأبي سعيد الصائغ قصة لطيفة مع الواعظ ابن سمعون ، لما بعث إليه -

ثم ترى أبا عبيد الله المرزباني <sup>(١)</sup> ، وقد سمع هذا الغناء ، فتمرغ في التراب ، وهاج ، وازيد ، ونعر ، واستمر ، وعضّ ينانه ، وركل برجله ، ولطم وجهه ألف لكمة في ساعة ، وخرج [ص ١٤٠] في الحكاية كأنه عبد الرزاق المجنون بباب الطاق ، أو تسمع علم القضيبيّة ، إذا تبارت في استهلاكها ، وسمعها ابن خيرون ، فمزق أطماره ، وخلع عذاره ، ودقّ برأسه الحيطان <sup>(٢)</sup> .

فيقال له : يا أبا القاسم : كلّ هذا يجري لسمع غناء .

فيقول : يا سيّدنا ، هذه سورة [٧٩م] إذا استولت على أهل مجلس ، وجدت لها عدوى لا تملك ، وغاية لا تدرك ، لأنّه قلما يخلو الانسان من صبوة ، أو صباية ، أو حسرة على فائت ، أو فكر في متمنى ، أو خوف

= مزقة ، جارية أبي سعيد خمسمائة خشكناحية ( البغداديون يسمونها كليجة ) فكسر واحدة منها فوجد فيها ديناراً ، فكسرها كلها ووجد في كل واحدة ديناراً ، راجع القصة في كتاب نشوار المحاضرة للقاضي التنوخي - ص ٧ ص ٢٤٠ رقم القصة ١٣٨/٧ .

١ - أبو عبيد الله محمد بن عمران بن موسى المرزباني ( ٢٩٧ - ٣٨٤ ) : اخباري ، مؤرخ أديب ، ولد وتوفي ببغداد ، له أكثر من عشرين مؤلفاً ، قال عنه أبو علي القارسي : أبو عبيد الله من محاسن الدنيا ، وكان له في داره خمسون ما بين لحاف ودواج معدّة لأهل العلم الذين يبيتون عنده ( تاريخ بغداد لابن الخطيب ١٣٥/٣ و ١٣٦ ) .

٢ - أورد التوحيد القصة في الامتاع والمؤانسة ١٦٧/٢ وسمّى المغنيّة قلم القضيبيّة ، وذكر أنّ الذي طرب على صوته هو أبو الوزير الصوفي ، وأورد ثلاثة أبيات لم يوردها في هذه الرسالة ، والقضيبيّة : هي التي تضرب مع غنائها بالقضيب على نخدة من الجلد ، وهي طريقة معروفة منذ القديم ، راجع نشوار المحاضرة للتنوخي - ص ٢ ص ٣٤٣ رقم القصة ١٨٠/٢ ، وفي الموسوعة التيمورية ٢١٢ سماه : قضيب القول ، أقول : سبب هذه التسمية أن الغناء إذا كان في حفلات صوفية ، أو في أبيات من الشعر صوفية ، سمي قولاً ، تمييزاً له عن الغناء الذي هو من لون آخر .



من قطعة ، أو رجاء لمنتظر ، أو حزن على حال ، فالناس كلهم على جديلة واحدة في هذه الحال .

أو تشاهد طرب ابن صبر القاضي ، على غناء درّة جارية أبي بكر الجراحي <sup>(١)</sup> ، في درب الزعفراني <sup>(٢)</sup> ، إذا غنت :

لست أنسى لها الزيارة ليلاً      طرقتنا وأقبلت تنتنى  
طرقت ظليّة الرصافة ليلاً      فهي أحلى من جسّ عوداً وغنى  
كم ليال بتنا نلذّ ونلهو      ونسقى شربنا ونغنى [ص ١٤١]  
هجرتنا فما إليها سبيل      غير أنا نقول كان وكنا <sup>(٣)</sup>

فترى - والله - إذا بلغت « كان وكنا » عجباً في عزّ رجب ، من دمع منهمل ، وبالك متحرّق ، وسرّ مكتوم قد بدا ، ودليل للعشق قد أفصح عن صاحبه وقادى <sup>(٤)</sup> .

أو طرب ، قاضي القضاة ابن معروف <sup>(٥)</sup> ، على غناء عليّة ، إذا

١ - أبو بكر أحمد بن محمد بن الفضل ، المعروف بابن الجراح ( ت ٣٨١ ) ، كان يقول : كجبي بعشرة آلاف درهم ، وجاريي بعشرة آلاف درهم ، وسلاحي بعشرة آلاف درهم ، ودوايي بعشرة آلاف درهم ، وكان فارساً ، يلبس أداته ، ويركب فرسه ، ويخرج إلى الميدان ، ويطارد الفرسان فيه ، راجع كتاب نشوار المحاضرة للتوحيدي ج ٤ ص ٤٠ رقم القصة ١٦/٤ .

٢ - كلّا في الاصل ، وفي معجم البلدان ٥٦٢/٢ : درب الزعفران .

٣ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٧١/٢ بالأسماء التي أوردّها في الرسالة ، والشعر المغنّى به .

٤ - أثبت التوحيدي هذا الكلام بنصّه في الامتاع والمؤانسة ١٧٢/٢ .

٥ - أبو محمد عبيد الله بن أحمد بن معروف ، قاضي القضاة ببغداد ( ٣٠٦ - ٣٨١ ) : كان رجلاً جليلاً ، أديباً ، متكلماً ، قصبياً ، وسيم المنظر ، ظريف الملبس ، طلق اللسان ، بليغ العبارة ، فطناً ، عارفاً ، مجرباً ، عتقاً ، صارماً في أحكامه ، عفيفاً ، نزهاً ، كان أثيراً عند الخليفة المطيع ، وعند الطائع ، وكان الضاحك بن عباد =

رجعت في حلقتها الشجيّ ، وغنّت :

أنيري مكان البدر إن أفل البدر  
وقومي مقام الشمس ما استأخر الفجر  
ففيك من الشمس المنيرة نورها  
وليس لها منك المحاجر والثغر<sup>(١)</sup>

أو طرب أبي اسحاق الجرجانيّ ، على صوت درّة البصرية ، إذا  
غنّت :

فديت من زار وما زارا كائن مقيس نارا  
قام بباب الدار مستعجلاً ما ضرّه لو دخل الدار  
نفسه فداء لك من زائر ما حلّ حتى قيل قد سارا<sup>(٢)</sup>

= ينشوق إلى رؤياه ، راجع خبره مع العيار البغدادي بباب الطاق ، في الامتاع  
والمؤانسة ١٨٨/٣ وعن صلابته في الحق راجع تجارب الأمم ٣٣٩/٢ و ٣٤٠  
والمستظم ٦٤/٧ و ٧٦ ، وراجع في البيّمة ١١٢/٣ ، ما كتبه الصاحب عنه ، وراجع  
أخباره في نشوار المحاضرة للتونخي في القصص المرقمات ٥٨/١ و ٧٢/٣ و ١١٦/٣  
و ٥/٥ و ١٥٠/٦ .

- ١ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٧٢/٢ وذكر اسم المغنية « عليّة ،  
وان من يطرب على غنائها ، قاضي القضاة ابن معروف ، وذكر البيتين .
- ٢ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ، وذكر اسم المغنية ، كما ذكر أن  
من يطرب على غنائها ، أبو اسحاق الطبري ، والطبري والجرجاني واحد ، وهو  
ابراهيم بن أحمد بن محمد بن أحمد بن عبد الله الطبري المقرئ ، قال عنه التونخي ،  
انه كان أحد الشهود ببغداد ، وشهد أيضاً بالبصرة ، والابلّة ، وواسط ، والأهواز ،  
وعسكر مكرم ، وتستر ، والكوفة ، ومكة ، والمدينة ، وأمّ الناس بالمسجد الحرام  
أيام الموسم ، وما تقدّم فيه من ليس بقرشي غيره ، وهو مالكي المذهب ، وكان  
يكتم مولده ، ويقال انه ولد سنة ٣٢٤ ( نشوار المحاضرة - ٦ ص ١٣ رقم القصة =

أو طرب ابن الحجاج الشاعر ، على غناء فتوة القصرية ، وهي  
 جارتة وعشيقته ، وله معها أحاديث ومشابكات [ص ١٤٢] ، ومع زوجها  
 أعاجيب وهتار ، ومكاتبات ومعايير ، إذا أنشدت :  
 يا ليتني أحى بقربهم ——— فاذا فقدتهم أنقضى نحي  
 وثنت بصوتها الآخر :

[٨٠م] هيني أمرأ إماً بريئاً ظلمته  
 واما مسيتاً قد أناب وأعتبا  
 وكنت كذي داء بغى لدوائه  
 طبيياً ، فلما لم يحده تطبباً<sup>(١)</sup>  
 أو طرب ابن نباتة الشاعر<sup>(٢)</sup> ، على صوت خاطف<sup>(٣)</sup> ، إذا  
 غنت :

- = (٧/٦) ، وأورد في الامتاع والمؤانسة أبياتاً أربعة ، والبيت الرابع هو :  
 لو دخل الدار وكلّمته في حاجتي ما دخل النار  
 ١ - وردت هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٧٢/٢ وورد اسم المغنية «فتوة البصرية»  
 وهو تصحيح ، والاسم المثبت في هذه الرسالة هو الصحيح ، أما الأبيات ، وإن  
 الذي يطرب عليها ابن الحجاج ، فكما ورد في الرسالة .  
 ٢ - أبو نصر عبد العزيز بن عمر بن محمد بن نباتة السعدي (٣٢٧ - ٤٠٥) : ذكره  
 التوحيدي في الامتاع والمؤانسة ١٣٦/١ و ١٣٧ وقال عنه انه شاعر الوقت ، ولكنه  
 لم يسلم من لسانه ، فقد قال من بعد ذلك « ان فيه شعبة من الجنون وطائف من  
 الوسواس » .  
 ٣ - خاطف المغنية ( القوالة ) : من شهرات المغنيات ببغداد ، في القرن الرابع ، كانت  
 تغني بالقضيب في الشعر الصوفي ، وهو الذي يسمى « قولاً » وعمرت طويلاً ،  
 وعبرت السبعين وهي تغني ، وكان أبو القاسم بن بنت منيع ، وهو ابن مائة سنة ،  
 يمضي إلى مجلس « سني خاطف » ويسمع غناها ، ويتواجد « من قولها » ، راجع  
 نشوار المحاضرة للتوخي ص ٢٣٤٣ رقم القصة ١٨٠/٢ .

تلتهب الكاس من تلهبها      ونحسر العين أن تقصاها  
 كأن ناراً بها محرشة      تهابها تارة وتغشاها  
 نأخذها تارة وتأخذنا      فنحن فرسانها وصرعاها  
 وغتت هزجاً :

يقول لي العلول تسل عنها  
 فقلت له : أتدري ما تقول  
 هي النفس التي لا بد منها      فكيف أزول عنها أو أحول<sup>(١)</sup>

أو طرب ابن الأزرق الكلوذاني ، على غناء سندس جارية ابن يوسف ،  
 صاحب ديوان السواد ، إذا تشاجت [ص ١٤٣] ، وتدللت ، وتقتلت ،  
 وتكسرت ، وقالت : أنا - والله - كسلانة ، مشغولة القلب ، من  
 أحلام أراها رديّة ، وبخت إذا استوى ، التوى ، وأمل إذا ظهر عثر ،  
 ثم أندفعت تغتني :

مجلس صبين عميدبن      ليسا من الحبّ بخلوين  
 قد صيرنا روحيهما واحداً      وانقسما ما بين جسمين  
 تنازعا كأساً على لذة      قد مزجاها بين دمعين

١ - أورد التوحيدي هذه القصة ، في كتاب الامتاع والمؤانسة ١٧٠/٢ وذكر اسم  
 المغنية « ناطف » واسم الذي يطرب على غنائها « الشاعر ابن نباتة » وذكر الأبيات  
 الثلاثة الأولى ، التي أولها : تلتهب الكأس ، أما الأبيات الأخرى التي مطلعها :  
 يقول لي العلول ، فقد أفردتها في الامتاع ١٧١/٢ في قصة على حدة ، ذكر أن من  
 يغنيها فتى اسمه ابن بهلول ، كان يغنيها ( يقولها ) في رجة المسجد بعد صلاة  
 الجمعة ، وإن الذي يطرب لسماعها شيخ صوفي اسمه المعلم غلام الحصري شيخ  
 الصوفية .

والكأس لا تحسن إلا إذا أدركها بين محبين (١)

أو طرب أبي محمد البرداني ، على غناء علوة جارية ابن علويه ، في  
درب السلقي بالكرخ ، إذا رفعت عقيرتها ، وغنت بأبيات الصروي (٢) :

بالورد في وجنتيك من لطمك      ومن سقاك المدام قد ظلمك  
خلالك ما تستفيق من سكر      توسع ضرباً وسباً خدمك  
معقرب الصدغ قد ثملت فما      تمنع من ثم عاشقك فمك  
بالله يا أقحوان مضحكه      على قضيب العقيق من نظمك (٣)

١ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٧٣/٢ وسمى الجارية المغنية  
سندس ، وذكر أنها جارية ابن يوسف صاحب ديوان السواد ، وذكر ان الذي  
يطرب على سماعها ابن الأزرق الجرجرائي ، نسبة إلى جرجرايا ، وهي مدينة من  
من مدن النهروان الأسفل ( مراصد الاطلاع ٣٢٤/١ ) أما الكلوذاني ، فنسبته إلى  
كلواذي ، من قرى بغداد ، في أسفلها ( مراصد الاطلاع ١١٧٦/٣ ) أقول :  
اسمها الآن : كرامة .

٢ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٦٥/٢ وذكر اسم المغنية واسم  
الدرج ، وذكر من يطرب على سماعها باللقب وحده : البرداني ، نسبته إلى  
البردان قرية من قرى بغداد ، ومنهم من يجعلها من قرى الخالص ( مراصد الاطلاع  
١٧٩/١ ) ودرب السلق : من دروب بغداد ، ذكره صاحب معجم البلدان ٥٦٣/٢ ،  
والصروي هو أبو القاسم عبيد الله بن محمد الصروي : شاعر ، أديب ، واسطي ،  
كان منقطعاً إلى أبي العباس سهل بن بشر عامل الأهواز ، وتقل التوخي في نشوار  
المحاضرة شيئاً من شعره وأخباره ، وهو من معاصريه ، راجع نشوار المحاضرة ،  
القصص ٩٧/٢ و ١٥٧ و ١٥٨ و ١٩٤ ، و ٥٣/٧ ، ٥٥ ، ٦٥ ، ١١١ .

٣ - في الامتاع والمؤانسة ١٦٦/٢ بيتان زائدان عما في الرسالة ، موضعهما بين البيتين  
الثالث والرابع ، وهما :

تجسّر فضل الأزار منخرق الـ      نعلين قد لوّث الثرى قلمك  
أنظّل من حيرة ومن دهش      أقول لا رأيت مبتسك

[٨١م] أو طرب ابن المتيّم الصوفي ، على غناء نهاية ، جارية [ص ١٤٤] السلمي ، إذا اندفعت بشجوها ، وقوّست حاجبها بدلالها ، وغنّجت عينها ، وغنّت :

استودع الله في بغداد لي قمرأ  
بالكرخ من فلك الازرار مطلعـه  
ودّعته وبودّي لو يودّعني  
صفو الحياة وأتّي لا أودّعـه <sup>(١)</sup>

أو طرب ابن غيلان البرّاز ، على ترجيعات ريحانة جارية ابن البريدي <sup>(٢)</sup> إذا غنّت :

١ - البيتان من قصيدة لابن زريق البغدادي ، أقول : أورد التوحيدي هذه القصّة في الامتاع والمؤانسة ١٦٦/٢ وذكر ان اسم الجارية نهاية ، وأنها جارية ابن المغني ، وان الذي كان يطرب على سماعها ( ابن فهُم ) الصوفي . وأورد بيتي الغناء ، أقول : أخطأ المحقق في كتابة اسم « ابن فهُم » في الامتاع والمؤانسة فأثبتته بفاء مفتوحة وهاء ساكنة ، وصوابه : ابن فهُم ، بفاء مفتوحة وهاء مضمومة ، وقد أورد صاحب المتنظم ٣٧/٦ سبب هذه التسمية ، وذلك لأنّه لما ولد ، عمد أبوه إلى المصحف يختار له اسماً ، فكان كلما صفح ورقة ، خرج ( فهم ) لا يعلمون ، فهم لا يبصرون ، فهم لا يسمعون ( فضجر الأب ، وسمّى ولده فهُم ، هذا ولما كان الصوفي ابن فهم قد توفي في السنة ٢٩٠ والتوحيدي يتحدث عن صوفي من رجال القرن الرابع ، فليس هو ابن فهم على كل حال .

٢ - آل البريدي ، أخوة ثلاثة من أهل البصرة ، كان أبوهم عاملاً في البريد ، وأخذ أولاده الثلاثة يضمّنون ضياع السلطان ، فتقدموا ، وسيطروا ، ورشوا من يرتشي من العمال والوزراء ، فتمكّنوا ، وجيشوا جيشاً ، واستولوا على البصرة والأهواز . وكانوا من الظالمين ، شأن أكثر الحكام المتسلطين في ذلك الحين ، حتّى أنهم كانوا يتعلّون الناس بتعال الدواب ، ويسمّرون أيديهم بالخناط ، ويسلّون أطفالهم ، ويضربون =

أعط الشاب نصييه ما دمت تعذر بالشباب  
وأنسم بأيام الصبا وأخلع عذارك في التصابي<sup>(١)</sup>

فيقال له ها هنا : أيش كان يعمل ابن غيلان ، عند هذا الغناء ، حتى  
تعجب منه ؟

فيقول : يا سيدنا ، إذا سمع هذا ، انقلبت حماليق عينيه ، وسقط  
مغشياً عليه ، وهات الكافور ، وماء الورد ، ومن يقرأ في أذنه آية  
الكرسي ، والمعوذتين ، ويرقى بشراها مراها ، أيش يعمل يا بارد ؟  
هكذا يعمل .

نعم ، يا سيدنا ، أو طرب ابن الصوفي ، إذا سمع غناء ترف الصبا<sup>(٢)</sup> ،  
في صوته ، عند نشاطها ومرحها [ص ١٤٥] ، وهوها حاضر ، وطرفها  
إليه ناظر :

= لحومهم بالقصب الفارسي ، لتفصيل راجع كتابنا موسوعة العذاب ، وكان آخر  
أمرهم ، أن قتل كبيرهم أبو عبد الله أخاه الثاني أبا يوسف ، أما الثالث أبو الحسين  
فقتل صبراً ببغداد ، وتأمّر أبو القاسم بعد أبيه أبي عبد الله ، ولكن معز الدولة  
البويهبي طرده من البصرة فالتجأ إلى هجر ، ثم استأمن إلى معز الدولة ، وقدم عليه  
بغداد ، فأعاد عليه ضياعه بيادوريا ، وأقطعته ضياعاً جديدة ، وأثّر له بدار الموزة  
بمشرقة الساج محتاطاً عليه ، وأقام ببغداد ومات سنة ٣٤٩ ، والظاهر أن اهله  
وجواريه ، أقاموا ببغداد ، راجع أخبار البريديين في كتاب نشوار المحاضرة  
للتنوشي ، وتجارب الأمم .

١ - أورد التوحيد هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٦٦/٢ وذكر أن اسم البخارية  
« بلور » وقال أنها جارية ابن اليزيدي ، وهو تصنيف ، صوابه : ابن البريدي ،  
كما ورد في هذه الرسالة .

٢ - لم أجد فيما لديّ من مراجع ذكرًا للصبا ، ولعلها محرفة عن القصبة ، أي الزمارة  
التي ترم بالقصب ، راجع كتاب قاموس الموسيقى العربية ص ٤٥ .

لَسَبَ الهوى كلما دعاكا      ولاحَ في الحبِّ من نهاكا  
من لام في الحبِّ أو لحاكا      فزده في غيِّه آتِهاكا  
إن لم تكن في الهوى كذاكا      فإنَّ أربابه سواكا (١)

أو طرب ابن البخاري على غناء ألقوان ، جارية ابن الأعمى ، بين  
السورين ، في مجلسها الفاص بنبله الناس ، إذا غنَّت :

أما وعجلَ ذكرك من لساني      وقلبي حين أعطو بالأمان  
لقد أصبحت أغبط كلَّ عينٍ      تعانيتها فأسعد بالعيان (٢)

أو طرب ابن الوراق النحوي ، على غناء روعة ، جارية ابن الرصافة .  
إذا غنَّت :

إذا أردت سلوًا كان ناصركم  
قلبي فهل أنا من قلبي بمتمصر  
فاكثروا أو أقلّوا من إساءتكم  
فكلَّ ذلك محمول على القدر  
وضعت خدتي لأدنى من يطيف بكم  
حتى أحترتُ وما مثلي بمحتقر (٣)

---

١ - أورد التوحيدي هذه القصيدة في الامتناع والمؤانسة ١٧٠/٢ وذكر اسم المغنية ترف الصائبة ، وهو تصحيف ، وذكر اسم من يطرب على صوتها ، فسماه : ابن الموفدي .

٢ - أورد التوحيدي هذه القصيدة في الامتناع والمؤانسة ١٧٦/٢ وسمى الجارية روعة ، جارية ابن الرضي في الرصافة ، وان الذي يطرب على صوتها ، هو ابن الوراق .

٣ - الايات للعباس بن الاحنف ، أقول : أورد التوحيدي هذه القصيدة في الامتناع والمؤانسة ١٧٧/٢ وسمى الجارية خلوب ، جارية أبي أيوب القطان ، وان =



[٨٢م] يا سيدنا ، بسبب هذا ونظائره من شعر ابن [ص ١٤٦] الأحنف ، عابه الواسطي ، وقدر في دينه ، وألصق به الريبة ، وأستحل في عرضه الغيبة ، ولقبه بالمنفّر عن المذهب ، وقاطع الطرق على المسترشد ، وقد رأيت أنا هذا الواسطي ، وقد حضر بمض الأربطة ، وسمع من غنى بقول العباس بن الأحنف :

فأكثروا أو أقلّوا من إساءتكم فكلّ ذلك محمول على القدر فجئنا ، واستغاث ، وشقّ الجيب ، وحولق ، واستغفر ، وقال : يا قوم أما ترون إلى العباس بن الأحنف ، لا يكفيه أن يمجن ، حتى يكفر ، متى كانت الفضائح ، والذنوب ، والعيوب ، محمولة على القدر ، ومتى قدر الله هذه الأشياء ، وقد نهي عنها ، ولو قدرها كان قدر رضي بها ، ولو رضي بها لما عاقب عليها ، ولو قدرها على عبده وعاقب عليها كان من الظلم الذي يقبح بالمخلوق ، فكيف بالخالق ، إنّا لله ، لعن الله الغزل إذا شيب بالمجانة ، ولعن المجانة إذا قرنت بما يقدح في الديانة ، حتى قال له أبو صالح الهاشمي : هوّن عليك يا شيخ ، فليس هذا كله على ما تظنّ ، القدر يأتي على كل شيء ، ويتعلّق بكلّ شيء ، ويمحري على كل كل شيء ، [ص ١٤٧] ، وبكل شيء ، وهو سرّ الله المكتوم ، والعلم الذي يحيط بكل شيء ، وكل ما جاز أن يحيط به علم ، جاز أن يمحري به قدر ، وإذا جاز هذا ، جاز أن ينشر عنه خبر ، وما هذا التحارج والتضايق ،

= الذي يطرب على غنائها هو الزبيري وأورد الأبيات الثلاثة ، وعلّق عليها التعليق الذي كان قد أثبت في هذه الرسالة من تكفير العباس بن الأحنف ، ولكنه في كتاب الامتناع ذكر أن المكفّر هو أبو عبيد الله المرزباني ، وإن المدافع عن العباس هو أبو صالح الهاشمي ، مع أنه في هذه الرسالة يقول أن المكفّر هو الصوفي الواسطي ، هذا ، وقد ذكر صاحب الأغاني ٣٥٤/٨ أن الذي كان يلعن العباس ابن الأحنف ويكفّره من أجل هذين البيتين هو أبو الهذيل محمد بن الهذيل العلاف المعتزلي المتكلم المتوفى سنة ٢٣٥ .

والشاعر يهزل ويحدّ ، ويقرب ويبعد ، ويصيب ويخطيء ، ولا يؤاخذ بما يؤاخذ به الرجل الديّان ، والعالم ذو البيان <sup>(١)</sup> .

نعم يا سيّدنا ، أو طرب ابن مهدي ، على منتظم وعلوة ، جاريني بنت خاقان ، إذا غنّتا :

أروّع حين يأتيني الرسول وأكّد حين لا يأتي رسول  
أؤمّلكم وأعلّم أنّ قلبي إلى كذب المني فيكم يؤول <sup>(٢)</sup>

أو طرب ابن غسان البصري المتطبّب <sup>(٣)</sup> ، إذا سمع حباة ، جارية أبي تمام الزينبي <sup>(٤)</sup> ، إذا غنّت :

---

١ - يقول التوحيدي أنه رأى بعينه الواسطي ، وقد حضر في رباط من الأربطة وسمع أبياته ، فأخذ في تكفير العباس بن الأحنف ، مع أنه في الامتاع والمؤاسة ١٧٧/٢ ينسب التكفير وهذه الأقوال بنصّها إلى آخر غير الواسطي ، هو أبو عبيد الله المرزباني الذي يسميه شيخنا .

٢ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤاسة ١٧٨/٢ وذكر البيتين ، ولكنه ذكر اسم علوة وحدها ، ولم يذكر منتظم ، وذكر أن الذي كان يطرب على الصوت : ابن المهدي .

٣ - في الأصل : النصراني المتأدّب ، وهو تصحيف ، وصوابه : البصري المتطبّب ، وهو أبو الحسن محمد بن غسان بن عبد الجبار الداري الصيدلاني البصري ، الطبيب ، الشاعر ، طبيب من أهل البصرة ، خدم بصناعته ملوك بني بويه ، ترجم له ابن القفطي في تاريخ الحكماء ٤٠٢ وذكره صاحب اليتيمة ٤٢٨/٣ وترجمه أبو حيان في الرسالة ترجمة كررها بنصّها في الامتاع والمؤاسة ١٦٩/٢ و ١٧٠ ، وذكره التوخي في نشوار المحاضرة في أكثر من موضع .

٤ - أبو تمام الحسن بن محمد الزينبي الهاشمي : كان من وجوه أهل البصرة ، وانتقل إلى بغداد ، وكانت بينه وبين الوزير المهلب مصاهرة ، ولما توفيت زينة ابنة الوزير المهلب ، وكانت مسترة من بختيار الديلمي ، احتملها أبو تمام إلى داره ، وتولى =

[٨٣م] وحياة من أهوى لأتني لم أكن  
أبدأ لأحلف كاذباً بحياته  
لأخالفن عواذلي في لذتي  
ولأسعدن أخي على لذاته (١)

فيقال له ها هنا : هذا ابن غسان ، زيادة ، أي رجل كان يا أبا  
القاسم ؟

فيقول : هذا ابن غسان ، كان فتى مليحاً ظريفاً [ص ١٤٨] ، حسن  
الأدب ، محدثاً فيما بين الأطباء ، وهو الذي يقول في أبي نصر العامل (٢) ،  
وقد عاجله من علة ، فلم يتفقده ، ولم يقض حقه :

هب الشعراء تعطيههم رقاعاً مزورة كلاماً في كلام  
فلم صلة الطيب تكون زوراً وقد أهدى الشفاء من السقام  
عجبت لمن نمته أرض لؤم وبخل كيف يحسب في الكرام  
وتربة أصفهان تفيده شؤماً ولؤماً مستقراً في العظام  
نسبت إلى الساحة لاشيء سوى تفضيل لؤمك في الليام  
وكان آخر أمره المسكين ، أنه غرق نفسه في كرداب كلواذى (٣) ،  
وذلك لأسباب اجتمعت عليه من صفر اليد ، وسوء الحال ، وجرب أكل

= أمرها ، ودفعها في مقابر قریش ، راجع في كتابنا موسوعة العذاب سبب  
استارها ، وما سامها به بختيار .

١ - أورد التوحيدي في الامتاع والموائسة هذه القصة ١٦٩/٢ ولكنه ذكر أن ابن غسان  
كان يطرب على غناء « ابن الرقاء » ، المغني .

٢ - أبو نصر هذا ، كان عامل الأهواز (التيمة ٤٢٨/٢) وفي الأصل : أبو مضر العاقل  
وهو تصحيف .

٣ - كرداب ، فارسية ، معناها : دوامة البحر ، والبغداديون يسمونها : سؤيرة .

بدنه ، وعشق حرق قلبه ، على غلام الآمدي ، الحلوي يباب الطاق ،  
وحيرة غرب معها عقله ، وبخل رأيه ، حتى جرّ إلى نفسه حينها بما أقدم  
عليه ، نسأل الله تعالى حسن العقبى ، بدرك المني ، فليس إلى الانسان من  
أمره شيء ، وما هو آيض إليه ، فهو مملوك عليه ، متصرف فيما يتصرف  
فيه ، وهو يظنّ أنه مأني من قبيله ، ولعمري من غلطة غلط ، ومن  
[ص ١٤٩] غولط تغالط ، والكلام في هذا حماس ، والاغراق فيه توسوس ،  
والافراج عنه أجلب للأنس ، وأفضى لسلامة القلب من الوسوس  
والهواجس ، وما أحسن ما قال القائل :

إذا استعنت رقي من ليال تخلصني فأصري في خلاصي <sup>(١)</sup>

وحبابة ، هذه التي ذكرت حالها وغناها ، كانت تنوح أيضاً في  
الكرخ ، وظلت واحدة ، لا أنت لها ولا نظيرة ، آنس الله المجلس  
والحاضرين ، وأعاذهم من كل سوء ، والناس تهالكوا عليها وعلى نوحها ،  
بالعراق ، وكان قدم بغداد خراساني ، من أهل شاش ، فاشتراها بثلاثين  
ألف درهم عزية <sup>(٢)</sup> ، وخرج بها إلى المشرق ، وقيل ، إنها لم تعيش  
هناك إلاّ دون سنة ، لكمد لحقها ، وهوى لها [م ٨٤] فيغداذ ماتت منه ،  
وأنا رأيت لها اختاً يقال لها صباية ، وكانت في الحسن والجمال فوقها ،  
وفي الصنعة والخلق دونها ، وزلزلت هذه بغداد في وقتها ، ولم يكن  
للناس إلاّ حديثها ، في نوادرها ، وأجوبتها الحاضرة ، وحدة مزاجها ،  
وسرعة حركتها ، بغير طيش ولا إفراط ، وهذه [ص ١٥٠] مجان إذا  
اجتمعت في جارية ، بل في عدة من المغنيات ، ملكن بها الأسماع

١ - الذي ذكره أبو حيان في هذه الرسالة ، أورده بنصه في كتاب الامتاع والمؤانسة  
١٦٩/٢ و ١٧٠ .

٢ - الدرهم العزّي : التي من ضرب عز الدولة بختيار الديلمي ابن معز الدولة البويهي .

## والقلوب (١).

أو طرب ابن سمعون الصوفي (٣) ، على آبن بهلول ، إذا أخذ القضيبي ،  
وأوقع بينانه الرخصة ، ثم زلزل الدنيا بصوته الناعم ، ورثته الرخيمة ،  
وإشارته الخالية ، وحركته المدغدغة ، وظرفه البارع ، ودماثته الحلوة ،  
وغنى :

ولو طاب لي غرس لطابت ثماره  
ولو صح لي غيبي لصحت شهادتي  
ترهدت في الدنيا وإني لراغب  
أرى رغبتي ممزوجة بزهادتي  
أيا نفس ما الدنيا بأهل لحبها  
دعها لأقوام عليها تعاوت (٣)  
أو طرب أبي سعد البادرائي ، على غناء غلام الأمراء ، إذا غنى :  
وجاءني في قميص الليل مستترا  
يستعجل الخطو في خوف وفي حذر  
ولاح ضوء هلال كاد يفضحنا  
مثل القلابة قد قدت من الظفر (٤)

- ١ - الذي ذكره أبو حيان في هذه الرسالة ، في بحثه عن حيازة ، وأختها صباية ، أورده  
بنصه في الامتاع والمؤانسة ١٨١/٢ و ١٨٢ .
- ٢ - ابن سمعون الصوفي ، هو أبو الحسين محمد بن أحمد بن اسماعيل (٣٠٠-٣٨٧)  
ولد وتوفي ببغداد ، وكان زاهداً ، واعظاً ، لقب بالناطق بالحكمة ، حتى قيل :  
أوعظ من ابن سمعون ( الاعلام ٦/٢٠٤ ) .
- ٣ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ، وذكر الآيات الثلاثة . راجع  
الامتاع والمؤانسة ١٧٢/٢ .
- ٤ - ذكر التوحيدي في الامتاع والمؤانسة ١٧٤/٢ اسم المغني غلام الأمراء ، ولكنه

وغلام الأمراء هذا ، هو الذي يقول فيه القائل :

أبو العباس قد حـجـجَ      وقد عاد وقد غنى [ص ١٥١]  
وقد علّق عـنازاً<sup>(١)</sup>      فهذا « هم » كما كنّا<sup>(٢)</sup>

وأصحابنا البغداديون يستملحون قولهم « هم » كما كنّا ، ويرونه من  
العمى القصيح<sup>(٣)</sup> .

أو طرب أبي سليمان المنطقي<sup>(٤)</sup> ، إذا سمع غناء هذا الصبي الموصلي ،  
الذي فتن الدنيا ، وملأها عيارة وخسارة ، وأفتضح أصحاب النسك  
والوقار ، وأصناف الناس من الصغار والكبار ، بوجهه الحسن ، وثره  
المتيسم ، وحديثه الساحر ، وطرفه القاتر ، وقده المائد ، ولفظه الحلو ،  
ودله الخلوب ، وتمنعه المطمع ، وإطماعه الممتنع ، وتشكيكه بين الوصل  
والهجر ، وخطه الایاء بالاجابة ، ووقوفه بين لا ونعم ، إن صرّحت له  
كنى ، وإن كئيت [م ٨٥] له صرّح ، يسرقك منك ، ويردّك عليك ،

---

= أثبت بيتين ، غير اليتين المختبتين في هذه الرسالة ، كما انه ذكر في الامتاع والمؤانسة  
ان الذي يطرب على الصوت هو ابن حيويه ، واليتان اللذان أوردتهما في كتاب  
الامتاع والمؤانسة ، هما :

- قد أشهد الشارب المدلّ لا      معروفه منكّر ولا حصر  
في قتيبة لـيـني المآزر لا      ينسون أحلامهم إذا سكرُوا
- ١ - في الاصل : وقد عائق عياراً ، وهو تصحيف ، والصحيح ما أثبتناه . والعناز :  
طبل كان يعلقه اصحاب الفناء في اعتاقهم ( الامتاع والمؤانسة ١٧٤/٢ ) .
- ٢ - هم : بغدادية خالصة بمعنى : أيضاً ، ما زالت مستعملة ببغداد .
- ٣ - هكذا وردت الجملة في الرسالة وفي الامتاع والمؤانسة ١٧٤/٢ ، فتركها على  
حالتها ، وان كنت احسب ان الصواب : من العمى القصيح .
- ٤ - ابو سليمان محمد بن طاهر بن بهرام السجستاني المنطقي ، اكبر علماء بغداد في  
عصره في المنطق والحكمة والفلسفة ، وهو شيخ ابي حيان التوحيدي في الفلسفة .

يعرفك منكراً ، وينكرك عارفاً ، فحائله — يا سيّداً — حالات ، وهدايته  
ضلالات ، فتنة الحاضر والبادي ، ومنية السابق والمآدي ، في صوته الذي  
هو من قلائده :

عرفت الذي بي فلا تلحني      وليس أخو الجهل كالعالم [ص ١٥٢]  
فلو كنتُ أبصرتُ مثلاً له      إذا لمْتُ نفسي مع اللثم  
وكنيتُ أخوفه بالدعا      وأخشى عليه من الماثم  
فلما أقام على ظلمه      تركت الدعاء على الظالم <sup>(١)</sup>

أو طرب أبي عبد الله النفرّي <sup>(٢)</sup> ، على إيقاع ابن القصباني ، إذا وقع  
بقضيه وغتّى :

أنسيت الوصل إذا بتـ      بنا على مرقد ورد  
واعتقنا كوشاح      وانتظنا نظم عقد  
ومتعتنا كنصيب      بن وقدّأنا كقد <sup>(٣)</sup>

أو طرب ابن المقتني أبي طاهر العدل ، علي علّون ، غلام ابن عرس ،  
فإنّه كان إذا حضر ، ألقى لإزاره ، [وحلّ أزواره] <sup>(٤)</sup> ، وقال لأهل

١ — أورد التوحيدى ، هذه القصة بنصّها وفصّها في الامتاع والمؤانسة ١٧٤/٢ و ١٧٥ .

٢ — في الاصل : البصري ، والصواب ما أثبتناه ، وأبو عبد الله النفرّي الكاتب :  
كان يكتب النوبة للوزير المهلبى ، وقد ورد اسمه في الامتاع والمؤانسة مصحفاً  
بالنصرى ، وكان الاصل على ما ذكره محقق الامتاع : البقرى ، راجع الامتاع  
والمؤانسة ١٣٢/١ نقل الاسم مصحفاً عن معجم الادباء ١٠٢/٣ سطر ١ ، وورد  
الاسم في التكملة مصحفاً كذلك ، فقد جاء في الصحيفة ١٨٦ من التكملة : ان  
المهلبى كان يطرب على اصطناع الرجال ، ومن فوه به ابو عبد الله البقرى .

٣ — أورد التوحيدى القصة بتمامها في الامتاع والمؤانسة ١٧٥/٢ .

٤ — الزيادة من الامتاع والمؤانسة ١٧٨/٢ .

الجلس : اقترحوا ، واستفتحوا ، فأنا ولدكم ، بل عبدكم ، أخضعكم  
 بغيائي ، [ وأنقرّب إليكم بولائي ] <sup>(١)</sup> ، وأساعدكم على رخصي وغلائي ،  
 من أرادني مرة واحدة ، أردته ألف مرة ، ومن أحبّني رياءً ، أحبّته  
 إخلاصاً ، ومن مات لي ، ماتّ عليه ، لم أبجل عليكم بحسني وظرفي ، ولم  
 أتعسّر عليكم ، وإنّما خلقت لكم ، ولم أتاوّل عليكم ، وأنا غداً  
 مضطرّ إليكم [ ص ١٥٣ ] إذا بقل وجهي <sup>(٢)</sup> ، وتدلّني سيالي ، وتولّي  
 جمالي ، وتكتمّس خديّ ، وتعوجّ قدّي ، حاجتي - والله - إليكم غداً ،  
 أشدّ من حاجتكم اليّ اليوم ، لحا الله سوء الخلق ، وشراسة الطباع ،  
 وقلة الرعاية والحفاظ ، واستحسان القدر .

فيمرّ في هذا ، وما أشبهه من مثير الكلام ، حتى لا يبقى في الجماعة  
 أحد ، إلّا وينضّ عرقه ، [ ويهشّ فؤاده ] ، ويذكر طبعه ، [ ويفكه  
 قلبه ، ويتحرّك ساكنه ] <sup>(١)</sup> ، وتندغدغ روحه ، ويومي اليه بقبلته ،  
 ويغمزه بطرفه <sup>(٢)</sup> ، ويخصّه بتحية ، ويعده بعطية ، ويقابله بملاحة ،  
 ويضمن له لطيف تحفة ، ويعوّذه بلسانه ، ويفضّله على أقرانه ، ويراه  
 أوجد زمانه ، فرى ابن المقتني ، وقد طار في الجو ، وحلّق في  
 السكاك <sup>(٣)</sup> ، ولقط [ ص ٨٦م ] بأنامله النجوم ، وأقبل على الجماعة بفرح  
 المشاشة ، ومرح البشاشة ، فيقول : كيف ترون اختياري ، وأين فراستي  
 من فراسة غيري ؟ أبى الله إلّا ما يزينني ولا يشينني ، ويزيد في جمالي ، ولا  
 ينقص من حالي ، ويقرّ عيني ، ويقصم ظهر عدوي ، هات يا غلام ذلك

١ - الزيادة من الامتناع والمؤانسة ١٧٨/٢ و ١٧٩ .

٢ - بقل وجه القلام : نبت شعر وجهه .

٣ - في الاصل : يقبله ، ويغمزه بطرف ، وقد ابدلناها بالجملة الواردة في الامتناع  
 والمؤانسة ١٧٩/٢ .

٤ - السكاك : الجو .



الثوب الديبقي ، وذلك الرداء الشطوي<sup>(١)</sup> ، وتلك الفرجية الرومية<sup>(٢)</sup> ،  
وتلك الشستكة المطيبة<sup>(٣)</sup> ، والبخور [ص ١٥٤] المنخور مع الحقة ،  
وهات الدينار الذي فيه مائة مثقال ، [أهداه إلينا أمس أبو العلاء الصيرفي]<sup>(٤)</sup>  
فإنه كما نحب ، حسن السكة ، حلو النقش ، وهو كفايته في هذا الأسبوع ؛  
إلى أن نعمل ما ينبغي ، وعجل يا غلام ما أدرك من الدجاج ، والفراخ ،  
والبوراد ، والبودارات<sup>(٥)</sup> ، وترايين المائدة<sup>(٦)</sup> ، وصل ذلك بشواء  
قيراط ، وجبن وزيتون من عند كيكي البقال في الكرخ ، وقطائف حبش ،  
وقالبودج عمر ، وقفاح زريق ، ومخلط خراساني من عند ابن زنبور ،  
ولو كنتا نشرب لقلنا شراب صريفي من عند ابن سريين ، ولكن ، إن  
أردتم ، أحضرته بسبيكم ، ومن أجلكم ، فليس من المروءة أن أمنعكم من  
لذاتكم ، بسبب ثقل روحي ، وقلة مساعدتي ، لعن الله الشهادة ، فقد  
حجبتني عن كل شهوة وإرادة ، وما أعرف في العدالة ، إلا فوت  
[ الطلبة ، والعالة ]<sup>(٧)</sup> ، وما أحسن ما قال الأول :

ما العيش إلا في جنون الصبا فإن تولي فجنون المدام  
هذا كله يمر ، وما هو أكثر منه ، وأشجى وأتلف ، وأعجب

- 
- ١ - الشطوي : نسبة إلى شطا بلدة بمصر كانت تنسج فيها الثياب الشطوية ( مرادف الاطلاع ٧٩٧/٢ ) .
  - ٢ - الفرجية : ثوب واسع يلبس فوق الثياب وصفه دوزي في معجمه ٣٢٧ - ٣٣٤ .
  - ٣ - الشستكة والشستجة : التنديل ( رسوم دار الخلافة ٧٥ ) .
  - ٤ - الزيادة من الامتاع والموانسة ١٧٩/٢ .
  - ٥ - البودارات : فارسية ، تعني الرياحين وكل ما هو طيب الرائحة .
  - ٦ - ترايين المائدة : ما يوضع على الخوان من بقل ومقيلات وكوامخ .
  - ٧ - في الاصل : فوت الطيبة ، والتصحيح والاضافة من الامتاع والموانسة ١٨٠/٢ .

[ص ١٥٥] وأطرف ، ثم ينلغ علون ، ويغني من أبيات بشار :  
 ألا يا قوم خلّوني وشاني      فليستُ ببارك حبّ الغواني  
 نهوني يا إمامة عن هواكم      فلم أقبل مقالة من نهاني  
 فإن لم تسعدي ، فعدي ومَنّي      خداعاً ، لا أموت على بيان <sup>(١)</sup>  
 أو طرب ابن العباس <sup>(٢)</sup> على غناء مذكور ، إذا نشط وغنى :

عهد الهوى حاجت لي اليوم لوعة  
 وذكر سليبي حين لا ينفع الذكر  
 كأن لم نعش يوماً على خير حالة  
 بأرض بها أنشئ شبيبتنا الدهر  
 بأرض بها ظلّ الهوى كان وارفاً  
 علينا وغصن العيش مهتصر نصر  
 بل ، ثم إنّ الدهر فرق بيننا  
 وأيّ جميع لا يفرقه الدهر <sup>(٣)</sup>

[ص ٨٧م] أو طرب أبي سعد الرقي ، على غناء دلال ، جارية ابن قهوة ،  
 إذا غنّت :

مررت بهجرك لما علمتُ أنّ لقلبك فيه سرورا

١ - اورد التوحيدي هذه القصة بنصّها وفصّلها في الامتاع والمؤانسة ١٧٨/٢ - ١٨١ .

٢ - في الاصل : ابن العباسي .

٣ - اورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ، وذكر ان المعني جاريه اسمها  
 المذكورة ( الصحيح حذف التاء ) وان الذي يطرب على صوتها ابو العباس الرقي ،  
 وذكر أحياناً ثلاثة غير الايات الواردة في هذه الرسالة ، فراجعها هناك ، اما  
 الايات الواردة في هذه القصة ، فقد ذكرها في الامتاع والمؤانسة في موضع آخر  
 . ١٨٢/٢ .

ولولا سرورك ما سرتي ولا كان قلبي عنكم صبوراً  
ولكن أرى كلما سامني

— إذا كان يرضيك — سهلاً يسيراً <sup>(١)</sup> [ص ١٥٦]

أو صوتها المشهور لها :

صددنا كأننا لا مودة يتنا

على أن طرف العين لا بدّ فاضح

ومدّ إلينا الكاشحون عيونهم

فلم يبد منا ما حوته الجوانح

وصافحت من لاقيت في البيت غيرها

وكلّ الهوى منّي لمن لا أصافح <sup>(٢)</sup>

أو طرب غلام بابا ، على جارية طلحة الشاهد <sup>(٣)</sup> ، في سوق

العطش <sup>(٤)</sup> ، إذا غتّت :

١ — أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والموانسة ١٨١/٢ بنصها وفصّلها .

٢ — أورد التوحيدي هذه الايات الثلاثة في الامتاع والموانسة ١٨١/٢ وذكر أنها من غناء حياة جارية ابي تمام الزينبي ، وان الذي يطرب على غنائها هو ابن مياس .

٣ — ابو القاسم طلحة بن محمد بن جعفر المتزلي ، الشاهد ( ٢٩١ — ٣٨٠ ) ، نقل عنه القاضي التنوخي في نشواره اختياراً عدة ، وترجم له الخطيب البغدادي في تاريخه ٣٥١/٩ ووصفه صاحب شذرات الذهب ٩٧/٣ بأنه الشاهد ، العدل ، المقرئ ، تلميذ بن مجاهد ، وفي المنتظم ١٥٤/٧ انه كان مقدماً في وقته على الشهود : وهو أحد الشهود الذين دخلوا مع قاضي القضاة محمد بن صالح الهاشمي على المطيع العباسي فأشهدهم بأنه قد خلع نفسه ، راجع نشوار المحاضرة ج ٣ ص ٢٠٦ رقم القصة ١٣٥/٣ .

٤ — سوق العطش : محلة من محلات بغداد ، كانت عامرة في صدر القرن الرابع ، وكانت فيها دار الوزير ابن القرات ، وزير المختار ( تجارب الامم ٧/١ ) ، =

ليت شعري هل تعلمت      ت بأتي منك عان  
فلقد أسرته من      لك وأطلقت الأماني  
وتوهمت في نفسي      بي فناجك لساني  
فاجتمعنا وافترقنا      بالأمني في مكان (١)

ولو ذكرت هذه الأطراب من المستمعين ، والأغاني من الرجال والصبيان ، والحواري والحرائر ، لطلال ومُلّ ، وكنت كالزاحم لمن صنف كتاباً في الغناء والألحان ، ولعهدي بهذا الحديث سنة ستين وثلاثمائة ، وقد أحصيت ، أنا وجماعة في الكرخ (٢) أربعماية وستين جارية في إنجليبين (٣) [ ومائة وعشرين حرّة ] (٤) ، وخمسة وسبعين [ ص ١٥٧ ] من الصبيان للبدور (٥) ، يجمعون من الحسن والحذق والظرف ، ما يفوت

= ولكنها كانت في أيام ياقوت ( ٥٧٤ - ٦٢٦ ) ، قد خربت ، ولم يبق لها - كما قال في معجمه ١٩٤/٣ - لا عين ولا أثر ، وذكر أنها كانت جنوبي الرصافة ( منطقة القبرة الملكية ) ثم قال : وزعم قوم أنها كانت شمالي الرصافة ، تحت باب الشماسية ( الصليخ ) ، وقد عينها الدكتور أحمد سوسة في اطلس بغداد ، غربي حلة باب الطاق ( الصرافية ) .

١ - أورد التوحيدي هذه القصة في الامتاع والمؤانسة ١٨٢/٢ بنصها .  
٢ - قوله إنه أحصى نع جماعة في الكرخ ، لأنه كان مقيماً في الكرخ ، في درب بين السورين ، راجع الامتاع والمؤانسة ١٦١/٣ .  
٣ - أي في جانبي بغداد .

٤ - في الأصل : وعشر حرائر ، وقد اثبتنا ما ورد في الامتاع والمؤانسة ١٨٣/٢ .  
٥ - ما أكثر ما يحصل التصحيف والقراءة الخطأ بين التسعين والسبعين ، والتسع والسبع ، وخاصة اذا كتبت الكلمة دون إجمال ، فان كلمة سبعين في الرسالة ، حرفت إلى تسعين في الامتاع والمؤانسة ١٨٣/٢ ، وقد اسلفنا الإشارة في المقدمة إلى التصحيف الذي حصل في قراءة رسالة التوحيدي إلى القاضي أبي سهل ، فانه كتب اليه : انه في عشر السبعين فصصحف الناسخون ، او الناقلون ، واصبحت الجملة : « انه =

حدود الوصف ، هذا سوى من كنت لا نظفر بهم ، ولا نصل إليهم ،  
لعزتهم ، وحرسهم ، ورقبائهم ، وسوى من كنت نسمعه ممن لا يتظاهر  
بالغناء والضرب ، إلا إذا نشط في وقت ، أو عمل في حال ، وخلق العذار  
في هوى قد حالقه وأضناه ، وترنم ووقع ، وهز رأسه ، وصعد أنفاسه ،  
واستكم جلاسه ، وكشف حجابيه ، وادعى الثقة بالحاضرين ، والاستئانة  
إلى حفاظهم ، هذا يا سيدنا دأبهم ، وهذه آدابهم ، وصف يعجبك ،  
وقصف يطربك ، ومعان [ ٨٨م ] تروقك ، وأغان تشوقك ، وأحوال  
توضح لك أنهم - والله - في جنان النعم ، ومن سواهم في سواء الجحيم ،  
ثم يقول : آه

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| يا خليلي قد طغى الشوق جدًا <sup>(١)</sup> | فامزحنا في ملامتي أو فجدًا     |
| بأبي الشادن الذي أخجل البد                | ر ضياءً وحير الغصن قدًا        |
| أي خد رأيت له حبيب                        | يحتج منه لحظ عيني وردا         |
| أي ثغر عهدته لحبيب                        | لثمه يثلج الجوانح بردا [ص ١٥٨] |
| أي ريباً شممتها تفتق المسد                | لك بمسك وتعبق الند نديًا       |
| يا خليلي ، كان هذا يغداد                  | لنا عند من نحب معدًا           |
| يا خليلي خلتاني وصوتًا                    | جل طيب اقتراحه أن يحدًا        |
| « زعموا أن من تباعد يسلو                  | وقد ازدادت مذ تباعدت وجدا »    |

#### آخر

حفظ الله أواننا كنت فيه بأواننا

- في عشر التسعين ، وكان هنا التصحيف سبباً لسلسلة من الأخطاء تلت ذلك ، في احتساب عمر التوحيدي ، وتكذيب الاخبار الصحيحة التي وردت عن سنة وفاته .

(١) في الاصل : يا خليلي قد طوى الشوق حدًا .

ضيف قوم يشترىون الـ حمد ما عزّ وهاننا  
 مَعْ أناسٍ ثم يفتد سنون في العيش أفئتنا  
 حين يغدون خماصاً ويروحون بطاننا  
 حين يغدون رجالاً ويروحون دنانا  
 في بساتين دخلنا مذ دخلناها الجناننا  
 بلدة تجمع خمرأ وقحاباً وقياننا

أذكر يوماً ، وكنتا بالعمر من أرض واسط <sup>(١)</sup> ، ومعنا ابن الحجاج ،  
 أبو عبد الله <sup>(٢)</sup> ، وأبو محمد اليعقوبي <sup>(٣)</sup> ، وأبو الحسن بن سكرة <sup>(٤)</sup> ،  
 وأبو الحسن الجرجاني <sup>(٥)</sup> ، نشرف على حديقة فرجس ، منشورة [ص ١٥٩]  
 المطارد ، منظومة القلائد ، بين أشجار السرو والتخيل ، سماؤنا التخل ،  
 وأرضنا الریحان والبقل .

١ - العمر (بعين مضمومة ومع ساكنة) : دير النصارى ، قال ياقوت ٧٢٤/٣ ، ٧٢٦ ،  
 ان عمر واسط هو عمر كسكر ، وهو دير حسن جيد البناء ، تحيط به بساتين ،  
 بينه وبين دجلة نخيل ، وقد أكثر الشعراء من ذكره ، ومنهم ابن الحجاج ، قال  
 من أبيات :

وطائر ناح في خضراء موقنة      على شفا جدول بالعشب متشح  
 في العمر من واسط والليل ما هبطت      فيه النجوم وضوء الصبح لم يلبح

٢ - الشاعر ابن الحجاج : سبقت ترجمته .

٣ - أبو محمد اليعقوبي : شاعر محدث ، اشار اليه صاحب الباب ٣/٣١١ .

٤ - أبو الحسن محمد بن عبد الله العامري ، المعروف بابن سكرة (ت ٣٨٥) كان من  
 كبار الشعراء ببغداد ، كثير الشعر ، ترجم له صاحب اليتيمة ٣/٣ - ٣٠ وأورد  
 كثيراً من شعره .

٥ - أبو الحسن الجرجاني : احسبه يريد ابا الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني ، ترجم  
 له صاحب اليتيمة ٣/٤ - ٧٦ .

لدى نرجس غصنٌ ومرو كأنه  
 قدودُ جوارٍ رحن في أزر خضر  
 أشجار كأنَّ الحور أعارتها قدودها ، وكستها برودها ، وحلّتها  
 عقودها ، [٨٩م] قد تفاوحت بنوافج المسك أنوارها ، وتعارضت بغرائب  
 المنطق أطيارها .

فَرى ألفَ نزهة نحن فيها      يبتان موصولة بجمان  
 باسمين غصنٌ ، وورد جنيٌّ      أصفر فاقع ، وأحمر قان  
 وكأنا ومن نحبّ نفضنا      صيغ ألواننا على الأغصان  
 لا يشكّ الذي يرى ذا وهذا      أن خيط الصبّاغ في البستان  
 ونحن نسقي خمر بابل ، على غناء البلبّل ، وعلى طبل ابنة العمي ،  
 وعود مواهب <sup>(١)</sup> التي قال فيها ابن الحجاج :

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| أنا بالله جاحد       | وعلى الله كاذب       |
| إنّ ستّ المغنّيّا    | ت وستّي مواهب        |
| هي بدر الدجى المتّية | روهن الكواكب [ص ١٦٠] |
| وهي ريح الشمال طيّـ  | بأ وهنّ الجنائب      |
| وهي بحر الغنّا الذي  | منه تنشو العجائب     |
| أنا أفديك والقـدا    | لك بالروح واجب       |

---

١ - قال التنوخي في نشوار المحاضرة ج ١ ص ٢٧٧ و ٢٧٨ رقم القصة ١٤٨/١ :  
 ان مواهب قينة ييقداد : مشهورة بالاحسان ، كانت لابي علي الحسن بن هارون  
 الكاتب ، واشتراها ابو الفضل العباس بن الحسين الشيرازي الكاتب ، فلما تزوج  
 ابو الفضل زينة ابنة الوزير المهلبّي ، دفع مواهب إلى المهلبّي ، فاعتقها ، وزوّجها  
 غلاماً من غلمانة يسمى غالب ، ويعرف بالشارزادي ، ثم قال : وهي الآن تخدم  
 الامير عز الدولة ، بختيار الديلمي ، بصناعتها .

ويقول فيها :

تمسّام الحج أن تقف المطايا      على دار تحلّ بها مواهب  
ولولا أن يقال صبا لقلنا      عجائب دون أيسرها عجائب

ونمنا آخر النهار ، ما بين الرياحين ، تروّحنا أنفاس تلك البساتين ،  
وأبو عبد الله سكران يرتقّ في عينيه النعاس ، اذا بالكار <sup>(١)</sup> يصعد إلى  
بغداد ، فلاحظه على تلك الحال ، فأنشأ يقول :

يا سفن بغداد روجي جدّ عالمة  
بأنّ قلبي فيك اليوم قد راحا

١ - الكار : مجموعة السفن تسير مجتمعة كالقافلة ، وقوله : يصعد إلى بغداد ، لأنّ  
بغداد شمالي واسط ، فالسفن تصعد من واسط إلى بغداد ، فاذا اقبلت من بغداد إلى  
واسط ، قيل انحدرت ، والبغداديون الآن يقولون للسفن الصاعدة من الجنوب  
إلى الشمال : غرّبت ، أي أنها صعدت نحو الغرب ، ويريدون بالغرب ، الشمال ،  
ويسمون الهواء العذب الوارد من الشمال : الهواء الغربي ، كما يسمون الجنوب :  
شرقا ، والباب الجنوبي في بغداد ، يسمونه : الباب الشرقي ، كما ان الهواء الذي  
يهب من الجنوب يسمونه الهواء الشرقي ( الشرقي ) ، والبغداديون يتّرعجون من  
الهواء الشرقي ، لأنّه يجيء حاراً خافقاً ، حتّى انهم يقولون عمّن أصيب بالفالج  
في وجهه : ضربه الشرقي ، واذا شتموا أحداً ، قالوا : سليمة كرفته ، وأصل  
كلمة سليمة : سلامي ، وهي ريح الجنوب ، قلب البغداديون الألف ياءً ،  
بالامالة المعروفة عندهم ، والهواء الشرقي ( الجنوبي ) في جنوبي العراق ، أعظم  
أذى وأشدّ ضرراً ، قال شاعر بصري :

نحن في بصرتنا الفيء      حاء في عيش ظريف  
فاذا هبّت شمال      بين جنات وريف  
واذا هبت جنوب      فكأنّا في كيف



يا سفن . ما ضرّ فيك المصعدين وقد  
مدّوك لو جعلوني فيك ملاحاً .  
تحدوك من نفسي ريح مصاعدة  
مع الخائب إمساء وإصباحاً  
وتستمدّين دمي كي يقلّك إن  
جنت حيث يكون الماء ضحاحاً  
[٩٠م] يا سفن دعوة صبّ حنّ حين رأى  
نهج الطريق إلى الأحباب وآرثاحاً  
يا سفن قولي لمن شطّ المزارُ بنا  
عنهم فشتّت شمل القرب واجتاحا [ص ١٦١]  
أنا الغريب الذي يبكي الحمام له  
إذا بكى ، وينوح الطير إن ناحاً

ثم سرى فيه النوم ، وانبه في بعض الليل ، فسمع نوح حمامة على  
فن ، فصبا ، ونعر نكرة ، وأنشأ يقول :

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| حمام العُمر شوقي هديلاً    | وأرقي وقد نمت طويلاً      |
| وساعدني على الأحزان حيناً  | فإن أنا مت فاندبني قتيلاً |
| وقل للريح إنّ نحول جسمي آد | شديد الضعف يمنع أن أقولا  |
| أيا ريح الشمال بحقّ من لا  | يروك بالركود قفي قليلاً   |
| فإنّك إن نمت على فؤادي     | شفيت من الجوى قلباً عيلاً |
| ويا ريح الجنوب عليّ مرّي   | لعلّك أن تكوني لي رسولا   |
| إلى قوم غدوا في سوق يحيى   | وفي دار ابن حجاج نزولا    |
| إلى قوم هم تركوا فؤادي     | يلذّب وخلقوا جسمي نجيلاً  |
| وقد حجّوا الكرى عني وقالوا | لنفيض الدمع بمنع الوصولا  |

قال أبو القاسم : فقلت له : ما هذا الخَوَرُ <sup>(١)</sup> الذي يضعف المنَّةَ <sup>(٢)</sup> ،  
فأنشأ يقول :

صدقت ، إنَّ الهوى يوهي قوى جلدي  
وليس ذلك من ضعف على كبدي [ص ١٦٢]  
لكن ورائي أبنايَ فإنَّهما  
لولاها ما نما في أسرتي عدي  
إذا أطلت الخطأ في البين قصرها  
ثلاثة لي من أهلي ومن ولدي  
أما الكبير فعيني ، ليس لي بدل  
— ما عشت — منها ، ورجلي بعدها ، ويدي  
وأبني الصغير ففي الأحشاء مسكنه  
وكيف تسكن إلا في الحشا كبدي  
وبعد هذا ، فلي زوج عجبتُ إذا  
فارقتها كيف يبقى بعدها جسدي  
ثلاثة لهم أسى مخافة أن  
يشقوا بدهرٍ لهم بعدي على رصدي

ثم جعل ينشد ، ويسيل دمه على خدي ، وكأنه يتذكر ولدًا صغيراً :  
ومن عجيب الأمور أنِّي نزعْتُ [قلبي] من جوف صدري  
[٩١م] وأنَّ رُوحِي جنت عليها يدا صروف الهوى بأمرِي  
قصد من الدهر لي قبيح الله يبي وبين دهرِي

١ — الخور : الضعف والفتور .

٢ — المنَّة : القوَّة .

وينشد ، وكأنه يتذكر صديقاً له اسمه يعقوب بن إسحاق :

يا من يميت ويحيي الخلق كلهم  
بقدره وهو بعدُ الوارث الباقي

كما رددت على يعقوب يوسفه

فأردد على الفضل يعقوب بن إسحاق<sup>(١)</sup>

فلئنني منذ جدّ البين وأرتحلوا

إليه تفديته نفسي - جدّ مشتاق [ص ١٦٣]

يقول ها هنا أبو القاسم : هذا هو - والله - شوق من واسط إلى  
بغداد ، فكيف إليها من أصفهان ؟ واحزنناه !

أحنّ إلى أهلي وأهوى لقاءهم وأين من المشتاق عنقاء مُغرب<sup>(٢)</sup>

آخِر

وما أنا من أن يجمع الله بيننا كأفضل ما كنّا عليه بآيس

آخِر

ما أقدر الله أن يدني على شحط

من داره الحزن ممّن داره الصول<sup>(٣)</sup>

١ - لا احسب ان الشعر لابن الحجاج ، لان ناظمه ذكر ان اسمه الفضل ، ولم اتوصل  
لمعرفة الفضل ، ولا يعقوب بن اسحاق .

٢ - البيت للمنتبي .

٣ - الحزون كثيرة ، والحزن غير المضاف ، طريق بين المدينة وخير ، راجع معجم  
البلدان ٢/٢٦٠ ، وصول : مدينة من بلاد الخزر ( معجم البلدان ٣/٤٣٦ ) قال  
الشاعر :

الله يطوي بساط الأرض بينهما  
حتى يرى الربع منه وهو مأهول  
ثم يقبل على صاحب الدار ، ويقول : صدعتنا ، آتتنا غداءنا ، لقد  
لقينا من سفرنا هذا نصيباً <sup>(١)</sup> .  
فيقول : نعم ، أيش تقترح يا أبا القاسم ، فقد فرغتنا منك مما  
تشفه <sup>(٢)</sup> .

فيقول : لا بأس ، لا أضايكم في المطاعم ، معاذ الله .

فيقال : قل يا أبا القاسم ، فيقول :

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| أريد منك رغيفاً                   | يلو خواناً نظيفاً <sup>(٣)</sup> |
| أريد ملحاً جريشاً                 | أريد خللاً ثقيفاً <sup>(٤)</sup> |
| أريد لحمأً فضيجاً                 | أريد بقلأً قطيفاً [ص ١٦٤]        |
| أريد جدياً رضيعاً                 | أولاً فسخلأً خروفاً              |
| أريد ماءً بثلج                    | يعشى إناءً طريفاً                |
| أريد ديداناً مرداً <sup>(٥)</sup> | ولست أرضى طفيفاً                 |
| [م ٩٢] إمّا جواداً عتيقاً         | يزفّ تحي زفيفاً <sup>(٦)</sup>   |

---

= في ليل صول تناهى العرض والطول  
ليل تحيّر ما ينحطّ في جهة  
١ - ٦٢ لك الكهف ١٨ .

٢ - الشنف : النظر إلى المقابل كالعرض عليه ، وفي الاصل : مما تشفه .

٣ - الخوان : السفرة وليس عليها طعام ، فان وضع الطعام ، فهي مائدة .

٤ - التحيف : المتناهي في الحموضة .

٥ - في الاصل : ديدان مرد ، واحسبه يريد بها دندان مرد اي اسنان الرجل القوي .

٦ - الزفيف : الاسراع .

أو مسمعات <sup>(١)</sup> صواف      يقمن دوني صفوفا  
أريد خشفاً رشيقاً      أريد خصرأ نحيفاً  
كالبدر هشاً لطيفاً      على القلوب خفيفاً  
أريد ردفأ ثقيلاً      أريد أيراً لطيفاً  
أريد منك قميصاً      وجبة ونصيفاً <sup>(٢)</sup>  
يا حبذا أنا ضيفاً      لكم وأنت مضيفاً  
رضيت منك بهذا      ولم أرد أن أحيفاً

فيقال : يا أبا القاسم ، أكلَ هذا تريد ؟ أمر - والله - عظيم ، لا والله ، اقتصدْ ، فيقول :

إنَّ الهريسة أهواها وتعجني      وبالبهطة <sup>(٣)</sup> قلبي جد مفتون  
وإن ذكرت شواءً هاج لي طرباً

وإن أتى بعده لوانان يكفيني [ص ١٦٥]

وللأرزة <sup>(٤)</sup> عندي موقع عجب

إذا تصدّت لنا ييضاء في لين  
والزيرباج <sup>(٥)</sup> طعام ليس يشنؤه      من البرية إلاّ كلّ مجنون  
هذا الذي كله في دار سيدنا      فإنّ لي فيه رأياً غير مغبون

١ - المسمعة : المغشّة .

٢ - التصيف : كلما غطي الرأس من خمار أو عمامة أو نحوه .

٣ - البهطة : الارز يطبخ باللبن والسمن يلا ماء .

٤ - الارزة : طعام يتخذ من الارز والحليب والسكر ، يسمى الآن في لبنان وسورية : رزّ حليب ، أما في بغداد فأرزهم الآن من طحين الارز مع الحليب والسكر ، ويسمونه المحلّبي ، ويكون عنه بطين الجنة ، كما يكون عن اللوزينج (البقلاوة) باحجار الجنة ، راجع كتابنا « الكنايات العامية البغدادية » .

٥ - الزيرباج : طعام يتخذ من اللحم والتوابل ، سبق وصفه .

ويقول : قيل لحمّيز : أيش تشتهي ؟ فقال : نشيش مقل ، بين غليان  
قدر ، على رائحة الشواء <sup>(١)</sup> .

وقيل له : أيّ الفواكه الرطبة أحبّ إليك ؟ قال : الكباب .  
فقيل له : قاليايسة ؟ قال : القديد .

فقيل له : إنّ ها هنا أعرايياً يقول : الغناء زاد الراكب ، فقال : إنّما  
يقول هذا لأنّه لا يعرف الخبز السميد ، وشواء باب الكرخ ، وبقل  
السرداب . والقالودج المصري .

ويقول : أنشدنا أبو محمد عبد الله بن جعفر بن درستويه <sup>(٢)</sup> ، قال :  
أنشدنا أبو العباس محمد بن يزيد المبرّد <sup>(٣)</sup> للأقيشر <sup>(٤)</sup> :

يا عمرو إنّ شفاءنا في مجلس تغدو عليه شواؤه ودجاجه  
ومعتق حرم الوقود كرامة <sup>(٥)</sup> كدم الذبيح تمجّه أوداجه  
ضمن الكروم له أوائل حملته وعلى الدفان تمامه ونتاجه

---

١ - روى التوحيدى هذه النادرة في البصائر والذخائر ج ٢ ق ١ ص ٢٠٢ ثم أثبتنا في  
هذه الرسالة ، ثم أثبتنا في الامتاع والمؤانسة ج ٣ ص ١٠٢ فزاد فيها في آخرها  
جملة : ينجب خبيص .

٢ - أبو محمد عبد الله بن جعفر بن درستويه بن المرزبان النحوي ( ٢٥٨ - ٣٤٧ ) :  
عالم ، فاضل ، نحوي ، له عدة مؤلفات ( الاعلام ٢٠٤/٤ ) .

٣ - المبرّد : أبو العباس محمد بن يزيد بن عبد الأكبر الثمالي الأزدي ( ٢١٠ - ٢٨٦ ) :  
امام العربية في زمانه ، وأحد أئمة الأدب والأخبار ، ولد وتوفي بالبصرة ( الاعلام  
١٥/٨ ) .

٤ - الأقيشر : أبو معرض المغيرة بن عبد الله بن معرض الأسدي ( ت نحو ٨٠ ) :  
شاعر عالي الطليقة ، أحد عجان الكوفة وشعرائهم ، سكير ، عمر طويلاً ، لقب  
بالأقيشر لحمرة وجهه ( الاعلام ٢٠٠/٨ ) .

٥ - قوله حرم الوقود : يعني انه خمر في الشمس ، أما الذي يخمر بالنار ، فيسميه  
البقداديون : المطبوخ .

فيقال : يا أبا القاسم ، زدتنا نفوراً بهذه المقدمات . [ص ١٦٦] .

فيقول : معاذ الله .

فيقال : فقل .

فيقول : ويحكم ، رغيـف أرعن<sup>(١)</sup> ، جبنـة تدمع ، قديـد<sup>(٢)</sup> من طرائف بلدكم ، هـش يتيسـم ، وشيء من حواضر السوق<sup>(٣)</sup> ، وبعض ما عندكم من [م ٩٣] تطاريف اللقم<sup>(٤)</sup> ، يعني سرحات الكوامخ<sup>(٥)</sup> ، لم تتعقدون كذا ؟ ما هذا العرض السابري .

فيحمل — مثلاً — طبق عليه ما استدعاه من الجبن ، وشيء من الكواميخ ، فيقول ، كما يراه :

إنما الجبن آفة الجسم سقماً وعلى القلب كربة الأوهام  
بدلـوه بلقمتي سكبـاج أو شواء مفصل من عظام

ويقول :

شيب رأسي وحنى أعظمي طول ائتدامي الخبز بالكامخ

١ — الرعن : الاسترخاء ، والرغيـف الارعن : المشـّ .

٢ — القديد : اللحم المقدد ، اي الذي قطع وجفف .

٣ — حواضر السوق : الطعام الذي يباع مهياً في الأسواق ، ويختلف باختلاف المواضع والاوقات ، وحواضر السوق في بغداد ، في ايامنا هذه ، الدجاج المشوي ، وكبة البرغل ، والمريسة ، والكباب ، والحلاوات على اختلاف انواعها .

٤ — التطاريف : البقايا ، وتطاريف الطعام : بقاياها ، وما فضل منه ، والتطريف بلوغ الطرف من الشيء ، يقال تطرفت الشمس اي دنت للغروب .

٥ — السرحات ، أحسب ان صوابها : السريحات ، والسريع : المعجل ، والكامخ وجمعه : الكوامخ والكواميخ : ادام يؤتدم به ، فارسية : كاهه .

فهو إلى نفسي من بغضه يعدل سمّ الأسود السالغ<sup>(١)</sup>

ويتنادر بهما ساعة ، ويتعلّل ، ويقول في تسادره :

دعوة<sup>٢</sup> ينتسب القحـ (م) ط أيها والمحبـ  
ليس إلاّ العطش القـ (م) تل والماء الثقيل  
مجلس فيه لأرباب الـ (م) حنا قال وقيل [ص ١٦٧]  
وضراط مثملاً أنشـ قـ اللدقي الصقيـ

ثم يفصل يده ، ويقول : أين أبو الجلب ؟ أين أبو الصنّاج ؟ يعني  
الرد<sup>(٣)</sup> والشطرنج<sup>(٤)</sup> ، فيحمل - مثلاً - الشطرنج .

فيقول : من ينشط ؟ من ذا الشقيّ الذي يبيح دمه ؟ فيتنافرون من

١ - الأسود السالغ : الحية السوداء ، وصفت بالسالغ ، لأنها تسليخ جلدها في كل عام .

٢ - الرد : لعبة اصلها فارسي ، تعرف الآن في بغداد وما جاورها ، بلعبة الطاوي ، وفي لبنان ومصر والشام ، بلعبة طاولة الزهر ، وتشتمل على رقعة وفصين وثلاثين حجراً نصفها ابيض ونصفها اسود ، والرقعة مرتبة على اثني عشر بيتاً ، بعدد شهور السنة ، والاحجار وهي ثلاثون ، بعدد أيام الشهر ، والفصوص مثل الافلاك ، ورميها وتقلبها ، مثل تقلبها ودورانها ، والنقط في الفصوص بعدد ايام الاسبوع : كل وجهين سبعة ، راجع التفصيل في كتابنا « الكنايات العامة البغدادية » .

٣ - الشطرنج : لعبة مشهورة ، تشدّد اللب ، وتدرّب على الفكر ، وهي معرّب « شطرنك » أي ستّة ألوان ، لأنّ القطع في اللعب ستّة ، وهي : الشاه ، والفرزان ( ويسمى في بغداد الوزير او القرز ) والفيل ، والفرس ، والبرخ ، والبيدق ، والاغلب ان اللعبة هندية ، لزيادة التفصيل راجع كتاب « الفرج بعد الشدة » للتوخي ج ٣ ص ٤٦ و ٤٧ وقد اطلعت مؤخّراً على كتاب في الشطرنج لزهير احمد القيسي ، جمع فيه أخباراً طريفة وقصصاً لطيفة تتعلق بالشطرنج .



ملاعبته ، فيقول : نعم ، إذا ظهر الوالي اختبأ رقيقم <sup>(١)</sup> ، إلى أن يتدب له واحد فيلحظه ، فيقول : جمع الله بزر قطونا والصيدلاني <sup>(٢)</sup> ، أليس هذا أبو الهول ، سيصير إلى ساعة أبا الفزع .

ثم يقول : كيف يلعب أبو مشكا حل ؟ <sup>(٣)</sup>

فيقال : هو جيد اللعب .

فيقول : البغل الهرم لا يروعه صوت الججلجل ، ويقبل عليه ويقول :

يا ذا الذي عرّض لي عرضه ألفت بين النار والعرفج <sup>(٤)</sup>  
إنّ السذي تحتك في جلده فإنما تحتك بالعوسج <sup>(٥)</sup>

ويتندىء بتقديم ياذقه ، وينشد مفتتحاً للهذيان :

خرجنا بكرة سحراً بليلاً عشاءً بعد ما أنتصف النهار  
فصدنا أرنباً وبنات آوى أخذنا الذيب وأنفلت الحمار

١ - في الكلمة تصحيح لم اهتم إلى صوابه .

٢ - يريد ان بزر قطونا ، وهو صنف من اصناف بضاعة الصيدلاني ، فان الصيدلاني يتصرف به كفيما شاء ، وبزر قطونا : حب أسود ، وصفه ابن البيطار في جامعه ٩٠/١ بأنه شبيه بالبراغيث ، أسود صلب ، وذكر له عدة منافع في العلاج ، منها انه يبرد الحرارة ويرطب الامعاء وينفع في الحميات ، أقول : ما زال هذا الحب مستعملاً في بغداد ، وأكثر ما يستعمل في فصل الصيف بان يصب عليه الماء البارد المحلى بالسكر ، وأكثر ما يستعمله الصائمون وقت افطارهم .

٣ - أبو مشكا حل : يقولها العامي البغدادي ، لمن يستهزئ به ويفتخر عليه ، قال الاب الكرملي : اصلها مشكاخن ، آرامية ، ومعناها : المتفنن في استنباط الحيل للظفر بالمعيشة .

٤ - العرفج : نبات سريع الاحتراق .

٥ - العوسج : نبات اغصانه شائكة ، يتخذ من شوكه السياج .

[م ٩٤] فيقدّم صاحبه الياذق ، فيقول : يا أبا مشكاحل ، لقمة  
[ص ١٦٨] لقمة ، تى لا تختق ، طريقين طريقين ، تى لا يجي أسود ،  
جمالاً جمالاً ، تى لا تنكسر المحامل <sup>(١)</sup> ، أنا أقول بس ، وهو يندس ،  
سلك لا يفتق يا أستاذ ، لا تعجل يا سيدي ، العجلة من عمل السنور  
الذكر ، ياخذ منّي يذقتين ببذقة واحدة ، يا حسن التجارة :

كلما باع حيلة بعثُ سرماً منوراً

رجل - والله - ظريف

ناقته في الهوى مناقلة فهي إذا قدّرت عليه سعل  
لو قيل : تجعل صمم ذقتك ذا في جوف جحري لم يمتنع وفعل  
ويستظهر بفرزان بند <sup>(٢)</sup> ، ويقول : اصعد بلحاف ، وأنزل بمروحة ،  
ويُحكّمُ دسه <sup>(٣)</sup> من الجواب ، ويقول : في صدع أمّ الفلك ، فإنه من  
حجر ، وينشد :

هديّة منّي قد عبّيت فيك على آس وريحان  
أسفلها خوخ وفي رأسها كبة تفّاح ورمّان

وإن فكّ ذلك خصمه ، ونقضه عليه ، يقول :

نام ولكنّي بعمل الحرا

صفته في الحال حتى أتّبه [ص ١٦٩]

- ١ - تى : مختصر حتى ، والبغداديون الآن يلفظونها : دا ، بالدال .
- ٢ - الفرزان : الوزير في الشطرنج ، والبغداديون الآن يسمونه : الفرز ، قال الشاعر :  
خذ جملة البلوى ودع تفصيلها ما في البرية كلّها انسان  
واذا الياذق في الدسوت تفرزنت فالرأي ان يتبدق الفرزان
- ٣ - المست : اللعبة الواحدة ، والبغداديون يسمونه : الداس ، ومنه اخذت الكناية : =

فانظر إلى أخذه (١) كيف قد صار من الصفع ولا الدبدبسه  
ويطرح نده فرساً في الوسط ، بعد تقديم البياذق ، فيقول : أحسنت ،  
قد ارتفعنا من الكعاب إلى الدوامات (٢) ، ويقول : أصبحنا على  
ما أمسينا ، ما زلنا في شيء حتى أحكمناه ، يا سيدنا اخرا وألعب به ،  
حتى تعمل عملين ، أقعد على الشطّ ، وشدّ الماباقات (٣) ، ثم يقول :

---

قام الداس يا عباس ، راجع التفصيل في كتابنا « الكنايات العامة البغدادية » .

١ - الاخذع ، والجمع اخادع ، عرقان في جانبي العنق ، قال بشار :

وكنا اذا الجبار صعر خدّه ضربناه حتى تستقم الاخادع

وما احسن قول ابن الرومي ، يصف احدياً ، والبغداديون ، يسمون الاحدب :  
قتبوراً ، قال :

فصرت اخادعه وطال قذاله فكانه مريض ان يصفصا

٢ - الكعاب : لعبة يلعب بها الصبيان ، تتخذ من عظام تستخرج من كعاب الضأن ،  
وتجري اللعبة بأن يرمي اللاعب كعبه ، فان وقع على حياة : ألج ، كان رابحاً ،  
وان سقط على حياة : طاي ، كان خاسراً ، راجع التفصيل في كتابنا « الكنايات  
العامة البغدادية » ، فقرة « حظه ألج » ، أما الدوامات ، مفردها دوامة ، والبغداديون  
يسمونها : المصارع ، مفردها المصراع ، وهي قطعة منجورة من الخشب ، لها  
رأس دقيق ، قد ثبتت فيه قطعة دقيقة الرأس من النحاس ، يسمونها نبلة ، وعليها  
يدور المصراع ، وذلك بأن يلف يخط على الدوامة ( المصراع ) ثم يقذف بها على  
الارض ، فتلوم اي تدور ، وكانت الدوامة في أيامنا ، على صنفين ، احدها  
يسمى الناعوري ، وفي المصراع الناعوري حفرة صغيرة ، فاذا دار حول نفسه  
ظهر له صوت نعيم ، أما الصنف الآخر ، ولا حفرة فيه ، فيسمى : الوناني ،  
من الأتئين ، لاحظ ان البغداديين لا يتلفظون الهمزة ، فان كانت آخر الكلمة  
حذفوها ، وان كانت في اولها او في وسطها ، غيروها وابدلوها بواو او ياء .

٣ - شد الماباقات : لم أفهمها .

طَرَحُ الساتر رأي ، يا مدبر ، خبزك مطليّ بلبن ؟ فلولاً أَنتُك تريد الشرّ لما أَكلت خبزك فاحية .

فإذا أَخَذَ نَدّه بعض يياذقه بيده ، وحركه على أن يأخذه ، قال : إذ، رأيت اللجاجة تنقر آست الديك ، فاعلم إنّها تقول له نيك ، ثمّ يحجم عندما يتبيّن له الخطأ ، فيقول : هين ، الأعمى يخرا فوق السطح ، ويظنّ أنّ الناس غافلين عنه ، يا مدبر ، الذي شرط في لحيتك من قراحي <sup>(١)</sup> أَكل اللوييا ، يدك إلى السماء أَقرب منها إلى هذه ، الطابع في الريح ضراط في سباله <sup>(٢)</sup> .

ويقول [٩٥م] لبعض الحاضرين : لم لا تشرف على هذا اللعب <sup>(٣)</sup> ، فتأمل العجائب ؟ فينشط ذلك الحاضر يسيراً ، ويتكلّم بشيء يكرهه ، من تنبيهه لنَدّه ، فيقول : يا سيّدنا ، قلت لك [ص ١٧٠] أَشرف ، ما قلت لك تكربس ، دعه ، حتّى يقع في الرّزّة لأصبعه <sup>(٤)</sup> ، فأريك كيف أَصفّعه .

ويسهو نَدّه ، فيقول : ويحكم ، أيش تريدون منه ؟ ما أَشغل الزامر بزمرة عن سفّ الدقيق .

فان ترتّم من كربه بشيء ، فيقول : وهو يغني غناء الزنبور في ثباته <sup>(٥)</sup> ، فرغ من شغله ، قعد ييكي على حماته ، كم يهذي — أعزّه الله — كأنّه سنديّة مطلّقة <sup>(٦)</sup> .

١ — القراح : الأرض المزروعة ليس فيها اشجار ، وهي : المبقة ، والبغداديون يسمونها الخصرة .

٢ — السبال : للشارب .

٣ — الاشراف : الاطلاع .

٤ — الرّزّة : حليلة كالحلقة يدخل فيها القفل ونحوه ، ما زال هنا اسمها ببغداد .

٥ — الثبات : داء يصجر عن الحركة .

٦ — هذه امثال بغدادية كانت متداولة في القرن الرابع ، وقد درست الآن .

فان قيل له : خذ ذلك اليزدق ، ببذقة من يياذلك ، وراى أن ليس فيه  
فائدة ، تركه ، وقال : إذا كان قرد بقرد ، فالملستانس أولى .

ثم يأخذ ييذقاً من يياذق الطرف ، ويقول :

إذا عَزَّ بك السورد فشمّ العرطنيثا <sup>(١)</sup>

ربّ شيء تحقره فيخرج لا يسوى شيء ، ويأخذ ندّه ببذقة له ،  
فيقال : ويحك يا أبا القاسم ، لم أهدرتها ؟ فيقول : إلى النار ، وحلفاءه  
دابقي <sup>(٢)</sup> .

ويأخذ هو بازائها فرزائاً أو فرساً ، فيقول : يا سيّدنا ، ضربة  
بالفنتيليس <sup>(٣)</sup> خير من ثلاثة آلاف بالمطرقة ، فيقول ندّه : لا بأس ،  
فيقول : إذا سمعت في الحرب لا بأس ، فاعلم أنّ الخرا فوق الراس .

ويسهو ندّه عن إحكام لعبه ، ثم يتنبه ، ويأخذ في التلافي ، فيقول :  
[ص ١٧١] بعد الضربة شدّ الاست <sup>(٤)</sup> .

---

١ - عزّ : قلّ فلا يكاد يوجد ، والعرطنيثا : بخور مريم ، نبات له زهر جميل ، ذكره  
ابن اليطار في جامعه ١١٩/٣ .

٢ - حلفاءه دابقي : الحلفاء ثبت سريع الاشتغال اذا ييس ، ودابقي : ان كانت فعلاً  
فهو بمعنى لاصق ، وان كانت اسماً ، فهي مدينة بينها وبين حلب أربعة فراسخ  
(معجم البلدان ٥١٣/٢) .

٣ - الفنتيليس : حجر لأهل الشام يطرق به النحاس .

٤ - الكناية البغدادية الآن ، قولهم : بعدما ضرطت صمّت ، وهي كناية عن اهل  
التحزب والتحفظ حتى حلّ به ما يخافه ، وأخذ من بعد ذلك يحاول ان يتدارك  
أمره ، ومن لطيف ما يروى في هذا الباب عن ابي الفضل ابن العميد : وزير  
ركن الدولة ، فانه بعد ان تغلب على الغزاة الخراسانية ، في السنة ٣٥٥ ، وطردهم  
عن الري ، باشر ببناء سور ضخّم حول دار ركن الدولة ، فقال له علي بن القاسم =

ويريد نده أن يعدل بفرسه إلى جانب ، فيراه ممتعاً عليه ، فيقول له :  
يا مدبر ، إن تركوك تحجّ فخذ على طريق المداين <sup>(١)</sup> ، فيرده إلى موضعه ،  
فيقول : الحبة تدور تدور ثم ترجع إلى الرجا .

= المعارض : هلدا كما يقال ، الشدّ بعد الضروط ، فقال له ابو الفضل : هذا ايضاً  
جيد ، لثلاث تغفلت اخرى ( اخلاق الوزيرين ٤٤٥ و ٤٤٦ ) راجع قصة الغزاة  
الخراسانية في تجارب الامم ٢٢٢/٢ - ٢٢٨ .

١ - المداين : اسمها الآن : سلمان باك ، واسمها الاول : طيسفون ، قال عنها ياقوت  
في معجم البلدان ٤/٤٤٥ أنها تبعد عن بغداد ستة فراسخ ، في جنوبيها ، كانت  
مسكن الملوك الاكاسرة الساسانية ، فتحها العرب سنة ١٦ على يد سعد بن ابي  
وقاص ، في عهد الخليفة عمر ، وهي الآن بلدة ، شبيهة بالقرية ، وأهلها فلاحون ،  
وبالمدينة الشرقية قرب الايوان ، قبر سلمان القارسي ، رضي الله عنه ، اقول :  
البحري في وصف ايوان كسرى ، ويسميه فيها ابيض المداين ، قصيدة تشتمل  
على ٥٦ بيتاً كلها غرر ، مطلعها :

صنت نفسي عما يدنس نفسي وترفعت عن جدا كلّ جيس

وما يزال ايوان كسرى ماثلاً قائماً في المداين ، وقد سقط احد جناحيه ، واسم  
المداين الآن : سلمان باك ، سميت باسم الصحابي سلمان القارسي ، الذي  
وردها عاملاً للخليفة عمر ، ومات ودفن فيها ، وباك : معناها الطاهر ، ومنه  
اشتق اسم باكستان ، وما زال مشهد سلمان الفارسي يزار ، وعليه بناء بناء  
السلطان عبد الحميد الثاني العثماني ، وعلى حائط القبة كتابة بالقاشاني تذكر ان  
الذي قام باعمار القبة ابو الهدى الصيادي في عهد السلطان عبد الحميد ، وللبغداديين  
تقليد موغل في القدم ، وهو زيارة سلمان باك في موسم الربيع ، فاذا حلّ الموسم ،  
ترك الكثير منهم اعمالهم ، وجهزوا انفسهم بالخيام والفرش والاواني ، ورحلوا  
إلى سلمان باك على الظهر ، او انحدروا في الماء ، فيخيمون في المناطق الزراعية  
المحطة بالقرى والايوان ، ويمكنون أيتاماً ، يأكلون ، ويتنوّون ، ويطيرون ،  
ولهم اغنية يتناقلونها ، يكررون فيها هذا الشطر :

والميزوره لسلمان عمره خصاره

ثم ينتقم نذء بشيء يدل على بعض الكمد والنكد والفضجر ، فيقول :  
يا ذا الذي أصبح من غيظه يصبر كسب أمي بأنيابـــه  
كم تكمد ، كم تدرد ، كم تحرد <sup>(١)</sup> ؟ ، ثم يقول : مسكين ، أيش  
يعمل ، يبدء دقيقه في الشوك ولا يقدر يضمه .  
ويلعب بشيء ، فيبطله عليه نذء ، فيصيح : وي ، أخرجني والله ،  
بالسلال <sup>(٢)</sup> والحرق ، أيش أعمل .  
ويخطيء نذء في [م٩٦] لعب ، فيسلم له بعض الأشياء ، فيقول له :  
أحسنت يا زلة بلا عظام <sup>(٣)</sup> ، ملعقة وجهك في ججري .  
ويأخذ نذء شيئاً ، ثم يبصر الخطأ فيردء ، فيلزمه أن يأخذه ، ويقول :  
والله ، لتأخذنه كرهاً .

فيقال : وأيش يفعل به ؟

فيقول : ما فعلت جارية السكرى .

فيقال : وما فعلت ؟

فيقول : أخلته بيدها ، ووضعته في حرها ...

ثم يقبل عليه ، وينشده [ص١٧٢] :

عارضك المعطوف بعد العشا

في جوف سرمي الأسود المشعر

١ - الكمد : الحزن والغم الشديد ، والحرد : الغضب ، والدرد : الحرد ، يقال :

درء فهو درء .

٢ - السلال : السل .

٣ - الزلة : كمية من الطعام تزل وتحفظ أو يبعث بها لمن لم يحضر المائدة .

فارضَ بمرّ الحقّ وأصبر ، وإن  
 جرعتَ من قولي فلا تصبر  
 وإن غضبت اليوم فافعل غداً  
 ما فعلت جارية السكري  
 ثم يقول : هذا كان - والله - منذ زمان في إبداع هذا اللعب ، حتى  
 أثمر له ما أثمر ، نعم ، الحمار على كرائه يموت <sup>(١)</sup> ، التبن المجآن يخرق  
 الفراير .

ويغريه ندّه بأخذ شيء ، فيمدّ يده ليأخذه ، ويحسبه أنّه مجآن ، ثم  
 يظهر له وجه الخطأ فيه ، فيحجم ، ويصيح ، وينشد :  
 أيا ابن من فيشتي مسكرجسة تذهب في درب سرمها ونجي  
 آخر

يا من إذا ما جامني زائراً سعى برجليه إلى الختف  
 أما ترى رخّ يدي جاثلاً وشاه أذنك على الكشف  
 يا مدبر ، من قفز على وتدين ، دخل أحدهما في استه <sup>(٢)</sup> ، ويلتفت  
 [ ندّه ] إلى واحد ، كالمستشير ، فيقول : إذا احتاج الرقّ <sup>(٣)</sup> إلى الفلك فقد  
 هلك .

١ - المثل البغدادي الآن : الزمال يموت بكروته ، والمعنى واحد ، فالزمال هو الحمار  
 والكروة هي الكراء .

٢ - اورد التوحيدى هذا المثل فى البصائر والنخائر .

٣ - الرقّ : ذكر السلاحف ، والبغداديون يسمّون السلحفاة : الرقة ، ويلفظون  
 التاف كافاً فارسية ، احسبه يشير إلى القصة التي اوردتها ابن المقفع في كيلة  
 ودمنة عن الرق الذي احتاج إلى مبارحة موضعه لانتقطاع الماء عنه ، فاستعان =



ويشير ذلك الحاضر بشيء ، فيقبل عليه ، ويقول : خذ من عقله في  
دوخلة <sup>(١)</sup> . طلت يا زيتي ، حتى خرجت من كمي <sup>(٢)</sup> ، وينشد :

أي بلاء قد ساقه وقسني      قد دبذبوا كلهم على دسني [ص ١٧٣]  
كانوا حميراً بله العقول فقد      تهدبوا كلهم على بحني <sup>(٣)</sup>  
لست أحابي منهم مشايخهم      هذي العثانين <sup>(٤)</sup> كلها في آسني  
إلا الصديق الذي رعيت له      حقاً ، فأخترته إلى وقت  
يعني صاحب الدعوة .

فيقال له : ويحك آستشر من شئت ، ولا تسفه على الناس .

فيقول : قطع ظهر آست أم من يحتاج في الضراط إلى أكل [ص ٩٧]  
اللويسا .

ويضرب نده شاه وفيل ، فيصيح ويقول : يا سيدي — بالله عليك —  
نصيحة .

فيقول : ما هي ؟

فيقول :

=      برفيقين له من الطيور ، فعض بفيه على عصا ، وحمل رفيقاه العصا من طرفيها  
وطارا بها ، فلما ابصره الناس عجبوا ، وصاحوا ، ففتح الرق فاه ليلومهم على  
فضولهم ، فاغلقت العصا من فيه ، وسقط على الأرض فهلك .

١ — الدوخلة : سقفة من الخوص يوضع فيها التمر والرطب .

٢ — الكم : الردن ، اقول : أحسب أن الصحيح : خرجت من عبي .

٣ — تهدبوا : تجمّعوا .

٤ — العثون : اللقن .

شمر عذاريك جميعاً فقد وقعت في بحر خسرا جاري  
بحر له من ففحّي فوهة كأنما خطت بيركار  
ويقول مترنماً :

أبا الحسين والحن قد زدت رأساً وبدن  
ولحيلة عريضة يا ليتها بكون من <sup>(١)</sup>  
ويهدي ويقول :

سلحت أمّ رزيّن ذات يوم في طحين  
فسألناها فقالت : ذا خمير للعجين [ص ١٧٤]  
ثم يقول : وأيش يبالي هذا الكشخان ؟ رأس أصمّ ، وقرن صحيح ،  
وينشد :

يا زوج السيّ أبا عت سرمها بنسيّه  
من درّ دكشاب أيري وفوقها عدسيّه  
أما ترى كيف نعلي معطوفة ديليه <sup>(٢)</sup>  
بها أجيك فأحشر أزيافك الزمكيّه <sup>(٣)</sup>

#### آخر

يا فتي لحيتّه السو داء مثل الخنز سبطه  
حصلت فيشة أيري في سرور بي وغبطه  
في غلاف من خسرا أ مك مختوم بضطره

- ١ - بكون من : فارسية ، معناها : في استى .
- ٢ - النعل المعطوفة : التي في مقدمها اثناء ، والديلية : نسبتها إلى مدينة ديل على ساحل بحر الهند (معجم البلدان ٦٣٨/٢) .
- ٣ - زيق الثوب : ما أحاط بالعتق ، والثوب الزمك : الضيق .

## آخسر

يا أخسر الورى وأدنى عباد آل لته عندي قدراً بغير خلاف  
رب مستضع فشخت<sup>(١)</sup> بنعلي بين أجهانه شروط<sup>(٢)</sup> العواني  
ظل نهب الطلي<sup>(٣)</sup> مباح حمى الرا س خريب الآذان والأكتاف  
[٩٨م] تحت أيدٍ بين أيدٍ<sup>(٤)</sup> تُصَرَّة

ن خفافاً في الرأس غير خفاف<sup>(٥)</sup>  
فاتق الله في غضاريف أذنيك وأعصاب أهدعك الضعاف

ويتفق له شاه ورخ بفيل ، معجب مليح ، يفغر له نده [ فاه ] من  
الدشهة [ص ١٧٥] ، فيهجر مترنماً ، ويقول : يا سيدنا ، هذا من طرائف  
الأعلاق ، هذا من ندا باب الطاق ، هذا من غرائب الاتفاق ، ثم يقول :  
أوصى شطرنجي ولده ، وهو يعود بنفسه ، فقال : احذر - يا ولدي -  
جانب الرخ ، وأخش وثوب القرس ، وأتق نزوات القيل ، ولأن تجلس  
على أير حمار ، خير من أن تجلس على العراء ، ثم فاضت نفسه .

وصية صالحة ، وفريضة - والله - لازمة ، وحتى أفضى به لولده ،  
وميراث خلّقه من بعده ، لا رحم الله صده<sup>(٦)</sup> ، ولا بلّ ثراه .

ويتهى الدست ، ونفس نده في الدردور<sup>(٧)</sup> ، فيقول : ويحكم ،

١ - الفشخ : العلم ، وعند البغداديين : كل ضربة في الرأس يسيل منها الدم .

٢ - الشروط ، مفردها ، الشرط : البضخ أو الجرح .

٣ - الطلي ( بطاء مضبومة ) ، مفردها طلية : العتق .

٤ - الأيد الأولى ، هي الأيدي مفردها يد ، والأيد الثانية : القوة والصلاة .

٥ - الخفاف الأولى ، جمع خف ، وهو النعل ، والخفاف الثانية من الخفة .

٦ - الصدى : جسد الإنسان بعد موته .

٧ - الدردور : موضع في البحر ، يجيش مائه ويدور ، فلا تسلم منه سفينة ، ويفرق =

هذا الفتى — أعزّه الله — في دعوتي اليوم ، ولكن ، هل تعلمون أيش  
ياكل ؟

فيقولون : لا

فيقول : ألف فيشة في رفاقة .

فيجيبه الندّ ، بكلام خشن جريش <sup>(١)</sup> ، فيحتمله ، ويقول : يا هذا ،  
للمقهور أن يستخفّ ويستهن ، وعلى القاهر أن يحتمل ويلين ، لا ألومه —  
والله — فعند هذه العقدة شرط التجار .

ويصير شاه الندّ في مضيق ، فيقال : وبحك ، مرجت <sup>(٢)</sup> في هذه  
الزقة <sup>(٣)</sup> ، فينشد متهانفاً <sup>(٤)</sup> به :

وقال دؤره قلت حيرها لو كان يا شيخنا يدور.

[ص ١٧٦] وتتفرّق يياذق الندّ ، وهو يحتال في جمعها وضبطها ،  
فيقول : إذا مات الراعي تفرقت الغنم .

فيقال : وقد مات الراعي يا أبا القاسم ؟

فيقول : مات نصفه ، ونصفه يتزع .

فيقال : وكيف هو على الحقيقة يا سيّدنا ؟

= من صار في وسطه ، أقول : البغداديون يسمون مثل هذا الموضع : سويره ،

فصيحة ، من المساورة أي الموائبة .

١ — الكلام الحريش : الخشن اللاذع .

٢ — مرج الامر : ضيقه ولم يحكمه .

٣ — الزقة : الامر الضيق .

٤ — المهانفة : الضحك في فتور ، كضحك المستهزئ .

فيقول : في الخرا إلى الخلقوم ، والكلاب حفاظه ، خبره خبر السلق  
في الماء الحار ، خرى - واقه - في الطست ، بل في الدمت ، بل خرى في  
النمش ، بل ذهب العصير ، وبقي الحثير <sup>(١)</sup> .

ويهرب عنه ندّه ببعض بياذقه ، فيقول : قيل لوتد ، ما أسرع  
دخولك ؟ فقال : لو علمت ما خلفي من الدقّ لعذرتعوني .

ثم يتطانز <sup>(٢)</sup> ، ويقول : لقد رأيته أسرع من أير [ ٩٩م ] دخل نصفه ،  
ومن طريق قدّامه خشفه ، ويولد <sup>(٣)</sup> ندّه ، فيقول : شبكرة النهار  
عمى قائم <sup>(٤)</sup> .

ويقول : يا سيدنا ، صفعنا ميمونا ، حتى عمينا ، وينشد :

ينصل ندّا خراك عندي هذا لعمري من التعدي

فيقول بعضهم : يا أبا القاسم [ ما تقول في الصلح ؟

فيقول : ] نعم ليس إلا الصلح ، كما يقول الشاعر :

قد وقع الصلح الذي لم يكن منه على الحالات مندوحه [ ص ١٧٧ ]

لكنّه صلح بسين على لحيته ، والسين مفتوحه

ويتأمل الشاه مات على ندّه بفرسه ، فيضربه ، ويقول : طاب ،  
خذها بيضاء مثل الفحم ، يا سفلة ، وينفض الرقعة على وجهه .

---

١ - الحثير : القاسد من كل شيء .

٢ - الطّر : السخريّة .

٣ - المبلود : المتحير .

٤ - الشبكرة : فارسية : شب كوري ، ومعناها العمى ليلاً .

ويسأله بعض من كان غاب وقت القمر <sup>(١)</sup> ، عما كان بينهما ،  
فيقول : لقد تصافعنا ، وإليك يشكو ضعف أوداجه .

ثم يقبل على الجماعة ، فيقول : صابرين اليوم نحن ؟

فيجيء غلام ، ويقول : تفضل ، فيقوم ويقول : جاء الحق وزهق  
الباطل ، إن الباطل كان زهوقاً <sup>(٢)</sup> .

وتحضر المائدة ، فيطمئن عليها ، ويرى - مثلاً - تكلّفاً وزينة في  
بوراردها ، فيقلب المجنّ ، ويصير إلى نمط آخر ، كأنه يبدل ، ويتأملها  
ساعة ، ثم يلتفت إلى من يابه ، ويقول بحيث يسمع صاحب الدار : ذا -  
والله - شيء مليح ، ذا - والله - مروّة عظيمة ، كأنه - والله - طلع  
نضيد ، كأنه وشي ديباج ، كأنه قراح منثور <sup>(٣)</sup> ، كأنه تورّ الربيع ، أو  
وشي البساط الرفيع ، كأنه - والله - زهرة الرياض .

ثم يوضع الحمل <sup>(٤)</sup> ، فيقول : يا سيّدنا ، كان لنا ببغداد ، صديق  
يقول : إنّما يطيب الحمل ، إذا صارت [ص ١٧٨] الشمس في الحمل <sup>(٥)</sup> ،  
وكان يقول : لا فراش للنبيذ ، أوطأ من الحمل الحنيد <sup>(٦)</sup> .

---

١ - القسّم : الغلبة في اللعب .

٢ - ٨١ ك الاسراء ١٧ .

٣ - قراح المنثور : الأرض المزروعة بالمنثور ، وهو نبات ذكي الرائحة ذو زهر ،  
سمي منثوراً لأنّه كان يفرش في مجالس الشراب .

٤ - الحمل : الجلدع من أولاد الضأن ، والبغداديون يسمونه : قوزي .

٥ - برج الحمل في السماء ، من البروج الربيعية ، يريد انه يطيب اكل الحمل في وقت  
الربيع .

٦ - الحنيد : المشوي .

وإن وضع الجلدي<sup>(١)</sup> ، يقول : كان ذلك الصديق ، اذ رأى مثل هذا الجلدي ، يقول : مسكين ، ذو أربع بأسنان اللبن ، طفل رضيع شهيد .

ثم يمدّ يده ، بعد الامعان في صنوف البوارد ، [ إلى الجلدي ] ، ويكشط جلده ، ويقول : ديقى - والله - في خلوق<sup>(٢)</sup> ، ذهبي الدثار ، فضيّ الشعار<sup>(٣)</sup> ، كأنما ندف فيه القزّ ، يأخذ كليته ، ويقول : تدري بأيّ شيء شبه ابن الرومي<sup>(٤)</sup> كلية الجلدي ؟ فيقال : لا ، فيقول : شبه كليته بلويسا .

ونظر [ ابن الرومي ] ، إلى ضرع أتان ، فقال : كأنه طنجير<sup>(٥)</sup> انكسرت إحدى قوائم الثلاث .

[ م ١٠٠ ] ونظر إلى سوداء تيكى ، فقال : كأنها مطبخ يكف<sup>(٦)</sup> .

١ - الجلدي : ولد المعز في السنة الاولى .

٢ - يريد ان لون جلد الجلدي وهو مشويّ ، يشبه لون الثوب الديقى الابيض اذا لوّن بالخلوق ، وهو ضرب من الطيب اصفر اللون لأنّ اعظم اجزائه الزعفران .

٣ - قوله : ذهبي الدثار ، لأن قشره قد اصفر بتأثير النار ، وقوله : فضيّ الشعار والشعار : ثوب يلبس ملاصقاً الجلد ، تحت الثياب ، يريد انه اذا قشر عنه قشره الذي اصفر بتأثير النار ، بدا شعاره وهو ثوب من الشحم ابيض اللون .

٤ - ابن الرومي : ابو الحسن علي بن العباس بن جريج الرومي ( ٢٢١ - ٢٨٣ ) شاعر من اعظم شعراء العربية ، من طبقة بشار والمتنبى ، ولد ونشأ ومات ببغداد ( الاعلام ١١٠/٥ ) .

٥ - الطنجير : آنية للسوائل ذات ثلاث قوائم ، ومن المنجد : إنّه وعاء يعمل فيه الخبيص ونحوه ، والبتانيون الآن يطلقون اسم طنجرة على القدر الذي يطبخ به الطعام ، وفي كتاب تفسير الالفاظ الدخيلة في اللغة العربية ص ٤٧ ان كلمة طنجرة ، اصلها تركي ، تنجره ، معناه قدر يطبخ فيها .

٦ - يكف ، من وكف السقف : قطر منه الماء .

ونظر إلى [سوداء] أخرى، في رجلها خلخال فضة، فقال: كأن ساقها  
أير حمار مفضّض .

ونظر إلى غيم مقطّح في السماء ، فقال : كأنه قطن يندف على حلة  
زرقاء .

أنظر إلى حسّاب ابن الرومي ، وحولة تشبيهاته .

وينظر إلى واحد [ يتكلمش ] في الأكل ، ولا ينبسط فيه ، فيقول له :  
ويحك ، قد أرضعتك أمّ هذا الجدي ، حتى تحامي عليه هذه الحميّة ؟  
[ص ١٧٩] ونطحتنا ، فصرنا منتقمين <sup>(١)</sup> ؟ ويحك ما هذا التخرج ،  
ليس هو كبش إبراهيم <sup>(٢)</sup> ، أو بقرة بني إسرائيل <sup>(٣)</sup> ، أو حوت

١ - هذه النادرة منقولة في أكثر من كتاب . تذكر ان رجلاً كان يأكل حل مائدة  
احد الامراء ، فأمن في الجدي تمزيقاً ، فقال له الامير : اراك تمنع في تمزيق  
الجدي ، كأنّ امه نطحتك ، فقال له : وارك تشفق عليه ، كأنّ امه أرضعتك .

٢ - كبش ابراهيم : قال تعالى : فبشرناه بغلام حليم ، فلما بلغ معه السعي ، قال :  
يا بني اني ارى في المنام اني اذبحك ، فانظر ماذا ترى ؟ قال : يا ابة افعل ما تؤمر ،  
ستجدني ان شاء الله من الصابرين ، فلما اسلموا وتلّه للجبين ، وناديناه ان يا ابراهيم  
قد صدقت الرؤيا ، انا كذلك نجزي المحسنين ، ان هذا هو البلاء المبين ، وفديناه  
بذبح عظيم ، ( ١٠٦ - ١٠٨ ك الصافات ٣٧ ) للتفصيل راجع القصة رقم ٤ في  
كتاب اللقّج بعد الشدة للقاضي التتوخي ج ١ ص ٦٧ - ٦٩ ولاحظ ما دعم به  
الحسن البصري قوله بان الذي كان بسيل الذبح اسماعيل وليس اسحاق .

٣ - قال تعالى : واذ قال موسى لقومه ان الله يأمركم ان تذبحوا بقرة ، قالوا استأخذنا  
هزواً ، قال اعوذ بالله ان اكون من الجاهلين ، قالوا ادع لنا ربك يبيّن لنا ما  
هي ، قال انه يقول انها بقرة لا فارص ولا بكر عوان بين ذلك فافعلوا ما تؤمرون ،  
قالوا ادع لنا ربك يبيّن لنا ما لوئها ، قال انه يقول انها بقرة صفراء فاقع لونها  
تسر الناظرين ، قالوا ادع لنا ربك يبيّن لنا ما هي إنّ البقر تشابه علينا ، وانا ان =



يونس <sup>(١)</sup> ، أو عجل السامري <sup>(٢)</sup> ، حتى تحرّمه على نفسك .

ويقدّم السكباج — مثلاً — فيقول : ذا — والله — أوطأ مهاد للمعدة .

ويستحمضها <sup>(٣)</sup> ، فيقول : يا سيّدنا ، ثقافة <sup>(٤)</sup> هذا الخلّ ، مما يرشح  
الجبين ، ويرعف المخنون <sup>(٥)</sup> ، وهو — واقه — أحمض من الصفع بالظلم ،  
في غداة باردة ، على رأس مخلوق .

ثم يقول : كان هذا الطليخ ، مما لا يقدر عليه في أيام أنو شروان ،  
إلاّ بحاتمة أمره <sup>(٦)</sup> ، لأنّه لون تجيده الخاصة ، ولا تغلط فيه العامة ،  
لعمرى ، إنّ السكباجة أيسر ما يتكلّف للضيف ، وألذ ما يؤكل في  
الشتاء والضيف ، تشفي قرم الجائع ، وتفتق شهوة القاتر ، يؤثرها الحاضر ،  
ويتزوّد بها المسافر ، تتقدم الرائد ، وتجمّل الموائد <sup>(٧)</sup> ، يستطاب حارها

= شاء الله لمهندون، قال انه يقول انها بقرة لا ذلول تثير الارض ولا تسقي الحرت  
مسلمة لا شية فيها ، قالوا الآن جئت بالحق فذبحوها وما كادوا يفعلون ( ٦٧ -  
٧١ م البقرة ٢ ) .

١ - قال تعالى : وان يونس لمن المرسلين ، اذ أبقي إلى القلّك المشحون ، فساهم فكان  
من المحضين ، فالتقمه الحوت وهو مليم ، فلو لا انه كان من المسيحين ، لبث  
في بطنه إلى يوم يبعثون ، فنبذناه بالعراء وهو سقيم ، وانبثنا عليه شجرة من  
يقطين ، وارسلناه إلى مائة ألف او يزيدون ( ١٣٩ - ١٤٧ ك الصافات ٣٧ ) .

٢ - قال تعالى : واتخذ قوم موسى من بعده من حليهم عجلًا جسداً له خوار ، الم  
يروا انه لا يكلمهم ولا يهديهم سبيلاً اتخذوه وكانوا ظالمين ( ١٤٨ ك الاحراف ٧ ) .

٣ - البغدادى الآن ، اذا استحمض مرقة ، قال : سكباج ، وهو الطعام الذي يطبخ  
بالخل .

٤ - الثقافة : الحموضة .

٥ - المخنون : المصاب بالختان ، وهو داء يأخذ في الانف .

٦ - الحتم : اللازم والواجب .

٧ - في الاصل : وتحمل الكائد .

وباردها ، ولا يملتها مدمنها ، لها عطرية الزعفران ، ولونه الرائع .

ويقول في باذنجانته : هو - والله - كما يقول السلف <sup>(١)</sup> : زبد في في وعاء ، لا كما [ص ١٨٠] قال صديق لنا أحق ، كان يعاشرنا ببغداد ، [ وذكر ] شواء الباذنجان : لونه لون العقارب ، وأذناؤه أذنان المحاجم ، وطعمه طعم الزقوم في الحلاقم ، فقلنا له : إنه يحشى باللحم ، فقال : لو حشي بالتقوى والمغفرة لما أفلح <sup>(٢)</sup> .

ثم يعم في أكله ، ويلفّ لفّاً ، فيعتربه كالخجل من سرعة ما تفرغ غضارته <sup>(٣)</sup> ، فيقول : انما يستدل على طيب اللون بسرعة فئاته .

ويقدّم مثلاً دوحجاج <sup>(٤)</sup> ، فيقول على ذلك أشياء ، يقول : كان ذلك الصديق الذي نعاشره ببغداد ، يقول في مثل هذا الدوحجاج : كأنه كافور مدرف <sup>(٥)</sup> بالبن ، أو عروس في غلالة زرقاء تحتها يياض ، يشير إلى زرقة الدهن .

[ ١٠١م ] ويعين في أكله ، فيقول ، على العادة الأولى في تحسين نهمة : ما من طيبخ الا أوله خير من آخره ، إلا الدوحجاج ، فانّ آخره خير من أوله .

وتقدّم ثريدة ، فيقول ، على التدريج ، الذي هو دأبه : عجيب ، ثم يقول : قيل لاعرابي : أيّ الطعام أحب إليك ؟ فقال : ثريدة دكتاء

١ - في الاصل : كما يقول السفل .

٢ - روى الغزولي هذه النادرة في مطالع البدور ٣١/٢ نقلاً عن كتاب ملح المالحه ، وزاد فيها في وصف الباذنجان ، فقال : اتوف الزنج ، واذا نأب المحاجم ، وبطون العقارب ، ويزر الزقوم .

٣ - الغضارة : القصعة الكبيرة .

٤ - الدوحجاج ، فارسية : اللبنيّة ، من دوح : اللبن الرائب ، وبا : طعام .

٥ - المدرف : المظلل والمكتف .

من السمن ، رقطاء من الحمص ، لها حفاف من اللحم <sup>(١)</sup> ، قيل له :  
وكيف يكون أكلك لها ؟ قال : أصدع بهاتين [ يعني السبابة والوسطى ] ،  
وأشدّ [ ص ١٨١ ] بهذه ، يعني الابهام ، وأجمع ما شدّّ بهذه ، يعني  
البنصر ، وآلف سائرهما بهذه ، يعني الخنصر ، ثم أضرب بها ضرب وليّ  
السوء في مال اليتيم .

وقيل لهذا الاعرابي : كيف أكلك للراس ؟

فقال : أفكّ لحيه ، وأبخص <sup>(٢)</sup> عينيه ، وأكشط خديه ، وأرمي بالمخ  
إلى من هو أحوج منّي إليه .

قيل له : أنت أحمق من ربّع <sup>(٣)</sup> .

فقال : وما حمق الربّع ؟ والله ، انه ليجنب مطلوح <sup>(٤)</sup> العراء ،  
ويتميّز مسارح الأكلاء <sup>(٥)</sup> ، ويرأوح بين الأطباء <sup>(٦)</sup> ، فما حمقه يسا  
هؤلاء .

١ - في الاصل : تقدّم ( شوربا ) ، ولما كان الحديث عن الثريدة ، فقد ابدلنا كلمة  
الشوربا بالثريدة ، اقول : روى التوحيدي هذه النادرة في البصائر والذخائر ج ٢  
ق ٢ ص ٥٧٥ مروية عن ابي مرة ، ثم رواها في هذه الرسالة ، وهذا الوصف  
للثريدة ، اخذه التوحيدي من العقد الفريد ٢٩٥/٦ اذ وصف بها محمد بن سلام  
الجمحي لبلال بن ابي بردة امير البصرة ماثلة عبد الاعلى بن عبد الله بن عامر .

٢ - البخص : القلع .

٣ - الربّع : القصيل الذي يتبع في الربيع .

٤ - المطلوح : الفاسد .

٥ - الاكلاء ، مفردھا : الكلاء : العشب رطبه ويابسہ .

٦ - الاطباء ، مفردھا الطبي : وهو حكمة الضرع لذوات الخلف والظلف والحافر  
والسياع .

ويقدّم بقري<sup>(١)</sup> ، أو حصرمي<sup>(٢)</sup> ، فيقول : كشاجم<sup>(٣)</sup> كان يقول :  
لا تتعرض للطبخ البقري ، إلا في زمن الباذنجان ، ولا الحصرمي إلا في زمن  
القصرع .

وتقدّم طباهجة<sup>(٤)</sup> تغور في قدرها ، فينشد :

قد أقبلت دولة القلايا في عسكر اللحم والبنود  
تسير زحفاً على المقالي بين برام<sup>(٥)</sup> إلى حديد  
قد أنفضجوها حتى هـرّت وها هنا موضع السجود  
ويقول : يا سيّدنا ، هذه قلايا الحروف ، تزيد إذا بـُرّت في  
الأجل<sup>(٦)</sup> .

وتقدّم هريسة ، فيقول : هريسة نفيسة ، كأنّها [ص ١٨٢] خيوط  
خزّ مشبّكة ، كأنّها قمر بالشمس ملتحف ، كأنّ المري عليها عصارة

---

١ - الطبخ البقري ، أو البقريّة : مرق يتخذ من لحم العجل والتوابل ، راجع نشوار  
المحاضرة للتوخي ج ٣ ص ١٩٢ رقم القصة ١٢٥/٣ .

٢ - الطبخ الحصرمي أو الحصرمية : طعام يتخذ من اللحم والبصل والتوابل وماء  
الحصرم ، راجع صنعه في كتاب الطبخ للبغداديّ ص ١٧ و ١٨ .

٣ - كشاجم : أبو الفتح محمود بن الحسين ( ت ٣٩٠ ) : شاعر ، اديب ، مثقّف ،  
كان من شعراء أبي الهيثماء ، والد سيف الدولة الحمداني ، ثمّ من شعراء سيف  
الدولة ، ولفظ كشاجم ، منحوت من علوم كان يتقنها ، فهو كاتب ، شاعر ،  
اديب ، جليل ، منطقي ( الاعلام ٤٣/٨ ) .

٤ - الطباهجة : طعام يتخذ من البيض واللحم والبصل ( الالتفاظ الفارسية العربية  
١١١ ) .

٥ - البرام : القندور من الحجر .

٦ - الطعام الميزر : الذي وضعت فيه الالبازير اي التوابل ، وتسمى الآن ببغداد :  
البهارات .

المسك على سبيكة <sup>(١)</sup> .

وتقدّم تنّورية <sup>(٢)</sup> ، فيقول : مرحباً بأبي البركات ، هذه — والله —  
صهروج المعدة ونضوحها <sup>(٣)</sup> ، أيش لا يخرج التنور من الطيبات ،  
الشواء ، الجواذيب <sup>(٤)</sup> ، الصلائق <sup>(٥)</sup> ، الجزوريات <sup>(٦)</sup> ، النفائس ،  
جوزابة القستق .

ثم يأخذ في ذكر الطباخ ، وما يجب أن يجمعه من الأوصاف ، ويقول :  
والله ، لقد رأيت ببغداد ، في دور بني معن ، طبّاحاً حبشياً ، اسمه  
نارنج ، ما أظنّ أنّي شأهت مثله ، كان — والله — عنوان النعم ،  
وترجمان المروّة ، وطبيب الشهوة ، أحذق من رؤي من أهل صناعته ،  
أظهر من الماء في نظافته ، وأرفههم [١٠٢م] سكّيناً ، وأعدّ لهم تقطيعاً ،  
وأذكاهم ناراً ، وأطيبهم أزاراً ، كأنّ الموائد التي يعبّيها ، والثرائد التي

١ — سبق ان ذكرنا أنّ المري الذي يوضع اليوم على المريمه في بغداد ، هو الكمون  
والدارصيني والسكر المطحون ، وهذا المري له لون المسك ، فلهله هو المري  
الذي كان يوضع عليها قبلاً .

٢ — التّنورية : طعام يتخذ من لحم عجل او عناق ، راجع كتاب الطبخ للبغدادي  
٥٣ .

٣ — صهروج الحجرة : طلالها بالصاروج ، وهو الكلس وأخلاطه . والنضوح :  
من الاجزاء المعينة على الهضم .

٤ — الجواذيب ، يريد به الجواذاب ، طعام يتخذ من السكر والجوز واللوز والرقاق  
راجع كتاب الطبخ للبغدادي ، الباب الثامن في الجواذيب والاخبصة ٧١ — ٧٤ .

٥ — الصلائق : التقطع المشوية من اللحم .

٦ — الجزوريات : طعام يتخذ من لحم العنق والابازير .

يدنيها ، ويتنوّق فيها ، رياض مزخرقة ، أو برود مفوّقة <sup>(١)</sup> ، كان . لا  
يجمع بين لونين ، ولا يوالي بين طعمين ، يخالف بين طعام الغداء والعشاء ،  
ويباعد بين ألوان الصيف والشتاء ، يكتفي [ص ١٨٣] باللحظة ، ويفهم  
بالإشارة ، ويسبق إلى الإرادة <sup>(٢)</sup> ، كأنّه مطلع على الضمير ، من الزائر  
والمزور ، كان - والله - يطبخ ما يفتق شهوة النعسان ، والثكلان ،  
والمخمور ، والمغموم ، وكان إذا فرغ من الألوان ، فيقال له : يا نارنج ،  
إلى أيّ شيء تحتاج ؟ فيقول : إلى قوم جياح <sup>(٣)</sup> .

وقدّم لنا يوماً من طبائحه ، زيرباجة ، كأنّها ديباجة ، وسكباجة ،  
كأنّها جارية غتّاجة ، وقدوراً شذاها أطيّب من المسك الأصهب ، بالعنبر  
الأشهب ، طائرة العُرف <sup>(٤)</sup> ، طيّبة العُرف <sup>(٥)</sup> ، تهدر كالفتيق <sup>(٦)</sup> ،  
ونفوح كالسك الفتيق .

سقى الله أيّامنا في ظلّ أولئك الملوك ، ويحكم لم لا تورّدون عنكم  
شيئاً من هذا ؟ نعم ، أيّش تعملون ؟ تضربون بالناب ، إنّ لكم في  
الأنهامك شغل .

ويستدعي في خلال ذلك ماءً ويشربه ، ويقول : والله ، إنّي أظلم  
أهل أصبهان ، في أقوالي ، عمر الله أصبهان ، ماؤها الماء العذب ،  
وجليدها البلور الرطب ، ثم - والله - أوانها ، ومغانها [ص ١٨٤] .

١ - البرود المفوقة : الرقيقة التي فيها خطوط بيضاء طويلة .

٢ - أراد الشيء : أحبّه ، وعني به ، ورغب فيه .

٣ - روى التوحيد في هذه النادرة في البصائر والخبايا ٤٣١/١ ونسبها إلى صولون الذي  
ذكر أنّه كان طباخاً في صقلية .

٤ - العُرف (يعين مضمومة وراء ساكنة) : ضد النكر .

٥ - العُرف (يعين مفتوحة فسكون) : الرائحة .

٦ - الفتيق : الفحل في الأبل .

هواؤها القضااض غصّ الذرى  
وماؤها السلسل عذب المذاق  
فكيف لا أوترها بالمسوى  
وصيفها مثل شتاء العراق  
صدق - والله - شاعرها ، أرض حصاها جواهر ، وترابها مسك ،  
وماء المدّ فيها قرقف <sup>(١)</sup> .

ويجري ذكر رجلين - مثلاً - ببغداد ، على الطعام ، فيقال : كيف  
فلان منهما ؟ فيقول : أبش معنى كيف فلان ؟ يخفى القمر ، حتى تسأل  
عن الخبر ؟

شمس الضحى أنزع من أن تطمسا <sup>(٢)</sup>

عقد - بحمد الله - في نحر الزمان ، تاج على مفرق الأيام ، قبله  
المحامد ، وكعبة الأماجد ، رجل عار من العوراء ، نشوان من فرط الحياء ،  
رجل أجرى - والله - من الغيوث ، وأجرا من الليوث <sup>(٣)</sup> ، فيه - والله -  
مسرح للمعاني ، المدح من فعلاته يستخرج ، فيقال : أين فلان منه ؟ فيقول :  
ويحك ، أبش تقول ؟

والله ، نفنف متباعد <sup>(٤)</sup> ، ما بين الجوزاء وبين الميزاء <sup>(٥)</sup> ، بين العيوق

١ - القرقف : الخمر ، الماء البارد .

٢ - انزع هنا بمعنى أوضح ، ومنه التزوع أي انحصار الشعر عن جانبي الجمجمة .

٣ - أجرى الاولى من الجريان ، وأجرا الثانية من الجرأة .

٤ - النفنف ، والجمع نقائف ، الشيء البعيد ، أو ما بين الارض والسماء ، أو ما بين  
أعلى الحائط وأسفله ، أو ما بين شفة البئر وقعرها ، أو كل مهواة بين جبلين .

٥ - الجوزاء ، نجوم في السماء ، والميزاء : الارض الغليظة ذات الحجارة ، وقد جمع  
ابو زيد الطائي في ابيات بين الجوزاء والميزاء قال :  
=

والعنوق <sup>(١)</sup> ، ما بين الحسام [م ١٠٣] والعصا ، والمؤلؤ [ والحصى ] ،  
والذكر والحصى ، بينهما من البعاد ، ما بين النجاد والوهاد <sup>(٢)</sup> ، ما بين  
الناهي والصاهل <sup>(٣)</sup> ، والناقص والفاضل ، ما بين الحصان [ص ١٨٥]  
والأتان ، والغزاة والذبالة <sup>(٤)</sup> ، ما بين المؤلؤ والمرجان ، والبقل والباذنجان ،  
ما بين الحلوة والمرّة ، والدرة والدرة ، والعرة والغرة <sup>(٥)</sup> ، والحق  
والباطل ، والحالي والعاطل ، ما بين السمين والغث <sup>(٦)</sup> ، والجديد والرت ،  
والنبيع والغرب <sup>(٧)</sup> ، والصقر والحرب <sup>(٨)</sup> ، والشري والضرب <sup>(٩)</sup> ،

ليت شعري واين مني ليست ان ليتاً وانّ لواء عناه  
اي ساع سمي ليقطع رزقي حين لاحت للصايح الجوزاء  
واستظل المصفور كرها مع الضب واورت نيرانها المعزاء

١ - العنوق : نجم أحمر مضيء يتلو الثريا ، والعنوق : التراب المذرى بالريح .  
٢ - النجاد ، مفردا النجد : الموضع المرتفع من الأرض ، والوهاد ، مفردا الوهدة :  
الأرض المنخفضة .

٣ - الناهق : الحمار ، والصاهل : الحصان .

٤ - الغزاة هنا : الشمس ، والذبالة : فتيلة السراج .

٥ - الغرة : الحسن الخيّر من كل شيء ، والعرة : الميب او الشيء الميب .

٦ - السمين : ذو البدن الضخم ، ثم استعيرت لكل شيء حسن محمود ، والغث :  
المهزول ، ثم استعيرت لكل شيء ملموم ، قال الشاعر :

ربّ مهزولٍ سمينٍ عرضه وسمينٍ الجسم مهزولٍ الحسب

٧ - النبيع : شجر صلب الخشب تتخذ من اغصانه القسي والسهام ، والغرب : شجر  
معروف في العراق ، لا صلاحية في خشبه .

٨ - الصقر : الطائر المعروف من الجوارح ، والجمع : أصقر ، وصقور ، وصقورة ،

وصقار ، وصقارة ، وصقّر ، والحرب : الجباري ، قال الشاعر :

ما رأينا خرياً نقّـ رعته البيض صقـ

لا يكون العير مهراً لا يكون المهر مهـ

انظر قصة هذين البيتين بين اليزيدي والكسائي بمحضر الرشيد في وفيات الاعيان

١٨٦/٦ و ١٨٧ .

٩ - الضرب : الصل الابيض ، والشري : الحنظل .



ما بين الحرّة الحسنة ، والامة الشوهاء ، ما بين الروضة الغناء ، والسبخة  
الغبراء ، ليس السحاب منك بلدان ، ليس ذاك من خيل ذلك الميدان ،  
يا سيّدنا ، أين المنسم من السنام <sup>(١)</sup> ، والجحيس من النضار <sup>(٢)</sup> ، والخروع  
من النبع ، والخوافي من القوادم <sup>(٣)</sup> ، والمغاني من المعالم <sup>(٤)</sup> ، والتمد من  
العدّ <sup>(٥)</sup> ، والجزر من المد <sup>(٦)</sup> ، والقبول من الردّ ، والوصال من  
الصدّ ، من يسوي - يا سيّدنا - بين رجل أغزر من البحر ، وأنشر من  
الفجر <sup>(٧)</sup> ، وبين آخر أبيض من القفر ، وأوحش من القبر ، من يقيس  
بين الشاء والنعم ، ذا - والله - أشفّ من <sup>(٨)</sup> الياقوت الأحمر ، وذا  
أسفّ <sup>(٩)</sup> من التابوت الأغبر ، ذا أخفّ من النسيم ، وذا أثقل من منّة  
الثلثم ، ذا أنس من الحبيب المنعم ، وذا [ص ١٨٦] أنكد من الغريم المبرم ،  
ذا أوحش من بلد الغربة ، وذا أسرّ من سبق الحلبة ، ذا أخشن من الخناجر  
على الخناجر ، وذا أحسن من المحاجر في المعاجر ، ذا غرة واضحة ، وذا عرة  
فاضحة ، ذا عذب فزات ، وذا ملح أجاج ، ذا سعد السعود ، وذا سعد

١ - السنام : حلبة ظهر البعير ، والمنسم : طرف خف البعير .

٢ - الجحيس : الجحش الذي يبنى به ، والنضار : الذهب .

٣ - الخوافي : ريش الطائر الذي في باطن جناحه ، فاذا ضم جناحه خفيته ، وتكون  
صغيرة رقيقة ، والقوادم : الريش الذي يكون في مقدم جناح الطائر ، وتكون  
قوية كبيرة .

٤ - المغاني : المنازل والبيوت ، والمعالم : الرسوم والآثار الباقية .

٥ - التمد : الماء القليل ، والعدّ : الماء الجاري الذي لا يتقطع .

٦ - المدّ : لارتفاع ماء البحر وامتداده على الأرض ، والجزر : انخفاض ماء البحر  
بعد ارتفاعه بالمدّ .

٧ - النشر : البسط ، يقال : نشر الثوب : بسطه ، وانتشر النهار : امتدّ .

٨ - أشفّ : أرقّ

٩ - أسفّ : أحقر وأدنى .

الذابح ، ذا الزلال على الصدى ، ونسيم الورد على الندى ، وذا صاب  
مدوف بالعلقم<sup>(١)</sup> ، وزفرة من زفرات جهنم ، ذا عودٌ شقّ لموضع  
السجود ، وذا عودٌ نجح لحشّ اليهود<sup>(٢)</sup> ، ذا أزين من غرة وجهه  
الأدهم<sup>(٣)</sup> ، وذا أشين من مقترّ نعر الأهم<sup>(٤)</sup> ، ذا — والله — أندى من  
القطر ، وذا أجمد من الصخر ، ذا أعزّ من التبر ، وذا أذلّ من البحر .  
وأقلر<sup>(٥)</sup> من الجعر ، جلجلة بالعراق ، قد طار صيته في الآفاق ، يقيس الى  
خامل لم يتميّز من اللفيّ ، ولم يتجاوز ذكره جانب الكنيف ؟ ! هلك الله  
ستره ، أبغى من الكشّاتين ، ومن إبر الخياطين ، ومحابر الوراقين<sup>(٦)</sup> ،  
مستهدف [م ١٠٤] لرماح الخصى ، متلقّف للفيّاشل تلقّف العصا<sup>(٧)</sup> ،  
مختّث ، ذرى نعم والده في رياح التخلّف ، وجاء يطاول سادات نفسه  
[ص ١٨٧] بالتكلّف .

ولا يزال يشمرّ ويمرّ في هذه المعاني ، إلى أن يقول واحد من أهل

١ — الصاب : شجر شديد المرارة ، والعلقم : الحنظل وكل شيء مرّ .

٢ — الحشّ : المرحاض ، اخذ هذه الجملة من قول الشاعر :

داود محمود ، وانت مذمّم عجباً لئناك وانما من عود  
ولرب عود قد يشقّ لمسجد نصف وباقيه لحش يهودي  
فالحش أنت له وذلك لمسجد كم بين موضع مسلح وسجود

٣ — الأدهم : الأسود .

٤ — الأهم : الذي تهشمت أسنانه .

٥ — قد قرأ الكلمة : املر ، والمعنى واحد .

٦ — الكشّاتين ، مفردة الكشّتان : أداة يضعها الخياط في أصبعه نقيه وخز الابر ،  
وصفه بالبهاء لتقيه الابر ، ووصف الابرة بالبهاء لدخول الخيط فيها ، قال الشاعر :

ابقى من الابرة لكّنسه يوهم قوماً أنّه لوطني

ووصف محابر الوراقين بذلك ، إشارة إلى غمس الاقلام فيها .

٧ — يريد عصا موسى التي القاهما فأعلنت تلقف ما يأفكون .

المجلس : من هذا الذي يصفه الشيخ أبو القاسم بهذه المخازي ؟

فيسمع ، ويقول : أيش تعمل بهذا ، حتى تستخبر ؟

زوج من في أستها ثمانون أيسراً من بقايا أيور أمّة لـو ط

عرفته أم لا ؟ فيقول الرجل : لا ، [ فيقول له ] : اكتف بهذا .

إلى أن يقول ، يعاود وصف المائدة وألوانها ، فيقول : هذه الأطحخة  
التي ترونها ، أيش يطيب منها <sup>(١)</sup> ؟

فيقال : هل أنت تعرفها ؟

فيقول : غرقاتها الباردة بالغداة ترقق عن صبح <sup>(٢)</sup> .

ثم يقول : يا غلام ، فقّاع .

اسفني الاسكركة <sup>(٣)</sup> الصنبر <sup>(٤)</sup> (م) في جعصلفوننه <sup>(٥)</sup>

---

١ - أيش : لفظة سؤال واستفسار ، اصلها : أي شيء ، اختصرت في كلمة واحدة ،  
ثم اختصرها البغداديون الآن فأصبحت حرفاً واحداً ، وهو الشين ، فالبغداي  
إذا سأل أحداً عن صحتة ، قال له : شلونك ، وهي مختصر : ايش لوتك ، التي  
هي مختصر : أي شيء لوتك ، أما بشو العراق ، فإن سؤالهم عن الصحة يكون  
بكلمتين ، وهما : جيف انت ؟ ( كيف انت ) .

٢ - قوله ترقق عن صبح ، يعني ان غرقاتها الباردة بالغداة ، تبعث على الرغبة في  
الصبح ، واصل المثل : عن صبح ترقق ، ان رجلاً نزل ليلاً يقوم فأضافوه  
وأغبقوه ، فلما فرغ من غبقوه ، قال لهم : إذا اصبحتموني غداً ، كيف آخذ ؟  
فقالوا له : عن صبح ترقق ، يعني انه يكفي في حديثه عن الصبح ، ويوجبه على  
من نزل عليهم ، راجع التفصيل في مجمع الامثال للميداني ٢/٢١ .

٣ - الاسكركة والاسكرجة : فارسية ، اسكره ، اثناء صغير من خرف ( شفاء الغليل  
١٢ والالفاظ الفارسية المربة ١٠ ) .

٤ - جعصلفوننه : لا ادري ما هي .

واجعل القيجن<sup>(١)</sup> ملفسو (م) فأ عليه بغصونـــــــــــــــــه  
فهو مصفاة لأعـــــــــلا (م) ه ومسك لبطنـــــــــــــــــه  
فاذا امتصّها ، قال : أنشدني السري بن أحمد الموصلي ، لنفسه<sup>(٢)</sup> :  
لما شكنا ألم الخمار سقيته منها مخيض [ لبانها المترجج ]<sup>(٣)</sup>  
يستلّ فوه لسان ماء طارد بالبرد حرّ خماره المتوجّج [ ص ١٨٨ ]  
كالصوبلجان من اللجين وجدته  
أوفى على كرة من الفيروزج<sup>(٤)</sup>

هذا أحسن من قول أبي علي القرمطي :

ثديا ناهدات الزنج ظلت تدرّ ثقبها لبناً صراحا  
ثديا ناهدات الزنج ؟ جاء بها — والله — قدرة<sup>(٥)</sup> .

فاذا صار إلى الخاتمة والحلاوة ، أخذ يتناول منها ويستطيعها ، ويقول :  
ذا — والله — نعمة مجموعة ، ولذة معجونة ، تؤدّي طعم العافية ، ونختم  
بحسن العاقبة ، وتسري بلذتها إلى الأرواح .

لو تكون القلوب مأوى طعام نازعته قلوبنا الأحشاء  
كان عندنا ببغداد ، من هؤلاء السوقية السفلى ، من يقول في مثل هذه  
الحلاوة : إنّي أضبعها في فمي ، فأجد حلاوتها في عرقوبي ، سفلة والله .

١ — القيجن : السداب بنوعيه ، بريّه ويستافيه ، راجع ابن البيطار ١٧٣/٣ .

٢ — السري الرفاء ، أبو الحسن السري بن أحمد الكندي ( ت ٣٦٦ ) شاعر ، أديب ،  
موصلي ، مدح سيف الدولة ، وانتقل بعد وفاته إلى بغداد ( الاعلام ١٢٨/٣ ) .

٣ — في الاصل : مخيض اللبان ملحرج .

٤ — لم أجد هذه الايات في ديوان السري الرفاء .

٥ — في الاصل : قدره ، بلا نقط .

ثم يغسل يده ، ويرسخ المجلس ، فتوضع - مثلاً - الرياحين ،  
فيقول : هذه التحيات الهنيئات ، إذا شمّها المهموم ، [م ١٠٥] ومشى  
صعداءه إلى قلبه ، أنساخت عليه الجوانح <sup>(١)</sup> .

ثم تحضر القواكه ، فيأخذ واحدة منها ، ويشمّها ، ويقول : وفواكه  
مما يشتهون <sup>(٢)</sup> ، والله ، ويقول : الربيع للعين ، والحريف للقم [ص ١٨٩] ،  
ويأكل واحدة منها ، ويقول : خريفكم - وحياتي - للعين والقم ،  
ومدينتكم ، مما يغالي بها <sup>(٣)</sup> ، ثم يقول : فيها - والله - ما تشتهي الأنفس  
وتلذ الأعين <sup>(٤)</sup> ، وأنتم فيها خالدون ، يا سادة أصفهان ، ان تعدّوا نعمة  
الله لا تحصوها <sup>(٥)</sup> ، لا مقطوعة ولا ممنوعة <sup>(٦)</sup> .

ثم توضع القناني ، فينظر إليها وينشد :

|                            |  |
|----------------------------|--|
| أنظر إلى تلك القناني تلفها | لها رؤوس مشرفات وعرى                       |
| ترعف إن خرت ، وان قام رقا  | ترقّ أفرأخاً فينهضن روى                    |
| تضحك عن أمثال أوداج الظبا  | تدور فيما بيننا دور الرحي                  |
| وقد تخلصت من أخوان الجفا   | قوم يرون النبل في طول اللحى <sup>(٧)</sup> |
| لا علم دنيا عندهم ولا تقى  | وكلهم في العلم يمشي القهقري                |
| عدّوا صغاراً ثم خلّوهم سدى | بعرّة الجهل وتأديب النسا                   |

١ - الانسياخ : الفوص والرسوب .

٢ - ٤٢ ك المرسلات ٧٧ .

٣ - في الاصل : وخريفكم مما يقال بها .

٤ - ٧١ ك الزخرف ٤٣ .

٥ - ١٨ ك النحل ١٦ .

٦ - ٢٣ ك الواقعة ٥٦ .

٧ - في الاصل : قوم يرون النبل تطويل اللحى .

فلو ترى شيخهم إذا احتسبي      ثم ابتدئ في وصف شيء إذ بدا  
من رخص سعي ومن أفرط غلا      ورفعوا أصواتهم بأن بلى  
حسبتهم ضائعاً تداعت بشغلا      أو سرب بطّ جاوبت سرب قطا  
فالعقل يزداد صدأ إلى صدا      بقربهم والعلم يزداد فنا [ص ١٩٠]

فيقال : يا أبا القاسم ، ما كنت تقول في بغداد شيئاً من هذا النمط  
قبل هذا ، وإنما كنت تعيب أهل أصفهان .

فيقول : يا سيدنا ، جمال عبرت ، أحماها التغافل ، علم الله أنتي  
أقول :

لنبعة من نواحي أصفهان أرى  
ويابس من قفاف غير محروث <sup>(١)</sup>  
أشهى إليّ وأحلى ما أقمت بها      من كرخ بغداد ذي الرمان والتوت <sup>(٢)</sup>  
والليل نصفان ، نصف للهموم فلا  
أقضي الرقاد ونصف للبراغيث  
أظللّ حين تشقّ الجداد ونحزتها  
أنزو ، وأخلط تصويغاً بتغويث <sup>(٣)</sup>

أما سمعت - ويحك - في بغداد :

[١٠٦م] فلا يستعر بغداد قلبك إنّا  
غرور لراجيها بعيد قرييها  
برّد الله عظام ابن المعتز ، حيث يقول :

- ١ - القفّ : أرض المراعي اليابسة .
- ٢ - التوت لغة في التوت ، والبغداديون يلفظونها بالثاء .
- ٣ - التزو : التوث ، والتغويث : الاستغاث .

كيف نومي وقد حلت بيغدا      دَ مقيماً في أرضها لا أري  
 ببلاد فيها الركابا عليها —      نَ أكاليل من بعوض تحوم  
 جوها في الشتاء والفصل <sup>(١)</sup> والصي      ف دخان وماؤها يحوم <sup>(٢)</sup>

ويقول : [ص ١٩١]

أطال الدهر في بغداد همّي      وقد يشقى المسافر أو يفوز  
 ظلت بها على كرهى مقيماً      كعتين تعانقه عجزوز  
 ويك ، أما ترى أبا الشيص <sup>(٣)</sup> في قوله :

بغداد [ بعداً ] لا سقى      ساحاتها صوب السحاب  
 عمر الاله ديارها —      بالعاويات من الكلاب  
 وما قصّر — والله — ثم قال :

١ - الفصل : الربيع .

٢ - اليموم : الاسود من كل شيء .

٣ - أبو الشيص : ابو جعفر محمد بن علي بن عبد الله بن رزين الخزاعي الشاعر ( ت ١٩٦ ) شاعر مطبوع ، سريع الخاطر ، رفيق الالفاظ ، وهو صاحب الابيات البديعة ، القليلة المتبل :

وقف الهوى بي حيث انت فليس لي      متأخر عنه ولا متقدم  
 أجد الملامة في هواك للبيدة      حباً بذكرك فليمني التوم  
 وأهنتي فاهنت نفسي عامداً      ما من يهون عليك بمن يكرم  
 اشبهت اعدائي فصرت أحبهم      اذ كان حظي منك حظي منهم

وابو الشيص ابن عم دعلج الخزاعي ، شاعر اهل البيت ، وكنيته ابو جعفر ، وهو يفتض بذا قيل له ابو الشيص ، وكان قد عمي آخر عمره ، وذكر ان امرأة لاقته ، فقالت له : يا ابا الشيص صمت بطني ، فقال لها : قبحك الله ، دعوتي بالنيز ، وعيرتني بالعاة ( الاعلام ١٥٤/٧ ونكت الحميان ٢٥٧ ) .

تطاول في بغداد ليلي ومسن ييت      بغداد يلبث ليله غير راقد  
بلاد إذا زال النهار تقاسفت      براغيثها ما بين مثنى وواحد  
ديازجة (١) شهب البطون كأنها      بغال يريد أرسلت في المداود

وللأعرابي ، يقول :

فأصبحت سالت البراغيث بعلمها  
مضت ليلة مثنى طويل رقودها  
قواطن عندي كلما ذرّ شارق  
بغداد ، أنبساط القرى وعبيدها

ويحك ، ما يعجبني من مدينة هذه أوصافها ؟ بالله ، قل لي : أهذه  
تعجب بالله ؟ أم محالها : قطيعة الكلاب (٢) ، ونهر الدجاج (٣) ، ودرب الحمير (٤)

- ١ - الليزج : فارسية ، الدغم ، الذي لونه لون الكحل .
- ٢ - قطيعة الكلاب : لم أعر فيما لدي من مراجع على قطيعة بهذا الاسم .
- ٣ - نهر الدجاج : قال ياقوت في معجمه ٨٣٨/٤ نهر الدجاج محلة ببغداد على نهر  
كان يأخذ من كرخايا قرب الكرخ من الجانب الغربي ، وفي الاعلاق النفيسة  
٢٥٠ انه سمي نهر الدجاج لأن اصحاب الدجاج كانوا يقفون عنده ، أقول :  
لتعيين موضعه راجع اطلس بغداد للدكتور سوسة .
- ٤ - درب الحمير : لم أعر فيما لدي من مراجع على درب بهذا الاسم في بغداد ، إلا  
اني عثرت في معجم البلدان ٥١٧/٢ عند بحث ياقوت عن دار البطيخ ، وانها  
كانت في درب يعرف بدرب الاساكفة ، وإلى جانبه درب يعرف بدرب (الخير) ،  
هكذا وردت ، وأغلب ظني ان الدرب هو درب الحمير ، وقد ضحقت محقق  
المعجم ، وسبب قناعتي ، ان دار البطيخ وهي التي تسمى اليوم عندنا ببغداد ،  
علوة المخضّر ، تنقل اليها القواكه والبقول والمخضر على الحمير ، فيكون الدرب  
الذي تجتمع فيه درب الحمير .



أم — بالله — كورها : بعوريا <sup>(١)</sup> ، وشفطيئا <sup>(٢)</sup> ، وباكسايا <sup>(٣)</sup> ،  
وطيز ناباذ <sup>(٤)</sup> ، [ص ١٩٢] ، ونهريوق <sup>(٥)</sup> ، ودير العاقول <sup>(٦)</sup> ، وطسوج  
اليزبون <sup>(٧)</sup> ، والسقاط <sup>(٨)</sup> ، ودممّا <sup>(٩)</sup> ، مواضع النبط ، ومساكن

١ — بعوريا : أحسب ان الاسم الصحيح : نفريا : قرية بواسط ( معجم البلدان ٧٩٧/٥ ) .

٢ — شفطيئا : اسم ضيعة من الضياع بقرب مدينة السلام ( تاريخ الحكماء ١٨٩ ) .

٣ — باكسايا : قال ياقوت ٤٧٧/١ ، أنها بلدة قرب البندنجين ( مندي ) وبادرايا  
( بلدة ) ، بين بغداد وواسط ، من الجانب الشرقي ، في أقصى النهر وآن .

٤ — طيز ناباذ : قال عنها ياقوت في معجم البلدان ٥٧٠/٣ أنها بين الكوفة والقادسية ،  
على جادة الحاج ، على ميل من القادسية ، كانت من انزه المواضع ، مخوفة  
بالكروم والاشجار ، والحانات والمعاصر ، تقصد للهو والبطالة ، وهي الآن  
خراب ، قال ابو نؤاس :

قالوا تنسك بعد الحج قلت لهم : أرجو الاله وأعشى طيز ناباذ  
ما أبعد الرشيد بمن قد تضمنه قطربل فقرى بنا فكلواذا

٥ — نهر بوق : قال ياقوت في معجمه ٨٣٦/٤ أنها طسوج في سواد بغداد ، قرب  
كلواذا ، زعموا ان جنوبي بغداد من كلواذا ، وشمالها من نهر بوق ، راجع  
خارطة بغداد للدكتور احمد سوسة لتعيين موقع طسوج نهر بوق .

٦ — دير العاقول : قال ياقوت في معجم البلدان ٦٧ / ٢ انه بين مدالسن كسرى  
( سلمان باك ) والتممانية ، على مسافة خمسة عشر فرسخاً جنوبي بغداد ، وفيه  
يقول الشاعر :

فيك دير العاقول ضيعت آيتا مي بلهو وحث شرب وطرف  
ونداساي كل حمر كريم حسن دله بشكل وظرف

٧ — احسب ان الكلمة مصحفة عن طسوج الذين ، احد طساسيج السواد بالعراق ،  
راجع كتاب الوزراء للصابي ١٥ .

٨ — السقاطية : ناحية بكسكر من ارض واسط ( معجم البلدان ١٠٠/٣ ) .

٩ — دممّا : قرية كبيرة على الفرات ، قرب بغداد ، عند القلوجة ( معجم البلدان =

العراء والسقط ، كيف يكون حال مدينة لا يشرب ماؤها حتى يصلب <sup>(١)</sup> ،  
ولا نيلها حتى يضرب ، يعني الداذي <sup>(٢)</sup> .

فيقال : يا أبا القاسم ، وأي معنى في الداذي ؟

فيقول : الداذي ، هو ما يتواجد عليه البغدادي ، ويقول : هو [م ١٠٧]  
في النيل ، مثل الخلنجان <sup>(٣)</sup> في القدور ، ويقول : هو أن يؤخذ داذي  
كالمسك ، دقاقه خير من جلالة ، مثل عناقيد العنب ، شماريخ ، جعد ،  
أبيض ، مورّد ، سمين ، طيب الرائحة ، لا أقماع الزبيب فيه ، ولا  
ثجير <sup>(٤)</sup> الصباغين ، ولا قشور الرمان ، إلا داذي قطاف من الشجر ،  
فيضرب في العصير التمري الصافي الزلال ، ويروق ، ويشمس ، ثم  
يخرج - والله - محض ، مانع ، كما قال بعضهم في شاريه :

= ٦٠٠/٢ ) اشتهرت بفنطرتها ، وهي قنطرة عظيمة ، ذات ابواب كبيرة  
وصغيرة ، تفتح لمور وسائل النقل النهرية والاطواف والقراقير ، وعليها  
مشاريع ري مهمة ، ومن جملة من يستقي من احد مشاريع الري المنتشرة من  
الفرات عند قنطرة دمنّا ، اهل السارية من اهل بادوريا ، راجع كتاب الوزراء  
للسايب ٢٧٨ ، ٢٧٩ .

١ - يريد بصلب الماء ، انه يوضع في الكيزان ، ويعلق حتى يبرد .  
٢ - الداذي : نبات حبه مثل حب الشعير ، يوضع منه مقدار رطل في العرق ، فتعيق  
رائحته ويحود اسكاره ، وقد فصل التوحيد في هذه الرسالة ، كيف ينقى  
الحب ، وكيف يضرب في العصير التمري ، وكيف يروق ، وكيف يشمس ،  
وهذا الشراب مما يرغب فيه البغداديون ، قال الشاعر البغدادي :

شربنا من الداذي حتى كأننا ملوك لنا برّ العراقي والبحر

٣ - الخلنجان : قدور وآنية تصنع من خشب الخلنج ، قال ابن قيس الرقيات :  
مالك يطعم الطعام ويسقي ابن البخت في عساس الخلنج

٤ - ثجير اليسر : نقله .

لم أر قوماً يشربون الخمر قبلهم بالرطل في مجلس  
 فيقال له في أثناء المحاوره : يا أبا القاسم ، تعرف شيئاً من السباحه ؟  
 فيقول : يا أحمق ، وسوادي لا يحسن أن يركب البقر ؟ وتركّي لا يحسن أن  
 يتزع في القوس ؟ أنا - والله - أسبح [ص ١٩٣] من الضفدع ، ومن  
 التتّن ، أعرف من السباحه أنواعاً لم يحسنها قط ، سمك ولا بطّ ، أعرف  
 منها الشقّ ، والذرع ، والغمر ، والاستقاء ، والتراور ، والشكلي ،  
 والطاوسي ، والعقريّ ، والمقرّص ، والموزون ، والكامل ، والطويل ،  
 والمقيّد ، كان أستاذي في جميعها ببغداد ، ابن الطوّاء والزنايري <sup>(١)</sup> .  
 فيقول واحد : يا أبا القاسم ، أريد أن أعرف شيئاً من ألفاظ الملاحين  
 وأحوالهم .

فيقول : نحتاج أن نعرف ألوان المراكب ، من السفن ، والسّميريات <sup>(٢)</sup> ،

١ - يظهر من حديث التوحيدى ، وتعداده هذه الاشكال من السباحه ، ان هذا الصنف  
 من الرياضة ، كان البغداديون يهتمون به اهتماماً عظيماً ، وزاد في اهتمامهم به ،  
 انّ معز الدولة البوسيّ ، لما استولى على بغداد ، في السنة ٣٣٤ شغف اصحابه  
 بالسباحه ، فتعاطاها اهل بغداد ، حتى احدثوا فيها الطرائف ، فكان الشاب يسبح  
 قائماً ، وعلى يده كانون ، فوقه حطب يشتمل ، تحت قدر ، إلى أن تنفج ،  
 ثم يأكل منها ، إلى أن يصل إلى دار السلطان ، راجع كتاب نشوار المحاضرة  
 للقاضي التنوخي ج ٤ ص ٢١٩ رقم القصة ١٠٤/٤ وما يزال البغداديون مقبلين  
 على السباحه ، ولكن اقل من اقبال اسلافهم ، وهذه الاسماء التي اثبتها التوحيدى  
 لاشكال السباحه ، لا يعرف البغداديون الآن منها شيئاً ، ولهم ممارسونها ،  
 ولكن دون معرفة اسمائها .

٢ - السّميريات والسّماريات ، مفردا : سميرة وسمارية : ضرب من القوارب ،  
 كانت شائعة الاستعمال ببغداد في القرن الرابع ، وتستعمل للتعليق بين جانبي  
 بغداد ، وللتنقل بين موضع وآخر في الماء داخل المدينة ، راجع معجم المراكب  
 والسفن في الاسلام لحبيب زيات بمجلة المشرق م ٤٣ .

والمراكب العماليات <sup>(١)</sup> ، والزبازب <sup>(٢)</sup> ، والطيارات <sup>(٣)</sup> ، والشذوات <sup>(٤)</sup> ،  
والبربات <sup>(٥)</sup> ، والحراقات <sup>(٦)</sup> ،

١ - لم أجد - فيما لديّ من المراجع - ذكراً لسفن أو مراكب تسمى العماليات ، ولعله يريد بها السفن التي تكون في خدمة العمال ، أي التي تستعمل لأغراض السلطة الحاكمة ، وهذه قد سماها الصابي ( ص ٤٧ ) بطيارات الخدمة ، يعني أنها في خدمة الدولة ، وقد ذكر ابن الجوّاري ، لما صادفه الوزير أبو الحسن بن الفرات على سبعمائة ألف دينار ، أسلمه إلى ولده المحسن ، فصفحه ، وضربه بالسياط ، ثم أخرجه إلى الأهواز « في طيّار خدمة » وانفذ معه الحبشي المستخرج ، فطرحه الحبشي في الماء منكساً وشدّ رجله في شكات الطيار ، حتى بلغ موضعاً أسفل الابلّة ، فأخرجه وفيه رمق ، فحققه غلمان سودان كانوا معه . وذكر Kindermann (ص ٦٧) أنها تعني مراكب للشحن أو للتجارة ، قاله إحسان عباس .

٢ - الزبازب : مفردا الزبب ، ضرب من السفن النهرية الصغيرة .

٣ - الطيارات : مفردا الطيار ، نوع من السفن ، يدل اسمه على أنه سريع البحريّان ، وكان مركب الوزراء ورجال الدولة ، قال جحظة البرمكي ، يخاطب وزيراً :

قل للوزير إدام الله دولته اذكر منادمتي والخيز خشكار

اذليس بالباب برذون لدولتكم ولا غلام ولا في الشط طيار

وفي السنة ٣٢١ صدر امر القاهر العباسي ، بأن لا يركب في طيار سوى الوزير والحاجب والقاضي وعيسى المتطبب . (تجارب الامم ١/ ٢٦٨) .

٤ - الشذوات ، مفردا الشذاة ، وربما جمعت على شذنا : ضرب من السفن ، قال بعضهم أنها عربية ، وقال آخرون أنها من اصل غير عربي .

٥ - البرمات ، ومفردا البرم : من الزواريق التي ما زالت مستعملة في بغداد ، والبغداديون يسمونه الآن : بلم ، باللام ، ويجمعونه على بلمات وبلام .

٦ - الحراقات ، مفردا الحراقة ، وقد تجمع على حرايق ، هي في الاصل سفن فيها مراهي نار يقذف بها العدو ، ثم اطلقت على سفن المعابر ، وكان المترفون يفتنون في بنائها على صنور الحيزان والطير ، راجع معجم المراكب والسفن في الاسلام لحبيب زيات ، وذكر الطبري ٨/ ٥٠٩ ان الامين أمر فعملت له خمس =

= حراقات في دجلة على هيئة الاسد والثيل والعقاب والحية والقرص ، واتفق في عملها مالا عظيماً ، فقال ابو نواس يمدحه :

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| سخر الله للأمين مطايا           | لم تسخر لصاحب المحراب       |
| فاذا ما ركابه سرن برآ           | سار في الماء راكباً ليث غاب |
| أسداً باسطاً ذراعيه يهوي        | أهرت الشدق كالح الانياب     |
| سبحوا اذ رأوك سرت عليه          | كيف لو أبصرك فوق العقاب     |
| ذات زور ومنسر وجناحيـ           | ن تشقّ العباب بعد العباب    |
| تسبق الطير في السماء اذا ما اسـ | تجملوها بجيئة وذهب          |

ولما رفعت مرامي النار من الحراقات ، اختيرت سفائن غيرها ، واستعملت لرمي النار ، وسميت البوارج ، وكانت كل سفينة من البوارج ، تشتمل على ملاحين ومقاتلة ، وقاطين لرمي النار ، واشتياح ، وهو رئيس الملاحين ، ونجار ، ونجاش ، وفي السنة ٢٥١ دخلت إلى بغداد عشر سفائن من هذه البوارج ، ومدّت إلى الجزيرة التي بمخاض دار ابن طاهر ( هذه الجزيرة بين سوق يحيى من الجانب الشرقي ، وبين الحرم الطاهري من الجانب الغربي ) ، ولعب اصحابها بالنيران ، ثم مدّت إلى ناحية الشماسية ( الصليبخ ) فرمت من كان هناك من الاتراك ( اصحاب المعز ) بالنار ( الطبري ٣٠٧/٩ ) .

١ - الزلازل : مفردا الزلازل ، ضرب من السفائن السريعة ، خاص بالخليفة ، ومن يأذن لهم في اتخاذ وسيلة للتنقل من كبار رجال الدولة ، وجاء في الديارات ٣٨ ان بعض ولد الرشيد مرض ببغداد ، ولم يقدر على الركوب ، واشتهى ان يتترّ في الماء ، فاراد ان يبنى زلزالاً ، فمنعه اسحاق بن ابراهيم المصعبي ، أمير بغداد ، وقال : هذا شيء لا يحب ان يعمل مثله الا بأمر أمير المؤمنين واذنه ، فكتب إلى المتصم يستأذنه في ذلك فخرج الامر إلى اسحاق باطلاقه له ، فكتب اسحاق : ورد عليّ كتاب أمير المؤمنين باطلاق بناء زلازل لم يحدّ لي طوله وعرضه ، فوقفت أمره إلى أن استطلع الرأي في ذلك ، فكتب اليه بمحمده على احتياظه ، ويحدّ له ذرع الزلازل . وقال الدكتور احسان عباس : ان الزلازل اورد ذكرها كتدرمان =

والمالست<sup>(١)</sup>، والكمندوريات<sup>(٢)</sup>، والبالوع<sup>(٣)</sup>، والطيطاب<sup>(٤)</sup>، والجندي<sup>(٥)</sup>،

= (ص ٣٥) وقال ان مفردا الزلال او الزلالة ، وتعني اللقطة ما يقاد بسهولة وتقابل بالانجليزية Berk إلا أنها لا تستعمل إلا في دجلة ( الاغاني ط بولاق ١٧٧/٣ ) راجع دوزي ٩٧٥ وفي تزيين الاسواق ٢٥٨ حاشية : أنها نوع من المراكب يشبه الزورق .

١ - المالست : قال الدكتور احسان عباس ، اورد ذكرها كنذرمان ( ص ٩٤ ) وقال انها وردت مألست ( بالشين المعجمة ) في ترجمة غلدا مايستر في GW جوتنجن ١٨٨٢ ص ٤٣٩ وفي مخطوطة آكورد رقم ٩٨١٥ ورد : ومن السفن الخاصة بدجلة اربعة انواع ، هي بالترتيب من الكبير إلى الصغير : التريب ، الشبارة ، الرباعية ، المالست .

٢ - الكمندوريات : قال الدكتور احسان عباس ، أورد ذكرها كنذرمان (ص ٩٠) وقد قرأها متر كنندوريات ، اما دي خويه في المكتبة الجغرافية ١٩٠٢ ( ص ٧٣٤ ) فقد قرأها : كنندوريات ، أقول : لعلها زواريق تتخذ للصيد ، مأخوذة من الكلمة الفارسية : كنندور ، كند : شبك الصيد ، ودور : للبعد زماناً ومكاناً .

٣ - البالوع : قال الدكتور احسان عباس ، ان هذه الكلمة اوردتها كنذرمان (ص ٩٦) ولم يفسرها ، وإنما اكتفى بان اشار إلى أنها وردت في هذه الرسالة .

٤ - الطيطاب : قال الدكتور احسان عباس : اورد كنذرمان (ص ٥٦) ان الطيطاب ورد ذكره في قاموس الفيروز بادي وتاج العروس ، وهو على الأرجح قارب ذو مجلأفين ، وفي التاج : ان الطيطاب طائر له اذنان كبيرتان ، قارن بلفظ الطيار لنوع آخر من القوارب ، وكذلك الغراب ، ويقول كنذرمان : ان التسمية غريبة ونادرة ، وذكر E.V. Stace في كتابه المعجم الانجليزي العربي ٨٩٣ ان طيطاب بلهجة عدن ، تعني وعاء خشبياً للماء . اقول : الطيطابة خشبة عريضة يلعب بها بالكرة ، ولعل هذا النوع من السفن ، من العريض المنبسط ، فسمي بالطيطاب لشبهه بالطيطابة .

٥ - احسب ان كلمة : الجندي ، مصحفة ، وصوابها : الحندي ، وهو نوع من -

والجاسوس<sup>(١)</sup> ، والورحيات<sup>(٢)</sup> ، والقوارب<sup>(٣)</sup> ، والمحيطيات<sup>(٤)</sup> ،

= القوارب ، ذكر صاحب نشوار المحاضرة ج ٢ ص ١٩٧ في القصة رقم ٩٦/٢ ما يدل على ان الحديدي والطراة اسمان لمسمى واحد ، والطراة ما زالت مستعملة ببغداد ، وجمعها طرايد ، قارب خفيف الحركة ، سريع الانسياب فوق سطح الماء ، يستعمل الآن في القرات الاوسط ، وفي حوض دجلة الاسفل في منطقة العمارة وجنوبها ، في الانتقال في المياه القريبة النهر ، وفي صيد طيور الماء في الاهوار . ولعل اسم الطراة مشتق من طرد الصيد .

١ - الجاسوس : قال الدكتور احسان عباس : اورد كندرماني ( ص ١٥ ) ذكر الجاسوس وقال ان المقدسي ذكرها ( المكتبة الجغرافية ٣١/٣ ) لعلها كانت سفاً لاغراض استطلاعية .

٢ - الورحيات : قال الدكتور احسان عباس : ان كندرماني ذكرها ( ص ١٠٧ ) قارن بالمكتبة الجغرافية ٣٣١/٤ .

٣ - القوارب ، مفردا القارب ، قال صاحب لسان العرب : ان القارب هو السفينة الصغيرة مع السفن الكبار البحرية ، كالجنايب لها ، تنخذ لحوانجهم ، وأقول : القارب عند البغداديين هو الزورق ، وهم لا يسمونه قارباً ولا زورقاً ، وانما اسمه عندهم البلم ، محرّفاً عن البرم ، اما الجنبية ، وهي سفينة تقطر مع الحراقة او الزلال ، يحفظ فيها ما يحتاج اليه الراكبون من طعام وشراب ومتاع ، وكانت في العهد العباسي تسمى الخزانة ، وفي الاغاني ٣٤٨/١١ و ٣٤٩ ان علي بن هشام ، احد قواد المأمون ، ومن كبار رجال دولته ، اهدى لعلويه المغني ، حراقة ، بخزانتها ، وجميع آلاتها ، قباها علّويه بمائة وخمسين ألف درهم ، اما الآن فلا توجد في بغداد خزانات تقطر ، إلا أن الزوارق الضخمة التي تسير بالبخار تقطر جنائب تحمل فيها البضائع ، وتنقلها من بلد إلى آخر ، ويسمون الجنبية : دويه ، أحسب ان اصلها من الالمانية Dobber بالمعنى عينه .

٤ - المحيطيات : مفردا : المحيطية ، قال صاحب معجم المراكب والسفن في الاسلام : ان المراكب المحيطية ، تصنع بالابلّة ، وقد ذكرها القاضي التنوخي في كتابه الفرج بعد الشدة ج ٤ ص ٢٥١ رقم القصة ٤٥٤ فلذكر ان بصرياً اراد =

والشلملي<sup>(١)</sup> ، والجعفریات<sup>(٢)</sup> ، شاهدت يوماً - والله - اشتربه بن ديمس  
المعبراني وعند [هـ] ، مكين المماني ، ورقطا النعماني ، وسلوقا بن الرماني ،  
وعلى رأسه مرامقة<sup>(٣)</sup> ، وعليه زرمانقة<sup>(٤)</sup> من لونين بلا جربان<sup>(٥)</sup> ،  
ولا كمين<sup>(٦)</sup> ، وإلى جنبه [ص ١٩٤] اشتيام<sup>(٧)</sup> مكور الرأس ،  
بقواصر من الطين ، كأعظم ما يكون من الدكاكين ، وعليه ماشوكة<sup>(٨)</sup> ،  
وبين يديه كتور<sup>(٩)</sup> ، وكدل<sup>(١٠)</sup> ، ومردى مقيّر<sup>(١١)</sup> ، ومهار<sup>(١٢)</sup> ،

= الانتقال إلى الابنة ، فرأى ملاحاً مجتازاً في خيطة خفيفة فارغة . اقول : الظاهر  
من تسميتها ، أنها دقيقة الشكل ، سريعة الحركة .

١ - الشلملي : قال الدكتور احسان عباس ، ان حروف هذه الكلمة ، مقاربة  
لحروف : شلندي ، فلعلها مصحفة عنها ، والشلندي نوع معروف من السفن .

٢ - الجعفریات : قال الدكتور احسان عباس : ذكر كندرمان (ص ١٧) الجعفریات ،  
وقد وردت في كتاب الحيوان للجاحظ ٢٤/٤ طبعة القاهرة ١٣٢٣ - ٢٤ .

٣ - المرامقة : من البسة الرأس .

٤ - الزرمانقة : جبة من الصوف (شفاء الغليل ٩٨ ومعجم دوزي لللبسة ١٩٣) .

٥ - الجربان : طوق التميمص .

٦ - الكمين : مدخل اليد وخرجها في الثوب .

٧ - في لسان العرب ، الاشتيام رئيس الركاب ، واحسب ان الصحيح رئيس الملاحين :  
راجع الطبري ٣٠٧/٩ .

٨ - ماشوكة : لم افهمها .

٩ - كتور : لم افهمها .

١٠ - كدل : لم افهمها .

١١ - المردى ، بالميم المضمومة : خشية تلغح بها السفينة ، اقول : ما زال هذا اسمه  
يفتد ، ولكن البغداديّين ، يلقظون الكلمة بميم مفتوحة ، واذا تخلّص البغدادي  
من قليل ، قال : دفعة مردى .

١٢ - مهار : لم افهمها .



ومزارق<sup>(١)</sup> ، وشكّة<sup>(٢)</sup> ، وقفز<sup>(٣)</sup> ، وبلدي<sup>(٤)</sup> ، وللكا<sup>(٥)</sup> ،  
وهواد<sup>(٦)</sup> ، ومجاذيف<sup>(٧)</sup> ، وشراريف<sup>(٨)</sup> ، وهو يصلح الكسار<sup>(٩)</sup> ،  
ويدخل فيه الشل<sup>(١٠)</sup> ، ويركّب فيه المجذاف ، وتحت ودي خلق ، وفوقه

- 
- ١ - لعله يريد بالمزارق ، جمع المزارق : الرمح القصير .
  - ٢ - الشكّة : جاء في كتاب الوزراء للصابي ( ص ٤٧ ) ان الحبشي المستخرج ، طرح ابن الحواري في الماء منكساً ، وشدّ رجله في شكّات الطيّار ، وهو سائر ، وذكر محقق كتاب الوزراء ، ان الشكّات يراد بها الخشبّات البارزة من السفينة ، وانا اتقل هذا التفسير على مسؤوليته .
  - ٣ - القفر : لم افهمها .
  - ٤ - البلدي : لم افهمها .
  - ٥ - اللكا : لم افهمها .
  - ٦ - الهواد : الهادي في اللغة : كلّ متقدم ، فالدليل هاد ، والعنتق هاد ، والجمع هواد ، وهواذي الخيل اعتاقها ، ولم أجد فيما لديّ من مراجع اسماً لآلة من آلات الملاحة بهذا الاسم .
  - ٧ - المجاذيف ، مفردها المجذاف : خشبة طويلة مبسوطة احد الطرفين تسيّر بها القوارب . وتلفظ كذلك بالذال بدلاً من اللال .
  - ٨ - شراريف ، مفردها شاروفة : لم اعثر على اصل لها في المعاجم العربية ، وذكر لسان العرب انها فارسية بمعنى مكنته ، وايدته شفاء الغليل ، وزاد بانها معرب جاروب بمعنى مكنته ، وقد وجدت في ذيل تجارب الامم ص ٥٥ في اخبار عضد الدولة ، ان اعرابياً اعترض سفينة من سفن المعاون ( الشرط ) وانخذ منها قطعة من شاروفة قهرأ من صدر السفينة ، فأمر عضد الدولة بأن يعتقل الاعرابي ، فاعتقل واحضرت الشاروفة ، فحقن الاعرابي بها ، في الموضع الذي أخذها ، ثم صلب ، والحديث المتقدم يدل على ان الشاروفة ليست مكنته ، وانما هي من الادوات التي تستعمل في السفن .
  - ٩ - الكار : القافلة المتكوّنة من مجموعة من السفن ، تتحرك مرة واحدة مجتمعة .
  - ١٠ - الشلّ : احسب ان مفرده الاشل ، نبطية ، بمعنى الخيل ( لسان العرب ) .

بارية مربدة<sup>(١)</sup> ، يستظل بها على القرقور<sup>(٢)</sup> ، وأصحابه جالسون بحذائه في المنكور<sup>(٣)</sup> ، وقد تقنبر<sup>(٤)</sup> ، وصار يهلل ، ويكبر ، ويسبح . [١٠٨م] ويقول : جوزني على كهوار الصراط ، وزيتي بودعات الحكمة ، وسلمني زقاقاً ، وبلغني شبلاً ، بحق مشايخنا ، ثم يشرف على المور<sup>(٥)</sup> ، ويصير الصبايا ، ويسمع زمرة المدادين ، ويناديهم : يا با ، أشوب ، أشوب ، مشوا عامة من معكم من السفن ، ما دمتم في هذه الشرقا ، تهب غفران ، قبل ما تتحرك قبليّة<sup>(٦)</sup> ، فلا يتهيباً لكم الصعود

١ - البارية : حصير ينسج من القصب ، ما زال هذا اسمها ببغداد والبصرة ، وقد مرّ ذكر نوع من القرش ( السجاد ) يوصف بنقش البارية ، لانه يحاك على شكل مشابه لنسيج البارية ، والمربدة : المصابة بالريدة وهي الغيرة .

٢ - القرقور : السفينة الطويلة .

٣ - المنكور : لم افهمها .

٤ - تقنبر : يلفظها البغداديون ، بكاف الفارسية بدلاً من القاف ، ويريدون بها انه أقمى او جلس القرفصاء ، وبمض البغداديين الآن يقولون قنبص بالصاد ، بعين المعنى .

• - المور ، وجمعها اموار : بحيرة تفيض فيها مياه غياض وآجام ، فتسع ويكثر ماؤها ، وللهور اسم آخر وهو البطيخة ، وفي العراق اموار عظيمة ، تشغل مساحة واسعة من اراضيها ، اشار اليها ياقوت في معجمه ٦٦٨/١ وابو الفدا في تقويم البلدان ٤٣ ، فذكر ان في العراق ثلاث بطائح ، بطائح البصرة ، وبطائح الكوفة ، من فضلات ماء القرات ، وبطائح واسط ، من مياه نهر دجلة ، وقد حدثت عند اشتغال الفرس بقتال المسلمين في العراق ، ومنها البطيخة العظمى ، وهي بحيرات اربع ، تدخل اليها دجلة من زقاق قصب ، ثم تخرج منها في زقاق قصب ثان إلى البحيرة الثانية ، فالثالثة ، فالرابعة ، وعند انتهاء البطائح ، تخرج منها دجلة ، فتسمى دجلة العوراء ، وبعد ذلك تنفرج منها أنهار البصرة .

٦ - القبليّة : هي الريح الذي يهب من جهة القبلة ، اي الجنوب الغربي .

إلى دوالي ، وتبعون في المور الأزرق ، جوزوا - ويحكم - هذا الكهوار ،  
وهذه الأجراف <sup>(١)</sup> ، فبينما هو كذلك ، اذا بهم وقد صاروا إلى طبطاب <sup>(٢)</sup>  
وهالس ، وإلى مسفار ، وكاد [ص ١٩٥] الماء يدخل كوئل السفينة <sup>(٣)</sup> ،  
وقد كشف الملاحون بطكتهم ، فيقول لمن يمدّ منهم في القمايا ، وهو  
قائم على رأس السرير : أي معبراني ، ألق الأناجر <sup>(٤)</sup> ، فيمتنع عليه ،  
فيقول : يا مدبر ، هالكت وأهلك ، ان في الطاعة شكور السماي ، وفي  
المعصية ورقاء اليماني ، انسلخ زورقك في الوسطاني ، ومن كيئي كردي ،  
ومن كيئي فامي <sup>(٥)</sup> ، ومن قدام اوتا ، ومن خلف لبوة ملبوبة ، لو تركتهم  
لهؤلاء المعبرانيين لكاشوا بهم ، يا مدبر ، تهروقت ، يجيء في كيئي  
كيئي ، ومن برابرا ، لا والله ، أوعى من الصدر ، يا مداير ، أنتم تريدون  
حملاً خفيفاً ، وكراً ثقيلاً ، وقلساً دقيقاً ، ومدّاداً نشيطاً رقيقاً ،  
وراكباً كريماً ، وزاداً كثيراً ، وهذا يكون في الجنة ، لا في نهـر  
الصليق <sup>(٦)</sup> .

- ١ - الاجراف ، مفردا الجرف : الجانب الذي اكله الماء من حاشية النهر .
- ٢ - الطبطاب والهالس : الطبطاب هو الموضع الذي يتلاطم فيه الموج فيحدث طبطبة ،  
والهالس : لا أعرفه .
- ٣ - كوئل السفينة : مؤخرها .
- ٤ - الاناجر ، مفردا الانجر ، والبغداديون يلقظون الجيم كافاً فارسية ، مرسة  
السفينة ، فارسية ، ما زال هذا اسمها ببغداد .
- ٥ - الفامي : النبطي ، نسبته إلى فامية ، قرية من قرى واسط بناحية قم الصلح اهلهـا  
نبط ( معجم البلدان ٨٤٦/٣ ) .
- ٦ - نهـر الصليق : الصلق في اللغة : التنازع المستوي المطنن ، وذكر ياقوت في معجمه  
٤١٥/٣ ان الصليق اسم مواضع كانت في بطيحة واسط ، بينها وبين بغداد ،  
وكانت أيام ملكها عمران بن شاهين ومن خلفه ملجأ لكل خائف ، ومأوى لكل  
مطروء ، وفي القصة المرقمة ١٥٨/٧ من نشوار المحاضرة ج ٧ ص ٢٧٨-٢٨١ =

لو رأيت هذه الأحوال ، لعلمت أن للملاحين أيضاً ، ألفاظاً ليست بالدون ، وإن لم تكن من العون العيون .

فيقول له واحد : يا أبا القاسم ، أين مقامك ببغداد ؟

فيقول : مقامي بها في سكة الجوهري [ص ١٩٦] :

ترى النعل فيها يبيع القفا على من يزيد ولا يشتري  
ويصنع قحف السقيم المريب فتندر عين الصحيح البري  
أيش تعمل بداري ويحك ؟ حماقة وفضول ، دار أسست على غير  
التقوى ، بحمد الله .

دار على الشط لسي سروري بها وان ضويقت منوط  
فما ألفت الشطوط إلا لأن مأوى الخرا الشطوط  
دارٌ مكتوب على بابها :

من دخل الدار فهو آمنٌ من كل شيء ما خلا النيك  
آخر

[١٠٩م] بيت قري ضيفانها كل ليلة

بغني ، وخنزير ، وخمر ، ومير

دارٌ - وحق الله - كما قيل :

فان ترد دار الخنا والحبوب <sup>(١)</sup> ومعدن العصيان والذنوب

= ذكر للخليفة القادر ، لما كان ملتجئاً للبطيحة ، لما كان يحدث كاتب صاحب  
البطائح ، فقال له : رأيت البارحة في منامي ، كأن نهركم هذا ، وأوماً إلى نهر  
الصليق ، راجع القصة في نشوار المحاضرة ، وفي المنتظم ١٥٧/٧ .  
١ - الحبوب : الأم والذنب .

وموطن العاهات والعيوب فاعدل إليها تحفظ بالمطلوب  
لا تسمع - والله - فلان دقّ ربحاً في فلان ، إلاّ على المعنى الأشرف ،  
وبعد ذلك ، إلاّ ضراطاً كالمقاليع <sup>(١)</sup> ، طنت له ما بين درب [ص ١٩٧]  
الخرمي ، وسوق الدواب .

ضراطاً مثلما أنشأ قّ الديقي الصقيـل

وصفعا على ما وصفت :

يجرد فيه للقفا كلّ صارم  
بسيط القفا غضب الشراكين ديبل <sup>(٢)</sup>

آخـر

هناك ترى - وحقّك - لي سيوفاً مشرّكة تحكّم في الرقاب  
سيوفاً لا تكاد تصيب إلاّ لما تحويه أزياق الجباب <sup>(٣)</sup>  
ثم يعاود تقريض أصفهان وساكنيها ، ويصبّ شرابه في القدح ، ويقول :  
نور - والله - ضميره نار .

١ - المقاليع ، مفردتها : القلاع : أداة ترمى بها الحجارة ، والبغداديون يتخلون  
القلاع من حبال مضمفورة ، دقيقة الطرفين ، عريضة الوسط ، توضع الحجارة  
في وسطها ، ثم تحرك حركة دائرة ، حتى اذا بلغت اقصى حركتها ، اقلت احد  
الطرفين ، فانطلقت الحجارة كالسهم ، والبغداديون يسمون القلاع : معجال ،  
قلبو مقلع إلى معقال ، ولفظوا القاف جيماً مثلثة .

٢ - الديبلي : نعال تجلب من ديبل على ساحر بحر الهند .

٣ - يريد بها النعال .

نار ونور قينا بوعاء <sup>(١)</sup>

جوزاء درّ في سماء عقيقتي <sup>(٢)</sup>

ينخرط - والله - من القدح .

حريق تسعر منه اليد <sup>(٣)</sup>

في الكفّ قائمة بغير إناء <sup>(٤)</sup> روح الرجاء وراحة النفس <sup>(٥)</sup>

أصفى من عين الديك ، ومن دمة المحبّ المهجور ، وأرقّ من دين  
أبي نواس ، وأذكى من المسك ، وأحسن من الجادي <sup>(٦)</sup> ، القدح الأول  
يسكر ، والثاني يدوخ ، والثالث يطلب الباب [ص ١٩٨] بغير طيلسان .

لها منظر في العين يشهد حسنها

على مخبر يهدي السرور إلى القلب

ولم أر مرموقاً إلى النفس مثلها

تشمّ فتلقى بالعبوس وبالقطب

زعفرانية اللون في الشعاع ، عطرية النثر في الأنفاس ، تثب في  
كأسها وثوب الحية في الرمضاء ، تتوقّد توقّد المريخ في الظلماء ، ما في  
[م ١١٠] الدنيا - والله - ترياق يعادها، تيزدق <sup>(٧)</sup> . الطعام إلى غور البدن ،  
غسول الجسم من عفونات الأخلاط، نضوح المعدة من غوامض الادواء، قوت  
النفس ، شقيقة الروح ، ثم تسلم شاربها إلى وثارة المهاد ، ولذة الرقاد ،  
الذي هو جمام الأعضاء ، وراحة الجوانح ، والمرفق عن الحواس ، وبه

١ - هـ : هذه الاشطر ، كل شطر منها من بيت متفرد .

٦ - الجاديّ : الزعفران .

٧ - البلرقة : الخفارة ، وقد تسمى التسيار ، وهي المحافظة على المسافر حتى وصوله  
إلى مقصده سالماً .

تمّ أفعال الطبيعة ، ويجود الهضم ، تشبّ الشباب ، وتطري (١) المشايخ ،  
معادلة - والله - للانسان ، في الطبائع الأربع مشابهة لها ، رطوبتها مشكلة  
للرطوبة منها ، وقوامها ولونها مثل قوام الدم ولونه ، والظاني منها كالزبد  
بمنزلة الصفراء ، والراسب منها كالثقل بمنزلة [ص ١٩٩] السوداء ، كل  
شراب في الدنيا عيال عليها ، وينشد من أعتازه إليها :

راض نفسي ، حتى صبت ، لإبليس  
وقديماً قد طاعته النفوس

كم أردتُ التقى فما تركتني  
خندريس\* يديرها طاووس

من شراب القربان يوصي بها الش  
حماس خزان بيتها والقسوس

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| دم عيسى عند النصارى و نار  | ليس فيها حرّ تراها المجوس |
| وهي عندي خلاف ما اعتقدته   | كوكب السعد فارقت النحوس   |
| أي حسن تخفي الدنان من الرا | ح وحسن تبديه منها الكؤوس  |
| يا نديمي سقياني فقد لا     | ح صباح وأذن النباقوس      |
| من كيت كأنها أرض تبر       | في حواله لؤلؤ مغروس       |

ويشرب أقداحاً ، ويطرب ، ثم يقبل على صاحب المجلس ، ويقول :

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| مولاي يا من له وفيه   | ما عشت نفسي ترضى وتغضب      |
| زوجة من لا يهواك مثلي | أسفل قدر آستها مشعب         |
| زوجة من لا يهواك مثلي | حائط باب آستها معرب [ص ٢٠٠] |
| زوجة من لا يهواك مثلي | ضرع آستها في القراش يحلب    |
| زوجة من لا يهواك مثلي | على جذوع الأيور تصلب        |
| زوجة من لا يهواك مثلي | قربوس سرج آستها مضتب        |

آخر

يا من به درج المعالي والنهي متعاليه  
[١١١م] لا زال من جحري إلى فكّي عدوك ساقية

آخر

يا ملكاً أروي أحاديثه رواية المستبصر الحاذق  
كأنتي أروي حديث النبي محمد عن جعفر الصادق

آخر

مثلك لا يخرج الطبيعة أو يخرج بذر القثا من الخزر  
وكل من لا [يقول ذاك] فقي حر أمه كلّ ليلة ذكرى  
يدخل بعد العشا ويخرج في وقت وقود الحمام في السحر  
أيش أقول :

في كلّ يوم لي من برّه باكورة أطرى من الورد [ص ٢٠١]  
كانها ريح بها [عنبر] بنفسج بجحر بالنسد

آخر

الحمد لله على نعمة قد أنجز الدهر بها وعدّه  
نلت الذي ما زلت أغرى به على طريق القال مد مدّه  
والمن للمولى على عبده في فعله لما اشترى عبده

ولا يزال يتلقاه بهذه المادح التي ينبيء بها عن صدق الولاء ، وحسن  
العهد والعشرة والوفاء ، إلى أن يتفرّس في بعضهم سوء اعتقاد في هذا  
الصاحب الذي يقرّظه بأمثال ذلك ، فيقول له سرّاً : يا سيدنا ، من ذا ؟  
ما هو إلاّ طاعون في مجرى النّفس ، ليتني حممت سنة ولم أعرفه ، ما  
هو — والله — يا سيّدنا إلاّ كما قال الشاعر :



أنفاسه كذب وعقد ضميره دَجَلٌ وطلعت سقام الروح  
 ما نحن - والله - يا سيّدنا ، ما نحن - والله - إلّا كما قال الشاعر :  
 بلينا ، وقد طاب الشراب وأشعلت  
 حمّياه في الفتيان نار نشاط  
 بأبرد في كانون من يوم شمّال  
 وأكثر فسواً من رياح شباط

### آخر [ص ٢٠٢]

[١١٢م] يا ويح ريحان نحيبه به والويل للكاس الذي يسقيه  
 والله ما أدري ولّتي صادق أحدث أم محدث من فيه  
 ما هو إلّا كما قال الآخر :

أوجع للقلب من غريم ظل ملحقاً على فقير  
 ومن خراج في جسم ملقى يخض غصّاً على بعير<sup>(١)</sup>  
 بغير زادٍ ولا شرابٍ ولا حمم ولا عشر  
 ثم يقبل عليه وينشد :

أنا ألقى الله ربّي يوم ألقاه يهودي  
 ليس لي في عقد ديني أخوة غير القرودي  
 أو فشاركت يزيدي وكهاكم يزيدي  
 إنّه مولاي بالحق قّ ومادائي شهودي  
 هو معبودي وإلا فانظروا أين سجودي

ثم يقول : يا سيّدنا ، متعلّك الله بهذه المحاسن ، وبهؤلاء الفضلاء الذين

١ - المخض : الحركة العنيفة الشديدة .

هم دراري الكواكب ؛ يا سيدنا .

احفظ نداماك فهم عصبه  
بين كهول لا يرى مثلهم  
لو عاشروا كسرى على نبه  
ويقبل عايهم ؛ فيقول :

والله ما للعيش بعدكم  
يجعل الرجل كدخداه <sup>(١)</sup> ، والدار كاركاه <sup>(٢)</sup> ، ويسمع من نجواه ،  
في أثناء إطرائه للجماعة ، قوله في خفية ونفاق :

قوم هم كدر الحياة وسقمها  
عرض البلاء بهم عليّ وطالا  
آخر

ترضيهم أكلة ويسخطهم  
حصلت منهم في شرّ طائفة  
أثكلنيهم ربّ السماوات  
[١١٣م] فيقال له ، وهو متظاهر بالرضا عن أصفهان ، ويثني على  
أصدقائه بها : يا أبا القاسم ، قد نسيت إخوانك ببغداد .

فينبسط ، ويقول : بحق الله ببغداد وساكنيها ، هي :  
إذا سقى الله أرضاً صوب غادية فلا سقاها ولا حيا بها مطرا  
وأرسل الريح تسفي في وجوههم  
حتى إذا لم يروا عيناً ولا أثراً [ص ٢٠٤]

- ١ - كدخداه : فارسية : الحاكم ، الشخص الموقر ، صاحب البيت ، وكان الولاة في  
العهد العثماني ، لكل واحد منهم نائب يدعى بالكدخداه .
- ٢ - كاركاه : القصر ، فارسية .

ألقى العداوة والبغضاء بينهم حتى يكونوا لمن عاداهم جزراً  
 السارقين إذا ما جنّ ليلهم والدارسين إذا ما أصبحوا السورا  
 والتاركين على طهر نساءهم والناكحين بشططي دجلة البقرا  
 ثم يقول : لا على بغداد ، بل على أهلها :

سقى لبغداد ورعياً لها ولا سقى صوب الحيا أهلها  
 تعجّبي من سفل مثلهم كيف أبيعوا الجنة مثلها

ويقبل ، خلال الأحاديث ، على من يليه من اليمين ، فيفاوضه ،  
 ويستمع من أحاديثه ، ويستهنّس لها ، ويقول : يا سيّدنا ، ذا - والله -  
 ليس كلام البشر ، إنّما هو سحر يولّد القلوب والأسماع ، كلام -  
 والله - كبرّد الشراب ، وبرّد الشباب ، بل كالنعيم الحاضر ، والشباب  
 الناضر ، قطع الزهر ، وعقّد السحر ، ما هو إلّا كالبرى بالولد الكريم ،  
 إلى سمع الشيخ العقيم ، حسن الديباجة ، صافي الزجاجة ، حلو المساغ ،  
 يعافى به المريض ، ويجبر به المهيفض ، يقود سامعه إلى السجود ، ويجري  
 مجرى الماء في العود ، قد اتّسع له - بحمد الله - مشرع الاطناب  
 [ص ٢٠٥] وانفجر عنه مسلك الإسهاب ، فهو ينثر الدرّ على الدرّ .

فيقول الذي على يساره : في أيّ شيء أنتم ؟

فيغمز إليه بعينه ، ويقبل عليه ، ويقول : يا سيّدنا ، أنا في محنة  
 صلعاء ، بلا طاقة شعّر ، في كلام أثقل من الجندل ، وأمرّ من الحنظل ،  
 هذيان المحموم ، وسوداء المهوم ، لثله يتسلّى الأخرس عن كلمه ،  
 ويفرح الأصمّ بصممه ، كلام - والله - يصدي الخاطر ، وإن لم يعيش  
 الناظر ، كلام تتعثر الأسماع من حزونه ، وتحتجر الأوهام من وعورته ،  
 لا مساغ له في الأسماع ، ولا قبول في الطباع .

ثم يلتفت ثانياً [م ١١٤] إلى اليمين ، فيشده صاحبه الذي يليه منها

شعراً ، فيقول : أعينه بالله ، ما أصفى نظره ، وأتقى درره ، وأغزر بحره ، وأحكم نخته ونجوه <sup>(١)</sup> ، صوب للعقول <sup>(٢)</sup> ، وغرة في نواصي الفحول ، لو جعل خلعة على الزمان ، لتحتل بها مكائراً ، وتجتلي فيها مفاخرأ ، شعر — والله — يختلط بأجزاء النفس ، الآذان — والله — تصير أصدافاً لهذا الدرّ .

ويلتفت عنه ثانياً إلى اليسار ، فيقول : يا سيّدنا ، أما كنت تسمع ذا الشعر البارد العبارة ، الثقيل الاستعارة [ص ٢٠٦] ، وتلك الاشارة الفاترة ، يا سيّدنا ، بلا حلاوة ، ولا طراوة ، ليس إلاّ إقواء <sup>(٣)</sup> ، وإبطاء <sup>(٤)</sup> ، وإخطاء ، لو شعر — أعزّه الله — بالتقصص لما شعر <sup>(٥)</sup> .

ثم يقبل على اليمين ثالثاً ، ويأخذ في تفریطه ، ويقول : سيّدنا — بحمد الله — كريم الأخلاق والأطواق ، المجد لسان أوصافه ، والشرف نسب أسلافه ، ما ورث المحاسن عن كلالته <sup>(٦)</sup> ، ولا ظفر بها عن ضلالته ، شجرة طيبة أصلها في الماء ، وفرعها في السماء ، ثم هو — بحمد الله — في الكرم والجود ، بحر لا يظمأ وارده ، ولا يمنع بارده ، لو أنّ البحر مدّده ، والسحاب مدّه ، والجبال ذهبه ، لقصرت عما يهبه ، وفي العلم البحر الممدّد لسبعة أبحر ، كأنّما يومه — بحمد الله — فيه أعمارٌ سبعة أنسر ، شجرة فضل ، عودها أدب ، وأغصانها علم ، وثمرتها عقل ،

١ — النجر : الاصل واللون ، والصناعة .

٢ — الصوب : العطاء والفائدة .

٣ — الاقواء في الشعر : المخالفة في قوافي الايات برفع قافية وجر أخرى .

٤ — الابطاء في الشعر : تكرار القافية في اياته لفظاً ومعنى .

٥ — شعر الاولى من الشعور والاحساس ، وشعر الثانية من الشعر اي القريض .

٦ — الكلالته : اطراف الأقارب ، يريد انه ورث المحاسن من آبائه كأكبراً عن كابر ، ولم يستمرها من اباعد .

هذا - بحمد الله - مع خلق كنسيم الأنوار ، على صفحات الأشجار ، في نفحات الأسحار ، خلّاق في ذكاء الخلق (١) ، وشائل في صفاء الشمول (٢) ، أذكى من حركات الريح بين الريحان ، جدّ كملوّ الجدّ (٣) ، وهزل كحديقة الورد ، سبعة [ص ٢٠٧] ناسك ، وتفاحة فاتك (٤) ، وعشرة يكاد ماؤها يقطر ، وصحوها من الغضارة بمطر ، ثم المنظر الذي تبهر وضائته العيون ، متبرقع - والله - ببديع الجمال ، متعوّذ من عين الكمال ، متخلّل مخايل الاقبال ، أحلى - والله - من الوبل على المحل ، الخلق وضيّ ، والخلق رضيّ ، والفضل مُضيّ ، محاسنُ ، أنا - والله - منها في روضة وغدير ، بل في جنة وحري (٥) .

ويلتفت عنه إلى اليسار ، ويقول لمن يليه ، على العادة في التفاق والحديث : ذا والله - سخنة عين ، غضارة لوم (٦) ، في قرارة خبث (٧) ، كالكمأة ، لا أصل لها ثابت ، ولا فرع نابت ، لو قذف - والله - الليل بلومه ، لطفيت أنوار نجومه ، لا يبيض حجره (٨) ، ولا [م ١١٥] يثمر شجره ، جمّة لا تروي (٩) ، وزند لا يوري ، قالب جهل مستور بثوب ، يعثر في

١ - الخلق : ضرب من الطيب اعظم اجزائه الزعفران .

٢ - الشمول : الخمر .

٣ - الجد الاولى : ضد المزل ، والجدة الثانية : الخطّ .

٤ - قال الصاحب بن عباد : ان أردت فاني سبعة ناسك ، او احببت فاني تفاحة فاتك (شرح المقامات الحريية ١٩٥/١) ، والفاتك : البحرىء الشجاع ، وترد هنا في وصف من يجرأ على هجر الوقار ، وتطلب الملائات ، والامعان في الخلاعة .

٥ - ١٢ م الانسان ٧٦ .

٦ - غضارة لوم : حذف الهزة من لوم ، على طريقة البغداديين .

٧ - القرارة : ما لصق بأسفل الصدر من الطعام .

٨ - بض الماء : سال قليلاً قليلاً ، وقوله : لا يبيض حجره : اي لا ينال خيره .

٩ - الجمّة : البئر ذات الماء ، وفي الاصل : حجة لا تروى .

عنان جهله ، ويتساقط في ذبول خرقة ، صخرة خلقاء <sup>(١)</sup> ، لا تستجيب للمرتقى ، وحية صماء لا تسمع إلى الرقى ، كأنني إذا ناظرته أسفر منه عوداً <sup>(٢)</sup> ، وأهزّ طوداً ، ثقبيل الطلّة <sup>(٣)</sup> ، بغيض التفصيل والجملة ، يحكي ثقل الحديث المعاد ، ويمشي على العيون [ص ٢٠٨] الأكباد ، هو - والله - في العين قذاة ، وبين النعل والأخمص حصاة ، كأن وجهه - على الحقيقة - هول المطلع ، النحاس يطلع من جبهته ، والخلل يقطر من وجنته ، وجهه يشقّ على العين ، وكلام لا يسوغ في الأذن ، ما كنت أحري - والله - أجدّ أم يحدث ، مدخل أكله ، أمدّر <sup>(٤)</sup> من مخرج ثقله ، لا يفرّق - والله - بين محساء ومفساء .

يكون هذا دأبه ، ويتقضي دور الغناء ، فيطرب ، ويقبل على الطنبوري ويقول :

كلّ مفنّ بكلّ طنبور      دونك حتى النفخ في الصور  
ويقبل على العود ، ويقول :

تمّ لمولاي فضل رتبته      بين الأغاني والهمّ والزير <sup>(٥)</sup>  
إذا أتتك العبدان مقابلة      تغيّرت أوجه الطنباير  
قمرية والمغنيات إذا      ضجّوا بأصواتهم عصافير  
ويقول للمغنية :

- 
- ١ - الصخرة الخلقاء : الملساء ، وهضبة خلقاء : مصمتة ملساء لا نبات فيها .
  - ٢ - السفار : هنة توضع في أنف البعير ، والموّد : البعير المنسّ .
  - ٣ - الطلّة : الاشراف ، يريد بها هنا : المنظر والمرآى .
  - ٤ - أمدّر : أقدّر .
  - ٥ - الهمّ والزير : اسماء اوتار في العود ، راجع قاموس الموسيقى العربية ص ٦٥ .

كلّ الثياب عليها معرض حسن  
وكلّ ما تتغنّى فهو مقترح<sup>(١)</sup> [ص ٢٠٩]

ويقول : المستغاث بالله

غنّت فلم تبق في جارحة إلا تمنيت أتهب أذن  
آخر

تغنّي كأنها لا تغني من سكون الأوصال وهي تجيد  
مدّ في شأو صوتها نفس<sup>(٢)</sup> كا في أنفاس عاشقها مديد<sup>(٣)</sup>

وجه كالصباح ، وغناء في غاية الاقتراح

لما تغنّت حسبها سمحت بروحها خلعة على روحي  
آخر

[١١٦م] ناي وعود وحلق في غاية الاصطلاح

وغريبة ، لما تغنّت

تمت عاسنها وساعد شجّوها ناي يرفّ على القلوب وعود  
فكأننا في الخلد نسقى خمرة مشمولة وكأنّهم داوود  
ويحاضر بعض أصدقائه ، ويقول : قال الشاعر متملاً :

---

١ - الصوت المقترح : هو الذي يطلبه الحاضرون من المغنّي ، يقول : انما تغني  
الحاضرين بما يوافق طبائعهم ، فكانهم هم الذين اقترحوا الاصوات .

٢ - هذان البيتان من قصيدة بديعة لابن الرومي في مدح وحيدة المغنّية مطلعها :

يا خليليّ تيمني وحيد فتؤادي بها معنى عميد

لنا سمسكٌ نكبتَه مشبّر<sup>(١)</sup> وعند غلامنا جنب ميزر<sup>(٢)</sup>  
وفروجان قد رعيّا جميعاً باب البرّ في بلدان كسكر<sup>(٣)</sup>  
وقدر كلّما فارت أثارت

قتاراً عَرَفَه سمسك وعنبر<sup>(٤)</sup> [ ص ٢١٠ ]  
وراح عتقت في الدنّ ممّا تخيّر كرمها كسرى وقيصر  
وخودٌ مثل ضوء الشمس تشدو وأخرى مثل لون الليل تزرمر  
فكن لكتابنا هذا جواباً فقد كدنا من الأفراح نسكر<sup>(٥)</sup>

ويقول : يا سيدنا ، بصوت شج .

عدّ في الطيب فتية خلّقوا من عنبر أشهب وكافور  
نهاية ليس منهم عوض لمغرم بالسماع مسرور  
لهم معانٍ غرّاً كأنك من فنونها في قراح منشور

- ١ - السمسك المشبر : أحسب انه يريد بالمشبر : المقطع ، من الحزوز التي في الذراع ،  
منها حزّ الشبر ، وحزّ نصف الشبر ، وريعه ، كل جزء منها صغراً أو كبير فهو مشبر .
- ٢ - الجنب الميزر : الجنب : الشق ، ويريد بالجنب الميزر : فخذ الخروف المطيب  
بالأبازير اي التوابل ( البهارات ) .

٣ - القراييج الكسكرية : كانت كسكر مشهورة بالقراييج ، وكانت تكثر بها  
جداً ، قال ياقوت في معجم البلدان ٢٧٤/٤ انه رأى القراييج بكسكر تباع كل  
٢٤ فروجاً كباراً بدينهم واحد ، وذكر ابن طيفور في كتابه تاريخ بغداد ١٢٢  
ان قهرمان دینار بن عبد الله ، قال لاحمد بن ابي خالد الاحول ، وزير المأمون :  
عندي فراييج كسكرية بنجز الماء وماء الرمان ، وذبح له منها عشرين فروجاً ،  
فأكلها كلّها .

٤ - القتار : ریح الشواء والمطبوخ .

٥ - يريد ان يكون حضوره هو الجواب عن الكتاب .



يا سيدي فاستمع دعاء فتى<sup>١</sup> هش<sup>٢</sup> كما الخبز بالأبازير<sup>(١)</sup>  
ورح من الراح بينهم ثملًا<sup>٣</sup> وأغد<sup>٤</sup> عليهم غدو<sup>٥</sup> مخمور  
ولا تضرط<sup>٦</sup> فان<sup>٧</sup> مثلك ان فرط في اللهو غير معذور

ثم يقول : غداً - والله - نستأنف هذا المجلس والسرور ، ويقول :  
كانت عليّة بنت المهدي تقول : من أصبح وعنده طهاجة ، وقنيّة ناقصة ،  
وتفاحة معضوضّة ، ولم يصطبيح<sup>(٢)</sup> ، فلا تعدّه من الفتيان<sup>(٣)</sup> ، عفلاء !  
ما ألطف ما قالت .

ثم يقول لبعضهم : تدري [ص ٢١١] كيف يقضى حق الصبوح ؟  
فيقول : لا .

فيقول :

- 
- ١ - الهش : اللين ، والهش الوجه : الطلق المحيا ، والهش البش : الفرح المسرور  
وخبز الابازير : الخبز يكون فيه لحم وتوابل ( بهارات ) ، والبغداديون الآن  
يسمونه : خبز العروق ، محرقة عن : خبز العراق ، والعراق يقايا اللحم في العظم .
  - ٢ - الاصطباح : الشرب بالبكور ، ويكون الاصطباح ، على الاكثر ، لانعام شرب  
سابق ، والبغداديون الآن لا يعرفون الاصطباح : ومن أسرف في الشراب ليلاً ،  
وأصابه خمار ، تناول في الغداة كأساً ، يسمونه كسر خمارية .
  - ٣ - جاء في كتاب الاغانى ١٠/١٧٣ : ان عليه بنت المهدي ، كانت تقول : من أصبح  
وعنده طهاجة باردة ، ولم يصطبيح فعليه لعنة الله ، وجاء في كتاب مطالع البدر  
١٣٩/١ ان دنانير ، جارية البرامكة ، كانت تقول : من أصبح وعنده قنيّة  
ناقصة ، وزبديّة طهاجة باردة ، وتفاحة معضوضّة ، ولم يصطبيح ، فهو أحق ،  
فاسد المزاج ، وذكر القاضي التنوخي في نشوار المحاضرة ج ٢ ص ٢٠٤ عن  
قال : من أصبح في يوم سبت ، وعنده طهاجة عنبرية ، وبالقرب منه باقلائي ،  
ولم يصطبيح ، فلا صبحه الله بخير ولا عافية .

إنَّ حقَّ الصُّبُوح أن تَقْلِبَ الدُّدَّ (م) يا بِخَفِّقِ الطُّبُولَ بَيْنَ السَّرَانِي (١)  
 بَيْنَ رَقْصٍ يَعدُو عَلى أَثَرِ الزَّيْبِ — (م) ر وَزَمِرٍ يَشْتَدُّ خَلْفَ المِثْلَانِي  
 [١١٧م] من حسان مثل البدور طياب

محسنات ومطربات حسان  
 صلح إيقاعهم يَمّ ولكن باصطخاب الأوتار في العيدان  
 ثم يقبل على المطربين ، وقد قارب السكر ، وينشد :

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| صوتٍ لبني الأحرا    | ر أهل السيرة الحسنى |
| شجٍ يستغرق الأوتار  | ر حتى كَلَّها تقنى  |
| فما أدري يدي اليسرى | بها أسقى أم اليمنى  |
| وقلنا لمغنييه       | وقد غنّى على المثنى |
| ألا يا ليت هذا الصو | ت طول الدهر لا يفنى |
| فقد أبْقِظَ للـذا   | ت عيناً لم تزل وسنى |
| وما أفهم ما يعنى    | مغنييه إذا غنّى     |
| ولكنني ممن جئني     | له أطرب للمعنى      |

وينظر إلى المغنيّة ، وقد أعترض بينه وبينها إنسان ، فيقول [ص ٢١٢]:

فدبت من أصبحت وأمسّت عني بوجه الرقيب تُحجّبُ  
 بعيدة ، وهي من وريدي أدنى محلاً منّي وأقرب

ويأخذ قدحاً دوستكان (٢) ، ويمضي إليها ، ويلحظها ساعة ، وينشد :

ذراً في وجهها الملاحه ذراً خالقُ هزّ غصنها تحت بدر

١ — السرائي : مفردھا السرائي ، وهو مزمار معروف (شفاه الغليل ١٠٢) .

٢ — دوستكان : القدح ، والبغداديون يسمونه الآن : الاستكان ، وهذا التعبير مقصور على الاقداح الصغيرة التي يشرب البغداديون بها الشاي .

وينشد قول الشاعر :

مقسوحة بين نقفا وعضن محسودة منصورة بالحسن

آخر

بأبي من حملتني في الهوى ما لا أطيع  
غادة ريقها مسكك وشهد ورحيق

آخر

خلقت لي كما أشأ قينة تنجل الرشا  
بدهش الشيخ حسنها وسيلي أن أدهشا

آخر

[١١٨م] بنت عشر وثلاث تملأ المرط العشاري (١)  
خذلها يقطف منه اللحظ ورد الجتنار  
ها هنا أتلقت مالي ها هنا بعث عقاري

ونلاحظ آخر ، من جانبها الآخر ، ويقول : [ص ٢١٣]

بين رقيبين يحجران على ساحرة في الهوى ومسحور  
كأنها ثمرة قد التزقت بمقرب فوقها وزبور

آخر

وما ذات جنب ولا قمرس إلى مفصل دب في مفصل (٢)

١ - المرط : الثوب غير المخيط ، أو كساء من الصوف يؤثر به ، والعشاري : ذو العشرة أذرع .

٢ - المقصل الأولى : السكين القاطمة ؛ والمفصل الثانية : كل ملتقى عظيم .

ولا وجع الضرس عند الرقاد  
ولا الشرب في تور حجمة  
ولا الثلج دام بمرج القلا  
ولا الحمل زاد على تسعة  
ولا الصخر يتقل فوق الرؤوس  
ولا مرتقى جبل شاهق  
ولا سير شهر بديمومة<sup>(٤)</sup>  
ولا حمة<sup>(٥)</sup> بات مطروقهها  
ولا الأسر في القفص أو كابل  
بأنقل من وجهه طلعة  
وأقل من وجهه روحه  
فيا سفلة الناس والأصدقاء

ووخز الديلسة في المقتل<sup>(١)</sup>  
عليها الوضارة لم تغسل  
ع<sup>(٢)</sup> على القافلين به النزول  
فماج وجار على المهبل  
ومشي الحفاة على الجندل  
على خائف وجل مسبل<sup>(٣)</sup>  
على غير ماء ولا منزل  
يسهد في ليله الأليل  
بقيد إذا شد لم يحلل<sup>(٦)</sup>  
ولا الربع تأخذ بالأفكل<sup>(٧)</sup>  
فإن لم تحبر به فأسأل [ص ٢١٤]  
ويا سفلة الكسب والمأكـل

- ١ - الديلة : خراج أو دمك في الجوف .
- ٢ - مرج القلاع : سماء ياقوت في معجم البلدان ٤/٤٨٨ مرج القلعة ، وقال : هو بين حلوان وهمدان ، على بعد منزل واحد من حلوان .
- ٣ - المسبل : الماشي في السيل ، وهو الطريق .
- ٤ - الديمومة : الصحراء البعيدة الاطراف
- ٥ - الحمة : الحمى .
- ٦ - القفص : منطقة جبلية في كرمان ، قال ياقوت في معجم البلدان ٤/١٢٨ و ١٢٩ : ان هذه الجبال يسكنها قوم لا ديانة لهم ، وهم يعظمون الامام علياً ، لا للديانة ، وانما لأمر غلب على فطرتهم ، من تعظيم قدره ، واستبشارهم عند وصفه ، وهم من القسوة بمكان ، فلا يقتنعون بسلب من مريبلادهم ، بل يقتلونه ، وكابل : حضرة بلاد افغانستان .
- ٧ - الربع : حصى الربع ، وهي الحصى التي تترك ثلاثة أيام وتعاود في الرابع ، والافكل : الرعدة .

بِإِذْنِ الْإِلَهِ لَنَا آيَةٌ      وَشَبَّهَ أَعْلَاكَ بِالْأَسْفَلِ  
فَمَا فِيكَ لِلْهَزْلِ مُسْتَمْتَعٌ      وَلَا لِلْحَقِيقَةِ مِنْ عَمَلٍ  
فَلَوْ كُنْتَ مِنْ سُلْقِي هَاشِمٍ      وَمِنْ عِبْدِ شَمْسٍ وَمِنْ نَوْفَلٍ  
وَحِزْتِ تَرَاثِ بَنِي طَاهِرٍ      فَأَعْطَيْتَنَاهُ وَلَمْ تَبْخُلِ  
وَكُنَّا بِوَجْهِكَ نَسْقِي الْغَمَامَ      إِذَا مَا فَقَدْنَاكَ لَمْ يَنْزِلِ  
[١١٩م] لَكُنْتَ الْبَغِيضَ وَكُنْتَ الْمَقِيَّتَ

فَأُدْبِرْ ذَمِيمًا وَلَا تَقْبَلِ  
ثُمَّ يَطْرُقُ سَاعَةٌ ، وَيَفُورُ بِهِ الْغَضَبُ ثَانِيًا ، وَيَسْتَأْنِفُ النَّمَطَ الْأَوَّلَ ،  
وَيَقُولُ :

يَا فَقْدَ مَاءٍ لَيْلَةَ الْحَرِيقِ  
يَا ثَقُلَ الدِّينِ عَلَى الْمَضْيِقِ      يَا رَجْعَةَ الْمُسْلُوبِ فِي الطَّرِيقِ  
يَا غَرَقَ الزُّورُقِ فِي كَانُونٍ      يَا ضَيْقَةَ دَامَتْ عَلَى مَدْيُونٍ  
يَا مَجْلَسًا ضَنْكًا وَيَا غَلًّا قَمَلًا <sup>(١)</sup>      وَعَسْرَةَ دَائِمَةٍ عَلَى مَقْلٍ  
يَا تَوْبَةَ الْمَضْغُوطِ مِنْ تَحْتَ الْأَسَدِ <sup>(٢)</sup>

يَا فَرْعَ الْوَرَادِ فِي يَوْمِ بَرَدٍ  
يَا فَسُوءَ الْفِيلِ إِذَا الْفِيلُ أَتَخَسَمَ      يَا وَكْفَ بَيْتٍ قَدْ تَدَاعَى وَانْهَدَمَ

١ - الفلّ ، وجمعه أغلال وغلول : طوق من الخلد يطوّق به العنق ، والغلّ في حد ذاته خاتق ، فكيف إذا كان مملوفاً بالقمل .

٢ - الضغط : العصر والرحم ، والمضغوط تحت الأسد ، لا عبرة بتوبته ، لأنّ الحكم الشرعي في التوبة ، أن يتوب الإنسان من ذنب ، ما دام قادراً على ممارسته ومعاودته ، فلا تقبل توبة الزاني ، إذا جبّ أو خصي أو أصيب باللعنة ، وكذلك يشترط على من يتوب ، أن يبادر أولاً بأرضائه من كان سبباً للاضرار به ، كأن يعيد ما سرق ، إلى صاحبه ، أو أن يعوّض من أضرب به ويرضيه ، وعليه من بعد ذلك أن يتوب ويطلب الغفران من الله تعالى .

يا قرّة الأعين للحساد [ص ٢١٥] يا رفسة البغل على الطحال  
يا لسعة الزنبور في المآقي يا فجعة الحرّة بالطلاق  
يا شرقاً من ضغطة الخنّاق يا كلّ شيء موحش مهول  
يا قبح شيب لاح من نصول يا حسرة المسكين في الأعياد  
يا صفعة بالنعل في القذال يا غلوة البين على العشاق  
يا عوز الحبر على الرّواق يا نهشة الأفعى بلا ترياق  
يا رأس خنزير ووجه غول يا شدة العزل على المعزول

### آخر

يا شربة اليارج<sup>(١)</sup> يا أجرة الـ يا نهضة المحبوب في غفلة  
يا رجعة المحروم من سفرة ويا كتاباً جاء من مخلف  
ويا طبيباً قد غلدا بكرة يا شوكة في قسدم رخصة  
يا عشرة المجلوم في رحله يا حيرة المكروب في أمره  
حتزل يا وجه العذول الثقيل يؤذن فيها باقتراب الرحيل  
لم يحظ فيها بنوال المنيل للوعد مشحوناً بعذر طويل  
على أخي سقم بماء البقول ليس إلى اخراجها من سبيل  
ويا ذباباً في إناء الشمول [ص ٢١٦] ويا صعود السعر عند المصيل<sup>(٢)</sup>

١ - اليارج ، واليارج : دواء مسهل .

٢ - هذه الايات لجملة البرمكي ، اثبتها الحصري في الملح والنوادر ص ١٨٢ ومطلعها :

يا لفظة النمي بموت الخليل  
والايات الثلاثة في الملح :

يا طلعة التعش ويا منزلاً  
يا بكرة الثكل إلى حضرة  
يا وثبة الحافظ مستعجلاً  
يا ردة الحاجب عن قسوة  
اقتر من بعد الانيس الحلول  
مستودع فيها عزيز الثكول  
لصرفه القينات عند الاصيل  
ونكسة من بعد برء العليل

## آخسر

يا جبهة الليث ويا وجه المهدف يا روثة القليل ويا لحم الصدف  
[١٢٠م] يا أجرة البيت قضاء وسلف  
يا ليلة الخان إذا الخان وكف (١)

١ - يريد بالخان هنا ، خان المسافرين ، أي الفندق ، والظاهر ان هذه الخانات ، لم تكن تلامي العتاية ، وقد تحدث عنها ابن الرومي ، في بانيته العجبية ، التي معلما :  
دع اللوم ان اللوم عون النوايب ولا تتجاوز فيه حد المعاتب :

ومما وصف به الخان : [الملح والنواذر ٢٤٥]

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| لقت من البرّ التاربع بعدما    | لقت من البحر ابيضاض الذوايب   |
| سقيت على ريّ به ألف قطرة      | شغت لبغضها بحب المجادب        |
| ولم أسقها بل ساقها لمكيدني    | نحماق دهر جدّ بي كالملاعب     |
| أبى أن يغيث الأرض حتى إذا رمت | يرحلي أتاها بالغيث السواكب    |
| سقى الأرض من اجلي فأضحت مزلة  | تمايل صاحبها تمايل شارب       |
| فعلت إلى خان مرث بناؤه        | ميل غريق الثوب لفنان لالاب    |
| فمازلت في خوف وجوع ووحشة      | وفي سهر يستغرق الليل واعب     |
| يؤرقني سقف كائني تحته         | من الوكف تحت المدجئات المواضب |
| تراه اذا ما العلين أنقل متنه  | نصر نواحيه صرير الجنادب       |
| وكم خان سفر خان فاقص فوقهم    | كما اقص صقر اللجن فوق الارانب |

اقول : هذه الخانات ، كانت في طرق القوافل بين المدن ، بطرقها المسافرون بين مرحلة ومرحلة ، ولم تكن ثمة خانات في داخل المدن ، إلا في القليل ، لأن أهل المدن كانت بيوتهم مفتوحة الابواب للاضياف ، شأن كل عربي ، مقررأ كان أو غنياً ، وحديثي الحاج عبد المجيد جميل طيب الله ثراه ، قال : لما كنت حاكماً ( قاضياً ) في عانة ، كنت أزور راوه مرة في الأسبوع ، انظر في الدعاوى ، وفي أول زيارة لي إلى راوه ، انييت عملي في المحكمة ، وخرجت إلى المسجد الجامع لأصلي ، وبعد أن صليت ، جلست انتظر الميارة لتحملني إلى عانة ، وإذا بشيخ ضرير ، يتلمس طريقه ، فجاء ، وسلم عليّ ، وجلس إليّ ، وقال =

يا ملح ، يا مالح في فيه جيف      يا نوبة الحمى ويا سنّ الخرف  
لا زلت من دهرك في شرّ كنف      مالك في بغضك <sup>(١)</sup> إن متّ خلف

يا أوّل ليلة الغريب ، إذا بعد عن الحبيب ، يا طلعة الرقيب ، يا يوم  
الأربعاء في آخر صفر <sup>(٢)</sup> ، يا لقاء الكابوس في وقت السحر ، يا حرّ آب

١ - لي : انت غريب ، واني جئت اليك ارجو منك ان ترافقني إلى بيتي لتستدّى سوية ،  
فقلت له : كيف عرفت اني غريب ؟ فقال : لأنّ الوقت وقت غداء ، وقد صلى  
القوم الظهر ، وعاد كلّ إلى بيته ، ويقاؤك في المسجد دليل على انه لا بيت لك  
تأوي اليه ، فعلمت انك غريب ، فاعتذرت منه ، واخبرته بانني في انتظار السيارة  
لتحملني إلى عاهه ، وعرضت عليه ان اوصله بالسيارة إلى بيته ، فشكرني ، وقال :  
اني منذ ان شبيت ، لا استطيع ان آكل وحدي ، ولا بد لي من ان اجد ضيفاً يأكل  
معي ، وقد درجت على ان احضر إلى المسجد الجامع ، في كل يوم ، في مثل هذا  
الوقت ، لعلّي اجد غريباً يتغدى معي ، فان لم اجد ، امسكت بمن أصادفه وعرضت  
عليه ان تغدّي سوية .

١ - البغض : كناية بغدادية عن ثقل الروح .

٢ - العراقيون عامة ، لا يرتاحون إلى يوم الأربعاء ، فلا يسافرون فيه ولا يتزوجون ،  
ولا يعقدون فيه صفقة مهما كانت ( الامامة والسياسة ٣٦/٢ و ٣٧ ) ،  
كما انهم لا يرتاحون إلى شهر صفر ، ويعتبرونه شهراً نحساً ، وآخر أربعاء في  
صفر ، يجمع عندهم بين النحسين ، قال السري الرفاء : [ البيّمة ١٥٥/٢ ]

أربعاء حسامه مشهور      حين يأتي وشره محذور  
نورقاه أوّل الشهر ان دا      ر ونخشاه آخر لا يسدور

ومما يذكر ان الحجاج بن يوسف الثقفي ، اراد ان يستفيد من هذا التشاؤم عند  
العراقيين ، فواقهم ، في معركة دير الجماجم ، في يوم الأربعاء ، وقد وجدت  
في البصائر والنخائر للتوحيدى ، وفي محاضرات الراغب الاصبهاني ، اخباراً  
عما يتشائم منه البغداديون ، فاحييت أن أثبتها هنا ، واكثر ما ورد فيها ، ما يزال  
إلى الآن موضع تشاؤم عند البغداديين ، قال ابو حيان التوحيدى في كتابه البصائر =



= والنخائر ج ٢ ق ٢ ص ٦٥٢ - ٦٥٨ : هذه نصف القنفاها هنا ، فبعضها مسموع من العامة ، وبعضها مروى عن الخاصة التي تروي عن العامة ، وهي تجري مجرى الامثال المتبدلة ، فيها طيب ، ومع الطيب عبرة ، ومع العبرة فائدة ، وقد دخلت من الاصول الدالة على الفروع ، ومن العلل المقتضية للاحكام ، وقد عرضتها على عليّ الناس ، أسأل عن اسرارها ومدارها ، وكيف كان قديمها ، وفاتحتها ، وكيف انتشرت الآن بين العامة ، وكيف أشكل على الجميع معانيها ، فلم ألتق الناس ، إلا رجلاً واحداً ، في الجهل بها وباسبابها ، وقد سرّدتنا لتشركتنا في التعجب والطيب ان شاء الله ، يقول : اذا دخل الذباب في ثياب أحدهم يمرض ، واذا حكته يده ، قال : آخذ دراهم ، واذا حكته رجله ، قال : أشفي إلى مكان بعيد ، واذا حكته أنفه ، قال : آكل لحمًا ، وان حكته وسطه ، قال : آكل السمك ، وان اختلجت عينه من فوق ، قال : أرى إنساناً لم أره منذ حين ، وان اختلجت من اسفل ، قال : سوف أبكي ، أسأل الله السلامة ، واذا وجد قفلاً في المتاع من المرة السوداء ، قال : وقع عليّ بحقي ، وعصى إبهام نفسه ، وقال : دلّني على كثر ، ولا يقولون بالليل حية ، ويقولون : طويلة ، واذا غلط أحدهم ، وقال : حية ، قالها ثلاث مرات ، واذا أشار إلى صاحبه بالسكين ، غرزها في الأرض ، وقال : الشيطان يعمل عمله ، واذا كسف القمر ضربوا الطست ، وقالوا : يا رب خلّصه ، واذا طنت أذن أحدهم ، قال : ترى من ذكرني ، واذا أراد أحدهم ان يبول بالليل ، بصق أولاً ، ثم بال ، واذا صاح الغراب ، قالوا : خير خير ، وانت شرّ طير ، واذا أراد أحدهم أن يشدّ زرّه اذا انقطع ، أخذ في فيه تبنه ، وقال : حتى لا يكذب عليّ أحد ، ولا يقولون : عقر ، ويزعمون أنها تعرف اسمها فتهرب ، واذا ذكروا الجن بالليل ، اخذوا بأطراف آذانهم ، ويكروهون البول في الميزاب ، ويقولون : هي منازل القمر ، ويقولون : دية التمل ثمرة ، ويقولون : في كل رمانة حية من الجنة ، واذا مسح أحدهم يده بثوب صاحبه ، بصق ، وقال : حتى لا ابتفضه ، واذا رشّ على وجه إنسان ماء ، قبل يده ، وقال : حتى لا يصير نمش ، واذا صاحبت البومة ، قالوا : منا السكين ومثلك اللحم ( أقول : البغداديون اليوم ، اذا صاحبت البومة ، قالوا : سكين =

وملح ، اي ان قولهم الآن محرف عن قول اسلافهم ) واذا رأوا الخنفساء ليالي الشتاء ، قالوا : مباركة ميمونة ، واذا رأوها في ليالي الصيف ، قالوا : رسول العقرب ، واذا طار الخنفساء بالليل فسمعوا صوته ، قالوا : هذه الساحرة تطير ، لا اله الا الله ، كأنما طيراتها ثوب يشق . ويكيون الطست ، ويقول : باطل ، وبطل ما كانوا يعملون ، واذا غاب لاحدهم غائب ، صوتوا في البئر ، ونخلوا الرماد بالليل ، وزعموا ان الجن يشتون حاله في الرماد ، واذا صدع احدهم ، قالوا : انفرج رأسه ، وقدّره بتكّة ، ويطرحون في حبّ الدقيق جوزة لما ثلاثة خطوط ، يزعمون ان فيها بركة ، واذا رأوا الشمس حارة ، قالوا : يجيء غداً مطر ، واذا طارت من السراج شرارة إلى فوق ، قالوا : يتقعن من اهل البيت واحد ، واذا وقعت إلى أسفل ، قالوا : يجيء غداً زائر ، واذا غسلت السنور وجهها ، قالوا : هدية ، يزعمون ان عوج بن عوق ، كان يصيد السمك من قرار البحر بيده ، ويشويها في الشمس ، يزعمون انه لا يرتفع إلى السماء من الدخان ، إلا قنار الكندر ، ويقولون : ان للزنادقة كبشاً ينثر الدراهم من صوفه ، فاذا اشتروا بها ، تحولت عند البائع ورقة آس ، وان الشيطان يحسد على الزكام والدمسل ، وان الاسد محموم بالنهار ، فاذا كان الليل أفاق ، وان الحمار لا يدفاً إلا يوماً من أيام تموز ، وهو في سائر أيام السنة مقرر ، واذا نكس احدهم في مرضه اخذوا له دهنًا من سبع دور ، ودهنوا به رأسه ، واذا خرج باحدهم دمّل ، شدّ في تكته عصية غير مثقوبة ، واذا بكى الصبي ، لطلخوا اسفل رجله بنيلج ، واذا اصابته العين ، اخذوا له يول سبعة أنفس ، أحدهم حبشي ، وصبّوه عليه ، واذا حمّ احدهم الربيع ، بخرّوه بقرن كبش ، واذا أخذه القواق ، عقد يده أربعمائة وثلاثين ، وزعم أنه يسكن ( لمعرفة كيف يعقد الانسان أربعمائة وثلاثين ، راجع حساب الاصابع في كتاب نشور المحاضرة للقاضي التنوخي ج ١ ص ١٠٤ - ١٠٧ رقم القصة ٥٣/١ ) واذا خرج به قوباء ( داء يتقشر منه الجلد ) خط حولها خاتم سليمان ، ومسحه بالتراب ، وقال بالغاذا : كيف اصبحت لا أمسيت ، وبالعشي : كيف أمسيت لا اصبحت ، واذا لسعته عقرب ، غسّلوا الحصى وسقوه ماءه ، واذا خرج على لسانه يثرة ، قال : خبأ لي انسان شيئاً طيباً وأكله ، =

عند سكان العراق <sup>(١)</sup> ، يا خراجاً بلا غلة ، يا سفرأ مقرونأ بعلآ .

= واذا اشتكى فم معدته ، ذهبوا به إلى اللوبة ( أحسب ان الكلمة مصحقة ) واذا رأوا في الدار حية ، بحروها بقرن أبيل ، وقشور البيض ( اقول : الآن يضعون في الموضع الذي اختفت فيه شيئاً من البطنج ، ويقولون انها تفر من رائحته ، ويقولون في الكتابة عن اثنين يتباغضان ، حية وبطنج ) وزعموا ان من أكل لحم سنور أسود ، لم يعمل فيه السحر ، واذا رأوا في الافق حمرة ، قالوا : في السماء نار ، وصاحوا : الصلاة ، الصلاة ، ويشربون بالشعير (؟) وينظرون في البخت ، واذا هز احدهم يصاحبه ، أخذه يده ، وصافحه ، وربما قالوا : لئلا نتخاصم ، وزعموا ان عبد الله بن هلال ، صديق إبليس ، كان يفرض بالكوفة في الطست ، ويخرج من ساعته بظاهرت ، وقال الراغب الاصبهاني ، في كتابه محاضرات الالهاء ١٥٥/١ من علوم العامة : ترعم العامة ، ان القارة ، كانت يهودية طحانة ، تسرق الدقيق ، فمسحها الله قارة ، وان سهيل (النجم) كان عشاراً ، فمسحه الله كوكباً ، وان الوزغة كانت تنفخ نار ابراهيم عليه السلام ، فلعنها الله ، وان الخنزير تولد من عطسة القيل ، وان المر تولد من عطسة الأسد ، واذا كسفت الشمس يقولون : يا رب خلصها ، واذا أراد احدكم ان يقول بالليل ، بصق أولاً ، واذا طنت ذبابة كبيرة ، قالوا : بشرك الله بخير ، واذا أصلح زرع ، عرض خرقة أو خشبة ، يقول : حتى لا يكذب علي ، واذا دخل الذباب ثياب أحدكم ، يزعمون انه يمرض ، واذا احتك طرف أنفه ، يقولون : يأكل اللحم ، واذا احتك وسطه ، يقولون : يأكل السمك ، ويقولون : اختلاج العين يدل على رؤية من لم يره منذ حين ، واختلاج الجفن الاسفل من العين : يدل على البكاء .

١ - العراق : يراد به القسم الجنوبي الداني من البحر ، قال ابن الاعرابي : لما سمى العراق عراقاً ، لأنه سفلى عن نجد ، ودنا من البحر ، أخذ من عراق القرية ، وهو الخرز الذي في أسفلها ، راجع نشوار المحاضرة ج ٥ ص ١٧٠ ومعجم البلدان ٦٢٨/٣ .

يا أخلق من طيلسان ابن حرب<sup>(١)</sup> ، يا أشأم على نفسه من ضرطة وهب<sup>(٢)</sup> ،  
يا أبغض من قدح اللباب<sup>(٣)</sup> في كفّ المريض ، وأنكر من نظر المفلس  
في وجه الغريم البغيض ، يا أتنّ من الكنيف في سحر الصيف ، وأقلّ من  
طلعة البغيض على الضيف ، يا وجه المستخرج في يوم السبت<sup>(٤)</sup> ، يا  
إفطار الصائم على الخبز البحت ، يا أبرد من الشمال في كانون<sup>(٥)</sup> ، وأوسخ

١ - طيلسان ابن حرب : الطيلسان قطعة من القماش توضع فوق الكتفين ، او فوق  
العمامة ، ويسمى الطرحة أيضاً ، وكان للفقهاء طيلسان اخضر يسمى الساج ،  
وقد أدركت في بغداد قسماً من الشيوخ يرتدون الطيلسان ، ويسمونه شاله ، اما  
قصة طيلسان ابن حرب ، فان احمد بن حرب ، ابن اخي يزيد المهلبى ، اهدى  
إلى ابي علي اسماعيل بن ابراهيم بن حمدويه الشاعر الاديب ، طيلساناً خطياً ،  
فظم الحمدوي فيه عدة مقاطع ظريفة ، قال عنها ابن خلكان في وفيات الاعيان  
٩٨/٧ - ٩٥/٧ انها بلغت ما يقرب من مائتي مقطع ، نقل القاضي ابن خلكان  
منها عشرة ، أولها :

يا ابن حرب كسوتني طيلساناً ملّ من صحبة الزمان فصداً  
طال ترداده إلى الرغو حتى لو بهتاه وحده لتهتدى

٢ - قيل ان وهب بن سليمان بن وهب ، وكان احد كتاب الديوان ، شرط بمحضرة  
الوزير عبيد الله بن يحيى بن خاقان ، والظاهر ان وهب لم يكن محبوباً من الناس ،  
فتبارى عدد من الشعراء في نظم ابيات تتحدث عن ضرطة وهب ، راجع معجم  
الادباء ١٢٨/٢ و ١٣٠ والكنيات للرجزاني ص ٤٥ .

٣ - اللباب : نبات لورقه عصارة لزجة ، يستعمل مسهلاً ، ذكره ابن البيطار في  
جامعه ٩٢/٤ .

٤ - المستخرج : المكلف باستخراج اموال المصادرات من المطالبين ، وهو يستخرجها  
عادة بالضرب والتعذيب ، وكان الطالب يراح يوم الجمعة ، فلا يطالب ، ويواجه  
المستخرج في يوم السبت .

٥ - يريد بالشمال ، ريع الشمال ، والبغداديون يسمونها : هوا الغربي ، لانهم -

من فراش الحرير المبطن<sup>(١)</sup> ، يا أقدر من ذباب على جعس [ص ٢١٧] رطب ، وأحقر من قملة في أذن كلب ، يا أقدر من جعس كلب ، يا أمدر من جفنة الدباغين ، وأئن من ريح القصايين ، يا أبلد من حضيض الحمام ، وأئن من حانوت الحجام ، يا أقدر من طين السماكين ، يا أوحش من شخص الظالم في عين المظلوم ، وأكره من صوت اليوم ، إذا صكّ سمع المحموم ، يا أبرح من غمّ الدين ، وأشدّ من وجع العين ، وأوحش من بكرة يوم البين ، يا ليلة المسافر ، في كانون الآخر ، على لكاف يابس ، ويرد قارس ، يا أذلّ من ناصج برد ، ودافع جلد ، وراكب عرد ، وسائس قرد<sup>(٢)</sup> ، يا أثقل من طفيلي يعربد على الندماء ، ويقترح أنواع الغناء ، ويتشهى بعد أكل الغداء والعشاء ، ألوان الصيف في الشتاء ، مجمّساً للساق ، قاطعاً على المغنيّ ، يواثب ويزني ، يا أشدّ على الأحرار من تطاول الحجاب ، وعبوس البواب ، وجفاء الحجاب ، وسوء المنقلب والاياب ، يا أشدّ من كربة صاحب المتاع الكاسد ، وأضيق من قلب الكاشع الحاسد ، وأكرب من الاستماع إلى المغنيّ البارد ، يا أكره من هجران الصديق ، ومن النظر إلى زوج الأمّ على الريق ، ومضيق الطريق ، بل من سوء القضاء [ص ٢١٨] ، وجهد البلاء ، وشماتة الأعداء ، وحسد [م ١٢١] الأقرباء ، وملازمة الغرماء ، وخيانة الشركاء ، وملاحظة الثقلاء ، وملابسة السفهاء ، ومساءلة البخلاء ، ومعاداة الشعراء .

= يسمّون الشمال غرباً ، وريح الشمال يميء بارداً في جميع فصول السنة ، فيكون في كانون أشدّ برداً .

- ١ - الحرب : المصاب بمرض الحرب ، والمبطون : المصاب بداء البطن وهو الاسهال .
- ٢ - كانت في الاصل : راكب قرد وسائس عرد ، ولما كان القرد لا يركب ، فقد ابدلت بين الكلمتين ، وسائس القرد ، هو الذي يرافقه ويعرضه على الناس ، والعرد : كل شديد ضخيم من الدواب وغيرها .

حوت الثوم حتى الكف (م) عن صنعك قد تنبؤ  
 وحتى السحب ان جاور (م) بها لم تقطر السحب  
 وحتى الخيل لو امطى (م) بها لاسودت الشهب  
 وحتى لو بدا خلق (م) لك جسماً حسن الدب  
 وحتى لو غدا طبع (م) لك في عروة <sup>(١)</sup> لم يصب  
 وحتى لو صحبت الوح (م) ش لم يبت لها غشب  
 وحتى لو نزلت البسد (م) و مات الذئب والضب  
 وحتى لو رأى شخ (م) صك أهل الخلد: ما استبوا <sup>(٢)</sup>  
 وأنت البين والدين (م) يفاجأ بهما الصب  
 وأنت الخسف في دار أم (م) رى عرفه السرب <sup>(٣)</sup>  
 وأنت الحش قد ها (م) ج خراها وامتلا الحب  
 وأنت الوكف قد با (م) ت على الدياج ينصب [ص ٢١٩]  
 وأنت الضيق الضنك وأنت الواسع الرحب  
 متى سميت إنساناً فان الناس قد سبوا  
 فان كنت من الناس فما فوق ترى كل سب

١ - عروة بن حزام العنزي (ت ٣١) من مشاهير العشاق ، تمثّق ابنة عمه عفره ،  
 فزوجها بغيره ، فمات عشقاً (الاعلام ١٧/٥) .

٢ - اوردنا في موضع آخر من هذا الكتاب ان حلة الخلد يقداد ، كانت بادىء الامر  
 مقر قصور ائلفاء ، ثم انحدر امرها ، فأصبحت ملقى للسفهاء العيارين المسارعين  
 إلى الخوصام والسباب ، وأصبحوا مضرب المثل في العيارة ، حتى ان ابا حيان  
 التوحيدي قال في كتابه اخلاق الوزيرين ( ص ١٧٣ ) هذا سخف لا يليق باهل  
 القرية ، وللذين نشأوا بالمرقة ، واختلفوا إلى الخلد ودار بانوكه والزبد  
 والخلل ، يقول : ان اهل حلة الخلد المسارعين إلى الخوصمة والسباب ، لو رأوه  
 ما استبوا فيما بينهم ، ولا فرغوا سبابهم على رأسه وحده .

٣ - كذا في الاصل ، ولم افهمها ولم استطع ان اردّها إلى الصبحة .

فيا من رخصه غي<sup>١</sup> ويا من صدقه كذب  
ولنولا عرضة لم يع<sup>٢</sup> (م) رف اللعن ولا التلب  
ولنولا جسمه لم يح<sup>٣</sup> (م) سن الضرب ولا الصلب  
ولولا نقصه ما ص<sup>٤</sup> (م) نقت في الناقص الكتب

### آخر

هذا ثنائي وثناء الورى عليك يا نطفة قرننان  
خذها وإن قصرت في طولها فانها نزهة بستان

ويضحك واحد من القوم ، فيلحظه ، ويقول : ضحك الأفعى في  
جراب النورة <sup>(١)</sup> ، ضحك الدب بين الكلاب ، ضحك الراس عند  
الرواس ، كما ضحك البغل إلى الزيار <sup>(٢)</sup> ، وجحفلته منه لم تهشش <sup>(٣)</sup> ،  
ضحك<sup>٤</sup> مثل صرير الساقية [م ١٢٢] ضحك البقاة <sup>(٥)</sup> ، إذا عدلتها الداية ،  
تضحك مني يا ابن الخروط <sup>(٥)</sup> الضروط ، التي تسليح وتسوط <sup>(٦)</sup> ،  
وتبيعه [ص ٢٢٠] بحساب البلوط ، سخّم الله وجهك يا ابن الحبة <sup>(٧)</sup>  
الشبهة. الودقة <sup>(٨)</sup> ، المصيبة ، المكفوفة ، المفتوقة ، المزبدة ، المستنيكة ،

١ - في الاصل : في خواب التنويره .

٢ - الزيار : خشبة يضبط بها البيطار جحفلتي البغل (أي شفتيه) .

٣ - المشهشة : الحركة .

٤ - البقاة : الفاجرة ، من البقاء .

٥ - الخروط : الجموح .

٦ - السوط : الخلط ، ومنه سمي السوط ، لأنه يسوط اللحم بالدم ، أي يخلطهما  
عند الضرب .

٧ - في الاصل : الحلقة ، والحقيق : الضراط .

٨ - الودقة : التي تطلب القحل .

المشيكة ، الدفاقة ، النهاقة ، السقراقة ، الرقراقة ، جعل الله سرمي مقدحة ،  
ولحيته حراقة ، المجدر سائس القرد ببغداد في فصيل الخلد ، متطيلس  
بساقي زوجتك ، وأیره في بطنها إلى حد النواة ، يا ابن المكثوبة المخورة<sup>(١)</sup> ،  
لو أن شفر أمك هاشمي محذف بشابورة<sup>(٢)</sup> ، لتفت سباله في مسجد  
المدينة داخل المقصورة<sup>(٣)</sup> ، وحياة سرمها الخلنجي ، وشعر حرها  
الخفشلنجي ، ونواة بظرها اللقلقي ، وشعر أستها الأبلق الععقي ، لأنتن  
سبالك الخرقى .

يا ابن بظراء سرمها ————— قد غدا مدبراً خرف  
يلعب الأيسر في أستها بخراها شقف لقف

وتجتمع الجماعة في حيرة ، ويقولون : أيش نعمل في التخلص منه ؟

١ - المخر : الشق ، والمخرة : الرثمة الخبيثة الخارجة من القم .

٢ - الشعر المحذف : الذي طرّر وسوّي وأخذ من نواحيه حتى استوى ، ويريد  
بالمحذف هنا الذي حذفت لحيته وسوّيت مع شعر رأسه ، والشابورة : الطرة ،  
ويسمونها البغداديون اليوم ، الكذله ، بكاف فارسية ، وهي خصلة من الشعر  
تميل على الجبين ، ومما ينبغي إيرادها أن الهاشميين ( ويريد بهم العباسيين ) والعلوين ،  
كانوا لا يحلقون شعر رؤوسهم ، وكان العلويون يمتازون بصفيرتين تسدلان على  
اعتاقهم ، ولذلك سمّي التيس ذي الحلمتين المتدلّيتين من عنقه ، بالعلوي ،  
تشبيهاً لما بصفيري العلوي .

٣ - المقصورة : حجرة تتخذ من الخشب ، توضع في المسجد الجامع امام المحراب ،  
يصلّي في داخلها الخليفة والمقربون اليه من اهل بيته ورجال دولته ، وذكر  
صاحب الاغانى ٢٨٦/٥ ان اسحاق الموصلي طلب من المأمون ان يأذن له في  
لبس السواد يوم الجمعة والصلاة معه في المقصورة ، فضحك المأمون ، ولم  
يأذن له ، وقال له : ولا كل هذا يا اسحاق ، واول من اتخذ المقصورة معاوية بن  
أبي سفيان لما حاول أحد الخوارج ان يقتاله .



فقرّر الرأي على أن يسقى أقداحاً بالدوستكانيات حتى ينام ، فيقوم من لم  
يعربد عليهم من القوم ، وبأيديهم كؤوس ، ويقبلون [ص ٢٢١] إليه ،  
فيلحظهم ويقول : مهلاً ، يا بهائم الله ، جملاً جملاً ، لا تنكسر المحامل ،  
لا زلتم قرن واحد <sup>(١)</sup> .

تفرقت الطباء على خراش فما يدري خراش ما يصيد .  
ويقبل على واحد منهم ، ويقول : يا زوج ألف بفاية ، خراية ،  
دعوة مثل دعوة الاخلاص

يا ابن التي في بظرها سلعة <sup>(٢)</sup> كأنها أصل سنام الجمل

آخر

اسقني هياً ، وهياً اسقني خمسين لا تنقصه شيئاً

آخر

يا من توضأ في جوف لحيته الشيب ب ولكن عليه عقل صبي  
يقعد شيخه على خراه فقي قعوده راحة من التعب

ويقبل على آخر ، ويقول : يا ابن الكشاخنة ، يا أخس من طلق بق ،  
يا أنذل من فار السجن ، يا أخس من الخس ، وأنن من فسا الكرفس ،  
يا أردى من الجبن الدينوري والتقنيط

١ - لا زلتم قرن واحد : دعاء عليهم بالضعف والمسكنة ، حتى يكونوا جميعاً قرن  
شخص واحد .

٢ - السلعة : الغدة أو الورم .

[١٢٣م] يا ابن التي مدخل باب استنها

بروشن عالٍ وساباط (١)

لا يصير الأبر طريقاً به

إلا إذا يمشي بنفطاط (٢)

هات اسقي ، فبرى فيه قذاة ، فيدخل فيه إصبعة على أن يخرجها .  
[ص ٢٢٢] فيقول : أفيه (٣) ، يا وسخ ، هذا الذي تلخاه فيه ، أنجس  
مما تخرجه منه ، لا قطع الله يدك إلا بجرآن في معدن الزيت .

ويقبل على آخر ، فيقول : يا غنث ، يا مؤثث ، يا ملوث ،  
يا مطبل ، يا مكرّج ، يا مدقّف (٤) :

من لي بأن ألقاك وحدي ولو كنت ديساً وهو في الحلة (٥)

---

١ - الروشن : البلكون ، والساباط : سقيفة بين دارين بينهما طريق .

٢ - النفطاط : الذي يحمل فانوس النفط في المركب لينير الطريق للسالكين .

٣ - أفيه : يقال الآن في بغداد للاستحسان ، وكذلك أفيش ، راجع كتابنا في الكتابات  
العامة البغدادية ، والظاهر أنها كانت في عصر التوحيدي يقال للاستهجان .

٤ - المطبل : النسبة فيه للطليل ، والمكرّج : النسبة فيه إلى طبل الكراعة ، وهو طبل  
صغير تملقه الكراعة (الراقصة) في عنقها ، وتضرب به وهي ترقص ، والمدقّف :  
النسبة فيه للدف .

٥ - ديس : أبو الاغر نور الدولة ديس بن علي بن مزيد الاسدي ، أمير بادية العراق ،  
ولي الإمارة وهو ابن ١٤ سنة ، ودامت إمارته ٦٧ سنة ، وتوفي سنة ٤٧٤ والذي  
أنشأ الحلة ولده صدقه ، ولكن المدينة نسبت إلى الأب ديس ، لأن أفراد جيشه  
واتباعه كانوا يقيمون في موضع الحلة ، في بيوت من القصب ، وهي تسمى  
الحلل ، ومنها سميت المدينة بالحلة ، ولما عمرها صدقة بنى بها المساكن الجليلة  
والدور الفاخرة وتوثّق أصحابه في مثل ذلك ، وصارت ملجأ ، وقصدها التجار ،

فكنت مثل البرق أخرى على ذقنك بالطول وحتى الله (١)

آخر

يا ابن الزنيم ويا ابن أفي والد  
ما فيك موضع لسعة لبعوضة إلا وفيه نقطة من واحد

آخر

يا ابن التي تكشف من شفرها وجهاً طويل الخد مسنونا  
ولا تحب الأبر إلا إذا كان عديم العقل مجنونا  
ويشرب أقداحاً ، إلى أن لا يبقى في بدنه عرق ينبض إلا عرق الثبيذ ،  
ويرثق النعاس في عينيه ، فيفتحها تارات على الحاضرين ، ويلحظ واحداً  
كان عربد عليه ، وهو مترو [ص ٢٢٣] من خوفه في جانب من المجلس ،  
فيقول :

أنا في نعمة بصدك عني أكد الله نعمتي بالسبوع (٢)

آخر

سلام ميمه حاء (٣) على ذقنك من سلمي

= فصارت احسن بلاد العراق ، لزيادة التفصيل راجع معجم البلدان ٢/٢٦٣ ووفيات  
الاعيان ٢/٤٩٠ و ٤٩١ .

١ - قوله : وحتى الله ، بالامالة ، تشير إلى طريقة البغداديين في الامالة ، فهم يقولون :  
مليل في هلال ، وظلامي في ظلامه ، وسلامي في سلامة ، اما الآن فقد زالت هذه  
اللهجة من بغداد ، ولكنها ما زالت في الموصل والشام ولبنان .

٢ - السبوع : الحيوانات المقترسة .

٣ - يريد بالسلام الذي ميمه حاء : السلاح اي النجوى والغائط .

فقد أخرجني جداً وقد أسرفت في ظلمي  
وقد صحّ على صفحك بالنعل غداً عزمي  
فيما من ذقنه في آتي إلى الصدغ وفي آست أمي  
كلدا توحش من يهوا ك يا هذا بلا جرم

[م١٢٤] ويلحظ واحداً آخر ، وهو أيضاً متفاد منه ، متباعد عنه ،  
خالٍ في بيت ، فيقول :

يا غائب الشخص إن جحري يقرأ على ذقنك السلاما  
ويا طويل السبال يامن قد جنّ سلمي به وهاما  
أنفك هذا الذي أراه قد تمّ في الحسن وأستقاما  
لو قد تولّى ديوان جحري ردّ إلى ذقنك السلاما

ثم يقبل على سائر القوم في المجلس ، ويقول : يا كلاب ، يا ذياب ،  
يا ذياب ، يا نطف السكارى ، في [ص٢٢٤] أرحام القحاب ، يا قروود ،  
يا ردود ، يا يهود ، يا بقايا عاد وثمود :

يا سفل الناس وأوباشهم من بين صفعان إلى ضارط  
ومن غدا أكثر ترداده من موضع الأكل إلى الفائط  
خذلكم الله ، أخلدكم الله ، أخزاكم الله .

جزاكم الله عنسي تصحيف لفظ الجزاء <sup>(١)</sup>

\* \* \*

يا تيوساً قرونها في صعود وكلاتاً نفوسها في هبوط  
يا فراش النار ، وقماش الدار <sup>(٢)</sup> ، ومجامع الأقدار ، وكلات الدباغين

١ - تصحيف لفظ الجزاء : الخراء .

٢ - قماش الناس : ردائهم ، وقماش البيت : رذالة امته .

في سقوط الأقدار ، سيبتومني ، سلبتموني ، ظلمتموني ، بيني وبينكم  
هذا الملك غداً ، يا بني العواهر

يا سيدي أنت ربي لو أن حارس دربي  
في مثل حالي لأبكي عيني عليه وقائي

يا سفل العالم ، إذا أسكرتموني من يزني حينئذ بأمّ هذا الديوث الذي  
أنا في داره ، وأمّهاتكم ... إلى قوله اللاتي دخلتم بهن<sup>(١)</sup> ، ما يشفي غليلي  
منكم إلاّ هذا السلطان الذي أسأل [ص ٢٢٥] الله بحق محمد وآله أن يطيل  
مدته ، ويوري زنده .

وينشد ، كأنّه يخاطب السلطان ، مستعيناً به عليهم ، ومستغنياً :

|                            |   |
|----------------------------|---|
| ويا أخا المنجد والمالي     | أنخ على أخوة القروذ                     |
| مالك في دورهم عتيّد        | فأنهض إلى الحاصل العتيّد <sup>(٢)</sup> |
| [م ١٢٥] بادر إلى منهل قريب | داني المدى ممكن الورود                  |
| الشيء في وجده فبادر        | ما علم الشيء كالوجود                    |
| يا معشر السامعين منّي      | بين قيام إلى قعود                       |
| قد قلت ما قلته بنصح        | أنتم عليه غداً شهودي                    |

---

١ - الآية من سورة النساء (٢٣ م النساء ٤) : حرمت عليكم امهاتكم ، وبناتكم ،  
واخواتكم ، وعمائتكم ، وخالاتكم ، وبنات الاخ ، وبنات الاخت ، وامهاتكم  
اللاتي أرضعنكم ، واخواتكم من الرضاعة ، وامهات نسائكم ، وربائبكم اللاتي  
في حجوركم من نسائكم اللاتي دخلتم بهن<sup>(٣)</sup> ، ويشبه هذه الشبهة ، قول ابن بسم :

فاللواتي عليه حرمهن الـ له في سورة النساء زواني

٢ - العتيّد : الحاضر المهيأ .

## آخر

يا سيدي أسمع إلى كلام قتي      أصدق في القول من أبي ذر  
للقوم مالٌ هناك مجتمع      يزيد أعداده على القطر  
وفيه أيضاً ودائع حملت      مملوءة باللجين والتبر  
فخذ من قبل أن يفوت ولا      تخش - وحقّ الإله - من وزر

ثم يقول : ما ظلمني - وحقّ جبريل ، وما نزل به من التنزيل - إلا  
هذا القواد الذي يقود على زوجته ، القرنان الذي أنا في [ص ٢٢٦] دعوته .

يا عضد الدين أغتم مصرعاً      من كائد الملك ومغتالاه  
فهو حلال الدم والمال إن      نظرت في ظاهر أحواله  
والرأي كلّ الرأي في قتله      بالسيف وأستصفاء أمواله  
ويتناوم ، وينشد ، كأنّه قد تمكّن من السلطان ، فهو يخاطبه :

سيدي إن وليت نصري وإلا      لم يكن لي بحرب خصمي طوق  
معه الجاه والدناير والمنا      ل وما لي عليه غيرك خلقي  
عنده جوف يئسه ألف ألف      ورقاً <sup>(١)</sup> ما لبابها لا يدق  
هي ورق <sup>(٢)</sup> الأمير والله يحنا      ط على كلّ ماله فيه رزق

## آخر

يا سيدي إن ذا الكل -      ب شرّه قد تمرّد  
سكران من بطر <sup>(٣)</sup> الما      ل لا الشراب المبرّد  
وكلّما أسكرته ال -      لدراهم الصرف عربد

- ١ - الورق (بواو مفتوحة وراء مكسورة) : القضة ، يريد بها الدراهم .
- ٢ - الورق (بضم الواو او كسرهما وراء ساكنة) : الدراهم المضروبة .
- ٣ - البطر : الطغيان بحلول النعمة .

ونخرج إليه امرأة ، ونقول : أيها الشيخ ، ما بك ، حتى تبكي تارة ،  
وتصبح أخرى ؟

فيقول : [ص ٢٢٧] :

يا أخت لو قد رأيت حالي بكيت مما شهدت منّي

آخر

[١٢٦م] عنّة أوقعت فيها يا لها من قبح زلّه  
ليس لي فيها احتيال ولو أنّ أمّي دلّه (١)

آخر

ضربوني والشيخ يـ كي ويغري إذا ضرب  
ثم يغلب النوم ، إلاّ أنّه يهجر بقول الشاعر ، وكأنّه يعني تلك المغنّية  
التي كان يجتمّها ، ويطمع فيها ، في المجلس :

ويك ستّي كلّمني قبل أن أبصر مثله (٢)  
أدركيّ وأغيثني (م) في على الخدّ بقبله  
أنا أبغني منك مالا تكسره الحرّة بذله  
شعر باب أسنك سبط انتقي لي منه خصله  
العبي بالليل بالـ (م) ه بزّي نارطله (٣)  
هاك أبري أبصريه أكرمي شيخ المحلّة  
فلّه في نيك ستّي حملة في إثر حملّه

١ - لم افهم معنى دلّه هذه .

٢ - المثلة : التنكيل والاهانة .

٣ - كذا في الاصل .

ويقول :

حورية قد شربت بالرطل ماء الكوثر  
سخيفة في مذهبي تضط ان لم أنخر [ص ٢٢٨]  
ولا يزال يسحرها ويخلبها ، ويقول :

تجملي لي فانّ في لمن يرزق مثلي نهاية الفخر  
آخر

دعي عنك ما فوقه عمّي فإنّ جمالي ورا تكّي<sup>(١)</sup>  
فتقول المرأة : ويحك ، أما تعلم أنّك شيخ ، فيقول :

شيخ يرى مقاتله تفتدى ولكن بالمهج  
آخر

شيخ ولكن عليه أير تقصر عن طوله السراويل  
آخر

[١٢٧م] عضو ولا ملعقة فوقها بالليل لوزينجة رطبه  
يا سيدي هل هو الا وتد أدقه بالطول في هبه  
يا سيدي :

زيّه مثل طعم السم غانيد<sup>(٢)</sup> بين التراب  
يصبّ في البطن شيئاً أحلى من الجلاب

١ - البيت لابن الحاجاج ، راجع البيّمة ٥٩/٣ .

٢ - الغانيد : السكر المصفى .



فيقال : في أي شيء أنت معها يا أبا القاسم ؟ فيقول :

أصبح أيري ما شاء يسألها أيده الله غير منقبض

فيقال : يا أبا القاسم ، ما هذه الرعونة ؟ فيقول : يا سيدنا :

حماقة منّي ومذ كنتُ لسي حماقة تعرض حمصية<sup>(١)</sup> [٢٢٩]  
وفيّ عند النيك تيسية<sup>(٢)</sup>

ثم يشرب لها ، ويقول : بالله عليك ، اشربي وأنا حاضر ، فتأخذ  
القدح ، ويستغيث هو وينشد :

كانتها والكأس في كفتها بدر الدجى في يده الزهرة  
ويقول : آه

تجزع روعي شغفاً لإنها من جانبي شقّ أستها تُدخلُ  
آخر

بأبي من أعزّها وأنا عنـ — د خراها أخسّ من حيرنجة  
ثم يقول : أيش اعمل

صار في بطني هواها مثل مسمار مقبّـ  
جتها — والله — في قالـ جي دوشاب<sup>(٣)</sup> محبّـ

١ — بشأن الحماقة المنسوبة إلى أهل حمص ، راجع معجم البلدان ٣٣٨/٢ ومدينة حمص  
من ألطف المدن ، وهي قديمة فتحها المسلمون في عهد الخليفة عمر .

٢ — من شعر ابن الحجاج (اليتيمة ٧٦/٣) .

٣ — الدوشاب : النبيذ الاسود المصنوع من الثمر ، قال ابن الرومي : ( شفاء الغليل

وتبقى عنده بلاعبها ، إلى أن يظهر منها بعض النبوة ، فيسيب واحدة طنانة ، فتقول المرأة : أسخن الله عينك من شيخ ضروط ، فيقول :

قد غضبت ستي وقد أنكرت فرقة تعرض في ظهري  
[ص ٢٣٠] وليس لي ذنب سوى أنسي

أضرت بالليل ولا أدري  
فليت شعري وهي حردانة <sup>(١)</sup> من جحرها أضرت أم جحري

[١٢٨م] ثم ينقلب عنها إلى موضعه منشداً :

عذراء في حكمي وإن لم يكن لا المرح يثنىها ولا الجدة  
قد صرفني مثل ما تصرف الـ حائدة الاثنان والسعد

فيقول له صاحبه : يا أبا القاسم ، ما كان ذلك السرار الطويل ؟

فيقول : كنت أطرح بيننا صافاً <sup>(٢)</sup> من المودة ، فنفرت مني .  
وجمحت <sup>(٣)</sup> عليّ .

فيقول : وايش قلت لها مما يوجب النفار ؟

فيقول : قد قلت أيضاً ذلك ، وقلت :

مالك ؟ لم قد نفرت يا ستي ؟ وأي شيء عليك لو بت  
أبوك تربى ، وأنت لي ولد فلا تعقني أبالك يا بنتي

فيقول جليسه : وما قالت لك في جواب ذا ؟ فيقول :

١ - الحردان : الغضبان ، والايات لابن الحجاج ، راجع البيمة ٨٠/٣ .

٢ - الساف : الصف من الآجر أو اللبن في بناء الحيطان ، والجمع : آسف وسافات .

٣ - جمح : استعصى .

قالت : كذا [ أنت ، أنت غير أبي ]  
 أخاف من أن تنيكني في أسنني  
 قلت لها : فاعلمي ، [ وأعمل لو  
 بتي ] على أن يكون ما قلت  
 قد نالك كسرى من قبلي أبنته  
 فمن أنا بعده ومن أنت [ص ٢٣١]

ثم يقول :

لا حاطها الله من مكابرة تجهني بالخلاف والبهت  
 ماذا عليها تحت اللحاف إذا نذفت قطن أسنها ببرئتي  
 ويقول : لعننا الله ، من النساء نساء ، ومنهن ضراط في كساء .  
 ويقال له ، وقد تناهى به الطرب : أي شيء تقترح ؟ وفي أي شيء  
 ترغب من لطائف ما يحضر ؟ كأنه يشير إلى منديل أو عطر ، فيقول : يا  
 سيدنا :

أقول الحق ، لا أر (م) غبُ في المنديل والعطر  
 ولا في نائل نزر بلى أرغب في الصُفْر<sup>(١)</sup>  
 وفي البيض<sup>(٢)</sup> على الحمام من العقيان والتبر<sup>(٣)</sup>  
 وفي المركب والملبوس للزينة والمخمر  
 وفي الشهب الممالج<sup>(٤)</sup> وفي الدهم وفي الشقر  
 وفي الفهدة والبازي وفي الشاهين والصقر

١ - يريد بالصُفْر : الدنانير الذهب .

٢ - البيض : يريد بها الدراهم الفضة .

٣ - العقيان والتبر : الذهب .

٤ - الممالج ، مفردا المملاج : البرذون الحسن السير في سرعة وبخبرة .

[م ١٢٩] ثم يلحظ غلاماً ديلمياً ، فيقول : بالله عليكم ، ذا من هو ؟  
تري أن رضوان نام ، فأنسل هذا من الجنة ، وينشد [ص ٢٣٢] :

كأن سلاف الخمر من ماء خدّه  
وعتقودها من شعره الجعد يقطف  
وإني لأتمنى جفن عيني إذا بدا  
فأبقى إليه باهتاً لست أطرف

ويقول : المستغاث بالله

قاتلي شادن بديع الدلال أعجمي الهوى فصيح المقال  
آخر

بالحسن ملتهب هل من أراه بشر ؟  
يفتر عن برد لولا الجمود قطر  
آخر

غلابة خدّه ورد جنيّ ونون الصدغ معجمة بخال  
آخر

خنث الشمايل قلبه حجر حلو إذا ما ذاقه النظر  
آخر

شدت مآزره على كتب عفر

آخر

والغصن بينهما تحركه ريح أرق ذبولها السحر  
لولا قطوب التيّه كان يرى في طرفه لدلاله أثر [ص ٢٣٣]

ويقول :

أرى ليلاً من الشَّعرِ على شمسٍ من الناس  
أترضى لرجائي فيه لك أن يحتم بالياس

وقال :

أيّ ورد في خدّ هذا الغزال أيّ ميد<sup>(١)</sup> في قدّه واعتدال  
أيّ درّ إذا تبسم يديـــــه وسحر في طرفه ودلال  
فيقبل الديلمي ، ويحي إليه بالدوستكان ، فيقوم أبو القاسم إليه ،  
ويقول : قال الشاعر :

ليت شعري أيّ المنام أرى ذا قمرأ زارني على غير وعد  
صار تُربُّ أصبهان مسكاً وكافو رأ وندآ وماؤها ماء ورد

آخر

[م١٣٠] قمر يحمل شمساً مرحباً بالنيّــــرين  
ذهب في ذهب [ يسـ يحى به ] غصن بلّين

آخر

ويح القلوب من العيون لقد قامت قيامتهنّ في الدنيا

آخر [ص٢٣٤]

صدغاه قد مالا على خدّه مثل العناقيد على الورد

آخر

على بستان خديّه زرافين<sup>(٢)</sup> من السبع

١ - في الاصل : ميل ، وهو تصحيف ، والميد : التمايل .

٢ - الزرافين ، واحدها الزرفين : فارسية ، الحلقة الصغيرة ، يريد أن شعر الصدغ  
( الزلف ) النازل على جانبي خديّه قد تلوّى حلقات .

آخر

غَيَّرُوا عَارِضَهُ بِأَسِيلِ لِسْكَ فِي خَدِّهِ أُسَيْلِ  
تَحْتَ صَدْغِيهِ يَشِيرَا نَ إِلَى وَجْهِ جَمِيلِ

آخر

كَأَنَّ سَوْدَ عُنَاقِيهِدِ بِلَمَّتِهِ أَهْدَتْ سَلَاقَتَهَا صِرْفًا إِلَى فِيهِ

آخر

شَادَنَ خَدَّهُ وَعِيَّ نَاهُ وَرَدِي وَنُجْمِي  
إِنْ يَحْمِلُنِي بِخُمْرِ فِيهِ هُ فَقَدْ تَسَمَّ مَجْلِسِي  
وَيَنْشُدُ كَالْتَحَسَّرَ :

نُورُهُ رَانٌ <sup>(١)</sup> وَمَلَمَسُهُ نَاعِمٌ هِيَهَاتَ مِنْ يَمِينِهِ  
مُشْرَبٌ طَابَتْ مِشَارِعُهُ جَامِدٌ فِي خُمْرِهِ بَرْدُهُ  
هُوَ سَقَمِي حِينَ أَفْقَدُهُ وَشَفَاءُ النَّفْسِ لَوْ أَجَدُهُ  
فِيهِدُ الْفَتَى يَدُهُ ، لِيَشْرَبَ الْقَدَحَ ، فَيَنْشُدَ :

الْكَفَّ عَاجٌ ، وَالْحَبَابُ لَأَيُّهُ " وَالرَّاحُ تَبْرُ " ، وَالزَّجَاجُ زَهْرُجِدُ  
وَيَقُولُ :

بَدْرُ الدَّجَى قَرَطَ بِالْمُشْتَرِي [ ص ٢٣٥ ]

وَيَسْتَعِثُّ ، وَيَقُولُ :

[ ١٣١٤ ] يَا مَعْشَرَ النَّظَّارِ مَنْ ذَا رَأَى  
بِنَفْسِجَا يَطْلُعُ مِنْ وَرْدِ

١ - رَانٌ : اَشْتَدَّ .

ويكرع القى في الكأس ، فينشد :

ملت للكاس وهو يكرع فيها

وينشد قول الشاعر :

ومهفهف تمت محاسنه      حتى تجاوز منية النفس  
أبصرته والكاس بين فم      منه وبين أنامل خمس  
فكأنته والكاس في يده      قمر يقبل عارض الشمس

آخر

حيّاك من أجفانه بالرجس      وسقاك من يده حياة الأنفس  
فكأنته قمر سقاك بكنته      شمساً تدور بها بروج الأكوس  
ويرنو إليه ، فيتعثر بمشيتة خجلاً ، فينشد :

ويخجل حين يبصرني كأني      أنقط خدّه بالجلنار

آخر

قد ظلّ صباغ الحياء بخدّه      تبعاً بعصر تارة ويورد

آخر

بنفسي من يصير إذا وآني      كأنّ الجلنار بوجتيه [ص ٢٣٦]  
فلا أدري أيستحيي لظلمي      أم التشوير <sup>(١)</sup> من نظري إليه

آخر

بأبي من إذا نظرت إليه      حار <sup>(٢)</sup> ماء الحياء في وجتيه  
قمر نظرتي إليه دهني      ليتني لم أكن نظرت إليه

١ - التشوير : الخجل .

٢ - حار : تحير ، أي أنه وقف في موضعه لا يقدم ولا يرتدّ .

فيقال : في أيش أنت يا أبا القاسم ؟

فيقول : في شغل بإنسان ، لا يهتدي لإحسان ، ويقبل عليه ويقول :  
يا مليح الدلال يا أخضر العا      رض يا من أموت بين يديه  
يسا ينابيع كلّ طيب وحسن      فيه من قرنه إلى قدميه (١)  
ثم يقبل على العوآد ، ويقول : بالله عليك ، خذ لي على الزير ، وينعر ،  
ويغنتي :

[١٣٢م] ألخي إن الدهر فان      بين الثالث والثاني  
فرد ولكن أيّ معب      في ثمّ من ظرف المعاني  
فيأخذه عنه المغنتي فيعيده ، فينعر ثانياً ، ويقول :

غنّي فأذكي نثار الصباية في      فؤاد صبّ الفؤاد مشتاق  
ثم اختلطنا فما بين لنا الش      ارب في مجلس من الساق [ص ٢٣٧]  
وينشد :

قد وجدنا غفلة من رقيب      وسرقنا نظرة من حبيب  
ورأينا ثمّ وجهاً مليحاً      فوجدناه حجّة للذنوب  
ثم يقول للجماعة : بالله عليكم تطابقوا ، تعافقوا ، اجعلوها دائرة ،  
ويقول للساق :

أدر الكاس علينا      همّ كما نحن حضور  
إنّه أطيب يوم      شربت فيه الخمر  
إنّه أطيب يوم      وزنت فيه الخمر

١ - القرن : أعلى الانسان ، أي موضع القرن في رأسه لو كان .



ويقول : يا قوم ، قد بلغنا في السكر الحد الذي يوجب الحد<sup>(١)</sup> ، ولكن أوزار السكر ، محمولة على ظهر الخمر ، وبساط الشراب يطوى على ما فيه من الخطأ<sup>(٢)</sup> .

ويتعاقل ، ويقول : اعلموا ان متابعة الأبطال<sup>(٣)</sup> ، ترك الشيوخ كالأطفال ، إلا أن العيش مع الطيش .

وينظر إلى واحد لا يشرب ، فيقول : لعل سيدنا بايع الجماعة على أن يأخذ من ثقلهم ، ويضحك من عقلهم ، فليس يقصر - بحمد الله - في الأمرين .

وبعيد نظره مرة أخرى في [ص ٢٣٨] الديلمي ، وينشد :

زيقته عنبرٌ وراحٌ ووجهه في الدجى صباح  
من ولد الجنند أعجمي سلاح شعر آسته السلاح

آخر

شادن سرمه أرق<sup>(٤)</sup> (م) وأحلى من العنصب

١ - الحد الأول : المنتهى ، والحد الثاني : العقاب الذي فرض الشرع اثراله بشارب الخمر .

٢ - شرب طوقان المغني ، عند أحد الاشراف ، فسرق رداؤه ، فلما أصبح افتقده ، وقال : قد سرق ردائي ، فقال له الشريف : سبحان الله ، من تتهم منا ؟ اما علمت أن النبيذ بساط يطوى بما عليه ، فقال : انشروا بساطكم ، حتى آخذ ردائي ، ثم أطووه إلى يوم القيامة (الملح والنوادر ١٥٣) .

٣ - الرطل : مقدار من الشراب ، يقابله في وقتنا هذا عند الافرنج الليتر ، قاله كوركيس عواد في الديارات ٤٢ .

آخر

فيثني باب سرمه بالخرا قد تكووت  
لم تزل تقب الأيو ر آسته في هـورت

آخر

[م ١٣٣] شادن قد نظمت من مقل بحر آسته سبع  
كلما دق طارق باب شق آسته فتح

آخر

يوقظ الأير آسته بالفسا كلما نعس  
وهو سرم فديته قلما يحبس النفس

آخر

وجهه العذر عند من لام في الحب أو وعظ  
ولسه ناظر يشوش عقلي إذا لحظ

آخر

كل حسن مفرق هو فيه قد أجمع  
قطع الوصل يئنا أنه يئني القطع (١)

آخر

غطف الحصر ، سرمه يتفق من السن [ص ٢٣٩]  
يلب الأير في آسته كل يوم وطي لبن

آخر

سرمه من جلاله فيه تيه وأيه  
ولسه آست في ضحكها آخر الليل قهقهه

١ - القطع ، مفردا القطعة : ترد هنا بمعنى الدراهم .

ولا يزال ينشد مثل هذا الشعر ، فاذا قيل له : ويحك ، إلى متى هذا  
السخف أيها الشيخ ، أما تستحي ؟ يقول : يا سيّدنا

شيخ سخيف ولكن يأتي بسخف ملبّح  
ثم يقول للمغني ، خذ خفيفاً على إيقاع ما خوري<sup>(١)</sup> ، ويثب ، ويأخذ  
في الرقص ، وينشد :

صلابة الأبر ولين الحرا في البحر هوذا يعجباني معا  
يا ويلتا من شوم بحتي فما أحلاهما عندي إذا أستجمعا  
لقد أبى إصرارُ أبيري من آف تنانه في النيك أن يقلعا  
[م١٣٤] ويستغيث في خلال ذلك ، ويقول :

|                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| المستغاث [ برّبي ] | من كسّ ستّي وزبّي            |
| قد كلّفاني نيكاً   | يكاد يقصف صلي                |
| لكن أقول على ما    | ترون من شغل قلبي [ص٢٤٠]      |
| الكسّ ليس عليه     | عندي طريق لعتب               |
| ولا يؤاخذ يوماً    | من الزمان بلذب               |
| الزبّ زبّي العنوه  | فأنّنه زبّ كلب               |
| زبّ يحسنّ إلى نبي  | لك كلّ كسّ أزبّ              |
| كأنّنه رأس عود     | من الجمال خدب <sup>(٢)</sup> |
| اليوم يوم مجوني    | ويوم رقصي ولعبي              |

١ - بشأن الماخوري راجع قاموس الموسيقى العربية ص ٢٢٥ والموسوعة التيمورية ٢١٤  
قال ابن الحاج : ( اليتمة ٧١/٣ ) .

فاستحضر العود ووجهه به حتى نصلي بالطناير  
الركمة الاولى سرّيجيّة وركمة التسليم ماخوري

٢ - الخدب : الطائش الاحمق .

ولا يزال يرقص ، إلى أن يسقط على الأرض ، من بهر الرقص <sup>(١)</sup> ،  
وكظة الشراب <sup>(٢)</sup> ، ويقول في ابتهاجه ، وسوء حاله ، للمغني : بالله ،  
اشف غليلي بصوت شج .

فيسخط المغني ، ويقول بالفارسية : من هذا الطاعون الذي أمتحنمونا به  
الليلة ؟

فيهم بالطاعون ما قال ، ويقبل عليه ، ويقول : يا كلب ، أنا  
طاعون ، تعرفني ؟

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| أستخفّ بقدري    | قم يا غنّث عني          |
| ولا تطاول عليّ  | تطاول المتعني           |
| فلر بلغت الرّيا | ما كنت إلا مغني [ص ٢٤١] |

ويقول :

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| لما تبظرم بهذا الفنا   | وجدت قلبي غير مسرور |
| وكدت أن أكسر من قبح ما | تسمنيه كلّ طنبور    |

آخر

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| لا طيب صوت حسن    | ولا شجا مسدد     |
| يشبهه إذا شدا     | حين يصيح المدهد  |
| أو بوم حشّ أو صدا | أو الغراب الأسود |

١ - البهر : انقطاع النّفس .  
٢ - الكظة : ما يعثره الإنسان عند الامتلاء من الطعام .

## آخر

[١٣٥م] وكان ضرب بنانه ضرب الطل<sup>(١)</sup>

وكانت ما إيقاعه اتقاع<sup>(٢)</sup>

ثم يدخل في نفس المريدة ، ويقول : يا ابن الشاسعة من الخير ، الواسعة  
من الأير ، محابض<sup>(٣)</sup> عيدان العوادين ، وأعناق طناير الطنبوريين ، وسائر  
دقوف الدقافين ، وتغاريق كخاف طبول الكراعات ، ونايات الزنمايات ،  
مرفوعات وموضوعات ، على رفاف الخوازين المستنصرات<sup>(٤)</sup> ، في  
أسرام أهل بيتك ، من العمات ، والحالات ، والأمهات ، يا ابن العقلاء  
على سائر المقالات [ص ٢٤٢]

خصّة هذا الغناء تشهد لي أنك مذ كنت سفلة ساقط  
يا برنجاً سائلاً بلا جرف ويا كنيفاً ملأى بلا حايط  
أيور بغداد في حر أمك مع فياشل المنعطين في واسط

## آخر

وكلّ من أستجاز خلاف قولي وجاوز سرّه في ذاك سرّي  
فلحيته وحيّة كلّ نذل يقول بقوله في جوف جحري

ويقول واحد من أهل المجلس : ويحك ، أيش عمل هذا المسكين ،  
حتى تواجهه بكل هذا ؟

١ - الضرب الاول : العزف ، والضرب الثاني : الضرب بالسيف .

٢ - الابقاع : اتفاق الاصوات وتوقعها في الغناء ، والاتقاع : دفن الميت .

٣ - المحابض : أوتار العود ، مفردتها : محبض (قاموس الموسيقى العربية ١١٧) .

٤ - استنصر الشيء : وجده ناضراً . والرف : وجمعه رفوف ورفاف : خشبة او  
نحوها تشد إلى الحائط ، فتوضع عليها طرائف البيت .

فيقول : يا ربّ ، هوذا يتعصّب له عليّ .

أفّيه من خسّتي فإنّني قد صرت قرداً من القرد  
آخر

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| يا ابن اللواتي بين تحت الـ       | ظلام تستقرن البعول               |
| يا كركدن <sup>(١)</sup> عليه قرن | بروقه <sup>(٢)</sup> تنطح الوعول |
| أردت أن تستفيد سخفي              | ودونه مورد ويسل                  |
| يا زوج من دقن نالكها             | مع شعر خدّ أستها يطول            |
| فاسدة الرحم منذ دهر              | تحبض أضعاف ما تبول [ص ٢٤٣]       |
| ترى دم الخيض وهي تمشي            | على عراقبيها يسيل                |
| زاكية الأرض كلّ يوم              | يغرس في سرهما فيسيل              |
| لها حرّ قد أجاف حتى              | خيّل لي أنّه قتيل                |
| [١٣٦م] عليه طاق يضيّق إلّا       | عن ناقة خلفها فصيل               |
| ومبرّ فيه ألف أشل <sup>(٣)</sup> | فأنظر بكم تزرع الأشول            |
| أأنت ممن عليّ أيضاً              | مع خسة الدهر يستطيل              |
| لقد تجاللت لي لمعري              | ما أنت إلّا في جليل              |
| دلائل المجد فيك [بدو]            | شهودها كلّهم عدول                |

١ - الكركدن : نيز للقرود أو الديوث ، لمكان القرن ، قال ابن يسام :  
كان للكركدن قرن فأضحى قرنه اليوم دون قرنك ملرى  
من يكن قرنه كقرنك هذا فليكن بينه كايوان كسرى

٢ - الروق : القرن ، قال المتنبي يمدح ، وهذا مما أخذ عليه :  
شرف ينطح النجوم بروقيه وعزّ يقلقل الاجبالا

٣ - الأشل : اصطلاح بصري لقياس من الذرع معين ، هو ستون ذراعاً طولاً  
( مفاتيح العلوم ٤٣ ) .

قرن\* شريف المدي ونفس  
 وأسّ بنار الحريق تكوى  
 يتلو أحاديثها علينا  
 من كل ذي فيشة جموح  
 مقابح الكلب فيك طرّاً  
 والكلب وافٍ وفيك غدر  
 وقد يحامي عن المواشي  
 أنّ جليساً يراك لحظاً  
 مستعمل فاعل فعول  
 بيت كعناك ليس فيه  
 يا سلحة زجتها مريض  
 وقبلها كان ليس يخرا  
 خلها على الريق إنّ فيها  
 ويقبل على واحد ، ويقول :

تأمل كيف أهوى لي  
 بلا نفس ولا حس\*  
 أتى ذا الكلب من بعد  
 وبالقلس وبالسطوط  
 ثم يقول : أحسنت

١ - هنا الايات ، والايات الاربعة التي تليه ، لابن الرومي ، وأول ايات ابن الرومي هو :

وجهك يا عمرو فيه طول وفي وجه الكلاب طول

لا زال سرمي إذا ما شئت ترمحي  
في جوف ذقنك محلوساً<sup>(١)</sup> ومكبوساً

[١٣٧م] ثم يقول :

أيا ابن النزة المصعصع والمنهزة السفلى  
ومن تشوي أسفه العصبا ن بالليل ولا تقلي [ص ٢٤٥]  
تهدفت بأذنيك لأن تصفع بالنعل

آخر

يا ابن تلك المنيكة المتوخا ة الشروط السحابة الترابية  
[رب] قد خففته فيك حتى سيلت ضغطة الخناق لعابه  
وعصيب شواه تنور مفسا ك فألقيت تحته جودابه

يا كلب ، وقع قبلك على غلاء ، نخست البريغ بقصة ، اشخص إليّ  
بعينيك ، وأصغ إليّ بأذنيك ، لا تحرك يديك ولا منكيك ، نبّه مستضعفاً ،  
والك ، أصدقائي أكثر من خوص البصرة<sup>(٢)</sup> ، وبلوط الجبل<sup>(٣)</sup> ، وخردل  
مصر ، وعدس الشام ، وحصا الجزيرة<sup>(٤)</sup> ، وشوك القاطول<sup>(٥)</sup> ، وحنطة

١ - المجلس : الملازم الذي لا يبرح .

٢ - الخوص ، مفردة الخوصة ، ورق النخل ، وإنما ذكر خوص البصرة ، لأن النخل  
في البصرة ، يزيد على النخل في جميع أنحاء العالم اضماً مضافاً .

٣ - الجبل ، أو الجبال : هي المنطقة التي ما بين أصبهان إلى زنجان وقزوین وهمدان  
والدينور وقرمسين والري ( معجم البلدان ١٥/٢ ) .

٤ - الجزيرة : المنطقة التي تشتمل على ديار بكر وديار مصر سميت الجزيرة لأنها بين  
دجلة والفرات ومن امهات مدنها الموصل وماردين وآمد وميافارقين ونصيبين  
وسنجان ( معجم البلدان ٧٢/٢ ) .

٥ - القاطول : نهر حفره الرشيد في منطقة سامرا قبل ان تعمر ، وكان فوقه القاطول =



الموصل ، ونبق الأهواز ، وزيتون فلسطين ، واللك ، أصداقائي نفسه ،  
وزيقي ، وصباح الطاق ، وسخطة بن أبي البغل ، وموسى سلحة ،  
وجعفر بن الكلية ، وكردويه ، وزريق بن وردان ، وعاقول الأرمي ،  
وغلبية أخو حربة بن السلقي ، وعلوان الباقلافي ، وركويه المكارى ،  
وحرمل بن خردل ابن عم السماط الصقلي ، واللك ، تعرفني أولا ؟ أنا  
أكل رمل ، أخرا [ص ٢٤٦] صخر ، أبلغ نوى ، أخرا نخل ، واللك ،  
أنا الموج الكدر ، أنا القفل العسر ، أنا النار ، أنا العيار ، أنا الرحي إذا  
أستدار ، أنا مشيت أسبوعين بلا رأس ، أنا الذي أستست الشطارة ،  
وبوت العبارة ، أنا فرعون ، أنا هامان ، أنا عمرو بن كتمان ، أنا الشيطان  
الأكلف ، أنا الدبّ الأكشف ، أنا البغل الحرون ، أنا الحرب الزبون ،  
أنا الجمل الهائج ، أنا القيل المقتلم ، أنا الدهر المصطلم ، أنا العسر اللزوم ،  
أنا السبع الغشوم ، أنا بوق الحرب ، وطبل الشغب ، أنا طوف الله الخانج  
في بحر القنزم ، أنا القدر ، أنا الخدر ، أنا الحجر ، أنا أخرق الصفوف ،  
وأضرب [١٣٨م] المسكرين ، أنا مشهور في الآفاق ، بضرب الأعناق ،  
أنا الربيع إذا قحط الناس ، أنا الغني إذا ظهر الافلاس ، أنا أشهر من العيد ،  
أنا أشد من الحديد ، أنا اللنج ، أنا مرداس بن عمرو ، أنا الأشتر ، أنا  
الجلندي بن كركر ، أنا أبو علي الأعور ، إبليس إذا رأي أدبر ، أنا  
الباقعة الشاطر ، أنا قلاع القناطر ، أنا أهدى من القطاة ، وأحذر من  
العقق ، وأولع من الذباب ، وألج من الخنفساء ، وأحد من النورة  
[ص ٢٤٧] وأعلى من الترياق ، وأمر من العلقم ، وأشهر من الزرافة ،  
أنا حبست في أجمة فأكلت ما فيها من السباع ، وجعلت الحشيش بقلي ،

= الكسروي حفره كسرى انوشروان ، يأخذ من جانب دجلة في الجانب الشرقي ،  
وعليه شاذروان (سد) فوقه يسقى رستاقا بين النهرين من طسوج بزرج سابور  
( معجم البلدان ١٦/٤ ) .

وطعامي الصيد ، وشرابي الدم ، ونقلي أدمغة الأفاعي ، قطعت عروقي بكلّ خنجر ، ورضضت عظامي بكل منجر <sup>(١)</sup> ، جواب المحابس والمطابق <sup>(٢)</sup> ، وقطعت فيها بالصبر أكباد الخلايق ، أنا شهدت الغول عند نفاسها ، وحملت جنازة الشيطان ، وشققت شديق النمر ، وشديت <sup>(٣)</sup> على الأسد الإكاف ، أنا قتلت ألف ، وأنا في طلب ألف ، هذا وجهي إلى الآخرة ، أنا مرتشي ، هل لك حاجة إلى مالك خازن جهنم ؟ والـك ، تعرفني ؟ هذا حمدون ربي في حجري ، ينجي جناية ودقّ منها الصلب <sup>(٤)</sup> ، وحمدان [ أنا ] ربيته ، أنا ضربت ألف سوط فما عبت ، نفيت — ونور الله — إلى الشاش وفرغانة ، ورددت إلى طنجة ، وافرنيجة ، وأندلس ، وإفريقية ، وإلى قاف ، وخلف الروم ، وإلى سدّ ياجوج وماجوج ، وإلى كلّ موضع لم يبلغه ذو القرنين ، ولم يعرفه الخضر ، فما قلقت لها ولا علقت فيها <sup>(٥)</sup> ، البيضة مني — ونور الله — تسوى [ ص ٢٤٨ ] ألفاً ، لو حُصِنَتْ يخرج منها ألف شيطان ، لو ضرب عني ما مت — وقدر الربّ — بعد سنة ، لو كلمني رجل رأسه فوق العيوق <sup>(٦)</sup> ، ورجلاه يلبعان في الرثوق <sup>(٧)</sup> ، لم أكلّمه إلا كلمة أبدّ بها عظامه ، فلا تجمع إلا في

١ — المنجر : الحجر المحمي يسخن به الماء .

٢ — المطبق : السجن تحت الأرض ، سمّي بذلك لأنه يطبق على المسجون ، فيحول بينه وبين رؤية النور ، ويتركه في ظلام دامس ، وعزلة موحشة للتفصيل راجع كتابنا موسوعة العذاب الباب الرابع : الحبس والغل والقيّد ، الفصل الأول : الحبس ، القسم الثاني : السجون غير الاعتيادية ، البحث الثاني : الحبس في المطبق .

٣ — شديت : عامية بغدادية ، ما زالت مستعملة ، قصيحها : شددت .

٤ — فيها تصحيف لم اهد إلى اصلاحه .

٥ — القلق : الاضطراب والازعاج .

٦ — العيوق : من نجوم السماء .

٧ — الرثوق : الظلمات ، وفي الاصل : اللدوق .

أشهر ، أو خزمت أنفه ، وجعلته في قرنه ، وصفتُ بهما أصلع رأسه ، مع رطلين من خراه ، لو كلّمني رجل رأسه من حديد ، وبدنه من نحاس ، ورجليه من رصاص ، لصفعته صفقة أطير بها أنفه من قفاه ، لو كلّمني رجل يغطي بسبالة النار ، لعقدت شعر أنفه إلى شعر ليطه ، وأدوته حتى يشم فسا باب [١٣٩م] استه ، لو نخرت نخرة<sup>(١)</sup> لخرت صوامع النصارى ، وتحطمت قصور بني إسرائيل ، واللك ، أنا زريق الجنّي ، ما يتهيتاً لفرعون أن يقطب في وجهي ، أو يقوم بقربي ، أو يناظرني كلمة بكلمة ، رأسي سندان ، ولحيّتي خنجر ، وسبالي فافروت<sup>(٢)</sup> ، ونابي سكين جزار ، ويدي مطرقة حداد ، عسى ينطق واحد ، يا ابن الصفعانة ، يا ابن الطردانة<sup>(٣)</sup> ، لعلك تتكلم بكلمة يا ابن الذواقه<sup>(٤)</sup> ، المراهشة<sup>(٥)</sup> ، الفراشة<sup>(٦)</sup> ، الحواشة<sup>(٧)</sup> ، يا كلب ، انبح ، املا عينك منّي ، تملأها من [ص ٢٤٩] شيطان اسمه سقلاب ، يلعب بك في الطبطاب<sup>(٨)</sup> ، ويفسو عليك فسو الصبوعة في الوطاب<sup>(٩)</sup> ، لولا اتي أخاف على الثرى لنخرت

- ١ - النخرة : مدّ الصوت والنفس في الخياشيم .
- ٢ - فافروت : فارسية ، غير متهدّكة ، بمعنى ان سبالة اي شاربته مرفوعة إلى الاعلى والبغداديون يعبّرون عنها على سبيل الطعز بانها « قعيدي » .
- ٣ - يقال : الماء الطرد ، اي الذي تخوضه الدواب ، ومكان طراد ، اي واسع ، ويقال : أطردنا الغنم ، أي ارسلنا التيوس في الغنم .
- ٤ - الذواقه : السريعة النكاح ، السريعة الطلاق ( لسان العرب ) .
- ٥ - المراهشة : المواجهة والمقاتلة .
- ٦ - الفراشة : فرش النبات ، اتبسط على وجه الارض ، وفرش الطائر ، رفر فرجناحيه ولم يقع ، وفي الكلمة كناية عن عهر الخلوة .
- ٧ - الحواشة : المنسوبة إلى الحواشة وهي كل ما يستحيا منه .
- ٨ - الطبطاب : صوت الماء بالوادي اذا سال .
- ٩ - الوطاب : مفردة الوطب : سقاء اللبن ، وهو جلد الجذع فما فوقه .

نخرة نصفها صاعقة ، ونصفها زلزلة ، والاك ، والله ، انني أضعلك في جيبي ، وأنساك حتى تعمّن ، أقطع رأسك وأجعله زرّ قميصي ، أستشلق فلا أعطسك إلاّ في الجحيم ، أشربك فلا أبولك إلاّ على الصراط المستقيم ، إذا صاح آدم وامفقوداه ، أحسوك ، ثم أفسوك ، ثم أردّك إلى كلّ ما يسوك<sup>(١)</sup> ، والاك ، تعرفني ؟

|                            |   |
|----------------------------|---|
| أنا الذي لو مزج البحري     | تكذّرت بي بلجة البحر                    |
| أنا الذي لو عثر النيل بي   | أصبح ماء النيل لا يجري                  |
| أنا الذي لو وسّدوني الثرى  | ضجّت قبور الناس من قبري                 |
| أو قرن الشيطان في الليل بي | تعوذ الشيطان من شرّي                    |
| والسبع لو لاطمته حاسراً    | فلّ شبا غلبه ظفري                       |
| ولو تلقّيت صدور القنا      | كسرتها بالطنن في صدري                   |
| والسيف لو أجريت ذكرى له    | ولّى وقد قطعه ذكرى                      |
| أنا الذي يخمر ولكنّه       | بلقن أمثالك يستبري <sup>(٢)</sup> [٢٥٠] |

والاك ، تعرفني ؟ لو كلّمني الفيل لخرس ، ولو ضمّني البحر لبيس ، ولو عضّني الأسد لضرس ، ولو رأيّني نمرود لا ترس ، يا كلب ، أنا أنا ، من أنت يا آفة ، يا عاهة ، يا عرة ، يا خرا في صرة ، يا حشف منبوذ ، يا خرا اليهود ، يا رجيع الهنود ، يا رأس الطومار ، يا يا ذنب الحمار ، يا خرا القار ، يا سواد القار ، يا درديّ العصار<sup>(٣)</sup> ،

١ — مايسوك : اصلها مايسوءك ، حذفت الهمزة على طريقة البغداديين في حذفها .

٢ — الاستبراء : طلب البراءة ، اي النظافة والاستقاء من بقية ما في الحن من بول بتحريكه ونثره ومسحه حتى يقطر جميع ما فيه .

٣ — اللردّي من التبيذ والّزيت : الكندر الراسب في اسفله .

يا كدين القصّار<sup>(١)</sup> ، يا مجمع الأقدار ، يا قدر [م١٤٠] بلا ابزار ، يا  
 يرم النجار<sup>(٢)</sup> ، يا زنبيل القماش<sup>(٣)</sup> ، يا خلقان الكدّاش<sup>(٤)</sup> ، يا  
 أحمق يا طيّاش ، يا قلّساً مقتول ، يا حائطاً موصول ، يا ديباً مغلول ،  
 يا مسدّ المجراة ، يا حشو المخلاة ، يا ورق الكمأة<sup>(٥)</sup> ، يا طين الحمأة<sup>(٦)</sup> ،  
 يا خشونة السفن<sup>(٧)</sup> ، يا دلوأ بلا رسن ، يا برد العجوز ، يا كرب  
 تمّوز ، يا درهماً لا يجوز<sup>(٨)</sup> ، يا وسخاً في مغاين البدن<sup>(٩)</sup> ، يا خجلة  
 العنّين ، يا حديث المغنّين ، يا وطأة الكابوس ، يا تحمة الرؤوس ، يا  
 رمد العين ، يا فراق المحبّين ، يا ثريد الزقوم ، يا طريد اللوم ، يا فنن  
 الثوم ، يا خوف الوعيد ، يا كلام [ص٢٥١] المعيد ، يا أقبح من حتّى ،

- ١ - الكدن : جلد كراع يدبغ ويستعمل مثل الماوان يدقّ فيه ، والقصار الذي يحوّر  
 الثياب ويبيضها .
- ٢ - اليرم : العتلة ، وهي العصا الضخمة من الحديد ، او المراوة الغليظة .
- ٣ - زنبيل القماش : الزنبيل معروف ، وقد يسمى زنبلاً ، بحذف النون ، وعاء  
 ينسج من الخوص ، والقماش : الذي يجمع القماش وهو الرديء من كل شيء ،  
 وقماش الناس وذالهم .
- ٤ - خلقان الكدّاش : الخلقن : البالي من كل شيء ، والكدّاش : الشحاذ ، اقول :  
 الكدّاش ، كلمة يطلقها البغداديون على الذي يسوق الاكديش ، قال الملاعبود  
 الكرخي :

صارت فرطته ويطعن بها للكدّاش

- ٥ - ورق الكمأة : يعني لا شيء ، لأنّ الكمأة لا ورق لها .
- ٦ - طين الحمأة : الطين معروف ، والحمأة : الطين العفن ويسمونه في بغداد : السيان
- ٧ - خشونة السفن : السفن قطعة خشناء من جلد ضبّ أو سمكة يسحج بها القدح  
 حتّى تذهب عنه آثار المبراة .
- ٨ - الدرهم الذي لا يجوز : الذي لا يصرف ، والبغداديون يسمونه : قكّب .
- ٩ - المغاين : طيّات البدن .

في مواضع شتى<sup>(١)</sup> ، يا بربخ الكنيف ، يا تتحنح المضيف ، عند قلب  
الريغيف ، يا جشأ المخمور ، يا قلق المصدور ، يا وتد الدور ، يا أربعاء لا  
تدور<sup>(٢)</sup> ، يا رحي على رحي ، يا داء بلا دوا ، يا عمي على عمي ، يا  
سطحاً بلا ميزاب ، وعوداً بلا مضراب ، وورعداً بلا سحب ، ويا  
قميصاً بلا زرّ ، ونهراً بلا خرّ<sup>(٣)</sup> ، ويا بهراً على بهر ، يا راس الأفعى في  
الطريق ، يا برنس الجاثليق ، يا بول الخصيان ، يا لهف النسيان ، يا سبت  
الصبيان<sup>(٤)</sup> ، يا مؤاكلة العميان ، يا دفع العيان ، يا قرار المخازي ، يا فضول  
الرازي ، يا بخل الأهوازي ، يا قراد القروذ ، يا لبود اليهود ، يا فسوة  
السود ، يا نكهة الأسود<sup>(٥)</sup> ، يا ضرورة في السجود ، يا عدماً في وجود ،  
يا كلباً في المراه ، يا قرادة في القراش ، يا قرعة<sup>(٦)</sup> بماش ، يا دخان  
النفط ، يا صنان الابط ، يا بذل الطلاق ، ومنع الصداق ، يا وحل الطريق ،  
ويا ماء على الريق ، يا قلع الأسنان ، يا وسخ الآذان ، يا أشدّ من قلنس ،

١ - لم أعرف وجه قبح حتى في مواضعها الشتى ، فإنّ حتى تأتي في عدة مواضع ، تأتي  
حرفاً جاراً يدل على الانتهاء ، نحو : اكلت السمكة حتى رأسها ، وتدخل المضارع  
منصوباً بأن المصدرية المقدرة ، فنفيد الغاية ، نحو سرت حتى أدخل المدينة ، أو  
نفيد العلة ، نحو ترهبت حتى أثوب ، وتأتي حرف عطف بمعنى الواو ، نحو :  
اكلت السمكة حتى رأسها ، وتكون حرف ابتداء نحو : فواعجبا حتى كليب  
تسبي .

٢ - اسلفت ان البغداديين يتشاعمون من يوم الاربعاء فلا يسافرون فيه ، ولا يتزوجون ،  
واما الاربعاء التي لا تدور فهي أكثر اربعاء في الشهر ، لأن الشهر ينتهي قبل ان  
تعود في أيامه .

٣ - الخرّ ، ما خدّه السيل من الارض .

٤ - سبت الصبيان : يلزمهم الرواح إلى الكتاب بعد عطلة الجمعة .

٥ - المشهور المتعارف بين الناس ان الاسد أبخر كربه النكهة .

٦ - كذا في الاصل ، وصوابها : يا قرعة بماش ، اخذها من المقامة الدينارية من  
مقامات الحمداني ص ٢٢٠ والقرعة طيخ القرع .

يا أقلّ من فلس ، يا أحطم من جراد ، يا أوحش [ص ٢٥٢] من رماذ ،  
يا أكره من غريم أتى على ميعاد ، يا أبشم <sup>(١)</sup> من حديث يعاد ، يا أبرد  
من الثلج فوق الجليلد ، يا أوحش من القيح بين الصديد ، يا  
خياره في الثلج مدفونسة يوم شمال بنهوند <sup>(٢)</sup>  
يا أمرّ من طعم السؤال ، يا أضرّ من معاداة الرجال ، يا أنكر من  
ضغث شوك في حديقة نرجس ، وأجهل من طالب خطبة من أخرس <sup>(٣)</sup> .

- ١ - البشم : السامة .
- ٢ - نهوند : وتسمى ماه البصرة ، مدينة عظيمة في قبة همدان ، على جبلها تلج لا  
يدوب في الصيف ، للتفصيل راجع معجم البلدان ٨٢٧/٤ - ٨٣٠ .
- ٣ - اورد التوحيدى هذا الكلام في البصائر والخواثر ج ٤ ص ١٧١ - ١٧٤ مع  
بعض الاختلاف ، ونسبه هناك إلى اربعة من الشطار ، تراحموا على امرد ، وقد  
رأيت من المستحسن ان أثبت في هذه الرسالة ، ما اوردته هناك ، لزيادة الفائدة ،  
قال : اجتمع اربعة من الشطار ، يقال لاحدهم صحناء ، وللآخر حرملة ،  
وللثالث غزوان ، والرابع طقشة ، ومعهم غلام أمرد ، يريد ان يتقطع إلى  
واحد منهم ، فتحاكموا إلى شيخ منهم ، فقال الشيخ : ليذكر كل واحد منكم ،  
ما فعله ، وما يقدر عليه ، حتى أخير الغلام ، فيصير إلى من أحب ، فقام صحناء ،  
فقال : وال أمك ، صغروني في عينك ، وتراني يا ابن الغلابة ، انا هامان ، انا  
فرعون ، انا عاد ، انا الشيطان الاكلف ، انا الذيب الاكلف ، انا البغل الحرون ،  
انا الحرب الزبون ، انا الحمل المايح ، انا الكركدن المالعج ، انا القيل المغنم ،  
انا الدهر المضطرم ، انا الجعير الشارد ، انا بوق الحرب ، انا طبل الشعب ،  
محبوس (؟) شرّي وعرّي ، ضروب قائم ونائم ، مبطوط الاليتين ، معطل الدفتين ،  
لو ضرب ربك عنقي قمتُ بعد ستة ، وقام حرملة ، فقال : يا ابن الصفاعة ،  
أنا حيسب في واحة ، أكلت ما فيها من السباع ، وجملت الحشيش بقل ، أنا  
طوف الله الجانح في بحر القلزم ، لو كلمني رجل بفر (؟) سباله ، لمعدت شعر  
اقله إلى شعر استه حتى يشم فساه التفتد ، ولو كلمني رجل ، لكمته لكمة فأدقّ  
عظامه ، فلا تجتمع في شهر ، لو كلمني ، أنخرم أنفه ، واخرزه في قرية ، =

وأصفه صفحة فأقلع رأسه ، طعمني الصبر ، وشرابي الدم ، وقتلي أدمغة  
الافاعي ، انا أسست الشطارة ، انا بوبت العيارة ، يا ابن اللراعة ، المراشة ،  
القراشة ، الملائشة ، النغاشة ، من يتكلم ؟ قولوا ، قال غزوان : أيش تقول ،  
يا ابن الطردانة ، انا القدر ، انا الحذر ، انا الصخر ، أنا أبو ايوان كسرى ،  
جواب المحابس والمطابق ، انا قطعت أكباد الخلايق ، أنا أخرق الصفين ،  
وأضرب المسكرين ، رفاقي صيَّاح الحكم ، وجعفر بن الكلب ، وموسى سلحة ،  
وعيسى زكرة ، ودكويه الباقلاني ، ومروح الشماط ، وقطوبه المكارى ،  
نقلوني - ونور الله - إلى الشاش وفرغانة ، وردوني إلى طنجة وافرنبجة ،  
واندلس وافريقية ، وبعثوا بي إلى قاف ، وخلف الروم إلى السد ، وإلى أبجرج  
ومأجوج ، إلى موضع لم يبلغه ذو القرنين ، ولم يعرفه الخضر ، انا شهدت الغول  
عند نفاسها ، وحملت جنازة الشيطان ، انا فرعون ذو الاوتاد ، غير جبار ان لم  
اقنع روحك ، مشيت ستة بلا راس ، قطعت عروقي بكل خنجر ، ورضت  
عظامي بكل منجر ، لو نخرت نخرة خريت صوامع النصارى ، وحطمت قصور  
بني اسرائيل ، لو عصي - ونور الله - القرس لفرس ، ولو كلمني ابليس  
لخرس ، ولو رأني العفريت لخنس ، من يتلق بعد هذا ؟ فقال طفشة : انا قتلت  
الف ، وانا في طلب الف ، يا ابن الجارية ، يا اخ القعجة ، تقطب في وجهي ،  
وتقوم تعيرني ، وتناظرني كلمة وكلمة ، اما تعلم ان رأسي مدور ، ولحيي  
خنجرية ، وسبالي مقصلي ، واسني خرسا ، وانا مشهور في الآفاق ، بضرب  
الاعناق ، لا يجوز عليّ المخراق ، انا الربيع اذا قشط الناس ، انا الغني اذا كثر  
الافلاس ، انا اشهر من العيد ، سل عني الحديد ، في المطبق الحديد ، البيضة  
مني - والله - تسوى الف ، ولو حضنت خرج منها ألف شيطان ، انا شققت  
شدق النمرود ، وشديت على الاسد الاكاف ، انا كلب ، انا اتبع ، انا السحر ،  
انا البلندي بن كركر ، انا الامير طاهر الاعور ، لو كلمني رجل راسه من نحاس ،  
ورجليه من رصاص ، اصفه صفعتين ، فأصبر ألقه في قفاه ، انا السيل الماهر ،  
انا الغيث الماطر ، انا قلاع القناطر ، انا العب بك في الططاب ، وافسو عليك فو  
الصورة [ في الوطاب ] ، اسم شيطاني سقلاب ، انا أقسى من الحجر ، وأهدى =



يا قراداً في أمت قرد      يا خرا قارة عَرْد (١)  
يا صنان الزنج في أصـ      مل خصا دبّاغ جلد

آخر

[١٤١م] يا ذنب القرد ويا قملة      في أصل مفسا جرب المخرج

آخر

يا دبلة في الفؤاد قد نغلت      من أسف قاتل ومن كد  
ويا مقبلاً جرى إلى ثقل السر      وح بلا غاية ولا أمد  
ويا فتي أرخصت نوادره الفـ      ثمة سعر التلوج والبرد  
يا طلق حبل كالقرن متممة      ماتت على طلقها ولم تلد [ص ٢٥٣]  
يا ورماً في المهي يدل على      برد مزاج الطحال والكبد  
يا طعنة في الوريد نافذة الـ      خرق بلدن المهز مطرد  
يا ضربة في الوتين قاطعة      بمهرف الحلد غير ذي أود  
لم يغن منها لباس سابغة      ذات غضون وشيجة الزرد  
أردد جوابي فما أظنك بالـ      جواب ذا قوة وذا جلد  
وإن أردت القرار فانج وإن      ملت إلى العود بعدها فعُد

= من القطا ، وأزهي من الغراب ، وأحدر من العقق ، وأولع من الذباب ، وألج  
من الخفضاء ، وأحد من النورة ، وأغلى من الدرياق ، وأضر من السم ، وأمر من  
العلقم ، وأشهر من الزرافة ، أنا الموج الكدر ، أنا الثقل العصر ، رامي سندان ،  
أيش ترون ، من ينطق ؟ وأورد التوحيد كذا في البصائر والنخائر ج ٣ ق ١  
ص ١٢٠ و ١٢١ سبأاً مماثلاً لا أورده في هذه الرسالة ، قال : سمعت غنثاً  
يشتم آخر ، ويقول : يا سفلى السفلى ، انظروا يا قوم إلى فمه كأنه قفحة ، وإلى  
عينيه كالحصيتين في است ملاح ، يا طاعون ، يا ملتح ، يا أوحش من هول  
المطلع ، يا خرا الاعلاج ، يا مصاص الاوداج ، رأيت في بطنك ألف خراج .  
١ - في الاصل : يا حدا ملره عرد .

## آخر

يا نذل إن القبيح عندي  
يا ابن التي تنشر المخاصي  
يا ابن التي تلکم المخاصي  
يا ابن التي تنهش المخاصي  
يا ابن التي فوق رأس أبيري  
عجوز سوء تمشي بسم  
خلها ففيها حريق نيك  
وانتظرن بعد ذاك صفعاً

حماقه <sup>(١)</sup> حاضر مروج  
في الليل ثوب آستها المدمج  
في الليل فك آستها المروج  
في الليل لحم آستها الملهوج  
اقطاع قطن آستها المخرج <sup>(٢)</sup>  
إذا مشى في الكنيف هملج  
على حير آلم قد تعجمج  
فرداً بنعل الحرا ومزوج [ص ٢٥٤]

ثم يصبح ويقول :

يا معشر القوم الحضور  
وبحق قرّة عينه الـ

يا مامككم يوم الغدير  
محفون في قبر النذور <sup>(٣)</sup>

١ - الحماق : مرض يشبه الجذري .

٢ - المخرج : الملون بلونين ، الأبيض والأسود .

٣ - قبر النذور : هو قبر عبيد الله بن محمد العلوي ، قال ياقوت في معجم البلدان ٢٨/٤  
انه « مشهد بظاهر بغداد ، على نصف ميل من السور » ، وقال التنوخي في نشوار  
المحاضرة ج ٥ ص ٣٦ : انه رافق عصيد الدولة في سفره إلى همدان ، وان عصيد  
الدولة خيم خارج بغداد ، « بالقرب من مصلى الاعياد » فوقع طرفه على البناء  
الذي على « قبر النذور » ، ومصلى الاعياد هو البراح الذي كان الخليفة في يوم  
العيد يستعرض فيه جيشه ، ثم يصلي العيد ، وهذا الموضع كان في آخر محلة المأمونية ،  
قرب الحلية ( معجم البلدان ٦٦٥/٤ ) ، ويتضح مما تقدم ان قبر النذور ، يقع خارج  
السور ، قرب باب الحلية ، حيث الطريق الذي يسلكه المسافر إلى همدان ، وقد  
رأيت الدكتور مصطفى جواد ، والدكتور احمد سوسة ، عيّنا موقع قبر النذور  
في خارطة بغداد ( ح ٢ رقم ٣٤ ) ودليل خارطة بغداد ( ص ١٠٨ و ٣٢٠ ) داخل =

اصغروا إليّ وتَمَسُّوا  
 هذا الذي عَصَرَ الخمر  
 [١٤٢م] قد صار من إِدْبَارِهِ الـ  
 وأرى الجفا بعد الوفا  
 ففَضِّلُوا قولوا له  
 يا فسوة الطفَّشيل مهـ  
 يا ابن ألتَهالك في الزنا  
 يا ابن التي تدعو الأيـور  
 فترى الزناة على أَسْتَهـا  
 لكنّ ثغر حمى أَسْتَهـا  
 هذا يقول تفلّقي  
 قوم إذا طرّقوا أَسْتَهـا  
 حلبوا الفياش على فرا  
 ركبـان<sup>(١)</sup> ما مَحْضُوا له  
 يا ابن التي حرها تحتـ  
 يخشى عليه مثل ما  
 يا هِصّة عرضت لشيـ  
 يخزى فيخرج سرمه  
 يا ابن التي في بطنهـا  
 يا تخمة بعد العشا  
 يا نّ ربح خرا اليهو

بسماع إنشادي سروري  
 في جوف لحيتـه يجير  
 كشخان يغضب من حضوري  
 مثل الفسا بعد اليخور  
 يا فسوة الطفَّشيل طيري  
 لآ قد سقطت على الخبير  
 يا ابن التمرّد في الفجـور  
 إلى خراها بالتغير  
 مثل الغزاة على الثغور  
 يغزى بصلب الروس عور  
 تحي وذاك يقول دوري  
 في الليل بالحمّ الغبير [ص ٢٥٥]  
 ش الشيخ والدك النيور  
 من ذلك اللبن الغزير  
 م شفره بالجـاوشير  
 يخشى على الطفل الصغير  
 خ مقعد زمن ضرير  
 شبرين من وجع الزحير  
 جمعت أضاير الأيـور  
 في الصوم من تخم السحور  
 د الفجّ في عيد الفطير

= حلة الرصافة ( منطقة المقبرة الملكية ) شمالي حلة باب الطاق ( الصرافية ) فلناّ منها  
 بأنّ قبر أبي رابعة ، هو قبر عبيد الله بن محمد العلوي .  
 ١ - كذا في الاصل ، ولم افهمها ، ولم استطع ان اردّها إلى اصلها الصحيح .

هتس قبل صومهم الكبير  
ل يداف في بول الحمير  
خ إذا تغير في القدور  
ش بين أثناء السطور  
ر ويا محاقات الشهور  
غلطوا عليها بالذرور [ص ٢٥٦]  
ها في الجفون من البثور  
دم قوة الشيخ الكبير  
أصلته في نار السعير  
خدوات من ماء الشعير  
لا يستفيق من القصور  
ل أغرّ بالعمر القصير  
شمّ الذرائر والعيير  
والريح تلعب بالبحور  
ب [ على التراب بلا حصير  
قد نازها جرّ الهجير  
متعقد صعب عسير  
ت وقد بعدن من الطهور  
ع ونكهة الليث المصور  
م وعضة الكلب العقور  
في القيد مغلول أسير [ص ٢٥٧]  
ب والمشوم بلا خفير (٧)

وفسا النصارى في التند  
يا ربيع سرقين البغا  
يا نثن رائحة الطيب  
يا عثرة القلم المرث  
يا أربعاء لا تدو  
يا قرحة في ناظر  
فتلخت مع ما يلي  
[١٤٣م] يا طول حمى الرنح ته  
فاذا استحات صالبا  
يا ضجرة المحموم بال  
يا حدة الرمد الذي  
يا خيبة الأمل الطوي  
يا غمة الكتاس من  
يا قعدة في دجلة  
يا جلسة في [ شمس آ  
تحت السما والشمس تو  
يا كل شيء متعب  
يا ابن الزنا بالحايضا  
يا همسة القرد الرضيع  
يا شهية الأفعى الأص  
يا ذلّ عان موثق  
وقعت عليه بنو كلا

١ - الحمى الصالب : الحمى الشديدة ومعها رعدة .

٢ - في البيتمة : ( ٣٨/٣ ) :

من لي بان تلقاك خي — مل بني كلاب بلا خفير

يا ذلّة المظلوم أصم  
يا فجأة المكروه في الـ  
يا طلعة الإدبار والـ  
يا حيرة الشيخ الأصم  
يا حرقة العطشان وقد  
يا عسر مجرى البول لـ  
يا وحشة الموتى إذا  
يا مائماً فيه تذا  
كلت مقاريض النو  
يا شوم بخت شقيّة  
[١٤٤م] شق القوابل صدعها  
حتى إذا شَبَّوا لها  
وقعت عليهم ستره<sup>(١)</sup>  
فرأهم ولحومهم  
ثكلتك أمك هل تح  
أراك<sup>(٢)</sup> ممن خالفته

يج وهو معدوم النصير  
يوم العيوس القمطرير  
خذلان والشوم المبير  
م وحسرة الحدث الضير  
ت الظهر في وسط الهجير  
ج بمقعد شنيج<sup>(٣)</sup> فقير  
صاروا إلى ظلم القبور  
ل وجوه ربّات الخدور  
الح فيه من جزّ الشعور  
قد عمّرت عمر النور  
عن تسعة مثل البذور  
وتلاحقوا مثل الصقور  
بالطول في يوم مطير  
في الدار تجرف بالمرور<sup>(٤)</sup> [ص ٢٥٨]  
من بما أرتكبت من الفرور  
جهلاً مخالفة النظير

- = وأرى بعيني لحملك الـ  
في الأرض ما بين السبا  
ع وفي السما بين الطيور
- ١ - الشنج : الذي يعرض له تقلص في الاعصاب يحول بينها وبين الانبساط .  
٢ - السترة : من الستر وهو الحاجز الذي يحجب النظر عما وراءه ، والسترة : حائط يدور حول سطح الدور يحجب من فيه ، والبغداديون يسمّون السترة في السطح : تيفه ، فارسية ، بمعنى كل ذي طرف حاد ، وسبب هذه التسمية لأن السترة تبني بطبقة واحدة من الطابوق ( الآجر ) تراكب على اطرافها الخفيفة .  
٣ - المرّ : اداة تشبه القاس ، يكرخ بها التراب والطين .  
٤ - في الاصل : أيراك .

من صفحة منه يسـ  
 من ليس يكسب بسايه  
 من دون دون غلامه  
 من سيفه نقل العصا  
 مثل السجل كتابه  
 بكر إلى خطابها  
 أحببت أن تحظى بها  
 ثم يقول :

من ثاور الليث وهو مجتهد  
 أو وطى الصل وهو معتمد  
 ثم يقبل على أهل المجلس ، ويقول : يا قوم ، والله

لقد طال صبري على النابا  
 فلم أر صبري على عنمة  
 فما ما الذرايح <sup>(٢)</sup> باكرته  
 ولا تربد <sup>(٣)</sup> بات فوق الفؤا  
 وسفك صبرا <sup>(٤)</sup> واهليلجاً  
 ت وما يتليني به المتلي  
 كصبري على ذا الفتى الأرذل [ص ٢٥٩]  
 بماء العقاقير والحنظل  
 د وأصبح فيه ولم يعمل  
 جريشين صبا على المنخل

١ - أورد الثعالبي في البيعة ٣/٢٧ - ٣٩ ثلاثة وأربعين بيتاً من هذه القصيدة ، منها  
 أبيات لم يوردها التوحيدي ، فراجعها هناك .

٢ - فما ما الذرايح : اصلها : فما ماء الذرايح ، حذف الهمزة من ماء .

٣ - التربد : دواء مسهل فطبخ الطعم ذكره ما سرجويه ، وابن سينا ، راجع ابن البيطار  
 ١٣٦/١ و ١٣٧ .

٤ - الصبر : نبات عصارته شديدة المارة ، قال ابو فراس : صبرت على شيء أمر من  
 الصبر .

بأشبع منه دلا مبضع على قرحة أو على دمل

آخر

إن قلت متي أين هو ؟ تقول في جوف حري  
أصبح في نيكي لها : فقدّمي تأخري  
[م١٤] أحسنت زه هم هكذا مدّي وشدي وأعصري  
العيش ما أطيب ذا يا مهجتي يا بصري  
لكل ذا الوقت أنتفسي أو أحلفي أو نوري <sup>(١)</sup>

ويسهو ثانياً كأنه يتصور ذلك الدلمي الذي كان قد فتن به في  
المجلس ، ويقول :

يا حياتي طوبى لمن يبردك حماك عني العدى فما أجلك  
قدك غصن لا شك فيه كما وجهك شمس نهارها جسدك

آخر

صورته أحسن من كل الصور  
ثم القفا أحسن من وجه القمر [ص٢٦٠]  
مثله في الدير من قبل السحر مبارك يجلو القلبي عن البصر

آخر

شرط الزناء بابة اللواط . منعم أبيض كالقبطي  
جاء بسم كوسج سناط تحزّ فيه نغمة الضراط

١ - الايات من فظم ابن الحجاج ، راجع اليتمة ٧٧/٣ .

وينشد ، وكأنه يخاطبه :

أنا وحدي إمام أمّة لوط      فاكفني منك كثرة التخليط  
لا يهولنّ باب مرمك باليد      سل نخري وضجتي وغطيطي  
أنا أيري المجرود ينسبك باليد      سل حديث الكبريج المخروط  
فيشتي في نعومة الخبز ليناً      ولعابي كالمرهم القيروطي

ثم يمتّ في النوم ، فيسمع بالغداة أوّل ما يسمع ، صباحه ويقول :  
أصبحنا وأصبح الملك لله ، مرحباً بالنهار الجديد ، والكاتب الشهيد ،  
اكتب : بسم الله الرحمن الرحيم ، يقول أبو القاسم علي بن محمد التميمي  
البغدادي ، أشهد أن لا إله إلاّ الله وحده لا شريك له وأنّ محمداً عبده  
ورسوله ، ربّنا آمناً بما أنزلت .... الآية <sup>(١)</sup> [ص ٢٦١] ، [م ١٤٦] ،  
بسم الله الرحمن الرحيم ، ألم تنزيل الكتاب لا ريب فيه من رب العالمين <sup>(٢)</sup> ،  
يهمس فيها ، ويجهر منها بقوله تعالى : تتجافى جنوبهم ... الآية <sup>(٣)</sup> .

فيتبسّم من الجفاعة واحد ، فيقول : ويحك ، أكلّ هذا الطرب  
بعد قتل الحسين الذبيح عليه وعلى آبائه الطاهرين السلام

لعن الله من يعادي عليّاً وحسيناً من سوقة وإمام

وينشد الأبيات على المنسوق في أوّل الرسالة ، والناموس الموصوف  
فيها ، ثم يقوم ويلبس الطيلسان على هيأته الأولى ، ويقول : سلام عليكم .

١ - تمام الآية : ربّنا آمناً بما أنزلت وآتينا الرسول ، فاكتبنا مع الشاهدين ( ٥٣ م  
آل عمران ٣ ) .

٢ - ٢ ك السجدة ٣٢ .

٣ - الآية : تتجافى جنوبهم عن المضاجع ، يدعون ربهم خوفاً وطمعاً ، وبما رزقناهم  
ينفقون ( ١٥ و ١٦ ك السجدة ٣٢ ) .



هذه حكاية أبي القاسم البغدادي التميمي ، وأحواله التي توضح لك  
أنه كان عرّة الزمان ، وعديل الشيطان ، ومجمع المحاسن والمقاييس ،  
متجاوزاً للغاية والحدّ ، متكاملًا في الهزل والجدّ ، موفوراً من الاخلاص  
والنفاق ، متخلّفاً منها بأخلاق أهل العراق ، والحمد لله وحده ، وصلواته  
على سيدنا محمد نبيّه وآله والسلام .





## رموز

= راجع

الأرقام المطبوعة بحروف سوداء تشير إلى التراجع

م يشير إلى أرقام صفحات مطبوعة متر

ص يشير إلى أرقام صفحات النسخة الأصل

## الفهارس العامة

|         |                     |
|---------|---------------------|
| ٣٩١- ٥  | محتويات الكتاب      |
| ٤٢٤-٣٩٥ | فهرس أسماء الاعلام  |
| ٤٣١-٤٢٥ | فهرس جغرافي         |
| ٤٥٨-٤٣٢ | فهرس عمراي          |
| ٤٦٤-٤٥٩ | فهرس الكتب والمراجع |



## فهرس أسماء الاعلام

١

- ابراهيم الخليل -- النبي عليه السلام ٢٩٤  
 ابراهيم بن المدبر -- أبو اسحاق ابراهيم بن محمد بن عبيد الله الكاتب ٢٣٦  
 ابراهيم بن المهدي -- أبو اسحاق ابراهيم بن المهدي العباسي ( ١٦٢ - ٢٢٤ ) ١٨٥  
 ابليس ٢٧٥ ، ٢٨٢  
 احسان عباس -- الدكتور ، العالم ، المحقق ، استاذ علوم العربية في الجامعة الامريكية  
 بيروت ١١ ، ٥٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ١٣٤ ، ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٦٩ ، ٣١٤ ،  
 ٣١٥ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣١٨  
 احمد بن اسرائيل -- أبو جعفر أحمد بن اسرائيل الانباري الكاتب -- وزير المعتر ١٠١  
 احمد أمين -- العالم ، المحقق ، المؤرخ ٢٧  
 احمد بن حنبل -- الامام ابو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني الوالي -- احد الائمة  
 الاربعة ( ١٦٤ - ٢٤١ ) ٥٥  
 احمد بن أبي خالدة الاحول -- وزير المأمون ٣٣٤  
 احمد الخراساني -- عشق زهرة جارية الزكورية المغنية ١٨١  
 احمد بن العباس الماشي -- أخو أم موسى الهاشمية قهرمانة المعتذر ٦٠  
 احمد اللاق -- من اسماء المغنين باصبهان ٢٢٤  
 ابو احمد بن المكشي العباسي ١٠٣  
 احمد بن يوسف بن القاسم بن صبيح المعجلي -- وزير المأمون ٢٣١  
 آدم -- ابو البشر ٧٥ ، ١٢٩ ، ٣٧٨  
 ادي شير -- الكلداني الآشوري -- الباحث -- رئيس اساقفة الكلدان الكاثوليك في سمرد  
 ( ١٢٨٤ - ١٣٣٣ ) ١٥٤

اردشير - ملك الفرس ٣٨٨  
 الازدي - ابو المظهر محمد بن أحمد - كفى التوحيدي عن نفسه بهذا الاسم . ١٠ ، ٤٢  
 اسحاق بن ابراهيم الخليل ٢٩٤  
 اسماء بن خارجة بن حصن بن حذيفة الفزاري ، التابعي ، الكوفي ( ت ٦٦ ) ٢٠٠  
 اسماء بنت المنصور العبّاسي ٩٦  
 اسماعيل بن ابراهيم الخليل ٢٩٤  
 الاشر - ابراهيم بن مالك الاشر النخعي - الامير القائد ( ت ٧١ ) ٢٧  
 الاشر - مالك بن الحارث بن عبد يغوث النخعي - من ابطال الاسلام ( ت ٣٧ ) ٣٧٥ .  
 اشتر بن ديس المبراني - من الملاحين ببلاد ٣١٨  
 الاصهاني - ابو الفرج علي بن الحسين بن محمد بن احمد بن الهيثم المرواني الاموي -  
 صاحب كتاب الاغانى ( ٢٨٤ - ٣٥٦ ) ١٩٢ ، ٢٥٥  
 الاصطخري - ابو اسحاق ابراهيم بن محمد الكرخي الجفرائي - صاحب صور الاقاليم  
 وممالك الممالك ( ت ٣٤٦ ) ١٤٦  
 ابن الاعرابي - أبو سعيد احمد بن محمد بن زياد بن بشر بن درهم ( ٢٤٦ - ٣٤٠ ) ٣٤٥  
 ابن الاعمى - صاحب اقحوان المغنية ٢٥٤  
 ابو علي الاعور ٣٧٥  
 اقحوان المغنية - جارية ابن الاعمى ٢٥٤  
 الاقبشر - ابو معرض المغيرة بن عبد الله بن معرض الاسدي الشاعر ( ت نحو ٨٠ ) ٢٧٦  
 امرؤ القيس بن حجر بن الحارث الكندي - اشهر شعراء العرب ( ١٣٠ ق - ٨٠ ق )  
 ١١٧ ، ١٢٦ ، ١٤٧  
 الامين - ابو عبد الله محمد بن هارون الرشيد العبّاسي ( ١٧٠ - ١٩٨ ) ١٠١ ، ٣١٤ ،  
 ٣١٥  
 انوشروان - كسرى ملك الفرس ٢٩٥  
 ابو أيوب القطان - صاحب خلوب المغنية ٢٤٥ ، ٢٥٤

## ب

الباهلي - محمد بن حازم الشاعر ١٨٠

البتول = الزهراء فاطمة - سيدة النساء - ابنة النبي صلوات الله عليه

البتّي - أبو الحسن أحمد بن علي البتّي (ت ٤٠٣) ٢٣٥

يحكم - أبو الحسين يحكم الماكاني - القائد التركي - أمير الامراء (ت ٣٢٩)

٩٥ ، ١٠٠ ، ١٠٥

البحري - أبو عبادة الوليد بن صبيد بن يحيى الطائي الشاعر (٢٠٦ - ٢٨٤) ١١٨ ،

١٧٩ ، ٢٨٤ .

ابن البخاري - كان يطرب على غناء اقحوان جارية ابن الاعمى ٢٥٤

البرداني - أبو محمد - كان يطرب على غناء علوة جارية ابن علويه ٢٥١

البرمكي - أبو الحسن أحمد بن جعفر بن موسى بن يحيى بن خالد - الملقب جحظة

(٢٢٤ - ٣٢٤)

١٠٨ ، ١٨٢ ، ٢٣٩ ، ٣١٤ ، ٣٤٠

البرمكي - أبو الفضل جعفر بن يحيى بن خالد بن برمك - وزير الرشيد (١٥٠ - ١٨٧)

١٤٨

البرمكي - أبو علي يحيى بن خالد برمك - وزير الرشيد (ت ١٩٠) ٩٤

البهائي - بهاء الدين محمد بن الحسين بن عبد الصمد الحارثي العاملي (٩٥٣ - ١٠٣١)

٢٣٣

البريدي - أبو عبد الله أحمد بن محمد بن يعقوب (ت ٣٣٢) ٢٥٣

البريدي - أبو القاسم عبد الله بن أحمد بن محمد بن يعقوب (ت ٣٤٩) - صاحب ربحانة

البحرية المغنية بيفداد ١٩٥ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣

البريدي - أبو الحسين علي بن محمد بن يعقوب (ت ٣٣٣) ٢٥٣

البريدي - أبو يوسف يعقوب بن محمد بن يعقوب (ت ٣٣٢) ٢٥٣

اليزاز - من تلامذة أبي عبد الله الحسين بن علي البصري الملقب بالجلجل ٣٤

الباسمي - أبو الحسن علي بن محمد بن نصر بن منصور (٣٣٠ - ٣٠٢) ٨٥ ، ٣٥٥ ،

٣٧٢

البيسي - أبو الفتح علي بن محمد بن الحسين بن يوسف بن محمد بن عبد العزيز - الشاعر -

الكاتب (ت ٤٠٠) ٤٥

بشار - أبو معاذ بشار بن برد العقيلي - الشاعر (٩٥ - ١٦٧) ٢٦٤ ، ٢٨١ ، ٢٩٣

بشر بن هارون - أبو نصر النصراني الكاتب ٤٥

أبو بشر — أديب فاضل أصبهاني ٥٦  
ابن بطوطة — أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد بن إبراهيم الرواسي الطنجي — الرحالة —  
( ٧٠٣ — ٧٧٩ ) ٩٦  
بلال بن أبي بردة عامر بن أبي موسى الأشعري ( ت ١٢٦ ) ٢٩٧  
البليخي — حرب بن عبد الله — أحد قواد المنصور — تنسب إليه عملة الحرية ببغداد ١٠١  
بلقور — جارية ابن الزبيدي ٢٥٣  
بنان الطقيلي — من أئمة الطفيل ٤٧  
برام جور — من ملوك الفرس ٣٨٨  
ابن بهلول — المغني ، القوال — البغدادي ٢٥٠ ، ٢٥٩  
ابن اليطار — ضياء الدين أبو محمد عبيد الله بن أحمد المالقي الاندلسي ( ت ٦٤٦ ) ١٤٦ ،  
١٤٧ ، ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ٢٠٨ ، ٣٤٦ ، ٣٨٨

## ت

ترف الصابئة — المغنية البغدادية ٢٥٤  
ترف الصباية — المغنية البغدادية ٢٥٣  
أبو تمام — حبيب بن أوس بن الحارث الطائي — الشاعر — من امراء البيان ( ١٨٨ — ٢٣١ )  
١٢٤  
التميمي — أبو القاسم أحمد بن علي البغدادي — كنى التوحيدي عن نفسه بهذا الاسم .  
١٠ ، ٤٦ ، ٥٥ ، ٧٥ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٦ ،  
٢٠٦ ، ٢١٧ ، ٢٢٧ ، ٢٢٩ ، ٢٤٦ ، ٢٥٧ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤ ،  
٢٧٥ ، ٢٧٧ ، ٢٨٣ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٣٠٥ ، ٣٠٨ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ،  
٣٢٢ ، ٣٢٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠ ، ٣٩١  
التوخي — أبو القاسم علي بن محمد القاضي ( ٢٧٨ — ٣٤٢ ) — والد صاحب النشوار  
٢٢٨ ، ٢٢٩  
التوخي — أبو علي — المحسن بن علي بن محمد بن أبي الفهم داود بن إبراهيم التوخي —  
القاضي — صاحب كتاب نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة ، وكتاب الفرج بعد  
الشدّة ( ٣٢٧ — ٣٨٤ )



٣٢ ، ٣٣ ، ٤٦ ، ٩٥ ، ٩٧ ، ١٠٤ ، ١٤٠ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٤٨ ،

١٦١ ، ١٦٥ ، ١٨٢ ، ١٨٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٨ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨ ،

٢٦٥ ، ٢٦٩ ، ٢٩٤ ، ٣١٣ ، ٣١٧ ، ٣٣٥ ، ٣٨٤

التوحيدي - أبو حيان علي بن محمد بن العباس - الفيلسوف - المتصرف - صاحب هذه

الرسالة (ت ٤١٤) ١ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ،

١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ،

٣٢ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ،

١١٢ ، ١١٣ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٨٥ ، ١٨٨ ، ٢٠٦ ، ٢١٧ ،

٢٢٧ ، ٢٢٩ ، ٢٣١ ، ٢٣٢ ، ٢٤٠ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨ ،

٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥٢ ، ٢٥٤ ، ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٦٦ ، ٢٨٦ ،

٢٩٧ ، ٣١٣ ، ٣٤٢ ، ٣٤٨ ، ٣٥٢ ، ٣٦٠ ، ٣٦٣ ، ٣٦٦ ، ٣٦٩ ،

٣٨٣

توزون - أبو الوفاء توزون - القائد التركي - أمير الأمراء (ت ٣٣٤) ١٣٥

تيمور - أحمد بن اسماعيل بن محمد تيمور - العلامة - الباحث - المؤرخ (١٢٨٨ -

١٣٤٨) ٧٣ ، ١٤١ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٧٣

## ث

الثعالبي - أبو منصور عبد الملك بن محمد بن اسماعيل النيسابوري (٣٥٠ - ٤٢٩) ٣٥ ،

٣٧ ، ٥٧ ، ٢٠٦ ، ٢٥٦ ، ٣٨٨

ثعلب - أبو العباس أحمد بن يحيى بن سيار (٢٠٠ - ٢٩١) ٥٧

ابن ثوابه - أبو العباس أحمد بن محمد بن خالد الكاتب (ت ٣٤٩) ٢٣

## ج

الجاحظ - أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب (١٦٣ - ٢٥٥) ٢٢ ، ٤٣ ، ٣١٨

الجراحي - أبو بكر أحمد بن محمد بن الفضل بن الجراح (ت ٣٨١) ٢٤٧

الجراحي - أبو طالب - كاتب محمد بن المرزبان ملك الديلم ٢٣

الخرجاني - أبو اسحاق = الطبري أبو اسحاق  
الخرجاني - أبو الحسن علي بن عبد العزيز (ت ٣٩٢) ٢٠٧ ، ٢٣٨ ، ٢٦٨  
الخرجاني - أبو أيوب العباس بن الحسن بن أيوب - وزير المكتفي والمقتدر (ت ٢٩٦)

١١٢

الخرجاني - أبو جعفر محمد بن الوزير العباس بن الحسن ١١٢  
جريح - المقل - زعم التوحيدي أنه شاعر من أذربيجان ٢٣  
ابن الحصص - أبو عبد الله الحسين بن عبد الله الجوهري ١١٠  
الجعدي - أبو عبد الملك مروان بن محمد بن مروان بن الحكم الأموي - آخر ملوك بني  
أمية بالشام (٧٢ - ١٣٢) ٥٨ ، ١٦٥

أم جعفر = زبيدة

جعفر بن أبي طالب بن عبد المطلب بن هاشم (ت ٨) - من أبطال المسلمين ٨٦  
جعفر بن الكلب - من الشطار ببغداد ٣٨٢  
الجعل - أبو عبد الله الحسين بن علي البصري - من شيوخ المعتزلة (ت ٣٦٩) ٣٣  
جعفر بن الكلبة - من العيارين ببغداد ٣٧٥  
الجلندي بن كركر ٣٧٥ ، ٣٨٢  
الجماز - أبو عبد الله محمد بن عمر بن حماد بن عطاء بن ياسر ١٩٩ ، ٢٣١  
الجمعي - محمد بن سلام ٢٩٧  
ابن جمهور - أبو علي محمد بن الحسن بن جمهور العمي الصلحي البصري الكاتب ٢٢٨ ،  
٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧

الجهني - أبو القاسم ١٩٢

ابن الجوزي - أبو الفرج عبد الرحمن بن علي (٥٠٨ - ٥٩٧) ٣٢

## ح

الحارثي - ابن قميصة - رمى النبي صلوات الله عليه بحجر في معركة أحد ٨٥  
الحافظ الذهبي - شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز - الحافظ -  
المؤرخ (٦٧٣ - ٧٤٨) ٢١  
حياة - جارية أبي تمام الأريثي ٢٥٦ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩

الحبشي المستخرج ٣١٤ ، ٣١٩  
الحبوبي - السيد محمد سعيد بن السيد محمود الحبوبي التجني - من كبار فقهاء الشيعة  
١٩٦ ( ١٣٤٤ - )

حبيب زيات - المحقق - المؤرخ ٣١٣  
ابن الحجاج - أبو عبد الله الحسين بن أحمد بن محمد بن جعفر بن محمد التلي البغدادي -  
الشاعر ( ت ٣٩١ ) ١١ ، ٣٧ ، ٤٤ ، ٥٧ ، ٥٩ ، ٨٩ ، ١٨١ ، ٢١٥ ،  
٢٤٩ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٧٣ ، ٣٥٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠ ،  
٣٦٩ ، ٣٨٩

الحجاج - أبو محمد الحجاج بن يوسف الثقفي - الذي يضرب بظلمه المثل ( ٤٠ - ٩٥ )  
٣٤٢ ، ٨٥

ابن أبي الحديد - عز الدين أبو حامد عبد الحميد بن هبة الله بن محمد بن الحسين بن أبي  
الحديد - الأديب - الشاعر - الكاتب - المعترلي ( ٥٨٦ - ٦٥٥ ) ٢١

الحرفي - إبراهيم بن ذكوان بن الفضل - وزير الهادي ١٠٠  
ابن حرب - المهلب - صاحب الطليسان ٣٤٦  
حرمل بن خردل - ابن عم السماط الصقلي - من العيارين ببغداد ٣٧٥  
حرملة - من انشطار ببغداد ٣٨١

ابن الحريري - الشاهد ببغداد - كان يطرب على غناء بنت حنون ٢٤٥  
حسان بن ثابت - أبو الوليد الخزرجي الأنصاري ( ت ٥٤ ) ٥٠ .  
الحسن - الإمام أبو محمد الحسن بن أمير المؤمنين الإمام علي بن أبي طالب عليه السلام  
٥٤ ( ٥٠ - ٣ )

الحسن البصري - أبو سعيد الحسن بن أبي الحسن يسار البصري ( ٢١ - ١١٠ )  
٢٩٤ ، ٢٢

حسن الكرجي - من أسماء المغنين بأصبهان ٢٢٤  
الحسن بن هارون الكاتب - أبو علي ٢٦٩  
بنت حنون - المغنية البغدادية ٢٤٥

الحسين بن الضحاك بن ياسر الباهلي - أبو علي - الشاعر الخليل ١٩٩  
الحسين - الإمام السبط - سيد الشهداء - أبو عبد الله الحسين بن أمير المؤمنين علي بن أبي  
طالب عليهما السلام ( ٤ - ٦١ ) ٥٣ ، ٥٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ١٠٥ ، ٣٩٠ ،  
الحصري - أبو إسحاق إبراهيم بن علي بن نجم الأنصاري الحصري ( ت ٤٥٣ ) ٣٤٠

حلية - جارية ابي عائد الكرخي ٢٤٤  
الحمار - ابو عبد الملك مروان بن محمد بن مروان - آخر ملوك بني امية بالشام ٧٢ -  
١٣٢ = الجعدي  
حمدان - هجاء ابو نؤاس ٧٥  
ابن حمدويه - ابو علي اسماعيل بن ابراهيم بن حمدويه - الشاعر الاديب ٣٤٦  
حمزة بن عبد المطلب - ابو عمارة حمزة بن عبد المطلب بن هاشم - عم النبي صلوات  
الله عليه - من ابطال الاسلام (٥٤ ق- ٥٣) ٨٧ ، ٨٦  
حمزة المصنف - حمزة بن الحسن الاصبهاني - المؤرخ - الاديب (٢٨٠ - ٣٦٠) ٢٢  
الحموي - شهاب الدين ابو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (٥٧٤ - ٦٢٦)  
١٠ ، ١٣ ، ٧٥ ، ٢٦ ، ٤٠ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ،  
١٠٤ ، ١٠٦ ، ١٠٨ ، ١٣٣ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٤٢ ،  
١٥٠ ، ١٥٤ ، ١٨٢ ، ٢٢٨ ، ٢٣٥ ، ٢٣٩ ، ٢٦٦ ، ٣١٠ ، ٣١١ ،  
٣٢٠ ، ٣٢١ ، ٣٣٤ ، ٣٣٨ ، ٣٨٤ ، ٣٨٨ .  
حميدة بنت النعمان بن بشير الانصاري ١٣٩  
ابو حنيفة - احد قواد المنصور العباسي ، ينسب اليه ريش أبي حنيفة ١٠٢  
حواء - أم البشر ١٢٩  
ابن الحواري - ابو القاسم علي بن محمد (ت ٣١١) ٣١٩ ،  
ابن حيويه - ابو عمر محمد بن العباس بن محمد بن زكريا بن يحيى بن معاذ الخزاز (٢٩٥ -  
٣٨٢) ٢٦٠

## خ

خاطف - المنقبة - القوالة - من شهرات المغنيات ببغداد ٢٤٩ ، ٢٥٠  
خاقان المفلحي - القائل ١٠١ ، ١٨٤  
بنت خاقان - صاحبة علوة ومنتظم المغنيتين ببغداد ٢٥٦  
الخرمي - صاحب شرطة بغداد أيام المنصور ٩٦  
الخرزجي - ابو السري الشاعر ١٢٩  
الخصر ٣٧٦ ، ٣٨٢

الخطيب البغدادي - أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت (٣٩٢ - ٤٦٣) ٢٦٥  
 ابن خلكان - شمس الدين أبو العباس أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر بن خلكان  
 البرمكي الأربلي - القاضي - المورخ (٦٠٨ - ٦٨١) ١٦ ، ٣٤٦ .  
 خلوب - جارية أبي أيوب القطان ٢٤٥ ، ٢٥٤ .  
 خمارويه - أبو الجيوش خمارويه بن أحمد بن طولون - صاحب مصر والشام ( ٢٥٠ -  
 ٢٨٢ ) ١١٠  
 الخوجه - الضابط رشيد الخوجه - العراقي البغدادي ٩٧  
 ابن خيرون - كان يطرب على غناء علم القضيبة ٢٤٦

## ٥

الدامغاني - من تلامذة أبي عبد الله الحسين بن علي البصري المعتزلي - المعروف بالجلجل ٣٤  
 ديس - نور الدولة أبو الأغر ديس بن علي بن مزيد الاسدي - صاحب الحلة ( ت ٤٧٤ )

٣٥٢

درة - جارية أبي بكر الجراحي ٢٤٧  
 درة البصرية - كان يطرب على غنائها أبو اسحاق الجرجاني ٢٤٨  
 ابن درستويه - أبو محمد عبد الله بن جعفر بن درستويه بن المربان النحوي ( ٢٥٨ -

٣٤٧ ) ٢٧٦

دعلج - أبو علي دعلج بن علي بن رزين الخزاعي الشاعر ( ١٤٨ - ٢٤٦ ) ٦٩ ، ٢٣٤ ،  
 ٣٠٩

دقيش - من أسماء العيارين ببغداد ٤٩  
 دكول - من أسماء العيارين ببغداد ٤٩  
 دكويه الباقلائي - من الشطار ببغداد ٣٨٢  
 دلال - جارية ابن قهوة ٢٦٤  
 الدلجي - أبو أحمد الحسين بن محمد بن سليمان الكاتب - من كبار العمال في الدولة  
 العباسية ٢٦

دنابير - جارية البرامكة ٣٣٥  
 ابن أبي دؤاد - أبو عبد الله أحمد بن أبي دؤاد بن جرير بن مالك الأيادي المعتزلي -  
 قاضي القضاة ( ١٦٠ - ٢٤٠ ) ٢٤

الدوري - أبو الحسن - صديق ابن جمهور العمي ٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣١  
دوزي - رينهارت بيتر آن دوزي - المستشرق الهولندي ( ت ١٣٠٠ ) ٥٩  
دي خويه - ميخائيل يوهنا - المستشرق الهولندي ( ١٢٥٢ - ١٣٢٧ ) ٣١٦  
دينار بن عبد الله - من قواد المأمون ٣٧٤

### د

أبو ذر - جندب بن جنادة بن سفيان بن عبيد الغفاري ( ت ٣٢ ) ٣٥٦  
ذو الرمة - أبو الحارث غيلان بن عقبة اللدوي - الشاعر ( ٧٧ - ١١٧ ) ١٩١  
ذو القرنين ، ٣٧٦ ، ٣٨٢

### ر

الرازي - أبو بكر أحمد بن علي - امام أهل الرأي في وقته ٣٣  
الرازي - الطيب أبو بكر محمد بن زكريا ( ت ٣١١ ) ١٥٣  
الراضي - أبو العباس محمد بن جعفر المقتدر العباسي ( ٢٩٧ - ٣٣٩ ) ١٠٥ ، ٢٣٩  
الراغب الاصبهاني - أبو القاسم الحسين بن محمد بن الفضل ( ت ٥٠٢ ) ٣٤٢ ، ٣٤٥  
الربضي - صاحب كتاب لتعليم الصبيان ببغداد ١٩  
الربيع - أبو الفضل الربيع بن يونس بن محمد بن أبي فروة كيسان - حاجب المنصور  
العباسي ( ١١١ - ١٦٩ ) ١٠٠  
الرشيد - أبو جعفر هارون بن أبي عبد الله محمد المهدي العباسي ( ١٤٩ - ١٩٣ ) ٩٤ ،  
١٤٨ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٧٢ ، ١٨٩ ، ٣٠٢ ، ٣١٥ ، ٣٧٤  
ابن الرصافة - صاحب روضة المغتنية ٢٥٤  
ابن الرصافي البغدادي - صاحب قهوة المغتنية ٢٤٤  
الرصافي - معروف بن عبد الغني البغدادي - الشاعر المشهور ( ١٢٩٤ - ١٣٦٤ ) ١٠٩  
رضوان - خازن الجنة ٣٦٧  
ابن الرضي - صاحب روعة المغتنية البغدادية ٢٥٤

ابن الرقاء - المغني البغدادي ٢٥٧  
 رقطا النعماني - من الملاحين ببغداد ٣١٨  
 ركن الدولة - أبو علي الحسن بن بويه الديلمي ( ٢٨٤ - ٣٦٦ ) ٣٥ ، ٢٨٣  
 ركويه المكاربي - من العيارين ببغداد ٣٧٥  
 روح بن زنباع بن روح بن سلامة الجذامي - ابو زرعة ( ت ٨٤ ) ١٣٩  
 روعة - جارية ابن الرصافة ٢٥٤  
 روعة - جارية ابن الرضي ٢٥٤  
 ابن الرومي - ابو الحسن علي بن العباس بن جريح - الشاعر المشهور ( ٢٢١ - ٢٨٣ )  
 ٣٠ ، ١٥٦ ، ١٦٢ ، ١٦٤ ، ١٧٧ ، ٢٠٠ ، ٢١١ ، ٢٨١ ، ٢٩٣ ، ٣٢٢ ،  
 ٣٤١ ، ٣٥٩ ، ٣٧٣  
 ريحانة - المغنية - جارية ابن البريدي ٢٥٢

## ز

زاد مهر - جارية ابن جمهور العمي ٢٧٨ ، ٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣٢ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧  
 زبيدة - أم جعفر أمة العزيز بنت جعفر بن المنصور ( ت ٢١٦ ) ، زوج الرشيد - أم  
 الامين ٩٤ ، ١٠١ ، ١٠٨ ، ١٤٠  
 الزبير - ابو عبد الله الزبير بن العوام بن خويلد الاسدي القرشي - حواري رسول الله  
 صلوات الله عليه وابن عمته ( ٢٨ ق - ٣٦ ) ٣٣  
 الزبيري - كان يطرب على غناء خطوط ٢٥٤  
 زبارة بن علس - جد جاهلي بنوه بطن من دارم من بني تميم ٧١  
 ابن زريق البغدادي - الشاعر ٢٥٢  
 زريق الجثي ٣٧٧  
 زريق بن وردان - من العيارين ببغداد ٣٧٥  
 الزكورية المغنية - صاحبة ستارة ببغداد ١٨١  
 الزنابيري - استاذ السباحة ببغداد ٣١٣  
 زنام الزامر - الذي زمر للرشيد والمعتصم والوائقي والمتوكل ١٨٩ ، ١٩٠  
 زنكلاش - من اسماء العيارين ببغداد ٤٩

الزهراء - سيدة النساء - البتول - الزهراء - فاطمة ابنة النبي صلوات الله عليه - وزوج  
 الامام علي بن ابي طالب - وام الحسن والحسين ( ١٨ ق - ١١ ) ٥٤ ، ١٣٩  
 ابن الزيات - الوزير ابو جعفر محمد بن عبد الملك بن أبان بن حمزة - وزير المعتصم  
 والوالق والمتوكل ( ١٧٣ - ٢٣٣ ) ٢٩ ، ٢٣٦  
 زبيقي - من العيارين ينفذاد ٣٧٥  
 ابن زيدون - ابو الوليد احمد بن عبد الله بن احمد بن غالب بن زيدون المخزومي الاندلسي  
 القرطبي - ذو الوزارتين ( ٣٩٤ - ٤٦٣ ) ١٤٥  
 الزينبي - ابو تمام الحسن بن محمد الزينبي الهاشمي ٢٥٦ ، ٢٦٥  
 زينة - ابنة الوزير المهلب - زوجة الوزير عباس بن الحسين الشيرازي ١٠١ ، ٢٥٦ ،  
 ٢٦٩

## س

الساعدي - ملحق القائد ابراهيم بن مالك الاشر ٢٧  
 السامري - صاحب المعجل ٢٩٥  
 ستامي - صاحب المعجم الانكليزي العربي ٣١٦  
 سخطة بن أبي البخل ٣٧٥  
 السري الرفاء - ابو الحسن علي بن محمد بن السري الحمداني - الوراق - الشاعر ٣٠٩ ،  
 ٣٤٢  
 أبو سعد الباذراني - كان يطرب على غناء غلام الامراء ٢٥٩  
 ابو سعد الرقي ٢٦٤  
 سعد بن أبي وقاص - ابو اسحاق سعد بن أبي وقاص مالك بن ابيب - القائد العربي  
 ( ٢٣ ق - ٥٥ ) ٢٨٤  
 أبو سعد نصر بن يقوب ٢٠٦  
 ابن سعدان - ابو عبد الله الحسين بن عبد الله ( ٣٧٥ ت ) - وزير صمصام الدولة البويهي  
 ١٠ ، ١٣ ، ١٨ ، ١٩  
 أبو سعيد - السلطان ابو سعيد بهادر بن اولجايتو محمد خدابنده - سلطان العراق ( ت  
 ٧٣٦ ) ٩٦



السفاح - ابو العباس عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب  
( ١٠٤ - ١٣٦ ) اول الخلفاء العباسيين ٩٢

أبو سفيان - صخر بن حرب بن أمية بن عبد شمس ٨٥ ، ٨٧  
ابن سكرة - أبو الحسن محمد بن عبد الله بن محمد الهاشمي البغدادي - الشاعر ( ت ٣٨٥ )  
٢٦٨ ، ٣٧

سكينة - السيدة سكينة ابنة الامام الشهيد أبي عبد الله الحسين بن علي ( ت ١١٧ ) ١٩٩  
سلمان الفارسي - من مقلمي الصحابة - أمير العراق للخليفة عمر ( ت ٣٦ ) ٢٨٤  
السلمي - صاحب نهاية المغنية ببغداد ٢٥٢  
سلوق بن الرماني - من الملاحين ببغداد ٣١٨  
ابن سمعون الواعظ - أبو الحسين محمد بن أحمد بن اسماعيل ( ٣٠٠ - ٣٨٧ ) ٢٤٥ ،  
٢٥٩

سنان الخادم ( الخصي ) - حافظ المغنية طغیان ١٩٩  
سننم - جارية ابن يوسف صاحب ديوان السواد ٢٥٠ ، ٢٥١  
الستدواني - الذي يطرب على غناء ابن الكرخي ٢٤٤  
الستدوبي - حسن - محقق كتاب المقابسات لتوحيد ٣١  
سهل بن بشر - ضامن الاهواز ٥٩ ، ٢٥١  
أبو سهل - القاضي الذي كتب لتوحيد يلوهم على احراق كتبه ١٩ ، ٢٦٦  
السهمي - أبو سعيد عبد الله بن كثير الداربي المكي ( ٤٥ - ١٢٠ ) ٥٤  
سوسه - الذكتور احمد سوسه - صاحب اطلس بغداد ٦٣ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٩ ،  
١٠٠ ، ١٠١ ، ١٨٢ ، ٢٦٦ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣٨٤

٣٥  
ابن سيار - القاضي أبو بكر احمد بن سيار  
السيدة - أم المقتدر العباسي - كان اسمها ناعم - سماها المعتضد شغب ( ت ٣٢٠ ) ٦٠ ،  
١٤٨ ، ١٤٩

السيرافي - أبو سعيد الحسن بن عبد الله بن المرزبان السيرافي - المعتزلي - النحوي -  
الاديب ( ٢٨٤ - ٣٦٨ ) ٢٢  
سيف الدولة - الأمير أبو الحسن علي بن عبد الله بن حمدان ( ٣٠٣ - ٣٥٦ ) ٢٩٨ ، ٣٠٦  
ابن سينا - الشيخ الرئيس أبو علي شرف الملك الحسين بن عبد الله بن سينا ( ٣٧٠ - ٤٢٨ )  
١٤٦ ، ١٥٣ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٣٨٨

الشاشي - أبو الحسن علي بن محمد - صاحب كتاب الديارات ٢٢٨  
 الشارزادي - غالب - غلام الوزير المهلبلي - تروّج مواهب المغنية ٢٦٩  
 شارية - المغنية ١٩٠ ، ١٩١  
 شبّر = الامام أبو محمد الحسن بن الامام علي بن ابي طالب  
 شبيب بن وج - القائل المروزي - صاحب مربية شبيب بمدينة المنصور ٧٠  
 شبير = الامام الشهيد أبو عبد الله الحسين بن الامام علي بن ابي طالب  
 الشيبسي - الشيخ محمد الرضا بن الشيخ محمد الجواد الشيبسي النجفي - الشاعر الكاتب  
 المفكر ٧١  
 شركة المطار - بائع المحلب ببغداد ١٦٤  
 الشريف الرضي - أبو الحسن محمد بن الحسين بن موسى العلوي الحسيني الموسوي - الشاعر  
 المفلح ( ٣٥٩ - ٤٠٦ ) ٣٧  
 الشمساطي - أبو الحسن علي بن محمد المدوي التغلبي ( ت بعد ٣٧٧ ) ١١٨  
 الشنفرى - عمرو بن مالك الأزدي - المشهور بالفتك والعدو ( ت نحو ٧٠ ق ) ٢٠٩  
 شوقي - أبو علي أحمد شوقي بن علي بن أحمد شوقي - الملقب بأمر الشعراء - أشعر شعراء  
 العرب في العصر الأخير ( ١٢٨٥ - ١٣٥١ ) ٤٨  
 الشيرازي - أبو الفضل العباس بن الحسين - وزير عز الدولة بختيار ( ٣٠٣ - ٣٦٢ )  
 ١٠١ ، ١٤٥ ، ٢٦٩  
 ابن شيرزاد - أبو جعفر محمد بن يحيى بن زكريا الكاتب ٩٥ ، ١٠١  
 أبو الشيخ - أبو جعفر محمد بن علي بن عبد الله بن رزين الخزازي ٣٠٩  
 شيلمة - محمد بن الحسن بن سهل ١٥٩

## ص

الصائغ - أبو سعيد - صاحب ظلوم للمغنية وصاحب مزنة ٢٤٥ ، ٢٤٦  
 الصابني - أبو اسحاق إبراهيم بن هلال بن إبراهيم بن زهرون الحراني الصابني ( ٣١٣ -  
 ٣٨٤ ) ١٣ ، ٣٧ ، ٤٦

الصابي - أبو الحسن ثابت بن سنان بن قرّة الحراني الصابي - الطيب المؤرخ (ت ٣٦٥)  
٢٢ ، ٣١١ ، ٣١٢ ، ٣١٤

الصاحب - أبو القاسم اسماعيل بن عباد الطالقاني - كافي الكفاة - الوزير - الشاعر -  
الاديب - المتكلم - وزير ركن الدولة (٣٢٦ - ٣٨٥) ١٠ ، ١٣ ، ١٨ ،  
٢٣ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ١٨١ ،  
٢٤٧ ، ٣٣١

صاعد بن مخلد - وزير المعتمد والموفق (ت ٢٧٦) ٩٥ ، ٢٢٦  
صالح - النبي ٨٦

صالح بن وصيف - القائد التركي ١٠١ ، ١٩٠

صباية - اخت حباية جارية الزينبي ٢٥٨ ، ٢٥٩

صباح الطاق - من العيارين ببغداد ٣٧٥

ابن صبر - القاضي - كان يطرب على غناء درة جارية ابي بكر الجراحي ٢٤٧

صحنانة - من الشطار ببغداد ٣٨١

صدقة - الامير سيف الدولة ابو الحسن صدقة بن منصور بن ديبس المزيدي الناصري -

الشجاع - البطلي - المشهور بمكارم الاخلاق - امير البادية وملك العرب -

باني مدينة الحلة (٤٤٢ - ٥٠١) ٣٥٢

الصدّيق - ابو بكر عبد الله بن أبي قحافة عثمان بن عامر بن كعب التيمي القرشي - أول

الخلفاء الراشدين (٥١ ق - ١٣ هـ) ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٤٨ ، ٢٢٢

الصروي - ابو القاسم عبيد الله بن محمد بن الحسن العباسي الشاعر الواسطي ٢٥١

صريع الدلاء - قتيل الغواشي ذو الرقاعتين أبو الحسن محمد بن عبد الواحد ٨١

صلفة - جارية ابي عائد الكرخي ٢٤٤

صمصام الدولة - ابو كاليجار المرزبان بن عضد الدولة ابي شجاع فناخسرو (ت ٣٨٨)

١٠ ، ١٨

ابن الصوفي - كان يطرب على غناء ترف الصباية ٢٥٣

الصوفي - ابو العادي ٢٢ ، ٢٣

الصوفي - ابو الوزير - كان يطرب على غناء قلم القضيية البغدادية ٢٤٦

الصوفي الواسطي - كثر العباس بن الاحنف ٢٥٥ ، ٢٥٦

صولون - الذي كان طبائخاً في صقلية ٣٠٠

الصولي - ابو اسحاق ابراهيم بن العباس بن محمد بن صول - خال العباس بن الاحنف

(١٧٦ - ٢٤٣) ٢٩

الصولي - ابو بكر محمد بن يحيى بن عبد الله النديم - المعروف بالشطرنجي (ت ٣٣٥)

٢٢

صباح الحكم - من الشطار ببغداد ٣٨٢

الصيادي - ابو المزدى محمد بن حسن (ت ١٣٢٨) ٢٨٤

الصيرفي - من تلامذة أبي عبد الله الحسين بن علي البصري المعروف بالجمل ٣٤

ض

ضياء الدين المناذي ١٤١

ط

الطالع - ابو الفضل عبد الكريم بن المطيع لله الفضل بن المقتدر بالله جعفر (٣١٧ - ٣٩٣)

٢٤٧

الطائي - ابو زيد المنذر بن حرمة (ت نحو ٦٢) ٣٠١

ابو طالب = الجراحي

الامير طاهر الاصور = طاهر بن الحسين

طاهر بن الحسين - ذو اليمينين ابو الطيب طاهر بن الحسين بن مصعب - الامير القائد

(١٥٩ - ٢٠٧) ٩٤ ، ٣٨٢

ابن طاهر - الامير ابو العباس عبد الله بن طاهر بن الحسين المصممي (١٨٢ - ٢٣٠) ١٠٢ ،

١٥٣ ، ١٤٩ ، ١٥٠

ابن طاهر - ابو احمد صيد الله بن عبد الله بن طاهر بن الحسين (٢٢٣ - ٣٠٠) ١٩١

ابن طاهر - ابو العباس محمد بن عبد الله بن طاهر بن الحسين - امير بغداد (٢٠٩ - ٢٥٣)

٩٤

ابن طباطبائي العلوي - ابو الحسن محمد بن أحمد بن محمد بن احمد بن ابراهيم طباطبائي

العلوي الحسيني (ت ٣٢٢) ١٦٧

الطبري - ابو اسحاق ابراهيم بن احمد بن محمد بن احمد بن عبد الله المقرئ ٢٤٨

ابن طرخان - من تلامذة أبي عبد الله الحسين بن علي البصري الملقب بالجمل ٣٤

ابن طرخان - زعم ابو حيان التوحيدي انه بعث إلى ابي الفتح ابن العميد برسالة شتمه فيها ٢٣

طنيان - المغنية التي كان الجهماز يتعشقها ١٩٩

طقسة - من العيارين ببغداد ٣٧٥

طقشه - من الشطار ببغداد ٣٨١

طقيل - طقيل الاعراس - ويسمى أيضاً طقيل العرائس - اشتق اسمه من التطقيل ٤٦

طلحة - ابو محمد طلحة بن عبيد الله بن عثمان التيمي القرظي - الملقب طلحة الجلود ( ٢٨ ق - ٣٦ ) ٣٣

طلحة الشاهد - ابو القاسم طلحة بن محمد بن جعفر الشاهد المعتزلي ( ٢٩١ - ٣٨٠ ) المعروف بعلام ابن مجاهد ٢٦٥

ابن الطوا - استاذ السباحة ببغداد ٣١٣

الطوسي - حميد بن عبد الحميد - القائد العباسي ( ت ٢١٠ ) ١٤٠

طوقان المغني ٣٦٧

طويس - عيسى بن عبد الله اللدني المغمي ( ١١ - ٩٢ ) ٢٢١

ابن طيفور - ابو الفضل احمد بن ابي طاهر طيفور ( ٢٠٤ - ٢٨٠ ) - صاحب تاريخ بغداد ٣٣٤

## ظ

ظلوم - جارية ابي سعيد الصائغ ٢٤٥

## ع

عائشة - أم المؤمنين عائشة بنت ابي بكر الصديق ( ٩ ق - ٥٨ ) ٣٣

عاد بن عوص بن ارم بن سام بن نوح ٣٨١

العارض - ابو الحسن علي بن القاسم ٢٨٣

عاقول الارمني - من العيارين ببغداد ٣٧٥

ابو عباد - ثابت بن يحيى بن يسار - وزير المأمون ٢٣٤

- ابن العباس — كان يطرب على غناء مذكور المغني البغدادي ٢٦٤  
 ابو العباس الرقي ٢٦٤  
 العباس بن الاحنف — ابو الفضل الحنفي الشاعر ١٩٦ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦  
 العباس — ابو الفضل العباس بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف — عم النبي صلوات  
 الله عليه ( ٥١ ق — ٣٢ ) ٢١  
 العباسي — ابو العباس محمد بن اسحاق بن المتوكل ٦٠  
 عبد الاعلى بن عبد الله بن عامر ٢٩٧  
 عبد الحميد خان — السلطان العثماني ٢٨٤  
 عبد الحميد الكاتب — عبد الحميد بن يحيى بن سعد العامري — كاتب مروان بن محمد  
 الجعدي ( ت ١٣٢ ) ٣٥ ، ٥٨  
 ابن عديده — ابو عمر احمد بن محمد بن عبد ربه بن حبيب بن حدير بن سالم القرطبي  
 ٢٤٦ — ٣٢٨ ( ٢٠٥ )  
 عبد الرزاق — المجنون بباب الطاق ٢٤٦  
 عبد العزيز بن يوسف — الوزير ابو القاسم عبد العزيز بن يوسف الشيرازي — المعروف  
 بالحقار ( ت ٣٨٨ ) ١٣ ، ١٩  
 عبد الله بن جعفر الطيار بن ابي طالب — احد اجداد العرب — المولود بأرض الحبشة لما  
 هاجر أبواه اليها ( ١ — ٨٠ ) ١٣٩  
 عبد الله بن الزبير — ابو بكر عبد الله بن الزبير بن العوام القرشي الاسدي ( ١ — ٧٣ )  
 ٨٥ ، ١٣٩  
 عبد الله بن المهدي العباسي ٩٦  
 عبد الله بن هلال — صديق ايليس ٣٤٥  
 عبد المجيد جميل — ابو مكّي الحاج عبد المجيد جميل — الققيه — القاضي ٣٤١  
 عبد الملك بن مروان — ابو الوليد عبد الملك بن مروان بن الحكم ( ٢٦ — ٨٦ ) ٨٥ ، ٩٢  
 عبد الوهاب الثقفي — من جلساء الرشيد ١٧٢  
 عبيدون بن مخلد — آخر الوزير صاعد بن مخلد ٢٢٦  
 عبود الشالحي — ابو حازم عبود بن مهدي بن محمد أمين بن أحمد الشالحي — محقق الكتاب  
 ٣ ، ١٢  
 عبيد الله بن عمر بن الخطاب ١٣٦

عبد الله بن محمد العلوي - عبيد الله بن محمد بن عمر بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب - المدفون في قبر النور ٣٨٤ ، ٢٨٥

عبيد الله بن يحيى بن خاقان - وزير المتوكل والمعتمد (٢٠٩ - ٢٦٣) ١٣٦ ، ٣٤٦

ابو عبيدة - معمر بن الخثعمي البصري النحوي (١١٠ - ٢٠٩) ٤٧

العتبي - ابو راجب - من آل ابي جعفر العتيبي - الوزير بخراسان ٢٢

عثمات الاسود الطيال - طبائ المتوكل - حضر مقتل المتوكل وأصيب بضربة سيف ١٨٩ ،

١٩٠

عثمان - ابو عمرو عثمان بن عفان - الخليفة الثالث (٤٧ ق - ٣٥) ٢٢٢

عدي بن الرقاع - ابو داود عدي بن زيد بن مالك بن عدي بن الرقاع العاملي (ت ٩٥)

٢٠٢

ابن حذرة اليهودي - بائع الاشنان ببغداد ١٦٥

ابن عرس - صاحب علون المغني ٢٦١

ابن عرس الموصل - من رجال بختيار البويه - استخلفه عليكا على التطفيل ٤٦

عروة بن حزام بن مهاجر الضبي العنزي - من مشاهير العشاق - عشق ابنة عمه عفراء

(ت نحو ٣٠) ٣٤٨

عريب - جارية المأمون (١٨١ - ٢٧٧) ١٩٠ ، ١٩٩

عز الدولة - ابو منصور بختيار بن معز الدولة ابي الحسين احمد بن بويه الديلمي (٣٣١ -

٣٦٧) ٤٦ ، ٥٩ ، ١٠١ ، ٢٥٦ ، ٢٥٧ ، ٢٦٩

عفد الدولة - ابو شجاع فنا خسرو بن ركن الدولة ابي علي الحسن بن بويه (٣٢٤ - ٣٧٢)

٣٣ ، ١٠٤ ، ٣١٩ ، ٣٨٤

عفراء - ابنة عم عروة بن حزام ٣٤٨

العكوك - ابو الحسن علي بن جبلة بن مسلم بن عبد الرحمن الابنواي الشاعر - المعروف

بالعكوك (١٦٠ - ٢١٣) ١١٦

العكبي - مقاتل بن حكيم - من قواد المنصور العباسي - صاحب طاقات المكي ببغداد ٧٠

العلاف - ابو الهذيل محمد بن الهذيل بن عبد الله بن مكحول العبدي المعترلي (١٣٥ -

٢٣٥) ٢٥٥

علم القضيبيية - المغنية البغدادية ٢٤٦

علوان الباقلافي - من العيارين ببغداد ٣٧٥

- علوة - المغنية - جارية بنت خاقان ٢٥٦
- علوة - المغنية - جارية ابن علويه ٢٥١
- علون - المغني - غلام ابن عرس ٢٦٤ ، ٢٦٤
- ابن علويه - صاحب علوة المغنية ٢٥١
- علويه - ابو الحسن علي بن عبد الله بن يوسف - المعروف بعلويه المغني (ت ٢٣٦) ٣١٧
- علي - أمير المؤمنين ابو الحسن علي بن أبي طالب الهاشمي القرشي (٢٣ ق - ٤٠) ٢١ ، ٣٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٧ ، ٨٥ ، ١٠٥ ، ١٩١ ، ٢٢٢ ، ٣٣٨ ، ٣٩٠
- علي بن عيسى الوزير - ابو الحسن علي بن عيسى بن داود بن الجراح - وزير المقتدر - (٢٤٤ - ٣٣٤) ٢٣٩
- علي بن هشام - أحد كبار رجال المأمون العباسي (ت ٢١٦) ٣١٧
- عليّة - المغنية البغدادية - كان يطرب على غنائها قاضي القضاة ابن معروف ٢٤٧
- عليّة بنت المهدي العباسي (١٦٠ - ٢١٠) ٣٣٥
- عليكا - من رجال بختيار البويه - استخلف ابن عرس الموصل على التطفيل ٤٦
- عمر بن أبي ربيعة المخزومي - ابو الخطاب - الشاعر الغزل (٢٣ - ٩٣) ٨٤ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ٢٠٣
- عمر بن بزيع - صاحب الدواوين للمهدي العباسي ١٥٥
- عمر - الفاروق ابو حفص عمر بن الخطاب بن قنيل القرشي العدوي - ثاني الخلفاء الراشدين (٤٠ ق - ٢٣) ٢١ ، ٢٢ ، ٨٧ ، ١٣٦ ، ١٤٤ ، ٢٢٢ ، ٢٨٤ ، ٣٥٩
- عمر بن عبد العزيز - ابو حفص عمر بن عبد العزيز بن مروان الاموي (٦١ - ١٠١)
- الخليفة الصالح - ورث العائلة عن جده لأمّه عمر بن الخطاب ١٩٩
- عمر بن هيرة الفزاري - ابو المثني عمر بن هيرة بن سعد بن عدي (ت نحو ١١٠) أمير العراق ٦٥ ، ١٨٦
- عمران بن شاهين - معين للدولة ابو الحسين عمران بن شاهين السلمي - صاحب البطيحة (ت ٣٦٩) ٣٢١
- عمرو بن براق - عمرو بن الحارث بن عمرو الحمداني - أمه براءة (ت ١١) ٢٠٩
- عمرو بن يوحنا النصراني البغدادى - صاحب مدرّك الشيباني ١٨٢
- ابنة العمي - الطبالة ٢٦٩



ابن العميد - ذو الكفائتين ابو الفتح علي بن محمد بن الحسين - وزير ركن الدولة ومؤيد الدولة (٣٣٧-٣٩٦) ١٧ ، ١٨ ، ٢٣ ، ٣١ ، ٣٢  
 ابن العميد - ابو الفضل محمد بن الحسين بن محمد - وزير ركن الدولة - الجاحظ الثاني (ت ٣٩٠) ١٣ ، ١٧ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٥٨ ، ٢٨٣ ، ٢٨٤  
 العميد - الوزير ابو عبد الله الحسين بن محمد القمي - وزير مرداويج وماكان وعبد الملك بن نوح الساماني - والد ابي الفضل بن العميد ٢٢ ، ٣٥ ، ٣٦  
 عواد - كوركيس - المحقق - المؤرخ ١٣٣ ، ١٦٧  
 عواد - ميخائيل - المحقق - المؤرخ ١٣٨  
 ابن العوذي - كان يطرب على غناء ترف الصائبة ٢٥٤  
 عيسى زكرة - من الشطار ببغداد ٣٨٢  
 عيسى بن علي العامري - عم المنصور ٩٨ ، ١٠٣  
 عيسى المتطلب - طبيب القاهرة ٣١٤  
 ابو عيسى بن الرشيد - الامير محمد ١٣٩  
 ابو العيناء - ابو عبد الله محمد بن القاسم بن خلاد بن ياسر (١٩١-٢٨٣) ٢٤

## غ

ابن الغازي - من تلامذة ابي عبد الله الحسين بن علي البصري المعترلي الملقب بالجلجل ٣٤  
 الغزنوي - الامير ناصر الدولة ابو منصور سبكتكين ٤٥  
 الغزنوي - يعين الدولة ابو القاسم محمود بن سبكتكين - فاتح الهند (٣٦١-٤٢١) ٤٥  
 غزوان - من الشطار ببغداد ٣٨١  
 الغزولي - علاء الدين علي بن عبد الله الغزولي البهائي الدمشقي (ت ٨١٥) ٢٩٦  
 ابن غسان البصري - ابو الحسن محمد بن غسان بن عبد الجبار الداري الصيدلاني الطبيب البصري الشاعر الاديب ٢٥٦ ، ٢٥٧  
 الغلابي - ابو امية الاحوص بن الفضل بن غسان بن الفضل - قاضي البصرة ١٦٥  
 غلام الامراء - المغني البغدادي - ابو العباس ٢٥٩ ، ٢٦٠  
 غلام بابا - كان يطرب على غناء جارية طلحة الشاهد ٢٦٥  
 غلام الحصري - المعلم - شيخ الصوفية ٢٥٠

غلام الحلال - أبو بكر عبد العزيز بن جعفر ( ت ٣٦٣ ) ٩٨  
غلبية - اخو حرية السلقي - من العيارين ببغداد ٣٧٥  
ابن غيلان اليزاز - كان يطرب على غناء ربحانة جارية ابن البريدي ٢٥٢ ، ٢٥٣

## ف

الفارسي - أبو علي الحسن بن أحمد بن عبد الغفار الفارسي - الامام في العربية ( ٢٨٨ -  
٢٤٦ ) ٣٧٧  
فن - المغنية التي تمسكها الحسين بن الضحاك الشاعر ١٩٩  
فتوة القصيرة - عشيقة الشاعر ابن الحجاج ٢٤٩  
فخر الدولة - أبو الحسن علي بن ركن الدولة الحسن بن بويه ( ت ٣٨٧ ) ٢٣٥  
أبو القداء - اسماعيل بن محمد بن عمر - صاحب حماة ( ت ٧٣٢ ) ١٤٣ ، ١٤٩ ، ٣٢٠  
ابن الفرات - أبو الحسن علي بن محمد بن موسى - وزير المقتدر ( ٢٤١ - ٣١٢ ) ٤٥ ،  
٢٦٥ ، ٣١٤  
ابن الفرات - أبو أحمد المحسن بن أبي الحسن علي بن محمد ( ٢٧٩ - ٣١٢ ) ٣١٤  
أبو فراس - الحارث بن سعيد بن حمدان التغلبي - الشاعر ( ٣٢٠ - ٣٥٧ ) ١٣٥ ،  
٢٨٨  
الفرزدق - أبو فراس همام بن غالب بن صعصعة التميمي الدارمي ( ت ١١٠ ) ٦٥ ،  
١٨٦ ، ٧١  
فرعون - صاحب مصر ٣٧٥ ، ٣٧٧ ، ٣٨١ ، ٣٨٢  
الفضلوني ١٠١  
ابن فهم - الصوفي ٢٥٢

## ق

القادر - الخليفة أبو العباس أحمد بن إسحاق بن المقتدر ( ٣٣٦ - ٤٢٢ ) ٣٢٢  
القاهر - أبو منصور محمد بن أحمد المعتضد بن أبي أحمد طلحة الموفق ( ٢٨٧ - ٣٣٩ )  
١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٣٥ ، ٣١٤

القرمطي - ابو علي الحسن بن أبي سعيد الحسن بن بهرام الجناي - الملقب بالاعصم -  
٢٧٨ - ٣٦٦ ( ٣٠٦ )

ابن القصباي - المفتي البغدادى ٢٦١

قطر الندى - بنت خمارويه بن احمد بن طولون - زوجة المعتضد ١١٠

القفطي - الوزير جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف بن ابراهيم الشيباني القفطي -  
الوزير - المؤرخ - الاديب ( ٥٦٨ - ٦٤٦ ) ٢٨ ، ٢٥٦

القفتندر - ملك في السماء يؤلف بين الاشكال ٨١

قلم القضيبية - المغنية البغدادية ٢٤٦

ابن قماش - هجاء البحرى ١٨١

قمور - من اسماء العيارين ببغداد ٤٩

القنالي - ابو قره الحسين بن محمد القنالي الكاتب ( ت ٣٦٠ ) ٥٨ ، ٥٩

قنوة البصرية - المغنية ببغداد ٢٤٩

القهرمانة - ثمل - قهرمانة المقتدر - كانت موصوفة بالشر ٦٠

القهرمانة - فاطمة - قهرمانة السيدة ام المقتدر - غرق بها طيارها تحت الجسر ببغداد في

السنة ٢٩٩ ٦٠

ابن قهوة - صاحب دلال المغنية ٢٦٤

قهوة - جارية ابن الرصافي ٢٤٤

ابن قيس الرقيات - عبيد الله بن قيس بن شريح بن مالك ( ت ٨٥ ) ٣١٢

القيسي - زهير أحمد - مؤلف كتاب الشطرنج ٢٧٨

## ك

الكاغدي - ابو عبد الله الحسين بن علي البصري - من شيوخ المعتزلة = الجمل .

كافور - الخادم الموكل بدار ابن طاهر ١٠٢

الكامل - نقيب النقباء ١٠١

الكرخي - أبو عائد - صاحب صلفه للمغنية ٢٤٤ ، ٢٤٥

الكرخي - الملا عيود الكرخي - أمير شعراء الشعر العامي بالعراق ٣٧٩

الكرخي — أبو الحسن عبيد الله بن الحسين الكرخي — من كرخ جدان — انتهت اليه رئاسة  
الحفظة بالعراق ( ٢٦٠ — ٣٤٠ ) ٣٤

كردويه — من العيارين ببغداد ٣٧٥

الكرمي — الاب انستاس ماري البغدادي ( ١٢٨٣ — ١٣٦٦ ) ٢٧٩

الكتابي — أبو الحسن علي بن حمزة ٣٠٢

كسرى — ملك فارس ٦٣ ، ٧٢ ، ١٧٢ ، ١٣١ ، ٢٨٤ ، ٣٢٨ ، ٣٦١ ، ٣٧٢ ،  
٣٧٥ ، ٢٨٢

كشاجم — أبو الفتح محمود بن الحسين بن السندي بن شاهك ( ت ٣٦٠ ) ١٥٩ ، ٢٩٨

ام كلثوم بنت ابراهيم ، المغنية المصرية ٢٣٣

الكلجة العربي — هيرة بن عبد الله بن عبد مناف بن عرين التميمي اليربوعي — الشاعر  
الجاهلي ١٢٣

الكلوذاني — ابن الازرق — كان يطرب على غناء ستلس جارية ابن يوسف صاحب ديوان  
السواد ٢٥٠

الكميت — ابو المستهل الكميت بن زيد الاسدي — شاعر آل البيت ( ٦٠ — ١٢٦ ) ٨٨ ، ٦٩

كندرمان — صاحب المعجم ٣١٥ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣١٨

الكوفي — ابو عبد الله احمد بن علي بن سعيد ١٠١

الكيلائي — ابو محمد محيي الدين عبد القادر بن موسى بن عبد الله بن جنكي دوست الحسيني  
الكيلائي ( ٤٧١ — ٥٦١ ) ٩٧

## ل

لقمان الحكيم ١٢٩

لوط النبي ٤٧

أبو لؤلؤة — فيروز — غلام المغيرة بن شعبة — اغتال الخليفة الفاروق عمر بن الخطاب  
١٣٦ ، ٨٧

## م

المادراني — ابراهيم بن احمد ١٠١

ماسرجويه - الاسرائيلي البصري المتطبب ٣٨٨

المافروخي - ابو محمد عبد العزيز بن احمد - الفافاء - عامل البصرة ٤٣

مالك - خازن جهنم ٣٧٥

المأمون - ابو العباس عبد الله بن هارون الرشيد - الخليفة العالم الاديب الفيلسوف - من

اعاظم رجال العالم (١٧٠ - ٢١٨) ١٠١ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٦٥ ، ٢٣١ ،

٢٣٤ ، ٣١٧ ، ٣٥٠

المبرّد - ابو العباس محمد بن يزيد بن عبد الاكبر الثمالي الازدي (٢١٠ - ٢٨٦) ٢٧٩

متر - آدم متر - المستشرق - استاذ اللغات الشرقية في جامعة بال بوسيره (ت ١٣٣٥)

٨ ، ٩ ، ٣١٦

المقي - ابو اسحاق ابراهيم بن المقتدر العباسي (٢٩٧ - ٣٥٧) ١٣٥

المتنبّي - ابو الطيب احمد بن الحسين بن الحسن بن عبد الصمد الجعفي الكوفي الكندي -

الشاعر الحكم (٣٠٣ - ٣٥٤) ٣٥ ، ١٠٩ ، ١١٨ ، ١٢٢ ، ١٩٣ ، ٢٧٣ ،

٢٩٣ ، ٣٧٢

ابن المتيمّ الصوفي - كان يطرب على غناء نهاية جارية السلمي ٢٥٢

عجاشع بن دارم بن مالك الاصغر - جد جاهلي من اجداد القرزدي ٧١

ابن مجاهد - ابو بكر احمد بن موسى بن العباس ٢٦٥

ابن المجاور - جمال الدين ابو الفتح يوسف بن يعقوب بن محمد بن علي الشيباني البمشقي

(٦٠١ - ٦٩٠) ١٣٣ ، ٢٣٠

محفوظ - الدكتور حسين محفوظ ١٩٠ ، ٢٠٥

محمد الجواد - ابو جعفر محمد الجواد بن علي الرضا بن موسى الكاظم (١٩٥ - ٢٢٠)

تاسع الائمة ١٠٥ ، ١٠٦

محمد بن الحنفية - ابو القاسم محمد بن الامام علي بن أبي طالب (٢١ - ٨١) ١٣٩

محمد بن دانيال بن يوسف الموصل - شمس الدين الكحال (٦٤٧ - ٧١٠) ١٦٥

محمد بن سليمان بن علي بن عبد الله بن العباس - الامير ابو عبد الله ١٤٠

محمد - ابو القاسم محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم - رسول الله صلوات الله عليه

(٥٣ ق - ١١) ٥٤ ، ٥٥ ، ٨٠ ، ٨٥ ، ٨٧ ، ١٣٩ ، ٢٣٢ ، ٢٩١

عمود الرويدشتي - من اسماء المغتربين باصبهان ٢٢٤

محبي الدين - الدكتور عبد الرزاق محبي الدين - الشاعر - الاديب - المحقق ١٠ ،

١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ٢٠ ، ٢٣ ، ٢٥ ، ٢٩ ، ٣١

المخزومي - أبو سعيد - الشاعر ٦٩

المخزومي - المغيرة بن عبد الرحمن - القائد - من أجواد العرب ١٣١

مدرك بن محمد الشيباني - أبو القاسم - صاحب عمرو بن يوحنا النصراني بدار الروم

بغداد ١٨٢

مذكور - المغني البغدادي ٢٦٤

مذكورة - المغنية البغدادية ٢٦٤

مرداس بن عمرو ٣٧٥

ابن المرزبان - أبو نصر سهل بن المرزبان - الاديب - الشاعر (ت نحو ٤٢٠) ٣٤

المرزباني - أبو عبيد الله محمد بن عمران بن موسى المرزباني (٢٩٧ - ٣٨٤) ٢٤٦ ،

٢٥٦ ، ٢٥٥

المرقال - هاشم بن عتبة بن أبي وقاص - من أبطال المسلمين (ت ٣٧) ١٩١

مروح الشماط - من الشطار ببغداد ٣٨٢

المروودي - أبو حامد أحمد بن عامر بن بشر بن حامد - من شيوخ الشافعية (ت ٣٦٢)

٣٥

مزنة - جارية أبي سعيد الصائغ ٢٤٦

المستعين - أبو العباس أحمد بن محمد بن المعتصم العباسي (٢١٩ - ٢٥٢) ٩٤ ، ٩٥

المستكفي - أبو القاسم عبد الله بن علي المكفي بن أحمد المعتضد العباسي (٢٩٢ - ٣٣٨)

١٠٣

مصعب بن الزبير بن العوام الاسدي القرشي (٢٦ - ٧١) ٩٢

مصطفى جواد - الدكتور - العالم - الباحث ٩٧ ، ١٠٠ ، ١٠٣ ، ٣٨٤

المصعبي - أبو الحسن اسحاق بن إبراهيم بن الحسين بن مصعب - أمير بغداد (ت ٢٣٥)

٣١٥

المطبخ - أبو القاسم الفضل بن جعفر المقتدر (٣٠١ - ٣٦٤) ١٣٥ ، ٢٤٧ ، ٢٦٥

المظفر - أبو الحسن القائد مؤنس الخادم (٢٣١ - ٣٢١) ١٠٢

مظلوم - حافظة عريب المغنية ١٩٩

معاذ بن مسلم الهرا النحوي (١٠١ - ١٩٠) ١٢٩

معاوية - ابو عبد الرحمن معاوية بن أبي سفيان صخر بن حرب بن امية ( ٢٠ ق - ٦٠ )

٦٧ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ١٣٩ ، ١٩١ ، ٣٥٠

المعتر - ابو عبد الله محمد المعتر بن ابي الفضل جعفر المتوكل ( ٢٣٢ - ٢٥٥ ) ١٩٠ ،

٣١٥

ابن المعتر - ابو العباس عبد الله بن محمد المعتر بن جعفر المتوكل - الاديب الشاعر -

( ٢٤٧ - ٢٩٦ ) ١٠٢ ، ١٧٨ ، ٢١٠ ، ٢٢٦ ، ٣٠٨

المعتصم - ابو اسحاق محمد المعتصم بن ابي جعفر هارون الرشيد ( ١٧٩ - ٢٢٧ ) ١٣٠ ،

١٨٥ ، ١٨٩ ، ١٩٠

المعتضد - ابو العباس أحمد بن أبي أحمد الموفق طلحة ( ٢٤٢ - ٢٨٩ ) ٩٥ ، ١١٠ ، ١٥٩

المعتمد - ابو العباس احمد بن ابي الفضل جعفر المتوكل ( ٢٢٩ - ٢٧٩ ) ٩٥ ، ١٩١

ابن معروف - قاضي القضاة - ابو محمد عبيد الله بن احمد بن معروف ( ٣٠٦ - ٣٨١ )

٢٤٧

معر الدولة - ابو الحسين احمد بن بويه - صاحب العراق ( ٣٠٣ - ٣٥٦ ) ٩٥ ، ١٠١ ،

١٠٨ ، ١٤٥ ، ٢٥٣ ، ٣١٣

معلوف - الدكتور امين معلوف - صاحب معجم الحيوان ٦٩ ، ١١٥

ابن المغني ٢٥٢

المغيرة بن شعبة الثقفي - ابو عبد الله المغيرة بن شعبة بن أبي عامر بن مسعود ( ٢٠ ق -

٥٠ ) ٨٧

المقتدر - ابو الفضل جعفر بن ابي العباس احمد المعتضد ( ٢٨٢ - ٣٢٠ ) ٦٧ ، ٩٨ ،

١٠٢ ، ١٠٥ ، ١١٢ ، ١٦٥ ، ٢٣٩

المقديسي - شمس الدين ابو عبد الله محمد بن احمد بن أبي بكر البناء البشاري المقديسي

( ٣٣٦ - ٣٨٠ ) ٣١٧

ابن المقفع - عبد الله - الكاتب المشهور - صاحب كلیلة ودمنة ( ١٠٦ - ١٤٢ ) ٢٨٦

ابن المقنبي - ابو طاهر العدل ٢٦١ ، ٢٦٢

المكفي - ابو محمد علي المكفي بن أبي العباس احمد المعتضد ( ٢٦٣ - ٢٩٥ ) ٩٨ ، ١١٢

مكين الهنائي - من الملاحين ببغداد ٣١٨

ابن ملجم - عبد الرحمن بن ملجم المرادي - اغتال الامام علي بن أبي طالب ( ت ٤٠ )

١٠٦

منتظم - المغنية - جارية بنت خاقان ٢٥٦  
المنصور - أبو جعفر عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس (٩٥ - ١٥٨) ١٠٠ ،  
١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٤  
المنطقي - أبو سليمان محمد بن طاهر بن بهرام السجستاني (ت نحو ٣٨٠) ٢٩٠  
ابن بنت منيع - أبو القاسم عبد الله بن محمد بن عبد العزيز المحدث (٢١٣ - ٣١٧) ٢٤٩  
ابن مهدي - كان يطرب على غناء منتظم وعلوة جاريته بنت خاقان ٢٥٦  
المهدي العباسي - أبو عبد الله محمد المهدي بن أبي جعفر عبد الله المنصور (١٢٧ - ١٦٩)  
٥٨ ، ٩٤ ، ١٠٤  
المهلب الوزي - أبو محمد الحسن بن محمد بن عبد الله بن هارون - الوزير الاديب الشاعر  
(٢٩١ - ٣٥٢) ١٠١ ، ١٤٥ ، ١٩٢ ، ٢٥٦ ، ٢٦١ ، ٢٦٩  
مواهب - المغنية البغدادية ٢٦٩ ، ٢٧٠  
موسى الكاظم - الامام موسى الكاظم بن جعفر الصادق - سايع الائمة (١٢٨ - ١٨٣)  
١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٨  
موسى النبي ٢٩٤  
موسى سلعة - من العيارين ببغداد ٣٧٥ ، ٣٨٢  
الموصلي - أبو اسحاق ابراهيم بن ماهان (ميمون) بن بهمن (١٢٥ - ١٨٨) ١٨٣  
الموصلي - أبو محمد اسحاق بن ابراهيم بن ماهان - المعروف بالنديم (١٥٥ - ٢٣٥)  
١٥٧ ، ٣٥٠  
الموفق - أبو احمد طلحة بن جعفر المتوكل العباسي (ت ٢٧٨) ٩٥  
ابن مياس - كان بطرب على غناء حباة جارية ابني تمام الزيني ٢٦٥

## ن

نارنج - الطباخ في دور بني ممن ببغداد ٢٩٩ ، ٣٠٠  
ابن نباتة - أبو نصر عبد العزيز بن عمر بن محمد بن نباتة السعدي (٣٢٧ - ٤٠٥) ٣٧ ،  
٢٤٩ ، ٢٥٠  
نجاح بن سلمة - احد كبار الكتاب في عهد المتوكل ١٠١  
نجح الخادم (الخصي) - حافظ فن المغنية ١٩٩



ابو نصر العامل — عامل الاهواز ٢٥٧  
النصيبى — ابو اسحاق ابراهيم بن علي بن سعيد بن علي المتكلم — المعروف بزوجة ٣٢ ،

٣٤

النقري — ابو عبد الله الكاتب ٢٦١  
نقطويه المكارى — من الشطار يبتعد ٣٨٢  
نمرود بن كنعان ٣٧٥ ، ٣٧٨ ، ٣٨٢  
النميري — ابو الطيب محمد بن القاسم ١٨٠  
نهاية — المغنية — جارية السلمي ٢٥٢  
نهل — نهل بن دارم بن مالك بن حنظلة — تيمى من عدنان — جد جاهلي ٧١  
ابو نواس — الحسن بن هانيء بن عبد الله بن صباح الحكمي (١٤٦ — ١٩٨) ٤٧ ، ٧٥ ،  
١٧٧ ، ١٧٨ ، ١٨٢ ، ٢٣١ ، ٣١١ ، ٣١٥ ، ٣٢٤

•

هارون اليهودي — جهبذ ابن شيرزاد ١٠١  
الهاشمي — قاضي القضاة ابو الحسن محمد بن صالح بن علي بن يحيى — ابن ام شيان  
(٢٩٤ — ٣٦٩) ٢٦٥

هامان — عدو اليهود ٣٧٥ ، ٣٨١  
الهاشمي — ابو صالح — دافع عن العباس بن الاحنف ٢٥٥  
الهاشمية — ام موسى — قهرمانة المقتدر ٦٠  
المرزان — القارمي — قطه عيد الله بن عمر بن الخطاب ١٣٦  
الهمداني — بديع الزمان ابو الفضل احمد بن الحسين بن يحيى الهمداني — احد ائمة الكتاب  
(٣٥٨ — ٣٩٨) ٦٧ ، ١٥١ ، ٣٨٠

الهمداني — من تلامذة ابي عبد الله الحسين بن علي البصري الملقب بالجلع ٣٤  
هند — بنت عتبة — ام معاوية بن ابي سفيان ٨٦ ، ٨٧  
ابو الهيجاء — عبد الله بن حمدان بن حمدون التغلبي (ت ٣١٧) ٢٩٨

الواثق - أبو جعفر هارون بن أبي اسحاق محمد المعتصم (٢٠٠-٢٣٢) ١٨٣، ١٨٩، ١٩٠  
 والبة - أبو اسامة والبة بن الحباب الاسدي الكوفي (ت نحو ١٧٠) ٤٧  
 وحيدة - المغنية البغدادية التي امتدحها ابن الرومي ٣٣٢  
 ابن الوراق النحوي - كان يطرب على غناء روضة جارية ابن الرصافة ٢٥٤  
 الوصي = علي بن أبي طالب - أبو الحسن أمير المؤمنين  
 الوليد بن جرشع ١٢٣  
 وهب بن سليمان بن وهب ٣٤٦

## ي

ياقوت = الحموي  
 يحيى العلوي - يحيى بن عمر بن يحيى بن الحسين بن زيد بن علي بن الحسين (ت ٢٥٠) ١٧٧  
 البزدي - أبو محمد يحيى بن المبارك بن المغيرة العدوي - مؤدب المأمون (١٣٨ - ٢٠٢) ٣٠٢  
 يعقوب بن اسحاق ٢٧٣  
 يعقوب بن داود - أبو عبد الله يعقوب بن داود بن عمر السلمي - وزير المهدي العباسي  
 (ت ١٨٧) ٥٨  
 يعقوب بن المهدي العباسي ٩٥، ١٣٨، ١٣٩  
 اليعقوبي - أحمد بن أبي يعقوب اسحاق بن جعفر بن وهب بن واضح - المؤرخ  
 الجغرافي البغدادي (ت بعد ٢٩٢) ٥٤، ١٤١، ١٤٣، ١٤٦، ١٤٧  
 اليعقوبي - أبو محمد الشاعر ٢٦٨  
 ابن يوسف - صاحب ديوان السواد ببغداد ٢٥٠، ٢٥١  
 أبو يوسف القاضي - قاضي القضاة - يعقوب بن ابراهيم بن حبيب الانصاري الكوفي  
 (١١٣ - ١٨٢) ١٧٢  
 يونس بن متى - النبي ٢٩٥

## فهرس جغرافي

|              |     |             |     |
|--------------|-----|-------------|-----|
| باب السيف    | ٩٨  | ١           |     |
| الباب الشرقي | ٢٧٠ |             |     |
| باب الشمسية  | ٩٥  | الابنة      | ١٩٠ |
| باب الشيخ    | ٩٧  | ايض المدائن | ٢٨٤ |
| باب الطاق    | ٩٤  | ارمينية     | ١٣٦ |
| باب الكوفة   | ٧٠  | افريقية     | ١٣٥ |
| باب المحرك   | ١٠٠ | الاناضول    | ١٣٦ |
| باب النحاسين | ٩٩  | الانبار     | ٩٢  |
| بابل         | ١٧٧ | الاندلس     | ١٣٥ |
| بادرايا      | ٣١١ | أوانا       | ٩٢  |
| بادوريا      | ٩٢  |             | ١٨١ |
|              | ٩٨  | ايريا       | ١٣٥ |
|              | ٢٢٦ | ايوان كسرى  | ٢٨٤ |
| باعقوبا      | ٩٣  |             |     |
| باكسايا      | ٣١١ | ب           |     |
| بحر شلاهط    | ١٤٢ |             |     |
| بدره         | ٣١١ | بئر زمزم    | ٨٥  |
| براتا        | ١٠٠ | باب البصرة  | ٧٠  |
| البردان      | ٩١  |             | ١٠١ |
|              | ١٨٢ | باب التين   | ١٠٢ |
|              | ٢٥١ |             |     |

|                      |     |                 |     |
|----------------------|-----|-----------------|-----|
| جامع الخلفاء         | ١٠٥ | بركة زلزل       | ١٠٠ |
| جامع الخليفة         | ١٠٥ | بستان نجيب باشا | ٩٤  |
| جامع الرصافة         | ١٠٤ | بصرى            | ٩٣  |
| جامع السيد سلطان علي | ٩٧  |                 | ١٨١ |
| جامع القصر           | ١٠٥ | بطائح البصرة    | ٣٢٠ |
| جامع القطيعة         | ١٠٥ | بطائح الكوفة    | ٣٢٠ |
| جامع قمرية           | ٦٣  | بطائح واسط      | ٣٢٠ |
|                      | ١٠٣ | البيطحة         | ٣٢٠ |
| جامع المصلوب         | ٩٨  | البيطحة العظمى  | ٣٢٠ |
| جامع المنصور         | ١٠٤ | بكين            | ١٤١ |
| الجبل                | ٣٧٤ | بلاد الروم      | ١٣٦ |
| جبل شهان             | ٧١  | بلاد المغرب     | ١٣٥ |
| جبل رضوى             | ٧١  | بين البحرين     | ٩٦  |
| جرجرايا              | ٢٥١ | بين السورين     | ١٦  |
| الجزيرة              | ٣٧٤ |                 | ١٧  |
| جسر باب الطلاق       | ٩٤  | بين القصرين     | ٩٦  |
| الجحيفر              | ٦٣  |                 |     |
| جور                  | ١٤٥ |                 |     |

ت

|                  |     |              |     |
|------------------|-----|--------------|-----|
| ح                |     | تربة الخلفاء | ٩٤  |
| الحائر           | ٢٠٩ | تستر         | ١٣٦ |
| الحويية          | ١٠١ | تنيس         | ٧٤  |
| حريم دار الخلافة | ٩٧  |              |     |
| الحريم الطاهري   | ٩٤  | ج            |     |
|                  | ١٠٢ | جاروان       | ١٥٠ |
| الحزن            | ٢٧٣ | جامع براتا   | ١٠٥ |

|                 |     |               |     |
|-----------------|-----|---------------|-----|
| درب الزعفران    | ٢٣٩ | الحلة         | ٩٣  |
| درب السلق       | ٢٥١ | حلوان         | ٩٢  |
| درب عون         | ٩٩  |               |     |
| درب يعقوب       | ٩٥  | خ             |     |
| درجة يعقوب      | ٩٥  |               |     |
| درزنيان         | ٩٣  | خان البقر دار | ٩٧  |
| النسكرة         | ٩٣  | خان دلّه      | ٩٧  |
| دقوقا           | ١٥٢ | خاققو         | ١٤١ |
| دممّا           | ٣١١ | خرشته         | ١٣٥ |
| دمياط           | ٧٤  |               |     |
| الدهانة         | ٩٧  | د             |     |
| دورق            | ٢٢٩ | دايق          | ٢٨٣ |
| ديارات كسكر     | ١٨٠ | دار البطيخ    | ١٠٢ |
| ديبل            | ٢٨٨ |               | ٣١٠ |
|                 | ٣٢٣ | دار الخليفة   | ٩٧  |
| دير الماقول     | ٣١١ | دار الروم     | ١٨٢ |
| دير صبدون       | ٢٢٦ | دار ابن طاهر  | ١٠٢ |
| دير هزقل        | ٢٣٤ | دار المملكة   | ٩٤  |
| الدينور         | ١٥٢ | دامان         | ١٧٠ |
|                 |     | ديقا          | ١٣٣ |
|                 |     | دييق          | ١٣٣ |
| ر               |     | دجلة العوراء  | ٣٢٠ |
| الراذان         | ٩١  | دجيل          | ٩٣  |
| ربض أبي حنيفة   | ١٠٢ | درب الاساكة   | ٣١٠ |
| رحبة جامع القصر | ٩٨  | درب الحاجب    | ٢٨  |
| رحى الزبد       | ١٠٧ | درب الحمير    | ٣١٠ |
| الرصافة         | ٩٤  | درب الرواسين  | ٢٨  |
|                 | ٣٨٥ | درب الريحان   | ٩٥  |

|              |     |          |     |
|--------------|-----|----------|-----|
| سوق العروس   | ٩٩  | الرقه    | ٩٨  |
| سوق العطارين | ٩٨  | رويدشت   | ١٤٩ |
| سوق العطش    | ٢٦٥ |          |     |
| سوق المصبغة  | ٩٧  | ز        |     |
| سوق النحاسين | ٩٩  |          |     |
| سوق المهرج   | ٩٧  | الزاهر   | ٩٦  |
| سوق يحيى     | ٩٤  | الزبيدية | ١٠٨ |
| سوق اليمنجية | ١٦٥ | الزركجي  | ٩٨  |
| سويقة غالب   | ١٠٠ | زرين رود | ١٠٩ |
| سينيز        | ١٣٣ | زفند رود | ١٠٩ |

| ش                     |     | س             |     |
|-----------------------|-----|---------------|-----|
| شاذروان تسر           | ١٣٦ | سامان         | ١٣٧ |
| شارع الآتون           | ٩٨  | سد اللادودية  | ٦٣  |
| شارع البردان          | ٩٥  | سرخس          | ١٥٤ |
| شارع دار الرقيق       | ١٠٢ | السقاطية      | ٣١١ |
| شارع الرشيد           | ٩٧  | سكة الجوهري   | ١٥  |
| الشحر                 | ١٩٢ | سلمان بالك    | ١٠٤ |
| الشرقية               | ٩٤  |               | ٢٨٤ |
|                       | ٩٩  | سورا          | ١٧٦ |
| شريعة التمر           | ٩٧  | سوسه          | ١٣٨ |
| شريعة السيد سلطان علي | ٩٧  | سوسنجر د      | ١٣٧ |
| شطا                   | ٢٦٣ | سوق الثلاثاء  | ٩٦  |
| شفطيتا                | ٣١١ | سوق الخلاويين | ٩٩  |
| الشكرجية              | ٩٩  | سوق الدكاكين  | ١٠٥ |
| الشماسية              | ٩٦  | سوق الدهانة   | ٩٨  |
|                       |     | سوق الرقائين  | ٩٩  |

|           |     |               |     |
|-----------|-----|---------------|-----|
| طيز ناباذ | ٣١١ | شهرابان       | ٩٣  |
| طيسفون    | ٢٨٤ | الشورجه       | ٩٨  |
|           |     | شوشتر         | ١٣٦ |
|           |     | الشيخ الخلاني | ٩٨  |

## ع

|             |     |             |     |
|-------------|-----|-------------|-----|
| عيادان      | ١٣٧ | ص           |     |
| عدن         | ١٣٣ |             |     |
| العطفية     | ٩٦  | الصرافية    | ٣٨٥ |
|             | ١٠٢ | صرصر        | ١٥٧ |
| عقد القشل   | ٩٧  | صريفون      | ٩٢  |
|             | ١٠٥ |             | ١٥٣ |
| عكبرا       | ٩٢  | صريفين      | ١٥٣ |
|             | ١٥٣ | صف التوزي   | ٩٩  |
| علاوي الحلة | ٩٨  | الصليخ      | ٩٥  |
| العلاوية    | ٩٤  | الصنف       | ١٩٣ |
| عمر كسكر    | ١٨٠ | صول         | ٢٧٣ |
|             | ٢٦٨ | صينية الكرخ | ٩٩  |
| العوية      | ٩٨  |             |     |

## ط

## ف

|         |     |             |     |
|---------|-----|-------------|-----|
| فامية   | ٣٢١ | طاق الحراني | ١٠٠ |
| الفلوجة | ٩٢  | طاقات العكي | ٧٠  |
|         |     |             | ٩٩  |

## ق

|             |     |                  |     |
|-------------|-----|------------------|-----|
|             |     | طاووق            | ١٥٢ |
|             |     | طريق البردان     | ٩٥  |
|             |     | طسوج الذيبين     | ٣١١ |
| القاطر خانة | ١٠٥ | طسوج فيروز سايور | ١٠٣ |

|                   |     |                   |     |
|-------------------|-----|-------------------|-----|
| الكاظمية          | ١٠٦ | القاطول           | ٣٧٤ |
| كراره             | ٩٢  | قبر الندور        | ٣٨٤ |
|                   | ٢٥١ | قبرس              | ١٣٧ |
| الكرخ             | ٦٣  | قرطبة             | ١٣٥ |
| كرخ سامراء        | ٢٢٦ | قرميسين           | ١٥٢ |
| كرمان شاه         | ١٥٢ | قرن الصراة        | ١٠٠ |
| كسكر              | ١٥٤ | قرية صرصر السفلى  | ١٠٤ |
| الكعبة            | ٨٥  | قرية صرصر العليا  | ١٠٤ |
| كلواذا وكلواذى    | ٩٢  | قصار              | ١٤٤ |
|                   | ٢٥١ | القصر الحسي       | ٩٥  |
| كنبايه            | ١٤٩ | قصر الخلد         | ١٠٠ |
| كورستان           | ٩٤  | قصر القرار        | ١٠١ |
| كوه استان         | ٩٣  | قطريل             | ٩٢  |
|                   |     |                   | ٢٢٦ |
| م                 |     | قطيعة ام جعفر     | ١٠٥ |
| المارستان العفندي | ١٠٠ | قطيعة الربيع      | ١٠٠ |
| الأمونية          | ٩٧  | القطيعة المكشوفة  | ١٠٠ |
| ماء البصرة        | ٣٨١ | القفص             | ١٦٩ |
| محلة أبي حنيفة    | ٩٦  |                   | ١٨١ |
| محلة باب الطاق    | ٣٨٥ |                   | ٣٣٨ |
| محلة اليمارستان   | ٩٤  | القلعة            | ٩٦  |
| محلة الخلد        | ٣٤٨ | قمارا             | ١٤٣ |
| محلة رأس القرية   | ٩٧  | قنار              | ١٤٤ |
| محلة سوق الغزل    | ٩٨  | قنطرة دمسّا       | ١٠٣ |
| محلة الصرافية     | ٩٤  | قنطرة رحي البطريق | ١٠٧ |
| محلة العتايين     | ١٠٢ | قنطرة الزبد       | ١٠٧ |
| محلة القاطرخانه   | ٩٨  |                   |     |
| محلة المرازة      | ١٠٢ | ك                 |     |
| المخرّم           | ٩٤  |                   |     |
| المدائن           | ١٠٤ | كابل              | ٣٣٨ |



|              |     |                       |     |
|--------------|-----|-----------------------|-----|
| نومه         | ١٦٩ | المداين               | ٢٨٤ |
| نغويا        | ٣١١ | المدرسة المستنصرية    | ٩٧  |
| نهاوند       | ١٧١ | المدرسة النظامية      | ٩٦  |
|              | ٣٨١ | مدينة الطب            | ٩٤  |
| نهر البزازين | ١٠٠ | مدينة المنصور         | ٧٠  |
| نهر بطاطيا   | ١٠٢ | مراغه                 | ١٥٤ |
| نهر بوق      | ٣١١ | مریة الخرمي           | ٩٦  |
| نهرين        | ١٠٣ | مریة شبيب بن وج       | ٧٠  |
| نهر الخالص   | ١٠٤ | مرج القلاع            | ٣٣٨ |
| نهر الداوودي | ٦٣  | مرج القلعة            | ٣٣٨ |
| نهر الدجاج   | ٩٩  | مرو                   | ١٥٠ |
|              | ٣١٠ | المزرقه               | ١٠٨ |
| نهر الدجيل   | ١٠٢ | مسجد العتيقة          | ١٠٠ |
| نهر الرفيل   | ١٠٥ | مسجد المنطقة          | ١٠٠ |
| نهر صرصر     | ١٠٤ | مسناة الدار الحزينة   | ١٠٨ |
| نهر الصليق   | ٣٢١ | مشرة الابريين         | ٩٧  |
| نهر طابق     | ٩٩  | مشهد كربلاء           | ١٠٥ |
| نهر عيسى     | ٦٣  | مشهد الكوفة           | ١٠٥ |
|              | ٩٨  | المطيرة               | ٢٢٥ |
|              | ١٠٣ | مقابر قريش            | ١٠٦ |
| نهر كرخايا   | ١٠٠ | المقبرة الملكية       | ٩٤  |
| نهر ماري     | ١٠٣ | المنطقة               | ٩٤  |
| نهر الملقى   | ١٠٣ | منطقة المقبرة الملكية | ٣٨٥ |
| نهر الملك    | ١٠٣ | مؤنة                  | ٨٦  |
| نهر ملكا     | ١٠٣ | موشكر آباد            | ٩٤  |
| نهر مومي     | ١٠٣ | ن                     |     |
| النهر وان    | ٩٢  |                       |     |
|              | ١٠٤ | التنجف                | ١٠٦ |
| نيسابور      | ١٥٠ | التجمي                | ٩٨  |
| النيسل       | ٩٣  |                       | ١٧٤ |

## فهرس عمراني

|           |     |               |     |
|-----------|-----|---------------|-----|
| الأدرد    | ٧٤  | أ             |     |
| الأدقع    | ٨٧  | الابراهيمية   | ١٦٠ |
| الأدهم    | ٣٠٤ | الانزار       | ٥٢  |
| الأديون   | ١٧٣ |               | ٢٣٦ |
| الاربيان  | ١٦٨ | الابنوس       | ١٣٤ |
| الارم     | ١٢٢ | أبو عقل التنك | ٦٣  |
| الارجل    | ١٢٣ | أبو العقلين   | ٦٣  |
|           | ١٢٩ | أبو قلمون     | ١٣٧ |
| الارخاء   | ١٢٠ | الأترج        | ١٧٢ |
| الأرزة    | ٢٧٥ | الأترونج      | ١٧٢ |
| الارزن    | ٢١١ | الأقفية       | ٦٧  |
| الارسي    | ١٣٤ | أحجار الجنة   | ٢٧٥ |
| الارشم    | ٦٨  | الأحم         | ١٢١ |
| الارقال   | ١٩١ | الأحوى        | ١٣٠ |
| الاركية   | ٦١  | الأخدع        | ٢٨١ |
| الآزاد    | ١٧١ | الأخشم        | ٢٢٢ |
| الازج     | ٢٠٢ | أخلف الطائر   | ١٥٩ |
| الاستبراء | ٣٧٨ | الأخيف        | ٨٠  |
| الاستكان  | ٣٣٦ | الأخيف        | ١٣٠ |

|                 |     |               |     |
|-----------------|-----|---------------|-----|
| أقيش            | ٣٥٢ | الاسحل        | ٢٠٣ |
| أقيه            | ٣٥٢ | أسف           | ٣٠٣ |
| الأقحوان        | ١٩٥ | الاسفيداج     | ١٦١ |
| الأقرح          | ١٢٢ | اسكرجه        | ٣٠٥ |
|                 | ١٢٣ | اسكركه        | ٣٠٥ |
| الاقماء         | ١١٦ | اسكره         | ٣٠٥ |
| الاقواء         | ٣٣٠ | الأسود السالغ | ٢٧٨ |
| الأكار          | ٥٩  | الاشترغاز     | ١٥٣ |
| الأكب           | ١١٦ | اشتيايم       | ٣١٥ |
| الاكلاء         | ٢٩٧ |               | ٣١٨ |
| الاكمام         | ١٩٢ | الأشر         | ٢٢٦ |
| أالج            | ٢٨١ | الاشراف       | ٢٨٢ |
| ألمر            | ٣٠٤ | أشفت          | ٣٠٣ |
| الأتامل المطرقة | ٢٤٢ | الأشفي        | ٦٧  |
| الانجذان        | ١٥٤ | الأشل         | ٣١٩ |
| الأنجير         | ٣٢١ |               | ٣٧٢ |
| الانحدار        | ٢٧٠ | الأشمط        | ١٨٨ |
| الانسيخ         | ٣٠٧ | الاشنان       | ١٦٤ |
| الاققاع         | ٣٧١ | إشته          | ٥٧  |
| انكسان          | ١٥٤ | الأشهب        | ١٢١ |
| الأهم           | ٣٠٤ | الاصدى        | ١٢٣ |
| أورطه           | ١٣٥ | الاصطباح      | ٣٣٥ |
| الأوساط         | ١٥٦ | أصل اللحم     | ٢٢٣ |
| الأوضاح         | ١٢٥ | الأطباء       | ٢٩٧ |
| اي زن بودكه كشم | ١١٠ | الأطحل        | ٢٢١ |
| الايارج         | ٣٤٠ | الاطريقان     | ١٥٢ |
| الأيدي          | ٢٨٩ | الأعصم        | ٧٧  |
| الايطاء         | ٣٣٠ |               | ١٣٠ |
| الايطل          | ١٢٠ | الأفكل        | ٣٣٨ |

|                  |     |               |     |
|------------------|-----|---------------|-----|
| البرم            | ٣١٤ | الايقاع       | ٣٧١ |
| البرمكية         | ١٣٨ | الآين         | ٢٤٢ |
| برنج             | ١٦٦ | ابنوسا        | ٢٠٧ |
| البرني           | ١٧٢ |               |     |
| البرود الموقوفة  | ٣٠٠ |               |     |
| البرين           | ٢٤١ | ب             |     |
| البرّ            | ١٥٥ |               |     |
| يزر قطونا        | ٢٧٩ | با            | ٢٩٦ |
| يزرنكوش          | ١٧٤ | البابلي       | ٤٧  |
| اليزماورد        | ٥٦  | البارية       | ١٣٧ |
|                  | ١٥٦ |               | ٣٢٠ |
| البستج           | ٦٠  | الباطية       | ١٧٩ |
|                  | ١٥٠ | باطية المزورة | ١٧٩ |
| البيسط           | ٢٠٤ | باك           | ٢٨٤ |
| البشم            | ٢٨١ | بالوته        | ١٦٣ |
| بض الماء         | ٣٣١ | بالوده        | ١٦٣ |
| البطر            | ٣٥٦ | البالوع       | ٣١٦ |
| البطيخ الرمشي    | ١٦٩ | البان         | ١٤٧ |
| البطر            | ٥٠  | البان الكوفي  | ١٤٧ |
| البقاية          | ٣٤٩ | البان المديني | ١٤٧ |
| البغض            | ٣٤٢ | باتيد         | ١٧١ |
| البقة            | ٥٩  | البخص         | ٢٩٧ |
| بقرة بني اسرائيل | ٢٩٤ | البخور        | ١٤٦ |
| البقرية          | ٢٩٨ | البدرة        | ٣٢٤ |
| البقل            | ١٥٧ | البرام        | ٢٩٨ |
| بقل الوجه        | ٢٦٢ | البرينج       | ٥٦  |
| بقلاوة           | ١٦٢ | البرين        | ١٧٢ |
| بكون من          | ٢٨٨ | البرج         | ٤٩  |
|                  |     | البركان       | ٥٩  |

|           |     |                 |     |
|-----------|-----|-----------------|-----|
| البطن     | ١٢٥ | التيظوم         | ١٨٦ |
| البلم     | ٣١٤ | التففل          | ١٢٠ |
| البم      | ٣٣٢ | تحبيب الثوب     | ١٩٧ |
| البناني   | ٤٧  | التريد          | ٣٨٨ |
| بنت وردان | ٦٩  | الترهه          | ٤٨  |
| البنفسج   | ١٧٤ | ترايين المائلة  | ٢٦٣ |
| بنفشه     | ١٧٤ | التسمت          | ٥٢  |
| البنتي    | ١٥٥ | التسيار         | ٣٢٤ |
| البهار    | ١٧٤ | التشور          | ٦٠  |
|           | ٢٣٤ | التشوير         | ٣٦٥ |
| البحر     | ٢٤٢ | التطارييف       | ٢٧٧ |
|           | ٣٧٠ | التطرية         | ٣٢٥ |
| البهجة    | ٢٧٥ | التطرينز        | ٧٤  |
| البهو     | ١٣٤ | التطريف         | ٢٧٧ |
| اليوارد   | ١٥٤ | التغريب         | ٢٧٠ |
| البودارات | ٢٦٣ | التغويث         | ٣٠٨ |
| بيازسته   | ١٦٦ | التفاح الداماني | ١٧٠ |
| البيرم    | ٣٧٩ | التفاريح        | ١٣٤ |
| البيض     | ٣٦١ | التقريب         | ١١٩ |
|           |     | تقنبر           | ٣٢٠ |
| ت         |     | التطيع          | ١٢٣ |
|           |     | تنجرة           | ٢٩٣ |
| تي        | ٢٨٠ | التنور          | ٨٤  |
| تابه      | ٦٥  | التنورة         | ٥٦  |
| التاخنج   | ١٣٣ | التنورية        | ٢٩٩ |
| تياهه     | ١٥٨ | التهدب          | ٢٨٧ |
| التبر     | ٣٦١ | التواجد         | ٢٤٥ |
| تبرزل     | ١٧١ | التوث           | ٣٠٨ |

|                 |     |                |     |
|-----------------|-----|----------------|-----|
| جاروب           | ٣١٩ | التوشيع        | ١٣٣ |
| الجارية الساذجة | ٨٣  | التيس العلوي   | ٣٥٠ |
| الجالسوس        | ٣١٧ | تيفه           | ٣٨٧ |
| الجليس          | ٣٠٣ | التين الوزيري  | ١٧٠ |
| الجلدي          | ٦٤  | التيه          | ٧٣  |
|                 | ٢٩٣ |                |     |
| الجلديل         | ١٢٤ | ث              |     |
|                 | ١٩٤ |                |     |
| الجلندر         | ١٨٣ | ثاني الثقيل    | ٢١٤ |
| جرّ الرسن       | ٨٤  | الثبات         | ٢٨٢ |
| الجرّب          | ٣٤٧ | الثجير         | ٣١٢ |
| الجرّيان        | ٣١٨ | الثفال         | ٦٧  |
| الجرّد          | ١٢٩ | الثقافة        | ٥٧  |
| الجرّدان        | ٧٥  |                | ٢٩٥ |
| الجرّدقة        | ٧٦  | الثقيف         | ٢٧٤ |
| الجرّف          | ٣٢١ | الثمد          | ٣٠٣ |
| جري الماء       | ١٩٧ | الثوب اللينقي  | ١٣٣ |
| الجرّيال        | ٢٤١ | الثوب المتقل   | ١٣٤ |
| الجرّة          | ١٦٥ | الثوب الموشع   | ١٣٣ |
| الجرّر          | ٣٠٣ | الثؤلول        | ٢٠٨ |
| الجرّمازج       | ١٥١ | ثوم عجم        | ١٦٦ |
| الجرّوريات      | ٢٩٩ | الثياب العتاية | ١٣٤ |
| الجرر           | ٧٧  |                |     |
| الجرّفريات      | ٣١٨ | ج              |     |
| الجمعوس         | ١١٠ |                |     |
| جمعوص           | ١١٠ | الجاحم         | ١١٥ |
| الجتندر         | ١٦٧ | الجادى         | ١٢٤ |
| الجلّاب         | ١٦٤ |                | ٣٢٤ |

|                 |     |                |     |
|-----------------|-----|----------------|-----|
| الحلم           | ٢٩٥ | الجلنار        | ١٩٧ |
| الحثير          | ٢٩١ | الجمال البختية | ٢٤٠ |
| الحجر           | ١٢٥ | الجمبري        | ١٦٨ |
| الحجلة          | ١٩٤ | الجمة          | ٢٣٧ |
| الحدة           | ٣٦٧ |                | ٣٣١ |
| الحديدي         | ٣١٦ | جمع            | ٣٦٠ |
| الحراقة         | ٣١٤ | الحنبة         | ١٦٥ |
| الحرب           | ٤٩  | الجنوب الميزرة | ١٥٩ |
|                 | ٥٤  | الحنية         | ٣١٧ |
| الحرد           | ٢٨٥ | الجهم          | ١٨٨ |
| الحردان         | ٧٣  | الجو العريان   | ٩٠  |
|                 | ٣٦٠ | الجو ذاب       | ١٥٧ |
| الحرش           | ١٥٥ |                | ٢٩٩ |
| الحرق           | ١٢٥ | الجوزاء        | ٣٠١ |
| الحرمل          | ١٥٠ | الجيب          | ١٨٨ |
| الحروف المقلوبة | ١٥٦ | جيف انت        | ٣٠٥ |
| الحري           | ٢٤٢ |                |     |
| الحريش          | ٢٩٠ |                |     |
| الحريف          | ١٥٢ | ح              |     |
| الحش            | ٧٤  |                |     |
|                 | ١١٩ | حار            | ٣٦٥ |
|                 | ٣٠٤ | الحارك         | ١٢٢ |
| الحشية          | ٥٦  |                | ١٣٠ |
| حص الشعر        | ١٢٧ | الحافظة        | ١٩٩ |
| حصاء الذنب      | ١٢٧ | الحب           | ٦٨  |
| الحصرم          | ١٥٣ | الحيط          | ١٩٢ |
| الحصرية         | ٢٩٨ | حبق            | ١٢٧ |
| الحصير          | ١٣٧ |                | ٣٤٩ |
| الحضر           | ١١٩ | الحيشية        | ١٦٠ |

|               |     |                |     |
|---------------|-----|----------------|-----|
| خ             |     | الحضض          | ٢٠٨ |
|               |     | الحلتيت        | ١٥٣ |
| الخاستوي      | ١٧١ | الحلس          | ٣٧٤ |
| الخاصرة       | ٩١  | حلقاء دابق     | ٢٨٣ |
| خاصرة الأرض   | ٩١  | حلق            | ١٢٧ |
| الخال         | ١٩٥ | الحلقتي        | ٤٧  |
| الخال         | ١٩٥ | الحصى الصالب   | ٣٨٦ |
| الخالس        | ١٣٢ | الحصى الليلة   | ٨٩  |
| الخان         | ٣٤١ | الحماة         | ١١٧ |
| الخبار        | ٩١  | الحمأة         | ٣٧٩ |
| الخبيب        | ١٢٤ | الحماحم        | ١٧٣ |
| خيزر الابازير | ٣٣٥ | الحمار العتاني | ١٣٤ |
| خيز العراق    | ٣٣٥ | الحماضبة       | ١٦١ |
| خيز العروق    | ٣٣٥ | الحماق         | ٣٨٤ |
| الخبيص        | ٦٥  | الحمام الراعي  | ١٩٢ |
|               | ١٦٢ | الحمة          | ٣٣٨ |
| الخلبة        | ٣٦٩ | الحمش          | ٢٠٩ |
| الخرق         | ٣٨٠ | حمص            | ٢٢٠ |
| الخرب         | ٣٠٢ | الحمل          | ٢٩٢ |
| الخربشت       | ٢١٦ | الحنك          | ٧٥  |
| خرت الابر     | ٢٠٧ | الحنيد         | ٢٩٢ |
| الخرج         | ٤٩  | الحواشة        | ٣٧٧ |
| الخرعوبة      | ٢٤١ | حواضر السوق    | ٢٧٧ |
| الخرق         | ٥٠  | الحوب          | ٣٢٢ |
| الخريق        | ٥٠  | حوت يونس       | ٢٩٤ |
| خرم الابر     | ٢٠٧ | الحوذان        | ١٧٤ |
| الخروط        | ٣٤٩ | الحيري         | ١٣٤ |
| الخروع        | ٨٨  | الحين          | ٧١  |



|                 |     |                |     |
|-----------------|-----|----------------|-----|
| الخوخ الشمعي    | ١٦٩ | الخزّ          | ١٣٨ |
| الخوخ المسكي    | ١٦٨ | الخزاة         | ٣١٦ |
| الخور           | ٢٧٢ | الخستوي        | ١٧١ |
| الخوص           | ٣٧٤ | الخشت          | ٢٣٥ |
| الخولنجان       | ١٦٢ | الخشخاشية      | ١٦١ |
| الخيار الروعزي  | ١٦٧ | خشكتانجة       | ٢٤٦ |
| الخيار الثعروزي | ١٦٧ | الخضرة         | ١٣٧ |
| خيار الجوخ      | ٨٤  |                | ٢٨٢ |
| خيار مي         | ١٦٧ | الخفاف         | ٢٨٩ |
| الخيري          | ١٣٧ | الخفاف الطاقية | ١٤٨ |
|                 | ١٥١ | خفيف الرمل     | ٢١٤ |
| الخيطيات        | ٣١٦ | الخلال         | ١٦٤ |
| الخيفاة         | ١٢٦ | الخلج          | ٢٠٧ |
|                 |     | خلع العذار     | ٨٤  |
|                 |     | الخلق          | ٣٧٩ |
| د               |     | الخلنج         | ١٥١ |
|                 |     | الخلنجان       | ٣١٢ |
| الداجيراجة      | ١٦١ | الخلوق         | ٧٤  |
| الداذي          | ٣١٢ |                | ٣٣١ |
| الدارش          | ٧٠  | الخمر البابلية | ١٧٧ |
| الداس           | ٢٨٠ | الخمر السورية  | ١٧٦ |
| الدبداب         | ٦٤  | الخمل          | ٢١٩ |
| الدبة           | ٧٤  | الخنت          | ١٨٧ |
| الدبق           | ٢٣٥ | خنفس           | ٦٩  |
| الديقاري        | ١٣٣ | الخواني        | ١١٥ |
| الدييلة         | ٣٣٨ |                | ٣٠٣ |
| الذجال          | ١٣١ | الخوان         | ٦٤  |
| الذخس           | ١٢٨ |                | ١٥١ |
| درّ             | ١٢٧ |                | ٢٧٤ |

|                 |     |                 |     |
|-----------------|-----|-----------------|-----|
| الديكراجة       | ١٦١ | الدراهم الغزبية | ٢٥٨ |
| الديكبريكة      | ١٦١ | الدَّرَج        | ٤٩  |
| الديمومة        | ٣٣٨ | الدَّرَج        | ٤٩  |
| الدينار المشوف  | ١٩١ | الدرد           | ٢٨٥ |
| ديوس            | ٥٦  | الدرودور        | ٧٨  |
|                 |     |                 | ٢٨٩ |
|                 |     | الدردي          | ٣٧٨ |
| ذ               |     | درهم لا يجوز    | ٣٧٩ |
|                 |     | اللدست          | ١٣٨ |
| الذبالة         | ٣٠٢ |                 | ٢٨٠ |
| الذرور          | ١٣٩ | اللسكرة         | ١٨٣ |
| الذريرة         | ١٣٩ | الذغرة          | ٤٩  |
| الذقن           | ٧٢  | الذفت           | ٢٠٩ |
| الذنوب          | ٤٩  | الذقن           | ٧٢  |
|                 |     | ذندان مرد       | ٢٧٤ |
| ر               |     | الدوايب         | ١٠٨ |
| الراختج         | ١٣٣ | الدومة          | ٢٨١ |
| ران             | ٣٦٤ | دوبه            | ٣١٧ |
| الريذ           | ٥٠  | الدوخلة         | ٢٨٧ |
| الرُبَّع        | ٢٩٧ | الدور           | ١٨١ |
| الربع           | ٣٣٨ |                 | ٣١٦ |
| الريشاء         | ١٥٥ | الدوستكان       | ٣٣٦ |
| الرفوق          | ٣٧٦ | الدوشاب         | ٣٥٩ |
| الرجلة العراقية | ١٦٠ | دوغ             | ٢٩٦ |
| الرخامية        | ١٦٠ | الدوغياج        | ٢٩٦ |
| رَزَّ بجليب     | ٢٧٥ | الديياج         | ١٣٣ |
| الرزة           | ٢٨٢ | الدييلي         | ٣٢٣ |
| الرصع           | ٢٠٩ | الدييزج         | ٣١٠ |

|          |     |                 |     |
|----------|-----|-----------------|-----|
| الزراف   | ٥١  | الرصاف          | ٤٧  |
| الزربي   | ١٣٧ | الرطل           | ٣٦٧ |
| الزرفين  | ٣٦٣ | الرطلية         | ٥٦  |
| الزرق    | ٥١  | الرعن           | ٢٧٧ |
| الزرقاة  | ٣١٨ | الرعيف الارعن   | ٢٧٧ |
| الزرب    | ١٤٦ | الرف            | ٣٧١ |
| الزراف   | ٤٦  | الرق            | ٢٨٦ |
| الزفران  | ١٤١ | الرقاصة         | ١٩٠ |
| الزفرة   | ١٢٧ | الرقاق المنطف   | ١٥٧ |
| الزفب    | ٢٧٤ | الرقية          | ١٩٩ |
| الزقف    | ١٥٦ | الروبة          | ١٨٤ |
| الزكرة   | ٦٤  | الرويان         | ١٦٨ |
| الزلاية  | ١٦٤ | الروح           | ١٧٧ |
| الزلايات | ٣١٥ | الرودياج        | ١٦١ |
| زلامي    | ١٨٩ | روده با         | ١٦١ |
| الزلة    | ٢٨٥ | الروشن          | ٣٥٢ |
| الزلف    | ١٩٦ | الروق           | ٣٧٢ |
| الزلية   | ١٣٥ | الريباس         | ١٥٣ |
| الزمال   | ٢٨٦ | ريح الشمال      | ٣٤٦ |
| الزملك   | ٢٨٨ |                 |     |
| الزنبيل  | ٣٧٩ | ز               |     |
| الزنديل  | ٦٨  |                 |     |
| الزندين  | ٤٨  | الزئبر          | ٢١٩ |
| الزقة    | ٢٩٠ | الزاج           | ١٩٥ |
| الزهدي   | ١٧١ | الزامة الزنامية | ١٨٩ |
| الزهرة   | ٧٦  | الزباذب         | ٣١٤ |
| الزهم    | ١٨٥ | زبل سكاكوار     | ١١٠ |
| الزولية  | ١٣٥ | الزين           | ١٧٦ |

|              |     |                     |     |
|--------------|-----|---------------------|-----|
| الزيار       | ٣٤٩ | السبوع              | ٣٥٣ |
| الزبير       | ١٣٤ | السرة               | ٣٨٧ |
| الزير        | ٣٣٢ | السدرا              | ١٦٥ |
| الزيراج      | ١٥٤ | السذاجة             | ٨٣  |
|              | ٢٧٥ | السرا               | ١٢٩ |
| الزيف        | ٥٢  | سراة المجن          | ١١٥ |
| الزيق        | ١٨٨ | السراويل            | ١٩٧ |
|              | ٢٨٨ | السرة               | ١٥٥ |
| زيلو         | ١٣٥ | المرجين والمرقين    | ٩١  |
|              |     | المرحان             | ١٢٠ |
|              |     | المرحة              | ١٢٥ |
| ص            |     | المرحوب             | ١٢٦ |
| الساباط      | ٣٥٢ | المرناي             | ٣٣٦ |
| الساج        | ١٣٩ | المرريح             | ٢٧٧ |
|              | ٣٤٦ | السعد               | ١٤٦ |
| السايف       | ٣٦٠ | سف الخوص            | ٢١٤ |
| السايفاء     | ١٠٩ | السفا               | ١٣١ |
| الساق الخدلة | ١٩١ | السفار              | ٣٣٢ |
| الساقفة      | ١٩٥ | سفته                | ٢١٥ |
| الساندوش     | ١٥٦ | السفلة              | ٦٨  |
| السانية      | ١٠٦ | السفن               | ٣٧٩ |
| الساھريات    | ١٤٠ | السفواء             | ١٢٧ |
| السهال       | ٢٨٢ | السك                | ١٦٥ |
| سبت الصبيان  | ٣٨٠ | السكاك              | ٢٦٢ |
| السيج        | ١٢٢ | السكاكين الكتابية   | ١٤٩ |
| السبل        | ٢١٤ | السكب               | ١٩٧ |
|              | ٢٢٢ | السكياج             | ١٥٩ |
|              |     | السكياجة الشطر نجية | ١٦٧ |

|            |     |                |     |
|------------|-----|----------------|-----|
| السيان     | ٣٧٩ | السكر          | ١٧١ |
| سيربسته    | ١٦٦ | السكر الطبرزد  | ١٦٢ |
|            |     | السكرجة        | ١٥٢ |
| ش          |     | سكره           | ١٥٢ |
|            |     | السلاح         | ٣٥٣ |
| الشابورة   | ٢٣٧ | السلال         | ٢٨٥ |
|            | ٣٥٠ | السلامى        | ٢٧٠ |
| الشاحج     | ١٢٧ | السلجم         | ١٥٢ |
| الشادن     | ٢٢٥ |                | ١٦٧ |
| الشاروفة   | ٣١٩ | السلعة         | ٣٥١ |
| شاله       | ٥٣  | سليمه          | ٢٧٠ |
|            | ٣٤٦ | سمّ الخياط     | ٢٣٠ |
| شاه پر     | ٢٣٧ | السماء والطارق | ٥٧  |
| الشاهبلوط  | ١٦٨ | السمادي        | ٥٦  |
| الشاهترج   | ٦٠  | السمارية       | ٣١٣ |
| شاه مرغ    | ٢١٦ | السمّاقية      | ١٦٠ |
| شاهمرك     | ٢١٦ | السميرية       | ٣١٣ |
| شاورما     | ١٥٩ | السمك الاسبور  | ١٥٥ |
| الشبكرة    | ٢٩١ | السمين         | ٣٠٢ |
| الشبه      | ١٦٦ | السنام         | ٣٠٣ |
| الشخت      | ٢٠٢ | السنبل         | ١٤٦ |
| شبديز      | ١٢٢ | السنبوسك       | ١٥٦ |
| الشبوط     | ١٥٥ | سنبوسه         | ١٥٧ |
| شخم الطعام | ٤٩  | السوسن         | ١٧٣ |
| الشّد      | ٦٤  | السوسنجر د     | ١٣٧ |
|            | ١١٩ | الوسط          | ٣٤٩ |
| شَدّيت     | ٣٧٦ | سویره          | ٢٥٧ |
| الشفتوات   | ٣١٤ | سويق النبق     | ١٨٥ |

|              |     |               |     |
|--------------|-----|---------------|-----|
| الشلحلي      | ٣١٨ | شراب          | ١٨٤ |
| الشلندي      | ٣١٨ | الشراك        | ٧٢  |
| شلوار        | ١٩٧ | الشيخ         | ٦٤  |
| شلونك        | ٣٠٥ | الشروسف       | ١١٦ |
| الشمامات     | ١٤٠ | الشرط         | ٢٨٩ |
| الشمع المعبر | ١٤٨ | الشرعة        | ٦١  |
|              | ١٧٦ | شروال         | ١٩٧ |
| الشمع المكفر | ١٤٨ | الشري         | ٣٠٢ |
|              | ١٧٦ | الشرعة        | ٦٤  |
| الشموع       | ٢٢٧ | الشتجة        | ١٣٤ |
| الشمول       | ٣٣١ | الشتقة        | ١٣٤ |
| الشنّ        | ٢٠٨ | الشتكة        | ٢٦٣ |
| الشنّة       | ١٢٨ | الشطرنج       | ٢٧٨ |
| الشنج        | ٣٨٧ | شطرنك         | ٢٧٨ |
| الشتف        | ٧٤  | الشظا         | ١١٥ |
|              | ٢١٧ | الشعبدة       | ٥١  |
|              | ٢٧٤ | الشمر المحذف  | ٣٥٠ |
| الشنوف       | ٢٠١ | الشمر الوارد  | ١٩١ |
| الشفاق       | ٤٦  | الشموعة       | ٥١  |
| الشهدانج     | ١٥٤ | الشفائين      | ١٥٨ |
| شوندر        | ١٦٧ | الشفوف        | ١٣٣ |
| الشياف       | ٢٠٧ | شق المرارة    | ١٩٧ |
| الشيّب       | ٢٠٩ | شقايق النعمان | ١٧٤ |
| شيراز        | ١٢٢ | الشكاز        | ٤٧  |
|              |     | الشكل         | ١٨٧ |
|              |     | الشكيز        | ٤٧  |
|              |     | الشلجم        | ١٦٧ |
|              |     | الشلغم        | ١٥٢ |
|              |     |               | ١٦٧ |
| ص            |     |               |     |
| الصاب        | ٣٠٤ |               |     |

|                |     |               |     |
|----------------|-----|---------------|-----|
| صاحب الديوان   | ٥٩  | الصلت         | ٢٠٢ |
| الصاهل         | ٣٠٢ | الصلق         | ٣٢١ |
| الصباية        | ١٢٦ | الصن          | ٤٩  |
| الصبر          | ٣٨٨ | الصناجة       | ١٩٥ |
| الصبور         | ١٥٥ | الصنل         | ١٤٦ |
| الصحنة         | ١٥٥ | صهروج         | ٢٩٩ |
| الصخب          | ٨٣  | الصهصاق       | ١١٦ |
| الصخرة الجلس   | ١٢٤ | الصواهل       | ١٢٧ |
| الصخرة الخلقاء | ٣٣٢ | الصوب         | ٣٣٠ |
| الصدى          | ٢٨٩ | الصوت المقترح | ٣٣٢ |
| الصدر          | ١٣٥ | الصيحاني      | ١٧٢ |
| الصذغ          | ٢٣٨ | الصير         | ٢٢٢ |
| الصديق         | ٤٨  |               |     |
| صرصور          | ٦٩  | ض             |     |
| الصرف          | ١٢٣ | الضرب         | ٣٠٢ |
| الصرفان        | ١٧٢ | الضرب         | ٣٧١ |
| الصريع         | ١٧٧ | ضرب مخاديد    | ٧٠  |
| الصغرية        | ١٦١ | ضربة وهب      | ٣٤٦ |
| الصعداء        | ١٢٦ | الضبط         | ٣٣٩ |
| الصعنية        | ١٥٢ | الضفاير       | ١٥٩ |
| الصمو          | ١٣٨ | الضليع        | ٦٦  |
| الصفر          | ٣٦١ | الضموران      | ١٧٤ |
| الصفعان        | ٥٦  | الضميران      | ١٧٤ |
|                | ١٨٨ |               |     |
| الصقر          | ٣٠٢ | ط             |     |
| الصلا          | ١٢٤ |               |     |
| الصلاتي        | ٢٩٩ | الطاجن        | ١٥٤ |

|                 |     |                  |     |
|-----------------|-----|------------------|-----|
| الطعام الميزر   | ٢٩٨ | الطاعون          | ٨٤  |
| الطفس           | ١٨٦ | الطالع من الاجمة | ٦٩  |
|                 | ٢٢٧ | طاولة الزهر      | ٢٧٨ |
| الطفيلي         | ٤٦  | الطاولي          | ٢٧٨ |
| الطفل           | ٢٨٩ | طاوه             | ٦٥  |
| الطليل          | ٦٨  | طاوي             | ٢٨١ |
| الطن            | ٢٣٦ | الطبالة المشمية  | ١٨٩ |
| الطنّاز         | ٤٧  | الطباهجة         | ١٥٨ |
| الطنافس         | ١٣٥ |                  | ٢٩٨ |
| الطنجرة         | ٢٩٣ | الطبرزد          | ١٧١ |
| الطنجير         | ٢٩٣ | الطيطاب          | ٣١٦ |
| الطر            | ٤٧  |                  | ٣٧٧ |
|                 | ٢٩١ | الطبطابة         | ٣١٦ |
| الطوي           | ١١٦ | الطحية           | ١٢٠ |
| الطيارات        | ٣١٤ | الطراحة          | ١٣٧ |
| طيارات الخدمة   | ٣١٤ | طرّاد            | ٣٧٧ |
| الطليسان        | ٥٣  | الطرّادة         | ٣١٦ |
|                 | ٣٤٦ | الطراز           | ٧٤  |
| طليسان ابن حرب  | ٣٤٦ | الطرامة          | ٢٢١ |
| طين الجنة       | ١٥٨ | الطرّة           | ٢٣٧ |
|                 | ٢٧٥ | الطرّة السكينية  | ١٩٩ |
| الطين الحراساني | ١٨٥ | الطرحة           | ٣٤٦ |
|                 |     | الطررد           | ٣٧٧ |
| ظ               |     | الطرف            | ٩٦  |
|                 |     |                  | ١١٧ |
| الظفر           | ٢٤١ | الطلّة           | ٣٣٢ |
| الظعينة         | ٢٣٤ | طرنج             | ١٧٢ |
|                 |     | الطرينخ          | ١٥٦ |



ع

|               |     |
|---------------|-----|
| الماج         | ١٣٤ |
| العيران       | ١٧٤ |
| العتابي       | ١٣٤ |
| العتق         | ١١٤ |
| العتيد        | ٣٥٥ |
| العتيق        | ١١٤ |
| العثون        | ٢٨٧ |
| العجس         | ١٢٤ |
| عجل السامري   | ٢٩٥ |
| العدّ         | ٣٠٣ |
| العدار        | ٨٤  |
|               | ٢١٨ |
| العرار        | ٢٣٤ |
| العراق        | ٣٤٥ |
| عراق القرية   | ٣٤٥ |
| العراقيل      | ٥٠  |
| العريدة       | ٤٨  |
| العرّة        | ٤٨  |
|               | ٣٠٢ |
| المرّد        | ٣٤٧ |
| العرض السابري | ٢٣١ |
| المرضي        | ١٣٤ |
| المرطيثا      | ٢٨٣ |
| المرف         | ٣٠٠ |
| المرف         | ٣٠٠ |
| المرفج        | ٢٧٩ |
| المرفال       | ٥٠  |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| العرمة          | ١٦٨ |
| عرموط           | ١٧١ |
| العرن           | ١٢٨ |
| العرنين         | ٢٤٢ |
| العروسي         | ١٧١ |
| العزيزي         | ١٩٣ |
| عسل النخل       | ١٦٣ |
| المشاري         | ٣٣٧ |
| عصا موسى        | ٣٠٤ |
| المصبيان        | ١٥٨ |
| المصيب          | ٧٩  |
| المصيدة         | ٦٨  |
|                 | ١٦٣ |
| المطاف          | ١٩٧ |
| المطو           | ١١٩ |
| المقلة          | ٢٠٠ |
| العقيان         | ٣٦١ |
| عكن البطن       | ١٩٤ |
| على إيلده       | ٧٠  |
| الملاّف         | ١٢٩ |
| العلق           | ١٨٨ |
| العلقم          | ٣٠٤ |
| العلوة          | ١٣٠ |
| علوة المخضر     | ٣١٠ |
| العلوجي         | ١٣٠ |
| العمامة المسومة | ٦٢  |
| العمامة المرفقة | ٦٢  |
| العمري          | ١٧٢ |

|                   |     |                  |     |
|-------------------|-----|------------------|-----|
| العود القاقلي     | ١٤٣ | المناز           | ٢٦٠ |
| العود القامروني   | ١٤٣ | العنب البهرزي    | ١٦٩ |
| العود التطمي      | ١٤٣ | العنب ديس العتر  | ١٦٩ |
| العود القماري     | ١٤٣ | العنب الرازي     | ١٦٩ |
| العود الاواني     | ١٤٣ | العنبر           | ١٤٢ |
| العود المتدلي     | ١٤١ | العنبر الرنبي    | ١٤٢ |
|                   | ١٤٣ |                  | ١٤٣ |
| العود المتطاوي    | ١٤٣ | العنبر السمكي    | ١٤٢ |
| الموسج            | ٢٧٩ | العنبر الشمري    | ١٤٢ |
| العيار            | ٤٦  |                  | ١٤٣ |
| العيار            | ٢٢٧ | العنبر الشلامطي  | ١٤٢ |
| العينة            | ٤٩  | العنبر القاقلي   | ١٤٢ |
| العيرة            | ٤٨  | العنبر المبلوع   | ١٤٢ |
| العين البكرة      | ١١٥ | العنبر المغربي   | ١٤٢ |
| العين الحبرة      | ١١٥ | العنبر المناقيري | ١٤٢ |
| العين الطاحنة     | ١١٥ | العنبر المندي    | ١٤٢ |
| العين النجلاء     | ١١٥ | العنقة           | ٧٥  |
| الميوق            | ٣٠٢ | العنوق           | ٣٠٢ |
|                   | ٣٧٦ | العهن            | ٢٠٥ |
|                   |     | العوادة          | ١٩٠ |
| غ                 |     | العوارض          | ١٤٨ |
| الغالية           | ١٣٩ | العود            | ١٤١ |
| غالية الخلفاء     | ١٤٠ | العود            | ٢٢٣ |
| الغالية الصفراء   | ١٣٩ | العود الجلاي     | ١٤٣ |
| غالية العنبر      | ١٤٠ | العود السمندي    | ١٤٣ |
| الغالية العنبرية  | ١٣٩ | العود الصندفوري  | ١٤٣ |
| الغالية الكافورية | ١٣٩ | العود الصنفي     | ١٤٣ |
|                   |     | العود الصنبي     | ١٤٣ |

|     |          |         |     |           |
|-----|----------|---------|-----|-----------|
| ٦٥  | فالوذج   | غرف     | ١٥٣ | الغت      |
| ٢٠٨ | القالوله |         | ٣٠٢ | الغت      |
| ٣٢١ | القامي   |         | ١٠٩ | الغتاء    |
| ١٧١ | القائيد  |         | ٢٢١ | الغرارة   |
| ٣٥٨ |          |         | ٣٠٢ | الغرّب    |
| ٢٤١ | الغتاء   |         | ٤٨  | الغرّة    |
| ٤٨  | الفتك    |         | ٣٠٢ | الغرّة    |
| ٢٢٧ | الفتج    |         | ١٠٨ | الغروب    |
| ٢٠٧ | الفتحة   |         | ٢٠٠ | الغريض    |
| ٣٣٤ | الفراريج | الكسرية | ٣٠٢ | الغزالة   |
| ٣٧٧ | الفراشة  |         | ١٥٠ | الغزل     |
| ١٥٢ | الفراني  |         | ٧٣  | الغضارة   |
| ٢٦٣ | الفرجية  |         | ١٤٩ |           |
| ٢٣٠ | الفردي   |         | ٢٦٩ |           |
| ٢٨٠ | الفرز    |         | ١٢٨ | غضفت      |
| ٢٨٠ | الفرزان  |         | ٣٣٩ | الغل      |
| ١٦٠ | الفسقية  |         | ١٩٧ | الغلاية   |
| ٢٨٩ | الفسخ    |         | ٤٧  | الغماز    |
| ٣٠٩ | الفصل    |         | ٤٧  | الغمز     |
| ٢٣٥ | الفقاع   |         | ١١٧ | الغيل     |
| ٢٤٣ | الفلق    |         |     |           |
| ٢٠٣ | فلك      | الليدي  |     | ف         |
| ١٩٣ | الفتنة   |         | ٣٣١ | الفتاتك   |
| ٢٨٣ | الفتنطيس |         | ١٦١ | الفتاختية |
| ٣٠٠ | الفتيق   |         | ١٧٥ | فأرة      |
| ١٢٦ | القهوه   |         | ٤٣  | الفتافاء  |
| ٢٢٤ | القيج    |         | ٦٥  | الفتالوذج |
| ٣٠٦ | القيجن   |         | ١٦٣ |           |

ق

|            |     |             |     |
|------------|-----|-------------|-----|
| القرن      | ٣٦٦ | القارص      | ١٥٦ |
| قرن واحد   | ٣٥١ | القاش       | ١٥٥ |
| القرقل     | ١٤٧ | القالب      | ٢٤٠ |
| القريلس    | ١٦٨ | القباطي     | ٢١٩ |
| القتشف     | ٩١  | القيج       | ١٩١ |
| القتشور    | ١٤٣ | القبيلة     | ٣٢٠ |
| القتصاف    | ٤٧  | القتار      | ٣٣٤ |
| القتصب     | ١٩٨ | القتاء      | ١٦٧ |
| القتصر     | ١٢٠ | القدّ       | ١٨٥ |
| القتصف     | ١٣٢ | القديم      | ٢٧٧ |
| فضيب القول | ٢٤٦ | قديفة       | ١٣٦ |
| القتضيبة   | ٢٤٦ | القلال      | ٢١١ |
| القطائف    | ١٦٣ | القرى       | ١٢٩ |
| القطاة     | ١٢٠ | القرالح     | ٤٢  |
| القطعة     | ٣٦٨ | القراح      | ٩٨  |
| القطف      | ١٣٦ |             | ١٣٧ |
| القطيفة    | ١٣٦ |             | ٢٨٢ |
| قميدي      | ٣٧٧ | قراح المشور | ٢٩٢ |
| القف       | ٣٠٨ | القراد      | ٥١  |
| الققد      | ٢١١ | القرادة     | ١٢٨ |
| القلايا    | ٦٥  | القرارة     | ٣٣١ |
| قلّب       | ٥٢  | القرطقي     | ٨٤  |
|            | ٣٧٩ | القرطلة     | ٢١١ |
| القلح      | ٢٢١ | القرعية     | ٣٨٠ |
| القلقي     | ٣٧٦ | القرقف      | ٣٠١ |
| القلية     | ٥٦  | القرقور     | ٣٢٠ |
|            | ٤٩  | القرنلي     | ٦٣  |
| القماش     | ٣٧٩ |             |     |

|             |     |            |     |
|-------------|-----|------------|-----|
| الكُبَّة    | ٤٩  | القَمَمر   | ٢٩٢ |
| كبش ابراهيم | ٢٩٤ | قميص اللاد | ١٩٧ |
| الكتان      | ٢٣٦ | قنبص       | ٣٢٠ |
| الكتفي      | ١٥٠ | قنبور      | ٢٨١ |
| الكلد آش    | ٣٧٩ | القنوان    | ١٩٩ |
| كد خلد      | ٣٢٨ | القوآد     | ٤٨  |
| الكدن       | ٣٧٩ | القوادم    | ٣٠٣ |
| الكدآة      | ٢٣٧ | القوارب    | ٣١٦ |
|             | ٣٥٠ | القوزي     | ٦٤  |
|             | ٣٥٠ |            | ٢٩٢ |
| الكرآاة     | ٦٢  | القنب      | ١١٦ |
|             | ١٨٩ | القنبصة    | ١١٦ |
| الكرباس     | ٦٣  | القنوز     | ١٣٣ |
| كرته        | ٨٤  | قوآ الدابة | ١٢٩ |
| كرداب       | ٢٥٧ | القوداء    | ١٢٥ |
| الكردناك    | ١٥٩ | القيان     | ٧٦  |
| الكركدن     | ٣٧٢ | القين      | ١١٧ |
| الكركر      | ١٦٧ |            |     |
| الكرنب      | ١٦٧ | ك          |     |
| الكروة      | ٢٨٦ |            |     |
| الكرويا     | ١٥٥ | الكار      | ٢٧٠ |
| الكريستال   | ١٥٣ |            | ٣١٩ |
| كومازو      | ١٥١ | كاركاه     | ٣٢٨ |
| كسرخمارية   | ٣٣٥ | الكاروك    | ٤٩  |
| الكسي       | ٨٨  | الكافور    | ١٤٢ |
| الكشتيان    | ٣٠٤ | الكامخ     | ٢٧٧ |
| الكشح       | ١٩٤ | كامه       | ٢٧٧ |
|             |     | كباد       | ١٧٢ |

|              |     |                   |     |
|--------------|-----|-------------------|-----|
| الكبداء      | ١٢٥ | الكشخان           | ٥٦  |
| الكيمخت      | ٨٩  |                   | ٨٩  |
|              |     | الكشك             | ١٢٨ |
| ل            |     |                   | ٢٣٦ |
|              |     | الكفنة            | ٣٧٠ |
| لا يبيض حجره | ٣٣١ | الكماب            | ٢٨١ |
| البان        | ١١٥ | الكفخة            | ١٨٨ |
| اللب         | ١١٨ | الكل              | ١١٧ |
| لبد          | ١٢٩ | الكلالة           | ٣٣٠ |
| البلاب       | ٣٤٦ | الكلبدون          | ١٣٨ |
| اللبلي       | ١٨٤ | الكلف             | ٢٠٧ |
| البون        | ٨٨  | كلنجين            | ٢٣١ |
| اللبين       | ١٢٢ | كليجة             | ٢٤٦ |
| لحم القص     | ١٥٩ | الكم              | ٢٨٧ |
| اللمخبة      | ١٤٠ |                   | ٣١٨ |
| لطين         | ١١٦ | الكمام            | ٧٤  |
| لما          | ٨٨  | الكمثرى           | ١٧١ |
| اللف         | ٦٤  | الكمثرى الزوجون   | ١٧١ |
| اللفاح       | ١٧٢ | الكمثرى النهاوندي | ١٧١ |
| لك           | ٢٣٩ | الكمد             | ٢٨٥ |
| اللمزة       | ٤٨  | كمد               | ٣١٦ |
| اللوزينج     | ١٦٢ | الكمندوريات       | ٣١٦ |
| لوزينه       | ١٦٢ | الكميت            | ١٢٣ |
| اللوطي       | ٤٧  | الكنسر            | ١٥١ |
| الليت        | ٢٠١ | الكونز            | ١٩٨ |
| الليتر       | ٣٦٧ | كوزاب             | ١٥٧ |
| الليمو       | ١٥٣ | الكوك             | ١٦٧ |
|              |     | الكرم             | ٥٢  |

|              |     |
|--------------|-----|
| مجمع         | ٢٢٣ |
| المحابض      | ٣٧١ |
| المحجر       | ١٩٩ |
| المحروث      | ١٥٣ |
| المحطى       | ٦٣  |
| المحكم       | ١٥٣ |
| المحلب       | ١٤٧ |
| المحلبى      | ١٥٧ |
|              | ٢٧٥ |
| المخذة       | ١٣٧ |
| المخر        | ٣٥٠ |
| المخرة       | ٣٥٠ |
| المخرج       | ١٨٩ |
| المخرج       | ٣٨٤ |
| المخض        | ٣٢٧ |
| المخت        | ٥١  |
| المختون      | ٢٩٥ |
| المخوم       | ١٣٤ |
| المد         | ٣٠٣ |
| المدبر       | ٢٣٧ |
| المدف        | ٣٥٢ |
| الملوك       | ٤٨  |
| المدرى       | ٢٠٣ |
| المدرف       | ٢٦٩ |
| المدواس      | ١٢١ |
| المدبر العام | ٥٩  |
| المدنب       | ١٠٩ |

|                  |     |
|------------------|-----|
| ماء الصندل       | ١٤٦ |
| المائدة          | ٢٧٤ |
| الماخور          | ١٨٣ |
| الماخوري         | ٣٦٩ |
| الماذى           | ١٧١ |
| الماذيان         | ١٧١ |
| مار              | ١١٥ |
| ماصغ             | ٩٠  |
| المالست          | ٣١٦ |
| المالست          | ٣١٦ |
| مالك             | ٨٤  |
| الأمونية         | ١٦٠ |
| الماوية          | ١٢٦ |
| ما يدري ما طحاحا | ٥٧  |
| المباسطة         | ٧٢  |
| الميزر           | ٣٣٤ |
| الميطون          | ٣٤٦ |
| المبقة           | ٢٨٢ |
| الميلود          | ٢٩١ |
| المتبع           | ٨٨  |
| المتعاقب         | ١٨٨ |
| المتقصر          | ١٨٦ |
| التضيق           | ١٨٦ |
| المتاقفة         | ٥٧  |
| المتلة           | ٣٥٧ |
| المتلة           | ١٣٨ |
| المجلاف          | ٣١٩ |

|                 |     |                   |     |
|-----------------|-----|-------------------|-----|
| المستوفز        | ٢٠٠ | المرّ             | ١١٠ |
| المسطاح         | ١٥١ |                   | ٣٨٧ |
| المسفتح         | ٢١٥ | المرار            | ٢٢٣ |
| المسك البحري    | ١٤١ | المراكب العماليات | ٣١٤ |
| المسك التبيي    | ١٤١ | المرامقة          | ٣١٨ |
|                 | ١٤٤ | المريدة           | ٣٢٠ |
| المسك الجيلي    | ١٤٤ | المرج             | ١٣٣ |
| المسك الجورجيري | ١٤١ |                   | ٢٠٦ |
| المسك الجرجيري  | ١٤٤ | مرج الامر         | ٢٩٠ |
| المسك الخطائي   | ١٤١ | مردانه            | ٦٩  |
| المسك السغدي    | ١٤٤ | المردقوش          | ١٧٤ |
| المسك الصفدي    | ١٤١ | المردى            | ٦٨  |
| المسك الصيني    | ١٤١ |                   | ٣١٨ |
|                 | ١٤٤ | المرزجوش          | ١٧٤ |
| المسك الطغزغزي  | ١٤٤ | المرزنجوش         | ١٧٤ |
| المسك العصاري   | ١٤٤ | مرزن كوش          | ١٧٤ |
| المسك القيصاري  | ١٤٤ | المرس             | ٧٩  |
| المسك النيبالي  | ١٤١ | المروط            | ٣٣٧ |
| المسك القنباري  | ١٤٤ | المركل            | ١١٧ |
| المسك الهندي    | ١٤٤ | المرمل            | ١٦٢ |
| المسمعة         | ٢٧٥ | المري             | ١٥٥ |
| المسواك         | ٢٠٣ | المريش            | ١٣٤ |
| المسورة         | ٧٠  | المرة             | ١٨٣ |
|                 | ٢٠٥ | المروق            | ١٠٩ |
| المسيخ          | ٩٠  | المسامر           | ٤٧  |
| المسينة         | ٩٠  | المسبل            | ٣٣٨ |
| المشان          | ١٧١ | المستخرج          | ٣٤٦ |
| المشبر          | ٣٣٤ |                   |     |



|                  |     |                |     |
|------------------|-----|----------------|-----|
| المشش            | ١٢٨ | المزاه         | ٣٠١ |
| المشط            | ١٤٩ | المصفر         | ١٩٧ |
| مشقاع            | ٦٢  | المطم          | ١٣٤ |
| المشقمعان        | ٢٣٠ | المعين         | ١٧٠ |
| أبو مشكاحل       | ٢٧٩ | المغابن        | ٣٧٩ |
| مشكاحن           | ٢٧٩ | المغاني        | ٣٠٣ |
| المشمشية         | ١٦٠ | مغمغ           | ٢٢٣ |
| المصراع          | ٢٨١ | المغمومات      | ١٦٢ |
| المصراع الناعوري | ٢٨١ | المفرك         | ٧٣  |
| المصراع اليوناني | ٢٨١ | المقصّل        | ٣٣٧ |
| المضيرة          | ١٥٨ | المقصّل بالذهب | ١٣٨ |
| المطا            | ١١٥ | المقروك        | ٤٨  |
| المطبق           | ٣٧٦ | المقاقق        | ١٥٩ |
| المطبل           | ٣٥٢ | المقر          | ١٥٦ |
| المطبوخ          | ٢٧٦ | المقراض        | ١٤٩ |
| المطجّن          | ١٥٤ | المقرطق        | ٨٤  |
| المطرح           | ١٣٦ | المقصب         | ١٣٨ |
| المطرف           | ٢٠٣ | المقصورة       | ٣٥٠ |
| المطرمذ          | ٢٣٠ | المقعد         | ١٣٦ |
| المطري           | ١٠٩ | المقلاع        | ٣٢٣ |
| المطلوح          | ٢٩٧ | المكرّع        | ٣٥٢ |
| مطورح            | ٧٨  | مكصّخ          | ١٨٨ |
| المطيطاني        | ٧٦  | المكوك         | ١٥١ |
| المطير           | ١٨٠ | ملحه على ركبته | ٢٣٨ |
| المعارض          | ١٤٨ | الملش          | ٢٣٥ |
| المالم           | ٣٠٣ | الملعب         | ١١٦ |
| معجال            | ٣٢٣ | الملفوف        | ١٦٨ |
| المعجر           | ١٩٨ | الماذق         | ٤٧  |

|                |     |            |     |
|----------------|-----|------------|-----|
| فاخشك          | ٨٩  | المرّ      | ١٢٤ |
| النارجلية      | ٦١  | المرّج     | ١٣٨ |
| النارجين       | ٦١  | المعمر     | ٢١٠ |
| نار سرکه       | ١٥٩ | المقورية   | ١٥٤ |
| النارسوك       | ١٥٩ | ميمس       | ٧٨  |
| الناطف         | ١٦٨ | من وراخشمه | ٢٣١ |
| نافجة المسك    | ١٧٥ | المنارة    | ١٧٦ |
| نافروت         | ٣٧٧ | المناسمة   | ٢٤٢ |
| الناقص         | ١٥٩ | المنّة     | ٢٧٢ |
| الناحق         | ٣٠٢ | المثور     | ١٣٧ |
| الناورد        | ١١٩ |            | ١٥١ |
| النباذ         | ٥٠  | المنجر     | ٣٧٦ |
| النبح          | ٨٨  | المنذّر    | ٤٨  |
|                | ٣٠٢ | المنسم     | ٣٠٣ |
| النبق          | ١٨٤ | المهاققة   | ٢٩٠ |
| النبق الاشرسي  | ١٨٤ | المهرق     | ١٢٥ |
| النبق الحستاوي | ١٨٤ | المهلبية   | ١٥٨ |
| النبق الميسي   | ١٨٤ | مواكلك     | ٢٣٦ |
| النرة          | ١٢٨ | المواسيق   | ١٥٩ |
| النتلة         | ١٢٨ | المؤذن     | ٢٢٦ |
| النتجد         | ٣٠٢ | موسير بسته | ١٦٦ |
| النجر          | ٢٣٠ | الموثل     | ١٢٦ |
| النحّ          | ١٣٥ | الميد      | ٣٦٣ |
| النخية         | ١٨١ |            |     |
| النخرة         | ٣٧٧ |            |     |
| النذّ          | ١٤١ | ن          |     |
| التد السلطاني  | ١٤١ |            |     |
| التد القنتري   | ١٤١ | التاجية    | ١٢٧ |

|                  |     |                  |     |
|------------------|-----|------------------|-----|
| الرجس            | ١٧٣ | الرجس            | ١٧٣ |
| الرجس القاطي     | ١٧٣ | الرجس القطمر     | ١٧٣ |
| الرجسية          | ١٦١ | الرجسية          | ١٦١ |
| الرد             | ٢١١ | الرد             | ٢١١ |
|                  | ٢٧٨ |                  | ٢٧٨ |
| زركر             | ١٧٣ | زركر             | ١٧٣ |
| الزركيلة         | ٦١  | الزركيلة         | ٦١  |
| الزرو            | ٣٠٨ | الزرو            | ٣٠٨ |
| الزروع           | ٣٠١ | الزروع           | ٣٠١ |
| الزريف           | ٦٦  | الزريف           | ٦٦  |
| النسا            | ١٢٠ | النسا            | ١٢٠ |
| النسر            | ١١٩ | النسر            | ١١٩ |
| النسرين          | ١٧٣ | النسرين          | ١٧٣ |
| النسك            | ٤٨  | النسك            | ٤٨  |
| النشر            | ٣٠٣ | النشر            | ٣٠٣ |
| النشرة           | ١٥٠ | النشرة           | ١٥٠ |
| النشيد           | ٢٠٤ | النشيد           | ٢٠٤ |
| النصيف           | ٢٠١ | النصيف           | ٢٠١ |
|                  | ٢٧٥ |                  | ٢٧٥ |
| النضار           | ٣٠٣ | النضار           | ٣٠٣ |
| النضوح           | ١٤٠ | النضوح           | ١٤٠ |
|                  | ٢٩٩ |                  | ٢٩٩ |
| النطم            | ١٣٦ | النطم            | ١٣٦ |
| النمار           | ٤٦  | النمار           | ٤٦  |
| النعال السندية   | ١٤٨ | النعال السندية   | ١٤٨ |
| النعال الصرارة   | ١٦٥ | النعال الصرارة   | ١٦٥ |
| النعال الكنيانية | ٧٣  | النعال الكنيانية | ٧٣  |
|                  | ١٦٥ |                  | ١٦٥ |
| النعام           | ١٧٣ |                  |     |
| نمر              | ٢٢٦ |                  |     |
| النعل المعطوفة   | ٢٨٨ |                  |     |
| النخفة           | ٢٢٣ |                  |     |
| النقّاط          | ٣٥٢ |                  |     |
| النصف            | ٣٠١ |                  |     |
| النقا            | ١٩١ |                  |     |
| النقائ           | ١٥٩ |                  |     |
| النقبة           | ١٢١ |                  |     |
| النقرة           | ١٦٦ |                  |     |
| النقس            | ١٣١ |                  |     |
| النقل            | ١٨٣ |                  |     |
| النقوع           | ١٨٥ |                  |     |
| النكه            | ٢٠٦ |                  |     |
| النكهة           | ١٩٥ |                  |     |
| النمام           | ١٧٤ |                  |     |
| النمرق           | ١٣٧ |                  |     |
| النمش            | ٢٢١ |                  |     |
| النمور           | ١٣١ |                  |     |
| نهد المراكل      | ١١٧ |                  |     |
| النواعير         | ١٠٨ |                  |     |
| النوية           | ١٦٠ |                  |     |
| النور            | ١٣٣ |                  |     |
| هـ               |     |                  |     |
| المادي           | ١١٥ |                  |     |
|                  | ٣١٩ |                  |     |

|               |     |               |     |
|---------------|-----|---------------|-----|
| الورحيات      | ٣١٦ | المرآشة       | ٣٧٧ |
| الوخم         | ١٨٦ | المرثمة       | ٢٢١ |
| الودقة        | ٣٤٩ | المزج         | ٢٠٥ |
| الورد         | ١٤٤ | المشش         | ٣٣٥ |
| الورد البحوري | ١٤٥ | المشش البش    | ٣٣٥ |
| الورس         | ١٢٤ | المشش الوجه   | ٣٣٥ |
| الورق         | ٣٥٦ | المشهشة       | ٣٤٩ |
| الورق         | ٣٥٦ | مكلك          | ١٩١ |
| الوشاح        | ٢٤٣ | الملياث       | ١٧١ |
| الوشي         | ١٣٣ | هم            | ٨٠  |
|               | ١٥١ |               | ٢٦٠ |
| الوطاب        | ٣٧٧ | المساز        | ٤٧  |
| الوظيف        | ١٣٢ | الممز         | ٤٧  |
| الوقاد        | ٤٩  | الممزة        | ٤٨  |
| الوقب         | ١٢٦ | المملاج       | ٣٦١ |
| الوكف         | ٢٩٣ | الموا الشرجي  | ١٧٣ |
| ولك           | ٢٣٩ | المواء الشرقي | ٢٧٠ |
| الونم         | ٢٢١ | المواء الغربي | ٢٧٠ |
| الوهدة        | ٣٠٢ | المور         | ٣٢٠ |
|               |     | المهيرون      | ١٧١ |
| ي             |     | الميكمل       | ١١٨ |
| اليادكار      | ١٨٠ |               |     |
| اليارج        | ٣٤٠ | و             |     |
| يان           | ١٣٥ |               |     |
| اليحموم       | ٣٠٩ | واك           | ٢٣٩ |
| اليلنجوج      | ١٤٧ | واك           | ٢٣٩ |
| اليمحي        | ١٦٥ | الوخد         | ١١٨ |

## فهرس الكتب والمراجع

- ابن الاثير = الكامل في التاريخ.
- الأخبار الطوال : الدينوري ، أبو حنيفة أحمد بن داوود الدينوري - (ت ٢٨٢) - طبع القاهرة ١٩٦٠ .
- أخلاق الوزيرين : التوحيدي ، أبو حيان علي بن محمد بن العباس - طبع دمشق .
- أدب الغرباء : الاصبهاني ، أبو الفرج علي بن الحسين الأموي - تحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد - طبع بيروت ١٩٧٢ .
- إرشاد الأريب الى معرفة الأديب : الحموي ، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي - طبعة مرجليوث - سنة ١٩٢٤ - ٧ مجلدات .
- اطلس بغداد : سوسه ، الدكتور احمد - طبع بغداد .
- الأعلاق النفيسة : ابن رسته ، أبو علي احمد بن عمر - طبع لندن ١٨٩١ .
- الاعلام : الزركلي ، خير الدين - الطبعة الثالثة - ١٤ مجلداً .
- الأغاني : الاصبهاني ، أبو الفرج علي بن الحسين الأموي - طبع بولاق - عشرون جزءاً في عشرة مجلدات .
- الأغاني : الاصبهاني ، أبو الفرج علي بن الحسين الأموي - طبع دار الكتب بالقاهرة - ٢٤ جزءاً في ٢٤ مجلداً .
- الألفاظ الفارسية المربة : أدي شير - المطبعة الكاثوليكية ببيروت .
- الامامة والسياسة : ابن قتيبة ، أبو محمد عبد الله بن مسلم - تحقيق الدكتور الزيني ١٩٦٧ .
- الامتاع والمروسة : التوحيدي ، أبو حيان علي بن محمد بن العباس - تحقيق احمد امين واحمد الزين - طبع بيروت - ٣ اجزاء في مجلد واحد .
- الانوار : الشمشاطي ، أبو الحسن علي بن محمد المدوي التنظلي - طبع بغداد .
- البصائر والذخائر : التوحيدي ، أبو حيان علي بن محمد بن العباس - تحقيق الدكتور ابراهيم الكيلاني - طبع دمشق - ٦ مجلدات .
- البلدان : اليعقوبي ، أحمد بن اسحاق بن جعفر بن وهب بن واضح .

- البيان والتبيين ( ١ - ٤ ) الجاحظ ، أبو عثمان عمرو بن بحر - تحقيق عبد السلام هارون ط . مصر ١٩٦٠ م .
- ابن البيطار = الجامع لمفردات الأدوية والأغذية .
- تاريخ بغداد : الخطيب البغدادي ، أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت - طبع بيروت - ١٤ مجلدًا .
- تاريخ بغداد : ابن طيفور ، أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر الكاتب - طبع بيروت ١٩٦٨ .
- تاريخ الحكماء : ابن القفطي ، جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف - تحقيق ليرت - طبع ليزيك ، ١٩٠٣ .
- تاريخ الخلفاء : السيوطي ، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر - ط ٣ - القاهرة ١٩٦٤ .
- تاريخ الرسل والملوك : الطبري ، الإمام أبو جعفر محمد بن جرير - طبع دار المعارف بمصر - ١٠ مجلدات .
- تاريخ يعقوبي : يعقوبي ، أحمد بن جعفر بن وهب بن واضح - طبع دار صادر بيروت - مجلدان اثنان .
- تجارب الأمم : ابن مسكويه ، أبو علي أحمد بن محمد ، تحقيق أمدرود - طبع مصر ١٩١٤ - مجلدان اثنان .
- تحفة الأمراء في تاريخ الوزراء : الصابي ، أبو الحسن هلال بن المحسن - تحقيق عبد الستار أحمد فراج - طبع البابي الحلبي بالقاهرة ١٩٥٨ .
- تفسير الألفاظ الدخيلة في اللغة العربية - طوبيا العنيسي - دار العرب للبستاني بالقاهرة ، ١٩٦٥ .
- تقوم البلدان : أبو الفداء ، عماد الدين اسماعيل بن محمد بن عمر صاحب حماة - دار الطباعة السلطانية بباريس ، ١٨٤٠ .
- تكملة تاريخ الطبري : الهمداني ، محمد بن عبد الملك - تحقيق ألبرت يوسف كتعان - المطبعة الكاثوليكية - بيروت .
- الجامع لمفردات الأدوية والأغذية : ابن البيطار ، ضياء الدين عبد الله بن أحمد الأندلسي المالطي - أربعة أجزاء في مجلدين اثنين - طبعة بولاق ١٢٩١ .
- جمع الحواهر في الملح والنوادر : المصري ، أبو اسحاق ابراهيم بن علي المصري القيرواني - طبعة الخانجي - القاهرة سنة ١٣٥٣ .

جمهرة الإسلام ذات النثر والنظام لأبي الفناهم مسلم بن عمود الشيزري ( مخطوطة ليدن رقم : ٤٨٠ ) .

الحيوآن : الماحظ ، أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب - ٧ مجلدات - تحقيق عبد السلام محمد هارون - طبع البابي الحلبي - القاهرة ١٩٤٧ .  
دائرة المعارف الإسلامية - الترجمة العربية - ١٥ مجلداً ، ١٩٣٣ .

الدرة الفاخرة في الأمثال السائرة ( ١ - ٢ ) : الأصبهاني ، حمزة بن الحسن - تحقيق عبد المجيد قطامش ، دار المعارف بمصر - ١٩٧٢ م .

الديارات : الشابشتي ، أبو الحسن علي بن محمد ، تحقيق كوركيس عواد - ط ٢ - بغداد ١٩٦٦ .

ديوان البحري : البحري ، أبو عبادة الوليد بن عبيد - تحقيق رشيد عطية - بيروت ١٩١١ .

ديوان الرصافي : الرصافي ، معروف بن عبد الغني - ترتيب محيي الدين الخطاط - تحقيق الشيخ مصطفى الغلاييني - نشر المكتبة الأهلية ببيروت .

ديوان السري الرفاء : السري بن أحمد بن السري الكندي - طبع مكتبة القنسي - مصر ١٣٥٥ .

ديوان العكوك : أبو الحسن علي بن جيلة بن مسلم بن عبد الرحمن الانبائوي - جمعه الدكتور حسين عطوان ، دار المعارف بمصر - ١٩٧٢ م .

ديوان المعاني لأبي هلال العسكري ( ١ - ٢ ) ، القاهرة ١٣٥٢ .  
رسوم دار الخلافة : الصابي ، أبو الحسن هلال بن المحسن - تحقيق ميخائيل عواد - طبع بغداد ١٩٤٦ .

شذرات الذهب في أخبار من ذهب : ابن العماد ، أبو الفلاح عبد الحمي الحنبلي - طبع بيروت - ٨ مجلدات .

شرح المقامات الحريرية : الشريشي ، أبو العباس أحمد بن عبد المؤمن القيسي - جزءان اثنان في مجلدين اثنين - طبع بولاق بمصر سنة ١٣٠٠ .

شرح نهج البلاغة : ابن أبي الحديد ، عز الدين أبو حامد عبد الحميد بن هبة الله بن أبي الحديد للدافني - ٢٠ مجلداً - طبع الحلبي بمصر .

شفاء الغليل فيما في كلام العرب من التخيل : الخفاجي ، شهاب الدين أحمد - مطبعة السعادة بمصر ١٣٢٥ .

صبح الأعشى في صناعة الانشا : القلقشندي ، أحمد بن علي بن أحمد بن عبد الله ( ٧٥٦ - ٨٢١ ) ١٤ ج ١٤ م - مطبعة دار الكتب المصرية ١٣٣١ - ١٣٣٨ .

صلة الطبري : القرطبي ، عريب بن منصور - طبع جزءاً ثاني عشر لتاريخ الطبري في مطبعة الحسينية بالقاهرة ١٣٢٦ .

الطبري = تاريخ الرسل والملوك .

الطبيخ : البغدادي ، محمد بن عبد الكريم - تحقيق الدكتور داود الجلبلي - بيروت .  
العقد القرني : ابن عبد ربه ، أبو عمر أحمد بن محمد بن عبد ربه الأندلسي - تحقيق أحمد أمين وأحمد الزين وإبراهيم الأبياري - ط ٣ - ٧ مجلدات مع الفهارس - مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر بالقاهرة .

العيون والحدائق : مؤلف مجهول - الجزء الثالث - تحقيق دي غويه ودي يونغ - طبع بريل سنة ١٨٦٩ - والجزء الرابع بقسمين - تحقيق نبيلة عبد المنعم داود -

القسم الأول طبع مطبعة النعمان بالنجف سنة ١٩٧٢

- والقسم الثاني طبع مطبعة الارشاد ببغداد سنة ١٩٧٣ .

الفرج بعد الشدة : التنوخي ، القاضي أبو علي المحسن بن علي التنوخي - تحقيق عبود الشاذلي - ٥ أجزاء - ٥ مجلدات - طبع دار صادر بيروت ١٩٧٨ .

الفهرست : ابن النديم ، أبو الفرج محمد بن اسحاق - تحقيق رضا تجدد - طبع طهران .  
قاموس الموسيقى العربية : محفوظ ، الدكتور حسين محفوظ - دار الحرية ببغداد ١٩٧٧ .  
القانون في الطب : ابن سينا ، الشيخ الرئيس شرف الملك أبو علي الحسين بن عبد الله - طبع بولاق بالقاهرة - ٣ مجلدات .

القرآن الكريم .

قطب السرور في أوصاف الخمور : أبو اسحاق إبراهيم بن القاسم - دمشق .

الكامل في التاريخ : ابن الأثير - عز الدين أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الكريم الجزري - عن طبعة المستشرق تورنبرغ - طبع دار صادر ١٩٦٦ - ١٣ مجلدات مع الفهرس .

الكتابات : الثعالبي ، أبو منصور عبد الملك بن محمد بن اسماعيل النيسابوري - طبع مصر .

الكتابات : اللجرجاني ، ط مصر ١٩٠٨ م .

الكتابات العلمية البغدادية : الشاذلي ، أبو حازم عبود بن مهدي الشاذلي - مجلد واحد - طبع دار صادر بيروت ١٩٧٩ .

اللباب في تهذيب الأتساب : ابن الأثير ، عز الدين أبو الحسن علي بن محمد ( ٥٥٠ هـ - ٦٣٠ ) طبع القاهرة ١٣٥٧ - ٣ ج .



- لسان العرب : ابن منظور ، أبو الفضل محمد بن مكرم بن علي الأنصاري ( ٦٣٠ - ٧١١ ) - أعداد يوسف خياط ونديم مرعشلي - طبع دار صادر بيروت - ٣ مجلدات .
- لطائف المعارف : الثعالبي ، أبو منصور عيد الملك بن محمد بن اسماعيل النيسابوري - تحقيق إبراهيم الأبياري وحسن كامل الصيرفي - طبع الحلبي - القاهرة .
- المائدة في الإسلام : الشالحي ، أبو حازم عبود بن مهدي - قيد الطبع .
- مجلة المشرق : المجلد ٤٣ .
- مجمع الأمثال : الميداني ، أبو الفضل أحمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم النيسابوري - جزآن اثنان في مجلدين اثنين - طبع مطبعة السنة المحمدية بالقاهرة ١٩٥٥ .
- الحاسن والمساوي : البيهقي ، إبراهيم بن محمد - جزآن - القاهرة ١٣٢٥ .
- محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء : الراغب الأصبهاني ، أبو القاسم الحسين ابن محمد - طبع بيروت - أربعة أجزاء في مجلدين اثنين .
- المخلاة : البهائي ، بهاء الدين محمد بن الحسين العاملي - المطبعة الأدبية بمصر ١٣١٧ .
- مراسد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع : صفى الدين عبد المؤمن بن عيد الحق البغدادي - تحقيق علي محمد الجاوي - طبع القاهرة ١٩٥٥ .
- مروج الذهب : المسعودي ، أبو الحسن علي بن الحسين بن علي - من ذرية عبد الله بن مسعود الصحابي - طبعة الشعب بالقاهرة ١٩٦٦ .
- المسالك والممالك : الأصبهاني ، أبو اسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي الكرخي - طبع مصر ١٩٦١ .
- المستبصر : ابن المجاور ، جمال الدين أبو الفتح يوسف بن يعقوب بن محمد بن علي الشيباني الدمشقي .
- مطالع البدور : الغزولي ، علاء الدين علي بن عبد الله الغزولي البهائي الدمشقي (ت ٨١٥) ، مطبعة الوطن بمصر ١٢٩٩ - جزآن اثنان في مجلد واحد .
- معجم الأدباء = ارشاد الأديب إلى معرفة الأديب .
- المعجم الانجليزي العربي : اي . في . ستيس .
- معجم البلدان : الحموي ، أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله - طبع وستفالد - ٦ مجلدات .
- معجم الحيوان : المفلوف ، الدكتور أمين - طبع دار المقتطف ، ١٩٣٢ .
- معجم دوزي ، المعجم في أسماء الألبسة عند العرب : دوزي ، رينهارت - سمسردام ١٨٤٥ .
- معجم المراكب والسفن في الإسلام : زيات ، حبيب - مجلة المشرق المجلد ٤٣ .
- مفاتيح العلوم : الخوارزمي ، أبو عبد الله محمد بن أحمد - طبع مصر ١٣٤٢ .

- المفردات في غريب القرآن : الأصهباني ، أبو القاسم الحسين بن محمد بن الفضل -  
الطبعة الميمنية بالقاهرة ١٣٢٤ .
- مقامات الهمداني : بديع الزمان الهمداني ، أبو الفضل أحمد بن الحسين بن يحيى بن سعيد  
الهمداني ( ٣٥٨ - ٣٩٨ ) - شرح الإمام محمد عبده - المطبعة الكاثوليكية  
للآباء اليسوعيين - بيروت ١٨٨٩ .
- مكتبة الجغرافيين العرب : دى خويه ، ميخائيل يوحنا المستشرق الهولندي ( ١٢٥٢ -  
١٣٢٧ ) .
- الملح والنادر = جمع الجواهر في الملح والنادر .
- المنتظم في تاريخ الملوك والأمم : ابن الجوزي ، أبو القرج عبد الرحمن بن الجوزي -  
طبعة حيدر آباد الدكن ١٣٥٧ - خمسة مجلدات .
- المنجد : الأب لويس معلوف - ط ١٩ بيروت .
- مهلّب رحلة ابن بطوطة : ابن بطوطة : محمد بن عبد الله اللواتي الطنجي - تحقيق أحمد  
العوامري ومحمد أحمد جاد المولى - المطبعة الأميرية يولاق ١٩٣٤ .
- الموسوعة التيمورية : أحمد تيمور باشا - طبع الدار القومية بالقاهرة ١٩٦١ .
- موسوعة العنّاب : الشالجي ، أبو حازم عبود بن مهدي - قيد الطبع .
- الموشى في الظرف والظرفاء : الوشاء ، أبو الطيب محمد بن اسحاق بن يحيى - طبع  
دار صادر ببيروت ١٩٦٥ .
- نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة : التنوخي ، أبو عليّ المحسن بن عليّ القاضي -  
تحقيق عبود الشالجي - ٨ ج في ٨ م - طبع دار صادر ببيروت .
- نكت العميان في نكت العميان : الصفدي ، صلاح الدين خليل بن أبيك - تحقيق أحمد  
زكي باشا - القاهرة ١٩١٣ .
- المفوات النادرة : غرس النعمة ، أبو الحسن محمد بن هلال الصابي - تحقيق الدكتور  
صالح الأشر - دمشق ١٩٦٧ .
- الوزراء = تحفة الأمراء في تاريخ الوزراء .
- وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان : ابن خلكان ، القاضي شمس الدين أحمد بن خلكان -  
تحقيق الدكتور احسان عباس - طبع دار صادر ببيروت - ٨ مجلدات مع  
التفهارس .
- يتيمة الدهر في محاسن أهل العصر : الثعالبي ، أبو منصور عبد الملك بن محمد بن  
اسماعيل النسابوري - تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد - القاهرة  
١٩٥٦ - أربعة أجزاء في مجلدين اثنين .



«... هذا الكتاب نقد اجتماعي وديني، في الأصل، غير أنه يتجاوز ذلك الى العتب بالطريقة التي ظهرت مؤخراً على يد الدادائيين: تهشيم اللغة، وفركشة العبارات والأفكار بذريعة تدمير الحالة الراهنة للمجتمع والطبيعة. ويبدو أبو القاسم البغدادى متجلاً من كل ارتباط بالوسط وفرضياته ومن هنا تحولت لديه مبادئ الدين والأخلاق، والتقاليد، الى ألغيب لغوية معيارها الوحيد قدرته الذاتية على اختلاق العبارة أو إعادة صوغها لتندمج في سياق أحاديته، التي تفتقر الى خطوط واضحة للمبداية والنهاية...»

هادي العلوي



منشورات الجمل ١٩٩٧